QUE DATE SUP GOVT. COLLEGE, LIBRARY

KOTA (Raj.)

Students can retain library books only for two weeks at the most.

	A STATE OF THE STA
1	
, *	

85 m

श्रीअरविन्द-साहित्य खंड 11

वेद-रहस्य

(उत्तराद्ध)

श्रीअरविन्द



भारत सरकार, शिक्षा-मंत्रालयकी मानक-प्रंथोंकी प्रकाशन-योजनाके अंतर्गत प्रकाशित

> श्रीअरविन्द सोसायटी ् पांडिचेरी - 2

अनुवाद्भकः : जगन्नाय चेदालंकार धर्मवीर चेदालंकार

प्रथम संस्करण, वर्ष

भारत सरकार, शिक्षा-मंत्रालयकी मानक-प्रंथोंकी प्रकाशन-योजनाके अंतर्गत इस पुस्तकका अनुवाद और पुनरीक्षण वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोगकी देख-रेखमें किया गया है और इस पुस्तकको 1000 प्रतियां भारत सरकारद्वारा खरीदी गयी हैं।

मुल्य रु०19-00

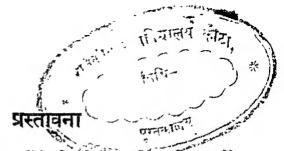
Price Rs.

स्वत्वाधिकारी : श्रीअर्विद आश्रम ट्रस्ट, पांडिचेरी-2 ;

प्रकाशक: श्रीबर्रावद सोसायटी, पांडिचेरी-2

मुद्रकः जनवाणी प्रिटसं एंड पहिलक्षसं प्रा० लि०

178, अपर चितपुर रोड, फलकत्ता-3



हिंदी और प्रादेशिक भाषाओंको शिक्षोंके में ध्यमंके रूपमें अपनानेके लिये यह आवश्यक है कि इनमें उच्चकोटिके प्रामाणिक ग्रंथ अधिकसे अधिक संख्यामें तैयार किये जायें। भारत सरकारने यह कार्य वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोगके हाथमें सींपा है और उसने इसे वड़े पैमानेपर करनेकी योजना वनायी है। इस योजनाके अंतर्गत अंग्रेजी और अन्य भापाओंके प्रामाणिक ग्रंथोंका अनुवाद किया जा रहा है तथा मौलिक ग्रंथ भी लिखाये जा रहे हैं। यह काम अधिकतर राज्य-सरकारों, विश्वविद्यालयों तथा प्रकाशकोंकी सहायतासे प्रारंभ किया गया है। कुछ अनुवाद और प्रकाशन-कार्य आयोग स्वयं अपने अधीन भी करवा रहा है। प्रसिद्ध विद्वान् और अध्यापक हमें इस योजनामें सहयोग दे रहे हैं। अनूदित और नये साहित्यमें भारत सरकारद्वारा स्वीकृत शब्दावलीका ही प्रयोग किया जा रहा है ताकि भारतकी सभी शिक्षा-संस्थाओंमें एक ही पारिभापिक शब्दावलीके आधारपर शिक्षाका आयोजन किया जा सके।

वेदरहस्य (उत्तरार्द्ध) नामक यह पुस्तक श्रीअर्रावद सोसायटी, पांडिचेरी-2 के द्वारा प्रस्तुत की जा रही है। इसके मूल लेखक श्रीअर्रावद, अनुवादक पं० जगन्नाथ और पं० धर्मवीर तथा पुनरीक्षक रवीन्द्र हैं। आशा है भारत सरकारद्वारा मानक ग्रंथोंके प्रकाशन-संबंधी इस प्रयासका सभी क्षेत्रोंमें स्वागत किया जायगा।

Junganus 3

अध्यक्ष

वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग (केन्द्रीय हिन्दी निदेशालय)

शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार, नयी दिल्ली।

विषय-सूची

			पृष्ठ-संख्य
प्राक्कथन	• • • •	• •	1
रहस्यवादियोंका सिद्धान्त		• •	9
अत्रियोंके अग्निदेवताके सूक्त-	_		
अग्नि-भागवत संकल्पशक्ति			25
पहला सूक्त-प्रातःकालीन	यज्ञका सुक्त		33
दूसरा सूनत-भागवत शि		ना सुक्त	39
तीसरा सूक्त-भागवत शवि			44
चौथा सूक्त-भागवत संकल्प			त्राका नेता 49
पांचवां सूक्तदेवोंके आह्वा	नका सुक्त		54
छठा सूक्त-यात्राकी द्रुतगा	भी ज्वाला-शक्तियां		58
सातवां सुक्त-भागवत संव			पशुसत्तासे
आनंद और ज्ञानकी ओ			63
आठवां सूक्त-भागवत संकल		अधिष्ठाता	68
नौवां सूक्त-पशुसत्तासे मन			गवत्संकल्प 71
दसवां सूक्त—उपलव्धि प्राप			
ग्यारहवां सूक्त—दिव्य पुरो			~ 77
वारहवां सूक्त—सत्यके प्रति			80
तेरहवां सूक्त-भागवत संक	•		84
चौदहवां सूक्त—प्रकाश और			86
पंद्रहवां सूक्तदिव्य धर्ता व			88
सोलहवां सूक्त—समस्त स्पृह			90
सत्नहवां सूक्तआत्म-विस्तार			93
अठारहवां सूक्त—पूर्ण ऐश्वर्य			96
उन्नीसवां सूक्त—ज्ञानप्रकाशक			सूक्त 99
वीसवां सुक्त—कर्म और उप			102

(ii)

इक्कीसवां सूक्त-मानवताम	िनिहित दिव	व्य अग्निका सूक्त	• •	104
वाईसवां सूक्त-पूर्ण आनन				106
तेईसवां सूक्त-समृद्ध और	विजयशील	आत्माका सूक्त		108
चौबीसवां सूक्त—उद्धारक	और रक्षकके	प्रति		110
पच्चीसवां सूक्त-प्रकाशके			के प्रति	111
छच्चीसवां सूक्त-पुरोहित	और यज्ञिय	अग्निका सूक्त		115
सत्ताईसवां सूक्त-शिक्त अ				118
अट्टाईसवां सूक्त. अमरतावे				122
			**	
प्रकाशके संरक्षक				
सूर्य, ज्योति और द्रष्टा				125
~"	• •	• •	• •	134
	• •	• •	• •	140
संवर्धक पूपा	• •	• •	• •	144
स्रप्टा सविता	• •	• •	• •	
चार राजा		• •	• •	146
वरुण	• •	• •		158
मित्र	• •	• •		168
अर्यमा				174
भग		• •	• •	176
प्रकाशके अधिपति मित्रावर	णके सूक्त	•		
सत्य और आनंदके सहस्र-	त्तंभ ुधामके	अधिपति		180
वृष्टिदाता		• •		185
आनंद-धामकी ओर ले ज	ानेवा ले			189
यात्राके अधिपति				193
आत्मसाम्राज्यके प्रदाता			• •	196
धारक और रक्षक देवयुगल		• •	• •	199
महान् शक्तिके अधिपति		• •	• •	202
महाग् शायतम जावनात	• •		• •	202

204

207

209

211

प्रकाशमय लोकोंके धारक

सत्ताके संवर्धक और उद्घारक

यज्ञमें आवाहन

यज्ञमें आवाहन

(iii)

वरुण देवताके सूक्त-(1)	सर्वज्ञः स्नष्टाके	प्रति		212
	अनंतः प्रज्ञाका		स्वामी 🕛	215
उपाके सूक्त-पहला सूक्त				220
—दूसरा सूक्त			• •	224
सविता-देवताका सूक्त		• •	• •	227
	कुछ अन्य	सूक्त	ŧ	
रहस्यमय मदिराका देव(I)	•		•	233
" ". (II)	• • •	• •	• •	235
एक वैदिक सूक्त		• •	• • •	237
विचारके देवों (मस्तोंका)	 स्तोब	• •	• •	242
वैदिक अग्नि (I)	((III)	• •	• •	246
वैदिक अग्नि (II)	•• .	• •	• •	251
अग्निदेवका एक वैदिक स्तोः	• • •	• •	• •	254
जागप्यका एक पाइक स्तान	1	• •	• •	231
	परिशि	ब्ट		
1. आर्यभापाके उद्गम				259
2. I. वेद-रहस्य	• •	• •	• •	294
2. 1. वद-रहस्य II. ऋग्वेद	• •	• •	• •	300
3. I. ऋग्वेदकी पहली	· ·	• •	• •	313
		• •	• •	335
II. मधुच्छंदाकी ऋचार			• •	342
III. वामदेवके अग्निसूक IV. वेदकी व्याख्या	d	• •	• •	370
IV. वदका व्याख्या	• •	• •	• •	370
अग्नि-स्तुति				
मधुच्छंदा वैश्वामितः सूक	त 1			377
	त 12	• •	• •	379
	त्त 13	• •	• •	382
	त 36	• •	• •	383
	त्त 65	• •	• •	389
	त 66		• •	391

(iv)

पराशरः	शाक्त्यः	सूक्त 67	• •	• •	393
"	22	सूक्त 68	• •		394
11	17	सूक्त 69	••	• •	396
"	"	सूक्त 70	• •		398
11	"	सूक्त 71	• •	• •	400
"	11	सूक्त 72	• •		403
11	"	सूक्त 73	••		406
"	77	सूक्त 127	• •	• •	410
दीर्घतमा		सूक्त 140	••	• •	418
अनुक्रमणि	ाका	I	• •	• •	422
"		II	• •	• •	430
n		III	• •	• •	439
n		IV	• •	• •	461
11		V	• •	• •	471
17		VI	• •		505
"		VII	(हिन्दी-अंग्रेजी इ	ाव्दावलि)	527
				,	

प्राक्कथन

विका अनुवाद करना एक असंभव प्रयासके क्षेत्रमें प्रवेश करना .है। क्योंकि जहाँ प्राचीन ज्ञानदीप्त ऋषियोंके सूक्तोंका शाब्दिक अंग्रेजी अनुवाद करना उनके अर्थों और अभिप्रायोंको मिथ्यारूप देना होगा, वहाँ एक ऐसा भाषान्तर जिसका लक्ष्य संपूर्ण विचारको ऊपरी तल पर लाना हो, उनके अनुवादके स्थानपर उनकी एक व्याख्या ही हो जायगा। इसलिए मैंने एक प्रकारका मध्यमार्ग अपनानेका यत्न किया है—अर्थात् अनुवादका एक ऐसा मुक्त और नमनीय रूप अपनाया है जो मूलकी कथन-शैलियोंका अनुसरण करे और फिर भी जिसमें व्याख्याके कुछ एक ऐसे साधनोंकी गुंजायश हो जिनसे वैदिक सत्यका प्रकाश प्रतीक और रूपकके पर्देमें से झलक सके।

वेद गूढ़ आंतरिक प्रतीकोंका, लगभग आध्यात्मिक सूत्रोंका ग्रन्थ है जो कर्मकाण्डमय कविताओंके संग्रहका छदावेष घारण किए हुए है। वेदका आंतरिक भाव आध्यात्मिक, सार्वभीम एवं निर्वेयक्तिक है, जबिक उसका प्रतीयमान अर्थ और अलंकार,--- जो दीक्षितोंके प्रति उस तत्त्वको प्रकट करनेके लिए अभिप्रेत थे जिसे वे अज्ञानियोंसे छिपाए रखते थे,-प्रत्यक्षतः भद्दे रूपमें स्युल, घनिष्ठतया वैयक्तिक, शिथिल रूपमें नैमित्तिक एवं संकेता-त्मक हैं। इस शिथिल वाहरी पहरावेको वैदिक कवि कभी-कभी, सतर्क रहते हुए, एक ऐसा स्पंष्ट और संगत आकार दे देते हैं जो उनके अर्थकी श्रमलम्य आंतरिक आत्मासे विलकुल भिन्न होता है। तव उनकी भाषा छिपे हुए सत्योंके ऊपर चतुराईसे वुना हुआ पर्दा वन जाती है। अधिकतर तो वे जिस आवरणका प्रयोग करते हैं उसके प्रति असावधान ही रहते हैं। जब वे इस प्रकार अपने कार्यके उपकरणसे ऊपर उठ जाते है तब उनका शाब्दिक एवं वाह्य अनुवाद हमारे सामने या तो वाक्योंका एक अंटसंट एवं असंबद्ध कम प्रस्तुत करता है या फिर विचार और वाणीका एक ऐसा रूप उपस्थित करता है जो अदीक्षित वृद्धिवालोंके लिए विचित्र होनेके साथ-साथ उनकी पहुँचसे परे भी हीता है। किंतु जब अलंकारों और प्रतीकोंको अपने छिपे, हुए अधिका सुझाव दिनेकी समता दे दी जाती है तभी धुंधृत्रेप्तमेसे आध्यात्मिक, मनीवैज्ञानिक एवं घोमिक विचारोंका एक

घनिष्ठ, सूक्ष्म और फिर भी पारदर्शी व सुसंबद्ध क्रम उभर आता है। मैंने सुझाव देनेकी इस शैलीको ही अपनानेका यत्न किया है।

वेदका शाब्दिक भाषांतर प्रस्तुत करना संभव होता यदि उसके वाद कुछ पृष्ठोंमें एक व्याख्या भी दे दी जाती जिसमें शब्दोंके सही अर्थ और विचारका छिपा हुआ संदेश ओतप्रोत हो। परंतु यह एक वोझिल शैली होगी जो केवल एक विद्वान् और सतर्क अनुशीलक के लिए उपयोगी रहेगी। अर्थके एक ऐसे रूप (विधा) की आवश्यकता थी जिसमें बुद्धिको अपने विषय पर केवल उतना ही रुकनेको बाध्य होना पड़े जितना उसे किसी रहस्यमय तथा आलंकारिक काव्यके लिए रुकना आवश्यक होता है। ऐसे रूपका निर्माण करनेके लिए संस्कृत शब्दका अंग्रेजीमें अनुवाद करना ही पर्याप्त नहीं, अर्थपूर्ण नामका, परंपरागत अलंकारका, प्रतीकात्मक रूपकका भी वार-वार अनुवाद करना होगा।

यदि प्राचीन ऋषियों द्वारा पसन्द किए गए रूपक ऐसे होते जिन्हें आधुनिक मन सरलतासे पकड़ सकता, यदि यज्ञके प्रतीक अव तक भी हमारे परिचित होते और वैदिक देवोंके नाम अब भी अपने मनोवैज्ञानिक अभिप्रायको लिए होते--जैसे कि उच्च श्रेणीके देवताओंके यूनानी व लैटिन नाम अफ़ो-डाइट (Aphrodite) या आरिस (Ares) और वीनस (Venus) या मिनर्वा (Minerva) अब भी एक सुसंस्कृत यूरोपियनके लिए अपना भाव रखते हैं—तो एक व्याख्यात्मक अनुवादकी उपाय-योजनाको टाला जा सकता था। परंतु भारतने साहित्यिक और वार्मिक विकासके एक अन्य ही मोड़का अनुसरण किया है जो पश्चिमकी संस्कृति द्वारा अनुसरण किये गए मोड़से भिन्न है। देवोंके अन्य नामोंने वैदिक नामोंका स्थान ले लिया है या फिर वही नाम बने रहे हैं, परंतु उनका अर्थ केवल बाहरी रह गया एवं क्षीण हो गया है। वैदिक कर्मकाण्ड लगभग लुप्त हो चुका है और अपने गंभीर प्रतीकात्मक अभिप्रायको खो वैठा है; आदिकालीन आर्य कवियोंके पशुपालन-संबंघी, युद्धसंबंघी और ग्राम्य-जीवन-संबंघी रूपक उनके वंशजोंकी कल्पनाशक्तिके लिए अत्यंत दूरवर्ती और अनुपयुक्त लगते हैं अथवा यदि वे स्वाभाविक व सुन्दर लगें भी तो वे प्राचीन गंभीरतर अर्थसे शुन्य प्रतीत होते हैं। जब प्राचीन उपाके अतिभव्य सूक्त हमारे सामने आते हैं तो हम अपनी शून्य अवोधस्थितिसे सचेत हो जाते हैं और उन्हें एक ऐसे विद्वान्की चातुरीका शिकार वैननेके लिए छोड़ देते हैं जो वहाँ अस्पष्टताओं और असंगतियोंके वीच जवरदस्ती लादे हुए अर्थोको टटोलता है जहाँ कि प्राचीन कवि अपनी आत्माओंको सामंजस्य और प्रकाशमें स्नान कराते थे।

कुछ एक उदाहरण हमें यह दिखाएँगे कि यह खाई क्या है और इसकी रचना कैसे हुई। जब हम एक माने हुए और रूढ़िगत रूपककी भापामें लिखते हैं "लक्ष्मी और सरस्वती एक ही घरमें रहनेसे इन्कार करती हैं" तो एक यूरोपियन पाठकको इसे समझ सकतेसे पूर्व इस पदावलीपर टिप्पणीकी या एक सीघे अलंकारहीन विचारके रूपमें इसके किसी ऐसे अनुवादकी अपेक्षा हो सकती है,---"लक्ष्मी और विद्या कदाचित् ही साथ-साथ रहती हैं"। परंतु प्रत्येक भारतीयको इस पदावलीका अभिप्राय पहलेसे ही अधिगत है। हाँ, यदि कोई अन्य संस्कृति और घर्म पुराणों और ब्राह्मणोंकी संस्कृति और घर्मका स्थान हो होते और प्राचीन पुस्तकों तथा संस्कृत-भापाका पढ़ना और समझना वंद हो जाता तो यह आजकी परिचित शब्दाविल भारतमें भी वैसी ही अर्थहीन हो जाती जैसी कि यूरोप में। हो सकता है कि कोई निःभ्रान्त टीकाकार या चतुर अन्वेपक विद्वानं हमारे सामने पूर्णतया संतोपजनक रूपसे यह सिद्ध करता आया हो कि लक्ष्मी तो उवा है और सरस्वती रात्रि है या कि वे दो वेमेल रासायनिक द्रव्य हैं—अथवा न जाने और क्या क्या! --इस प्रकारकी किसी चीजने ही वेदके प्राचीन स्पष्ट वचनोंको आ घेरा है, उसका अभिप्राय नष्ट हो गया है और वच रही है केवल विस्मृत काव्यमय रूपकी बुंघ। इसलिए जब हम पढ़ते हैं "सरमा सत्यके मार्गसे गोयूथोंको खोज निकालती है" तो मन एक अपरिचित भाषाके द्वारा कुन्द हो जाता और चकरा जाता है। यूरोपियनके लिए सरस्वतीविपयक शब्दावलिकी तरह हमारे लिए अधिक सीघे और कम आलंकारिक विचारके रूपमें इस वाक्यको यूँ अनूदित करना होगा "अन्तज्ञनि सत्यके मार्गके द्वारा गुप्त प्रकाशों तक पहुँचे जाता है।" किसी विशेष सूत्रके अभावमें हम उपा और सूर्यके विषयमें की गई चातुर्यपूर्ण व्याख्याओं में भटकते फिरते हैं अयवा यहाँ तक कि चुलोककी कुक्कुरी सरमाके विषयमें हम यह कल्पना कर लेते हैं कि वह लूटे गए गोघनकी पुनः प्राप्तिके लिए द्रविड़ राष्ट्रोंके प्रति भेजी हुई किसी प्रागैतिहासिक दूतीका एक व्यक्तित्वमय रूप है!

संपूर्ण वेदकी परिकल्पना ऐसे रूपकोंमें ही की गई है। इसके परिणाम-स्वरूप हमारी बुद्धिमें जो अस्पष्टता एवं अस्तव्यस्तता आ जाती है वह भयावह है और यह तुरंत प्रत्यक्ष हो जायगा कि सूक्तोंका कोई ऐसा अनुवाद जो अनुवादके साथ-साथ व्याख्यारूप होनेका यत्न न करे कितना निरर्थक होगा। एक प्रभावकारी वेद-मंत्र यूँ आरंभ होता है कि "भिन्न रूपोंवाली परंतु एक मनवाली दो बहिनें उपा और निशा एक ही दिव्य शिशुको दूध पिलाती हैं।" इससे हमें कुछ भी समझमें नहीं आता। उपा और निशा भिन्न रूपोंवाली तो हैं परंतु एक मनवाली क्यों ? और शिशु कौन है ? यदि वह अग्नि है तो उषा और निशा एक शिशु अग्निको वारी-वारीसे दूध पिलाती हैं-इससे हम क्या समझें? परंतु वैदिक किव भौतिक रात्रि, भौतिक उवा या भौतिक आगके विषयमें नहीं सोच रहा है। वह अपनी आघ्यात्मिक अनुभूतिमें वारी-वारीसे आनेवाले कालोंके विषयमें सोच रहा है, अर्थात् एक तो उदात्त और स्वर्णिम प्रकाशके कालों और दूसरे तमसाच्छन हो जाने या सामान्य अप्रकाशित चेतनामें फिरसे जा गिरनेके कालोंके सतत रूयतालके विषयमें सोच रहा है और वह स्वीकार करता है कि उसके अंदर इन सब क्रमिक कालों और यहाँ तक कि उनके नियमित उतार-चढ़ावकी शक्तिसे ही दिव्य जीवनका शिशुवल (नवजात वल) वढ़ रहा है। क्योंकि इन दोनों ही अवस्थाओंमें गुप्त व प्रकट रूपमें वह दिव्य प्रयोजन और वही ऊँचाई तक पंहुँचनेवाला प्रयास कार्य कर रहा है। इस प्रकार जो रूपक वैदिक मन के लिए स्पष्ट, ज्योतिर्मय, सूक्ष्म, गंभीर और प्रभावो-त्पादक था, वह हमारे सामने यहाँ अर्थशून्य होकर या अपने अर्थमें हीनता और असंगतिसे भरा हुआ उपस्थित होता है और इसलिए वह हमें केवल एक भारी-भरकम और दिखावटी चीजके रूपमें और गड़बड़-घोटाला करनेवाले अयोग्य साहित्यिक शिल्पके आभूषणके रूपमें ही प्रभावित करता है।

इसी प्रकार जब अत्रिगोद्रका ऋषि अग्निको उच्च स्वरसे पुकारकर कहता है, "हे अग्नि! हे आहुतिके वाहक पुरोहित! तू हमारे पाशोंको काटकर पृथक् कर दे", तो वह न केवल स्वाभाविक अपितु एक संमृद्ध अर्थ से गर्भित रूपकका प्रयोग कर रहा होता है। वह एक महान् विश्व-यज्ञ पुरुपमेघमें मन, प्राण और शरीरके उस त्रिविध पाशके निषयमें सोच रहा है जिसके द्वारा आत्मा एक विल-पशुकी तरह वंघा हुआ है। वह उस दिव्य संकल्पशक्तिका चितन कर रहा है जो उसके भीतर जागृत होकर कार्य कर रही है, एक तेजोमय और अदमनीय देवके विषयमें सोच रहा है जो उसकी दवी पड़ी दिव्यताको ऊपर उठा ले जायगा और उसके वंघन की रज्जुओं को छिन्न-भिन्न कर देगा। वह उस बढ़ती हुई शक्ति और अन्तर्ज्वालाके सामर्थ्यके विषयमें सोच रहा है, जो उसके द्वारा अर्पणकी जानेवाली समस्त हविको ग्रहण कर उसे अपने सुदूरः और दुर्गम घाम अर्थात् उस ऊर्व्वस्थित सत्य, उस दूरातिदूरवर्ती सत्ता, उस रहस्यमय, उस परमकी ओर ले जा रही है। इन सब सहचारी भावोंको हम खो चुके हैं, हमारे मन कर्मकाण्डीय यज्ञ और भौतिक पाशके विचारोंसे ही अभिभूत हैं। हम शायद यह कल्पना करते हैं कि अविका पुत्र किसी प्राचीन वर्बर यज्ञमें एक (वध्य पशुकी तरह) वंघा हुआ अपने भौतिक छुटकारेके लिए अग्निके देवताको ऊँने स्वरमें पुकार रहा है!

कुछ आगे चलकर ऋषि वढ़ती हुई ज्वालाका स्तुतिगान करता है—
"अग्निदेव विशाल प्रकाशके साथ विस्तृत रूपमें देदीप्यमान हो उठता है और अपनी मिहमासे सव वस्तुओंको अभिव्यक्त करता है।" इससे हम क्या समझें ? क्या इससे हम यह कल्पना कर लें कि अपने वंघनोंसे मुक्त हुआ स्तुतिगायक,—यह तो हम नहीं जानते कि वह कैसे मुक्त हुआ,—यित्रय अग्निकी उस महान् ज्वालाकी शान्तिपूर्वक स्तुति कर रहा है जिसे उसको हड़ण जाना था और यह कल्पना करके हम आदिम मनके द्रुत संक्रमणोंपर (एक विचारसे सहसा दूसरे विचारपर चले जानेपर) आश्चर्य करें ? जब हम यह खोज निकालते हैं कि 'विशाल ज्योति' यह शब्दाविल रहस्यवादियोंकी भापामें मनसे परेकी विस्तृत, मुक्त और प्रकाशमय चेतनाके लिये एक नियत शब्दाविल थी, केवल तव ही हम इस ऋचाके सच्चे अर्थको पकड़ पाते हैं। ऋषि अपने मन, प्राण और शरीरके त्रिविध वंघनसे अपनी मुक्तिका और अपने अंदर विद्यमान ज्ञान और संकल्पकी चेतनाके उस स्तर तक उठ जानेका स्तुतिगान कर रहा है जहाँ सव वस्तुओंके प्रतीयमान सत्यसे परेका उनका वास्तविक सत्य अन्ततोगत्वा एक विशाल प्रकाशमें अभिव्यक्त हो जाता है।

परंतु इस गंभीर, स्वाभाविक और आंतरिक भावको दूसरोंके मनों तक हम अनुवादके द्वारा कैसे पहुँचाएँ? यह तब तक नहीं किया जा सकता जब तक कि हम व्याख्यात्मक ढंगसे यूँ अनुवाद न करें, "हे संकल्प-शिवत! हें हमारे यज्ञके पुरोहित! हमारे वंघनकी रज्जुओंको काटकर हमसे अलग कर दे।" "यह ज्वाला सत्यकी विशाल ज्योतिसे चमक उठती है और सब वस्तुओंको अपनी महानतासे प्रकट कर देती है।" तब पाठक कम-से-कम पाशके, ज्योति एवं ज्वालाके आघ्यात्मिक स्वरूपको पकड़ सकेगा; वह इस प्राचीन स्तोवके अर्थ और भावको कुछ-न-कुछ अनुभव कर सकेगा।

अनुवादकी जिस शैलीका मैने प्रयोग किया है वह इन उदाहरणोंसे स्पष्ट हो जायगी। मैने कहीं-कहीं रूपकको एक तरफ फेंक दिया है, परंतु इस प्रकार नहीं कि उससे वाह्य प्रतीकका पूरा ढाँचा ही चकनाचूर हो जाय या टीका ही अनुवादका स्थान ले ले। यह तो अवाञ्छनीय उग्र प्रहार होता कि वैदिक विचारके अत्यधिक रत्न-जिटत वेशपरसे उसके शोभायमान आभूपणोंको उतार फेंका जाय या उसके स्थान पर उसे सामान्य भाषाका मोटा पहरावा पहना दिया जाए। परंतु मैने इसे सभी जगह, जितनां संभव था उतना पारदर्शक वनाने का यत्न किया है। मैने देवों, राजाओं और

ऋषियों के अर्थगिमत नामों को भी, उनके आघे-छिपे अर्थ देते हुए अनूदित किया है, नहीं तो उनका पर्दा अभेद्य ही रहता। जहाँ रूपक आवश्यक नहीं था वहाँ कभी-कभी मैंने उसके अष्ट्यात्मिक अर्थके लिए उसकी विल दे दी है। जहाँ वह आस-पासके शब्दों की रंगतको प्रभावित करता था वहाँ मैंने ऐसी शब्दावलिको खोजनेका यत्न किया है जो अलंकारको बनाए रखे और फिर भी उसके अर्थ की संपूर्ण जिटलताको प्रकट कर सके। कभी-कभी मैंने दोहरे अनुवादकी र्रितिका भी प्रयोग किया है। इस प्रकार उस वैदिक शब्दके लिए, जो एक साथ ही प्रकाश या किरण और गौका अर्थ देता है, मैंने प्रसंगके अनुसार 'इयोति', 'दीप्तियाँ', 'चमकीले गोयूय', 'प्रकाशमय गौएँ', 'गोयूथोंकी माता ज्योति' ये अर्थ दिए हैं। वेदकी अमृतमय सुराके वाचक 'सोम' शब्दका मैंने अनुवाद किया है ''आनंदकी सुरा'' या ''अमरताकी सुरा''।

वैदिक भाषा, अपने समुचे रूपमें, एक शक्तिशाली तथा विलक्षण उपकरण है जो संक्षिप्त, जटिल और ओजस्वी है और अर्थ से ठुँस-ठुँसकर भरा हुआ है; यह भाषा अपनी विद्याओं में तर्कसंगत और आलंकारिक वाक्यविन्यास की सीघी-सरल और सतर्क रचनाओं तथा उसके स्पष्ट संक्रमणोंका सफल प्रयोग करनेकी अपेक्षा कहीं अधिक मनके विचारोंकी स्वाभाविक उड़ानका ही सावधानीसे अनुसरण करती है। परंतु यदि ऐसी भाषाको विना किंचित् परिवर्तनके अंग्रेजीमें अनूदित किया जाय तो वह कठोर, वेढंगी और अस्पष्ट ही हो जायगी, वह तो एक निर्जीव और वोझिल गति वन जायगी जिसमें मूल भाषाकी प्रातःकालीन स्फूर्ति और वलशाली पदचापकी जरा भी झलक नहीं होगी। इसलिए मैंने यह पसन्द किया है कि इस भाषाका अनुवाद करते हुए इसे ऐसे साँचेमें ढाला जाय जो अधिक नमनीय तथा अंग्रेजी भापाके लिए अधिक स्वाभाविक हो और साथ ही इस प्रक्रियामें मैंने ऐसी वाक्यरचनाओंका और संक्रमणकी ऐसी विवियोंका प्रयोग किया है जो मूल विचारके तर्कको सुरक्षित रखती हुई भी एक आधुनिक भाषाके लिए अत्यधिक अनुकूल हों। मैंने इसमें भी कभी संकोच नहीं किया कि वैदिक शब्दके कोषगत निःसार पर्यायको त्यागकर उसकी जगह वहाँ अंग्रेजी भाषाकी वृहत्तर शव्दाविलका प्रयोग करूँ ज़हाँ मूल के पूर्ण अर्थ और सहचारी भावोंको प्रकट करनेके लिए ऐसा करना आवश्यक हो। मैंने अपनी दृष्टि आद्योपांत अपने मुख्य उद्देश्यपर लगाए रखी है--वह उद्देश्य है वेदके आंतरिक अर्थको आजकी सुसंस्कृत वृद्धिकी पकड़में आने योग्य वनाना।

जब यह सब किया जा चुका तो भी कुछ टीका-टिप्पणीकी सहायता अनिवार्य रही। परंतु मैंने यह यत्न किया है कि टिप्पणियोंसे अनुवादको बोझिल न बनाया जाय और नाहीं ल्म्बी-लम्बी व्याख्याओं में पड़ा जाये। मैंने प्रत्येक पांडित्यपूर्ण वस्तुका कर्ज्न किया है। निवेदमें ऐसे बहुतसे शब्द हैं जिनका अर्थ सन्देहास्पद है, अनेकों उक्तिया हैं जिनका अर्थ केवल अनुमानसे या सामयिक रूपसे ही स्थिर किया जा सकता है, ऐसे मन्त्र भी कम नहीं हैं जिनकी दो या अधिक भिन्न-भिन्न व्याख्याएँ की जा सकती हैं। परंतु इस प्रकारका अनुवाद-ग्रंथ विद्वान्की कठिनाइंथों और सन्देह-विकल्पोंका किसी प्रकारका लेखा प्रस्तुत करनेका स्थान नहीं होता। मैंने मुख्य वैदिक विचारकी संक्षिप्त रूप-रेखा भूमिकाके रूपमें जोड़ दी है जो इसे समझनेके अभिलापी पाठकके लिए अनिवार्य है।

उसे वैदिक सुक्तोंकी सामान्य दिशा और ऊपरी संकेतोंको पकड़ पानेकी ही आशा रखनी होगी। इससे अधिक कदाचित् ही संभव हो। रहस्य-वादी सिद्धांतके असली हृदयमें प्रवेश करनेके लिए यह आवश्यक है कि हम स्वयं प्राचीन मार्गोपर चल चुके हों एवं लुप्त अनुशासन व विस्मृत अनुभवको ताजा कर चुके हों। और हममेंसे कौन कुछ भी गहराई या सजीव शक्तिके साथ ऐसा करनेकी आशा कर सकता है? कौन है जिसके अंदर इस कलियुगमें पूर्वजोंके प्रकाशको पुनः प्राप्त करनेका या मन और शरीरके दो आवरणकारी आकाशोंके ऊपर उनके द्वारा उपलब्ध अनन्त सत्यके प्रकाशमय स्वर्गतक उड़ान भरनेका सामर्थ्य हो? ऋषियोंने अपने ज्ञानको अपात्रसे गुप्त रखना चाहा, शायद वे यह विश्वास करते थे कि सर्वश्रेष्ठ वस्तुका दूपित हो जाना हमें निकृष्टतम वस्तुकी ओर ले जा सकता है और साथ ही वे सोमकी प्रवल सुराको वच्चे और निर्वलको देनेमें भय भी खाते थे। परंतु क्या उन ऋपियोंकी आत्माएँ अब भी हमारे बीच मर्त्य सत्तामें, जो सूर्यके भास्वर गोयूथोंको इन्द्रिय-जीवनके अधिपतियोंकी अंघकारमय गुफामें सदाके लिये कैंद रहने देनेमें संतुष्ट है, किसी विरली आर्य आत्माको खोजती हुई विचर रही हैं अथवा क्या वे (आत्माएँ) ज्योतिर्मय जगत्में उस घड़ीकी प्रतीक्षा कर रही हैं जब मरुत् एक वार फिर परेके लोकसे स्वर्गकी नदियोंको सत्तामें सर्वत्र प्रवाहित कर देंगे और युलोककी शुनी (कुक्कुरी) उन निदयोंको फिरसे द्रुत वेगसे नीचेकी क्षोर हमतक ले आयगी और स्वर्गिक निदयोंके बंद द्वार तोड़ दिये जायेंगे, गुफाएँ छिन्न-भिन्न कर दी जायेंगी और अमर बनानेवाली सोमसुरा मनुष्यके शरीरमें विद्युन्मय वज्रोंके द्वारा निचोड़कर निकाली जायगी—इस विपयमें जनका यह रहस्य जनके पास ही सुरक्षित है। इस वातकी संभावना वहत ही कम है कि एक ऐसे युगमें जो हमारी आँखोंको बाह्य जीवनके

क्षणभंगुर वैभवोंसे चकाचींघ कर अंघा कर रहा है और जो हमारे कानोंको जड़ प्रकृति व यंत्रविद्यार्के ज्ञानकी विजय-दुन्दुभियों द्वारा वहरा कर रहा है, लोग वड़ी संख्यामें ऋषियोंकी प्राचीन साधनाके गृह्य वचनोंपर बौद्धिक व कल्पनात्मक कुतूहल-भरी दृष्टि डालनेसे अधिक कुछ करेंगे या उनके जाज्वल्यमान रहस्योंके अन्तस्तलमें पैठनेका यत्न करेंगे। वैदका रहस्य, पर्दा हटा दिये जानेपर भी, रहस्य ही बना हुआ है।

रहस्यवादियोंका सिद्धान्त

तिदमें उपनिषदोंका उच्च आघ्यात्मिक सारतत्त्व विद्यमान है, परन्तु उसमें उनकी शब्दाविल नहीं पाई जाती। यह एक अन्तःस्फूर्त ज्ञान है जो अभी बौद्धिक और दार्शनिक परिभाषाओंसे पर्याप्तरूपसे विभूषित नहीं। वेदमें हम उन कवियों और ऋषियोंकी भाषा पाते हैं जिनके लिए समस्त अनुभव वास्तविक, सुस्पष्ट एवं वोघगम्य हैं, यहाँ तक कि मूर्तिमन्त हैं, पर वहाँ हम अभी उन विचारकों और संहिताकारों (व्यवस्थित संकलन करनेवालों) की भाषा नहीं पाते जिनके लिए मन और आत्माको गीचर होनेवाली वास्तविक सत्ताएँ अमूर्त वस्तुएँ वन गई हैं। तो भी उसमें एक ' पद्धति एवं सिद्धान्त अवश्य है। परन्तु उसकी बनावट लचकीली है, उसकी परिभाषाएँ मूर्त हैं, उसके विचारका ढांचा एक पुरानी सुनिश्चित अनुभूतिके संसिद्ध नमूनेके रूपमें व्यावहारिक और प्रयोगसिद्ध है,--किसी ऐसी अनुभूतिके नमूनेके रूपमें नहीं जो अभी तक वननेकी प्रक्रियामें होनेके कारण अपरिपक्व और अनिश्चयात्मक हो। यहाँ हमें एक ऐसा प्राचीन मनोविज्ञान और आघ्यात्मिक जीवनकी ऐसी कला मिलती हैं जिनका दार्शनिक परिणाम एवं दार्शनिक संशोधित रूप हैं उपनिपदें और जिनका अर्वाचीन वौद्धिक परिणाम एवं तार्किक सिद्धान्त ही है वेदान्त, सांख्य और योग। परंतु समस्त जीवन की तरह, ऐसे समस्त विज्ञानकी तरह जो अवतक प्राणवंत है, यह (वेद) तर्कशील युद्धिकी कवचवद्ध कठोरताओंसे मुक्त है। अपने स्थापित प्रतीकों और पवित्र सूत्रोंके रहते भी यह विशाल, मुक्त, लचकीला, तरल, नमनशील और सूक्ष्म है। यह जीवनकी गति और बात्माके विशाल नि:श्वाससे युक्त है। और जब कि परवर्ती दर्शनशास्त्र ज्ञानकी पुस्तकें हैं और मुक्तिको एकमात्र परम निःश्रेयस मानते हैं, वेद कर्मीकी पुस्तक है और जिस चीजकी आशासे वह हमारे वर्तमान वंघनों और क्षुद्रताको ठुकरा फेंकता है, वह है पूर्णता, आत्म-उपलब्धि और अमरता।

रहस्यवादियोंका सिद्धान्त एक ऐसी अज्ञेय, कालातीत और अनाम सत्ताको स्वीकार करता है जो सब वस्तुओंके पीछे और ऊपर विद्यमान है और मनके अध्यवसायपूर्ण अनुशीलन द्वारा ग्राह्म नहीं। निर्मुण (निर्वेयिक्तक) रूपमें वह तत् है, एकमेव सत्ता (एकं सत्) है। हमारी व्यक्तित्वमय सत्ता द्वारा

की गई खोजके प्रति वह अपने आप को वस्तुओंकी गुहामेंसे भगवान् या देवके रूपमें प्रकट करता है,—वह नामरिहत है यद्यपि उसके अनेकों नाम है, अपिरमेय और अवर्णनीय है यद्यपि वह नाम और ज्ञान-संबंधी सभी वर्णनोंको और आकार एवं उपादान, शक्ति एवं कियाके सब प्रकारके परिमाणोंको अपने अंदर धारण किये है।

वेद या देवाधिदेव आदि कारण और अंतिम परिणाम दोनों हैं। वह सत्स्वरूप भगवान् है, लोकोंका निर्माता और सव वस्तुओंका स्वामी और उत्पादक, पुरुष और स्त्री (नृ और ग्ना) है, सत् और चित् है, लोकों और उनके निवासियोंका पिता और माता है तथा उनका और हमारा पुत्र भी: क्योंकि वह लोकोंके अन्दर उत्पन्न हुआ दिव्य शिशु है जो प्राणीके विकासमें अपने-आपको अभिव्यक्त करता है। वह है रुद्र और विष्णु, प्रजापित और हिरण्यगर्भ, सूर्य, अग्नि, इन्द्र, वायु, सोम और बृहस्पति,—वरुण, मित्र, भग व अयंमा, सभी देवता (विञ्वदेवाः)। वह है ज्ञानमय और शक्तिशाली, मुक्तिदाता पुत्र जो हमारे कार्यकलाप और हमारे यज्ञसे उत्पन्न होता है, वह है हमारे युद्धोंमें वीर, ज्ञानका द्रष्टा, हमारे दिनोंके सम्मुख अवस्थित श्वेत अश्व जो उच्चतर समुद्रकी ओर सरपट दौड़ रहा है।

मनुष्यका आत्मा पक्षी (हंस)के रूपमें भौतिक और मानसिक चेतनाके प्रकाशमान आकाशोंसे गुजरता हुआ उड़ता है और वह एक यात्री और योद्धाके रूपमें सत्यके आरोही पथके द्वारा शरीरके पृथ्वीलोक और मनके द्युलोक से परे चढ़ जाता है। वहाँ वह देखता है कि यह परमेश्वर हमारी प्रतीक्षा कर रहा है और अपनी चरम-परम सत्ताके उस गुद्ध धामसे हमारी तरफ़ झुक रहा है जहाँ वह त्रिविध दिव्य तत्त्व (सत्, चित्, आनंद) में और परम आनंदके उद्गममें आसीन है। वह देव चाहे वहाँ उच्चासीन होकर हमें आकर्षित कर रहा हो, चाहे वृहत्तर देवोंके आकारमें यहाँ हमारी सहायता कर रहा हो, वह निश्चय ही सदा मनुष्यका सखा और प्रमी है, गोयूथोंके चरागाहका स्वामी है जो हमें अनंतताकी प्रकाशमय गौके स्तनोंसे मघुर दुःघ और शोधित नवनीत प्रदान करता है। वह दिव्य आनन्दकी अमृतमय मुराका मूलस्रोत और वर्षक है और हम सत्ताकी सप्तविध धाराओंसे निकाली हुई या सत्ताकी पहाड़ी पर देदीप्यमान पौधेसे निचोड़ी हुई उस सुराका पान करते हैं और उसके हर्पोल्लासोंके द्वारा उन्नीत होकर अमर बन जाते हैं।

इस प्रकारके हैं इस प्राचीन रहस्यवादी पूजाके कुछ एक रूपक।

भगवान्ने इस विश्वको लोकोंकी एक जटिल प्रृंखलाके रूपमें बनाया है। इन लोकोंको हम अपने अंदर और बाहर दोनों जगह पाते हैं, अंदर तो विषयिरूपसे संज्ञात और वाहर विषय-रूपसे इंद्रियों द्वारा गृहीत या संवेदित। यह है पृथिवियों और द्युलोकोंकी चढ़ती हुई शृंखला। यह नानाविध जलोंकी एक घारा है। यह सात किरणों या फिर आठ, नौ, दस किरणोंवाली ज्योति है। यह है अनेक उच्च घरातलोंवाली एक पहाड़ी। ऋषि प्रायः इसे त्रिकोंकी एक शृंखलाके रूपमें चित्रित करते हैं; तीन पृथिवियाँ हैं और तीन द्यी। और फिर नीचे एक त्रिविध लोक भी है,—द्यौ, पृथिवी और मध्यवर्ती अंतरिक्ष-लोक। बीचमें है त्रिविध जगत्, सूर्यके तीन भास्वर द्युलोक (त्रीण रोचना); एक त्रिविध लोक ऊपर भी है, ये हैं देवाधिदेवके परमोच्च और आनंदोल्लासमय धाम।

परन्तु अन्य तत्त्व भी बीचमें आते हैं और लोकों के इस कमको और भी जिटल बना देते हैं। ये तत्त्व अंतरचेतनासे संबंध रखते हैं। क्योंकि वास्तवमें सारी सृष्टि परम आत्माकी एक रचना है, अतः जगतोंकी प्रत्येक वाह्य प्रणालीको अपने प्रत्येक स्तरपर भौतिक रूपमें उस चेतनाकी किसी शिक्त या बढ़ती हुई मात्राके अनुरूप बनना होगा जिसका वह बाह्य प्रतीक है और उसे वस्तुओंकी इससे मिलती-जुलती आंतरिक कम-व्यवस्थाको भी स्थान देना होगा। वेदको समझनेके लिए हमें इस वेदोक्त समानांतर कम-शृंखलाको हृदयंगम करना होगा और विश्वके उन क्रिमक स्तरोंको पृथक्-पृथक् जानना होगा जिनकी ओर यह शृंखला ले जाती है। परवर्ती पौराणिक प्रतीकोंके पीछे हम इसी प्रणालीको फिरसे पाते हैं और वहीं से हम इसकी सारणीको अत्यन्त सरल और स्पट्ट रूपमें प्राप्त कर सकते हैं। क्योंकि सत्ताके सात तत्त्व हैं और पुराणोंके सात लोक काफ़ी ठीक-ठीक इन्होंके अनुरूप हैं, इस प्रकार:

तत्त्व

1. शुद्ध सत्ता—सत्

- 2. शुद्ध चेतना—चित्
- 3. शुद्ध आनन्द--आनन्द
- 4. ज्ञान या सत्य-विज्ञान
- 5. मन
- 6. प्राण (नाड़ीगत सत्ता)
- 7. अन्न (स्थूल सत्ता)

लोक

- 1. सत्ताके सर्वोच्च सत्यका लोक · (सत्यलोक)
- अनन्त संकल्पशक्ति (तपस्) या सचेतन शक्तिका लोक (तपोलोक)
- 3. सत्ताके सर्जनकारी आनन्दका लोक (जनलोक)
- 4. बृहत्ताका लोक (महलॉक)
- 5. प्रकाशका लोक (स्वः)
- 6. नानाविघ संभूतिके लोक (भुवः)
- 7. अन्नमय लोक (भूः)

अव यह लोक-संस्थान जो पुराणमें पर्याप्त सीघा-सरल है, वेदमें वहुत ही अविक जिटल है। वहाँ तीन सर्वोच्च लोकोंको त्रिविच दिव्य तत्त्वके रूपमें एक ही वर्गमे एकत्रित कर दिया गया है,—क्योंकि वे त्रैतमें सदा एक साथ रहते हैं; अनन्तता है उनका क्षेत्र, आनन्द है उनका आघार। वे सत्यके उन विशाल क्षेत्रोंके आश्रयपर स्थित है जहाँसे एक दिव्य ज्योति स्वर् अर्थात् इन्द्रके प्रदेशके तीन ज्योतिर्मय खुलोकोंमें हमारी मनोमय सत्ताकी ओर रिश्मियोंके रूपमें प्रसारित होती है। नीचे वर्गीकृत है त्रिविघ संस्थान जिसमें हम निवास करते हैं।

वेदमें हम वैसे ही वैश्व स्तर पाते हैं जैसे पुराणोंमें। परन्तु उनका वर्गीकरण भिन्न प्रकारसे किया गया है,—तत्त्वोंकी दृष्टिसे लोक सात हैं, व्यवहारकी दृष्टिसे पाँच, अपने सामान्य वर्गीकरणोंकी दृष्टिसे तीन:

- 1. परम सत्-चित्-आनन्द
- 1. त्रिविध दिव्य लोक
- 2. संयोजक लोक, विज्ञान (अतिमानस) 2. सत्य, ऋत, वृहत्¹ जो अपने तीन प्रकाशमय द्युलोकों सहित स्वः में अभिव्यक्त है।
- 3. नीचेका त्रिविघ लोक शुद्ध मन प्राणशक्ति अञ्च

खुलोक
(द्योः, तीन खुलोक)
मध्यवर्ती क्षेत्र (अन्तरिक्ष)
पृथिवी (तीन पृथिवियाँ)

भीर जैसे प्रत्येक तत्त्व अपने अन्दर स्थित अन्योंकी अवान्तर अभिव्यक्तिके द्वारा परिवर्तित हो सकता है, वैसे ही प्रत्येक लोक अपनी सर्जनकारी चिन्मय ज्योतिके विभिन्न विन्यासों और आत्म-व्यवस्थाओंके अनुसार अनेकविध प्रदेशोंमे विभाजित किया जा सकता है। तो फिर ऋषियोंकी सूक्ष्म अन्तर्दृष्टि और उर्वर रूपकमालाकी सभी जिटलताओंको इसी ढाँचेमें स्थान देना होगा, यहाँतक कि नीचेके जो सौ नगर आज शत्रुराजाओं अर्थात् द्वैय और वुराईके अधिपतियोंके आधिपत्यमें है जनको भी। परन्तु देव जन सब नगरोंके द्वार तोड़कर खोल देंगे और उन्हें आर्य उपासकको उसके निर्वाध आधिपत्यके लिये दे देंगे।

परन्तु ये लोक है कहाँ और कहाँसे सृष्ट हुए है? यहाँ हम वैदिक ऋषियोंका एक अन्यतम गंभीर विचार पाते हैं। मनुष्य पृथिवी-माताके वक्षःस्यलमें निवास करता है और केवल इस मर्त्यलोकसे ही अभिज्ञ है।

^{1.} सत्यं वृहद् ऋतम्। अयर्वे. 12.1.1.

परन्तु इससे बहुत ऊँचाईपर एक अतिचेतन लोक है जहाँ दिव्य लोक प्रकाशमय गुहामें अवस्थित हैं; मनुष्यकी जाग्रत् चेतनाके उपरितलीय संस्कारोंके नीचे एक अवचेतन या निश्चेतन लोक है और सब बस्तुओंको गर्भरूपमें घारण करनेवाली उस रात्रिसे लोक,—जैसा कि वह उन्हें देखता है,—उत्पन्न हुए हैं। किन्तु ऊपरके उस ज्योतिर्मय समुद्र तथा नीचेके इस अंघकारमय समुद्रके बीचमें स्थित इन अन्यलोकोंके विषयमें तथ्य क्या है? ये यहाँ अस्तित्व रखते हैं। मनुष्य प्राण-जगत्से अपनी प्राणमय सत्ताको और मनोमय-जगत्से अपनी मनःसत्ताको ग्रहण करता है। वह सदा ही इनके साथ गुप्त आदान-प्रदान करता रहता है। यदि वह चाहे तो सचेतन रूपसे इनमें प्रवेश कर सकता है, इनके अन्दर उत्पन्न हो सकता है। यहाँतक कि वह सत्यके सौर लोकोंमें भी उठ सकता है, अतिचेतनके मुख्य द्वारोंमें प्रवेश कर सकता है, परमदेवकी देहरीको लाँघ सकता है। उसकी बिंवत होती हुई आत्माके लिए दिव्य द्वारोंके पट खुल जायँगे।

मानवका यह आरोहण संभव है क्योंकि प्रत्येक मानव प्राणी वस्तुतः अपने अन्दर उस सबको घारण किये है जिसे उसकी वहिर्मुखी दृष्टि मानो अपनेसे वाहर स्थित वस्तुके रूपमें देखती है। हमारे अन्दर कुछ आत्मगत शिक्तयाँ गुप्त रूपमें विद्यमान हैं जो वहिर्गत विश्व-संस्थानके इन सभी स्तरों व शृंखलाओंके अनुरूप हैं और इन्होंसे हमारे लिये हमारी संभवनीय सत्ताकी इतनी अधिक भूमिकायें वन गई हैं। यह जड़प्राकृतिक जीवन और भौतिक लोककी यह हमारी संकीर्णतया सीमित चेतना ही मनुष्यको प्राप्त हो सकनेवाली एकमात्र अनुभूति नहीं हैं, विल्क ये ऐसी अनुभूति होनेसे कोसों दूर हैं, चाहे मनुप्य सहस्रों गुणा पृथिवीकां पुत्र क्यों न हो। यदि पृथिवी माताने उसे कभी गर्भ-रूपमें घारण किया था और अब उसे अपनी भुजाओंमें थामे है, तो द्युलोक भी उसके जनकोंमेंसे एक है और उसकी सत्तापर उसका भी दावा है। यह मार्ग मनुष्यके सामने खुला है कि वह अपने अन्दर गहनतर गहराइयों और उच्चतर ऊँचाइयोंके प्रति जाग्रत् हो जाय और ऐसा जागरण ही उसकी अभिन्नत प्रगति है। और जैसे-जैसे वह इस प्रकार अपने सदा ऊँचे-से-ऊँचे स्तरोंपर आरोहण करता है, वैसे-वैसे नये लोक उसके जीवन और उसकी वृद्धिके सामने खुलते चले जाते हैं और उसके अनुभवका क्षेत्र और उसकी आत्माके घर वन जाते हैं। वह उन लोकोंकी शिक्तयों और देवताओंके सम्पर्क और सायुज्यमें रहता है तथा अपने आपको फिरसे उनकी प्रतिमूर्तिमें ढाल लेता है। इस

प्रकार प्रत्येक आरोहण आत्माका एक नया जन्म है, वेद छोकोंको "जन्म" कहता है और घाम (पद) एवं निवास-स्थान भी।

क्योंकि जैसे देवोंने वैश्व लोकोंकी शृंखला वनायी है वैसे ही वे मनुष्यकी चेतनामें मत्यं अवस्थास सर्वोच्च अमरताकी अवस्थातक कमवढ़ भूमिकाओं और आरोही कोटि-कमोंकी वैसी शृंखला वनानेका प्रयास भी करते हैं। वे उसे मत्ताकी इस सीमित भौतिक अवस्थासे ऊपर उठाते हैं जिसमें हमारी निम्नतम मानवता सन्तुष्ट होकर और हैं घके अधिपतियोंके अधीन होकर निवास करती है, वे उसे प्राण और कामनाके उन गतिशक्तिमय लोकोंसे मिलनेवाले अनेक वेगवान् आघातों व प्रेरणाओंसे समृद्ध एवं प्रपूरित जीवन प्रदान करते हैं जहाँ देव असुरोंसे युद्ध करते हैं, और साथ ही वे उसे उन विक्षुव्य शीझताओं और तीव्रताओंसे और भी ऊँचा उठाकर उच्च मानसिक सत्ताकी सुस्थिर पवित्रता और निर्मलतामें ले जाते हैं। क्योंकि शुद्ध विचार और वेदन हैं मनुष्यके आकाश और उसके द्युलोक। आवेशों, आवेगों और भाव-भावनाओंकी यह सम्पूर्ण प्राणात्मवादी (प्राणप्रधान) सत्ता,—जिसकी घुरी है कामना,—उसके लिये अन्तरिक्षका निर्माण करती है। शरीर और भौतिक जीवन उसकी पृथिवी हैं।

परन्तु गुद्ध विचार और शुद्ध चैत्य अवस्या ही मानवीय आरोहणका उच्चतम शिखर नहीं। देवोंका धाम है निरपेक्ष सत्य, जो मनसे परे सौर वैभवोंमें निवास करता है। उस ओर आरोहण करता हुआ मनुष्य तब और एक विचारकके रूपमें संघर्ष नहीं करता वरन् विजयीं द्रष्टा हो जाता है। तब वह आज-जैसा मनोमय प्राणी नहीं रहता, किन्तु एक विव्य पुरुप वन जाता है। उसका संकल्प, जीवन, विचार, भावावेश, संवेदन, कार्य—सभी सर्व-शिक्तमान् सत्यके मूल्योंमें रूपान्तरित हो जाते हैं बीर वे अब मिश्रित सत्य और मिय्याकी उलझी या निरुपाय गाँठ नहीं रहते। वह अब और पंगुवत् हमारी संकीण और द्विविधापूर्ण सीमाओंमें लेंगड़ाता हुआ नहीं चलता, परन्तु निर्वाध बृहत्में विचरण करता है, अब इन कुटिलताओंके बीच कश्मकश करता हुआ टेढा-मेढ़ा नहीं चलता, विक्क वेगवान् और विजयशील सीचे मार्गका अनुसरण करता है, वह अब टूटे-फूटे टुकड़ोंपर नहीं पलता, किन्तु अनन्तताके स्तनोंका दुग्धपान करता है। इसलिए उसे पृथिवी और दौके इन लोकोंको भेदते हुए इनसे वाहर निकलकर परे जाना होगा। सीर लोकोंकी दृढ़ उपलिद्यको अधिकृत करते हुए तया अपने उच्चतम शिखरपर प्रवेश करते हुए उसे अमरताके विविध तत्त्वोंमें निवास करना सीखना होगा।

मर्त्यसत्ता जो कि हम हैं और अमरताकी स्थिति जिसकी हम अभीप्सा कर सकते हैं—उनमें यह अन्तर वैदिक विचार और आचारकी कुंजी है। वेद मनुष्यकी अमरताका सबसे प्राचीन धर्मग्रन्थ है जो हमें उपलब्ब है और ये प्राचीन छन्द अपने अन्दर अमरताके अन्तः प्रेरित अन्वेषकोंके आदिकालीन अनुशासनको छिपाये हैं।

सत्ताका सारतत्त्व, चेतनाका प्रकाश, सिकय शक्ति तथा प्रभुत्वपूर्ण आनन्द-ये हैं 'सत्'के घटक तत्त्व। परन्तु हमारे अंदर उनका मेल या तो सीमित, विभक्त, आहत, भग्न और अस्पष्ट हो सकता है या अनन्त, आलोकित, विशाल, अखंड और अक्षत । सीमित और विभक्त सत्ता है अज्ञान । वह है अंयकार और दुर्वलता। वह है दु:ख और पीड़ा। बृहतुमें, समग्र और अनन्तमें हमें सत्ताके सारतत्त्व, ज्योति, शक्ति और आनन्दके वरणीय ऐश्वर्यकी खोज करनी होगी। सीमितता है मर्त्यता। अमरता हमें अनन्तमें संसिद्ध आत्म-प्रभुत्वके रूपमें और दृढ़ विशालताओं में रहने-सहने और चलने-फिरनेकी शक्तिके रूपमें प्राप्त होती है। इसलिए मनुष्य उसी अनुपातमें अमरताके योग्य बनता है जिस अनुपातमें वह विशाल वनता है और साथ ही वह इस शर्तपर इसके योग्य वनता है कि वह अपनी सत्ताके सारतत्त्वमें निरन्तर वढता जाय, संकल्पकी सदा ऊँची-से-ऊँची ज्वालाको और ज्ञानकी विशाल-से-विशाल ज्योतिको प्रदीप्त करे. अपनी चेतनाकी सीमाओंको और आगे वढ़ाये, अपनी शक्ति, सामर्थ्य और वलके स्तरोंको ऊँचा उठाये और उनके विस्तारको और अधिक विशाल वनाये, अधिकाधिक प्रगाढ़ आनन्दको संपुष्ट करे और अपनी आत्माको अपरिमेय शांतिके अंदर मुक्त कर दे।

विशाल होनेका अर्थ है नये जन्म पाना। अभीप्सा करता हुआ देह-प्रधान जीव आयासशील प्राण-प्रधान मनुष्य वन जाता है; और इस कमसे वह अपने-आपको सूक्ष्म मनोमय और चैत्य सत्तामें रूपान्तरित कर लेता है; यह सूक्ष्म विचारक विकसित होता हुआ एक विशाल, वहुपक्षीय और चैश्व मानव वन जाता है जो अपने सव पार्श्वोमें सत्यके सभी अनेकानेक अन्त:-प्रवाहोंकी ओर खुला होता है; वैश्व आत्मा अपनी उपलिव्यमें ऊँचा उठता हुआ एक आध्यात्मिक मनुष्यके रूपमें उच्चतर शांति, आनन्द और सामञ्जस्यके लिए प्रयत्न करता है। ये हैं आर्य (जनों)के पाँच नमूने, इनमेंसे प्रत्येक एक महान् (आर्य) जाति है जो समग्र मानव प्रकृतिके अपने-अपने प्रदेश या उसकी एक अवस्थाको अधिकृत किये है। परन्तु इनके अतिरिक्त एक पूर्ण एवं निरपेक्ष आर्य भी होता है जो इन अवस्थाओंको जीतना चाहता है और इन्हें लाँघकर इन सबके परात्पर सामञ्जस्य तक पहुँचना चाहता है।

यह अतिमानसिक सत्य ही है इस महान् आंतरिक रूपांतरका करणां यह मनोमय सत्ताके स्थानपर प्रकाशमय अन्तर्दृष्टि और देवोंके चक्षुको ले आता है, मर्त्य जीवनके स्थानपर अनन्त सत्ताके श्वास और शिवतको, तमसाच्छन्न और मृत्यु-वशीकृत उपादानके स्थानपर मुक्त और अमर चेतन-सत्ताको स्थापित कर देता है। इसिलए मनुष्यकी प्रगतिका अर्थ होना चाहिये, प्रथम तो, उसका आत्म-विस्तार, एक ऐसी शिवतशाली प्राणमय सत्तामें आत्म-विस्तार जो किया और अनुभूतिके सब स्पन्दनोंको धारण कर सकनेमें समर्थ हो, साथ ही एक स्पष्ट मानसिक और चैत्य पिवत्रताकी स्थितिमें आत्म-विस्तार, दूसरे, इस मानव प्रकाश और बलको अतिकान्त कर इसे अनन्त सत्य और अमर संकल्पमें रूपान्तरित कर देना।

हमारा साघारण जीवन और चेतना अंघकारमय हैं या अधिक-सेअधिक वे तारोंसे जगमगाती रात्रि है। . उस उच्चतर सत्यके सूर्यके उदयसे
उपा आती है और उपाके साथ आता है फलप्रद यज्ञ। यज्ञ द्वारा स्वयं
उपा आती है और उपाके साथ आता है फलप्रद यज्ञ। यज्ञ द्वारा स्वयं
उपाको और खोये सूर्यको छौट-छौटकर आनेवाली रात्रिमेंसे वारंवार जीता
जाता है। यज्ञ द्वारा द्युलोकके प्रचुर ऐश्वयंकी वृष्टि हमारे लिये वरसाई
जाती है और उच्चतर सत्ताकी सप्तविध धाराएँ अतिशय वेगसे हमारी
पृथिवीपर उतर आती हैं, क्योंकि ईश्वरीय मनकी चमचमाती विद्युतोंके
वज्राधातसे अंधकारजनक अजगर (अहि)की, सर्व-आवेष्टक और सर्वनिरोधक वृत्रकी कुंडलियाँ छिन्न-भिन्न हो चुकती है। यज्ञमें सोमसुराका
स्वण किया जाता है और वह हमें अपनी अमरताप्रद आनन्दोल्लासकी
धारापर सर्वोच्च द्युलोकोंतक उठा ले जाती है।

हमारा यज्ञ है अपनी सब उपलिक्वयों और कार्योंको उच्चतर सत्ताकी शिक्तयोंके प्रति आहुति-रूपमें अपित कर देना। वैसे तो सारा जगत् ही मूक और असहाय यज्ञ है जिसमें आत्मा अदृश्य देवोंके प्रति स्वयं-समिपित विलिक्षे रूपमें बँघा हुआ है। मनुष्यके हृदय और मनमें मुक्तिदायक शब्दको ढूँढना होगा, प्रकाशप्रद सुक्तको गढ़ना होगा और उसके जीवनको एक ऐसी सचेत और स्वेच्छाकृत आहुतिके रूपमें परिणत करना होगा जिसमें आत्मा यज्ञकी विल न बना रहकर उसका स्वामी बन जाय। ठीक प्रकारके यज्ञ हारा और उस सर्व-सर्जंक एवं सर्वाभिव्यंजक शब्द हारा जो उसके हृदयकी गहराइयोंसे देवोंके प्रति एक उदात्त सूक्तके रूपमें छठेगा, मनुष्य

सभी वस्तुएँ प्राप्त कर सकता है। वह अपनी पूर्णताको जीतकर रहेगा। प्रकृति एक इच्छुक और उत्कंठित वघूके रूपमें उसके पास आकर ही रहेगी। वह उसका द्रष्टा वनकर रहेगा और उसके सम्राट्के रूपमें उसपर शासन करेगा।

प्रार्थना और ईश्वर-आकर्षणके सूक्त द्वारा, स्तुति और ईश्वर-सम्पोपणके सूक्त द्वारा, ईश्वर-प्राप्ति और आत्म-अभिव्यक्तिके सूक्त द्वारा मनुष्य अपने भीतर देवोंको वसा सकता है और अपनी सत्ताके इस नवद्वार गृहमें उनके देवत्वकी सजीव प्रतिमाका निर्माण कर सकता है, दिव्य जन्मोंमें विकसित हो सकता है, अपनी आत्माके रहनेके लिये अपने अन्दर विशाल और प्रकाशमय लोकोंकी रचना कर सकता है। सत्यके शब्दके द्वारा सर्वोत्पादक सूर्य सृष्टि करता है, उस लयके द्वारा **ब्रह्मणस्पति** लोकोंका आह्वान कर उन्हें वाहर निकाल लाता है और त्वच्टा देव उनका आकार घड़ता है। मानव विचारक, मर्त्य प्राणी अपने बोधिमय हृदयमें सर्वशक्तिशाली शब्दको ढुँढ़कर, अपने मनमें उसे आकार देकर, अपने भीतर अपने अभिलिपत सभी ... रूपों और सभी भूमिकाओं और अवस्थाओंको निर्मित कर सकता है तथा जन्हें उपलब्ब कर अपने लिये सत्य, प्रकाश, **ब**ल और आनन्दोपभोगकी समस्त सम्पदाको जीत सकता है। वह अपनी समग्र सत्ताका गठन करता है और बुराईकी सेनाओंका विनाश करनेके लिये अपने देवोंकी सहायता करता है, उसके आध्यात्मिक शत्रुओंके उस सैन्यगणका वध कर दिया जाता है जिसने उसकी प्रकृतिको विभक्त, विदारित तथा संतप्त कर रखा है।

वैदिक यज्ञ और देवताओं के रूपक

यज्ञका निरूपण कभी-कभी यात्रा या समुद्रयात्राके रूपक द्वारा किया जाता है; क्योंकि यह (यज्ञ) चलता है, यह आरोहण करता है; इसका लक्ष्य है विशालता, वास्तविक अस्तित्व, प्रकाश, आनंद। इससे चाहा गया है कि यह अपने उस लक्ष्यपर पहुँचनेके लिये एक उत्तम, सीघा और सुखमय मार्ग खोज निकाले और उसीपर चले,—यह है सत्यका कठिन किंतु आनंदपूण पय। इसे दिव्य संकल्पके जाज्वल्यमान वल द्वारा परिचालित होकर मानो पर्वतकी एक अधित्यकासे दूसरी अधित्यकापर चढ़ना होता है, इसे मानो पोतके द्वारा सत्ताके समुद्रको पार करना होता है, इसकी निदयोंको लांघना, इसके गहरे गड्ढों और वेगवती घाराओंका अतिक्रमण करना होता है; इसका उहेश्य होता है असीमता और प्रकाशके सुदूरवर्ती समुद्रपर पहुँचना।

यह कोई सरल या निष्कंटक प्रयाण नहीं है। यह लंबे समयोंतक एक भयंकर और कूर युद्ध होता है। निरंतर ही आर्यपुरुपको श्रम करना होता है, लड़ना होता है और विजय प्राप्त करनी होती है; उसे अयक पिरश्रमी, अश्रांत पियक और कठोर योद्धा होना होता है, उसे एकके वाद एक नगरीका भेदन करना, उसे आकांत करना और लूटना, एकके वाद एक राज्यको जीतना, एकके वाद एक शत्रुको पछाड़ना और उसे निर्दयता-पूर्वक पददलित करना होता है। उसकी समग्र प्रगति होती है एक संग्राम—देवों और दानवोंका, देवों और दैत्योंका, इन्द्र और वृत्रका, आर्य और दस्युका संग्राम। उसे विरोधी आर्योका भी खुळे क्षेत्रमें सामना करना होता है, क्योंकि पहलेके मित्र और सहायक भी शत्रु वन जाते हैं, आर्य राज्योंके राजा जिन्हें उसे जीतना और अतिलंघन करना होता है, दस्युओंसे जा मिलते हैं और उसके मुक्त और पूर्ण अभिगमनको रोकनेके लिये चरम युद्धमें उसके विरोधमें जा खड़े होते हैं।

परंतु दस्यु हैं स्वाभाविक शत्रु । इन विभाजकों, लुटेरों, हानिकारक शक्तियोंको, इन दानवों, विभाजनकी माताके पुत्रोंको ऋषियोंने कई सामान्य संजाओंसे पुकारा है। ये हैं 'राक्षस'; ये हैं खानेवाले और हड़प जानेवाले, भेड़िये (वृक्त) और चीर डालनेवाले; ये हैं क्षति पहुँचानेवाले, घुणा करनेवाले; ये हैं दैघ करनेवाले; ये हैं सीमित करनेवाले या निंदा करनेवाले। पर ऋषि हमें कई विशेष नाम भी बताते हैं। उनमें 'वृत्र', वह सर्प, प्रघान शत्रू है; क्योंकि वह अपनी अंघकारकी कुंडलियोंसे दिव्य सत्ता और दिव्य कियाकी सब संभावनाको ही रोक देता है। और जब प्रकाश द्वारा वृत्रका वय कर दिया जाता है तो उसमेंसे उससे भी अधिक भयंकर शत्रु उठ खड़े होते हैं। उनमेंसे एक है शुष्ण जो हमें अपने अपंवित्र और असिद्धिकर वलसे पीड़ित करता है, दूसरा है नमुचि जी मनुष्यसे उसकी दुर्वलताओं द्वारा लड़ता है, और कुछ अन्य भी हैं जिनमेंसे प्रत्येक निजी विशेष वुराईके साथ आक्रमण करता है। और फिर हैं वल और पणि-इन्द्रिय-जीवनमें लेन-देन करनेवाले लोभी वनिये, उच्चतर प्रकाश और उसकी ज्योतियोंको चुराने और छुपानेवाले। ये प्रकार्श और उसकी ज्योतियोंको केवल अन्यकारसे आवृत कर सकते हैं और उनका दुरुपयोग ही कर सकते हैं। ये हैं अंशुचिगण जो देवोंकी संपदाके ईर्प्यालु होते हैं किन्तु यज्ञ करके कभी उन्हें हिव प्रदान नहीं करना चाहते। अज्ञानता, बुराई, दुर्बलता तथा अनेकानेक सीमाओंका साकार रूप रखनेवाले ये तया अन्य व्यक्तित्व—जो इन अज्ञानता आदि पर व्यक्तित्वारोप या इनके मानवीकरणसे कहीं अधिक कुछ हैं—मनुष्यके साय निरन्तर युद्ध करते रहते हैं। ये उसे समीपतासे घेरे रहते हैं या उसपर दूरसे अपने तीर मारते रहते हैं अथवा यहाँ तक कि उसके द्वारोंवाले घरमें देवोंके स्थानमें रहते हैं और अपने आकाररिहत और हकलाते हुए मुखोंद्वारा तथा अपने बलके अपर्याप्त निःश्वास द्वारा उसके आत्म-अभिव्यंजनको दूपित करते हैं। इन्हें निकाल वाहर करना होगा, वशमें कर मार डालना होगा, महान् और साहाय्यकारक देवताओंकी सहायतासे इन्हें इनके ही निम्न अंघकारमें घकेल देना होगा।

वैदिक देवता विश्वव्यापी देवताके नाम, शक्तियां और व्यक्तित्व हैं और वे दिव्य सत्ताके किसी विशेष सारभूत वलका प्रतिनिधित्व करते हैं। ये देव विश्वको अभिव्यक्त करते हैं और इसमें अभिव्यक्त हुए हैं। प्रकाशकी संतान और असीमताके पुत्र ये मनुष्यकी आत्माके अंदर अपने बंधत्व और सख्यको पहचानते हैं और उसे सहायता पहुँचाना और उसके अंदर अपने-आपको वढ़ाकर उसे वढ़ाना चाहते हैं जिससे कि उसके जगत्को वे अपने प्रकाश, वल और सींदर्य द्वारा अभिव्याप्त कर सकें। देवता मनुष्यको पुकारते हैं एक दिव्य सख्य और साथीपनके लिये, वे उसे अपने प्रकाशमय भ्रातृत्वके लिये आकृष्ट करते और ऊपर उठाते हैं, वे अंघकार और विभाजनके पुत्रोंके विरोधमें उसकी सहायता आमंत्रित करते और अपनी सहायता उसे प्रदान करते हैं। वदलेमें मनुष्य देवताओंको अपने यज्ञमें आहुत करता है, उन्हें अपनी तीव्रताओं और अपने वलोंकी, अपनी निर्मलताओं और अपनी मयुरताओंकी हिव भेंट करता है---प्रकाशमय गौंके दूघ और घीकी, आनंदके पीधेके निचोड़े हुए रसोंकी, यक्तके अश्वकी, अपूप और सुराकी, दिव्य-मनके चमकीले हरिओं (घोड़ों) के लिये अन्नकी भेंट चढ़ाता है। वह उन्हें (देवोंको) अपनी सत्तामें ग्रहण करता है और उनकी देनोंको अपने जीवनमें; वह उन्हें मंत्रों और सोमरसोंसे वढ़ाता है और उनके महान् तथा प्रकाशमय देवत्वोंको पूर्णतया रचता है; वेद कहता है कि वह उन्हें ऐसे रचता है 'जैसे लोहार लोहेको घड़ता है।'

इस सब वैदिक रूपकको समझना हमारे लिये सुगम है, यदि एक वार हमें इसकी कुंजी मिल जाय, परंतु इसे केवल रूपकमात्र मान लेना गलती होगी। देवता निर्विशेप भावोंके या प्रकृतिके मनोवैज्ञानिक और भौतिक व्यापारोंके केवल कविकृत मानवीकरण नहीं हैं। वैदिक ऋषियोंके लिये वे सजीव सहस्तुएँ हैं। मानव आत्माके उलट-फेर, अवस्थान्तर एक वैश्व संघर्षके निदर्शक होते हैं, न केवल सिद्धान्तों और प्रवृत्तियोंके संघर्षके किंतु उनको आश्रय देनेवाली तथा उन्हें मूर्त्त करनेवाली वैश्व शक्तियोंके संघर्षके भी। वे वैश्व शक्तियां ही हैं देव और दैत्य। वैश्व रंगमंचपर और वैयक्तिक

आत्मामें दोनों जगह एक ही वास्तविक नाटक उन्हीं पात्रों द्वारा खेळा जा रहा है।

वे देव कौनसे हैं जिनका यजन करना है? वे कीन हैं जिनका यज्ञमें आवाहन करना है जिससे कि यह वर्धनशील देवत्व मानवसत्ताके अंदर अभिव्यक्त हो सके और रक्षित रह सके?

सबसे पहला है अग्नि, क्योंकि उसके विना यित्रय ज्वाला आत्माकी वेदीपर प्रदीप्त ही नहीं हो सकती। अग्निकी वह ज्वाला है संकल्पकी सप्तिजिह्न शिक्तः; परमेश्वरकी एक ज्ञानप्रेरित शिक्त। यह सचेतन (जागृत) तथा वलशाली संकल्प हमारी मर्त्यसत्ताके अंदर अमर्त्य अतिथि है, एक पिवत्र पुरोहित और दिव्य कार्यकर्ता है, पृथिवी और द्यौके वीच मध्यस्थता करनेवाला है। जो कुछ हम हिव प्रदान करते है उसे यह उच्चतर शिक्तयोंतक ले जाता है और वदलेमें उनकी शिक्त और प्रकाश और आनंद हमारी मानवताके अंदर ले आता है।

दूसरा देव है शक्तिशाली इन्द्र । वह शुद्ध सत्की शक्ति है जो भागवत मनके रूपमें स्वतः-अभिव्यक्त है । जैसे अग्नि एक ध्रुव है, ज्ञानसे आविष्ट शक्तिका ध्रुव, जो अपनी घाराको ऊपर पृथ्वीसे द्यौकी तरफ भेजता है, वैसे ही इन्द्र दूसरा ध्रुव है, शक्तिसे आविष्ट प्रकाशका ध्रुव, जो द्यौसे पृथ्वीपर उतरता है । वह हमारे इस जगत्में एक पराक्रमी वीर योद्धाके रूपमें अपने चमकीले घोड़ोंके साथ उतरता है, और अपनी विद्युतों एवं वफ्रोंके द्वारा अंधकार तथा विभाजनका विनाश करता है, जीवनदायक दिव्य जलोंकी वर्षा करता है, श्रुनी (अंतर्ज्ञान)की खोजके द्वारा खोयी या छिपी हुई ज्योतियोंको ढूँढ़ निकालता है, हमारी मनोमय-सत्ताके द्युलोकमें सत्यके सूर्यको ऊँचा चढ़ा देता है।

सूर्य-देवता है उस परम सत्यका स्वामी— सत्ताके सत्य, ज्ञानके सत्य, किया और प्रक्रियाके, गित और व्यापारके सत्यका स्वामी। इसिलिये सूर्य है सब वस्तुओंका स्रप्टा, वित्क अभिव्यंजक (क्योंकि सर्जनका अर्थ है वाहर ले आना, सत्य और संकल्प द्वारा प्रकट कर देना), और यह हमारी वात्माओंका पिता, पोपक तथा प्रकाशप्रदाता है। जिन ज्योतियोंको हम चाहते हैं वे इसी सूर्यके गोयूथ हैं, गोएँ हैं। यह सूर्य हमारे पास दिव्य ज्ञायाओंके प्यूसे आता है और हमारे अंदर रात्रिमें छिपे पड़े जगतोंको एकके विद्युष्ट द्वीलता तथा प्रकाशित करता जाता है जवतक कि यह हमारे लिये सर्वोच्च, परम आनंदको नहीं सोल देता।

इस आनंदकी प्रतिनिधिभूत देवता है सोम। उसके आनंदका रस (सुरा) छिपा हुआ है पृथिवीके प्ररोहोंमें, पौघोंमें और सत्ताके जलोंमें; यहाँ हमारी भौतिक सत्तातकमें उसके अमरतादायक रस हैं और उन्हें निकालना है, उनका सवन करना है और उन्हें सव देवताओंको हिवरूपमें प्रदान करना है, क्योंकि सोमरसके वलसे ही ये देव वढ़ेंगे और विजयशाली होंगे।

इन प्राथिमक देवोंमेंसे प्रत्येकके साथ अन्य देव जुड़े हैं जो उसके अपने व्यापारसे उद्गत व्यापारोंको पूरा करते हैं। क्योंकि यदि सूर्यके सत्यको हमारी मर्त्य प्रकृतिमें दृढ़तया स्थापित होना है तो कुछ पूर्ववर्ती अवस्थाएँ हैं जिनका स्थापित हो जाना अनिवार्य है; एक वृहत् पिवत्रता और स्वच्छ विशालता जो समस्त पाप और कुटिल मिथ्यात्वकी विनाशक है—यह है वरुण देव; प्रेम और समग्रवोधकी एक प्रकाशमय शक्ति जो हमारे विचारों, कर्मों और आवेगोंको आगे ले जाती और उन्हें सामंजस्ययुक्त कर देती है;—यह है मित्र देव; सुस्पष्ट-विवेचनशील अभीप्सा तथा प्रयत्नकी एक अमर शक्ति, पराकम—यह है अर्यमा; सब वस्तुओंका समुचित उपभोग करनेकी एक सुखमय सहज अवस्था जो पाप, भ्रांति और पीड़ाके दु:स्वप्नका निवारण करती है—यह है भग। ये चारों सूर्यके सत्यकी शक्तियाँ हैं।

सोमका समग्र आनंद हमारी प्रकृतिमें पूर्णतया स्थापित हो जाय इसके लिये मन, प्राण और शरीरकी एक सुख्मय, प्रकाशमान और अविकलांग अवस्थाका होना आवश्यक है। यह अवस्था हमें प्रदान की जाती है युगल अधिवनोंके द्वारा। प्रकाशकी दुहितासे विवाहित, मधुको पीनेवाले, पूर्ण संतुष्टियोंको लानेवाले, व्याघि और अंगभंगके भैपज्यकर्ता ये अधिवनौ हमारे ज्ञानके भागों और हमारे कमंके भागोंको अधिष्ठित करते हैं और हमारी मानसिक, प्राणिक तथा भौतिक सत्ताको एक सुगम और विजयशाली आरो-हणके लिये तैयार कर देते हैं।

मानसिक रूपोंके निर्माताके तौरपर इन्द्रके, दिव्य मनके सहायक होते हैं उसके शिल्पी ऋभुगण। ये ऋभु ह मानवीय शक्तियाँ जिन्होंने यज्ञके संपादनसे और सूर्यके ऊँचे निवासस्थानतक अपने उज्ज्वल आरोहण द्वारा अमरत्व प्राप्त किया है और जो अपनी इस सिद्धिकी पुनरावृत्ति किये जानेमें मनुप्यजातिकी सहायता करते हैं। ये मनके द्वारा इन्द्रके घोड़ोंका निर्माण करते हैं, अधिवनौके रथका, देवताओंके शस्त्रोंका तथा यात्रा एवं युद्धके समस्त साधनोंका निर्माण करते हैं। परंतु सत्यके प्रकारके प्रवास वृत्रहंनाके रूपमें इन्द्रके सहायक हैं मरुत्। यूर्मक्त सकत्यकी तथा ह्या निर्माण

या प्राणिक वलकी शक्तियाँ है जिन्होंने विचारके प्रकाश और आत्मप्रकटनकी गिराको प्राप्त किया है। ये समस्त विचार और वाणीके पीछे उसके प्रेरकके रूपमें रहते हैं और परम चेतनाके प्रकाश, सत्य और आनंदको पहुँचनेके लिये युद्ध करते हैं।

भीर फिर स्त्रीलिंगी शक्तियाँ भी हैं; क्योंकि देव पुरुष और स्त्री दोनों है और देवता भी या तो सिक्रय करनेवाली आत्माएँ हैं या निष्प्रतिरोध रूपसे कार्य संपन्न करनेवाली और ययाक्रम विन्यास करनेवाली शक्तियाँ हैं। उनमें सबसे पहले आती है अदिति, देवोंकी असीम माता, और फिर उसके अतिरिक्त सत्य चेतनाकी पाँच शिक्तयाँ भी हैं—मही अथवा भारती है वह विशाल वाणी जो सब वस्तुओंको दिव्य स्रोतसे हमारे लिये ले आती है; इडा है सत्यकी वह दृढ़ आदिम वाणी जो हमें इसका सिक्रय दर्शन प्रदान करती है; सरस्वती है इस (सत्य)की वहती हुई घारा और इसकी अंतः प्रेरणाकी वाणी; सरमा, अंतर्ज्ञानकी देवी है वह चुलोककी शुनी जो अवचेतनाकी गुफामें उतर आती है और वहाँ छिपी हुई ज्योतियोंको ढूँढ़ लेती है; फिर है दक्षिणा जिसका व्यापार होता है ठीक-ठीक विवेचन करना, किया और हिवका विनियोग करना तथा यज्ञमें प्रत्येक देवताको उसका भाग वितीर्ण करना। इसी प्रकार प्रत्येक देवकी भी अपनी-अपनी एक स्त्रीलिंगी शक्ति है।

इस सब किया और संघर्ष और आरोहणके आघार हैं हमारा पिता छो और हमारी माता पृथिवी, देवोंके पितरों, जो क्रमशः हमारी शुद्ध मानिसक एवं आंतरात्मिक चेतनाको तथा भौतिक चेतनाको धारण करते हैं। इनका विस्तृत और मुक्त अवकाश हमारी सिद्धिके लिये एक आवश्यक अवस्था है। वायु, प्राणका अधिपति, इन दोनोंको अंतरिक्ष, प्राणशिक्तके लोकके द्वारा जोड़ता है। और फिर अन्य देवता भी हैं—पर्जन्य, शुलोककी वर्षा देनेवाला; दिधकावा, दिव्य युद्धाश्व, अग्निकी एक शिक्त; आधारका रहस्यमय सर्प (अहिर्बुष्ट्य), तित आप्त्य जो भुवनके तीसरे लोकमें हमारी तिविध सत्ताको निष्यन्न करता, सिद्ध करता है; इनके अतिरिक्त और भी हैं।

इन सभी देवत्वोंका विकास हमारी पूर्णताके लिये आवश्यक है। और वह पूर्णता हमें प्राप्त करनी चाहिये अपने सभी स्तरोंपर—पृथ्वीकी विस्ती-णंतामें, हमारी भौतिक सत्ता और चेतनामें; प्राणिक वेग और क्रिया और उपभोगके तथा वातिक स्पंदनके पूर्ण वलमें, जो घोड़े (अक्व)के रूपकसे निरूपित किया गया है, जिस घोड़ेको हमें अपने प्रयत्नोंको आश्रय देनेके ृलिये अवश्य सामने लाना चाहिये; भावमय हृदयके पूर्ण आनंदमें और मनकी एक चमकीली उष्णता और निर्मलतामें, हमारी समस्त बौद्धिक और अंतर्मानसिक सत्तामें; अतिमानस प्रकाशके आगमनमें, उषा तथा सूर्यके एवं गौओंकी ज्योतिर्मयी माताके आगमनमें, जो हमारी सत्ताका रूपांतर करनेके लिये आते हैं; क्योंकि इसी प्रकार हम सत्यको अधिकृत करते है, सत्यके द्वारा आनंदकी अद्भुत महान् लहरको, आनंदमें निरपेक्ष अस्तित्वकी असीम चेतनाको आयत्त करते हैं।

तीन महान् देवता, जो पौराणिक त्रिमूत्तिके मूल हैं और परम देवकी तीन वृहत्तम शक्तियाँ हैं, इस ऋमोन्नति और ऊर्ध्वमुख विकासको संभव बनाते हैं; ये ही ब्रह्मांडकी इन सब जटिलताओंको उसकी विशाल रूप-रेखाओंमें और मूलभूत शक्तियोंमें घारण करते हैं। उनमेंसे पहला ब्रह्मणस्पति है स्रष्टा, वह शब्दके द्वारा, अपने रवके द्वारा सर्जन करता है-इसका अभिप्राय हुआ कि वह अभिव्यक्त करता है, समस्त सत्ताको और सब सचेतन ज्ञानको तथा जीवनकी गतिको और अंतिम परिणत रूपोंको निश्चेतनाके अंघकारमें से बाहर निकालकर प्रकट कर देता है। फिर है रुद्र, प्रचंड और दयालु, ऊर्जस्वी देव, जो जीवनके अपने-आपको सुस्थित करनेके लिये होनेवाले संघर्षका अधिष्ठाता है; वह है परमेश्वरकी शस्त्रसिज्जित, मन्युयुक्त तथा कल्याणकारी शक्ति जो सृष्टिको जवर्दस्ती ऊपरकी ओर उठाती है, जो कोई विरोध करता है उस सबपर प्रहार करती है, जो कोई गलती करता है या प्रतिरोध करता है उस सबको चाबुक लगाती है, जो कोई क्षत हुआ है और दु: बी है और शिकायत करता है तथा शरण आता है उस सबकी मरहमपट्टी करती, उसे चंगा कर देती है। तीसरा है विशाल, व्यापक गतिवाला विष्णु जो अपने तीन पद-क्रमोंमें इन सब लोकोंको घारण करता है। यह विष्णु ही हमारी सीमित मर्त्यसत्ताके अंदर इन्द्रकी किया होनेके लिये विस्तृत स्थान वनाता है; उसके द्वारा और उसके साथ ही हम उसके उच्चतम पदोंतक आरोहण कर पाते हैं जहाँ उस मित्र, प्रिय, परम सखदाता देवको हम हमारी प्रतीक्षा करते हुए पाते हैं।

हमारी यह पृथ्वी, जो सत्ताके अंघकारमय निश्चेतन समुद्रमेंसे निर्मित हुई है, अपनी उच्च रचनाओंको और अपने चढ़ते हुए शिखरोंको युलोककी ओर ऊपर उठाती है। मनके युलोककी अपनी ही निजी रचनाएँ हैं, पर्जन्य हैं जो अपने वियुत्-प्रकाशोंको तथा अपने जीवनजलोंको प्रदान करते हैं; निर्मलताकी तथा मधुकी घाराएँ नीचेके अवचेतन समुद्रमेंसे उठकर ऊपर चढ़ती हैं और ऊपरके अतिचेतन समुद्रको पहुँचना चाहती हैं; और ऊपरसे यह समुद्र अपनी प्रकाशकी और सत्य और आनंदकी नदियोंको नीचेकी ओर,

हमारी भौतिक सत्ताके अंदरतक भी, वहाता है। इस प्रकार भौतिक प्रकृतिके हपकोके द्वारा वैदिक कवि हमारे आध्यात्मिक आरोहणका गीत-गान करते हैं।

वह आरोहण प्राचीन पुरुषों, मानव-पूर्वपितरों, द्वारा पहरू ही संपन्न किया जा चुका है और उन महान् पूर्वजोंकी आत्मा अब भी अपनी संतानोंकी सहायता करती है; क्योंकि नवीन उपाएँ पुरानियोंकी पुनरावृत्ति करनेवाली होती है तथा भविष्यकी उपाओंसे मिलनेके लिये प्रकाशमें आगे झुकती हैं: कण्व, कुत्स, अत्रि, कक्षीवान्, गोतम, शुनःशेप आदि ऋपि विशेप[ँ]प्रकारकी आध्यात्मिक विजये प्राप्त करके आदर्श स्थापित कर चुके है जिनकी वे विजयें मानवजातिकी अनुभूतिमें सतत पुनरावृत्त होनेकी प्रवृत्ति रखती है। सप्त ऋषि, वे अंगिरस्, मंत्रगान करने, गुफाको तोड़ने, खोयी हुई गीओंको खोजने,. छिपे हुए सूर्यंको पुनः प्राप्त करनेको उद्यत अव भी और सदैव प्रतीक्षा कर रहे हैं। इस प्रकार आत्मा सहायता करनेवालों और हानि पहुँचानेवालों, मित्रों और शतुओंसे भरा हुआ एक युद्धक्षेत्र है। यह सब सजीव है, भरपूर है, वैयक्तिक है, सचेतन है, सिक्रय है। यज्ञ और गव्दके द्वारा हम अपने निजके लिये प्रकाशयुक्त द्रष्टाओंको, हमारे लिये लड़नेवाले वीरोंको, अपने कार्योकी संतानोंको उत्पन्न करते हैं। ऋषिवृंद और देवता हमारे लिये चमकीली गौएँ खोज लाते है; ऋभुगण मनके द्वारा देवोंके रथ और उनके घोड़ों और उनके चमकते हुए शस्त्र निर्मित करते है। हमारा जीवन एक घोड़ा है जो हिनहिनाता हुआ और सरपट दौड़ता हुआ आगे-आगे और ऊपर-ऊपर हमें चढ़ाये लिये जा रहा है; इसकी शक्तियाँ द्रुतगामी अश्व हैं, मनकी मुक्त हुई शक्तियाँ विस्तृत पंखोंवाले पक्षी है; यह मानसिक सत्ता या यह आत्मा ऊपरकी ओर उड़नेवाला हंस या क्येन है जो सैकड़ों लोह-भित्तियोंको तोड़कर बाहर निकल आता है और आनंद-धामके ईर्प्याल संरक्षकोंसे सोमकी सुराको छीन लाता है। प्रत्येक प्रकाशपूर्ण परमेश्वरोन्मुख विचार जो हृदयकी गुप्त अगाघ गहराइयोसे निकलता है एक पुरोहित है और एक स्रप्टा है और वह प्रकाशमय सिद्धि तथा पराक्रमपूर्ण कृतार्थताके दिव्यगीतका गान करता है। हम सत्यके चमकीले सूवर्णको खोजते हैं; हम द्युलोककी निधिकी कामना करते है।

मनुष्यका आत्मा सत्ताओंसे भरा एक संसार है, एक राज्य है जिसमें परम विजय पानेके लिये या उसमें वाघाएँ डालनेके लिये सेनाएँ संघर्ष करती हैं, एक घर है जिसमें देवता हमारे अतिथि हैं और जिसे अमुर अधिकृत कर लेना चाहते हैं; इसकी शक्तियोंकी पूर्णता और इसकी सत्ताकी विशालता दिव्यसत्रके लिये (देवताओंके आकर वैठनेके लिये) यज्ञका आसन (वर्हिः) विछाकर उसे व्यवस्थित और पवित्र कर देती हैं।

ये हैं वेदके कुछ एक मुख्य रूपक और हैं उन पूर्व-पुरखोंकी शिक्षाकी वहुत संक्षिप्त और अपर्याप्त रूपरेखाएं। इस प्रकार समझा हुआ ऋग्वेद एक अस्पष्ट, गड़वड़से भरा और जंगली गीताविल नहीं रहता, यह वन जाता है मानवताका एक ऊँची अभीप्सासे युक्त गीतपाठ, इसके सूक्त हैं आत्माकी अपना अमर आरोहण करते हुए गायी जाती वीरगाथाके आख्यान।

कम-से-कम यह है; वेदमें और जो कुछ प्राचीन विज्ञान, लुप्त विद्या, पुरानी मनोभौतिक परंपरा आदि हों उन्हें खोजना अभी शेप है।

अग्नि-देवता के सूक्त

अग्नि—भागवत संकल्पशक्ति

द्भास जाज्वत्यमान देवताका नाम अग्नि एक ऐसी घातुसे बना है जिसके अर्थका विशेष गुण है प्रमुख शक्ति या तीव्रता, वह चाहे अवस्या, क्रिया एवं संवेदनमें हो या गितमें। परंतु इस सारभूत अर्थके गुणोंमें तारतम्य होता रहता है। इसका एक अर्थ है ज्वालामें उज्ज्वलता जिसके कारण इसका प्रयोग आगके लिए होता है। इसका अर्थ है गिति, विशेषकर, वक्र या सिंपल गित। इसका अर्थ है वल एवं शक्ति, सौन्दर्य एवं शोभा, नेतृत्व एवं प्रधानत्व। साथ ही इसने कुछ एक भावप्रधान मूल्योंको भी विकसित किया है जो संस्कृतमें लुप्त हो चुके हैं, परंतु ग्रीकमें वचे हुए हैं, जैसे एक ओर तो कोघात्मक आवेश और दूसरी ओर आनंद व प्रेम।

वैदिक देव अग्नि उन प्राचीन और प्रघान शक्तियोंमें प्रथम है जो वृहत् और रहस्यमय देवाधिदेवसे उद्भूत हुई हैं। उस देवकी सचेतन शक्तिके द्वारा ही लोक उत्पन्न हुए हैं और वे उस अन्तर्यामीके गुप्त और आन्तरिक नियमनके द्वारा अन्दरसे शासित होते हैं। .अग्नि इस **देव**का एक आकार एवं तेजस्वी रूप है, इसका शक्तिशाली तपस् और ज्वालामय संकल्प है। जगतोंके निर्माणके लिए ज्ञानकी एक प्रज्वलित शक्तिके रूपमें वह अवतरित होता है और उनके अंदर विराजमान वह प्रच्छन्न देव गति और क्रियाका सूत्रपात करता है। वह दिव्य चिन्मय शक्ति अपने अंदर अन्य सब देवोंको इस प्रकार घारण किये है जिस प्रकार चक्रकी नामि अपने अरोंको घारण किये रहती है। क्रियाकी समस्त शक्ति, सत्ताका वल, रूपका सीन्दर्य, प्रकाश और ज्ञानकी दीप्ति, महिमा एवं महत्ता—ये सव अग्निकी अभिव्यक्ति हैं। और जव ज्वाला और शक्तिके इस देवको संसारकी कुटिलताओंके आवरणमेंसे सर्वथा मुक्त कर पूर्णतया चरितार्थ कर दिया जाता है तव वह प्रेम, सामञ्जस्य और प्रकाशके सीर देवके रूपमें अर्थात् मित्रके रूपमें प्रकट हो उठता है जो मनुष्योंको सत्यकी ओर ले जाता है।

परंतु वेदवर्णित विश्वमें अग्नि पहले-पहल एक दिव्य शक्तिकी मुखाकृति लिये प्रकट होता है। वह शक्ति जाज्वल्यमान ताप और प्रकाशका घनीमूत

पुंज होती है और जड़प्रकृतिमें सब पदार्थोको आकार देती है, उन्हें अभिभूत करती, उनके अंदर प्रवेश करती और उन्हें आच्छादित करती है, उन्हें हड़पकर नये सिरेसे वनाती है। वह कोई ऐसी-वैसी आग नहीं, उसकी ज्वाला है शक्तिमय ज्वाला, दिव्य ज्ञानके प्रकाशसे परिपूर्ण। अग्नि है विश्वमें विद्यमान द्रष्टा-संकल्प (कविकतुः), अपने सव कार्योमें भूल-भ्रांतिसे र्राहत संकल्प। अपने आवेग और वलमें वह जो कुछ भी करता है वह सव उसके अंदरके नीरव सत्यके प्रकाशसे परिचालित होता है। वह है सत्य-सचेतन आत्मा, द्रष्टा, पुरोहित और कर्मी,—मनुष्यके अंदर अमर कार्य-कर्ता। उसका घ्येय है—जिस किसी चीजपर वह कार्य करे उसे शुद्ध-पवित्र कर देना और प्रकृतिमें संघर्ष करती आत्माको तमसुसे ज्योतिकी ओर उठा ले जाना, संघर्ष एवं संतापसे प्रेम और हर्षकी ओर, शोक-ताप और श्रमसे शांति और आनंदकी ओर ऊपर उठा ले जाना। सो वह देवका संकल्पवल व ज्ञान-बल ही है; जड़प्रकृति और उसके रूपोंका गुप्त निवासी, मानवका प्रत्यक्ष और प्रिय अतिथि अग्नि ही जगत्के प्रतीयमान प्रमादों और संभ्रमोंके वीच वस्तुविषयक सत्यके विघानकी रक्षा करता है। अन्य देव उषाके साथ ही जागते हैं, परंतु अग्नि निज्ञामें भी जागता रहता है। वह अंघकारमें भी, जहाँ न चाँद होता है न तारा, अपनी दिव्य दृष्टिसे युक्त रहता है। दिव्य संकल्प और ज्ञानकी ज्वाला निश्चेतन अथवा अर्घचेतन वस्तुओंके घने-से-घने अंघकारमें भी दिखाई देती है। यह निर्भान्त कर्मी तब भी उपस्थित होता है जब हम कहीं भी पथ-प्रदर्शक मनका सचेतन प्रकाश नहीं देखते।

अग्निके विना कोई यज्ञ संभव नहीं। वह एक साथ ही यज्ञवेदीकी ज्वाला है और आहुतिका वहन करनेवाला पुरोहित भी। जब मनुष्य अपनी रात्रिसे जागकर अपने अंदर और वाहरकी कियाओंको अधिक सच्ची और ऊँची सत्ताके देवताओंके प्रति अपित करने और इस प्रकार मर्त्यतासे उस दूरवर्ती अमरतामें उठ जानेका संकल्प करता है जो उसका लक्ष्य और अभीष्ट वस्तु है, तो उद्धंमुख अभीष्माकारी बल और संकल्पकी इस ज्वालाकी ही उसे प्रज्वलित करना होगा। इसी अग्निके अंदर उसे यज्ञकी हिव डालनी होगी। क्योंकि यही देवोंको हिवकी भेंद्र देता है और प्रतिफलके रूपमें समस्त आध्यात्मिक संपदाओं—विच्य जलघारा, ज्योति, शक्ति और युलोककी वृष्टिको नीचे उतार लाता है। यही देवोंका आह्वान करता है और यही उन्हें यज्ञके घर तक ले आता है। अग्नि एक ऐसा ऋत्विक् है जिसे मनुष्य अपने आध्यात्मिक प्रतिनिधिके रूपमें अपने सामने

रखता है (पुरोहितः), वह एक ऐसा संकल्प एवं शक्ति है जो उसके अपने संकल्प एवं शक्ति अधिक महान्, उच्च और निश्चीन्त है, जो उसके लिए यमके कार्य करती है, हिवके द्रव्योंको शुद्ध करती है, उन्हें उन देवोंके प्रति मेंट करती है जिनका उसने यमके दिव्य कियाकलापमें आह्वान किया है, अपने कार्योंके यथार्थ कम और कालका निर्धारण करती है एवं याज्ञिक विकासकी यात्राका संचालन करती है। प्रतीकात्मक पौरोहित्यके इन और अन्य विविध कार्य-व्यापारोंको जिनका प्रतिनिधित्व वाह्य यम्रमें भिन्न-भिन्न यमकर्ता पुरोहित करते हैं, अकेला अग्नि ही निष्पन्न करता है।

अग्नि यज्ञका नेता है और अंघकारकी शक्तियोंके विरुद्ध महान् यात्राम उसकी रक्षा करता है। इस दिव्य शक्तिक ज्ञान और उद्देश्यपर पूर्णतया विश्वास किया जा सकता है। वह आत्माका मित्र और प्रेमी है और इसलिए उसे घोखेसे निम्न कोटिक अशुभ देवताओंके हाथ नहीं सौंपेगा। यहाँतक कि उस मनुष्यके लिए भी जो रात्रिमें वहुत दूर बैठा है, मानवीय अज्ञानके अंघकारसे घरा है, यह ज्वाला एक ज्योतिका काम करती है। वह ज्योति जब पूर्णतया प्रज्वलित हो जाती है और जितना-जितना वह अधिकाधिक ऊँची उठती है तब और उतना-उतना वह अपने आपको सत्यके विशाल प्रकाशमें विस्तृत कर लेती है। दिव्य उपासे मिलनेके लिए ऊपर द्युलोककी ओर घघकती हुई वह प्राणिक या वातिक अंतरिक्षलोकमेंसे और हमारे मानसिक आकाशोंमेंसे होती हुई ऊपर उठती है और अंतमें प्रकाशके स्वगंमें प्रवेश करती है जो उच्वंमें उसका परम धाम है। वहाँ शाश्वत अतंदके आघारकप सनातन सत्यमें सदाके लिए आनन्दोल्लसित होकर प्रकाशमान अमर देव अपने दिव्य सवनों (यज्ञके अधिवेशनों)में विराजमान हैं और असीम परम आनन्दकी मिदराका पान करते हैं।

यह सच है कि यहाँ प्रकाश छिपा है। अग्नि यहाँ अन्य देवोंकी तरह विश्वके माता-पिताओं, धौ और पृथ्वी, मन और शरीर, आत्मा और जड़-प्रकृतिके शिशुके रूपमें प्रतिमूर्त है। यह पृथ्वी उसे अपनी जड़ सत्तामें गुप्त रूपमें धारण किये है और उसके पिताके सचेतन कार्योके लिए उसे उन्मुक्त नहीं करती। यह उसे अपने सभी उद्भिदों व पौधोंमें, अपनी वृक्ष-वनस्पतियोंमें छिपाये रखती है जो उसकी ऊप्माओंसे भरे आकार हैं, ऐसे पदार्थ हैं जो आत्माके लिए उसके आनन्दोंको अपने अंदर सुरक्षित रखें हैं। परंतु अंतमें यह उसे उत्पन्न करके रहेगी। यह नीचेकी अरणि है और मनोमय मत्ता ऊपरकी। नीचेकी अरणिपर ऊपरकी अरणिके दवावसे अग्निकी ज्वाला उत्पन्न होगी। परंतु दवावसे ही, एक प्रकारके

मंथनसे ही, वह अग्नि पैदा होता है। इसलिए उसे शक्तिका पुत्र (सहसस्पुत्रः) कहा जाता है।

जब अग्नि बाहर प्रकट होता है तब भी वह अपनी कियाओंमें बाह्य रूपसे घूमिल ही रहता है। शुरूमें ही वह शुद्ध संकल्प नहीं वन जाता, चाहे असलमें वह सदा ही शुद्ध है, परंतु पहले वह प्राणिक संकल्प हमारे अंदर स्थित प्राणकी कामना, घुमाच्छन्न ज्वाका, हमारी कृटिलताओंके पुत्र एवं अपनी चरागाहमें घास चरते पश्का तथा हड़प कर जानेवाली कामनाकी एक ऐसी शक्तिका रूप बारण करता है जो पृथ्वीकी वनस्पतियोंपर पलती है और उन सब चीजोंका विदारण और विघ्वंस कर देती है जिनपर वह पलती है, और जहाँ पृथ्वीकी वनस्थिलयोंका हर्प और गौरव-गरिमा विद्यमान थी वहाँ वह अपने मार्ग-चिह्नके रूपमें काली एवं झुलसी लीक छोड़ देती है। परंतु इस सबमें शोधनका कार्य चल रहा है जो यज्ञकर्ता पुरुपके लिए सचेतन वन जाता है। अग्नि नष्ट करता एवं शुद्ध-पवित्र करता है। यहाँतक कि उसकी क्षुचा और कामना भी, जो अपने क्षेत्रमें अनन्त _है, उच्चतर वैश्व व्यवस्थाकी स्थापनाकी तैयारी करती है। उसके आवेशका बुआं वशमें कर लिया जाता है और यह प्राणिक संकल्प-शक्ति, प्राणमें अवस्थित यह घघकती हुई कामना एक अक्व वन जाती है जो हमें ऊपर सर्वोच्च स्तरोंतक ले जाता है,-ऐसा दवेत अद्दव जो उषाओंके आगे-आगे सरपट दौड़ता है।

अपनी घूम्रावृत चेण्टासे उन्मुक्त होकर वह हमारे आकाशोंमें ऊँचा प्रज्विलत होता है, शुद्ध मनके व्योमको मापता है तथा चुलोककी पीठपर जा चढ़ता है। वहाँ उस सूक्ष्म-विरल स्तरपर उसका देवता त्रित आफ्य ऊँची लपटें उठाती इस शिक्तको अपने हाथमें लेता है और इससे एक ऐसा सुतीक्षण शस्त्र गढ़ता है जो समस्त अशुभ और अज्ञानका विनाश कर डालेगा। यह द्रष्टा-संकल्प ज्ञानकी दीप्तियोंका, सूर्यकी उन गौओंका संरक्षक वन जाता है जो द्रैय और अंघकारके पुत्रोंके आक्रमणसे वची रहकर, ज्ञानमय संकल्पकी योद्धृशिवतसे रिक्षंत होती हुई जीवनकी चरागाहोंमें चरती हैं। वह अमरता प्राप्त करता है और मानवीय प्राणीमें अपने सत्य और आनन्दके विधानको अक्षुण्ण वनाये रखता है। अंतमें हम असत्य और मूल-भ्रांतिकी समस्त कुटिलताओंको पार कर जाते हैं, नीची, टूटी-फूटी और टेढ़ी-मेढ़ी भूमिसे ऊपर उठकर सीघे-सरल मार्ग और ऊँचे एवं खुले घरातलोंमें पहुँच जाते हैं। वहाँ संकल्प और ज्ञान एक हो जाते हैं। मिद्ध-प्राप्त आत्माकी प्रत्येक अन्तःप्रवृत्ति उसकी अपनी सत्ता (स्व-भाव)के

सारभूत सत्यसे सचेतन हो जाती है, प्रत्येक कार्य सचेतन, हर्पमय और विजयी रूपसे आत्माको परिपूर्ण बनाता है। ऐसा है वह देव जिसतक वैदिक अग्नि यज्ञ करनेवाले आर्यको ऊँचा उठा ले जाता है। अमर-देव मर्त्यमें तथा उसके यज्ञके द्वारा विजयी होता है। विचारक, योद्धा, श्रमशील मानव एक द्रष्टा, आत्म-शासक एवं प्रकृतिका राजा वन जाता है।

वेद इस दिव्य ज्वालाका भव्य और समृद्ध रूपकोंकी शृंखलाके द्वारा वर्णन करता है। वह है यज्ञका हर्पोल्लिसित पुरोहित, अपने आनन्दसे मदोन्मत्त भगवत्संकल्प, युवा ऋषि, निद्रारित दूत, इस घरमें सदा जागरूक ज्वाला, हमारे द्वारयुक्त वास-स्थानका स्वामी, प्रिय अतिथि, प्राणीके अंदर विराजमान प्रभु, ज्वालामय शिखाओंका द्रष्टा, दिव्य शिशु, पिवत्र और निष्कलंक देव, अजेय योद्धा, मार्गका ऐसा नेता जो यात्रामें प्रजाओंके आगे-आगे चलता है, मत्योंमें अमर, मनुष्यमें देवों द्वारा स्थापित कर्मकर्त्ता, ज्ञानमें अप्रतिहत, सत्तामें अनन्त, सत्यका विशाल और जाज्वत्यमान सूर्य, यज्ञका घारक और उसके सोपानोंका द्रष्टा, दिव्य प्रत्यक्षवोघ, प्रकाश, अन्तर्दर्शन और दृढ़ आघार। संपूर्ण वेदमें इस शिक्तशाली और तेजोमय देवताका स्तुति-सत्कार करनेवाले सूक्तोंमें ही हमें ऐसे सूक्त मिलते हैं जो काव्यमय रंगतमें अतीव भव्य हैं, मनोवैज्ञानिक मुझावमें गंभीर है एवं अपने रहस्यमय जन्मादमें उदात्त। यह ऐसा है मानो उसकी अपनी ज्वाला, पुकार एवं ज्योतिने उसके किवयोंकी कल्पनाशिक्तको अपने अधिकारमें करके उसमें घषकता हुआ हर्पोन्माद पैदा कर दिया था।

काव्यमय रूपकोंके इस अंवारमेंसे कुछ एकका स्वरूप प्रतीकात्मक है और वे दिव्य ज्वालांके अनेक जन्मोंका वर्णन करते हैं। जनका असाबारण विविधतांके साथ विस्तृत वर्णन किया गया है। जनमें कहीं-कहीं वह पिता छौंका—मन या आत्माका—और माता पृथ्वीका—शरीर या जड़ प्रकृतिका शिशु है। कहीं-कहीं वह इन दोनों अरिणयोंसे जत्पन्न ज्वाला है। कहीं-कहीं छौं और पृथ्वीको उसकी दो माताएँ कहा गया है, जहां कि रूपक अधिक प्रत्यक्ष रूपसे शुद्ध मानसिक, चैत्य तथा भौतिक चेतनांका प्रतीक है। उसकी स्तुति सात माताओंके शिशुके रूपमें भी की गई है—क्योंकि उसका पूर्ण जन्म उन सात तत्त्वोंकी अभिव्यक्तिका परिणाम है जो हमारी चेतन सत्ताका गठन करते हैं और जो कमंगः सात लोकोंके आधार है—उनमेंसे तीन तो हैं अनन्त सत्ताके आध्यात्मिक तत्त्व, तीन सान्त सत्ताके कालगत तत्त्व और एक इन दोनोंके वीचका। अन्य देवोंकी तरह उसे भी सत्यसे उत्पन्न कहा गया है। सत्य एक साथ ही उसका जन्मस्थान और धाम है। कहीं-

कहीं यह कहा गया है कि सात प्रियतम स्वामियोंने उसे परम प्रभुके लिए जन्म दिया। ऐसा प्रतीत होता है कि यहाँ प्रतीक उसके उद्गमको विशुद्ध आनन्दरूपी उस दूसरे तत्त्वतक पीछे ले जाता है जो सृष्टिका आदि कारण है। उसका एक आकार है सौर ज्योति और ज्वालाका, दूसरा है युलोकीय जो मनमें है, तीसरा वह जो निदयोंमें निवास करता है। उखा और निशा उसीसे उन्मुक्त होती हैं, ज्ञान और अज्ञान हमारे युलोकोंपर एकके वाद एक अपना अधिकार स्थापित करके दिव्य शिशुको वारी-वारीसे स्तन्यपान कराते हैं और फिर भी प्राणके स्वामी मातरिश्वाने उसे देवोंके लिए इस ढंगसे रोपा है कि वह पृथ्वीके उद्भिदोंमें छिपा है, उसके प्राणियोंमें, मनुष्य, पशु और पौधेमें गुप्त रूपमें स्थित है, शक्तिशाली धाराओंमें प्रच्छन्न रूपसे निहित है। ये धाराएँ ज्योतिर्मय लोककी सात निदर्ग है जो चुलोकसे तव अवतरित होती हैं जव भागवत मन इन्द्र इन्हें घेरे हुए अजगर (अहि)का वघ कर चुकता है। वे प्रकाश एवं झुलोकके प्रचुर वैभवसे परिपूर्ण होकर, निर्मलता और मबुरतासे, मबुर दुग्व, नवनीत एवं मधुसे भरपूर होकर अवतरित होती हैं। यहाँ इन पोषक गौओंसे, प्राचुर्यकी इन माताओंसे अग्निका जन्म उसके पाथिव जन्मोंमें सबसे महान् है। प्राणकी वेगवती घोड़ियोंके रूपमें उनके द्वारा पोषित वह एकदम ही अपनी दिव्य महानता तक विकसित हो जाता है, सभी स्तरोंको अपने विशाल एवं प्रकाशमय अंगोंसे भर देता है और मनुष्यकी आत्मामें उनके राज्योंको दिव्य सत्यकी प्रति-मर्तिके रूपमें गढ़ देता है।

इन रूपकोंका वैविध्य और तरल प्रयोग—कभी-कभी यह एक ही सूक्तमें तीव्र गितसे एकके वाद एक रूपकके द्वारा किया जाता है— सचेतन प्रतीकवादके कालसे संबंध रखता है। उस कालमें रूपक कठोर होकर गाथाके वैंचे-वैंघाये रूपमें नहीं बदल गया था, किंतु निरंतर एक ऐसा अलंकार एवं दृष्टांत ही वना रहा जिसका भाव अपनी मूलरूप कर्ल्पनामें अवतक भी जीवित है, अभीतक भी नमनीय है।

अग्निके विषयमें वास्तविक उपाख्यान, एक कम साङ्गोपाङ्ग रूपकसे स्पष्टतया भिन्न दीखनेवाले विकसित कथानक या तो विरले हैं या हैं ही नहीं—यह वात इन्द्र और अध्विदेवोंके नामोंके इर्द-गिर्द गायाओंके जिस ऐश्वर्यकी भीड़ लग गई है उससे विलक्षण रूपमें विपरीत है। वह इन्द्रके पुराणोक्त कार्योमें अर्थात् सर्पके वघ, गोय्थोंकी पुनः प्राप्ति, दस्युओंके हननमें भाग लेता है। उसकी अपनी किया सार्वभौम है परंतु अपनी परम महानताके होते हुए भी या शायद इसीके कारण वह किसी पृयक् उद्देश्यकी

मिद्धि नही चाहता और न अन्य देवोंकी अपेक्षा प्रधानताका दावा करता है। वह मनुष्यके लिए और सहायक देवताओंके लिए एक कार्यकर्ता होनेमें ही संतुष्ट है। वह महान् आर्य कर्मका कर्ता है और पृथ्वी और द्योंके वीच गुद्ध व महान् मध्यस्य है। निष्काम, अनिद्र, अजेय यह दिव्य संकल्प-शक्ति सव भूतोंमें अवस्थित शक्तिमय विश्वात्माके रूपमें अर्थात् उस वैश्वानर अग्निके रूपमें जगत्में कार्य करती है जो समस्त वैश्व देवताओंमें सबसे महान्, सबसे अधिक शक्तिशाली व तेजस्वी और सर्वाधिक निर्वेयक्तिक है।

'अन्नि' इस नामका अनुवाद यहाँ प्रकरणके अनुसार शक्ति, वल, संकल्प, भागवत संकल्प या ज्वाला किया गया है। ऋषियोंके नामोंको भी, जहाँ-कही आवश्यक हुआ, मामिक अर्थ दिया गया है, जैसे प्रथम सूक्तमें गविष्ठिर शब्दकों, जिसका अर्थ है ज्योतिमें सुस्थिर, या सामान्य गोत्रनाम अत्रिकों भी। अत्रिका अर्थ है जोसता यायात्री। अग्नि स्वयं अत्रि है जैसे कि वह अगिरस् भी है। जगत्के रूपोंके लिये सर्वग्रासी कामनामेसे, जनके अनुभव और उपभोगमेंसे होता हुआ वह अपनी अनन्त सत्ताके स्वामित्वमें आत्माके मुक्त सत्य और आनन्दकी और अग्रसर होता है।

पहला सूक्त

प्रातःकालीन यज्ञका सूक्त

[ऋषि स्तुतिगान करता है कि उपाके आनेपर भागवत शक्ति-स्वरूप अग्नि एक सचेतन कियाके रूपमें जाग्रत् हो गया है। अग्निदेव ज्योतिर्मय स्वर्गलोककी ओर उठता है जो उसका लक्ष्य है, उस विवेक-चेतना'के कार्योसे पुण्ट होता है जो यज्ञकी आहुतियों (भेंटों) और उसके कियाकलापोंका देवोंमें सम्यक् विभाग करती है, वह हमारे दिनोंका नेतृत्व करनेवाली एक विशुद्ध जीवनशक्ति वन जाता है, विशालता और सत्यकी ओर आरोहण करता है। सत्यके द्वारा वह हमारी शारीरिक तथा मानसिक चेतनाके दो आकाशोंका नये ढंगसे निर्माण करता है। यही उसका हमारे आकाशोंमें स्वर्णिम स्तुतिगान है।

1

अबोध्यग्निः समिघा जनानां प्रति धेनुमिवायतीमुषासम् । यह्वाइत्र प्र वयामुज्जिहानाः प्र भानवः सिस्रते नाकमच्छ ।।

1. विवेकमयी देवी—दक्षिणा (देखो मन्त्र ३) ।—अनुवादक

शब्दके आगे लिखा गया अर्थ अनेक स्थानोंपर मूल शब्दकी विभिक्त आदिसे भिन्न प्रतीत होगा। किन्तु श्रीअरिवन्दके दिये स्पष्ट, सरल और सरस भावार्थमें किसी प्रकारकी क्षति न हो इसके लिए मूल अंग्रेजीका अविकल अनुवाद उसे संस्कृतकी विभिक्तिके अनुसार तोड़े-मरोड़े विना ही दिया गया है।

पाठक इस वातको दृष्टिमें रखकर स्वाच्याय करेंगे तो मंत्रके रसास्वादनके साथ-साथ वैदिक भाषाका ज्ञान भी प्राप्त कर सकेंगे, इसमें सन्देह नहीं।

जो हिंदी पाठक संस्कृत न जानते हों उन्हें कोष्ठमें लिखे शब्दोंपर घ्यान न देते हुए घारावाही अर्थ पढ़ना चाहिये और तब वे देखेंगे कि कैसे हृदय-स्पर्शी एवं आत्माको ऊँचा उठानेवाले हैं वेदके मंत्र।
—अनुवादक

^{2.} यहाँसे श्रीअरिवन्द अति ऋषिके अग्नि देवताके सुक्तोंका घारावाही सुस्पष्ट भावार्थ देना आरंभ करते हैं। हिन्दीमें यह भावार्थ ज्यों-का-त्यों अनूदित करके दिया गया है किन्तु पाठकोंको वेदके मूल मंत्रका—मूल शब्दोंका रस प्राप्त करानेके लिए उसी घारावाही भावार्थमें वीच-वीचमें मंत्रके शब्दोंको यथास्थान कोष्ठमें दिखला दिया गया है। इससे संस्कृतका कुछ ज्ञान रखनेवाले लोग मूल मंत्रका रसास्वादन भी कर सकेंगे, उन्हें मूल वेदके स्वाच्यायका आनन्द भी प्राप्त होगा।

(जनानां) मनुष्योंके (सिमघा) प्रदीप्त करनेसे (अग्निः) श्रिवितरूप अग्निदेव (अवोधि) जाग उठा है और वह (उपासं प्रति) उपाके अभिमुख होता है जो (घेनुम् इव आयतीम्) पोषण करनेवाली गायकी तरह उसके पास आती है। (यह्वाःइव) जिस प्रकार शिक्तशाली सत्ताएँ (वयाम्) अपने विस्तारके लिए (प्र उत्-जिहानाः) तेजीके साथ अपरकी ओर जाती हैं उसी प्रकार (भानवः) उसकी दीप्तियां वढ़ती हुई (नाकम् अच्छ) द्युलोकके स्तरकी ओर (प्र सिस्रते) आरोहण करती हैं।

2

अवोघि होता यजयाय देवानूघ्वों अग्निः सुमनाः प्रातरस्यात् । समिद्धस्य रुशदर्दाश पाजो महान् देवस्तमसो निरमोचि ॥

(देवान् यजथाय) देवोंके यजनके लिए (होता) हमारी स्तुतिका पुरोहितं (अवोधि) जाग गया है। (सुमनाः) अपने अंदर यथार्थ निन्तनको लिए हुए (अग्निः) अक्तिरूप अग्निदेव (प्रातः ऊर्घ्वः अस्थात्) हमारे प्रभातकालोंमें ऊर्घ्वमें स्थित हो गया है। (सिमद्धस्य) वह पूरी तरह प्रदीप्त है; उसका (रुशत् पाजः अदिश) लालिमा प्रवाहित करनेवाला पूंज दिखाई दे रहा है और (महान् देवः) महान् देव (तमसः)) अंघकारसे (निः अमोचि) निर्मुक्त हो गया है।

3

· यदीं गणस्य रशनामजीगः शुचिरद्धक्ते शुचिभिर्गोभिरग्निः। आद् दक्षिणा युज्यते वाजयन्त्युत्तानामूर्ध्वो अधयज्जुहभिः।।

(यत् ईम् अग्निः) जब वह शिवतरूप अग्निदेव (गणस्य) अपने सैन्यगणकी (रशनां) लंबी रस्सीको (अजीगः) खोल चुकता है, तृव वह (शुचिभिः गोभिः) विशुद्ध दीप्तिओंके पुंजसे (शुचिः अङक्ते) शुद्ध रूपमें चमक उठता है। क्योंकि (आत्) तब (दिक्षणा) विवेक करनेवाली देवी (वाजयन्ती) परिपूर्णतामें विकसित होती है, और वह (युज्यते) अपने कार्योंमें जोती जाती है। वह अग्नि (ऊर्घ्वः) उन्नत है, (उत्तानां) वह दिक्षणा देवी ऊर्घ्वमुखी है, उस देवीके आधारपर वह (जुहूभिः) अपनी हिवकी ज्वालाओंसे (अथयत्) पुष्ट होता है।

उपाकी गौओंके। दक्षिणा, दिव्य निवेककी देवी, यहाँ स्वयं उपाका ही एक रूप है।

अग्निमच्छा देवयतां मनांसि चक्षूंषीव सूर्ये सं चरन्ति। यदीं सुवाते उषसा विरूपे इवेतो वाजी जायते अग्रे अह्नाम्।।

(देवयतां) देवत्वमें विकास करनेवाले मनुष्योंके (मनांसि) मन (अग्निम् अच्छ) संकल्पशिक्तकी ज्वालाकी ओर पूरी तरह गित करते हैं, (चक्षूंपिइव सूर्ये सं चरित्त) जैसे कि उनकी सब दृष्टियां भी उस सूर्यमें केन्द्रित होती हैं जो प्रकाश देता है। (यत्) जब (विरूपे उपसा) विपरीत रूपोंवाली दो उपाएँ (ईं सुवाते) उससे उन्मुक्त होती हैं, तब वह (अह्नाम् अग्रे) दिनोंके अग्रभागमें (श्वेतः वाजी जायते) सफेंद अश्वके रूपमें उत्पन्न होता है।

5

जनिष्ट हि जेन्यो अग्रे अह्नां हितो हितेष्वरुषो वनेषु। दमेदमे सप्त रत्ना दघानोऽग्निहोंता नि पसादा यजीयान्।।

(हि) निश्चयसे (अह्नाम् अग्रे) दिनोंके पूर्वभागमें, (हितेषु वनेषु) वस्तुओंके प्रतिष्ठित आनन्दोंमें (हितः) स्थित हुआ वह (अरुषः) लाल आभासे संपन्न, तेजोमय कार्यकर्ता (जेन्यः जनिष्ट) विजयी रूपमें उत्पन्न हुआ है। (दमे-दमे) घर-घरमें (सप्त रत्ना) सात परम आनन्दोंको (दघानः) घारण करते हुए (अग्निः) शिवतरूप अग्निने (यजीयान् होता) यज्ञके लिए शक्तिशाली, भेंट देनेवाले पुरोहितके रूपमें (नि ससाद) अपना आसन ग्रहण किया है।

अर्थात् दूसरे मनुष्योंके अंघकारमें टटोलनेवाले विचारोंके स्थानपर उनकी मानसिक सत्ता अपने आपको संकल्पाग्निकी ज्ञानरूप ज्योतिर्मय ज्वालामें परिणत करती जाती है, और उनके समस्त विचार सीघी अन्तर्दृष्टिकी एक अग्निशिखा, सत्यके सूर्यकी किरणें वन जाते हैं।

विन और रात—इनमेंसे रात है अज्ञानकी अवस्था जिसका सम्बन्ध हमारी भौतिक प्रकृतिके साथ है, दिन है प्रकाशपूर्ण ज्ञानकी अवस्था जिसका संबंध भागवत मनके साथ है; हमारी मानसिक संता उस दिव्य-. मनकी फीकी और घुंघली छाया है।

इमारी प्रकृतिके प्रत्येक तत्त्वके अनुरूप एक प्रकारका दिव्य आनन्दोल्लास है और प्रत्येक स्तरपर, प्रत्येक शरीर या घरमें, अग्निदेव इन आनन्दोंको स्थापित करता है।

अग्निर्होता न्यसीदद् यजीयानुपस्ये मातुः सुरभा उ लोके। युवा कविः पुरुनिःष्ठ ऋतावा धर्ता कृष्टीनामुत मध्य इद्धः॥

(यजीयान्) यज्ञके लिए शांक्तशाली, (होता) हविर्दाता पुरोहितके रूपमें (अग्निः) शिक्तस्वरूप अग्निदेवने (मातुः उपस्थे) माताकी गोदमें (न्यसीदत्) अपना आसन ग्रहण कर लिया है। (सुरभौ उ लोके) उस आनन्दोत्पादक अन्य लोक में वह (युवा) युवक, (किंवः) द्रष्टा, (पुरुनिःष्ठः) अपने अनेक आकारोंमें प्रकटरूपसे स्थित, (ऋतावा) सत्यसे सम्पन्न, (कृष्टीनां घर्ता) कर्म करनेवालोंका घारक है (उत) और (मध्ये) उन दोनों लोकोंके बीच में भी (इद्धः) प्रदीप्त है।

7

णु त्यं विप्रमध्वरेषु साघुर्मांग्न होतारमीळते नमोभिः।
 भा यस्ततान रोदसी ऋतेन नित्यं मुजन्ति वाजिनं घृतेन।।

मनुष्य (विप्रं त्यम् अग्नि) ज्ञानसे प्रदीप्त इस अग्निशिक्तिकी (नमोभिः प्र ईडते नु) समर्पणरूप प्रणामोंसे अभीष्मा करते हैं, जो अग्नि (अध्वरेषु साघुं) प्रगतिशील यज्ञोंमें हमारी पूर्णता साधित करता है और (होतारं) उनमें हिंबिका दाता पुरोहित है, (यः) [जो वह] क्योंकि वह (ऋतेन) सत्यकी शिक्तिसे (रोदसी) हमारी सत्ताके दोनों लोकोंका—द्यावापृथिवीका—(आ ततान) निर्माण करता है। (नित्यं वाजिनं) जीवनकी प्रचुरताके उस शास्वत अस्व [अमर घोड़े] को वे (घृतेन) निर्मलतासे (मृजन्ति) मांज-मांज कर चमकाते हैं।

ũ

मार्जील्यो मृज्यते स्वे दमूनाः कविप्रशस्तो अतिथिः शिवो नः। सहस्रश्युङ्गो वृषभस्तदोजा विश्वां अग्ने सहसा प्रास्यन्यान्।। (मार्जाल्यः) उज्ज्वल वह अग्नि (मृज्यते) घिस-घिसकर चमकीला वनाया जाता है, (कविप्रशस्तः) द्रष्टाके द्वारा प्रकट किया जाता है, (स्वे

माँ है पृथिवी, हमारी भौतिक सत्ता; 'दूसरा लोक' है अतिमानिसक सत्ता; प्राणिक और भावप्रघान सत्ता इन दोनोंके वीचका लोक है। अग्निदेव इन सवमें एकही साथ प्रकट होता है।

यत, शोधित नवनीत प्रकाशकी गौकी उपज है और उस समृद्ध निर्म-लताका प्रतीक है जो मनकी प्रकाशसे भेंट होनेपर उसके अन्दर आती है।

दमूनाः) अपने घरमें स्थिर निवास करनेवाला है, (नः) हमारा (शिवः अतिथिः) कल्याणकारो अतिथि है, (सहस्रशृङ्गः वृषभः) हजारों सींगोंवाला वृषभ है। (अग्ने) हे श्रक्तिरूप अग्निदेव! (तत्-ओजाः) क्योंकि तुझमें यह सामर्थ्यं है अतएव तू (सहसा) अपनी शक्तिमें (अन्यान्) अन्य सबसे (प्र असि) आगे बढ़ा हुआ है।

9

प्र सद्यो अग्ने अत्येष्यन्यानाविर्यस्मै चारुतमो वभूय। ईळेन्यो वपुष्यो विभावा प्रियो विशामतिथि र्मानुषीणाम्।।

(अग्ने) हे शक्तिरूप अग्निदेव! (यस्मै चारुतमः आविः वभूय) जिस किसीमें तू अपने सीन्दर्यकी पूरी महिमाके साथ प्रकट होता है, उसमें तू (सद्यः) तत्काल (अन्यान् प्र अत्येपि) अन्य सवको लांघकर आगे वढ़ जाता है। तू (ईळेन्यः) स्पृहणीय है, (वपुज्यः) शारीरिक पूर्णतासे युक्त और (विभावा) प्रकाशमें विस्तृत है, (मानुपीणां विशां) मानव प्राणियोंका (प्रियः अतिथिः) प्रिय अतिथि है।

10

तुभ्यं भरिन्त क्षितयो यविष्ठ विलमग्ने अन्तित ओत दूरात्। आ भन्दिष्ठस्य सुर्मीत चिकिद्धि वृहत् ते अग्ने महि शर्म भद्रम्।।

(यविष्ठ) हे अत्यन्त तरुणवल-सम्पन्न, (अग्ने) शिक्तस्वरूप अग्ने! (क्षितयः) सब लोक और उन के प्राणी (अन्तितः उत दूरात्) समीप और दूरसे (तुम्यं) तेरे लिए (बॉल) अपनी भेंट (आ भरन्ति) लाते हैं, (भन्दि-ष्ठस्य सुमितम् आ चिकिद्धि) मनुष्यके ज्ञानमें तू उसकी परम आह्लादपूर्ण स्थितिमें होनेवाली उसके मनकी यथार्थ अवस्थाके प्रति सचेतन रूपसे जागृत हो। (अग्ने) हे शक्तिरूप अग्निदेव! (ते) तेरी (वृहत्) विशालता (महि) महान् तथा (भद्रं) आनन्द-पूर्ण (शर्म) शान्ति ही है।

11

आद्य रयं भानुमो भानुमन्तमग्ने तिष्ठ यजतेभिः समन्तम् । विद्वान् पयीनामुर्वन्तरिक्षमेह देवान् हविरद्याय विक्ष ।।

अर्थात्, सत्यके स्तरपर, जो उसका अपना घर है, अपना स्थान ग्रहण किए हुए ।

^{2.} सत्यकी शक्ति, पूर्ण वल जो इस पूर्णज्ञानसे सम्वन्धित है।

(भानुमः अन्ने) हे ज्योतिर्मय संकल्प । (यजतेभिः) यज्ञके अधिपतियोंके साथ (अद्य) आज ही (समन्तं भानुमन्तं रथं) अपने सर्वाङ्गपूर्णं देदीप्यमान रथपर (आ तिष्ठ) आरोहण कर। तू जो (उरु अन्तरिक्षम्) उस विस्तृत अन्तरिक्ष-लोक'को, (पथीनां) उसके समस्त मार्गो सहित (विद्वान्) जानता है, (देवान्) देवोंको (हवि:-अद्याय) हमारी हविके आस्वादनके लिए (इह आ विक्ष) यहाँ ले आ।

12

अवोचाम कवये मेध्याय वचो वन्दारु वृषभाय वृष्णे। गविष्ठिरो नमसा स्तोममग्नौ दिवीव रुक्ममुरुव्यञ्चमश्रेतु।।

हमने (कवये) द्रष्टा (सेघ्याय) मेघावीके प्रति, (वृषभाय वृष्णे) उस वृषभ—वैलके प्रति जो गोयूथोंको शिवतसे उपजाऊ बनाता है, आज (वन्दारु वच: अवोचाम) अपनी स्तुतिके वचन कहे है, (गिविष्ठिरः) प्रकाशमें स्थिर यजमान (नमसा) अपने समर्पणके द्वारा (अग्नौ) संकल्पशिक्तिकी ज्वालामें (अश्रेत्) उन्नत होता है, (दिवि इव) मानो वह द्युलोकमें (उष्व्यञ्चं) विशालताको प्रकट करनेवाली (रुक्मं स्तोमं) स्विणम स्तुतिकी और (अश्रेत्) उन्नत हो रहा हो।

प्राणिक या स्नायविक स्तर हमारी भौतिक पृथिवीके ठीक ऊपर है; इसके द्वारा देवगण मनुष्यसे संलाप करने आते हैं, किन्तु यह एक अव्यवस्थित विस्तार है और इसके मार्ग अनेकों हैं पर हैं पेचीदा और उलझे हुए।

दूसरा सूवत

भागवत शक्तिके उन्मुक्त होनेका सूक्त

[प्रकृति अपने साघारण, सीमित और भौतिक कार्यकलापोंमें भागवत शिवतको अपनी गुप्त या अवचेतन सत्तामें छिपाए रखती है। जब चेतना अपने आपको 'एक' और असीमके प्रति विस्तृत करती है तभी भागवत शिवत सचेतन मन के लिए प्रकट और उत्पन्न होती है। उच्चतर प्रकाशकी निर्मलताएँ तब तक घारण नहीं की जा सकतीं जब तक यह शिवतरूप अग्नि उनकी रक्षा न करे, क्योंकि विरोधी शिवतर्यां उन्हें छीन लेती हैं और फिरसे अपनी गुद्ध गुफ़ामें छिपा'देती है। मनुष्यमें प्रकट हुआ भागवत संकल्प स्वयं उन्मुक्त होकर उसे उन पाशोंसे मुक्त कर देता है जो उसे विश्व-यज्ञमें विलके रूपमें बांधे हैं। हम इसे इन्द्र—भागवत मन की शिक्षाके द्वारा प्राप्त करते हैं और यह हमारे अंदर प्रकाशकी निर्वाध की हाकी रक्षा करता है और असत्यकी शिवतयोंका विनाश करता है जिनकी सीमाएँ इसके विकसित और उज्ज्वलित होनेमें रुकावट नहीं डाल सकतीं। यह ज्योतिमेंय खुलोकसे दिव्य धाराओंको, शत्रुके आक्रमणोंसे मुक्त दिव्य सम्पदाको लाता है और चरम शिवत और पूर्णता प्रदान करता है।]

1

कुमारं माता युवतिः समुब्धं गुहा विभित्त न ददाति पित्रे । अनीकमस्य न भिनज्जनासः पुरः पश्यन्ति निहितमरतौ ।।

(युवितः माता¹) युविती मां (गुहा) अपनी गृह्य सत्तामें (समुब्वं) दवे हुए (कुमारं) बालकको (विभित्त) वहन करती है और (पित्रे न ददाित) उसे पिताको नहीं देती। (अस्य अनीकं न मिनत्) पर उसकी शिक्त क्षीण नहीं होती। (जनासः) मनुष्य (अरती पुरः निहितं पश्यन्ति) पदार्थोंकी ऊर्घ्वमुखी विकास-क्रियामें उसे अपने सामने प्रतिष्ठित³ देखते हैं।

माता और पिता सदा प्रकृति और आत्मा हैं अथवा भौतिक सत्ता और विशुद्ध मानसिक सत्ता हैं।

ऐसे पुरोहितके रूपमें जो यज्ञके कार्यका मार्गदर्शन और संचालन करता है।

कमेतं त्वं युवते कुमारं पेषी विभीष महिषी जजान । पूर्वीहि गर्भः शरदो ववर्षाऽपक्ष्यं जातं यदसूत माता ।।

(युवते) हे युवति माँ! (कम् एतं कुमारं) यह बालक कीन है जिसे (त्वं विभिष) तू अपने अन्दर घारण करती है जब तू (पेषी) आकारमें संकुचित होती है, किन्तु जिसे (महिषी) तेरी विशालता (जजान) जन्म देती है। (पूर्वी: हि शरदः) बहुत-सी ऋतुओंतक (गर्भ: ववर्ष) शिशु गर्भमें बढ़ता रहा; (जातम् अपश्यं) मैने उसे उत्पन्न हुए तब देखा (यत्) जब (माता असूत) मां उसे वाहर लाई।

3

हिरण्यदन्तं शुचिवर्णमारात् क्षेत्रादपश्यमायुधा मिमानम् । - ददानो अस्मा अमृतं विषृक्वत् किं मामनिन्द्राः कृणवन्ननुश्याः ॥

(आरात् क्षेत्रात् अपश्यं) मैंने बहुत दूर उसे सत्ताके क्षेत्रमें देखा जो (हिरण्यदन्तं) स्वर्णप्रकाशरूपी दांतोंवाला एवं (श्रुचिवर्णम्) शुद्ध-उज्ज्वल रंगवाला था और (आयुधा मिमानम्) अपने युद्धके शस्त्रोंका निर्माण कर रहा था। (अस्मै अमृतं ददानः) मै उसे अमरता देता हूँ जो (विपृक्वत्) मेरे अन्दर सव पृथक्-पृथक् भागों में विद्यमान है, और (मां कि कृणवन्) वे मेरा क्या करेंगे, (अनुक्याः) जिनके पास न शब्द है और (अनिन्द्राः) न भागवत-मन ?

4

क्षेत्रादपश्यं सनुतश्चरन्तं सुमद् यूथं न पुरु शोभमानम्। न ता अगुभ्रन्नजनिष्ट हि पः पलिक्नीरिद् युवतयो भवन्ति।।

(क्षेत्रात् अपश्यं) मैंने क्षेत्रमें देखा, (सुमत् यूथं न) मानो वह प्रसन्न रिहम-समूह हो जो (पुरु शोभमानम्) देदीप्यमान सौन्दर्यके अनेक आकारोंमें (सनुतः चरन्तं) लगातार संचरण कर रहा हो, (न ता अगृभ्रन्) उन्हें कोई भी पकड़ नहीं सकता था, (हि) क्योंकि (सः) वह अग्निदेव (अजनिष्ट) उत्पन्न हो चुका था; (पिलक्नीः इत्) उनमें जो चूढ़ी थीं वे भी (युवतयः भवन्ति) एक वार फिर जवान हो गयीं।

^{1.} सोम, अमरताकी मदिरा देवोंको तीन भागोंमें दी गई है, हमारी सत्ताके तीन स्तरोंपर, मन, प्राण तथा शरीरमें।

^{2.} प्रकट करनेवाला 'शब्द' जो 'खिपी वस्तु'को प्रकट करता है, उसे अभिव्यक्त करता है जो प्रकट नहीं हुआ है।

के मे मर्यकं वि यवन्त गोभिनं येषां गोपा अरणिहचदास। य ईं जगुभुरव ते सुजन्त्वाजाति पश्व उप निश्चिकित्वान्।।

(के) वे कीन थे जिन्होंने (मे मर्यकं) मेरी शक्तिका (गोभिः) प्रकाशके समूहसे (वि यवन्त) सम्वन्य-विच्छेद किया था?—(येषांन गोपाः आस) वे जिनके सम्मुख इस युद्धमें न कोई रक्षक था और (अरणः चित्) न ही कोई कार्यकर्ता। (ये ई जगृभुः) जिन्होंने उन्हें मुझसे छे छिया था उन्हें चाहिये कि (ते अब सृजन्तु) वे उन्हें मुक्तकर मुझे वापिस कर दें; क्योंकि वह (चिकित्वान्) ज्ञानयुक्त—सचेतन—अनुभूतियोंसे युक्त होकर (नः पश्वः) हमारे खोए दीप्ति-समूहको (उप आ अजाति) हमारी ओर प्रेरित करता हुआ आता है।

6

वसां राजानं वसतिं जनानामरातयो नि दधुर्मर्त्येषु । ब्रह्माण्यत्रेरव तं सृजन्तु निन्दितारो निन्द्यासो भवन्तु ।।

(जनानां वसां राजानं) प्राणियोंमें रहनेवालोंके राजाको, (वसिंत) जिसमें सारे प्राणी निवास करते हैं, (अरातयः) विरोधी शक्तियोंने (मत्येषु) मत्योंके अन्वर (नि दधुः), छिपा रखा है; (तं) उसे (अत्रेः ब्रह्माणि अव सृजन्तु) पदार्थोंके भक्षकके आत्मिक विचार मुक्त कर दें, (निन्दितारः निन्दासः भवन्तु) वाँधनेवाले स्वयं वन्दी हो जाएँ।

7

शुनिश्चच्छेपं निदितं सहस्राद् यूपादमुञ्चो अशमिष्ट हि पः। एवास्मदग्ने वि मुमुग्धि पाशान् होतश्चिकित्व इह तू निषद्य।।

(शुनः-शेपं चित्)आनन्दका प्रमुख नायक शुनःशेप भी (सहस्रात् यूपात्)यज्ञके हजार प्रकारके खम्भोंसे (निदितं) बंधा हुआ था। उसे (अमुङ्चः) तू ने मुक्त कर दिया है। (सः अशमिष्ट) उसने अपने कार्योसे पूर्णताको सिद्ध किया है। (एव इह तु निपद्य) उसी प्रकार तू यहाँ हमारे अन्दर भी आसन ग्रहण कर। (चिकित्वः अग्ने) हे सचेतन दृष्टिसे युक्त ज्वाला! (होतः) हे यज्ञके पुरोहित! (पाशान्) वन्वनके पाशोंको (अस्मत् वि मुमुग्यि) हमसे काटकर अलग कर दे।

8

क्ह्णीयमानो अप हि मदैयेः प्र मे देवानां व्रतपा उवाच । इन्द्रो विद्वां अनु हि त्वा चचक्ष तेनाहमग्ने अनुशिष्ट आगाम् ।।

यहाँ यह घ्यान देने योग्य है कि श्रीअरिवन्दंने इस मन्त्रमें "हणीयमानः"

(न: मा हणीय) तू मुझपर कुपित मत हो और (मत् अप [मा] ऐये: हि) मुझसे दूर मत हो। (देवानां व्रतपाः) जो देवोंके कार्यके नियमकी रक्षा करनेवाला है उसने (मेप्र उवाच) मुझे तेरे विषयमें बता दिया है। (इन्द्रः) इन्द्र (विहान्) जान गया, (त्वा अनु) उसने तेरी खोजकी और (चचक्ष हि) तुझे देख लिया। (अग्ने) हे ज्वाला! (तेन अनुशिष्टः अहम्) उससे मैं उमका ज्ञानोपदेश अधिगत करके (आ अगाम्) तेरे निकट आ गया हूँ।

q

वि ज्योतिया बृहता भात्यिनराविविश्वानि कृणुते महित्वा । प्रादेवीर्मायाः सहते दुरेवाः शिशोते शुङ्गे रक्षसे विनिन्ने ।।

(अग्निः) संकल्प की यह ज्वाला (वृहता ज्योतिषा वि भाति) सत्यकी विशाल ज्योतिसे चमक रही है और (महित्वा) अपनी महानतासे (विश्वानि आविः कृणुते) सव पदार्थोको प्रकट कर देती है। वह (मायाः) ज्ञानकी उन रचनाओंको (प्र सहते) अभिभूत करती है जो (अदेवीः) अदिव्य हैं और (दुरेवाः) वुरी चालवाली है। वह (रक्षसे विनिक्षे) राक्षसका विनाश करनेके लिए (शुङ्गे शिशीते) अपने सींगोंको तेज करती है।

10

उत स्वानासो दिवि धन्त्वग्नेस्तिग्मायुधा रक्षसे हन्तवा उ। मदे चिदस्य प्र रुजन्ति भामा न वरन्ते परिवाधो अदेवीः।। (रक्षसे हन्तवै उ) राक्षसका वद्य करनेके लिए (दिवि) हमारे द्युलोकमें

इस पदको 'हणीय', 'मा', 'नः' इन तीन पदोंमें विभक्त कर अर्थ किया है। किन्तु पदपाठमें इसे एक ही पद माना गया है। अतः इसका तीन पदोंमें छेद पदपाठियोंकी परम्परा द्वारा अनुमीदित नहीं। प्रचलित पदपाठके अनुसार इस मन्त्रका अर्थ यों होगा— (हणीयमानः) कुपित हो कर तू (मत् अप ऐयेः हि) मुझसे परे हट गया है। (देवानां व्रतपाः) देवोंके कार्यके नियमकी रक्षा करनेवालेने (मे प्र उवाच) मुझे यह बात वता दी है। (इन्द्रः विद्वान्) इन्द्र [दिव्य मन] यह सव जान गया। (त्वा अन्) उसने तेरी खोजकी और (चवक्ष हि) चुझे देख लिया। (अग्ने) हे अग्निदेव! (तेन अनुशिष्टः अहम्) उससे अनुशासित, प्रवोधित होकर में अव (आ अगाम) तेरे निकट आ गया हूँ।—अनुवादक

माया—मायाके दो प्रकार हैं, दिन्य और अदिव्य, सत्यकी रचनाएँ और असत्यकी रचनाएँ।

(अग्ने: स्वानासः) ज्वाला-शिक्तिकी वाणियाँ (तिग्म-आयुघाः सन्तु) तीक्ष्ण-शस्त्रसे संपन्न हों। (उत) और (मदे चित्) उसके हर्षोल्लासके समय (अस्य भामाः) उसकी क्रोधि-दीप्तियां (प्र रूजन्ति) उस सवको तोड़-फोड़ देती हैं जो उसकी प्रगतिका विरोध करता है। (अदेवीः) अदिव्य शिक्तियाँ (परिवाधः) जो हमें सव ओर से वाधा पहुँचाती हैं, (न वरन्ते) उसे रोककर नहीं रख सकतीं।

11

एतं ते स्तोमं तुविजात विप्रो रथं न घीरः स्वपा अतक्षम्। यदीदग्ने प्रति त्वं देव हर्याः स्ववंतीरप एना जयेम।।

(तुविजात) हे अनेक आकारोंमें जन्म लिए हुए अग्निदेव ! मैं (विप्रः) मनमें प्रकाशमान, (धीरः) बुद्धिमें सिद्ध और (सु-अपाः) कार्यमें पूर्ण हूँ। मैंने (ते) तेरे लिए (एतं स्तोमम्) तेरे इस स्तुतिगीतको (रथंन) मानो तेरे रथके रूपमें (अतक्षम्) निर्मित किया है। (अग्ने) हे अक्तिरूप अग्ने! (देव) हे देव! (यदि इत् त्वं प्रति हर्याः) यदि तुम इसके प्रत्युत्तरस्वरूप इसमें आनंद लो, तो इसके द्वारा हम (एता अपः जयेम) वे जलघाराएँ प्राप्त कर सकते हैं जो (स्ववंतीः) ज्योतिर्मय चुलोकका प्रकाश घारण करती हैं।

12

तुविग्रीवो वृषभो वावृधानोऽशात्र्वर्यः समजाति वेदः। इतीममिग्निममृता अवोचन् वीह्हिष्मते मनवे शर्म यंसद्धविष्मते मनवे शर्म यंसत्।।

(तुविग्रीवः) शक्तिशाली ग्रीवावाला (वृष्भः) वृषभ (वावृधानः) हमारे अन्दर बढ़ता है और हमारे प्रति (वेदः सम् अजाति) ज्ञानके उस खजाने को खींचकर ले आता है जिसे (अर्थः) हमारे शतुने रोक रखा था। (अशतु) ऐसा कोई शतु नहीं है जो इसका विध्वंस कर सके। क्योंकि (इति) इस प्रकार (अमृताः) अमर शक्तियोंने (इमम् अग्निम् अवोचन्) इस शक्तिरूप अग्निदेवसे कहा है कि वह (मनवे शर्म यंसत्) अपनी क्रिया द्वारा उस मनुष्यके लिए शान्ति ला दे, जिसने (बहिज्मते) यज्ञका आसन विस्तृत किया है और उस मनुष्यके लिए (शर्म यंसत्) शान्तिको निष्पन्न कर दे जो (हविज्मते) भेंट को अपने हाथमें लिए है।

स्वर्—प्रकाशपूर्ण सत्यके प्रति खुला हुआ विशुद्ध दिव्य मन ।

^{2.} अथवा अनेक ग्रीवाओंवाला ।

देदीप्यमान रिंगसमुहों (गोयूयों)की सम्पदा।

तीसरा सूक्त

भागवत शक्ति—परम कल्याणकी विजेत्री

[भागवत संकल्प-शक्ति वह देवता है जिसके रूप ही हैं अन्य सारे देवता। जैसे-जैसे वह देव हमारे अन्दर विकसित होता है वैसे-वैसे परम सत्यकी इन सब शक्तियोंको प्रकट करता चलता है। इस प्रकार हमें सचेतन सत्ताकी सर्वोच्च अवस्था प्राप्त हो जाती है और वह हमारी जिटल और वहुविध सत्ताको प्रकाश और आनन्दमें धारण करती है। ऋपि प्रार्थना करता है कि वुराईको जसमें फिरसे प्रकट न होने दिया जाये, और हमारे अन्दर अवस्थित गृह्य आत्मा जो सब वस्तुओंका पिता होता हुआ भी हमारे अन्दर हमारे कार्यकलाप और हमारे विकासके शिशुके रूपमें प्रकट होता है, अपने-आप विवाल सत्य-चेतनाके प्रति उद्धाटित हो जाय। विवय-ज्वाला असत्य और अशुभकी उन सब शक्तियोंको नष्ट कर, देगी जो हमें गढ़ेमे गिराना चाहती है और स्वर्गीय कोषको हमसे लूट लेना चाहती है।]

1

त्वमग्ने वरुणो जायसे यत् त्वं मित्रो भवसि यत्समिद्धः । त्वे विश्वे सहसस्पुत्र देवास्त्वमिन्द्रो दाशुषे मर्त्याय ।।

(अग्ने) हे संकल्प! (यत् जायसे त्वं वरुणः) जव तू जन्म लेता है, तू विशाल वरुणं होता है, (यत् सिमद्धः, त्वं िमत्रः भविस) जव तू पूरी तरह प्रदीप्त होता है तव प्रेमका अधिपति हो जाता है। (सहसस्पुत्र) हे शिक्तके पुत्र! (त्वे विश्वे देवाः) सारे देव तेरे अन्दर है। (दाशुपे मर्त्याय त्वम् इन्द्रः) जो समर्पण करता है जस मर्त्यके लिये तू मनोगत शिक्त है।

वरुण, जो व्योमसदृश पिवत्रता और असीम सत्यकी सागरतुल्य विशालता का प्रतिनिधित्व करता है।

भित्र, सत्यकी सवका आिलगन करनेवाली समस्वरता, और सब सत्ताओं का मित्र, इसलिए प्रेमका अधिपति ।

इन्द्र, हमारी मत्ताका शासक, भागवत मनके देदीव्यमान लोक स्वर्का स्वामी।

त्वमर्यमा भवसि यत् कनीनां नाम स्वधावन् गुह्यं विर्भाष । अञ्जन्ति मित्रं सुधितं न गोभिर्यंद् दंपती समनसा कृणोषि ।।

(स्वघावन्) हे तू जो प्रकृतिके आत्मविद्यानको वारण करता है! (यत् कनीनां गृह्यं नाम विर्भाप) जव तू कुमारियोंके गृप्त नामको घारण करता है, (त्वम् अर्थमा भविस) तू अभीप्ता करनेवालेकी शक्ति वन जाता है। वे तुझे (गोभिः) अपनी किरणोंके प्रकाशसे (सुधितं मित्रं न) पूर्णतया प्रतिष्ठित प्रेम के रूपमें (अञ्जन्ति) आलोकित करते हैं, (यत् दंपती समनसा कृणोिष) जव तू प्रभु और उसकी वधू को उनके प्रासादमें एकमनवाला वनाता है।

3

तव श्रिये मरुतो मर्जयन्त रुद्र यत् ते जिनम चारु चित्रम्। पदं यद् विष्णोरुपमं निधायि तेन पासि गुह्यं नाम गोनाम्।।

(रुद्र) हे रुद्ररूप! (तव श्रिये) तेरी श्रीशोभाके लिए (मरुतः) विचार-शक्तियाँ अपने दवावसे, (यत् ते चारु चित्रम् जिनम्) तेरा जो समृद्ध और सुन्दर जन्म है उसे (मर्जयन्त) भास्वर बनाती है। (यद्) जब (विष्णोः उपमं पदं) विष्णुका वह उच्चतम चरण (निधायि) अन्दर प्रतिष्ठित हो जाता है, तव तू (तेन) उसके द्वारा (गोनाम् गुद्धां नाम) ज्योतिर्मय किरणसमूह के गुप्त नामकी (पासि) रक्षा करता है।

गि वहुत संभवतः, 'कनी' शब्दका अर्थ है अपरिपक्व दीप्तियाँ। हमारी अभीप्साको इन्हें आत्माकी उच्चशिक्तके साथ इनका मिलाप करानेके लिये तैयार करना है। अर्थमा इनके गुप्त आशयको, नाम को घारण करता है। वह आशय तब प्रकट होता है जब अभीप्सा शानके प्रकाश तक पहुँचती है और मित्र आत्मा और प्रकृतिमें सामजंस्य स्थापित करता है।

^{2.} अर्यमन् -- सत्यकी अभीप्सा करनेवाली शक्ति और किया।

^{3.} मित्र।

^{4.} आत्मा और प्रकृति । प्रासाद है मानवीय शरीर ।

^{5.} प्रकाशका परम लोक। एक और जगह अग्निके विषयमें कहा गया है कि वह अपनी सत्तामें प्रकाशमान लोकोंमें उच्चतम बन जाता है।

विष्णुके तीन पग किंवा शक्तियाँ हैं—पृथिवी, आकाश और सर्वोच्च लोक जिनके आधार है प्रकाश, सत्य और सूर्य।

^{7.} ज्ञानकी दीप्तियोंका उच्चतम दिव्यभाव सर्वोच्च प्रकाशके अतिचेतन लोकोंमें पाया जाता है।

तव श्रिया सुदृशो देव देवाः पुरू दघाना अमृतं सपन्त । होतारमींन मनुषो नि षेदुर्दशस्यन्त उशिजः शंसमायोः ।।

(देव) हे देव ! (सुदृशः) क्योंकि तू यथार्थ दृष्टिवाला है अतः (तव श्रिया) तेरी महिमासे (देवाः पुरु दधानाः) देवंगण वहुविध सत्ताको धारण करते हुए (अमृतं सपन्त) अमरताका आस्वादन करते हैं। 'और (मनुषः) मनुष्य (होतारम् अग्नि नि षेदुः) उस ,शक्तिमें अपना स्थान ग्रहण करते हैं जो हिव प्रदान करती है। '(उशिजः) अभीप्सा करते हुए वे (आयोः शंसं दशस्यन्त) सत्ताकी आत्माभिव्यक्तिका देवोंमें सम्यक् विभाग करते हैं।

Š

न त्वद्धोता पूर्वो अग्ने यजीयान् न काव्यैः परो अस्ति स्वधावः । विशश्च यस्या अतिथिर्भवासि स यज्ञेन वनवद् देव मर्तान्।।

(अग्ने!) हे ज्वाला! (न त्वत् पूर्वः होता) हिवका ऐसा पुरोहित तुझसे पहले कोई भी नहीं हुआ और (न यजीयान्) नाहीं कोई यज्ञके लिए तुझसे अधिक शिक्तशाली हुआ है। (स्वधावः) हे तू जो प्रकृतिकी आत्मव्यवस्थाको घारण करता है! (काव्यैः न परः अस्ति) ज्ञानके विपयमें तुझसे उत्कृष्ट कोई नहीं। (यस्याः विशः च अतिथिः भवासि) और तू जिस प्राणीका अतिथि हो जाता है (सः) वह (देव) हे देव! (यज्ञेन) यज्ञके द्वारा (मर्तान् वनवत्) उन सवपर प्रभुत्व प्राप्त कर लेता है जो मरणशीलताके धर्मसे युक्त हैं।

6

वयमग्ने बनुयाम त्वोता वसूयवो हविषा बुध्यमानाः। वयं समर्ये विदयेष्वह्नां वयं राया सहसस्पुत्र मर्तान्।।

(अग्ने) हे ज्वाला ! (त्वा-ऊताः) तुझसे पोषित और (बुध्यमानाः) जाग्रत् हुए, (वसूयवः वयम्) सारभूत ऐश्वयंके अभिलापी हम (हविषा) समर्पणरूप हिवके द्वारा (वनुयाम) विजय-लाभ करें। (समर्ये) यड़े संघर्पमें, (अहां विदयेषु) हमारे दिनों में—हमारे प्रकाशके कालमें होनेवाली ज्ञानकी उपलिवयोंमें, (सहसः पुत्र) हे श्वित्तके पुत्र! (राया) आनन्दैश्वयंसे (वयं मर्तान् वनुयाम) हम उन सवको पराभूत कर दें जो मरणशील हैं।

^{1.} प्रकाशके वे काल जिनका साक्षात्कार आत्माको समय-समयपर होता है।

यो न आगो अभ्येनो भरात्यधीत्व्यमंघशंसे दधात । जही चिकित्वो अभिशस्तिमेतामग्ने थी तो मर्चयित द्वयेन ११ 🗲

(यः [अघरांसः]) अशुभ प्रकट करनेवाला जो कोई (नः) हमारे अन्दर (एनः आगः अभि भराति) पाप और पथभ्रिष्टता लाना चाहता है, (अघरांसे इत्) अशुभ प्रकट करनेवाले उसीके सिरपर (अघम् अघि दघात) उसकी अपनी बुराई डाल दी जाय। (चिकित्वः अग्ने) हे सचेतन ज्ञाता! (यः नः द्वयेन मर्चयति) जो हमें द्वैषभावसे उत्पीड़ित कर रहा है उसकी (एताम् अभिशस्ति जिह) इस विरोधी आत्म-अभिव्यक्तिको नष्ट-भ्रष्ट कर दे।

8

त्वामस्या व्युषि देव पूर्वे दूतं क्रुण्वाना अयजन्त हव्यैः। संस्थे यदग्न ईयसे रयीणां देवो मर्तेवंसुमिरिध्यमानः॥

(देव) हे देव! (अस्याः वि उपि) हमारी इस रात्रिके बाद उपा-कालमें (त्वाम्) तुझे (पूर्वे) पूर्वजोंने (दूतं कृण्वानाः) अपना दूत वनाया और (हब्यैः) अपनी आहुतियोंसे (अयजन्त) तुझ द्वारा यज्ञ किया, क्योंकि (देवः यत्) तू वह देव है जो (वसुभिः मर्तेः) इस देहतत्त्वमें रहनेवाले मर्त्योसे (इध्यमानः) प्रदीप्त किया जाता है और (अग्ने) हे अग्निदेव! तू (रयीणाम्) समस्त आनन्दोंके (संस्थे) मिलनस्थान की ओर (ईयसे) गति करता है।

9

अव स्पृधि पितरं योधि विद्वान् पुत्रो यस्ते सहसः सून ऊहे। कदा चिकित्वो अभि चक्षसे नोऽग्ने कदाँ ऋतचिद्यातयासे॥

(पितरम् अव स्पृषि) तू पिताका उद्धार कर और (विद्वान्) अपने ज्ञानसे युक्त (सहसः सूनो) हे शक्तिके पुत्र! तू (योधि) उस मनुष्यसे वुराईको दूर रख (यः ते पुत्रः ऊहे) जो तेरे पुत्रके रूपमें हमारे अन्दर धारण किया गया है। (चिकित्वः) हे सचेतन ज्ञाता! (नः कदा अभि चक्षसे) कव तुम हमपर वह अन्तर्दृष्टि डालोगे? (ऋत-चित् अग्ने) हे सत्य-सचेतन संकल्प! (कदा यातयासे) कव हमें यात्राकी ओर प्रेरित करोगे?

प्राचीन द्रष्टाओंने जिन्होंने गुह्य नामको ढूंढ़ लिया था।

^{2.} सत्य और आनन्दका परमोच्च लोक।

भूरि नाम वन्दमानो दवाति पिता वसो यदि तज्जोषयासे।
कुविद् देवस्य सहसा चकानः सुम्नमिन्वनते वावृधानः।।

(वसो) हे सारतत्त्वमें निवास करनेवाले । (पिता) पिता (भूरि नाम) उस विशाल' नामको तभी (वन्दमानः दवाति) उपासनापूर्वकः घारण करता है (यदि) जब तू (तत् जोपयासे) उसे इस नामको स्वीकार करने और दृढ़तासे पकड़े रहनेके लिये प्रेरित करता है (अग्निः) हमारे अन्दर अवस्थित संकल्पशक्ति (कृवित्) वार-वार (सुम्नं चकानः) आनन्दकी कामना करती है और (देवस्य सहसा) देव के सामर्थ्यंसे (ववृधानः) वढ़ती हुई (वनते) उसे पूरी तरह जीत लेती है।

11

त्यमङ्गः जरितारं यविष्ठ विश्वान्यग्ने दुरिताति पर्षि । स्तेना अदृश्रन् रिपवो जनासोऽज्ञातकेता वृजिना अभूवन् ।।

(अङ्ग अग्ने) हे संकल्पशक्ति ! (यिवष्ठ) हे अत्यन्त तरुण तेज ! (त्वम्) तू (जिरतारं) अपने स्तोताको (विश्वानि दुरिता) शोकसंताप और अशुभकी सम्पूर्ण विघ्न-वाघाओंसे (अति पिंप) पार ले जाता है । क्योंकि (जनासः अदृश्रम्) तूने जन प्राणियोंको देख लिया है (रिपवः) जो हमें चोट पहुँचाना चाहते हैं और (स्तेनाः) अपने हृदयमें चोर हैं तथा (अज्ञात-केताः) जिनकी अनुभूतियाँ ज्ञानसे रिक्त हैं, अतएव जो (वृजिनाः अभूवन्) कुटिलतामें गिरे हुए हैं।

12 .

इमे यामासस्त्वद्रिगभूवन् वसवे वा तदिदागी अवाचि । नाहायमग्निरभिशस्तये नो न रीषते वावृधानः परा दात् ।।

(इमे यामासः) हमारी यात्राओं की इन सब गितयों ने (त्विद्रिक् अभूवन्) अपने मुंह तेरी तरफ मोड़ लिये हैं, (तत् इत् आगः) और जो बुराई हमारे अन्दर है वह (वसवे वा अविचि) हमारी सत्तामें निवास करनेवाले के प्रति घोषित हो चुकी है। (अयम् अग्निः) यह संकल्पशक्ति (ववृधानः) वढ़ती हुई (नः) हमें (अग्रिशस्तये रीपते) हमारी आत्माभिव्यक्तिमें बाधा डालनेवाले प्रति, उसके हाथोंमें (न अह परा दात्) मुंपिकर कभी घोखा नहीं दे सकती, (न [परा दात्]) न ही वह हमें हमारे शत्रुओं हाथों से सुपुदं करेगी।

सत्यलोकको विशालता या विशाल सत्य भी कहा गया है ।

^{2.} देव, परम देवता, जिसके सब देव विभिन्न नाम और शक्तियाँ हैं।

55/11.

चौथा सूक्त

भागवत संकल्प—पुरोहित, योद्धा और हमारी यात्राका नेता

[ऋषि भागवत शिव्तिकी स्तुति करता है कि वह आत्माकी सत्ताके आरोहणशील स्तरोंपर उसके सभी ऋमिक जन्मोंको जानती है और उसकी ऊर्घ्वगामी तथा अग्रगामी यज्ञ-यात्राओंके पुरोहितके रूपमें उसे ग्रेपवित्रता, शिक्त, ज्ञान, वृद्धिशील ऐश्वर्य, नथी रचनाकी क्षमता और आध्यात्मिक सर्जनशीलता प्रदान करती है जिससे मर्त्य अमरतामें बढ़ता है।

यह शक्ति शत्रुओं, आकान्ताओं, बुराईकी शक्तियोंको नष्ट-भ्रष्ट कर देती है और वे जिस ऐश्वर्यको रोके रखनेका प्रयत्न करते हैं उस सबसे आत्माको समृद्ध कर देती है। यह मान्सिक, प्राणिक एवं शारीरिक सत्ताकी . त्रिविध शान्ति एवं त्रिविध परिपूर्णता प्रदान करती है, अतिमानसिक सत्यके प्रकाशमें प्रयास करती है और हमारे अन्दर शाश्वत आनन्दके लोकका निर्माण करती हुई यह हमें पार ले जाती है।]

1

त्वामग्ने वसुर्पातं वसूनामिभ प्र मन्दे अध्वरेषु राजन्। त्वया वाजं वाजयन्तो जयेमाऽभि ष्याम पृत्सुतीर्मर्त्यानाम्।।

(अग्ने) हे अग्निशक्ति! (वसूनाम् वसुपतिम्) वसुओंके स्वामी अर्थात् सारतस्वके प्रभुओंके अधिष्ठाता (त्वाम् अभि) तेरे प्रति (अघ्वरेषु प्र मन्दे) यज्ञोंकी प्रगति में मैं अपने आनन्दको प्रेरित करता हूँ। (राजन्) हे राजन्! (त्वया) तुझसे (वाजयन्तः) तेरी परिपूर्णताको बढ़ाते हुए हम (वाजं ज्येम) अपनी प्रचुरता प्राप्तः करें। और (मर्त्यानाम् पृत्सुतीः अभि स्याम) मर्त्य शक्तियोंके सशस्त्र आक्रमणोंको परास्त कर दें।

2

ह्व्यवाळिग्निरजरः पिता नो विभुविभावा सुदृशीको अस्मे। सुगाह्यत्याः समिषो दिदीह्यस्मद्रचक् सं मिमीहि श्रवांसि।। (अजर: अग्निः) अजर अग्निवल जो (हव्यवाट्) हिवको वहन करता है (नः पिता) हमारा पिता है। (अस्मे) हममें (विभुः) वह अपनी सत्तामें व्यापक है, (विभावा) प्रकाशमे विस्तृत और (सुदृशीकः) दृष्टिमें पूर्ण है। (इपः सं दिदीहि) प्रेरणाकी अपनी शक्तियोंको पूरी तरह प्रज्वलित करो जो (सुगाईपत्याः) हमारे गृहपति'से पूर्णतया संवंधित है। (श्रवांसि) अपने ज्ञानकी अंतःप्रेरणाओको (सं मिमीहि) पूरी तरह निर्मित करो और (अस्मद्रचक्) उन्हें हमारी ओर मोड़ दो।

3

विशां कींव विश्पीत मानुषीणां श्वींच पावकं घृतपृष्ठमिनम् । नि होतारं विश्वविदं दिषध्ये स देवेषु वनते वार्याणि ।।

(अग्निम्) संकल्पवलको जो (किंव) द्रष्टा है, (मानुपीणां विशां विश्पांत) मानव प्रजाओंका पित है, (श्विम् पावकम्) पिवत्र और पिवत्रक्ता है, (धृतपृष्ठम्) अपने उपिरतलपर मनकी निर्मलताओंसे युक्त है, (विश्वविदम्) सर्वज्ञ है,—ऐसे दिन्य संकल्पको (होतारम् नि दिघन्ते) अपनी हिवयोके वाहक पुरोहितके रूपमे अपने अन्दर धारण करो, (स देवेषु वार्याणि वनते) क्योंकि वही देवोंमे तुम्हारे अभीष्ट वरोंको तुम्हारे लिए, जीत लेता है।

4

जुषस्वाग्न इळया सजोषाः यतमानो रिव्नमिभः सूर्यस्य। जुपस्व नः समिषं जातवेद आ च देवान् हविरद्याय विक्षा।

(इळ्या सजोपाः) सत्य-दर्शनकी देवी के साथ एकहृदयवाला होकर (सूर्यस्य रिहमिभः यतमानः) प्रकाशस्वरूप सूर्यकी किरणों द्वारा प्रयास करता हुआ तू (अग्ने नः जुपस्व) प्रेमसे हमारा दृढ़संगी वन जा, हे शक्ति-देव! (जातवेदः सिमधं जुपस्व) सभी उत्पन्न पदार्थों व जन्मोंके ज्ञाता! हमारे अन्दर जो तेरी सिमधा है उसे हृदयसे स्वीकार कर और (देवान् आ विक्ष) देवोको हमारे पास ले आ तािक वे (हिवः-अद्याय) हमारी भेटोंका आस्वादन कर मर्के।

अग्नि यहाँ हमारे अन्दर रहनेवाली मर्वोच्च संकल्प-शक्ति है। हमारी सत्ताका पिता और अधिपति है, उसे हमारे अन्दर दिव्य संकल्प और आनके साथ पूरी तरह कार्य करना होता है।

^{2. &}lt;u>\$001 1</u>

जुष्टो दमूना अतिथिर्दुरोण इमं नो यज्ञमुप याहि विद्वान्। विश्वा अग्ने अभियुजो विहत्या शत्रूयतामा भरा भोजनानि।।

(अग्ने) हे अग्निदेव! (जुष्टः अतिथिः) प्रिय व स्वीकृत अतिथि, (नः दुरोणः दम्नः) हमारे नव-द्वारोंवाले घरमें स्थायी निवास करनेवाला तू (विद्वान्) अपने संपूर्ण ज्ञानके साथ (नः इमं यज्ञम् उप याहि) हमारे इस यज्ञमें आ। (विश्वाः अभियुजः विहत्य) उन सव गक्तियोंका वव कर जी हमपर आक्रमण करनेमें प्रवृत्त होती है। (ग्रत्यूयतां) जो अपने आपको हमारे शत्रु¹ वनाते हैं उनके (भोजनानि आभर) भोगोंको हमारे पास ले आ।

6

वधेन दस्युं प्र हिं चातयस्व वयः क्रुण्वानस्तन्वे स्वायै। पिपपि यत् सहसस्युत्र देवान्त्सो अग्ने पाहि नृतम वाजे अस्मान्।।

(वस्युं) विभाजकको (वधेन) अपने प्रहारके द्वारा (प्र चातयस्व हि) हमसे दूर खदेड़ दे। (स्वाधै तन्वे) अपने कारीरके लिए (वयः कृण्वानः) एक खुळा स्थान वना। (यत्) जब तुम (सहसः पुत्र) हे शक्तिके पुत्र! (देवान् पिपिप) देवोंको उनके लक्ष्यं तक ले जाते हो, तव (अग्ने) हे शक्ति- रूप अग्ने (सः) ऐसे तुम (अस्मान् वाजे पाहि) हमारे परिपूर्ण ऐक्वयंमें हमारी रक्षा करो, (नृतम) हे अत्यन्त शक्तिशाली देवता!

7

वयं ते अग्न उक्यैविधेम वयं हन्यैः पावक भद्रशोचे। अस्मे र्रीय विश्ववारं सिमन्वास्मे विश्वानि द्रविणानि धेहि॥

(वयम्) हम (उक्यैः) अपनी स्तुतियोंसे और (वयम्) हम (हब्यैः) अपनी भेंटोंसे (ते) तेरे लिये अपने यज्ञको (विवेम) ठीक व्यवस्थित कर सकें, (पावक अग्ने) हे पवित्र करनेवाले संकल्पदेव! (भद्रशोचे) हे पवित्रताकी आनन्दमयी ज्वाला। (अस्मे) हमारे अंदर (विश्ववारं र्रीय समिन्व) समस्त अभीष्ट वरोंका परमानन्द व्याप्त कर दो। (अस्मे) हमारे अंदर

सभी विरोधी शिक्तयां जो मनुष्यकी आत्मापर आक्रमण करती हैं कुछ ऐसा ऐश्वर्य रखती हैं जिंसे वह चाहता है और अपने पूर्ण वैभव तक पहुँचनेके लिए उसे वह ऐश्वर्य उनसे छीनना होता है।

मनुष्यमें कार्य कर रहे दिल्य संकल्प-चलसे हमारे अन्दरकी दिव्य शक्तियाँ सत्य और आनन्दमें अपने लक्ष्य तक ले जाई जाती है।

(विश्वानि द्रविणानि घेहि) हमारी समृद्धियोका संपूर्ण सारतत्त्व स्थिर कर दो।

8

अस्माकमग्ने अध्वरं जुषस्य सहसः सूनो त्रिषधस्य हन्यम् । वयं देवेषु सुकृतः स्याम शर्मणा नस्त्रिवरूथेन पाहि ।।

(तिपचस्य अपने) हमारे वासके तीन लोकोमें निवास करनेवाले भगवत्संकल्प! (सहसः सूनो) हे शक्तिके पुत्र! (अस्माकम् अघ्वरं हव्यं) हमारे यज्ञ और हमारी हिवका (जुपस्व) हृदयसे और दृढ़तापूर्वक सेवन कर। (वय देवेषु सुकृत. स्याम) हम देवोके निकट अपने कार्योमें पूर्ण हो जायें और तू (त्रिवरूथेन शर्मणा) तीन कवचोंसे वेष्टित अपनी शान्तिसे (नः पाहि) हमारी रक्षा कर।

g

विश्वानि नो दुर्गहा जातवेदः सिन्वुं न नावा दुरितानि पर्षि । अग्ने अत्रिवन्नमसा गृणानोऽस्माकं बोध्यविता तनूनाम् ।।

(जातवेद') हे सब उत्पन्न पदार्थों व जन्मोंके जाता! (दुर्गहा) प्रत्येक किंटिन चौराहे परसे और (विश्वानि दुरितानि) अशुभमे होनेवाले सव प्रकारके पतनसे (न) हमे (सिंधु नावा न) समुद्रके पार पहुँचानेवाले जहाजकी तरह (पिंप) पार लगा। (अग्ने) हे संकल्पदेव! (अत्रिवत् अस्माकं नमसा गृणानः) अत्रिकी तरह हमारे प्रणामोसे प्रकट किया हुआ तू (वोधि) हमारे अदर जागृत हो और (तनूनाम् अविता) हमारी गरीर रचनाओका पोपक वन।

10

यस्त्वा हृदा कीरिणा मन्यमानोऽमत्यं मत्यों जोहवीमि । जातवेदो यशो अस्मासु घेहि प्रजाभिरग्ने अमृतत्वमश्याम् ।।

^{1.} मानिमक, प्राणिक, शारीरिक इन निम्नतर "जन्मों"मे । हमारे जन्मोंके ज्ञाता दिव्य संकल्पको इनका सपूर्ण ज्ञान है और इनके द्वारा उसे (सकल्पक्वितको) हमारे आरोहण करनेवाले यज्ञको अतिमानस तक ले जाना होता है।

^{2.} मानमिक, प्राणिक और भौतिक सत्तामें शान्ति, आनन्द और पूर्ण तृष्ति ।

न केवल भीतिक बरीर, अपितु प्राणमय, मनोमय कोष, आत्माकी सभी देहबद्ध अवस्थाएँ या रूप।

(यः) जो मैं (कीरिणा हृदा) दिव्यकर्मको संपन्न करनेवाले हृदयसे (त्वा मन्यमानः) तेरा घ्यान करता हूँ और (मत्यंः) मरणघर्मा मैं (अमत्यं) तुझ अमरको (जोहवीमि) पुकारता हूँ, (अस्मासु) उस मुझमें, हम सभीमें (अग्ने) हे संकल्प देव! (जातवेदः) सव उत्पन्न पदार्थो व जन्मोंके ज्ञाता! (यशः घेहि) विजयश्री प्रतिष्ठित कर तािक हम (प्रजािभः) अपने कार्योकी सन्तितिसे, उनके फलसे (अमृतत्वम् अश्याम्) अमरता प्राप्त कर सकें।

11

यस्मै त्वं सुकृते जातवेद उ लोकमग्ने कृणवः स्योनम् । अधिवनं स पुत्रिणं वीरवन्तं गोमन्तं रींय नशते स्वस्ति ।।

- (जातवेदः अग्ने) हे सब उत्पन्न पदार्थों व जन्मोंके ज्ञाता अग्निदेव! (यस्मै सुकृते) अपने कार्योमें पूर्णतासे युक्त जिस मनुष्यके लिये (त्वम्) तू (स्योनं लोकं कृणवः) एक दूसरे ही आनन्दपूर्ण लोकं का निर्माण करता है (सः) वह (रॉय नशते) ऐसे परम आनन्द को पहुँच जाता है जिसमें (अश्वनं) उसके जीवनरूपी अश्वकी तीव्र गतियाँ, (गोमन्तं) उसके प्रकाश-यूथ, (पुत्रिणं) उसके आत्माकी सन्ततियां और (वीरवन्तं) उसकी शक्ति की सेनाएँ (स्वस्ति) सानन्द विद्यमान होती हैं।

विच्य सङ्कल्पशक्तिको हमारे निरन्तर विस्तार और आत्मपरिपूर्णताके परिणामस्वरूप हमारे अंदर अतिमानसिक लोकका निर्माण या सर्जन . करना होता है।

^{2.} अइव, गौ, पुत्र और वीरके सतत वैदिक प्रतीक । पुत्र और संतानें नये आित्मक रूप हैं जो हमारे अन्दर दिव्य व्यक्तित्व, नये अन्मको बनाते हैं। वीर हैं मानसिक और नैतिक शिक्तयाँ जो अज्ञान, द्वैच, बुराई और असत्यके प्रहारोंका प्रतिरोध करती हैं। प्राणिक शिक्तयाँ प्रेरक शिक्तयाँ हैं जो हमारी यात्रापर हमें वहन किये चलती हैं और इसी लिए अइव उनका प्रतीक है। किरणोंके यूथ वे दीप्तियाँ हैं जो अतिमानसके सत्यसे हमारे पास आती हैं। ं वे ज्योतिर्मय सूर्यके किरणयूथ हैं।

पाँचवाँ सूक्त

देवोंके आह्वानका सूकत

[यह स्कत दिव्य ज्वालाके आह्वानों द्वारा प्रमुख देवोंको यज्ञमें आमन्त्रण देता है। प्रत्येकका वर्णन या आह्वान उसकी अपनी उस स्थितिमें एवं हैं उस कार्य-व्यापारके लिए किया जाता है जिसमें उसकी आवश्यकता होती है और जिसके द्वारा वह आत्माकी पूर्णता एवं उसके दिव्य विकास बीर प्राप्तिमें सहायक होता है।]

1

सुसमिद्धाय शोचिषे घृतं तीवं जुहोतन। अग्नये जातवेदसे।।

(जातवेदसे अग्नये) समस्त उत्पन्न पदार्थोके ज्ञाता संकल्पबलके प्रति, (सुसमिद्धाय शोचिपे) सुप्रदीप्त और शुद्ध एवं प्रकाशमान दिव्य ज्वालाके प्रति (तीव्रं घृतं) मनकी तीव्र निर्मलताकी (जुहोतन) आहुति दो।

2

नराशंसः सुपूदतीमं यज्ञमदाम्यः। कविर्हि मधुहस्त्यः।।

(नराशंसः) यह वही है जो देवताओं की शक्तियों को प्रकट करता है, (अदाम्यः) वही अदमनीय शक्ति है जो (इमम् यज्ञम्) हमारे इस यज्ञको उसके मार्गपर (सुसूदित) वेग प्रदान करती है। (हि) निश्चय ही (किवः) यह एक द्रष्टा है जो (मधुहस्त्यः) मधु-रसको अपने हाथोंमें छेकर आता है।

3

ईळितो अग्न आ वहेन्द्रं चित्रमिह प्रियम्। सुखं रयेभिरूतये।।

(अग्ने) हे शक्तिस्वरूप देव । (ईळितः) हमने अपनी स्तुतिसे तुझे खोज लिया है। (इन्द्रम् इह आ वह) तू भागवत मन'को यहाँ ला जो

^{1.} इन्द्र ।

(चित्रं) भास्वर और (प्रियं) प्रिय है। उसे (ऊतये) हमारी वृद्धिके लिए (सुखैः रथेभिः) सुखपूर्ण रथों के द्वारा (इह आ वह) यहाँ ला।

4.

ऊर्णम्रदा वि प्रथस्वाऽभ्यकी अनूषत । भवा नः शुभ्र सातये।।

(ऊर्णम्रदा) अपने-आपको क्रोमल पर घने रूपमें आच्छादित करते हुए (वि प्रथस्व) तू अपनेको व्यापक रूपसे विस्तृत कर। (अर्काः) प्रकाशकी हमारी वाणियाँ (अभि अनूषत) तेरे प्रति उञ्चरित होकर हमारे अंतःकरणको हल्का कर देती हैं। (नः) हममें (शुभ्र) घवल और उज्ज्वल (भव) वन, जिससे (सातये) हम विजय प्राप्त कर सकेंं।

5

देवीद्वरिते वि श्रयध्वं सुप्रायणा न कतये। प्रप्र यज्ञं पृणीतन।।

(देवी: द्वारः) हे दिव्य द्वारो³! (वि श्रयंघ्वं) झूलते हुए खुल जाओ। (नः कतये) हमारे विस्तारके लिए (नः सुप्रायणाः) हमें सरल रास्ता दे दो, (प्र-प्र) आगे ही आगे हमें ले चलो और (यज्ञं पृणीतन) हमारे यज्ञको परिपूरित कर दो।

6

सुप्रतीके ्वयोवृधा यह्वी ऋतस्य मातरा। दोषामुषासमीमहे ॥

भागवत मनकी वहुविध गतिका उसकी परिपूर्ण अवस्थामें संकेत करनेके लिए वहुवचनका प्रयोग किया गया है।

यह मन्त्र इन्द्रको सम्बोधित किया गया है जो दिव्य मनकी शक्ति है और जिसके द्वारा अतिमानसिक सत्यका प्रकाश आता है। इस प्रकाश-दाताके आगे बढ़ते हुए रथोंके द्वारा हम अपने दिख्य ऐश्वर्यको विजित करते हैं।

उ. मृनुष्यका यज्ञ है भगवानकी प्राप्तिक लिए उसका प्रधास और अभीप्सा । और इसका निरूपण यूँ किया गया है कि यह उन वंद पड़े स्वर्गीय प्रदेशोंके खुलते हुए द्वारोंमेंसे यात्रा करता है जो विस्तारशील आत्मा द्वारा एक के वाद एक जीते जाते हैं।

(दोषाम् उप्रासम्) अन्धकार और उषा की (ईमहे) हम अभीप्सा करते हैं, जो (ऋतस्य यह्वी मातरौ) सत्यकी दो शक्तिशाली माताएँ हैं, जो (सुप्रतीके) स्पष्ट रूपसे हमारे अभिमुख है और (वयोवृधा) हमारी विशाल सत्ताको वढानेवाली है।

> वातस्य पत्मन्नीळिता दैव्या होतारा मनुषः। इमं नो यज्ञमा गतम्।।

और (मनुप: दैव्या होतारा) हे हमारी मानवसत्ताके पुरोहितो । (ईळिता) है पूजितयुगल । (वातस्य 'पत्मन्) जीवन-श्वासके मार्गसे '(नः इमं यज्ञम् आ गतम्) हमारे इस यज्ञमे पवारो।

> इळा सरस्वती मही तिस्रो देवीमयोभवः। विहः सीदन्त्विह्यः॥

(इळा) ज्ञानके साझात् दर्शनकी देवी, (सरस्वती) प्रवाहशील अन्तःप्रेरणाकी देवी, (मही) विशालताकी देवी, (तिल्ल: देवी:) ये तीनों देवियाँ, (मयोभुवः) जो आनन्दको जन्म देती है और (अस्निघः) किसी प्रकारकी भूल-भ्रान्ति नहीं करतीं, (र्वाहः सीदन्तु) यज्ञकी वेदीपर विछे हुए अपने आसनोंको ग्रहण करें।

> शिवस्त्वष्टरिहा गहि विभुः पोष उत त्मना। यज्ञेयज्ञे न उदव ॥

(त्वष्टः) हे पदार्थोंके निर्माता ! (शिवः) कल्याणकारी और (विभुः) अपनी सत्तासे सवमें व्याप्त तू (पोपः) हम सवका पोपण करता हुआ

^{1.} रात और दिन । ये हमारे अंदर दिव्य और मानवीय चेतनाके वारी-वारीसे आनेके प्रतीक है। हमारी सावारण चेतनाकी रात्रि उस सवको वारण करती और तैयार करती है जिसे उषा हमारी सचेतन सत्ताके अंदर लाती है।

^{2.} इळा, सरस्वती, मही। -इनके नामोंका अनुवाद इनके कार्योंका स्पष्ट विचार देनेके लिए किया गया है।

या, जो अनाघृष्य है, अर्थात् हमारे दुप-दर्दके मूल कारण अज्ञान और अंघकारके द्वारा उनपर आक्रमेण नहीं किया जा सकता।

^{4.} त्वप्टा ।

(त्मना) अपनी सत्ता¹के द्वारा (यज्ञै-यज्ञे) यज्ञके वाद यज्ञमें (नः उत् अव) हमारे आरोहरणको पुष्ट कर (उत) और (इह आ गिह) यहाँ हमारे पास आ।

10

यत्र वेत्य[ं] वनस्पते देवानां गुह्या नामानि । तत्र हव्यानि गाम्य ॥

(वनस्पते) हे वनस्पते! हे आनन्द°के स्वामी! (यत्र) जहाँ तुम (देवानां गुह्या नामानि) देवोंके गुह्य नामोंको (वेत्य) जानते हो, (तत्र) वहाँ, उस लक्ष्य³तक (हुव्यानि गामय) हमारी भेंटोंको ले जाओ।

11

स्वाहाग्नये वरुणाय स्वाहेन्द्राय **म**रुद्भ्यः । स्वाहा देवेभ्यो हविः ।।

(अंग्नये स्वाहा) संकल्प-शिव्तके प्रति समर्पण हो, (वरुणांय [स्वाहा]) विशालताके अधिपति'के लिए स्वाहा, (इन्द्राय स्वाहा) भागवत-मनके लिए स्वाहा, (मरुद्ग्यः) विचार-शिव्ति'के लिए स्वाहा, (देवेभ्यः हविः स्वाहा) देवोंके प्रति हमारी आहुति का अन्न स्वाहा [समिप्ति] हो।

- वस्तुओं के निर्माता के रूपमें भगवान् उन सवमें व्याप्त है जिन्हें वह बनाता है, व्याप्त है अपनी अक्षर स्वयंभू सत्ता के द्वारा और साथ ही वस्तुओं में विद्यमान अपने उस क्षर भूतभावं के द्वारा जिसकी सहायता से आत्मा विकसित व संवधित होता तथा नये आकारों को धारण करता प्रतीत होता है। इनमें से पहले रूप के द्वारा वह अंतर्वासी प्रभु और निर्माता है। अपने पिछले रूप से वह प्रभु अपने ही कार्यों का उपादान है।
- 2. सोम ।
- अानन्द, दिव्य परमानन्दकी अवस्था जिसमें हमारी सत्ताकी संपूर्ण काित्तयाँ अपने पूर्ण देवत्वमें प्रकट होती हैं, वह आनन्द यहाँ गुह्य है और हमसे छिपा हुआ है।
- 4. वरुण I
- मरुत्, अर्थात् हमारी सत्ताकी नाड़ीगत या प्राणिक शक्तियाँ जो विचारमें सचेतन अभिव्यक्तिको प्राप्त करती हैं। वे देव-मन इन्द्रके प्रति स्तुतियोंके गायक हैं।
- 6. अर्थात् हमारे अन्दरका वह सब कुछ जिसे हम दिव्य जीवनके प्रति समिपित करते हैं, दिव्य प्रकृतिके आत्मप्रकाश तथा आत्मवलमें परिणत हो जाय।

छठा सूबत

यात्राकी द्रुतगामी ज्वाला-शक्तियाँ

[दिव्यसंकल्परूप अग्निकी ज्वालाएँ, जो हमारी सभी संवर्धनशील और प्रगितशील जीवनशिक्तयोंका अपना घर तथा मिलनस्थान है, ऐसे चित्रितकी गई है कि वे परम कल्याणकी तरफ हमारी मानवीय यात्राकें मार्गपर द्रुतगित से वढ़ रही है। भागवत संकल्प हमारे अन्दर अद्धःप्रेरणाकी दिव्यशिक्त, प्रदीप्त और अक्षय सामर्थ्य एवं अग्निज्वालाका निर्माण करता है। उस ज्वालाको प्रचुरताके एक ऐसे अश्वके रूपमें विणत किया गया है जो हमारे पास उस कल्याणको लाता है और हमें उस लक्ष्य तक ले जाता है। उस अग्निकी शिखाएँ मार्गपर सरपट दौड़नेवाले घोड़े हैं जो यज्ञके द्वारा संवर्धित होते हैं, निर्वाध वेगसे आगे वढ़ते हैं और हमेशा अधिकाधिक वेग से दौड़ते हैं, वे गुप्त ज्ञानके वाड़ेमें वन्द दीप्तियोंको लाते हैं। जब दिव्य अग्निकाबित यज्ञकी भेंटोसे भर जाती और तृष्त हो जाती है तब उन अश्वोंका संपूर्ण वल और वेग एकरस हो जाते हैं।]

1

र्आंग्न तं मन्ये यो वसुरस्तं यं यन्ति धेनवः। अस्तमर्वन्त आश्रवोऽस्तं नित्यासो वाजिन इदं स्तोतृभ्य आ भर।।

(तम् ऑग्न मन्ये) मै उस अग्नि-श्रावितका व्यान करता हूँ (यः) जो (वसुः) सारतत्त्वमें निवास करता है, (यं घेनवः अस्तं यन्ति) जिसकी तरफ हमारा पोपण करनेवाले गोसमूह ऐसे जाते है जैसे अपने घरकी तरफ। (बाशवः नित्यासः अर्वन्तः) हमारे युद्धके द्रुतगामी सनातन अश्व¹भी (अस्तं [यन्ति]) उसे अपना घर समझकर उसकी तरफ जाते हैं, (वाजिनः अस्तं) हमारी शाश्वत प्रचुरताकी गिन्तियाँ उसे घर समझती हुई उधर जाती है।

वेदमें अश्व शिक्तका प्रतीक है, विशेषतया प्राणशंक्तिका। यह नाना -प्रकारका है, 'अर्वत्' या युद्धमें युद्धकारी अश्व और 'वाजिन्' अर्थात् यात्राका अञ्च जो हमें आघ्यात्मिक ऐश्वर्यकी प्रचुरतामें पहुँचा देता है.।

ं (स्तोतृभ्यः इषम् आभर) जो तेरा स्तुतिगान करते हैं उनके लिये तू अन्तःप्रेरणा की अपनी शक्ति ले आ।

2

सो अग्नियों वसुर्गृणे सं यमायन्ति घेनवः। समर्वन्तो रघुद्रवः सं सुजातासः सूरय इषं स्तोतृभ्य आ भर।।

(सः अग्निः यः वसुः) अग्नि वह शक्ति है जो वस्तुओं के सारतत्त्वमें निवास करती है। (गृणे) मै उसका वर्णन करता हूँ (यं) जिसमें (घेनवः सम् आयन्ति) हमारा पालन करनेवाले हमारे गोयूथ एक साथ आकर एकत्र होते हैं, (रघुद्रुवः अर्वन्तः सम् आयन्ति) जिसमें हमारे द्रुतगामी युद्ध-अव्व एक साथ आ मिलते हैं, (यं) जिसमें (सुजातासः) हमारे अन्दर अपने पूर्ण जन्मको प्राप्त किये हुए (सूरयः) ज्ञानप्रदीप्त द्रष्टा (सम् आयन्ति) एकत्र होते हैं।

(स्तोतृभ्यः इपम् आ भर) जो तेरा स्तुतिगान करते हैं उनके लिये अन्तः प्रेरणाको अपनी शक्ति ले आ।

3

अग्निर्हि वाजिनं विशे ददाति विश्वचर्षणिः। अग्नी राये स्वाभुवं स प्रीतो याति वार्यमिषं स्तोनृभ्य आ भर।।

(विश्वचर्षणिः) विराट् श्रमकर्ता (अग्निः) संकल्पाग्नि (हि) निश्चयसे (विशे वाजिनं ददाति) मानव प्राणीको परिपूर्णताका अश्व प्रदान करता है। (अग्निः) संकल्पाग्नि [वाजिनं ददातिः] उस अश्वको देता है जो (राये) परम आनन्दके लिए (स्वाभुवं) हमारे अन्दर पूर्ण अस्तित्वमें आता है, अर्थात् हमारे अन्दर अपना पूर्ण अस्तित्व प्राप्त कर लेता है। (सः प्रीतः) वह तृप्त होकर (वार्यं याति) मनोवांछित कल्याणकी ओर यात्रा करता है।

(स्तोतृम्यः इपम् आ भर) जो तेरा स्तुतिगान करते हैं उनके लिये अन्तःप्रेरणाकी अपनी शक्ति ले आ।

वह शक्ति जो हमें हमारी सत्ताकी रात्रिमेंसे दिव्य प्रकाश तक यात्रा करनेके योग्य वनाती है।

वल और ज्ञानकी हमारी सब उन्नतिशील शक्तियाँ दिव्य ज्ञान-शक्तिके आविर्भावकी ओर गति करती हैं और उसमें जाकर मिल जाती और समस्वर हो जाती हैं।

द्युमन्तं देवाजरम्। ते अग्न इघीमहि यद्ध स्या ते पनीयसी समिद् दीदयति द्यवीषं स्तोतृभ्य आ भर ।।

(अग्ने) हे ज्वाला! (देव) हे देव! हम (ते द्युमन्तम् अजरं) तेरी उस प्रकाशपूर्ण, जीर्ण न होनेवाली अग्निको (आ इधीमहि) सब ओरसे प्रदीप्त करते हैं, (यत्) जब (ते स्या पनीयसी समित्) तेरे श्रमकी वह अधिक प्रभावकारी शक्ति (द्यवि दीदयित) हमारे द्युलोकमें देदीप्यमान होती है।

(स्तोतृम्य: इयम् आ भर) जो तेरा स्तुतिगान करते हैं उनके लियें

अन्तःप्रेरणाको अपनी शक्ति ले आ।

ते अग्न ऋचा हविः शुक्रस्य शोचिषस्पते । मुश्चन्द्र दस्म विश्पते हच्यवाट् नुम्यं हूयत इषं स्तोतृभ्य आ भर।।

(अग्ने) हे संकल्पशक्ति! (शुक्रस्य शोचिप: पते) शुद्ध भास्वर ज्वालांके अधिपति ! (ते हिनः) तेरी ही है वह भेंट जो (ऋचा) प्रकाशप्रद मंत्रसे (तुम्यम् आहूयते) तेरे लिए डाली गई है। (हव्यवाट्) हे हिवके वाहक! (तुम्यम् आहूयते) वह तेरे लिए ही डाली गई है, (विश्पते) है प्रजाके स्वामी! (दस्म) कार्योको सम्पन्न करनेवाले! (सुरुचन्द्र) आनन्दमें पूर्ण!

(स्तोतृम्यः इपम् आ भर) जो तेरा स्तुर्तिगान करते हैं उनके लिए

अन्तःप्रेरणाकी अपनी शक्ति ले आ।

प्रो त्ये अग्नयोऽग्निषु विश्वं पुष्यन्ति वार्यम्। ते हिन्चिरे त इन्विरे त इपण्यन्त्यानुपगिषं स्तोतृभ्य आ भर।।

(त्ये अग्नयः) वे है तेरी ज्वालाएँ जो (अग्निपु) तेरी अन्य ज्वालाओंके वीच (विश्वं वार्यं) प्रत्येक वांछनीय भलाईका (प्रों पुष्यन्ति) पोपण करती हैं और उसे आगे बढ़ाती हैं। (ते हिन्विरे) वे दौड़ती हैं, (ते इन्विरे) वे सरपट आगे बढ़ती है, (ते आनुपक् इपण्यन्ति) वे लगातार अपनी प्रेरणाओं में अग्रसर होती है।

(स्तोतृम्यः इपम् आ भर) जो तेरा स्तुतिगान करते हैं उनके लिए अन्तःप्रेरणाको अपनी शक्ति ले आ।

तव त्ये अग्ने अर्चयो महि वाघन्त वाजिनः। ये पत्विभः शफानां व्रजा भुरन्त गोनामिषं स्तोतृभ्य आ भर।।

" (अग्ने) हे अग्ने ! हे संकल्पशक्ते ! (तव ते अर्चयः) वे हैं तेरी आग्नेय किरणें और (वाजिनः) प्रचुरताके अश्व, (मिह ब्राधन्तः) वे विशालता में संवर्धन पाते हैं, (ये) वे ऐसे हैं जो (शफानां पत्वभिः) अपने ख़ुरोंसे पददलन करते हुए (गोनां ब्रजा भुरन्त) उन्हें देदीप्यमान गौओं के बाड़ोंमें लाते हैं।

(स्तोतृभ्यः इषम् आ भर) जो तेरा स्तुतिगान करते हैं उनके लिए अन्तःप्रेरणाकी अपनी शक्ति ले आ।

8

नवा नो अग्न आ भर स्तोतृभ्यः सुक्षितीरिषः। ते ,स्याम य आनृचुस्त्वादूतासो दमेदम इषं स्तोतृभ्य आ भर।।

(अग्ने) हे संक्रल्पशिवत ! (स्तोतृम्यः) जो तेरा स्तुतिगान करते हैं उनके लिए तू (नवा इषः आ भर) अन्तःप्रेरणाकी नई शिक्तयाँ ले आ तािक वे (सुिक्षतिः) अपना निवास-स्थान ठीक-ठीक पा लें। (नः ते स्याम) हम वे हो जायें (ये) जो (त्वाद्दतासः) तुझे अपना दूत वनानेके कारण (दमे-दमे) घर-घरमें (आनृचुंः) प्रकाशका स्तवन करते हैं।

- (स्तोतृम्यः इपम् आ भर) जो तेरा स्तुतिगान करते हैं उनके लिए अन्तः-प्रेरणाकी अपनी शक्ति ले आ।

9

उभे सुश्चन्द्र सर्पिषो दर्वी श्रीणीव आसिन । उतो न उत्पुपूर्या उक्थेषु शवसस्पत इषं स्तोतृभ्य आ भर ।।

गौएं—दिव्य सत्यकी दीप्तियाँ जिन्हें इन्द्रिय-िक्रयाके अधिपितियोंने अवचेतनकी गुफाओंमें बाड़ेकी न्याई वंदकर रखा है।

^{2.} अर्थात् वे हमें सत्यके लोकमें हमारे घरकी ओर, अतिचेतनके स्तर अथवा अग्निदेवके अपने घरकी ओर ले जाती हैं। उघर अग्रसर होती हुई ये सब प्रेरणाएँ अपना विश्राम और निवास-स्थान पा लेती हैं। एक स्तरसे दूसरे स्तर तक आरोहणके द्वारा ही वहाँ पहुँचा जाता है। वे स्तर दिव्य प्रकाशप्रद शब्दकी शक्तिके द्वारा एकके बाद एक खुलते जाते हैं।

(सुश्चन्द्र) हे आनन्दसे परिपूर्ण ! (सिंपषः उमे दर्वी) तीन्न गतिशील समृद्धिके दोनों कड़छोंको तू (आसिन) अपने मुँह तक (श्रीणीज़े) पहुँचाता है। (उत उनः उक्थेपु उत् पुपूर्याः) हमारे वचनोंमें तू अपने आपको पूरी तरह भर दे, (शवसस्पते) हे देदीप्यमान शक्तिके अधिपति !

(स्तोतृम्यः इपम् आ भर) जो तेरा स्तुतिगान करते हैं उनके लिए अन्तः-प्रेरणाकी अपनी शक्ति ले आ।

10

एवाँ अग्निमजुर्यमु गीर्भियंज्ञेभिरानुष्क् । दधदस्मे सुवीर्यमुत त्यदाश्वश्च्यमिषं स्तोतृभ्य आ भर ।।

(एव) इस प्रकार (गीभिः) हमारे स्तुतिवचनों और (यज्ञेभिः) यज्ञोंसे वे (अग्नि) ज्ञान्तिरूप अग्निको (आनुपक्) निरन्तर (अजुर्यमुः) अग्रसर करते हैं और वशमें लाते हैं। वह (अस्मे) हमारे अन्दर (सुनीय दघत्) पूर्णवीर्यः स्थापित करे और (त्यत् आशु अश्व्यं) उस अश्वके द्वुतगमनकी शक्ति (अस्मे दघत्) हमारे अन्दर प्रतिष्ठित करे।

(स्तोतृन्यः इपम् आ भर) जो तेरा स्तुतिगान करते हैं उनके लिए .तू अन्तःप्रेरणाकी अपनी शक्ति ले आ।

^{1.} संभवतः, दिव्य और मानवीय आनंद ।

[📭] युद्धशोल आत्माको वीरता-युक्त शक्ति ।

^{3.} आशु अश्व्यम्—वेगयुक्त अञ्वयक्ति । यहाँ इन दो भव्दोंपर श्लेप है जो इन्हें "वेगशील अश्वसम शीघ्रगामिता" का अर्थ देता है ।

सातवाँ सूक्त

भागवत संकल्प—अभिकांक्षी, आनन्दोपभोक्ता, पशुसत्तासे आनन्द और ज्ञानकी ओर प्रगतिशील

[इस सुक्तमें अग्निदेवकी स्तुति ऐसी दिव्यशक्तिके रूपमें की गई है जो मानव सत्तामें आनन्द और सत्यकी रिश्म लानेके साथ-साथ हमारे अन्धकारकी रात्रिमें प्रकाश लाती है। वह अग्निदेव मनुष्योंको उनके प्रयाममें अपने स्तरोंतक ले जाता है। वह पार्थिव उपभोगके विषयोंका आस्वादन करता है और फिर उन्हें विदारित कर डालता है, किन्तु उसकी सब अनेकानेक कामनाएँ मानवकी विश्वमयताका निर्माण करनेके लिये हैं, मानव सत्ताके दिव्यवाममें सर्वालिगी उपभोगके लिये हैं। वह एक ऐसी पशुसत्ता है जो प्रकृतिकी विकासशील प्रगतिके द्वारा आनन्दोपभोक्ताके रूपमें उपलिब्ध और आनन्दिकी ओर गित कर रही है, जैसे कोई कुल्हाड़ा लिये वनमेंसे गुजर रहा हो। मनुष्यको उसकी यह प्रचण्ड, भावुकतापूर्ण पशुसत्ता अग्निके द्वारा प्रवान की गई है जिसे पवित्र करके शान्ति और आनन्दमें परिणत करना है। इसमें यह दिव्य प्रकाश और दिव्य जान व आत्माकी जाग्रत् अवस्थाको स्थापित करता है।]

1

सखायः सं वः सम्यञ्चिमाषं स्तोमं चाग्नये । वर्षिष्ठाय क्षितीनामुर्जो नप्त्रे सहस्वते ।।

(सखायः) हे मित्रो ! (वः) तुम्हारे अन्दर (क्षितीनां वींपण्ठाय) हमारे निवास-वामोंपर' अपने समस्त प्रचुर ऐंब्वर्यको बरसानेवाले, (ऊर्जः नप्त्रे) ओजके पुत्र और (सहस्वते) शक्तिके स्वामी (अग्नये) शक्तिस्वरूप अग्निदेवके लिये (सम्यञ्चम् इपम्) अन्तर्वेगका पूरा वल एवं (संस्तोमं) पूर्णं स्तुतिगान हो।

9

फुत्रा चिद् यस्य समृतौ रण्वा नरो नृषदने । अर्हन्तश्चिद् यमिन्घते संजनयन्ति जन्तवः ॥

^{1.} या "लोकमें निवास करनेवालों पर"।

(यस्य) जिस अग्निदेवके साथ (नरः) मनुष्यकी आत्मा (कुत्रचित्) जहाँ कही भी (समृतौ) पूर्ण मिलाप कर लेती है वहाँ वह (नृषदने रण्वा) अपने निवास-स्थानमे आनन्दोल्लाससे भरपूर हो जाती है, (अर्हन्तः चित्) यहाँ तक कि जो अग्निजिन्तके विषयमे विशेषज्ञ है वे भी (यम् इन्चते) उसकी ज्वालाको प्रदीप्त करना जारी रखते हैं और (जन्तवः) सव उत्पन्न प्राणी (संजनयन्ति) उसे पूर्ण जन्म देनेके लिये कार्य करते हैं।

3

सं यदिषो वनामहे सं हव्या मानुषाणाम्। उत द्युम्नस्य शवस ऋतस्य रश्मिमा ददे।।

(यत्) जब हम (इपः) प्रेरणाकी शक्तियोंको और (मानुषाणाम् हच्या) उन सब चीजोको जिन्हे मनुष्य यज्ञके रूपमे भेट करते हैं (संवनामहें) पूर्णतया घारण करते हैं और उपभोग करते हैं (उत) तब मैं (ऋतस्य द्युम्नस्य शवसः रिश्मम्) सत्यकी किरणको उसके प्रकाश और देदीप्यमान ओजके सार्य (आ ददे) ग्रहण करता हूँ।

4

स स्मा कृणोति केतुमा नक्तं चिद् दूर आ सते । पावको यद् वनस्पतीन् प्र स्मा मिनात्यजरः।।

(सः) वह अग्निदेव (नक्त दूरे आ सते चित्) रात्रिमें बहुत दूर बैठे हुएके लिए भी (केतुम् आ कृणोति स्म) निश्चय ही अनुभूतिके प्रकाशका निर्माण करता है, (यद्) जब (अजरः पावकः) अपने-आप जीर्ण न होने-वाला, पवित्र करनेवाला वह देव (वनस्पतीन् प्र मिनाति स्म) आनन्दकी वनस्थलीके अधिपतियोसे पूरी तरह इसका निष्पीड़न करता है।

5

अव स्म यस्य वेषणे स्वेदं पथिपु जुह्वति । अभीमह स्वजेन्यं भूमा पृष्ठेव रुरुहुः।।

[यत्] जब (यस्य वेपणे) उम अग्निके घेरेमे मनुष्य (पथिपु स्वेदम्

या "प्रकाशकी, ज्योतिर्मय शक्ति और सत्यकी रिव्मको"।

^{2.} वनस्पतीन्—'वनस्पति' शब्दके यहाँ दो अर्थ है, 1. वृक्ष, बनके स्वामी, पृथिवीकी उपज, हमारी भौतिक रात्ता, 2. आनन्दके स्वामी। अमरत्व प्रदान करनेवाली मदिराका उत्पादक सोम एक विशेष प्रकारका वनस्पति है।

अव जुह्निति) अपने श्रमका पसीना वहाते हैं मानो वे मार्गोपर अपनी भेंट दे रहें हों, तब वे (भूम पृष्ठा-इव) उन आरोहियोंकी तरह जो विशाल स्तरों पर पहुँचते हैं, (ईम् अभि अह रुख्हः) उस स्तरकी ओर आरोहण करते हैं जहाँ वह (स्वजेन्यम्) अपने आत्मानन्दमें निमम्न वैठा है।

6

यं मर्त्यः पुरुस्पृहं विदद् विश्वस्य धायसे। प्र स्वादनं पितृनामस्तताति चिदायवे।।

(यं मत्यें: विदद्) उसे मरणधर्मा मनुष्य ऐसा देव जाने कि वह (पुरुस्पृहं) मनुष्यकी कामनाओंके इस पुंजको अपने हाथमें लिए है तािक वह (विश्वस्य धायसे) हमारे अन्दर इस सवको प्रतिष्ठित कर सके, क्योंकि (पितृनां स्वादनं प्र) वह समस्त भोजनोंके मधुर आस्वादनकी ओर आगे बढ़ता है और (आयवे) इस मानव प्राणीके लिए (अस्तताित चित्) घर भी बनाता है।

7

स हि ष्मा धन्वाक्षितं दाता न दात्या पशुः । हिरिदमश्रुः शुचिदन्नृभुरनिभृष्टतविषिः ।।

(सः) अग्निदेव (घन्वा अक्षितम्) इस मरुस्थली को जिसमें हम निवास

- यहाँ 'स्वेद' शब्दके दोहरे भावपर श्लेष है। वह भाव है (i) पसीना तथा (ii) अन्नरूपी भेंटका प्रचुरतासे टपकाना।
- 2. ये हैं सत्ताके विस्तृत, निर्वाघ, असीम स्तर जो सत्यपर आघारित हैं, ये हैं खुले स्तर जो एक जगह विषम कुटिलताके स्तरोंके विरोधी रूपमें विणत किए गये हैं। ये कुटिल स्तर मनुष्योंकी अंतर्दृष्टिको सीमित करके तथा उनकी यात्रामें रोड़े अटकाकर उन्हें अपने अंदर बंद किए रखते हैं।
- 3. अयवा "आत्म-विजयी"।
- 4. मनुष्यका घर, उसके अस्तित्वका उच्चतर दिव्य लोक, जिसे देव उसकी सत्तामें यज्ञके द्वारा वना रहे हैं। यह घर है पूर्ण परमानन्द जिसमें सम्पूर्ण मानवीय कामनाओं तथां आनन्दोपभोगोंका रूपान्तर होता है और जिसमें वे सब अपने आपको खो देते हैं। इसी लिए अग्निशिवत, जो पवित्र करनेवाली है, भौतिक सत्ता और उपभोगके सब रूपोंको निगल जाती है, ताकि उन्हें उनके दिव्य प्रतिरूपमें परिणत कर सके।
- भौतिक सत्ता जिसे उन घाराओं या निदयोंसे सींचा नहीं जाता जो अतिचेतनाके आनन्द और सत्यसे अवतिरत होती हैं।

H. II-5.

करते हैं (दाता स्म हि) निश्चय ही टुकड़े-टुकड़े कर देता है, (पशु: न आ वाित) जैसे कि पशु अपने भोजनको काटकर टुकड़े-टुकड़े करता है। (हिरिश्मश्रु:) उस पशुकी दाढ़ी स्विणिम प्रकाशसे युक्त है। (ऋभु:) वह शिल्पी है, (श्विचदन्) पिवत्रता ही उसका दाँत है। (अनिभृष्ट-तिविपि:) उसके अन्दर विद्यमान शिक्त उसके तापसे कभी संतप्त नहीं होती।

8

शुचिः ष्म यस्मा अनिवत् प्र स्विधतीव रीयते । सुष्रसूत माता ऋाणा यदानशे भगम्।।

(श्रुचि: स्म) निश्चय ही वह पवित्र है, (यस्मै) जिसके लिये (अत्रिवत्) वस्तुओं के भोक्ताके रूपमें (स्विधित:-इव) प्रकृति' के द्वारा, मानो एक कुठारके द्वारा (प्र रीयते) प्रवाहशील विकास साधित किया जाता है। (माता सुपू: असूत) उसकी माता सुखपूणे प्रसूतिके साथ उसे वाहर लाती है, (यत्) जिससे कि वह (क्राणा) माताके कार्योको सिद्ध कर सके और (भगम् आनशे) आनन्दोपभोग का रस ले सके।

9

आ यस्ते सर्पिरासुतेऽग्ने शमस्ति धायसे। ऐषु द्युम्नमुत श्रव आ चित्तं मत्येषु घाः॥

(अग्ने) हे अग्निशक्ति ! (सिंप:-आसुते) प्रवाहशील ऐश्वर्यको हमपर-पूरी तरह चुआनेवाली ! जब तू (आ [भवित]) ऐसे व्यक्तिको प्राप्त करती है (यः) जो (ते घायसे) तेरे कार्योको स्थापित करनेके लिये (शम्

^{1.} यहाँ पुनः 'स्विधित'के दोहरे अर्थपर इलेप है। एक अर्थ है कुल्हाड़ा अथवा कोई और चीरनेवाला उपकरण, दूसरा प्रकृतिकी स्वयं व्यवस्था करनेवाली शक्ति— "स्वधा"। यह एक रूपक है कि दिव्य शक्ति मानवीय कुल्हाड़ेके साथ भौतिक सत्ताके जंगलोंमेंसे आगे वढ़ रही है, किन्तु कुल्हाड़ा है प्रकृतिका नैसिंगक आत्मव्यवस्था करनेवाला विकास। प्रकृतिका अर्थ है बैश्व शक्ति, वह माता जिससे यह दिव्य शक्ति, वलका पुत्र उत्पन्न हुआ है।

दिव्य भोग (भग) जो भग देवताके द्वारा अर्थात् सत्यकी शक्तिसे उपभोग करनेवाले देवताके द्वारा विशेष रूपसे निरूपित होता है।

अस्ति) आनन्दपूर्ण शान्ति'से संपन्न है, तव तू (एपु मर्त्योपु) ऐसे मर्त्योमें (द्युम्नं) प्रकाश और (श्रवः) अन्तःस्फूर्त ज्ञान (आ धाः) प्रतिष्ठित कर . (उत) और (चित्तम्) सचेतन आत्माको भी (आ [धाः]) प्रतिष्ठित कर .

10

इति चिन्मन्युमध्रिजस्त्वादातमा पशुं दवे। आदग्ने अपृणतोऽत्रिः सासह्याद् दस्यूनिषः सासह्यान्नृन्।।

क्योंकि (इति चित्) इस लक्ष्यके लिए (अध्रिजः) भौतिक सत्तामें जत्यन्न हुआ मैं (मन्युं) भावुकतापूर्ण मनको और (पशुं) पशुंश्वत्ताको (त्वा-दातम् आ ददे) तेरे उपहारके रूपमें ग्रहण करता हूँ। (आत्) और फिर (अग्ने) हे संकल्पाग्नि! (अतिः) वस्तुओंका भक्षक (अपृणतः दस्यून्) उन विभाजकोंको जो उसकी पूर्णताको पोषित नहीं करते (ससह्यात्) पराजित करे और वह (नृन्) उन आत्माओंको भी (ससह्यात्) वशीभूत करे जो (इपः) उसपर अपनी प्रेरणाओंके साथ धावा करती हैं।

^{1.} वेदमें 'शम्' तथा 'शमं' शान्ति और 'आनन्दका अर्थ प्रकट करते हैं। यह आनन्द सुसाधित श्रम, शमी, से या यजके कार्य से मिलता है: वहाँ जाकर संग्रामका श्रम और यात्राका श्रम अपना विश्राम पाते हैं, वहाँ ऐसे परमानन्दका आघार प्राप्त हो जाता है जो संघर्ष और परिश्रमकी पीड़ासे मुक्त हो चुका होता है।

^{2.} इसका शब्दार्थ है वासनायुक्त मन और पशु । परन्तु पशु शब्दका अर्थ 'प्रकाशकी प्रतीकात्मक गाय' भी हो सकता है, जैसा कि वेदमें प्राय: ही होता है । उस दशामें इसका अभिप्राय होगा भावुकतापूर्ण मन और प्रकाशित मन । परन्तु पहला अनुवाद सूक्तके सामान्य आशयसे और शब्दके अपने पूर्व प्रयोगसे अपेक्षाकृत अच्छा मेल खाता है ।

^{3.} दस्युओं को आत्माके विकास और एकत्वको खण्ड-खण्ड करते और काटते हैं और उसकी दिव्यशक्ति, आनन्द और ज्ञानपर आक्रमण करना आर उसका विनाश करना चाहते हैं। वे अन्धकारकी शक्तियाँ हैं, दनु या दिति अर्थात् विभवत सत्ताके पुत्र हैं।

आठवाँ सूवत

भागवत संकल्प—वैश्व सिद्धिका अधिष्ठाता

[(अग्निको प्रदीप्त करनेके लिए) प्राचीनतम युगसे किये जा रहे महान् प्रयास और अभीप्साकी निरंतरताको घोषित करता हुआ ऋषि हमारे अन्दर अवस्थित दिव्य संकल्पकी स्तुति करता है कि वह हमारा संगी-साथी है, यज्ञका पुरोहित और इस गृहका स्वामी है, वह वैश्व अन्तर्वेगको उसकी संपूर्ण नानाविधताके साथ चरितार्थ करता है और उसे ज्ञान और कर्ममें स्पूर्ति देता है एवं उसका नेतृत्व भी करता है।]

1

त्वामग्न ऋतायवः समीधिरे प्रत्नं प्रत्नास ऊतये सहस्कृत । पुरुश्चन्द्रं यजतं विश्वधायसं दमूनसं गृहपति वरेण्यम् ॥

(अग्ने) हे संकल्परूप अग्नि! (सहस्कृत) तू जो हमारे अन्दर, शक्तिसे निर्मित हुआ है! (त्वां प्रत्नम्) तुझ पुरातन शक्तिको (प्रत्नासः ऋतायवः) सत्यके पुरातन अन्वेपकोंने (सम् ईविरे) पूरी तरह प्रदीप्त किया ताकि वे (ऊतये) अपनी सत्तामें संविधत हो सकें। तू (यजतम्) यज्ञका देव है, (पुरु-चन्द्रं) अपने आनन्दोंके समूहसे संपन्न है और इसीलिए (विश्वधायसं) सवको धारण करता है। वह तू (दमूनसं) हमारे अन्दर स्थिर वास करता है, (गृहपित) हमारे गृहका स्वामी है, (वरेण्यं) हमारा परम वरणीय संगी है।

2

त्वामग्ने अतिथि पूर्व्यं विशः शोचिष्केशं गृहर्गात नि पेदिरे।
वृहत्केतुं पुरुष्पं धनस्पृतं सुशर्माणं स्ववसं जरिद्यम्।।
(अग्ने) हे संकल्पशक्ति ! तू (पूर्व्यम् अतिथिम्) सर्वोच्चे अतिथि है,
(शोचिष्केशम्) प्रकाशकी जटासे युक्त है और (गृहपितम्) घरका स्वामी
है। (त्वाम्) तुझमें (विशः) प्रजाएँ (नि पेदिरे) अपना आधार पाती है,

^{1.} अथवा सवको पोपित करता है।

पूर्वम्—'प्रथम' अर्थात् आदि और सर्वोच्च दोनों।

क्योंकि तू (बृहत्केतुम्) विशाल अंतर्दर्शनसे संपन्न है और (पुरुरूपम्) नानाविद्य रूपोंसे युक्त है, (घनस्पृतम्) हमारे ऐश्वर्योका सार है, (सुशर्माणम्) पूर्ण शान्ति और (स्ववसम्) पूर्ण सत्ता है तथा (जरिद्वषम्) हमारे शत्रुओं का विनाशरूप है।

3

त्वामग्ने मानुषीरीळते विशो होत्राविदं विविध्त रत्नधातमम् । गुहा सन्तं सुभग विश्वदर्शतं तुविष्वणसं सुयजं घृतश्रियम् ॥

(अग्ने) हे संकल्पशक्ति! (मानुपी: विशः) मानव प्राणी (त्वाम् ईळते) तेरी वन्दना करते हैं—अपनी स्तुतिसे तुझे खोजते हैं, जो तू (होत्रा-विदम्) यज्ञकी शक्तियों के ज्ञानसे संपन्न है, (विविचिम्) सम्यक्तया विवेक करता हुआ (रत्नधातमम्) हमारे लिए आनंदको पूर्णतया धारण करता है और (गृहा सन्तम्) हमारी सत्ताकी गृहामें विराजमान है। (सुभग) हे पूर्ण आनन्दोपभोक्ता! तू (विश्वदर्शतम्) विराट् अन्तर्दर्शनसे देखता, (तुवि-स्वनसम्) अपनी अनेकानेक वाणियोंकी वर्षा करता, (सुयजम्) यज्ञको ठीक प्रकारसे करता और (वृतिश्रयम्) निर्मलताकी श्रीशोभासे भासित होता हुआ विराजमान है।

4.

त्वामग्ने धर्णांस विश्वधा वयं गींभिर्गृणन्तो नमसोप सेदिम। नो जुषस्व समिधानो अङ्गिरो देवो मर्तस्य यशसा सुदीतिभिः।।

(अग्ने) हे संकल्पशिक्तरूप देव (त्वां विश्ववा घर्णसिम्) तू वस्तुओंकी सार्वभौमिकताके विघानको घारण करता है। (वयम्) हम (त्वाम्) तेरे पास (नमसा उप सेदिम) समर्पणरूप नमस्कारके साथ पहुँचते हैं और तुझे (गीर्भिः गृणन्तः) स्तुतियोंसे प्रकट करते हैं। (अङ्गिरः) हे शक्तिशाली द्रष्टा! (मर्तस्य यशसा) मत्यंकी विजय'से और (सुदीतिभिः) उसकी यथायं दीप्तियोंसे (सिमघानः) सुप्रदीप्त हुआ (सः देवः) वह उक्त गुणोंवाला देव तू (नः जुपस्व) हमें स्वीकार कर और हमारा दृढ़ संगी वन।

मानवीय शत्रु नहीं अपितु विरोधी शक्तियां जो हमारी सत्ताकी एकता और पूर्णताको भंग करनेका यत्न करती हैं और जिनसे जन ऐश्वर्योको चचाना है जो वस्तुत: हमारे ही हैं।

^{2.} अथवा हिव देनेकी प्रक्रिया।

उपलिच्च या गौरव-गरिमा।

त्वमग्ने पुरुरूपो विशेविशे वयो दघासि प्रत्नथा पुरुष्टुत । पुरूप्यन्ना सहसा वि राजसि त्विषिः सा ते तित्विषाणस्य नाघृषे ।।

(अग्ने) हे संकल्पशिवतरूप अग्ने (पुरुस्तुतः) अनेक प्रकारसे स्तुति किया हुआ तू (विशे-विशे पुरुष्ट्पः) मनुष्य-मनुष्यके अनुसार अनेक रूप ग्रहण करता है और (प्रत्नथा) पुरा कालकी भांति ही प्रत्येकके लिए (वयः दघासि) उसकी विशाल अभिव्यक्तिको स्थापित करता है। तू (सहसा) अपनी शक्तिसे (पुरुणि अन्ना) अनेक पदार्थोंको जो तेरे अन्न है (वि राजिस) प्रकाशित करता है। (तित्विपाणस्य) जव तू इस प्रकार प्रदीप्त होता है तव (ते त्विपः) तेरे प्रकाशकी उस आभाको (न आवृषे) कोई भी दबा नहीं सकता।

6

त्वामाने सिमधानं यविष्ठय देवा दूतं चिकरे ह्वयवाहनम् । उरुष्त्रयसं धृतयोनिमाहुतं त्वेषं चक्षुदंधिरे चोदयन्मति ।।

(यविष्ठच अग्ने) हे पूर्णयौवन-संपन्न संकल्पाने ! (त्वां) तुझें (देवाः) देवोने (सिमधानं) सुप्रदीप्त किया है और (दूतं चिकरे) मनुष्यके लिए अपना दूत बनाया है। (हव्यवाहनं) मनुष्यकों भेंटोके बाहक, (उरुष्प्रयसं) अपनी द्रुतगितयोंमें विशाल, (धृतयोनि) निर्मलतासे उत्पन्न, (आहुतं त्वाम्) हिवको प्राप्त करनेवाले तुझ देवको उन्होने उसके अंदर (त्वेषं चक्षुः दिघरे) एक प्रखर-दीप्त आंखके रूपमें स्थापित किया है जो (चोदयत्-मित) उसकी मनःसत्ताको प्रेरित करती है।

7

त्वामग्ने प्रदिव आहुतं घृतैः सुम्नायवः सुषमिधा समीधिरे । स वावृधान ओपधीभिरुक्षितोऽभि ज्रयांसि पार्थिवा वि तिष्ठसे ।।

(अग्ने) हे संकल्पाग्ने! (त्वां) तुझे (सुम्नायवः) परम आनन्दके अभिलापी मनुष्योंने (सु-सिम्घा समीघिरे) पूरी सिम्घासे सुप्रदीप्त किया है। (घृतैः प्रदिवः आहुतं) द्युलोकंके अग्रभागमें उनकी निर्मलताओंसे पुष्ट हुआ तू (वावृधानः) इस प्रकार बढ़ता हुआ (पाधिवा क्रयांसि अभि) पाधिव जीवनकी समस्त द्रुतगितशील प्रगतियोंके अन्दर (वि तिष्ठसे) विशालतासे प्रवेश करता है।

चुलोक और पृथिवी अर्थात् विशुद्ध मानसिक सत्ता और अन्नमय चैतना ।

नौवाँ सूक्त

पशुसत्तासे मनोमय सत्ताकी ओर आरोहणशील भगवत्संकल्प

[इस सूक्तमें ऋषि भौतिक चेतनापर शुंद्ध मानसिक चेतनाकी कियाके द्वारा भागवत संकल्पशक्तिके जन्मका वर्णन करता है। वह कहता है कि मनुष्यकी मर्त्य मनवाली साघारण अवस्थाका—भावनाप्रधान, स्नायविक और आवेगात्मक मनवाली अवस्थाका—लक्षण होता है कुटिल कियाएँ और नश्वर भोग। उस अवस्थामें भागवत संकल्पशक्तिकी किया प्रच्छन्न रूपमें होती है। पीछे, हमारी सत्ताके तीसरे स्तरपर यह उभरकर प्रकट हो जाती है जहाँ इसे तपाकर मुक्ति और आध्यात्मक विजयके लिए स्पष्ट और प्रभावशाली रूपमें गढ़ा जाता और तीक्षण किया जाता है। यह हमारी सत्ताके सब जन्मों व स्तरोंको जानती है और यज्ञ तथा उसकी हिवयोंको किमक और सतत प्रगति द्वारा दिव्य लक्ष्य एवं घामकी ओर ले जाती है।]

ा त्वामग्ने हिविष्मन्तो देवं मर्तास ईळते। मन्ये त्वा जातवेदसं स हव्या वक्ष्यानुषक्।।

(अग्ने) हे भागवत संकल्पशक्ति! (हविष्मन्तः मर्तासः) हविको लिये हुए मर्त्य मनुष्य (त्वां देवम् ईळते) तुझ देवकी खोज करते हैं। (त्वा जातवेदसं मन्ये) मैं तेरा ध्यान करता हूँ, जो तू समस्त उत्पन्न पदार्थों व जन्मोंका ज्ञाता है। (सः) वह तू (हव्या आनुपक् विक्ष) हमारी हवियोंको निरन्तर लक्ष्य तक ले जाता है।

9

अग्निहोता दास्वतः क्षयस्य वृष्तवहिषः। संयज्ञासञ्चरन्ति यं सं वाजासः श्रवस्यवः।।

(अग्निः) संकल्परूप अग्नि (होता) उस मनुष्यके लिये हिवका पुरोहित है जो (दास्वतः) समर्पण करता है, (वृक्तविह्यः) यज्ञका आसन तैयार करता है और उसके (क्षयस्य) घरको प्राप्त करता है। क्योंकि (यं यज्ञासः सं चरन्ति) उसीमे यज्ञके हमारे कार्य एकत्र होते हैं और उसीमें (श्रवस्थवः वाजासः) हमारी सत्यश्रुतियोकी समृद्धिया (स चरन्ति) एकत्र होती हैं।

3

उत स्म यं शिशुं यथा नवं जनिष्टारणी । घर्तारं मानुषीणां विशामीनि स्वध्वरम् ॥

(उत स्म) और यह भी सत्य है कि (अरणी) दो अरणियोंने, दो कियाओंने (यम्) जिस तुझको (यथा नवं शिशु) नवजात शिशुकी तरह उत्पन्न किया है, वह तू (मानुपीणां विशाम् धर्तारम्) मानव प्राणियोंको धारण करनेवाला और (सु-अध्वरम् अग्निम्) एक ऐसा संकल्पवल हें जो यज्ञका ठीक-ठीक नेतृत्व करता है।

4

उत स्म दुर्गृभीयसे पुत्रो न ह्वार्याणाम्। पुरू यो दग्धासि वनाऽग्ने पशुर्न यवसे।।

(अग्ने) हे अग्निदेव! (उत स्म) यह भी सत्य है कि तू (ह्वार्याणाम् पुत्रः न) कुटिलताओं के पुत्रकी तरह (दुर्गृभीयसे) किटनाईसे पकड़में आता है, (यः) जब तू (यवसे पशुः न) अपनी चरागाहमें अन्न खानेवाले पशुकी तरह (पुरु बना दग्घा असि) आनन्दरूपी अनेक वनस्पतियोंको निगल जाता है।

5

अघ स्म यस्यार्चयः सम्यक् संयन्ति घूमिनः। यदीमह त्रितो दिन्युप घ्मातेव घमित शिशोते घ्मातरी यथा।।

(अघ स्म) परंतु पीछे (यत्) जब (यस्य अर्चयः) उस अग्निकी किरणें (घूमिनः) अपने घूझयुक्त आवेगके साथ (सम्यक् संयन्ति) पूरी तरह आपसमें

वो अरणिया जिनसे आग रगड़कर निकाली जाती है। 'अरणी' शब्द का अर्थ कियाएँ भी हो सकता है और यह 'अर्थ' शब्दसे सम्बन्धित है। खुलोक व पृथिवी दो अरणियाँ हैं जो अग्नि उत्पन्न करती है, खुलोक है उसका पिता और पृथिवी उसकी माता।

^{2. &#}x27;ह्वार्याणाम्'का शाब्दिक अर्थ है कुटिल वस्तुओंके। वे कुटिल वस्तुएँ सभवतः हमारी सत्ताकी वे सात निदयां या गतिचाराएँ हे जो हमारे मत्यं जीवनकी वाघाओंमेंसे चक्कर काटती हुई गुजरती है।

मिलती हैं, (अह ईम्) अहो, तब उसे (त्रितः) वह तीसरा आत्मा¹ (दिवि) हमारे चुलोकमें (उप धमित) ऐसे घड़ता है (ध्माता-इव) जैसे लोहार अपने लोहारखानेमें वस्तुओंको घड़ता है; (यथा ध्मातिर शिशीते) मानों वह आत्मारूपी लोहार अपने ही अन्दर उसे तेज करके एक तीक्ष्ण अस्त्र वना डालता है।²

6

तवाहमग्न ऊतिभिमित्रस्य च प्रशस्तिभिः। द्वेषोयुतो न दुरिता तुर्याम मर्त्यानाम्।।

(अग्ने) हे संकल्पशक्ति! (तव ऊतिभिः) तेरे विस्तारोंसे (मित्रस्य प्रशस्तिभिः च) और प्रेमके अधिपति मित्रकी तेरे द्वारा की हुई अभिव्यक्तियोंसे मैं ही नहीं, (नः) हम सव, (द्वेषोयुतः) उन मनुष्योंकी तरह जो शत्रुओंसे आकान्त और विरोधोंसे घिरे हुए हैं, (मर्त्यानां दुरिता) मर्त्योंकी विघ्नवाधाओं एवं अवरोधोंमेंसे (तुर्याम) पार हो जाएँ।

7

तं नो अग्ने अभी नरो र्राय सहस्व आ भर। स क्षेपयत् स पोषयद् भुवद् वाजस्य सातय उर्तेधि पृत्सु नो वृधे।।

(अग्ने सहस्व) हे संकल्पशक्ति ! हे वलशाली देव ! (नः नरः अभि) हम मानवी आत्माओं के लिये (तं रियम् आ भर) उस परम आनन्दकों लें आओ। (स क्षेपयत्) वह हमें हमारे मार्गमें तीन्न वेगसे आगे वढ़ाये। (स पोपयत्) वह हमारा पोपण और संवर्धन करे, (वाजस्य सातये भुवत्) ऐश्वर्यकी विजयके लिये हमारे अन्दर रहे। (उत नः पृत्सु एधि) और हमारे संग्रामों तुम हमारे साथ अग्रसर हो, (नः वृधे) ताकि हमारी वृद्धि हो।

शित आप्त्य, तोसरा या त्रिविध, स्पप्टतः ही, मानसिक स्तरका पुरुष । परम्पराके अनुसार वह एक ऋषि है और उसके दो साथी हैं जिनके अर्थगिमत नाम हैं—एक, अर्थात् एक या अकेला, द्वित अर्थात् दूसरा या दोहरा । वे हैं भौतिक और प्राणिक या कियाशील चेतनाके पुरुष । वेदमें वह (त्रित) वस्तुतः एक देव प्रतीत होता है ।

मूल मन्त्र अपनी शैली और अभिप्रायमें बहुत संक्षिप्त और संहत है। वेदकी वाक्यरचना और पदाविलमें सामान्यतः जो अर्थगौरव पाया जाता है, उससे भी परेका अर्थगौरव इस मंत्रमें निहित है। "ओह! जव त्रित उसे खुलोकमें लोहारकी तरह घौंकनीमें तपाकर तैयार करता है, मानो घौंकनीके द्वारा तेज करता है।" इंगलिशमें हमें इस अर्थको स्पष्ट करनेंके लिये विस्तार करना पड़ता है।

दसवाँ सूक्त

उपलब्धि प्राप्त करनेवाली तेजस्वी आत्माओंका सूक्त

[ऋषि दिव्य ज्वालारूप अग्निदेवसे प्रार्थना करता है कि वह शक्ति, ज्ञान तथा आनन्दकी त्रिविच सामर्थ्यके द्वारा उसके अन्दर कार्य करे। वह हमारी मानवजातिमें उन ज्ञानसंपन्न तेजस्वी आत्माओका वर्णन करता है जो सत्य और विशालताकी उपलब्धि करती है। वे दिव्य प्रभुत्वकी और आरोहण करनेके लिए हमारे अन्दर कार्यरत इस परात्पर भागवत चित्-शिक्तकी ज्वलन्त और अत्यधिक शिक्तसंपन्न ज्वाला-रिहमयाँ है। कई आत्माएँ ऐसी वन चुकी है, अन्य अभीतक अवरुद्ध है, परन्तु विकसित हो रही है। ऋषि चाहता है कि अग्नि स्तुति द्वारा अधिकाधिक सम्पुष्ट होता जाय ताकि समृद्ध एवं समग्र-वोधात्मक सार्वभौमिकताकी और सभी प्रगति कर सकें।]

1

अग्न ओजिष्ठमा भर द्युम्नमस्मम्यमिश्रगो। प्र नो राया परीणसा रित्स वाजाय पन्याम्।।

(अग्ने) हे ज्वाला ! (अधिगो) हमारी सीमित सत्तामें रहनेवाली रिक्म ! (ओजिष्ठं द्युम्नं) समग्र शक्तिसे परिपूर्ण प्रकाशको (अस्मम्यम आ भर) हमारे लिए ले आ। (परीणसा राया) सव ओरसे व्यापनेवाले परम आनन्दके द्वारा (नः वाजाय पन्याम्) हमारे ऐश्वर्यकी परिपूर्णताके मार्गको (प्र रित्स) आगे-आगे वीरकर वना।

2

त्वं नो अग्ने अद्भुत ऋत्वा दक्षस्य मंहना। त्वे असुर्यमारुहत् क्राणा मित्रो न यन्तियः॥

(अग्ने) हे ज्वाला! (त्वम् अद्भुतः) तू सर्वोच्च और अद्भुत है। तू ही (ऋत्वा) संकल्पकी शक्तिसे (नः) हमारे अन्दर (दक्षस्य मंहना) विवेकवलकी महानता वन गया है। (त्वे) तुझमें ही (यज्ञियः मित्रः) सवको समस्वर करनेवाला यज्ञ-साघक मित्र¹ (ऋाणा) कार्यको सम्पन्न करता है और (असुर्यम् आरुहत्) दिच्य आधिपत्यको ओर आरोहण करता है।

त्वं नो अग्न एषां गयं पुष्टि च वर्धय। ये स्तोमेभिः प्र सुरयो नरो मधान्यानशुः॥

(अग्ने) हे शक्तिस्वरूप देव! (त्वम्) तू (एपां गयं पुष्टि च) इनकी प्रगति और विकासकी (वर्षय) वृद्धि कर (ये) जो (सूरयः नरः) ज्ञानसम्पन्न भव्य आत्माएँ हैं और (स्तोमिभिः) तेरे लिये अपने स्तोत्रोंके द्वारा (नः मधानि प्र आनशुः) हमारी पूर्णताओंको हमारे लिए प्राप्त करते है।

गिरः शुम्भन्त्यश्वराधसः। चन्द्र ते शुष्मेभिः शुष्मिणो नरो दिवश्चिद् येषां बृहत् सुकीर्तिर्वोघति त्मना ।।

(अग्ने) हे शक्तिमय देव! (चन्द्र) हे आनन्दस्वरूप! (ते) ये हैं वे (ये अश्वराघसः) जो जीवनकी वेगशील शक्तियोंकी सुखपूर्ण समृद्धिसे युक्त हैं, (गिर: शुम्मन्ति) जो चिन्तनके शब्दोंको सुखपूर्ण प्रकाशकी ओर मोड़ते हैं, (शुष्मेभिः शुष्मिणः नरः) जिनकी आत्माएँ वीरोचित शक्तिसे शक्तिशाली हैं, (येषां) जिनके लिये (दिवः) द्युलोकमें भी (वृहत्) विशालता है। (सुकीर्तिः त्मना वोधित) इनके लिए इस अग्निकी पूर्ण किया अपने-आप ही ज्ञानके प्रति जागृत हो जाती है।

तव त्ये अग्ने अर्चयो भ्राजन्तो यन्ति घृष्णुया। परिज्मानो न विद्युतः स्वानो रथो न वाजयुः॥

 मित्र—प्रेमका अधिपति जो हमारे अन्दर दिव्य प्रयासकी कियाओं में समस्वरताके तत्त्वका सूत्रपात करता है और इस प्रकार हमारी प्रगतिकी सव दिशाओं, हमारे यज्ञके सभी तंतुओंको संयुक्त करता चलता है जवतक कि ज्ञान, शक्ति और आनन्दकी सर्वोत्कृष्ट एकतामें कार्य सिद्ध नहीं हो जाता।

2. असुर्यम् देव-शक्ति, भगवान्की प्रभुत्वकारी कार्यशक्ति, हमारे अन्दर

स्थित दिव्य "असुर"।

3.ं या "उपलब्वि" i

4. अर्थात् विशुद्ध मानसिक सत्ताके शिखरोपर जहाँ मनःसत्ता अतिचेतनकी विशालताके साथ भेंट करती है तथा उसमें प्रवेश कर जाती है।

(अग्ने) हे शक्तिमय देव! (तव त्ये अर्चयः) ये हैं तेरी ज्वालामंयी किरणें जो (घृष्णुया भ्राजन्तः यन्ति) प्रचंड रूपसे जाज्वत्यमान होती हुई गित कर रही है। ये (परिज्मानः विद्युतः न) उन विजलियोंकी तरह हैं जो सब दिशाओमे दौडती है, (स्वानः रथः न) घ्वनि करते हुए उस रथकी तरह हैं जो (वाजयुः) ऐश्वर्य-परिपूर्णताकी ओर द्रुत वेगसे जाता है।

6

न् नो अग्न ऊतये सवाधसञ्च रातये। अस्माकासञ्च सुरयो विश्वा आशास्तरीषणि।।

(अग्ने) हे शक्तिस्वरूप देव! (नु) अब (नः सवाघसः) हमभेसे जो आकान्त और अवरुद्ध है वे सभी (ऊतये रातये च) विस्तार और आत्माकी समृद्धिको समान रूपसे प्राप्त करे। (च) और (अस्माकासः सूरयः) हमारी ये ज्ञानसंपन्न तेजोमय आत्माएँ (विश्वाः आज्ञाः तरीपणि) सब क्षेत्रो को लाँघकर पार कर जाएँ।

7

त्वं नो अग्ने अङ्गिरः स्तुतः स्तवान भा भर। होर्तावम्वासहं रॉय स्तोतृम्यः स्तवसे च न उत्तीघ पृत्सु नो चृये।।

(अग्ने अङ्गिरः) हे अग्निशक्ति ! हे अमोध-शक्तिमयी आत्मा ! जब (त्वं स्तवानः) तेरी स्तुति हो रही हो और जब (स्तुतः) तेरी स्तुति हो चुके तब (होतः) हे समर्पणके वाहक पुरोहित ! (नः) हमारे लिए (स्तोतृम्यः स्तवसे च) एव उन सबके लिए जो तेरी स्तुति करते है तथा तेरे पुनः-स्तवनके लिए भी (विम्व-सहं रियम् आ भर) सर्वव्यापक शक्तिशालिताका परम आनन्दं ले आ। (उत) और (नः पृत्सु एधि) हमारे संग्रामोंमें हमारे साथ अग्रसर हो, (नः वृषे) ताकि हम अभिवृद्धिको प्राप्त हो।

 क्षेत्र है मानसिक सत्ताके चुलोकोके प्रदेश जिन सबको हमें पहले अपनी चेतनामें ऑलिंगित करना और फिर पार कर जाना होता है।

दिव्य उपलिब्बयोमे भरपूर आत्मामें वह ऐश्वर्य एंवं प्राचुर्य जो उसका आच्यात्मिक वैभव या आनन्द है, दिव्य आनन्दके अनन्त भंडारकी एक प्रतिमूर्ति है और जिसके द्वारा वह अपनी सत्ताकी सदा महत्तर और अधिक सुसपंत्र विशालताकी ओर प्रगति करता है।

ग्यारहवाँ सूक्त

दिव्य पुरोहित और यज्ञिय ज्वालाका सूक्त

[ऋषि उस जागरूक और विवेकशील यज्ञिय ज्वालाके जन्मकी स्तुति करता है जो अन्तर्दृष्टि एवं संकल्प-शिक्त है, एक ऐसा कान्तद्रष्टा है जिसके प्रयासका आवेग मनके द्युलोकोंमें दिव्य ज्ञानमें परिणत हो जाता है। दिव्य विचारके अन्तःस्फुरित शब्दोंसे हमें इस कान्तदर्शी संकल्पको बढ़ाना होगा। यह संकल्प एक अमोध-शिक्तिमय तत्त्व है, शिक्तिका पुत्र है और प्रकाशपूर्ण प्रवल गिक्तिसे युक्त प्राचीन आत्माओंने इसे पृथ्वीकी उपजोंमें तथा उन सव अनुंभूतियोंमें छिपा हुआ पाया है जिनका रसास्वादन मानव आत्मा यहाँ करना चाहता है।]

1

जनस्य गोपा अजनिष्ट जागृविरग्निः सुदक्षः सुविताय नव्यसे । घृतप्रतीको बृहता दिविस्पृशा द्युमद्वि भाति भरतेभ्यः शुचिः ।।

(जनस्य गोपा:) प्रजाकी रक्षक, (जागृवि:) जागरूक तथा (सुदक्षः) पूर्ण-विवेकसंपन्न (अग्नि: अजनिष्ट) ज्वालाका जन्म हुआ है जिससे कि (नव्यसे सुविताय) आनन्दकी ओर नया प्रयाण किया जाए। (घृत-प्रतीकः) उसका अग्रभाग निर्मलताओसे युक्त है। (द्युमत् वि भाति) उज्ज्वल प्रकाशसे वह दूर-दूरतक इस प्रकार चमक रही है कि उसकी (वृहता दिविस्पृशा) विशालता द्युलोकको स्पर्श करती है। (भरतेभ्यः श्चिः) ऐश्वर्यको लानेवालोके लिए वह पवित्र है।

2

यज्ञस्य केतुं प्रथमं पुरोहितमग्निं नरस्त्रिषधस्ये समीधिरे। इन्द्रेण देवैः सरथं ण व्यहिषि सीदिन्न होता यजयाय सुक्रतुः॥ (नरः) मनुष्योंने (अग्नि) परम ज्वालाको (त्रिषधस्ये) यज्ञसत्रके त्रिविच लोक¹में (समीधिरे) सुप्रदीप्त किया है ताकि ,वह (यज्ञस्य केतुं)

^{1.} मन, प्राण और गरीरका त्रिविध लोक जिसमें हमारे यजकी बैठक (सवन) होती है या जिसमें आत्मपरिपूर्णताका कार्य अगि वहता है।

यज्ञमे अन्तर्दृष्टि तथा (प्रथम पुरोहितं) अग्रभागमे स्थापित पुरोहित वन जाए। (सः) वह अग्निदेव (इन्द्रेण देवैः) भागवत-मन और दिव्य-शक्तियोके साथ (सरथ) एक ही रथमे आता है और (वर्हिपि सीदत्) यज्ञके आसनपर वैठता है। (होता) वह हविका वहन करनेवाला पुरोहित है जो (यजयाय सुकतु.) यज्ञ-क्रियाके लिए इच्छागिकतमे पूर्ण है।

असंमृष्टो जायसे मात्रोः शुचिमंन्द्रः कविरुदितष्ठो विवस्वतः। घृतेन त्वावर्धयन्नग्न आहुत घूमस्ते केतुरभवद् दिवि श्रितः॥

हे अग्निदेव । तू (मान्नोः) मातृयुगलसे (असमृष्टः शुचिः जायसे) अपराजित एव पवित्र' रूपमे उत्पन्न हुआ है; तू (विवस्वतः) प्रकाश-स्वरूप सूर्यसे (मन्द्रः कवि.) आनन्दोल्लासमय द्रष्टाके रूपमे (उदतिष्ठ.) उदित हुआ है। (घृतेन त्वा अवर्धयन्) उन्होने तुझे निर्मलताकी आहुतिसे वढाया है, और (बाहुत अग्ने) आहुतियोंसे विधित हे ज्वालारूप देव! (ते घूम:) तेरा आवेगपूर्ण घुआँ (केतुः अभवत्) अन्तर्दृष्टि वन जाता है जब (दिवि श्रितः) वह द्युलोकमें पहुँचता है और वहाँ निवास करता है।

अग्निनों यज्ञमुप वेतु साधुयाऽग्निं नरो वि भरन्ते गृहेगृहे। अग्निर्दूतो अभवद्धव्यवाहनोऽग्नि वृणाना वृणते कविऋतुम्।।

(अग्निः) ज्वालारूप अग्निदेव (नः यज्ञ सावुया उप वेतु) हमारे यज्ञमें कार्यसाधक शक्तिके साथ आवे। (नरः अग्नि गृहे-गृहे वि भरन्ते) मनुष्य उस ज्वालारूप अग्निदेवको अपने निवासस्यानके प्रत्येक कमरेमें ले जाते है। (अग्निः दूतः हव्यवाहनः अभवत्) वह अग्निदेव हमारा दूत तथा हमारी भेटका बहुन करनेवाला बन गर्या है। (ऑग्न वृणानाः कविकतुम् वृणते) जव मनुष्य उस ज्वालारूप अग्निको अपने अन्दर स्वीकार करते है तब वे इस 'द्रष्टा संकल्प'को ही स्वीकार करते है।

तुम्येदमग्ने मघुमत्तमं वचस्तुम्यं मनीषा इयमस्तु शं हृदे। त्वां गिरः सिन्वुमिवावनीर्महीरा पृणन्ति शवसा वर्षयन्ति च।। (तुम्य अग्ने) तेरे लिए है हे ज्वाला! (इदं मवुमत्तमं वचः) मयुंसे

या "विना साफ किये हुए शुद्ध-पिवत्र।"
 मधुमय सोमरस, वस्तुओंमे विद्यमान आनन्द-तत्त्वका वहि:-प्रवाह ।

लवालव भरी यह दिव्यवाणी। (तुम्यम् इयं मनीपा) तेरे लिए ही है यह दिव्यविचार और (हृदे शम् अस्तु) यह तेरे हृदयमें शान्ति एवं दिव्य आनन्द वन जायं। (गिरः) दिव्यविचारकी ये वाणियाँ (त्वा) तुझे (शवसा) अपने वलसे (आ पृणन्ति वर्धयन्ति च) तुष्ट करती और वढ़ाती हैं, (इव) जैसे (महीः अवनीः सिन्धुम्) वे महान् पोपण करनेवाली घाराएँ उस समुद्रको भरती और वढ़ाती हैं।

6

त्वामग्ने अङ्गिरसो गृहा हितमन्विवन्दिञ्छिश्रियाणं विनेवने।
स जायसे मध्यमानः सहो महत् त्वामाहुः सहसस्पुत्रमङ्गिरः।।
(अग्ने) हे ज्वाला! (अङ्गिरसः) शिक्तिसम्पन्न आत्माओने (त्वा)
तुझे (गृहा हितं) गृप्त स्थान में छिपे हुए, (वने-वने शिश्रियाणं) आनन्दके
प्रत्येक विषयमें निवास करते हुए (अन्विवन्दन्) ढूँढ़ लिया। (सः
मध्यमानः) हमारे द्वारा दवाव डाला जाता हुआ वह तू (महत् सहः)
एक प्रवल शक्तिके रूपमें (जायसे) उत्पन्न हुआ है। इसलिये (अङ्गिरः)
हे सामर्थ्यशाली देव! (त्वां सहसः पुत्रम् आहुः) उन्होंने तुझे शक्तिपुत्र कहा है।

मात निदयाँ या गितवाराएँ जो अतिचेतन सत्तासे अवतरित होती हैं और हमारी सत्ताके सचेतन समुद्रको भरती हैं। इन्हें माताएँ, पोपण करनेवाली गौएँ, द्युलोककी अक्तिशाली सत्ताएँ, ज्ञानकी जलघाराएँ, सत्यकी सरिताएँ इत्यादि कहा जाता है।

^{2.} सात प्राचीन ऋषि या पितर, अङ्गिरस् ऋषि, अग्निके पुत्र, और द्रष्टा संकल्पके दैवी या मानवीय प्रतिरूप।

^{3.} वस्तुओंमें स्थित अवचेतन हृदय।

वारहवाँ सूक्त

सत्यके प्रति मनुष्यकी अभीप्साका सूक्त

[ऋषि भागवत शक्तिको इस ज्वालाका, अतिचेतन सत्यके इस विराट् अधोश्वरका, ईस सत्य-चेतनामय एकमेवका आह्वान करता है ताकि यह उसके विचार और शब्दको अपने अन्वर ग्रहण करे, मनुष्यमें सत्यके प्रति सचेतन हो जाय और सत्यकी अनेकों घारायें काटकर प्रवाहित कर दें! सत्यको केवल प्रयत्नके वलपर एवं द्वैधके विधानसे प्राप्त नही किया जा सकता अपितु स्वयं सत्यसे ही सत्यको प्राप्त किया जा सकता है। परन्तु यह नही कि केवल इस संकल्पाग्निकी शक्तियाँ ही अस्तित्व रखती हैं जो असत्यसे युद्ध करती हैं और रक्षा तथा विजयलाभ करती है, अपितु अन्य शक्तियाँ भी है जिन्होंने प्रयाणमें अव तक सहायता की है, परन्तु जो असत्यके आधारसे चिपटे रहना चाहेंगी क्योंकि वे मनुष्यकी वर्तमान आत्म-अभिव्यक्तिको कसकर पकड़े हुई है और उसके आंगे वंढ़नेसे इन्कार करती है। यही शक्तियाँ अपनी अहंपूर्ण स्वेच्छाके वश सत्यके अन्वेषकके प्रति कुटिलता-पूर्ण वाणीका उपदेश करती हैं। यज्ञ द्वारा और यज्ञमें नमनके द्वारा मनुष्य, जो सदा प्रगति करनेवाला तीर्य-यात्री है, अपने से परेके विशाल निवास-स्थान को, सत्यके पद और धामको अपने निकट ले आता है।

1

प्राग्नये वृहते यज्ञियाय ऋतस्य वृष्णे असुराय मन्म। घृतं न यज्ञ आस्ये सुपूतं गिरं भरे वृषभाय प्रतीचीम्।।

(यज्ञियाय) यज्ञके अधिपति, (असुराय) शक्तिशाली (ऋतस्य वृहते वृष्णे) सत्यके विशाल अधीश्वर और सत्यके प्रसारक (अग्नये) संकल्परूप अग्निदेवके प्रति मैं (मन्म) अपने विचारको भेंटके रूपमें (प्रभरे) आगे लाता हूँ। (आस्ये सुपूर्त धृतं न) यह विचार यज्ञके निर्मल धृतके समान है जो ज्वालाके मुखमें पवित्र किया हुआ है। (गिरंभरे) मैं अपनी वाणी को

विचार और शब्दको उस अतिचेतन सत्यके आकार और अभिव्यक्तिमें परिणत करना जो मानसिक तथा शारीरिक सत्ता के विभाजन व द्वैधभाव

आगे लाता हूँ (वृषभाय प्रतीचीम्) जो अपने प्रभु'से मिलनेके लिये उसकी ओर जाती है।

2

ऋतं चिकित्व ऋतिमिच्चिकिद्धचृतस्य घारा अनु तृन्धि पूर्वीः। नाहं यातुम् सहसा न द्वयेन ऋतं सपाम्यरुषस्य वृष्णः।।

(ऋतं चिकित्वः) हे सत्यके सचेतन द्रष्टा! (ऋतम् इत् चिकिद्धि) मेरी चेतनामें केवल सत्यको ही अनुभव कर। (ऋतस्य पूर्वीः धाराः) सत्यकी बहती हुई अनेक घाराओं को (अनु तृन्धि) काटकर प्रवाहित कर दे। विलं में (यातुं) यात्राको (न सहसा) न वलसे (न द्वयेन) और न द्वैयभावसे (सपामि) सफल कर सकता हूँ और नाहीं इस प्रकार (अरुपस्य वृष्णः) दीप्तिमान् दिव्य कर्ता और वर्षक प्रभुके सत्यको प्राप्त कर सकता हूँ।

3

कया नो अग्न ऋतयसृतेन भुवो नवेदा उचथस्य नव्यः। वेदा मे देव ऋतुपा ऋतूनां नाहं पींत सनिर्तुरस्य रायः॥

(अग्ने) हे संकल्पस्वरूप अग्निदेव! (नः कया) मेरे अन्दर स्थित किस विचारसे (ऋतेन ऋतयत्) सत्यसे सत्यकी खोज करता हुआ तू (नव्यः उचथस्य नवेदाः भुवः) एक नये शब्दके ज्ञानका प्रेरक वनेगा? (देवः) वह देव जो (ऋतूनाम् ऋतुपाः) सत्यके कालों और ऋतुओं की रक्षा करता है, (में वेदाः) मेरे अन्दर की सव वातोंको जानता है, परन्तु (अहम् न वेद) मैं उसे नहीं जानता। (अस्य सनितुः रायः पति) वह सव वस्तुओं को अधिकृत करनेवाले उस आनन्दका स्वामी है।

के परे छिपा हुआ है—यह था वैदिक साघनाका केन्द्रीय विचार और उसके रहस्योंका आघार।

वृषभ; विचारको चमकती हुई गायके प्रतीकात्मक रूपमें निरूपित किया गया है जो अपने आपको भगवान्के प्रति अभिमुख करके समर्पण कर रही है।

^{2.} हमारे जीवनके अन्दर अतिचेतनका अवतरण द्युलोककी वर्षाके रूपमें चित्रित किया जाता था, यह उन सात दिच्य नदियोंका रूप लिये था जो पृथिवी-चेतनापर बहती हैं।

^{3.} पहाड़ीकी चट्टानसे जहाँ विरोघी शक्तियाँ उनकी रक्षा कर रही हैं।

^{4.} ऋतु—काल-विभाग जिनका कभी-कभी यज्ञकी प्रगतिके वर्षोके रूपमें वर्णन किया गया है और कभी उसके प्रतीकभूत 12 महीनोंके रूपमें।

के ते अग्ने रिपवे वन्धनासः के पायवः सनिषन्त द्युमन्तः। के धासिमग्ने अनुतस्य पान्ति क आसतो वचसः सन्ति गोपाः।।

(अग्ने) हे संकल्पस्वरूप अग्निदेव! (के) वे कीन है जो (ते) तेरे लिये (रिपवे वन्यनास.) अञ्चुको वन्यनमे डालनेवाले है? (के द्युमत्तः, पायवः, सनियन्तः) कीनसी है वे देदीप्यमान सत्ताये,—रक्षक, उपलब्धि और विजयकी अभिलापी? (के अनृतस्य धार्सि पान्ति) वे कीन है जो असत्यके आधारोंकी रक्षा करते हैं? (के आसतः वचसः गोपाः सन्ति) वे कीन है जो वर्तमान शब्द के रक्षक हैं?

5

सलायस्ते विषुणा अग्न एते शिवासः सन्तो अशिवा अभूवन् । अधूर्षत स्वयमेते वचोभिर्ऋजूयते वृजिनानि बुवन्तः ।।

(अग्ने) हे संकल्पाग्ने ! ये है वे (ते सखायः) तेरे साथी जो (विपुणाः) तुझसे भटककर विमुख हो गये हैं। (एते शिवासः) ये गुभ करनेवाले थे, पर (अशिवाः अभूवन्) अशुभ करनेवाले वन गये हैं। ये (ऋजूयते) सरलता चाहनेवालेके प्रति (वृजिनानि बुवन्तः) कुटिल वार्ते कह-कहकर (वचोभिः स्वयम् अधूर्षत) अपने वचनोसे अपना नाश कर लेते हैं।

6

यस्ते अग्ने नमसा यज्ञमीट्ट ऋतं स पात्यरुषस्य बृष्णः। तस्य क्षयः पृथुरा साधुरेतु प्रसर्खाणस्य नहुषस्य शेषः॥

(अग्ने) हे संकल्पशक्ते ! (यः) जो (ते यज्ञं) तेरे यज्ञको (नमसा ईट्टे) नमनके साथ, समर्पण-भावके साथ चाहता है (सः) वह (अरुपस्य वृष्णः) देदीप्यमान दिव्यकर्ता और वर्षक देवके (ऋतं पाति) मत्यकी रक्षा करता है। (तस्य) उसे (पृथुः क्षयः) वह विशाल गृह (आ एतु) प्राप्त

या, "असत्य गट्द"। दोनो पक्षोमें इसका अभिप्राय है पुराना असत्य जो सत्यकी उस नई शक्तिके विपरीत है जिसका ज्ञान अग्निको हमारे लिये उत्पन्न करना है।

^{2. &#}x27;चमकनेवाला पुरुष या वृषभ' (अरुपस्य वृष्णः), परन्तु इनमेंसे पिछले गन्द 'वृषन्'का नयं प्रचुर वैभवका वर्षक, उत्पादक या प्रसारक भी है और कभी-कभी इसका अर्थ प्रवल और प्रचुर भी होता है। पहला शन्द 'अरुप' कियाशील या गतिशीलका अर्थ भी रखता प्रतीत होता है।

मानसिक शुलोक और भौतिक पृथिवीक परे अतिचेतन सत्यका स्तर

हो जाय जिसमें (साघुः) सव कुछ सिद्ध किया जा सकता है। (प्रसर्खाणस्य नहुप्रस्य) तीर्थयात्री मानवको (शेषः) अपने आगेकी यात्राको पूरा करनेके लिये जो कुछ भी सिद्ध करना शेष¹ है, वह सब भी (आ एतु) उसे प्राप्त हो जाए।

या 'स्वर्' का लोक जिसमें वह सब सिद्ध किया जाता है जिसके लिये हम यहाँ प्रयास करते हैं। इसे विशाल निवासस्थानके रूपमें और चमकती हुई गायोंकी विस्तृत एवं भयमुक्त चरागाहके रूपमें विणत किया गया है।

कभी-कभी इस लोकको अवशिप या अतिरेकके रूपमें विणत किया गया है। यह सत्ताका अतिरिक्त क्षेत्र है, यह मन, प्राण और शरीरकी इस त्रिविव सत्तासे जो हमारी सामान्य अवस्था है, परे स्थित है।

तेरहवाँ सुक्त

भागवत संकल्पकी स्तुतिका गीत.

[ऋषि भागवत संकल्पकी स्तुति करनेवाले शब्दकी शक्तिकी घोषणा करता है,—स्तुति किया गया यह संकल्पाग्नि मानवको द्युलोकका स्पर्श उपलब्ब करा देता है। शब्दके द्वारा हमारे अन्दर सम्पुष्ट यह अग्निदेव हमारे यज्ञ का पुरोहित वन जाता है और हममें दिव्य ऐश्वर्य और जयशील वलका विजेता वन जाता है। यह देवता अपनी सत्तामें अन्य सवको ऐसे घारण किये हैं जैसे पहियेकी नाभि अरोंको घारण करती है, इसलिये यह आव्यात्मिक आनन्दकी सारोकी सारी विविध ऐश्वर्य-सम्पदा हमारे पास ले आता है।

1

अर्चन्तस्त्वा हवामहेऽर्चन्तः सिमधीमहि । अग्ने अर्चन्त ऊतये ।।

(अर्चन्तः त्वा हवामहे) प्रकाश देनेवाले शब्दको गाते हुए हम तुझे पुकारते हैं। (अर्चन्तः सिमधीमहि) ज्ञानसे आलोकित करनेवाले शब्दको गाते हुए हम तुझे प्रदीप्त करते है। (हे अग्ने) हे संकल्पाग्निदेव, हम (ऊतये) अपनी वृद्धिके लिये (अर्चन्तः) प्रकाशप्रद शब्दको गाते हैं।

2

अग्नेः स्तोमं मनामहे सिध्रमद्य दिविस्पृशः । देवस्य द्रविणस्यवः ।।

(अद्य) आज हम (अग्ने: देवस्य) संकल्परूप अग्निदेवकी (सिध्नं स्तोमं) सर्वेनाघक स्तुतिको (मनामहे) मनके द्वारा दृढ़तासे घारण कर लेते हैं, उस अग्निकी स्तुतिको जो (द्रविणस्यवः) हमारे लिये दिव्य सारभूत ऐक्वर्यं चाहता है और (दिविस्पृयः) द्युलोकको स्पर्श करता है।

3

अग्निर्जुषत नो गिरो होता यो मानुषेट्वा । स यक्षद् दैव्यं जनम् ।।

(अग्निः) वह संकल्परूप अग्नि (नः गिरः आ जुपत) हमारे स्तुतिशव्दोंको प्रेमसे स्वीकार करे, (यः मानुपेषु होता) जो यहाँ मानवोंमें पुरोहितके रूपमें स्थित है, (सा दैव्यं जनं यक्षत्) वह दिव्य जातिके प्रति यज्ञकी भेंट दे।

दिव्य सम्पदाएं जो यज्ञका लक्ष्य है ।

_4

त्वमग्ने सप्रथा असि जुष्टो होता वरेण्यः । त्वया यज्ञं वि तन्वते ।।

(अग्ने) हे संकल्परूप अग्नि! (त्वं सप्रथाः असि) तू बहुत विस्तृत और विशाल है, (होता) हमारी भेंटका पुरोहित है, (वरेण्यः) वरणीय तथा (जुप्टः) प्रिय है। (त्वया यज्ञं वितन्वते) तेरे द्वारा मनुष्य अपने यज्ञके स्वरूपको अत्यन्त विस्तृत करते हैं।

5

त्वामग्ने वाजसातमं विप्रा वर्धन्ति सुब्दुतम् । स नो रास्व सुवीर्यम् ।।

(अग्ने) हे संकल्पाग्ने! (सुष्टुतं त्वा) एक बार अच्छी तरह स्तुति किये गये तुझ देवको (विप्राः) ज्ञान-प्रदीप्त जन (वर्धन्ति) वढ़ाते हैं जिससे कि तू (वाजसातमं) प्रचुर ऐश्वर्यको पूरी तरह जीत लेता है। इसलिए (सः) वह तू (सुवीर्यम् रास्व) हमें वीरोंका-सा पूर्ण वल प्रचुरतासे प्रदान कर।

6

अग्ने नेमिरराँ इव देवाँस्त्वं परिभूरिस । आ राधिक्वत्रमृञ्जसे ।।

े (अग्ने) हे संकल्पशक्ति। (नेमिः अरान् इव) जैसे रथमें पहियेका नाभिकेन्द्र अपनेमें अरोंको रखता है उसी प्रकारं (त्वं देवान् परिभूः असि) तू अपनी सत्ताके अन्दर सवं देवोंको घारण किये हुए है। (राघः चित्रम् आ ऋञ्जसे) तू उने ऐश्वयोंका विविध आनन्द हमारे लिये ला।

चौदहवाँ सुक्त

प्रकाश और सत्यके अन्वेषकका सूक्त

[ऋषि घोषित करता है कि अग्नि यज्ञका पुरोहित, अंघकारकी शक्तियोंका विनाशक, सत्य-सूर्यके लोकका—उसके भास्वर रश्मियूथों व ज्योतिर्मय जलघाराओंका अन्वेषक है, वह हमारे अन्दर स्थित द्रष्टा है जो यथार्य विन्तन और वाणीकी निर्मेलताओंसे संवर्षित होता है।]

1

र्आंग्न सोमेन बोधय सिमध्नानो अमर्त्यम्। हच्या देवेषु नो दधत्।। . '

् (अग्नि स्तोमेन वोघय) दिव्य ज्वालाको उसके संपोपक स्तुतिवचनसे जगाओ। (अमत्य सिम्धानः) अमरको सुप्रदीप्त करो। (नः ह्व्या) हमारी समर्पण-रूप भेंटोंको वह (देवेषु दघत्) देवोंमें स्थापित करे।

2

तमध्वरेष्वीळते देवं मर्ता अमर्त्यम् । यजिष्ठं मानुषे जने ।।

(मर्ताः) मरणधर्मा मनुष्य (तम् अमर्त्यं देवं) उसः अमर्त्यं देवकी (अध्वरेषु) अपने यात्रा-यज्ञोंमें (ईळते) कामना व पूजा करते हैं, जो (मानुषे जने) मानव प्राणीमें (यजिष्ठं) यज्ञके लिए अत्यन्त समर्थ है।

3

तं हि शक्वन्त ईळते सुचा देवं घृतक्चुता। ऑग्न ह्व्याय वोळ्हवे।।

(शश्वन्तः) मनुष्यकी शाश्वत संतितयाँ (घृतश्चुता स्नुचा) निर्मलताओं के चुआनेवाले चमचे के साथ (तं देवम् ईळते) इस देवकी स्तुति कर्ती हैं। (अग्निम् ईळते) वे दिव्य संकल्पकी उपासना करती हैं (हव्याय वोळ्हवे) ताकि वह उनकी भेंटोंका वहन करे।

यह चमचा है सत्य और देवत्वके प्रति मनुष्यकी अभीप्साकी निरन्तर उन्नीत गति।

4

अग्निर्जातो अरोचत ध्नन् दस्यूङ्ज्योतिषा तमः। अविन्दद् गा अपः स्वः।।

(जातः अग्निः) उत्पन्न हुआ वह ज्वालामय देव (दस्यून् घनन्) घातकोंका नाश करता हुआ (अरोचत) पूरी तरह चमकं उठता है। वह (ज्योतिषा तमः [घनन्]) ज्योतिसे अन्धकार पर प्रहार करता है और (गाः अपः स्वः) च मकते हुए गो-यूथों, जलघाराओं और ज्योतिर्मय लोक को (अविन्दत्) प्राप्त कर लेता है।

5

अग्निमीळेन्यं कवि घृतपृष्ठं सपर्यंत । वेतु में श्रुणवद्धवम् ॥

(अग्नि सपर्यत) संकल्पशक्तिको खोज और सेवा करो, (ईळेन्यं) जो हमारी पूजाका पात्र है, (घृत-पृष्ठं किंव) वह द्रष्टा है जो अपने उपरिभागपर निर्मलताओंसे सम्पन्न है। (वेतु) वह आये और (हवं श्रृणवत्) मेरी पुकार सुने।

6

अग्नि घृतेन वावृधुः स्तोमेभिर्विश्वचर्षणिम् । स्वाधीभिर्वचस्युभिः ॥

(अनि घृतेन वावृष्:) मनुष्य दिव्य संकल्पको अपनी निर्मलताओंकी भेंटसे बढ़ाते हैं। (सु-आधीभिः) विचारको ठीक स्थान पर विन्यस्त करने वाले और (वचस्युभिः) सत्यप्रकाशक शब्दको पालेनेवाले (स्तोमेभिः) स्तोत्रोंसे वे (विश्वचर्पणि वावृष्टुः) अपने कार्योके वैश्व कर्ताको संवर्धित करते हैं।

दस्यु, हमारी सत्ताकी एकता और समग्रताके विभाजक और विभाजन करनेवाली दिति-माताके पुत्र, जो निम्नस्थ गुफा और अन्यकारकी शक्तियाँ हैं।

^{2.} पूथ और जलचारांएं वेदके दो मुख्य रूपक हैं। पहलेसे अभिप्रेत है दिव्य सूर्यकी एकत्र हुई रिक्मियाँ, प्रकाशपूर्ण चेतनाके यूथ; जलोंसे अभिप्रेत है दिव्य या अतिमानसिक सत्ताकी प्रकाशपूर्ण गित और प्रेरणाका प्रवाह।

^{3.} स्वः, दिव्य सौर प्रकाशका लोक जिसकी ओर हमें आरोहण करना है और जो निम्नस्य गुफासे ज्योतिर्मय यूथोंकी मुक्ति और उसके परिणाम-स्वरूप दिव्य सूर्यके उदय के द्वारा अभिव्यक्त होता है।

पन्द्रहवाँ सूक्त

दिव्य धर्ता और विजेताका सूक्त

[ऋषि भागवत संकल्पकी द्रष्टा और शक्तिशाली एकमेव एवं दिव्य आनन्द व सत्यके घर्ताके रूपमें स्तुति करता है जिसंके द्वारा मनुष्य परम व्योममें स्थित देवोंको प्राप्त करते हैं। सिंहकी भाँति वह विरोधियोंकी सेनाको छिन्न-भिन्न करता हुआ आगे निकल जाता है, आत्माके सब संभव जन्मों और आविर्भावोंको देखता है और उन्हें मनुष्यके लिए दृढ़ करता है, उसके गुप्त अतिचेतन स्तरका निर्माण करता है और ज्ञानके द्वारा उसे उस विशाल परम आनन्दमें जन्मुक्त कर देता है।]

1

प वेधसे कवये वेद्याय किरं भरे यशसे पूर्व्याय । घृतप्रसत्तो असुरः सुशेवो रायो धर्ता धरुणो वस्वो अग्निः ॥

(कवये वेघसे) द्रष्टा और नियन्ताके प्रति (गिरा प्र भरें) मैं दिव्य शब्दकी भेट लाता हूँ जो द्रष्टा एवं नियन्ता (वेद्याय) ज्ञानका लक्ष्य हैं, (यशसे) यशस्वी और विजेता है तथा (पूर्व्याय) पुरातन एवं परम पुरुष है। वह (असुरः) एकमेव शक्तिशाली प्रभु है जो (सुशेवः) आनन्दसे परिपूर्ण है और (घृतप्रसत्तः) निर्मलताओंकी ओर अग्रसर होता है। वह (अग्निः) एक वल है जो (रायः घर्ता) आनन्दका घर्ता और (वस्वः घरणः) सारभूत ऐश्वर्यका घारक है।

2

ऋतेन ऋतं घरणं धारयन्त यज्ञस्य ज्ञाके परमे व्योमन् । दिवो धर्मन् घरणे सेदुयो नृञ्जातरजातां अभि¹ये ननक्षः ।।

(ये) जो लोग (जातै: [नृभिः]) अपने अन्दर उत्पन्न देवोंके द्वारा (अजातान् नृन् अभि ननक्षुः) अप्रकट देवोंकी ओर यात्रा करते हैं और (दिव: घरूणे वर्मन् सेटुपः) द्युलोकको घारण फरनेवाले विधानमें सदाके लिए आसीन [नृन् अभिननक्षुः] अधितयोंकी ओर यात्रा करते हैं वे (यज्ञस्य शाके) यज्ञकों शक्तिमें, (परमे व्योमन्) परम आकाशमें (ऋतेन) भागवत सत्यके द्वारा (ऋतं घारयन्त) उस सत्यको घारण करते है जो (घरूणम्) सवको घारण करता है। 3

अंहोयुवस्तन्वस्तन्वते वि वयो महद् दुष्टरं पूर्व्याय । स संवतो नवजातस्तुतुर्यात् सिंहं न ऋद्धमभितः परि ष्ठुः ।।

(अंहोयुवः) अपनेसे बुराईको दूर रखते हुए वे (तन्वः वि तन्वते) आत्माके उन अत्यन्त विस्तृत आकारों और देहोंका निर्माण करते हैं जो (पूर्व्याय) इस प्रथम और परम देवके लिए (महत् वयः) विशाल जन्म और (दुस्तरम् [वयः]) अविनश्वर आविर्माव है। (सः नवजातः) वह नया जन्म लेकर (तुतुर्यात्) उन सेनाओंको छिन्न-भिन्न करता हुआ आगे निकल जाएगा जो (संवतः) एक जगह मिलनेवाली वाढ़ोंकी तरह एकत्रित होती हैं। (अभितः परि स्थुः) वें सेनाएँ उसे चारों ओर से इस प्रकार घेरे रहती हैं (कृद्धं सिंहं न) जैसे शिकारी कृद्ध शेर को।

4

मातेव यद् भरसे पप्रथानो जनंजनं धायसे चक्षसे च। वयोवयो जरसे यद् दधानः परि त्मता विषुरूपो जिगासि ।।

(माता इव) तू एक माताकी तरह भी है (यत्) क्योंकि तू (पप्रथानः) अपने विस्तारमें (घायसे चक्षसे च) स्थिर आधार और अन्तर्दर्शनके लिए (जनं-जनं भरसे) जन्मके वाद जन्मको अपनी भुजाओंमें वहन करता है और (यत्) जब तू (वयः-वयः दघानः) अभिव्यक्तिके वाद अभिव्यक्तिको अपनेमें धारण करता हुआ (जरसे) उसका उपभोग करता है तब तू (त्मना) अपनी सत्ताके द्वारा (विपु-रूपः) अनेक भिन्न-भिन्न रूपोंमें (परि जिगासि) सर्वत्र विचरता है।

5

वाजो नु ते शवसस्पात्वन्तमुरुं दोघं घरुणं देव रायः। पदं न तायुर्गुहा दधानो महो राये चित्रयन्नत्रिमस्पः॥

(देव) हे देव ! (वाजः) हमारी ऐश्वर्य-प्रचुरता (ते शवसः अन्तम्) तेरी शिक्तकी उस चरम सीमाको (पातु नु) उपलब्ध करे, जहाँ यह (उरुम्) अपनी विशालतामें और (दोधम्) सब कामनाओंको पूरा करनेवाले प्रचुर वैभवमें (रायः धरुणम्) आनन्दको घारण करती है। तू ही है वह जो अपने अन्दर ही (तायुः न) चोरकी भाँति (गुहा पदं दधानः) उस गुप्त धामको बनाता और धारण करता है जिसकी ओर हम गित करते हैं। तू ने (अर्ति चितयन्) वस्तुओंके भोक्ताको जाग्रत् करके (महः राये) विशाल परमानन्दके लिए (अस्पः) मुक्त कर दिया है।

सोलहवाँ सूक्त

समस्त स्पृहणीय कल्याणके लानेवालेके प्रति

ृऋषि मानवमें स्थित भागवत संकल्पकी इस रूपमें स्तुति करता है कि वह एक होता [हविदाता] और पुरोहित (प्रतिनिधि) है जो प्रकाश, शक्ति, अन्तःस्फूर्त ज्ञांन एवं प्रत्येक वरणीय कल्याण लाता है; क्योंकि वह एक अभीप्सु है जो कार्योके द्वारा अभीप्सा करता है और जिसमें सब देवोंकी शिवत और उनके वलका परिपूर्ण वैभव विद्य-मान है।]

1

वृहद् वयो हि, भानवेऽर्चा देवायाग्नये । यं मित्रं न प्रशस्तिभर्मर्तासो दिधरे पुर: ।।

(भानवे) उस भास्वर ज्योतिके प्रति, (देवाय) उस देवके प्रति (अग्नये) संकल्पाग्निके प्रति तू (वृहत् वयः) विशाल आविभाव का (अर्च) शब्द द्वारा स्तुतिगान कर, (यं) जिसको (मर्तासः) मर्त्य (प्रशस्तिभिः) उसके देवत्वके अनेकों वर्णन करनेवाली वाणियोसे (मित्रं न) मित्र¹ के रूपमें (पुरः दिघरे) अपने सामने रखते हैं।

2

स हि द्युभिर्जनानां होता दक्षस्य वाह्वोः । वि हव्यमग्निरानुषग्भगो न वारमृष्वति ॥

(सः हि जनानां होता) वही संकल्परूप अग्निदेव मनुष्योंकी भेंटको वहन करनेवाला पुरोहित है। (बाह्वाः) अपनी दोनों भुजाश्रोंमें (दक्षस्य सुभिः) विवेकशील मनकी दीप्तियोंसे वह (हव्यम् आनुपक् ऋण्वति) उनकी

^{1.} मित्र । अग्नि सब देवोंको घारण किये है और स्वयं सब देव है।

मत्योंको दिव्य संकल्पकी क्रियामें प्रकाश और प्रेमको, सच्चे ज्ञान

एवं सच्चे अम्तित्वके सामंजस्यको अर्थात् मित्र-शिक्तको खोजना

है, इसी रूपमें दिव्य संकल्पाग्निको यज्ञके पुरोहितके तौरपर मानव
चेतनाके अग्रभागमें स्थापित करना है।

हिवयोंकी अविच्छिन्न परम्पराको उस पार ले जाता है और (भगः न) दिव्य भोक्ता के रूपमें (वारम् ऋण्वति) मनुष्यके कल्याणकी बोर गित करता है।

3

अस्य स्तोमे मघोनः सख्ये वृद्धशोश्विषः। विद्वा यस्मिन् तुविष्वणि समयें शुष्ममादधुः।।

(वृद्धशोचिपः अस्य) जव वह अग्निदेव पिवत्रताकी अपनी ज्वालाको वढ़ा लेता है तब उसके (स्तोमे) स्तुतिगीतमें और (सख्ये) उसकी मित्रतामें ही (मघोनः) प्रचुर ऐश्वयंके सब प्रभु³, सब देव अवस्थित होते हैं, क्योंकि (यस्मिन् तुवि-स्विन विश्वा) उसकी अनेकों वाणियोंकी घ्विनमें सभी पदार्थ विद्यमान हैं। (अर्थे) मानवके कार्योमें अभीप्सा करनेवाले उस देवपर (शुष्मं सम् आद्युः) उन्होंने अपनी शिवतका सब भार डाल दिया है।

4 अघा ह्यग्न एषां सुवीर्यस्य मंहना। तमिद् यह्वं न रोदसी परि श्रवो वभूवतुः।।

(अघ हि) अव भी (अग्ने) हे संकल्पशक्ते! (एषां सुवीर्यस्य मंहना) जनकी समग्र शक्तिका पूरा प्राचुर्य हो। (तं यह्वं परि) इस शक्तिशाली

^{1.} पुरोहितके रूपमें, यज्ञ में प्रतिनिधिरूप पुरोहित, यज्ञकी यात्राके रथके नेताके रूपमें। भगवन्मुखी कार्यके पथ-प्रदर्शन और सतत संचालनके लिए वह हमारी सब शक्तियोंका नेता बनकर हमारी चेतनाके अप्रभागमें स्थित रहता है ताकि इसमें कोई बाधा न हो और यज्ञकी व्यवस्थामें, देवोंकी ओर उसकी प्रगतिकी समुचित क्रिमक अवस्थाओंमें एवं सत्यके कालों और ऋतुओंके अनुसार इसकी क्रियाओंको यथावत् स्थान देनेमें कोई अन्तराल न रहे।

भागवत संकल्प भोक्ता भग, मित्रकी भ्रातृशक्ति, वन जाता है जो सत्ताके समस्त आनन्दका आस्वादन करती है, किन्तु ऐसा वह मित्रकी _ विशुद्ध विवेक-शिक्तिके द्वारा तथा दिव्य जीवनके प्रकाश, सत्य व सामं-जस्यके अनुसार ही करती है।

^{3.} देव; भगवती शक्ति अन्य सभी दिव्य शक्तियोंको अपने अन्दर समाए हुए है और उनके कार्य-व्यापारमें उन्हें सहारा देती है; अतः अन्य सव देवोंकी शक्ति उसी में निहित है।

संकल्पवलके चारों ओर (रोदसी) द्युलोक और पृथिवीलोक (श्रवः न) मानों अन्तःस्फुरित ज्ञान की एकात्मक वाणी (वभूवतुः) वन गर्ये हैं।

5

नू न एहि वार्यमग्ने गृणान आ भर। ये वयं ये च सूरयः स्वस्ति घामहे सचोतैिंघ पृत्सु नो वृषे।।

(अग्ने) हे संकत्पराक्तिरूप अग्निदेव! (गृणानः नः आ इहि नु) हमारे वचनोंसे स्तुति किया हुआ तू हमारे पास अभी आ और (नः वार्यम् आ भर) हमारा अभिलपित कल्याण हमारे पास ले आ। (ये वयं ये च सूरयः) हम जो यहाँ है और वे जो ज्ञानके प्रकाशमय स्वामी हैं (स्विस्ति धामहे) इकट्ठे मिलकर अपनी सत्ताकी उस आनन्दपूर्ण स्थितिकी नींव डालें। (उत सः) और वह तू (नः पृत्सु) हमारे संग्रामोंमें (एिष) हमारे साथ अभियान कर ताकि (वृषे) हम अभिवृद्धि प्राप्त करें।

गं संपूर्ण भौतिक और संपूर्ण मानसिक चेतना एक ऐसे ज्ञानसे पिरपूर्ण हो जाती हैं जो अतिमानसिक स्तरसे उनके अंदर प्रवाहित होता है मानों वे दिव्य-द्रष्टा संकल्पके चारों ओर अतिमानसिक प्रकाश तथा कियामें परिणत हो जाती है क्योंकि वह अपने रूपान्तरके कार्यके लिए उनके अन्दर सर्वत्र गित करता है।

सत्रहवाँ सूक्त

आत्म-विस्तार और चरम अभीप्साका सूक्त

[एक अवस्था आती है जिसमें मनुष्य वृद्धिकी निरी सूक्ष्मता और कुशाग्रताके परे चले जाता है और आत्माकी समृद्धि तथा बहुविघ विशालता तक पहुँच जाता है। यद्यपि तव उसके पास अपनी सत्ताका विशाल विद्यान होता है जो हमारा समुचित आधार है, तथापि उसे अपने नेतृत्वके लिये एक ऐसी शक्तिकी आवश्यकता होती है जो उसकी शक्तिसे बड़ी है; क्योंकि आत्म-शक्ति और ज्ञानकी विशालता एवं अनेकविघता ही पर्याप्त नहीं, विचार, शब्द और कियामें दिव्य सत्यका होना भी नितांत आवश्यक है। वस्तुतः हमें विशालतायुक्त मानसिक सत्तासे परे जाकर मनोतीत अवस्थाका परम आनन्द प्राप्त करना है। अग्नि प्रकाश व वल, शब्द व सत्यप्रेरणा और सर्वग्राही ज्ञान व सर्वसाधक शवितसे सम्पन्न है। वह अपने रथमें दिव्य ऐश्वर्य-संपदा लाये और हमें आनन्दपूर्ण स्थिति और परम कल्याणकी ओर ले जाय।]

1

आ यज्ञैदेव मर्त्य इत्या तन्यांसमूतये। भग्नि कृते स्वध्वरे पूरुरीळीतावसे॥

(देव) हे देव ! (मत्यं ईळीत) मैं मर्त्य हूँ जो तुझे पुकारता हूँ, क्योंकि (तव्यांसम्) तेरी शक्ति मेरीसे वड़ी है और (यज्ञैः इत्या) अपनी कियाओंमें सत्यपूर्ण है। (पूरुः) अनेकविष आत्मशिवतवाला मनुष्य जव (सु-अध्वरे कृते) अपने यज्ञको पूर्ण वना लेता है तब वह (अवसे) अपनी वृद्धिके लिये (अग्निम् ईळीत) संकल्पाग्निकी स्तुति करे।

2

अस्य हि स्वयशस्तर आसा विधर्मन्मन्यसे। -तं नाकं चित्रशोचियं मन्द्रं परो मनीषया॥

हें मानव! (विधर्मन्) तू जिसने अपनी सत्ताका विशाल विधान

 सत्तामें चेतना और शक्तिकी विशालतर क्रिया जिसके द्वारा सामान्य मन, प्राण और शारीरिक सत्ताकी कठोर सीमाएँ टूट जाती हैं और विजित कर लिया है (अस्य आसा) इस अग्निके मुखके द्वारा (स्वयशस्तरः) उपलिव्यके लिये अविक आत्मशक्तिशाली हो जायगा, (तं चित्र-शोचिषं मन्द्रं नाकं) तू इसकी अतिसमृद्ध ज्वालाओं वाले उस आनन्दोल्लासपूर्ण स्वर्गं को (मन्यसे) मनोमय रूप दे देगा जो (मनीपया परः) मनके विचारसे परे है।

3

^ªअस्य वासा उर्अचिषा य आयुक्त तुजा गिरा । दिवो न यस्य रेतसा वृहच्छोचन्त्यर्चयः ।।

(यः) जिस अग्निने (अस्य वै आसा उ अ्चिपा) अपनी ज्वालाके मुख और दीप्तिके द्वारा अपने-आपको (तुजा गिरा) प्रेरणायुक्त शिक्त अगेर शब्दके साथ (आ अयुक्त) दृढ़तांसे जोड़ लिया है, (दिवः रेतसा न वृहत्) मानो युलोकके वीर्यके कारण विशाल उस अग्निकी (अर्चयः शोचन्ति) किरणें पवित्रताके साथ चमक रही हैं, उसकी किरणोंकी पवित्रता अपनी प्रखर दीप्ति प्रसारित कर रही है।

मनुष्य पूर्ण आंतरिक जीवनको अनुभव करनेके योग्य वन जाता है तथा अपनी सत्ता एवं वैश्व सत्ताके समस्त स्तरोंके साथ संपर्क रखनेके लिए अपनेको खोलनेमें समर्थ हो जाता है।

^{1.} आनंदकी अवस्था जिसका आघार है 'स्वर्', अर्थात् सत्ताका अतिमानसिक ेस्तर।

 ^{&#}x27;अस्य वासा उ अचिपा'—इस चरणका पदपाठ श्रीअरिवन्दने 'अस्य। वै। आसा। ऊम् इति। अचिपा।' ऐसा स्वीकार किया है। सायणने 'आसा'की जगह 'असी' पद माना है।

दूसरे मन्त्रमें 'अस्य हि स्वयशस्तर आसा विवर्मन् मन्यसे'में 'आसा' पदके प्रयोगसे तीसरेमें भी उसी पदकी सम्भावना पुष्ट होती है।

इस पदके परिवर्तनसे श्रीअरविन्दकृत मन्त्रार्थमें कितना अर्थगौरव आ गया है यह विज्ञ पाठकगण सायण और श्रीअरविन्द-कृत मन्त्रार्थोकी तुलनासे स्वयं देख सकते हैं।

[&]quot;अस्य वै खलु अग्नेः अचिपा प्रभया असी आदित्यः अचिप्मान् भवति।" (निञ्चय ही, इस अग्निकी प्रभासे वह सूर्य दीप्यमान होता है)—सायणका यह कथन कर्मकाण्डकी अग्निमें कहाँतक संगत है यह पाठक स्वयं ही समझ सकते हैं। स्यूल भौतिक अग्निके लिए ऐमा कहना असंगत ही होगा। —अनुवादक

4

अस्य ऋत्वा विचेतसो दस्मस्य वसु रथ आ। अघा विश्वासु हव्योऽग्निविक्षु प्र शस्यते॥

(अस्य कत्वा) वह अपने किया-कलापकी शक्ति द्वारा (विचेतसः) सवका आलिंगन करनेवाले ज्ञान और (दस्मस्य) सव कुछ सिद्ध करनेवाली शिक्तिसे सम्पन्न है। उसका (रथः) रथ (वसु) दिव्य ऐक्वर्य-संपटाको (आ [वहित]) धारण करता हैं। (अघ) इसिलये (विश्वासु विक्षु) सव प्राणियोंमें (अग्निः) वह अग्नि ही एक ऐसा देव है जो (प्र शस्यते) प्रकट करने योग्य है, [वह एक ऐसा सहायक है] (हव्यः) जिसे मनुष्य पुकारते हैं।

5

नू न इद्धि वार्यमासा सचन्त सूरयः। ऊर्जो नपादभिष्टये पाहि शग्धि स्वस्तय उतैधि पृत्सु नो वृथे ।।

(नु) अभी, (नः इत् हि) हमारे िलये भी (सूरयः) ज्ञान-प्रदीप्त स्वामी (आसा) ज्वालाके मुखसे (वार्यम्) हमारे परमकल्याणके िलये (सचन्त) दृढ़तया संलग्न हों। (ऊर्जो नपात्) हे शक्तिके पुत्र! (पाहि) हमारी रक्षा कर (अभिष्टये) तािक हम अंदर प्रवेश कर सकें, (स्वस्तये शिष्य) अपनी आनन्दमय स्थिति पानेके िलये शक्तिशाली हो सकें। (जत) और (नः पृत्सु) हमारे युद्धोंमें (एिष) तू हमारे साथ अभियान कर तािक हम (वृष्ये) विकसित हों।

^{1.} हमारे अंदर स्थित ज्योतिर्मय देवोंको चाहिये कि वे हमारी चेतनाको उस प्रकाश एवं सत्यके साथ दृढ़तासे जोड़े रखें जो संकल्पानिकी क्रियाओंसे लाया जाता है ताकि हम यथार्थ गति और उसके दिव्य आनंदसे च्युत न हो जायें।

^{2.} अथवा, हम अन्तर्मुख गति कर सकें । अभि + इप् (गतौ दिवा. प.) + वितन् + \approx =अभिष्टये, सवर्णदीर्घस्थाने पररूपं छान्दसम् ।—अनुवादक

अठ।रहवाँ सूक्त

पूर्ण ऐश्वर्यके अधिपतियोंका सूकत

[आत्मा अपनी दूसरी भूमिकामें कोरी शारीरिक सत्ताको पार कर लेती हे और प्राणिक सत्ताकी पूर्ण गन्तिसे भर जाती है क्योंकि उसे देवोने जीवनके पचास-के-पचास वेगशाली अश्व दे दिये होते हैं। भूमिकाके वाद दिव्य शक्तियोके आविर्भावको पूर्ण करनेके लिए भागवत संकल्पका आवाहन किया जाता है। अग्नि वहाँ आत्माकी उस दूर-दूरतक फैली हुई सत्ताकी ज्योति एवं ज्वालाके रूपमे विद्यमान है जिसने भौतिक सत्ताको सीमाओको तोड़ दिया होता है। वहाँ वह इस प्रये और समृद्ध अतिभौतिक जीवनके आनन्दोंसे पूर्ण है। अव इस तीसरी भूमिकाको अर्थात् स्वतन्त्र मनोमयी सत्ताको विचार और वाणीकी समृद्धतमा विविध एवं ज्योतिर्मय क्रीड़ाके द्वारा पूर्ण वनाना है। इस क्रीड़ाके अन्तमें मनोमय प्रदेशोंके सर्वोच्च स्तरका अर्थात् मानसिक सत्तामें अतिमानसिक प्रकाशकी शक्तिका आविर्भाव होगा। वहाँ अन्तर्ज्ञानात्मक और अन्तःप्रेरित मनका आविर्भाव आरम्भ होता है। अग्निको सत्यज्ञान (ऋत)की उस विशालता, ज्योति और दिव्यताका सर्जन करना है और इस प्रकार उससे, शक्तिके पहलेसे प्राप्त मुक्तवेगको तथा जीवन और उपभोगके विस्तृत क्षेत्रको, जो पूर्णतायुक्त और प्रभु-पूरित प्राणका अपना विशेष क्षेत्र है, विभूषित करना है।

1

प्रातरिनः पुरुप्रियो विशः स्तवेतातिथिः। विश्वानि यो अमर्त्यो हव्या मर्तेषु रण्यति।।

(प्रातः) उप:काल'में (पुरुप्रियः) अनेक आनन्दोंसे सम्पन्न, (विशः अतिथिः अग्निः) प्राणियोके अतिथि उम संकल्पाग्निकी (स्तवेत) स्तुतिकी जाय (यः) जो (मर्तेपु अमर्त्यः) मर्त्योमे अमर होता हुआ (विश्वानि ह्व्या) उनकी सब भेंटोंमें (रण्यति) आनन्द लेता है।

मनमें उच्चतर ज्ञानकी दिव्य उपाका उदय होना।

2

द्विताय मृक्तवाहसे स्वस्य दक्षस्य मंहना। इन्दुं स घत्त आनुषक् स्तोता चित् ते अमर्त्य।।

(मृक्तवाहसे) पवित्र की हुई मेघाको वहन करनेवाली (द्विताय) दूसरी [ऊर्ध्वस्तरकी] आत्माके लिए (सः) वह अग्नि (स्वस्य दक्षस्य मंहना) अपने विवेकशील मनका पूर्ण वैभव है। तव (सः) वह आत्मा (आनुषक् इन्दुम्) आनन्दकी अविच्छिन्न मधु-मदिराको (धत्ते) अपने अन्दर घारण करती है और (ते चित् स्तोता) तेरी ही स्तुति करती है; (अमर्त्य) हे अमर!

3-4

तं वो दीर्घायुशोचिषं गिरा हुवे मघोनाम्। अरिष्टो येषां रथो व्यश्वदावन्नीयते।। चित्रा वा येषु दीधितिरासन्नुक्या पान्ति ये। स्तीर्णं विहः स्वर्णरे श्रवांसि दिधरे परि।।

(तं दीर्घायुशोचिषम्) इस दूर-दूरतक विस्तृत सत्ताकी विशुद्ध-ज्वाला-रूप तुझ अग्निदेवको मैं (गिरा हुवे) अपनी वाणीसे पुकारता हूँ, (अश्व-दावन्) हे द्रुतगितवाले अश्वोके दाता! (वः मघोनाम्) ऐश्वर्य-प्रचुरताके उन सब अधिपितयोंके लिये (येपां रयः) जिनका रथ (अरिष्टः) अक्षत होते हुए (वि ईयते) व्यापक² रूपसे संचरण करता है,—तुझे पुकारता हूँ। पुकारता हूँ प्रचुर वैभवके उन अधिपितयोके लिये (येषु वा चित्रा दीघितः) जिनमें विचारका समृद्ध प्रकाश है और (ये) जो (आसन्) अपने

^{• 1.} द्वित—मानवीय आरोहणके दूसरे स्तिरका देव या ऋषि। यह स्तर प्राणशक्तिका स्तर है, पूर्णतया चिरतार्थ शक्तिका, कामनाका स्तर है, उन प्राणिक शक्तियोंका मुक्त क्षेत्र है जो अब जड़ प्रकृतिके इस साँचेकी कठोर सीमाओसे सीमित नहीं होती। हम नये प्रदेशोंके सम्बन्धमें और उनके भीतर सचेतन हो जाते हैं, वे प्राणके असीम क्षेत्र हैं, जिन्हों अगली ऋचामें "दूर-दूरतक विस्तृत सत्ता" कहा गया है तथा जो हमारी सामान्य भौतिक चेतनाकी आडमे छिपे हैं। त्रित तीसरे स्तरका देव या ऋषि है जो भौतिक मनको अज्ञात, ज्योतिर्मय मानसिक राज्योसे पूर्ण है।

^{2.} प्राणके नये लोकोंमें दिन्य किया अब चरितार्थ हो चुकी है और मृत्यु तथा अन्यकारकी शक्तियोंके "अनिष्टों"मे अक्षत विचरती है।

मुँहमें (जक्या पान्ति) हमारे स्तुति-वचनोंकी रक्षा करते हैं। संपूर्ण आत्मा (स्व:-नरे) देदीप्यमान लोककी शिक्त'में (विहि: स्तीर्णम्) यज्ञके आसनकी तरह विछी हुई है और (श्रवांसि परि दिघरे) इसकी समस्त अंतःश्रेरणाएँ उसके चारों ओर निहित हैं। "

5

ये मे पञ्चाशतं दहुरश्वानां सघस्तुति। द्युमदग्ने महि श्रवो वृहत् कृषि मघोनां नृवदमृत नृणाम्।।

(ये) जिन्होंने (मे) मुझे (सघस्तुति)पूर्ण स्तुतिसे संपृत्त (अश्वानां पञ्चाशतम्) अतिवेगशाली पचास अश्व³ (ददुः) दिये हैं, उनके लिए, (मघोनां नृणाम्) उन दिव्य आत्माओं लिए जो प्रचुर वैभवके अधिपति हैं, (अमृत अग्ने) हे अमर ज्वाला! (मिह) महान् (चृहत्) विशाल और (नृवत्) दिव्यताओं पूर्ण (द्युमत् श्रवः कृधि) ज्योतिर्मय ज्ञानका सर्जन कर।

^{1. &#}x27;स्वर्णर'—इसके विषयमें प्रायः ऐसा उल्लेख किया जाता है, मानो यह एक देश हो; यह अपने-आप स्वर् अर्थात् चरम अतिचेतन स्तर नहीं है, अपितु उसकी एक शक्ति है जिसे उस लोकका प्रकाश विशुद्ध मनोमय संतामें निर्मित करता है। यहाँ इसकी अंतः प्रेरणाएँ और प्रभाएँ अवतरण करती है और यज्ञ आसनके चारों ओर अपना स्थान ग्रहणं करती है। इन्हें दूसरी जगह सीर देवता वरुणके गुप्तचर कहा गया है।

^{2.} यह ऋचा द्वितके प्रदेशोंसे वितके प्रदेशोंतक दिव्य गतिके अगले आरोहणका वर्णन करती है।

अद्य प्राणद्मितका प्रतीक है जैसे गौ प्रकाशका। पचास, सौ एवं हजार—ये संख्याएँ पूर्णताकी प्रतीक है।

उन्नीसवाँ सूक्त

ज्ञान-प्रकाशक रिम और विजयशील संकल्पका सुक्त

[यहाँ आत्माके उस आविर्भावका गान गाया गया है जिसमें उसकी उच्चतर भूमिकाओं के सभी आवरणोंका भेदन किया जा चुका है और वे दिव्य प्रकाशकी ओर उद्घाटित हो गई हैं। यह हमारी सत्ताके सम्पूर्ण तीसरे स्तरका उद्घाटन है जो पहले एक दुर्ग-रक्षित नगर या जिसके द्वार जड़प्रकृतिके अन्दर देहवद्ध आत्माके लिये वन्द थे। भागवत शिक्तकी इस नयी क्रियासे मानसिक और भौतिक चेतना उच्च अतिमानसिक चेतनाके साथ परिणय-सूत्रमे ग्रथित हो गई है जो अभीतक उनसे पृथक् थी; जीवन-शिक्त अपने कार्योमे दिव्य सूर्यके तापसे देदीप्यमान होती हुई दिव्य ज्ञानके सूर्यकी रिहमकी कीड़ाके साथ समस्वर हो गई है।]

1

अम्यवस्थाः प जायन्ते प्र वत्रेर्वविश्चिकेत । उपस्थे मार्तुविचष्टे ।।

(अवस्थाः अभि प्र जायन्ते) भूमिकापर भूमिकाका जन्म हुआ है, (वजेः वजिः) आवरण-पर-आवरण (प्र चिकेत) ज्ञानकी चेतनाकी ओर खुळ गया है। (मातुः उपस्थे) अपनी माँ की गोदमें (विचष्टे) [आत्मा] देखता है²।

2

जुहुरे विचितयन्तोऽनिमिषं नृम्णं पान्ति । आ दृळ्हां पुरं विविद्युः ।।

ं (विचितयन्तंः) सवको अपने अन्दर समा लैनेवाले ज्ञानकी ओर जाग्रत् मनुष्य तुझमें (जुहुरे) हिव डालते हैं। (अनिमिषं नृम्णं पान्ति) वे नित्य-जागरक मानवत्वकी रक्षा करते हैं और (वृळ्हाम् पुरम् आ विविशुः) दुर्गवत् दृढ नगरके अन्दर प्रवेश करते हैं।

^{1.} अदिति-अनन्त चेतना, सव पदार्थोकी माता।

^{2.} अनन्त अतिमानसिक चेतनाके सर्वालिङ्गी अंतर्दर्शनके साथ।

3

आ इवैत्रेयस्य जन्तवो द्युमद् वर्धन्त कृष्टयः। निष्कग्रीवो वृहदुक्य एना मध्वा न वाजयुः।।

(जन्तवः) जो मनुष्य संसारमें पैदा हुए हैं और (कुष्टयः) कर्ममें यत्नशील है वे (श्वैत्रेयस्य) श्वेत ज्योतिवाली माँ के पुत्रकी (द्युमत्) तेजोमय अवस्थाका (आ वर्धन्त) संवर्धन करते हैं। (निष्क-ग्रीवः) वह सोनेका हार पहनता है, (वृहत्-जक्थः) वह विशाल शब्दका उच्चारण करता है, (एना) उसके द्वारा और (मध्वा न) मानो आनन्दकी मधुमयी मदिराके द्वारा वह (वाजयुः) ऐश्वर्य-परिपूर्णताका अभिलाषी वन जाता है।

4

प्रियं दुग्धं न काम्यमजामि जाम्योः सचा। ..धर्मो न. वाजजठरोऽदब्धः शश्वतो दभः॥

वह (प्रियं काम्यं दुग्धं न्), मांके. प्रिय और कामना करने योग्य दूघ की के तरह है। वह (अजामि) विना किसी साथी के है, तो भी वह (जाम्यो: सचा) दो साथियों साथ रहता है, वह (घमं:) प्रकाशकी गर्मी है और (वाज-जठर:) ऐश्वर्य-परिपूर्णताका उदर है। वह (अदब्धः शश्वतः) अजेय सनातन सत्ता है जो (दभः) सव वस्तुओं को अपने पैरों के नीचे कुचल डालती है।

5

क्रीळन् नो रश्म आ भुवः सं भस्मना वायुना वेविदानः। ता अस्य सन् धृषजो न तिग्माः सुसंशिता वक्ष्यो वक्षणेस्थाः॥ ं(रश्मे) हे किरण! (नःभुवः) हममें पैदा हो और (क्रीळन्) क्रीड़ा करते हुए निवास कर, (भस्मना वायुना सं वेविदानः) अपने ज्ञानको

अदिति; उसकी अन्यकार-पूर्ण अवस्था या उसका काला रूप है दिति, अन्यकारकी गिक्तयोकी माता।

^{2.} सत्यके दिव्य सूर्यंकी रिव्मयोंका हार।

^{3.} अदिति-रूपी गौका दूघ।

^{4.} सवका सर्जन करनेवाला और स्वयंपूर्ण अतिमानस जो कर्घ्व और दूरस्य है और है हमारी चेतनामें मानसिक और भौतिक स्तरोंसे पृथक; तो भी वस्तुतः वह वहाँ उनकी एक दूसरेपर किया-प्रतिक्रियाके पीछे विद्यमान है। मनुष्यकी मुक्त अवस्थामें यह पृथक्ता मिट जाती है।

देदीप्यमान जीवन-देवता वायुके साथ समस्वर करते हुए निवास कर। (अस्य ताः) संकल्पकी ये ज्वालायें जो (वक्ष्यः) हमारे कर्मोको वहन करती हैं, (घृषजः) प्रचंड, (तिग्माः) तीव्र और (सुसंशिताः सन्) पूर्ण-प्रखर रूपसे तीक्ष्ण हों। वे (वक्षणे-स्थाः) सव वस्तुओंके वाहकमें दृढ़ताके साथ स्थापित हों।



बीसवाँ सूक्त

कर्म और उपलब्धिका सूक्त

[ऋषि आध्यात्मिक ऐश्वैर्यकी ऐसी अवस्थाकी कामना करता है जो भागवत कियासे भरपूर हो और जिसमें कोई भी चीज विभाजन और कुटिलताके गर्तमें न गिरने पाए। इस प्रकार अपने कार्योसे भागवंत शक्तिको अपने अन्दर प्रतिदिन संवधित करते हुए हम परम आनन्द एवं सत्य, प्रकाशका आनन्दोल्लास एवं शक्तिका हर्षोन्माद प्राप्त कर लेंगे।]

1

यमग्ने वाजसातम त्वं चिन्मन्यसे रियम्। तं नो गीभिः श्रवाय्यं देवत्रा पनया युजम्।।

(अग्ने) हे दिव्य संकल्प ! (वाजसातम) हे हमारी ऐइवर्य-प्रचुरताके विजेता ! (यं रियं) जिस परम आनन्दको (त्वं चित् मन्यसे) अकेला तू ही अपने मनके अन्दर विचारमें ला सकता है (तं) उसे (नः) हमारे (गीर्मिः) स्तुति-वचनोंके द्वारा (श्रवाय्यं) अन्तःप्रेरणाओंसे भर दे और (युजम्) हमारा सहायक वनकर उसे (देवत्रा) देवताओंमें (पनय) क्रिया-शील वना दे।

2

ये अग्ने नेरयन्ति ते वृद्धा उग्रस्य शवसः। अप द्वेषो अप ह्लरोऽन्यव्रतस्य सश्चिरे।।

(अग्ने) हे संकल्पाग्ने ! (ये) तेरी जो शक्तियाँ (ते जग्रस्य शवसः वृद्धाः) तेरी ज्वाला और वलकी जग्रतामें तेरे द्वारा संवधित होकर भी हमें (न ईरयन्ति) मार्गपर चलनेके लिए प्रेरित नहीं करतीं, वे (द्वेषः अप सिश्चरे) दूर हटकर द्वैधभावमें ग्रस्त हो जाती हैं और (अन्यव्रतस्य ह्वरः) तेरे नियमसे भिन्न किसी नियमकी कुटिलताके साथ (अप [सिश्चरे]) चिपट जाती हैं।

3-4

होतारं त्वा वृणीमहेंऽन्ने दक्षस्य साधनम्। यज्ञेषु पूर्व्यं गिरा प्रयस्वन्तो हवामहे॥ इत्था यथा त ऊतये सहसावन् दिवेदिवे।
 राय ऋताय सुकतो गोभिः ष्याम सघमादो वीरैः स्याम सघमादः।।

(अग्ने) हे संकल्पशक्ते ! हम (त्वा) तुझे (होतारं), हविरूप भेंटोंके पुरोहित और (दक्षस्य साघनम्) विवेकयुक्त ज्ञानके संसाघकके रूपमें (वृणीमहे) अपने लिए वरण करते हैं। (प्रयस्वन्तः) तेरे लिए अपने सारे आनन्दोंको घारण किये हुए हम (यज्ञेषु) यज्ञोंमे (गिरा) अपने स्तुति-वचनसे तुझ (पूर्व्य) सनातन और परमका (हवामहे) आह्वान करते हैं।

(यथा इत्या हवामहे) ठीक तरहसे और इस प्रकार आह्वान करते हैं कि (सहसावन्) हे शक्तिशाली देव! (सुक्रतो) हे पूर्ण कार्यसाधक, शिवतः! हम (दिवे-दिवे) दिन-प्रतिदिन (ते ऊतये) तुझे वढ़ाएँ, ताकि हम (राये) परम आनन्द प्राप्त कर सकें, (ऋताय) सत्य उपलब्ध कर सकें, (गोभिः) ज्ञानकी रिक्मयोंके द्वारा (सधमादः स्याम) पूर्ण आनन्दोल्लास अधिगत कर सकें और (वीरैः सधमादः स्याम) शिवतरूप बीरोंके द्वारा पूर्ण आनन्दोन्माद प्राप्त कर सकें।

इक्कीसवाँ सूक्त

मानवतामें निहित दिव्य अग्निका सूक्त

[ऋषि दिव्य ज्वालाका आवाहन करता है ताकि वह मानव सत्तामें दिव्य मानवके रूपमें प्रज्वलित हो तथा हमें सत्य और परमानंदके घामोंमें हमारी पूर्णता तक उठा ले लाय।]

1

मनुष्वत्त्वा नि घीमहि मनुष्वत् सिमधीमहि। अग्ने मनुष्वदङ्गिरो देवान् देवयते यज्ञ।।

(मनुष्वत्) मानुषी रूप'में हम् (त्वा) तुझे (नि घीमहि) अपने अंदर प्रतिष्ठित करते हैं, (मनुष्वत्) मानुषी रूपमें (त्वा) तुझे (सम् इघीमहि) प्रज्वलित करते हैं। (अग्ने) हे ज्वाला! (अङ्गिरः) हे द्रष्टृ-रूप शक्ति! (देवयते) देवोंकी कामना करनेवालेके .लिए (मनुष्वत्) मानुषी रूपमें (देवान् यज) देवोंके प्रति यज्ञ कर।

2

त्वं हि मानुषे जनेऽग्ने सुप्रीत इध्यसे। सुचस्त्वा यन्त्यानुषक्सुजात सर्पिरासुते।।

(अग्ने) हे ज्वालारूप अग्निदेव! (सुप्रीतः त्वम्) जव तू [मनुष्यकी] भेंटोंसे तृप्त होता है तव तू (मानुपे जने) मानव प्राणीमें (इघ्यसे हि) प्रज्वलित होता है। उसके (स्रुचः) कड़छे (आनुपक्) निरंतर (त्वा यन्ति)

^{1.} देवत्व मनुष्यके अंदर अवतिरति होता हुआ मानवताका आवरण ओढ़ लेता है। भगवान् अनादि कालसे पूर्ण एवं अजन्मा है, और है सत्य एवं आनंदमें प्रतिष्ठित; अवतिरत होता हुआ वह मनुष्यमें उत्पन्न होता है, बढ़ता है, शनै:-शनै: अपना पूर्णत्व प्रकट करता है, मानों युद्ध और दुष्कर विकाससे सत्य और आनंदको प्राप्त करता है। मनुष्य है चिन्तक, भगवान् है शाश्वत द्रष्टा; परंतु मत्यको अमरतामें विकसित होनेमें सहायता देनेके लिए भगवान् विचार और जीवनके रूपोंके पर्दोंके पीछे अपने 'द्रष्टा'-भावको छिपाए रखता है।

तेरी ओर जाते हैं, (सुजात) हे अपने जन्ममें पूर्ण ! (सर्पिः-आसुते) हे प्रवाहशील-ऐश्वर्य-रूपी रसको निकालनेवाले !

3

त्वां विश्वे सजोषसो देवासो दूतमऋत । सपर्यन्तस्त्वा कवे यज्ञेषु देवमीळते ।।

(सजोपसः) प्रेममय एकहृदयसे युक्त (विश्वे देवासः) सव देवोंने (त्वां) तुझे (दूतम् अक्रत) अपना दूत बनाया। (कवे) हे द्रष्टा! मनुष्य (यज्ञेषु) अपने यज्ञोंमे (देवम्) देवके रूपमें (सपर्यन्त) तेरी सेवा करते हैं, (ईडते) तेरी उपासना करते हैं।

4

देवं वो देवयज्ययाऽग्निमोळीत मर्त्यः। समिद्धः शुऋ दीदिह्युतस्य योनिमासदः ससस्य योनिमासदः।।

(मर्त्यः) मरणधर्मा मनुष्य (देव-यज्यया) दिव्य शक्तियोंके प्रति यज्ञ हारा (देवम् अग्निम्) दिव्य संकल्पाग्निकी (ईळीत) आराधना करे। (शुक्र) हे ज्योतिर्मय! (सिमिद्धः) प्रज्वलित होकर (दीदिहि) देवीप्यमान हो, (ऋतस्य योनिम्) सत्यके घरमें (आसदः) प्रवेश कर, (ससस्य योनिम्) परम आनंदके घरमें (आसदः) प्रवेश कर।

बाईसवाँ सूक्त

पूर्ण आनन्दकी ओर यात्राका सूक्त

[वस्तुओंका भोक्ता मनुष्य अपनी कामनाओंकी तृष्ति आनन्दकी चरम समतामें प्राप्त करना चाहता है। इस लक्ष्यके लिये उसे उस दिव्य ज्वाला एवं द्रष्ट्री संकल्पशक्तिके द्वारा पवित्र वनना होता है जो अपने अन्दर सचि-तन अन्तर्वृष्टि और पूर्ण आनन्दोल्लास घारण किये है। अपने अन्दर उसे बढ़ाते हुए हम अपने प्रगतिशील यज्ञके द्वारा यात्रामें अग्रसर होंगे और देव-गण हमारे अन्दर अपने आपको पूर्णतया प्रकट करेंगे। हमें इस दिव्यशक्ति-का इस रूपमें स्वागत-सत्कार करना चाहिये कि वह हमारे घरका, हमारे भौतिक और मानसिक शरीरका स्वामी है, और हमें अपने सुखोपभोगके सम्पूर्ण विषय उसे उसके भोजनके रूपमें अपित कर देने चाहियें।]

. 1

प्र विश्वसामन्नत्रिवदर्चा पावकशोचिषे । यो अध्वरेष्वीडचो होता मन्द्रतमो विशि ।।

(विश्वसामन्) हे सबमें एकसमान आत्मसिद्धि चाहनेवाले मनुष्य, (अत्रिवत्) सब पदार्थोके भोक्ताके रूपमें तू (पावक-शोचिपे) चमकीली, पिवत्र करनेवाली ज्वालाके अधिपितके प्रति (अर्च) प्रकाशमय स्तुति-वचन गा, (यः) जो (अध्वरेपु) हमारे यज्ञोंकी यात्रामें (ईडघः) हमारी पूजाका पात्र है, (होता) हिवरूप भेंटका वाहक पुरोहित है, (विशि मन्द्रतमः) प्राणिमात्रमें अत्यधिक आनन्दसे भरपूर है।

2

न्यग्नि - जातवेदसं दघाता देवमृत्विजम् । यज्ञ एत्वानुषगद्या देवव्यचस्तमः ।।

ं (अग्नि) उस संकल्पाग्निको (नि दवात) अपने अन्दर स्थापित कर जो (जातवेदसं) सब उत्पन्न पदार्थोका ज्ञाता है, (देवम् ऋत्विजं) ऋतुओंके अनुसार यज्ञ करनेवाला दिव्य याजक है। (अद्य) आज (यज्ञः) तेरा यज्ञ (आनुपक्) निरन्तर (प्र एतु) प्रगति करे। वह (देवव्यचस्तमः) देवोंके सम्पूर्ण आविभीवको तेरे प्रति प्रकाशित करे।

3

चिकित्विन्मनसं त्वा देवं मर्तास अतये। वरेण्यस्य तेऽवस इयानासो अमन्महि॥

(मर्तासः) हम मर्त्योंने (त्वा देवं) तुझ देवमें (अमन्मिह) अपने मनको स्थित किया है क्योंकि तू (चिकित्वित्-मनसम्) सचेतन अन्तर्दर्शनसे युक्त मनवाला है। (इयानासः) जैसे हम यात्रा करते हैं वैसे ही (ऊतये अमन्मिह) हम तेरा ध्यान करते हैं ताकि हम बढ़ें और (ते वरेण्यस्य अवसे) तुझ अत्यिक वरणीयको भी बढ़ायें।

4.

अग्ने चिकिद्धचस्य न इदं वचः सहस्य। तं त्वा सुशिप्र दम्पते स्तोमैवैर्घन्त्यत्रयो गीभिः शुम्भन्त्यत्रयः।।

(अंग्ने) हे संकल्पाग्ने! तू हमारे अन्दर (अस्य) इस अन्तर्दर्शनके प्रति (चिकिद्धि) जाग, (नः इदं वचः) तेरे प्रति हमारा यह वचन है। (सहस्य) हे शक्तिके अधीश्वर! (सुशिप्र) हे दृढ़ जबड़ेवाले उपभोक्ता! (दम्पते) हे हमारे घरके स्वामी! (अत्रयः) वस्तुओंके भोक्ता वे (त्वां) तुझे (स्तोमै: वर्धयन्ति) अपनी स्तुतियोंसे वढ़ाते हैं और (अत्रयः) उपभोगकर्ता वे (त्वा) तुझे (गीभिः) अपने स्तुतिवचनोंसे (गुम्भन्ति) उज्ज्वल-भूगन्दमय वस्तु वनाते हैं।

तेईसवाँ सूक्त

समृद्ध और विजयशीलः आत्माकां सूक्त

[ऋषि अग्निदेवके द्वारा दिव्य प्रकाशके उस प्रचुर ऐश्वर्यकी कामना करता है जिसके सामने अन्धकारकी सेनाएँ टिक ही नहीं सकतीं, क्योंकि वह अग्नि अपनी ऐश्वर्य-परिपूर्णता और शक्तिसे उन्हें अभिभूत कर देता है। ऐसा वह आत्माके पुरुपार्यके सभी क्रमिक स्तरों पर करता है और इनमेंसे प्रत्येक स्तर पर मनुष्य सत्य और परात्पर पुरुषरूपी इस दिव्य शिक्तिके द्वारा उन स्तरोंमें निहित सभी काम्य पदार्थोंको प्राप्त कर लेता है।]

Ī

अग्ने[ं] सहन्तमा भर धुम्नस्य प्रासहा रियम्। विश्वा यश्चर्षणीरम्यासा वाजेषु ,सासहत्।।

(सहन्तम अग्ने) अत्यधिक वलपूर्वक वशमें करनेवाले शिक्तस्वरूप अग्नि-देव! (द्युम्नस्य) प्रकाशकी (प्र-सहा रियम्) शक्तिपूर्ण समृद्धिको (आ भर) हमारे लिएं ला, (यः) जो शिक्तिमय समृद्धि (विश्वाः चर्पणीः) हमारे कार्य-पुरुषार्थके सभी क्षेत्रोंमें (आसा) तेरे ज्वालारूपी मुखके द्वारा (वाजेषु) परिपूर्ण ऐश्वयोंके अन्दर प्रवेश करनेमें (अभि ससहत्) वल-पूर्वक सफल होगी।

2

तमग्ने पृतनाषहं र्रीय सहस्व आ भर। त्वं हि सत्यो अद्भुतो दौता वाजस्य गीमतः॥

(अग्ने) हे ज्वाला! (संहस्वः) हे शक्तिमय देव! (तं रियम् आ भर) वह समृद्ध आनन्द ला जो (पृतना-सहम्) हमारे विरुद्ध युद्ध कर रहीं सेनाओं को प्रचण्डतासे परास्त करनेवाला हो, (हि) क्योंकि (त्वं सत्यः) तू सत्तामें सत्यतत्त्व है, (अद्भुतः) वह विश्वातीत और अद्भुत तत्त्व है जो मनुष्यको (गोमतः वाजस्य दाता) ज्योतिर्मय ऐश्वर्य-परिपूर्णता प्रदान करता है।

3

विश्वे हि त्वा सजोपसो जनासो वृक्तर्वीहषः। होतारं सचसु प्रियं व्यन्ति वार्या पुरु।। (विश्वे जनासः) ये सव मनुष्य जिन्होंने (सजोषसः) प्रेममय हृदयसे युक्त होकर (वृक्त-बिहिषः) यज्ञके अपने आसनको निर्मल किया है, (सद्मसु) आत्माके निवास-स्थानों में (त्वा) तुझे (व्यन्ति) पाते हैं,— (होतारम्) यज्ञके पुरोहित और (प्रियम्) प्रियतम तुझको प्राप्त करते हैं। वे (पुरु वार्या) अपने अनेक वरणीय पदार्थोको [सद्मसु व्यन्ति] आत्माके निवासस्थानों प्राप्त करते हैं।

4

स हि ष्मा विश्वचर्षणिरिभमाति सहो दधे। अग्न एषु क्षयेष्वा रेवन्नः शुक्र दीदिहि द्युमत् पावक दीदिहि।।

(सः विश्वचर्पणिः) मनुष्यके सब कार्योमें वही कर्म करता है। (सः) वही अपने अन्दर (अभिमाति सहः दघे) सर्व-अभिभावक शिक्त रखता है। (शुक्र) हे शुभ्र-उज्ज्वल ज्वाला! तू (नः) हमारे (एषु क्षयेषु) इन घरों-में (रेवत्) आनन्द और समृद्धिसे भरपूर होकर (दीदिहि) चमक। (द्युमत् दीदिहि) प्रकाशसे भरपूर होकर चमक, (पावक) हे हमें पवित्र करनेवाले।

^{1.} आत्माके 'सदन' या घर; आत्मा एक स्तरसे दूसरे स्तर तक विकास करता है और प्रत्येक स्तरको अपना निवासस्थान बनाता है। कहीं-कहीं इन्हें नगर कहा गया है। ऐसे स्तर सात हैं जिनमें-से प्रत्येकके अपने सात प्रदेश हैं और उनके ऊपर एक और भी स्तर है। साधारणतया हम सौ नगरोंके विषयमें सुनते हैं, यह दुगनी संख्या संभवतः प्रत्येक स्तरमें आत्माकी प्रकृति पर नीचेकी ओर दृष्टि और प्रकृतिकी आत्माकी ओर कर्ष्वेमुखी अभीप्साको दर्शाती है।

चौबीसवाँ सूक्त

उद्धारक और रक्षकके प्रति

[ऋषि बुराईसे रक्षणके लिए और दिव्य प्रकाश व सारतत्त्व (वसु) की पूर्णता प्राप्त करनेके लिए भगवत्संकल्पका आवाहन करता है।]

1–2

अग्ने त्वं नो अन्तम उत त्राता शिवो भवा वरूयः। वसुरग्निवंसुश्रवा अच्छा नक्षि द्युमत्तमं रॉय दाः।।

(अग्ने) हे संकल्परूप अग्निदेव । (त्वं नः अन्तमः भव) तू हमारा अन्तरतम सहवासी वन (उत) और तू हमारे लिए (शिवः) कल्याणकारी हो, (त्राता) हमारा उद्धारक वन, (वरूथ्यः) हमारे रक्षणका कवच वन। (वसुः) पदार्थोके सारतत्त्वका स्वामी और (वसु-श्रवाः) उस सार-तत्त्वका दिव्यज्ञान रखनेवाला तू (अच्छ निक्ष) हमारे पास आ और (नः) हमें (द्युमत्तमं र्राय) अपने सारत्त्त्वकी अत्यन्त प्रकाणमय समृद्धि (दाः) प्रदान कर।

3-4

स नो बोधि श्रुधी हवमुरुष्या णो अधायतः समस्मात्। तं त्वा शोचिष्ठ दीदिवः सुम्नाय नूनमीमहे सिखभ्यः॥

(सः) वह तू (वोघि) जाग! (नः हवं श्रुघि) हमारी पुकार सुन! (नः) हमें (समस्मात् अघायतः) उन सबसे जो हमें अशुभ व बुराईकी ओर प्रवृत्त करना चाहते हैं (उरुष्य) दूर रख। (दीदिवः) हे ज्योतिर्मय! (शोचिष्ठ) हे पवित्रतम प्रकाशकी ज्वाला! (तं त्वा) उस तुझको हम (सिंखम्यः) अपने मित्रोंके लिए (ईमहे) चाहते हैं तािक वे (नूनम्) अभी ही (सुम्नाय) आनन्द और शान्ति प्राप्त करें।

पच्चीसवाँ सूक्त

प्रकाशके अधीश्वर व देवत्वके निर्माताके प्रति

[ऋषि अग्निकी इस रूपमें स्तुति करता है कि वह एक क्रान्तदर्शी संकल्प है जिसकी सम्पूर्ण सत्ता ही है प्रकाश और सत्य, दिव्यताके सारतत्त्व का मुक्तहस्तमे दान। वह अग्निदेव एक पुत्र है जो द्रष्टाओं के विचारके समक्ष उत्पन्न होता है और वह मनुष्यमें उत्पन्न देवत्व (देव) के रूपमें अपने-आपको हमें दे देता है। वह देवत्व (देव) हमारे ही कार्योका पुत्र है जो दिव्य सत्य और दिव्य शक्तिसे समृद्ध है; वह संग्राम और यात्राके विजयशील अश्वके रूपमें अपने-आपको हमें प्रदान कर देता है। उस द्रष्टा-संकल्पकी सम्पूर्ण गित है ऊपरकी ओर, अतिचेतनकी विशालता और प्रकाश-की ओर। उसकी वाणी मानो उन द्युलोकोंका गर्जनमय संगीत है। वह अपनी पूर्ण कियासे हमें अवश्य ही अन्धकार और सीमाके घेरेसे पार ले जायगा।

1

अच्छा वो अग्निमवसे देवं गासि स नो वसुः। रासत् पुत्र ऋष्णामृतावा पर्षति द्विषः।।

(वः अवसे) अपने संवर्धनके लिये (अग्निम् अच्छ) उस संकल्पशक्तिके प्रति, (देवम् [अच्छ]) उस देवके प्रति (गासि) गीत गाओ, क्योंकि (स नः वसुः) वह हमारे सारतत्त्वका स्वामी है और (रासत्) खुले हाथसे दान देता है, (ऋषूणां पुत्रःं) ज्ञानके अन्वेपकोंका पुत्र है, (ऋतावा) सत्यकां रक्षक है, (द्विपः पर्षति) हमारे विघ्वंसकोंकी वाढ़से हमें पार उतारता है।

2

स हि सत्यो यं पूर्वे चिद् देवासिङ्चिद् यमीघिरे । होतारं मन्द्रजिह्वमित् सुदीतिभिविभावसुम् ॥

(स हि सत्यः) वह सत्यस्वरूप है, अपनी सत्तामें सच्चा है (यं) जिसे (पूर्वे चिद्) पुरातनं द्रष्टाओंने और (यं) जिसे (देवासः चिद्) देवोंने भी (मुदीतिभिः) पूर्णं प्रभाओंके द्वारा (विभावसुम् ईिघरे) उसके प्रकाशके . विशाल सारतत्त्वके रूपमें प्रदीप्त किया, (मन्द्रजिह्नम्) अपने परम आनन्द-

की जिह्वासे युक्त, (होतारम्) हिवके वाहक उस पुरोहितको [उन्होंने प्रदीप्त किया]।

3

स नो घोती वरिष्ठया श्रेष्ठया च सुमत्या। अग्ने रायो दिदीहि नः सुवृक्तिभवरेण्य।।

(वरेण्य अंग्ने) हे अत्यधिक वर्णीय ज्वाला । इस प्रकार (नः श्रेष्ठया घीती) हमारे श्रेष्ठ चिंतनसे, (सुमत्या) हमारी अत्यधिक उज्ज्वल, पूर्णता-प्राप्त मितसे, (सुवृक्तिमिः) उस मितके द्वारा समस्त बुराईके नितान्त उच्छेदनसे (नः रायः दिदीहि) तेरा प्रकाश हमें आनन्द दे।

4

अग्निदेवेषु राजत्यग्निर्मर्तेष्वाविशन्। अग्निनों ह्व्यवाहनोऽग्नि धीभिः सपर्यंत।।

(अग्निः) वह दिव्य संकल्प ही (देवेषु राजित) देवोंमें चमकता है। (अग्निः) वह दिव्य संकल्प ही (मर्तेषु आविशन्) मर्त्योमें अपने प्रकाशसे प्रवेश करता है। (अग्निः) वह संकल्प ही (नः हव्य-वाहनः) हमारी हिवका वाहक है। (अग्निम्) उस संकल्पाग्निको (धीमिः) अपने सव विचारोंमें (सपर्यंत) खोजो और उसकी उपासना करो।

5

अग्निस्तुविश्रवस्तमं तुविब्रह्माणमुत्तमम् । अतूर्तं श्रावयर्त्पातं पुत्रं ददाति दाशुषे ।।

(अग्निः) संकल्पाग्नि (दाशुपे) हिवदिताको (पुत्रं ददाति) पुत्र देता है, उसके कार्योसे उत्पन्न फलरूपी पुत्र' प्रदान करता है जो (तुवि-श्रवस्तमम्) अनेक अन्तः प्रेरणाओंसे परिपूर्ण है, (तुविग्रह्माणम्) आत्माकी अनेक अन्तः ध्वंनियोसे भरपूर है, (उत्तमम्) सर्वोच्च है, (अतूर्तं) जिसपर आक्रमण नहीं किया जा सकता, और जो (श्रवयत्-पतिम्) पदार्थोका ऐसा स्वामी है, जो ज्ञानके प्रति हमारे कान खोलता है।

^{1. &#}x27;यज्ञका पुत्र' वेदमें एक सतत रूपक है। यहाँ स्वयं अग्निदेव ही अपने-आपको मनुष्यको पुत्रके रूपमें दे देता है, ऐसे पुत्रके रूपमें जो पिताका उद्धार करता है। साथ ही अग्नि युद्धका अश्व एवं यात्राका घोड़ा, श्वेत अश्व, रहस्यमय दुतगितगाली दिष्कावन् भी है जो हमें युद्धमेंसे पार कर हमारी यात्राके लक्ष्य तक ले जाता है।

6

. अग्निर्ददाति सत्पति सासाह यो युधा नृभिः। अग्निरत्यं रघुष्यदं जेतारमपराजितम्।।

निश्चयसे (अग्निः) यह संकल्पाग्नि ही हमें (सत्पति ददाति) सत्ताओं-के स्वामीको दानमें देता है, (यः) जो स्वामी (युधा) युद्धोंमें (नृभिः) शक्तिकी आत्माओंसे (ससाह) विजयी होता है। (अग्निः) संकल्पाग्नि हमें (अत्यं [ददाति]) युद्धका अश्व देता है जो (रघुण्यदं) अत्यन्त सरपट दौड़ता है, (जेतारम्) सदा विजय प्राप्त करता है और (अपराजितम्) कभी जीता नहीं जा सकता।

7

यद् वाहिष्ठं तदग्नये बृहदर्च विभावसो। महिषीव त्वद् रियस्त्वद् वाजा उदीरते।।

(यद् वाहिष्ठं) जो हमारे अन्दर वहन करनेमें सबसे अधिक शक्ति-शाली है (तद्) उसे हम (अग्नये) संकल्पाग्निके लिये देते है। (विभावसो) प्रकाश ही जिसका विशाल सारतत्त्व है हे ऐसे अग्निदेव! तू (वृहत् अर्च) विशाल सत्ताके गीत गा। (त्वद् रियः) तेरी समृद्धि (मिहणी इव) मानों स्वयं भगवती की ही विशालता है, (त्वद् वाजाः उत् ईरते) तेरी ऐश्वर्य-परिपूर्णताका तीव्र वेग ऊपरकी ओर जाता है।

8

तव द्युमन्तो अर्चयो ग्रावेवोच्यते बृहत्। जतो ते तन्यतुर्यया स्वानो अर्त त्मना दिवः।।

(तव अर्चयः) तेरी ज्वालामयी दीप्तियां (द्युमन्तः) देदीप्यमान है; (ग्रावा इव) आनन्दरस सोमको पीसनेव्ग्ले पत्यरकी घ्वनिकी तरह (वृहत् उच्यते) एक विशाल वाणी तुझसे उठ रही है। (ते स्वानः) तेरा महान् शब्द (त्मना) अपने-आप ही इस प्रकार (अर्त) ऊपर उठं रहा है, (यथा) जिस प्रकार (दिवः) द्युलोकसे (तन्यतुः) विजलीकी गड़गड़ाहटका गीत।

9

एवां अग्नि वसूयवः सहसानं ववन्दिम। स नो विश्वा अति द्विषः पर्षन्नावेव सुऋतुः॥

^{1.} अदिति, विशाल माता।

H. 11-8

(एव) इस प्रकार (वसूयवः) वसुको—सारतत्त्वको चाहते हुए हम (सहसानम्) जीतनेमें शक्तिशाली (अग्निम्) दिल्य संकल्पाग्निकी (ववन्दिम) वन्दना करते हैं। (सुऋतुः सः) अपने ऋिया-कलापकी पूरी शक्तिसे सम्पन्न वह अग्नि (नः) हमें (विश्वाः द्विषः) उन समस्त शक्तियोंसे जो हमें नष्ट करना चाहती हैं (नावा इव) समुद्रमें नौकाकी तरह (अति पर्षत) पार ले जाय।

छब्बीसवाँ सूक्त

पुरोहित और यज्ञिय अग्नि का सूक्त

[ऋषि दिव्य ज्वालाका उसके इन सव सामान्य गुणोंके रूपमें आवाहन करता है कि वह यज्ञकर्ता है, ज्योतिर्भय लोकके अन्तर्दर्शनसे युक्त प्रकाशमय द्रष्टा, देवोंको लानेवाला, भेंटोंका वाहक, दूत, विजेता, मनुष्यमें दिव्य कियाओंका संवर्द्धक एवं जन्मोंका ज्ञाता है और है देवोंका उत्तरोत्तर आवि-भिव करनेवाले यज्ञकी प्रगतिका नेता।

1

अग्ने पावक ≺ोचिषा मन्द्रया देव जिह्नया । आ∽ देवान्ं वक्षि यक्षि च ॥

(अग्ने) हे ज्वालास्वरूप अग्ने (पावक) हे पवित्र करनेवाले ! (देव) हे देव ! (रोचिया मन्द्रया जिह्नया) अपनी प्रकाशमय आनन्दोल्लासपूर्ण जिह्नासे (देवान् आं विक्ष) देवोंको हमारे पास ले आ (यिक्ष च) और उन्हें यज्ञस्वरूप भेंट दे।

2

़ तं त्वा घृतस्नंवीमहे चित्रभानो स्वर्दृशम् । देवाँ आ व्वीतये वह ॥

(घृतस्नो) हे निर्मलताको चुआनेवाले! (चित्रभानो), हे समृद्ध व विविच प्रकाशसे युक्त अग्ने! (तं त्वा) उस तुझको (ईमहे) हम चाहते हैं क्योंकि तू (स्व:दृशम्) हमारे सत्यमय लोकके अन्तर्दर्शनसे सम्पन्न है। (देवान्) देवोंको (वीतये) उनकी अभिव्यक्तिके लिए (आ वह) पास ले आ।

3

वीतिहोत्रं त्वा कवे द्युमन्तं समिघीमहि । अग्ने वृहन्तमध्वरे ॥

या सत्यके ज्योतिर्मय लोककी ओर "यात्रा करनेके लिए", या हवियोंका "भक्षण करनेके लिए"।

(कवे) हे द्रष्टा! (बुमन्तं बृहन्तम्) प्रकाश और विशालतासे युक्त, विशित-होत्रम्) हविरूप भेंटोंको उनकी यात्रा पर ले जानेवाले (त्वा) तुझ अग्निदेवको हम (अध्वरे) अपनी यज्ञंयात्रामें (सम् इधीमहि) प्रज्वलित करते हैं।

4.

अग्ने विश्वेभिरा गहि देवेभिर्हव्यदातये। होतारं त्वा वृणीमहे।।

(अग्ने) हे संकल्परूप अग्निदेव । तू (हव्यदातये) हमारी हिवयोंको देनेके लिए (विश्वेभिः देवेभिः) सब देवोंके साथ (आ गिह) आ। (त्वा होतारं वृणीमहे) हम तुझे आहुतिके वाहक पुरोहितके रूपमें वरण करते है।

5

यजमानाय सुन्वत आग्ने सुवीर्यं वह। देवैरा सित्स वीहिषि॥ -

(सुन्वते यजमानाय) आर्नेन्दमधुको निकांलनेवाले यजमानके लिए, (अग्ने) हे ज्वालास्वरूप अग्निदेव! (सुवीर्यम् आ वह) पूर्ण धान्ति ले आ। (विहिपि) आत्माकी पूर्णताके आसन पर (देवैः आ सित्स) देवोंके साथ बैठ।

6 -

समिधानः सहस्रजिदाने धर्माणि पुष्यसि । देवानां दूत उक्थ्यः ॥

(अग्ने) हे ज्वालास्वरूप अग्निदेव! तू (सिमधानः) सुप्रदीप्त. होकर (धर्माणि पुष्यिस्) दिव्य नियमोंका संवर्धन करता है। तू (सहस्रजित्) हजारगुणा ऐक्वर्यका विजेता है, (देवानां दूतः) देवोंका ऐसा दूत है जो (जक्यः) हमारे स्तुतिवचनको प्राप्त करता है।

7

न्यर्गिन जातवेदसं होत्रवाहं यविष्ठधम्। दघाता देवमृत्विजम्।।

(अग्निं निद्यात) तुम अपने अन्दर् उस ज्वालाको प्रतिष्ठित करो जो (जातवेदसं) जन्मोंको जाननेवाली है, (होत्रवाहं) मेंटका वहन करनेवाली है, (यिवष्ठयम्) तरुणतम शक्तिसे सम्पन्न है, (ऋत्विजम्) सत्यकी ऋतुओंमें दिव्य यज्ञ करनेवाली है।

8

प्र यज्ञ एत्वानुषगद्या देवव्यचस्तमः । स्तृणीत बहिरासदे ।।

(अद्य) आज (यज्ञः) [तुम्हारा] यज्ञ (आनुषक्) निरन्तर (प्र एतु) प्रगति करे, ऐसा यज्ञ जो (देवव्यचस्तमः) देवोंके पूर्ण आविर्भावको लाएगा। (विहिः स्तृणीत) अपनी आत्माका आसन विछाओ (आसदे) जिससे कि वे [देव] वहाँ बैठ सकें।

9

एदं मरुतो अश्विना मित्रः सीदन्तु वरुणः। देवासः सर्वया विशा।।

(मरुतः) जीवन-राक्तियाँ (इदम् आ सीदन्तु) यहाँ अपना आसन-ग्रहण करें और (अश्विना) शिक्तिरूप अश्वके सवार, (मितः) प्रेम का अधिपति, (वरुणः) विशालताका अधीश्वर एवं (देवासः) सब देव भी (सर्वया विशा) अपनी समस्त प्रजाओं साथ [आ सीदन्तु] इस आसन पर बैठें।

^{1.} मस्त्

^{2.} युगलरूप अश्विदेव

^{3.} मित्र

^{4.} वरुण

सत्ताईसवाँ सूक्त

शक्ति और ज्योति का सूक्त

[अर्घदेवता त्रैवृष्ण त्र्यरुण त्रसदस्यु और द्रष्टा अश्वमेघके रूपमे- ऋषि भागवत मन इन्द्रकी ज्योतिकी मानवीय मनमें परिपूर्णताका और भागवत संकल्प अर्थात् अग्निकी शिवतकी प्राणमे परिपूर्णताका प्रतीकरूप प्रतिनिधि है। राक्षसोके हन्ता मनोमय पुरुषने—जो मानवमें उत्पन्न इन्द्रके रूपमे ज्ञान-कें प्रति जाग्रत् हो चुका है—द्रष्टाको प्रकाशकी अपनी दो गीएं दी है जो , उसका शकट खींचती हैं, अपने दो चमकीले अश्व दिए है जो उसका रथ खीचते हैं और ज्ञानकी उपाकी दसगुना वारह गीएं दी है। उसने उस कामनाको अपनी सहमति प्रदानकी है और उसे सम्पुष्ट भी किया है जिसके द्वारा प्राणमय पुरुषने प्राणमय अञ्चको यज्ञाहुतिके रूपमें देवींको प्रदान किया है। ऋपि प्रार्थना करता है कि त्रिविध उपाका अधिपति यह मनों-मय पुरुष यात्रा करनेवाले प्राणको जो सत्यकी खोज कर रहा है, अपेक्षित मानसिक प्रज्ञा और प्रभुत्व-शक्ति प्रदान करे और स्वय उसके बदलेमें अग्नि-से शान्ति और आनन्द प्राप्त करे। दूसरी तरफ प्राणमय पुरुषने सौ शक्तियाँ—अर्थात् ऊर्घ्वमुखी यात्राके लिए आवश्यक प्राणशक्ति प्रदानकी है; ऋषि प्रार्थना करता है कि यह प्राणमय पुरुष वह विशाल शक्ति प्राप्त करे जो अतिचेतनाके स्तर पर सत्य-सूर्यकी शक्ति है।]

i

अनस्वन्ता सत्पतिर्मामहे में गावा चेतिष्ठो असुरो मघोनः। त्रैवृष्णो अग्ने दशभिः सहस्रैवैंश्वानर त्र्यरणश्चिकेत।।१।।

(अग्ने) हे दिच्य संकल्पाग्ने! (वैश्वानर) हे सार्वभौम शक्ते'! (चेतिष्ठः) अन्तर्दर्शनमें सर्वोच्च, (सत्पितः) अपनी सत्ताके स्वामी (मघोनः) अपने परिपूर्ण ऐश्वयोंके अधिपित (असुरः) शक्तिशाली एकमेव ने (मे) मुझे (गावा) प्रकाशकी अपनी दो गीएं (मामृहे) दी है जो (अनस्वन्ता) उसकी गाड़ी खीचती है। (त्रि-अरुणः) तीन प्रकारकी उपावाला, (त्रैवृष्णः)

^{1.} अथवा, ''देवता''।

त्रिविच वृषभ¹का पुत्र वह (दश्मि: सहस्तैः) अपने दस हजार प्रेववर्योके साथ (चिकेत) ज्ञानके प्रति जाग गया है।

2

ं यो मे शता च विशांत च गोनां हरी च युक्ता सुधुरा ददाति। वैश्वानर सुब्दुतो वावृधानोऽग्ने यच्छ त्र्यरुणाय शर्म।।

(यः) जो तू (मे) मुझे (गोनां गता च विगति च) उपाकी एक सी वीस' गीएं (ददाति) देता है (च) और (युक्ता) गाडीमें जुते हुए, (सुघुरा) जुएको ठीक तरह वहन करनेवाले (हरी) दो चमकीले घोड़े (ददाति) देता है, (अग्ने) हे दिन्य संकल्पाग्ने! (वैश्वानर) हे सार्वभीम शक्ते! (सुप्टुतः) सम्यक्तया स्तुति किया हुआ और (वावृधानः) वृद्धिको प्राप्त होता हुआ वह तू (त्रि-अरुणाय) त्रिविध उपाके स्वामीके लिए (शर्म) शान्ति और परम आनन्द (यच्छ) प्रदान कर।

2. सहस्रकी संख्या परम परिपूर्णताका प्रतीक है, परन्तु ज्योतिर्मय मनकी दस सूक्ष्म शक्तियाँ है जिनमें से प्रत्येकको अपना समग्र पूर्णेश्वर्य प्राप्त करना होता है।

- 3. यह दिव्य ज्ञानकी ज्योतियोंकी प्रतीकात्मक संख्या है, रो ज्योतियाँ वर्षके वारह महीनों और यज्ञकी वारह ऋतुओंकी उपाओं (गौओं)की पृंखला ही है। ये ज्योतियाँ पुनः दस गुना वारह है जी दस सूक्ष्म वहिनोंसे अर्थात् प्रदीप्त मनोमय सत्ताकी अक्तियोंसे सम्बन्ध रखती है।
- 4. इन्द्रके दो चमकीले अश्व बहुत सम्भवतः वही है जो प्रथम मन्त्रकी दो प्रकागरूपी गौएं हैं; वे अतिमानसिक सत्य-चेतनाकी दो दृष्टिगिक्तर्यां है—दायों और वायी, बहुत सम्भवतः साक्षात् सत्यविवेक और सम्बोधि-ज्ञान। ज्ञानके प्रकाशकी प्रतीकात्मक गौओंके
 रूपमें वे अपने आपको भौतिक मनके साथ, गाड़ीके साथ जोतते
 है; ज्ञानकी शक्तिके प्रतीकात्मक अश्वोंके रूपमें वे अपने आपको
 इन्द्र—मुक्त विशुद्ध मनके रथके साथ जोतते है।

^{1.} त्रिविध बैल है इन्द्र,—स्वर् अर्यात् भागवत मनके तीन ज्योतिर्मय प्रदेशोंका अधिपति । त्र्यरुण त्रसदस्यु अर्धदेव है, इन्द्र-रूपमे परिणत मानव है। इसलिए इसे इन्द्रके सब प्रचलित विशेषणों—"असुर", "सत्पति", "मधवन्"—के द्वारा विणत किया गया है। त्रिविध उपा है उक्त तीन प्रदेशोंकी उपा जो मानवीय मन पर उदित हुआ करती है।

एवा ते अग्ने सुर्मात चकानो नविष्ठाय नवमं त्रसदस्युः। यो मे गिरस्तुविजातस्य पूर्वीर्युक्तेनाभि त्रयरुणो गुणाति।।

(अग्ने) हे संकल्पाग्निदेव! (ते सुमाति) तुम्हारी सुमातिकी (चकानः) अभीप्सा करते हुए उसने (एव) ऐसा किया है। यह सुमति (निविष्ठाय) उसे नई-नई प्रदानकी गई है, (नवमम्) उसके लिए नई-नई प्रकट हुई है। वह अग्निदेव (त्रसदस्युः) दस्युओंको दूर भगानेवाला और (त्र-अरुणः) त्रिविघ उपाओंका स्वामी है (यः) जो (युक्तेन) समाहित मनसे (मे तुवि-जातस्य) मेरे अनेक जन्मोंकी (पूर्वीः गिरः) अनेक वाणियोंका (अभिगृणाति) प्रत्युत्तर देता है।

4.

यो म इति प्रवोचत्यक्वमेधाय सुरये। ददद्चा सींन यते ददन्मेधामुतायते।।

(यः) जो (मे इति प्रवोचिति) मुझे अपनी सहमितिसे प्रत्युत्तर देता है वह (अश्वमेघाय सूरये) अश्वमेघ यज्ञके इस ज्ञानप्रदीप्त दाताके लिए (ऋचा) प्रकाशपूर्ण स्तुतिवचनके द्वारा (यते सिन) उसकी यात्राके लक्ष्यकी उपलब्धि (ददत्) प्रदान करे और (ऋतायते) सत्यके अभिलापीके लिए (मेघां ददत्) मेघाशक्ति प्रदान करे।

^{1.} त्रसदस्यु; यह सव वस्तुओंमें इन्द्रके विशेष गुणोंको प्रतिमूर्त्त करता है।

^{2.} उच्चतर स्तर पर इस आत्म-परिपूर्तिके द्वारा द्रव्टा मानों चेतनाके अनेक प्रदेशोंमें उत्पन्न होता है। इन प्रदेशोंमेंसे प्रत्येकसे उसकी वाणियाँ ऊपर उठती हैं जो उसमें विद्यमान प्रेरणाओंको प्रकट करती हैं, ये प्रेरणाएं दिव्य-परिपूर्तिकी खोज करती हैं। मनोमय पुरुष इनको प्रत्युत्तर और अनुमति देता है। यह अभिव्यक्तिकारी शब्दको उसके अनुरूप उत्तरमें प्रकाशपूर्ण वाणी प्रदान करता है और सत्यके अन्वेषक प्राणको वृद्धिकी वह अक्ति प्रदान करता है जो सत्यको खोज लेती और घारण करती है।

अञ्चमेध यज्ञका अर्थ है प्राण-शिक्तको उसके सव आवेगों, कामनाओं और उपभोगों सिहत विव्य सत्ताके प्रति भेंट करना। प्राणमय पुरुष (द्वित) स्वयं यज्ञरूपी भेंटका दाता है, वह यज्ञको तव निष्पन्न करता है जब वह अग्नि-शिक्तके द्वारा अपने प्राणिक स्तर पर अन्तर्दृष्टि प्राप्त कर लेता है, और जब वह इस स्वतमें विणत रूपकके अनुसार ज्योतिर्मय प्रप्टा—अझ्बमेध—वन जाता है।

5

यस्य मा परुषाः शतमुद्धर्षयन्त्युक्षणः। अश्वमेधस्य दानाः सोमा इव त्र्याशिरः॥

(शतम् परुषाः उक्षणः) प्रसारके एक सी सशक्त वैल¹ (मा उत् हर्ष-यन्ति) मुझे आनन्दकी तरफ ऊपर उठा ले जाते हैं। (अश्वमेघस्य) अश्व-मेघ यज्ञके कर्ताकी (दानाः) भेंटें (सोमा इव) सोम—आनन्दमिदरांके ऐसे प्रवाहोंके समान हैं जो (त्रि-आशिरः) अपने तीन प्रकारके अन्तर्मिश्रणोंसे युक्त हैं।

6

इंन्द्राग्नी शतदाञ्चश्वमेधे सुवीर्यम् । क्षत्रं धारयतं वृहत् दिवि सूर्यमिवाजरम् ।।

(इन्द्राग्नी) ईश्वरीय मन और ईश्वरीय संकल्प (अश्वमेघ) अश्वमेघ यज्ञके कर्तामें और (शतदान्नि) सौ अश्वोंके दातामें, (दिवि अजरं सूर्यम् इव) द्युलोकमें अक्षय प्रकाशमय सूर्यकी तरह, (सुवीय) पूर्ण शक्ति और (वृहत् क्षत्रं) युद्धका विशाल वल³ (घारयतम्) घारण करायें।

गणकी पूरी-की-पूरी सौ शक्तियां जिनके द्वारा प्राणिक स्तरके सारे प्रचुर वैभवकी वृष्टि विकसित होते मनुष्यपर की जाती है। क्योंकि प्राणिक शक्तियां कामना और उपभोगके साघन हैं इसलिए यह वर्षण आनन्द-मदिराके उस प्रवाहके समान है जो आत्माको नये और मादक हर्षोल्लासोंकी और ऊँचा ले जाता है।

^{2.} सत्तासे निचोड़कर निकाले गए आनन्दको सोमकी मघु-मदिराके रूपमें निरूपित किया गया है; यह 'दूघ', 'दही' और 'धान्य'से मिश्रित है, दूध है ज्योतिर्मय गौओंका दूध, दही है वौद्धिक मनमें गौओंकी उपज (दूध) का स्थिरीकरण, धान्य है भौतिक मनकी शिक्तमें प्रकाशकी रूपरचना। ये प्रतीकात्मक भाव प्रयुक्त खब्दों (गी, दिध, यव) के दोहरे अर्थसे इंगित किये गए है।

^{3.} प्राणिक सत्ताकी पूर्ण और विशाल शक्ति जो मनोमय सत्तामें निहित सत्यकी अनन्त और अमर ज्योतिक अनुरूप है।

अट्ठाईसवाँ सूक्त

अमरता के राजा देदीप्यमान अग्नि का सूक्त

[ऋषि ज्ञानकी उपामे सुप्रदीप्त संकल्पाग्निका इस रूपमे स्तुति-सम्मान करता हे कि वह अमरताका राजा है, आत्माको उसकी आध्यामिक समृद्धि व परम आनन्द एव प्रकृति पर सुशासित स्वामित्व प्रदान करता है। वह हमारी हिवयोका वाहक है, हमारे यज्ञका ज्ञानप्रदीप्त मार्गदर्शक है जो उसे उसके दिव्य और वैंग्व लक्ष्य तक ले जाता है।]

1

समिद्धो अग्निदिवि शोचिरश्रेत् प्रत्यडड वसमुर्विया वि भाति । एति प्राची विश्ववारा नमोभिदेवा ईळाना हविषा घृताची ॥

(अग्नि) संकल्पाश्चितिकी ज्वाला (सिमद्धः) प्रज्वलित होकर (दिवि) मनके द्युलोकमें (शोचिः अश्चेत्) निर्मेल प्रकाशकी ओर उठती है। (उर्विया वि भाति) वह अपनी ज्योतिका विस्तार करती है और (उपसम् प्रत्यद्ध) उद्याको अपने सामने रखती है। (धृताची) निर्मेलतासे देदीप्यमान और (विश्ववारा) समस्त वरणीय पदार्थोसे परिपूरित वह उपा (नमोभिः) समर्पेणकी क्रियाओसे और (हिविपा) हिवसे (देवान् ईळाना) देवोंको ढूंढती हुई, (प्राची) उपरकी ओर गित करती हुई (एति) आती है।

2

समिष्यमानो अमृतस्य राजसि हिविष्कृण्वन्तं सचसे स्वस्तये। विक्वं स धत्ते द्रविणं यमिन्वस्यातिय्यमग्ने नि च धत्त इत् पुरः।।

(अग्ने) हे अग्निदेव! (मिमध्यमानः) जय तू सुप्रदीप्त होता है तव . (अमृतस्य राजिस) अमरताका राजा होता है और (हिविष्कृष्यन्तं) यज्ञ-कर्ताको (स्वस्तये) वह आनन्दपूर्ण स्थिति देनेके लिये (सचमे) उमका आलिंगन करता है। (सः) वह तू (यम् आतिथ्यम् इन्विस्त) जिसका अतिथि वनकर आता है (मः विश्वं द्रविणं घत्ते) वह अपने अन्दर सम्पूर्ण सारभूत ऐश्वयं घारण करता है _(च) और (पुरः इत् निचत्ते) वह तुझे अपने अन्दर सामनेकी ओर प्रतिष्ठित करता है।

3

अग्ने शर्घ महते सौभगाय तव द्युम्नान्युत्तमानि सन्तु। सं जास्पत्यं सुयममा कृणुष्व शत्रूयतामभि तिष्ठा महांसि।।

(अग्ने) हे ज्वालारूप अग्निदेव! (महते सौभगाय) आनन्दका विशाल उपभोग करनेके लिये (शर्घ) अपनी युद्ध करनेवाली शक्ति प्रकट कर। (तव उत्तमानि द्युम्नानि सन्तु) तेरी सर्वोत्तम दीप्तियाँ प्रकट हों, (सुयमं सं जास्पत्यम्) प्रभु और उसकी सहचरी शक्तिके सुनियन्त्रित एकत्व का (आ कृणुष्त्र) निर्माण कर, (शत्रूयतां महांसि अभि तिष्ठ) विरोधी शक्तियों के महान् वलपर अपना पैर रख।

4

समिद्धस्य प्रमहसोऽग्ने वन्दे तव श्रियम्। वृषभो द्युम्नवां असि समध्वरेष्विध्यसे॥

्रंपने) हे ज्वाला ! मैं (तव) तेरी (सिमद्धस्य प्रमहसः श्रियं) सुप्रदीप्त सामर्थ्यंकी गरिमाका (वन्दे) वन्दन करता हूँ। (द्युम्नवान् वृषमः असि) तू देदीप्यमान वृषम—पुरुषशक्ति—है, (अध्वरेषु सम् इध्यसे) हमारे यज्ञोंकी प्रगतिमें तू सम्यक्तया प्रज्वलित होती है।

5

सिमद्धो अग्न आहुत देवान् यक्षि स्वध्वर । त्वं हि हव्यवाळसि ।।

(आहुत अग्ने) हे हमारी भेंटोंको ग्रहण करनेवाले ज्वालारूप अग्निदेव! (सु-अघ्वर) हे यज्ञके पूर्ण पथ-प्रदर्शक! तू (सिमद्धः) सुप्रदीप्त होकर (देवान् यक्षि) देवोंको हमारी हिव अर्पण कर, (हि) क्योंकि (त्वे) तू (ह्व्यवाट् असि) हमारी भेंटोंका वाहक है।

6

आ जुहोता दुवस्यतार्ऽग्नि प्रयत्यध्वरे । वृणीध्वं हृज्यवाहनम् ।।

1. वैदिक अमरता एक विशाल निःश्रेयस है, दिव्य और असीम सत्ता-का विस्तृत उपभोग है जो आत्मा और प्रकृतिके पूर्ण एकत्व पर अवलंबित है। आत्मा अपना तथा अपने वातावरणका राजा वन जाता है जो अपने सभी स्तरों पर सचेतन होता है, उनका स्वामी होता है और प्रकृति होती है उसकी वधू जो विभाजनों और विरोधों-से मुक्त होकर अनन्त और प्रकाशपूर्ण समस्वरतामें पहुँच जाती है। (अग्निम् आ जुहोत) हिवल्प मेंट अग्निमें डालो। (अब्बरे प्रयित) जब तुम्हारा यज्ञ अपने लक्ष्यकी ओर प्रगित कर रहा हो तब (अग्नि दुव-स्यत्) अपनी कायासे दिव्य संकल्पाग्निकी सेवा करो। (हव्यवाहनम् वृणीध्वम्) हमारी हिवके वाहक अग्निदेवको स्वीकार करो।

^{1.} या, "संकल्पाग्निको क्रियारत करो।"

इस सुक्तके साथ अग्निके प्रति संवोधित ऋग्वेदके पाँचवें मण्डलके पहिले अट्ठाईस सुक्तोंकी यह श्रृंखला समाप्त होती है।

प्रकाशके संरक्षक

सूर्य--ज्योति और द्रष्टा

ऋग्वेद प्राचीन उषामेंसे एक सहस्रवाचामय स्तोत्रके रूपमें उद्भूत हुआ है जो मनुष्यकी आत्मासे सर्व-सर्जक सत्य और सर्व-प्रकाशक ज्योतिके प्रति उठा है। वैदिक ऋषियोके विचारमें सत्य और प्रकाश पर्यायवाची या समानार्थक शब्द हैं जैसे कि उनके विरोधी शब्द अन्धकार और अज्ञान भी पर्यायवाची हैं। वैदिक देवों और असुरोंका संग्राम दिन और रातके वीच होनेवाला सतत संघर्ष है; यह द्यौ, अंतरिक्ष और पृथिवीके त्रिविघ लोकपर प्रभुत्व प्राप्त करनेके लिये, मानव प्राणीके मन, प्राण और शरीरके मोक्ष या वन्धनके लिये, उसकी मर्त्यता या अमरताके लिये किया जा रहा है। यह परम सत्यकी शक्तियों और परम प्रकाशके अधिपतियों द्वारा उन दूसरी अन्धकारमय शक्तियोंके विरुद्ध लड़ा जा रहा है। वे अन्धकारमय शक्तियाँ हिं से असत्यके आधारको जिसमें हम निवास करते हैं, तथा अज्ञानके इन सैकड़ों दुर्गवद्ध नगरोंकी लोहमय दीवारोंको कायम रखनेके लिये संघर्ष करती हैं।

प्रकाश और अन्धकारके बीच एवं सत्य और असत्यके बीच यह जो विरोध है उसकी जड़ें उस मूल वैश्व विरोधमें हैं जो प्रकाशयुक्त अनन्त और अन्धकारमय सान्त चेतनाके बीच पाया जाता है। अदिति, अनन्त एवं अखण्ड चेतना, देवोंकी माता है, दिति या दनु, द्वेधभाव, पृथक्कारी चेतना असुरोंकी। इसिलये मनुष्यमें विराजमान देवता प्रकाश, अनन्तता और एकताकी ओर गित करते हैं, असुर अपनी अन्धकाररूपी गृहामें निवास करते हैं और मनुष्यके ज्ञान, संकल्प, बल, आनन्द और अस्तित्वको खण्ड-खण्ड, वेसुरा, क्षत-विक्षत और सीमित करनेके लिये ही गुफासे बाहर निकलते हैं। अदिति मूलतः एकमेव तथा स्वतः प्रकाशमय अनन्त सत्ताकी विशुद्ध चेतना है। वह एक ऐसी ज्योति है जो सब वस्तुओंकी माता है। अनन्त सत्ताके रूपमें वह दक्षको अर्थात् विवेक और संविभाग करनेवाले दिव्य मनके विचारको जन्म देती है, उस वैश्व अनन्त सत्ता अथवा रहस्यमयी गौके रूपमें, जिसके स्तन समस्त लोकोंका पोपण करते हैं, वह स्वयं दक्षसे उत्पन्न होती है।

दक्षकी यह दिव्य पुत्री ही देवोंकी माता है। विश्वमें अदिति है वस्तुओंकी अखण्ड-अनन्त एकता जो द्वैध-भावसे रहित, अद्वय, है और दिति अर्थात् पृथक्कारी, द्वैयकारी चेतना हे उस अदितिकी वैश्व सृष्टिका उल्टा पासा, -परवर्ती गाथामे उस अदितिकी बहुन और सपत्नी। यहाँ निम्नतर सत्तामे जहाँ वह पृथिवीतत्त्वके रूपमें अभिव्यक्त है, उसका पित निम्न या अमंगलमय पिता है जिसका वब उसके शिशु इन्द्रके द्वारा किया जाता है, इन्द्र है दिव्य मनकी निम्न सृष्टिमें अभिव्यक्त शक्ति। सूक्तमें कहा गया है कि इन्द्र अपने पिताको पैरोंसे घसीटते हुए उसका वंघ कर डालता है और अपनी माताको विववा वना देता है। एक दूसरे रूपकमें जो हमारी आधुनिक रुचिकी मर्यादाके प्रतिकूल होता हुआ भी प्रवल और भावप्रकाशक है, सूर्यको अपनी वहन उषाका प्रेमी और अपनी माता अदितिका दूसरा पित कहा गया है। और उसी रूपकको वदलकर अदितिकी स्तुति .. सर्वव्यापक विष्णुकी पत्नीके रूपमें की गई है, जो विष्णु वैश्व सृष्टिमें अदितिके पुत्रोंमें से एक है और इन्द्रका छोटा भाई है। ये रूपक जी अपने गुद्ध अर्थकी कुंजीके अभावमें स्यूल और जलझे प्रतीत होते है, कुंजीके मिलते ही तत्काल पर्याप्त स्पष्ट हो जाते हैं। 'अदिति विश्वमें एक अनन्त चेतना हे जो सीमित मन और गरीरके द्वारा कार्य करनेवाली निम्नेतर सर्जेक शिवतसे परिणीत होकर अधिकृत कर ली जाती है। किन्तु मनुष्यकी मनोमय सत्तामें अदितिसे उत्पन्न दिव्य या प्रदीप्त मन (इन्द्र)की शिवतके द्वारा उस दासतासे मुक्त हो जाती हे। यह इन्द्र ही सत्यज्योतिःस्वरूप सूर्यका चुलोकमें उदय कराता है और उससे अन्यकारों और असत्योंको एवं पृथक्कारी मनकी संकुचित दृष्टिको दूर करवाता है। विष्णु वह विशालतर सर्वव्यापक सत्ता है जो तव हमारी मुक्त एवं एकीभूत चेतनाको अपने अधिकारमे कर लेता है, किन्तु वह (विष्णु) हमारे अन्दर तभी उत्पन्न होता है जब इन्द्र अपने बलशाली और ज्योतिर्मय रूपमें प्रकट हो चुकता है।

यह सत्य है सूर्यंकी ज्योति, उसका शरीर । इसका वर्णन यो किया गया है कि यह सत्य, ऋत और बृहत् है, स्वर्का ज्योतिर्मय अतिमानिक सुलोक—"वृहत् स्वर्, महान् सत्य"—है जो हमारे खुलोक और हमारी पृथिवीके परे छिपा हुआ है; सूर्य है "वह सत्य" जो अन्वकारमें खोया हुआ पड़ा है और अवचेतनकी गुप्त गुफामें हमसे रोककर रखा हुआ है। यह छिपा हुआ सत्य बृहत् है, क्योंकि यह केवल उस अतिमानिसक स्तरपर स्वतंत्र और व्यक्त रूपमें निवास करता है जहाँ अस्तित्व, संकल्प, ज्ञान

और आनन्द हर्षोल्लासमय तथा असीम अनन्ततामें गित करते हैं, जहाँ वे उस प्रकार सीमित व अवरुद्ध नही है जैसे कि निम्नतर सत्ताका निर्माण करनेवाले मन, प्राण और शरीरके इस चारदीवारीसे घिरे हुए अस्तित्वमें। उच्चतर सत्ताकी इस विशालताकी ओर ही हमें दो घेरनेवाले मानसिक तथा भौतिक आकाशोंको भेदकर पार करते हुए आरोहण करना है। इसका वर्णन एक ऐसी दिव्य सत्ताके रूपमें किया गया है जो अपने सीमारहित विस्तारमें मुक्त एवं विशाल है, यह एक ऐसी विशालता है जहाँ न कोई बाघा है और न सीमाका अवरोध, यह है सूर्यके देदीप्यमान यूथोंकी एक भयमुक्त चरागाह; यह है सत्यका धाम और सदन, देवोंका अपना ही घर, सूर्यलोक, सच्ची ज्योति जहाँ आत्माके लिये कोई भय नही, उसकी सत्ताके विशाल तथा सम आनन्दको किसी प्रकारकी चोट पहुँचनेकी संभावना नहीं।

यह अतिमानसिक विशालता सत्ताका आघारभूत सत्य भी है, 'सत्यम्', जिसमेंसे इसका क्रियाशील सत्य सहजभावसे, श्रमके संघर्षके विना, एक पूर्णं व निर्दोप गतिके रूपमें स्रवित होता है, क्योंकि उन शिखरोंपर चेतना और शक्तिके बीच कोई विभाजन नहीं, कोई खाई नहीं, ज्ञान और संकल्पके वीच कोई सम्बन्ध-विच्छेद नहीं, हमारी सत्ता और उसकी कियामें कोई असामञ्जस्य नहीं, हर चीज वहाँ 'ऋजु' है, वहाँ "कुटिलताकी रत्तीभर भी संभावना नहीं।" इसलिये विशालता और सत्य सत्ताका यह अतिमानसिक स्तर "ऋतम्" भी है अर्थात् वस्तुओंकी यथार्थ किया भी है। यह है गति, किया, अभिव्यक्तिका परम सत्य ; संकल्प, हृद्भाव और ज्ञानका निर्भान्त सत्य: विचार, शब्द और भावावेशका पूर्ण सत्य। यह है स्वत:-स्फूर्त ऋत, स्वतंत्र विधान, वस्तुओंकी मूल दिव्य व्यवस्था जो विभक्त तथा पृयनकारी चेतनाकी असत्यताओंसे अछूती है। यह है विशाल, दिव्य तथा स्वतःप्रकाश समन्वय जो आघारभूत एकतासे उत्पन्न होता है, हमारी क्षुद्र सत्ता तो उसका केवल दीन-हीन, आंशिक, भग्न एवं विकृत, खंडात्मक रूप और विश्लेषण है। ऐसा या वह सूर्य जो वैदिक पूजाका ध्येय था, वह प्रकाशमय स्वर्ग जिसकी हमारे पितर अभीप्सा करते थे, अदितिके पुत्र सूर्यका वह लोक एवं देह।

अदिति एक अनन्त ज्योति है जिसकी रचना है दिव्य लोक। उस अनन्त ज्योतिकी सन्तानरूप देवता, जो ऋत के अन्दर उससे उत्पन्न हुए हैं और उसकी गतिके इस कियाशील सत्यमें व्यक्त हुए है, अव्यवस्था तथा अज्ञानके विरुद्ध इसकी रक्षा करते हैं। वे देवता ही ब्रह्माण्डमें सत्यकी अज्ञेय कियाओंको स्थिर वनाये रखते हैं, वे ही इसके लोकोंको सत्यकी प्रतिमूर्तिमें परिणत करते हैं। वे उदार दानी मनुष्यपर सत्ताके प्रवल प्रवाहोंको वरसाते हैं जिनका रहस्यवादी किवयोंने इन विविध रूपकों द्वारा वर्णन किया है कि वे प्रवाह सप्तिवध सौर जल हैं, चुलोककी वर्षा, सत्यकी धाराएं, चुलोककी सात ज्ञाक्तिज्ञाली निदयाँ हैं, ज्ञानमय जल हैं, ऐसे प्रवाह हैं जो आच्छादक वृत्रके नियंत्रणको छिन्न-भिन्न करते हुए आरोहण करते हैं और मनको आप्लावित कर देते हैं। द्रष्टा और प्रकाशक वे देव मनुष्यके मनके तमसाच्छन्न आकाशपर सत्यके प्रकाशका उदय कराते हैं, उसकी प्राणिक सत्ताके वातावरणको उसकी ज्योतिर्मय, मधुवत् मधुर तृष्तियोंसे भर देते हैं और उसकी भौतिक सत्ताके घरातलको सूर्यकी ज्ञाकत होता उसकी विशालता एवं प्रचुरतामें रूपान्तरित कर देते हैं, सर्वत्र दिव्य उषाका सर्जन करते हैं।

तव मनुष्यमें सत्यकी ऋतुएँ, दिव्य कियाएँ, जिन्हें कभी-कभी आर्य कियाएँ कहा जाता है स्यापित हो जाती है। सत्यका विधान मनुष्यके कार्यको अपने अधिकारमें लाकर परिचालित करता है; सत्यका शब्द उसके विचारमें सुनाई देता है। तब सत्यके सीधे-सरल और अविचल पथ, खुलोककी वाट और घाट, देवों और पितरोंके जानेके मार्ग (देवयान-पितृयान) दिखाई देने लगते हैं; क्योंकि इस पथपर दिव्य किया-कलापकों कोई क्षति नहीं पहुँचती, यह ऋजु, निष्कर्टक और सुखद है और जब एक बार इसपर हमारे पैर जम जाते हैं और प्रकट हुए देवता हमारे रक्षक होते है तो इसपर चलना सुगम हो जाता है, इस पथके द्वारा ही ज्योतिमेंय पितरोंने शब्दकी शक्तिसे, सोमसुराकी शक्ति और यज्ञकी शक्तिसे लभय ज्योतिमें आरोहण किया और वे अतिमानसिक सत्ताके विशाल और खुले स्तरोंपर जाकर प्रतिष्ठित हुए। उनके वंशज मनुष्यको भी उन्हींकी तरह पृथकारी चेतनाकी कुटिल गितयोंके स्थानपर सत्य-सचेतन मनकी सरल और ऋजु कियाओंको प्रतिष्ठित करना होगा।

क्योंिक सूर्यंके संचरण, दिव्य अश्व दिधकावन्की सरपट दीड़ें, देवोंके रथके पिह्योंकी चाल—ये सब सदा ही विस्तृत और समतल क्षेत्रोंमें सीघे मार्गपर यात्रा करते हैं जहाँ सब कुछ खुला है और दृष्टि सीमित नहीं; परन्तु निम्नतर सत्ताके मार्ग कुटिल और चक्करदार हैं, गड्ढों और विध्न-वाघाओं से घिरे हैं और वे दिव्य प्रेरणासे वंचित होकर एक ऐसी ऊवड़-खावड़ एवं वियम भूमिपर रेंगते हैं जो मनुष्योंसे उनके लक्ष्य, उनके पथ, उनके संभव सहायकों, उनकी प्रतीक्षा कर रहे संकटों, उनकी घातमें वैठे

शत्रुओं को पर्दे के पीछे छिपा देती है। देवों के सीघे और पूर्ण नेतृत्वमें मन और शरीरकी सीमाएँ अन्ततोगत्वा पार हो जाती है, हम उच्चतर द्यों के तीन प्रकाशमान लोकों को अधिकृत कर लेते हैं, परमानन्दमय अमरताका उपभोग करते हैं, विकसित हो कर देवों का प्रकट रूप धारण कर लेते हैं 'और अपनी मानवीय सत्तामें उच्चतर या दिव्य सृष्टिकी वैश्व रचनाओं का निर्माण करते हैं। मनुष्य तब दिव्य और मानवीय दोनों जन्म धारण करता है; बह दोहरी गतिका अधिपति होता है, अदिति और दिति दोनों के साथ धारण करता है, व्यष्टिमें विश्वात्मभावको चरितार्थं करता है, सान्तमें अनन्त वन जाता है।

यही है वह विचार जिसका मूर्तरूप है सूर्य। सूर्य सत्यका प्रकाश है जो दिव्य उपाके बाद मानव चेतनापर उदित होता है, वह उषाका इस प्रकार अनुसरण करता है जैसे प्रेमी अपनी प्रियाका, और उन पथोपर चलता है जो उस उपाने अपने प्रेमीके लिए अंकित किये हैं। क्योंकि, चुलोककी पुत्री और अदितिकी मुखाकृति अथवा शक्ति-रूपी उषा मानव सत्तापर दिव्य ज्योतिका सतत उन्मीलन ही है। वह है आध्यात्मिक ऐश्वर्योका आगमन, एक ज्योति, एक शक्ति, एक नया जन्म, द्युलोककी स्विणिम निधिका मनुष्यंकी भौतिक सत्तामें वर्षण। 'सूर्य' शब्दका अर्थ है ज्ञानप्रदीप्त या ज्योतिर्मय, जैसे कि ज्ञानदीप्त मनीवीको भी 'सूरि' कहा जाता है। परन्तु साथ ही इस शब्दकी घातुका अभिप्राय है: सर्जन करना या, अधिक शाब्दिक अर्थ करना हो तो, ढीला छोड़ देना, विनिर्मुक्त करना, वेग प्रदान करना,—क्योंकि भारतीय विचारमें सृष्टि-रचनाका अर्थ है पीछेकी ओर रोक रखी हुई वस्तुको ढीला छोड़कर सामने ले आना, अनन्त सत्तामें जो कुछ छिपा है उसकी अभिन्यक्ति करना। ज्योतिर्मय दृष्टि और ज्योतिर्मय सृष्टि-ये सूर्यके दो कार्य है। वह स्रष्टा सूर्य (सूर्य सविता) है, और है सत्यप्रकाशक चक्षु, सर्व-द्रष्टा सूर्य।

वह क्या निर्मित करता है? सर्वप्रथम लोक, क्योंकि प्रत्येक वस्तु अनन्त सत्-स्वरूप परमेश्वरके जाज्वल्यमान प्रकाश और सत्यमेंसे उत्पन्न हुई है, उस सूर्यके देहमेंसे वाहर निकली है जो उस पुरुपकी अनन्त आत्म-दृष्टिका प्रकाश है, उस अग्निसे वनी है जो उस आत्म-दृष्टिका सर्वदर्शी संकल्प है, उसकी सर्वज्ञ सृष्टि-शिवत एवं देदीप्यमान सर्वज्ञवितमत्ता है। दूसरे, मनुष्यकी अधकारावृत चेतनाकी रात्रिमें, भूत-मात्रका यह पिता, सत्यका यह द्रष्टा उस अशुभ और निम्नतर सृष्टिक स्थानपर, जिसे वह तव हमसे दूर हटा देता है, विव्य लोकोंके अपरिमेय सामंजस्यको अपने अंदरसे

प्रकट करता है। ये दिव्य लोक आत्म-सचेतन अतिमानसिक सत्यसे और आविर्मूत देवत्वके सजीव विवानसे शासित होते हैं। तो भी जब इस सृष्टिका प्रक्त होता है तब सूर्यका नाम विरले ही लिया जाता है; यह नाम अनन्त ज्योति और सत्य-साक्षात्कारके विग्रहके रूपमें उसके निष्क्रिय पक्षोंके लिए आरक्षित है। अपनी क्रियाशील शक्तिमें वह अन्य नामोंसे संवोधित किया गया है। तब वह सिवता (सिवतृ) होता है—'सिवता' शब्द उसी घातुसे बना है जिससे स्रष्टा-वाची 'सूर्य' शब्द। अथवा तब वह वस्तुओंको आकार देनेवाला त्वष्टा या संवर्धक पूषा होता है। ये संज्ञाएँ कभी-कभी सूर्यके समानार्थक शब्दोंके रूपमें प्रयुक्त होती हैं और कभी-कभी यूँ प्रयुक्त होती हैं मानो ये इस वैश्व देवत्वके अन्य रूपोंको, यहाँतक कि अन्य व्यक्तित्वोंको प्रकट करती हों। और फिर सिवतां चार महान् और कियाशील देवों—सिन्न, वरुण, भग और अर्यमा, अर्थात् प्रकाशमय सामंजस्य, विशुद्ध विशालता, दिव्य उपभोग, उच्च-स्थित शक्तिके अधिपतियोंके द्वारा अपने-आपको प्रकट करता है, विशेषकर तब जब कि वह मनुष्यमें सत्यकी रचना करता है।

परन्तु यदि सूर्य स्रष्टा सिवता है, जो बेदकी भाषामें समस्त चराचरका आत्मा है, और यदि यह सूर्य एक ऐसा दिव्य "विद्योतमान सत्य भी है जो चुलोकके घारण करनेवाले विघानमें प्रतिष्ठित है", तब सर्व लोकोंको सत्यके उस विघानको प्रकट करना चाहिये और वे सव बहुतसे चुलोक होने चाहिएँ। तो फिर ये हमारी मत्यं सत्ताके असत्य, पाप, मृत्यु, दु:ख-संताप कहाँसे आते हैं? हमें बताया गया है कि बंदब अदितिके आठ पुत्र हैं जो उसके शरीरसे उत्पन्न हुए हैं, उनमेंसे सातसे वह देवोंकी ओर गित करती है, परन्तु आठवें पुत्र मार्तंडको जो मर्त्य सृष्टिसे संबंध रखता है, वह अपनेसे दूर फेंक देती है; सातसे वह देवोंके परम जीवन एवं उनके आदि युगकी ओर गित करती है, परन्तु मार्तंडको उस निश्चेतनसे, जिसके अंदर उसे झोंक दिया गया था, मत्यंके जन्म-मरण पर शासन करनेके लिए वापिस निकाल लाती है।

यह मार्तंड या आठवां सूर्य काला या अंघकारमय, खोया एवं छिपा हुआ सूर्य है। असुरोंने इसे लेकर अपनी अन्वकारमय गुफामें छिपा दिया है, और देवों और द्रष्टाओंको इसे यज्ञकी शक्तिके द्वारा वहांसे मुक्तकर तेज, गरिमा और स्वंतन्त्रताके रूपमें प्रकट करना होगा। कम आलंकारिक भाषामें कहें तो मत्यं जीवन एक उत्पीट्ति, गुप्त, छद्मवेषी सत्यसे शासित है; जिस प्रकार दिव्य-द्रष्टू-संकल्प-रूप अग्निदेव पहले-पहल मानवीय आवेग और

स्वेच्छाके बुँएसे घूमिल और तिरोहित होकर पृथ्वीपर कार्य करता है, ठीक उसी प्रकार दिन्य-ज्ञान-स्वरूप सूर्य रात्रि और अन्वकारमें छिपा पड़ा है और अप्राप्य है, साधारण मानवीय सत्ताके अज्ञान और भूल-भ्रांतिमें आवृत और अंतर्निहित है। द्रष्टा अपने विचारोंमें विद्यमान सत्यंकी शक्तिसे अन्वकारमें पड़े हुए इस सूर्यको ढूँढ़ निकालते हैं, वे हमारी अवचेतन सत्तामें छिपे हुए इस ज्ञानको, अखंड और सर्वस्पर्शी दृष्टिकी इस शक्तिको, देवोंकी इस आंख-को उन्मुक्त कर देते हैं। वे उसकी दीप्तियोंको मुक्त करते हैं, वे दिव्य उषाको जन्म देते हैं। दिव्य-मनःशक्तिरूपी इन्द्र, द्रष्टा-संकल्परूप अग्नि, अंतःप्रेरित शब्दका अधिपति बृहस्पति, और अमर-आनन्द-स्वरूप सोम मनुष्य-में उत्पन्न होकर पर्वत (भौतिक सत्ता)के दृढ़ स्थानोंको छिन्नभिन्न करनेमें ऋषियोंकी सहायता करते हैं, असुरोंकी कृत्रिम वावाएँ खंड-खंड हो जाती हैं और यह सूर्य ऊपर चढ़ता हुआ हमारे द्युलोकोंमें जगमगा उठता है। उदित होकर यह अतिमानसिक सत्यकी ओर आरोहण करता है। "वह उस पथपर अपने लक्ष्यकी ओर जाता है जिसे देवोंने उसके लिए बाजकी तरह चीरकर बनाया है।" वह अपने सात तेजस्वी अश्वोंके साथ उच्चतर सत्ताके पूर्णतया ज्योतिर्मय समुद्र तक आरोहण करता है। वह एक जहाज-में द्रष्टाओं द्वारा उस पार लें जाया जाता है। सूर्य संभवतः अपने-आपमें एक स्वर्णिम जहाज है जिसमें संवर्धक पूषा मनुष्योंको वुराई, अन्वकार और पापसे पार कराकर सत्य और अमरता तक ले जाता है।

यह सूर्यका प्रथम पक्ष है कि वह सत्यकी परम ज्योति है जो मानवको अज्ञानसे मुक्त होनेके वाद प्राप्त होती है। "इस अन्वकारसे परे उच्चतर ज्योतिको देखते हुए हमने उसका अनुसरण किया है और उस उच्चतम ज्योतिक कि पहुंच गये हैं, जो दिव्यसत्तामें दिव्य सूर्य है।" (ऋ 1.50.10¹)। यह उस विचारको प्रस्तुत करनेकी वैदिक शैंली है जिसे हम उपनिषदोंमें अधिक खुले रूपमें अभिव्यक्त पाते हैं, सूर्यका वह उज्ज्वल्तम रूप जिसमें मनुष्य "वही मैं हूँ" इस मुक्त दृष्टिसे सर्वत्र एकमेव पुरुषको देखता है। सूर्यकी उच्चतर ज्योति वह है जिसके द्वारा अन्तर्वृष्टि हमारे अन्वकारमय स्तर पर उदित होती है और अतिचेतनकी ओर गित करती है, उच्चतम ज्योति है इस अन्तर्वृष्टिसे अन्य वह महत्तर सत्य-दृष्टि जो प्राप्त

उद् वयं तमसस्परि ज्योतिष्पश्यन्त उत्तरम्।
 देवं देवत्रा सूर्यमगन्म ज्योतिष्तमम्।। ऋ. 1.50.10

हो जानेपर अनन्तके दूरतम परम लोकमें गति क्रती है। (ऋ. $X.37.3-4^1$)

यह तेजोमय सूर्य मनुष्यके देवोन्मुख संकल्पसे निर्मित होता है। यह दिव्य कार्योके कर्ताओसे पूर्णतया गढ़ा जाता है। क्योकि यह ज्योति परम-देवका वह दर्शन है जिस तक मनुष्य अपनी सत्ताके यज्ञ या योगसे, प्रच्छन्न सत्यकी शक्तियोके प्रति आत्मोत्थान और आत्म-दानके दीर्घ प्रयास द्वारा प्राप्त अपनी सत्ता और परमदेवके ऐक्यसे पहुंचता है। ऋषि पूर्कारकर कहता है, "हे सूर्य! तू है सर्व-दर्शी प्रज्ञा, हम जीवधारी तुझे महान् ज्योतिको हमारे पास लाते हुए देखें, साथ ही परमानन्दके दर्शनके-वाद-दर्शनके लिए हमपर देदीप्यमान होते हुए और अपनी ऊर्घ्वस्थ शक्तिके विशाल पुंजमें आनन्दकी ओर ऊपर आरोहण करते हुए देखें!" (ऋ. X. 37.8²)। हमारे अन्दर स्थित प्राणशक्तियोंको, पवित्र करनेवाले महत् देवताओंको, जो ज्ञानके लिए युद्ध करते हैं, दिव्य-मन-स्वरूप इन्द्रके द्वारा सृष्ट होते हैं और दिव्य पवित्रता तथा विशालता-स्वरूप वरुणके द्वारा अनुशासित होते हैं, इस सूर्यकी ज्योतिके द्वारा अपना आनंदोपभोग प्राप्त करना है।

सूर्यंकी ज्योति उस दिव्य अंतर्वृष्टिका एक स्वरूप एवं देह है। सूर्यंका वर्णन यूं किया गया है कि वह सत्यकी विशुद्ध और अन्तर्वृष्टियुक्त शक्ति है जो उसका उदय होनेपर चुलोकके स्वर्णंकी तरह चमक उठती है। वह एक महान् देवता है जो मित्र और वरुणंकी अन्तर्वृष्टि हे, वह उस साक्षात् वृहत्ता एवं उस सामंजस्य का विशाल और अजेय चक्षु है। मित्र और वरुणंका चक्षु सूर्यंकी अंतर्वृष्टिका महान् समुद्र है। वह विशाल सत्य-दर्णन जो उसका साक्षात् करनेवालोको हमसे ऋषिका नाम दिलवाता है, इस सूर्यंका ही सत्य-दर्शन है। अपने आप "विशाल-दर्शी" होता हुआ "वह सूर्यं अर्थात् इन देवोंके त्रिविध ज्ञान और इनके अधिक शाश्वत जन्मोंको जाननेवाला वह द्रष्टा" उस सवको देखता है जो कुछ कि देवों और मनुष्योंमें है; "मर्ल्योंमें सरल तथा कुटिल वस्तुओ पर दृष्टि डालता हुआ वह उनकी चेष्टाओको नीची निगाहसे देखता है।" प्रकाशकी इस आंखसे ही इन्द्र जिसने सुदूर

^{1.} प्राचीनमन्यदनु वर्तते रज उदन्येन ज्योतिषा यासि सूर्य ।। ऋ. X. 37.3 येन सूर्य ज्योतिषा बाधसे तमो जगच्च विश्वमुदियाँप भानुना । ऋ. X. 37.4

महि ज्योतिर्विश्रतं त्वा विचक्षण भास्वन्तं चक्षुपेचक्षुपे मयः।
 आरोहन्तं वृहतः पाजसस्परि वयं जीवाः प्रति पश्येम सूर्य।।
 ऋ. X. 37.8

दृष्टिके लिए सूर्यका उदय कराया है, प्रकाशकी सन्तानोंको अन्वकारकी सन्तानोंसे पृथक् करते हुए, आर्य-जनितयोंका दस्युकी शक्तियोसे भेद करता है ताकि वह इनका विनाश कर सके किन्तु ज़न्हें उनकी पूर्णता तक ऊँचा उठा सके।

परन्तु ऋपित्व (कान्तर्दाशता) अपने साथ न केवल दूर-दर्शन अपितू दूर-श्रवण भी लाती है। जैसे ऋषिकी आंखें प्रकाशकी ओर खुली होती हैं वैसे ही उसका कान अनन्त स्पन्दनोंको ग्रहण करने के लिए उद्वाटित होता है। सत्यके समस्त प्रदेशोंसे उसके अन्दर उसका शब्द स्पन्दन करता हुआ आ़ता है जो उसके विचारोंका स्वरूप वन जाता है। जब "विचार सत्यके धामसे उठता है" तभी सूर्य अपनी किरणोंके द्वारा प्रकाशकी रहस्यमयी गौको विशालतामें मुक्त कर देता है। सूर्य अपने आप न केवल "बुलोकका एक पुत्र है जो देवोंसे उत्पन्न दूर-दर्शी ज्ञानचक्षु है" (ऋ. X. 37.11), अपितु वह परम शब्दका वक्ता भी है तथा प्रकाशित और प्रकाशक विचारका घेरक भी। "हे सूर्य! निष्पाप रूपमें उदित होते हुए तू आज जिस सत्यको मित्र और वरुणके प्रति कहता है उसीको हम भी कहें और हे अदिति! तेरे प्रिय होते हुए, हे अर्थमन्! तेरे प्रिय होते हुए हम परमदेवमें निवास करें" (ऋ. VII. 60.1²)। और गायत्रीमें जो प्राचीन वैदिक धर्मका चुना हुआ मंत्र े है, सविता-देव सूर्यंके परम प्रकाशका वरणीय पदार्थंके रूपमें आवाहन किया गया है और यह प्रार्थना की गई है कि वह देव हमारे समस्त विचारोंको अपनी प्रकाशपूर्ण प्रेरणा प्रदान करे।

सूर्य है सविता अर्थात् स्रष्टा; क्योंकि मनुष्यके अन्दर विद्यमान दिव्य-दृष्टि पर इस प्रकार देवत्वका आरोपण करनेमें द्रष्टा और स्रष्टा फिरसे मिल जाते हैं। उस अन्तर्दृष्टिकी विजय, "सत्यके अपने धामके प्रति" इस ज्योतिका आरोहण, सूर्यकी उस अन्तर्दृष्टिके, जो अनन्त विशालता और अनन्त सामंजस्यकी चक्षु है, इस महान् सागरका परिष्लावन वास्तवमें दूसरी या दिच्य सृष्टिके अतिरिक्त कुछ नहीं है। क्योंकि तब हमारे अन्दर स्थित सूर्य सब लोकों और सब उत्पन्न पदार्थीको एक सर्वग्राही दृष्टिसे इस रूपमें देखता है कि वे दिव्य प्रकाशके गोयूय हैं और अनन्त अदितिके देह हैं।

^{1.} नमो मित्रस्य वरुणस्य चक्षसे महो देवाय तदृतं सपर्यत ।

दूरेदृशे देवजाताय केतवे दिवस्पुत्राय सूर्याय शंसत ।। ऋ. X. 37.1 2. यदद्य सूर्य ब्रवोऽनागा उद्यन् मित्राय वरुणाय सत्यम् । वयं देवत्रादिते स्याम तव प्रियासो अर्यमन् गृणन्तः ।। 雍. VII. 60.1

समस्त वस्तुओं को इस प्रकार नथी दृष्टिसे देखना, विचार, कार्य, वेदन, संकल्प और चेतनाको नये सिरेसे सत्य, आनन्द, ऋत और अनन्तताके रूपोंमें ढालना, एक नयी मृष्टि है। यह है हमारे अन्दर "उस महत्तर सत्ता का" आगमन "जो इस लघुतर सत्ताके दूसरी ओर उस पार विद्यमान है और जो, यदि वह भी अनन्त देवका एक स्वप्न ही हो तो भी, असत्यको इससे दूर हटा देती है"।

मनुष्यको प्रकाश प्रदान करना और उसकी ऊर्घ्वमुखी यात्राके द्वारा उसके लिए नया जन्म और नयी सृष्टि तैयार करना ही दिव्य ज्योति तथा द्रण्टा-स्वरूप सूर्यका कार्य है।

दिव्य उषा

जैसे सूर्य दिव्य सत्यके स्वर्णिम प्रकाशकी प्रतिमूर्ति और देवता है उसी प्रकार उषा हमारे मानवीय अज्ञानकी रात्रिपर परम प्राकाशके उन्मीलनकी प्रतिमूर्ति और देवता है। द्युलोककी पुत्री उपा और उसकी वहिन रात्रि एक ही शाश्वत अनंतका सीघा और उलटा पार्श्व हैं। चरम रात्रि, जिसमेंसे लोक उदित होते है, निश्चेतनका प्रतीक है। वही है निश्चेतन समुद्र, वही है अंघकारके भीतर छिपा अंघकार जिसमेंसे एकमेव अपने तपस्की महिमासे प्रादुर्भूत होता है। परंतु इस जगत्में, जहाँ वस्तुओंको देखनेकी हमारी दृष्टि तमसाच्छन्न मर्त्य दृष्टि हैं, अज्ञानकी एक अल्पतर रात्रि शासन करती हैं जो द्युलोक, पृथ्वीलोक और अंतरिक्षलोकको, हमारी मानसिक और भौतिक चेतना तथा हमारी प्राणिक सत्ताको ढके हुई है। यहाँ ही द्युलोककी पुत्री उपा अपने सत्यकी दीप्तियोंके साथ, अपने वरदानोंके आनंदके साथ उदित होती है। अंघकारको काले चोग्नेकी तरह उतार फेकती हुई, प्रकाशका परिवान पहरे हुई युवतीकी न्याई परम आनंदके ज्योतिर्मय प्रभूकी यह वयू अपने वक्षःस्थलको शोमाओंका अनावरण करती है, अपने चमकीले अंगोंको प्रकाशमें लाती है और सुर्यको लोकोंकी कर्घारोही सृंखलापर आरो-हण कराती है।

हमारे अंघकारकी यह रात्रि सर्वथा प्रकाशरहित ही नही है। यदि और कुछ भी न हो, यदि सब कही घना अंघकार ही अंघकार हो तो भी कान्तदर्शी-संकल्परूपी अग्नि (कवि-कतुः)की दिव्य ज्वाला घने अंघकारको चीरकर प्रज्वलित होती है और उस व्यक्तिको प्रकाश देती है जो उसकी छाया तले दूर बैठा होता है। यद्यपि वह अभीतक यज्ञकी वेदीपर उस प्रकार प्रदीप्त नहीं होती जैसे कि वह उपाकालमें होगी, तो भी वह पार्थिव सत्तापर आवेग और कामनाके इस सारे आच्छादक घुएँके होते हुए भी, देवोमेंसे सबसे निचले और फिर भी सबसे बढ़े देवके रूपमें गुप्त ज्योतिके संकल्प और कार्योको पूरा करती है। और रातको अनंत सम्राट्के अजेय कार्यकलापको प्रकट करते हुए तारे चमक उठते हैं और उनके साथ चंद्रमा भी आता है। इसके अतिरिक्त रात्रि सर्वदा अपनी ज्योतिमंय विहनको अपने वक्षःस्थलमें छिपाये रखती है; हमारा यह अज्ञानमय जीवन मनुष्यके अंदर प्रच्छन्न रूपसे कार्य करते हुए देवों द्वारा प्रवोधित होकर दिव्य उषाके जन्मकी तैयारी करता है ताकि वह (उषा) वेगपूर्वक प्रचालित होकर ज्योतिमंय ख्रष्टाकी सर्वोच्च सृष्टिको प्रकट कर सके। क्योंकि दिव्य उषा अदितिकी ही एक शक्ति या मुखाकृति है, वह देवोंकी माता है। वह उन्हें हमारी मानवसत्तामें उनके उन सच्चे रूपोंमें जन्म देती है जो अब और दबकर हमारी क्षुद्रताका रूप नहीं घार लेते और हमारी दृष्टिके प्रति ढके नहीं रहते।

परंतु यह महान् कार्य सत्यके व्यवस्थित क्रमोंके अनुसार उसकी नियत ऋतुओंमें, यज्ञके वारह महीनोंमें, सूर्य-सविताके दिव्य वर्षोमें संपन्न किया जाना है। इसलिये निशा और उपाका सतत लयताल तथा क्रमिक आगमन, ज्योतिके प्रदीपन और उसके निर्वासनके काल, हमारे अंघकारके आवरणोंके उद्घाटन और उसका हमारे ऊपर एक बार फिर आ जमना—यह सब तव तक होता रहता है जब तक दिव्य जन्म सावित नहीं हो जाता और फिर तब तक भी जब तक वह अपनी महत्तामें, अपने ज्ञान, प्रेम और बलमें परिपूर्ण नहीं हो जाता। ये वादमें आनेवाली रात्रियाँ उन चरम-अन्यकारमय अवस्थाओंसे भिन्न हैं जिन्हें यह मानकर भयानक समझा जाता है कि वे शत्रुको अवसर देनेवाली हैं और हड़प जानेवाले विभाजक असुरोंके अहे हैं। ये तो वस्तुतः सुहावनी रात्रियाँ हैं जो दिव्य और घन्य हैं, जो उपाके समान ही हमारे अभिवर्धनके लिये प्रयास करती हैं। इस प्रकार निशा और उषा भिन्न-भिन्न रूपोंवाली होती हुई भी एक-मनवाली है और उसी एक ज्योतिर्मय शिशुको बारी-बारीसे दूघ पिलाती हैं। तब हमें अन्वकारकी गतियोंके द्वारा भी सुखकर रात्रियोंमें गुभ्रतर देवीकी सत्य-प्रकाशक प्रभाओंका. ज्ञान होता है। इसलिए कुत्स ऋषि इन दो वहिनोंकी इसं रूपमें स्तुति करता है कि "एक ही प्रेमीवाली और परस्पर-संगत वे अमर विहनें प्रकाशके रंग-रूपका निर्माण करती हुई द्यावापृथिवीमें विचरण करती हैं; इन दोनों विहनोंका एक ही अनंत पथ है, अपने रूपोंमें भिन्न होती हुई भी समान मनवाली वे देवोंसे शिक्षित होकर उसपर एक-एक करके चलती हैं" (ऋ॰1.113.2,3)। वयोंकि इनमेंसे एक है गोयूथोंकी तेजस्वी माता, दूसरी है अंघकारमय गाय, कृष्णवर्ण अनंत सत्ता, जिसके काली होनेपर भी उससे हमारे लिए बुलोक़का प्रकाशमय दूध दोहा जा सकता है।

इस प्रकार त्रिदश या तीस उपाएँ-तीस हमारी मनोमय सत्ताकी संख्या है--निरंतर वारी-वारीसे आकर एक मास वनाती हैं जिससे कि अतमें मानवजातिके सुदूर अतीत युगमें हमारे पूर्वजोंको हुआ आश्चर्यमय अनुभव किसी दिन हमपर प्रस्फुटित हो उठे। उस अतीत युगमें उपाएँ वीचमें किसी भी रात्रिके विना एक दूसरीके बाद आती थीं, वे अपने प्रेमीके समान सूर्यके पास आकर उसके चारों ओर चक्कर लगाती थीं और उसके नियत कालपर आगमनोंके अग्रदूतके रूपमें फिर-फिर लौटकर नहीं आती थीं। पूर्वजोंके अनुभवका यह प्रस्फूटन तव साधित होगा जब अतिमानसिक चेतना मानस सत्तामें चरितार्थ होकर प्रकाशित हो उठेगी और हम उस वर्प-व्यापी दिनको अधिकृत कर लेंगे जिसका रसास्वादन देवगण सनातन पर्वतके शिखरपर करते हैं। "सर्वश्रेष्ठ" या सर्वोच्च, अत्यंत महिमामय उपाका उदय तब होगा, जब यह "शत्रुको दूर भगाती हुई, सत्यकी संरक्षिका, सत्यमें उत्पन्न, आनंदसे पूर्ण, सर्वोच्च सत्योंका उच्चारण करनेवाली, सव वरोंमें परिपूर्ण होकर देवत्वोंके जन्म और आविर्भावको लायेगी" (ऋ० 1.113. 12°)। इस बीच प्रत्येक उषा आनेवाली उपाओंकी लंबी परंपरामें पहली उपाके रूपमें आती है और उन उपाओंके पथ और लक्ष्यका अनुसरण करती है जो उससे पहले ही आगे जा चुकी हैं। प्रत्येक उपा आती हुई जीवनको ऊपरकी ओर प्रेरित करती है और हमारे अंदर "किसी एकको जो मर चुका था" जगा देती है (ऋ. 1.113.8) । देवोंकी माता, अनंतकी शक्ति,

रशहत्सा रुशती श्वेत्यागादारैगु कृष्णा सदनान्यस्याः । समानवन्यू अमृते अनूची द्यावा वर्णं चरत आमिनाने ।। समानो अध्वा स्वस्रोरनन्तस्तमन्यान्या चरतो देवशिष्टे । न मेथेते न तस्यतुः सुमेके नक्तोषासा समनसा विरूपे ।।

死. I. 113.2,3

यावयद्द्वेषा ऋतपा ऋतेजाः सुम्नावरी सुनृता ईरयन्ती । सुमङ्गलीविभ्रती देववीतिमिहाद्योषः श्रेष्ठतमा व्युच्छ ।।

事. I. 113.12

परायतीनामन्वेति पाय आयतीनां प्रथमा शक्वतीनाम् ।
 व्युच्छन्ती जीवमुदीरयन्त्युषा मृतं कं चन बोधयन्ती ।।

यज्ञसे जागृत होनेवाली विशालदृष्टिरूप उपा आत्माके विचारको अभिन्यक्त कर देती है एवं जो कुंछ भी उत्पन्न हुआ है उस सवमें हमे विश्वन्यापी जन्म प्रदान करती है (ऋ. 1.113.191)।

भौतिक प्रकृतिकी सुंदरता और महिमासे गहरे प्रभावित वैदिक ऋषि, अन्तः प्रेरित कवि उन रूपकोंसे अधिकाविक लाभ उठाये विना नहीं रह सके जो उन्हें पार्थिव उपाके उदयके इस भव्य और आकर्षक प्रतीकसे प्राप्त हुए थे, यहाँ तक कि यदि हम असाववानीसे या काव्यमय रूपकके प्रति अत्यधिक आसिक्तके साथ उनका अध्ययन करे तो हम उनका गंभीर भाव खो देगे या उसका वर्जन ही कर देंगे। परंतु अपनी सुदर देवीके प्रति गाये हुए किसी सूक्तमें वे हमारे सामने उन उज्ज्वल सकेतो, प्रकाशप्रद विशेषणी, गंभीर रहस्यमय पदाविलयोंको प्रस्तुत करना नही भूलते जो हमे प्रतीकके दिब्य भावका स्मरण करायेंगे। विशेषकर वे किरणोके अर्थात् तेजस्वी गौओंके यूथके उस अलंकारका प्रयोग करते है जिसके चारो ओर उन्होने अंगिरस् ऋषियोंकी रहस्यमय गायाको गृंथा है। उन्होने उपाका आवाहन किया है कि वह हमपर उस प्रकार चमके जिस प्रकार वह सप्तमुखी (सप्तास्य) अंगिरस्पर, नौ रिहमयों और दस रिहमयोंवाले ऋषियोंकी एकात्मतापर चमको थी जिन्होंने आत्माके चरम विचारके द्वारा, प्रकाशप्रद शब्दके द्वारा उन दुर्गबद्ध वाड़ों, "अंघकारके वाड़ो"को तोड़कर खोल डाला या जिनमें **पणियों**ने, रात्रिके कृपण स्वामियों और व्यापारियोने सूर्यके तेजस्वी गोयूथोंको बंदकर रखा था। उषाकी रिकमयां है 'इन तेजस्वी गौओंका विमोचन'; स्वयं उपाएँ मानो उन यूथ-बद्घ प्रभाओंकी उन्मुक्त कर्ध्वमुख गतियाँ हैं। पवित्र और पावक होती हुई वे वाड़ेके द्वारोंको तोड़कर खोल देती हैं, उषा यूथोंकी ऐसी माता है जो सत्यकी स्वामिनी हैं, वह अपने आप एक तेजस्वी गौ है और उसका दूव द्युलोकसे उपजा दिव्य

रस है, एक ऐसा प्रकाशमय दुग्घ है जो देवोंकी सुरासे मिश्रित है।
यह उपा न केवल हमारी पृथ्वीको अपितु समस्त भवनोको प्रकाशित
करती है। वह हमारी सत्ताके क्रमिक स्तरोंको प्रकट करती है तािक हम
सव 'नानाविध जीवनों' पर दृष्टिपात कर सकें जिन्हें हम घारण करने में
समर्थ हैं। वह सूर्यकी आंखसे उन्हें प्रकाशमें लाती है तथा 'संभूतिकें लोकोंके' अभिमुख होकर 'अमरताकी दिव्य दृष्टिके रूपमें उन सबके ऊपर

माता देवानामिदतेरनीकं यज्ञस्य केतुर्वृहती वि भाहि। प्रशस्तिकृद् ब्रह्मणे नो व्युच्छा नो जने जनय विश्ववारे।। ऋ. I.113.19

ऊर्घ्वमें स्थित होती है।' (ऋ. III. 61.31)। वह स्वयं एक ऐसी दिव्य दृष्टि है जो चक्षुके रूपमें विस्तृततया चमक उठती है और वह अपने प्रेमी सूर्यकी तरह केवल अन्तर्दृष्टि ही नही अपितु शब्द भी प्रदान करती है; "वह प्रत्येक विचारकके लिए वाणी खोज लाती है", वह आत्माके भीतर विद्यमान विचारको अभिव्यक्ति प्रदान करती है। जो केवल अल्प ही देखते है जन्हें वह विशाल दृष्टि प्रदान करती है और जनके लिए सारे लोकोंको प्रकट कर देती है। क्योंकि वह विचारकी देवी है, "अनेक विचारोंसे सम्पन्न युवती और सनातन देवी है जो दिव्य विधानके अनुसार गति करती हैं" (ऋ. III. 61. I^2) । वह प्रत्यक्ष-अनुभवरूपी ज्ञानकी देवी है जिसके पास पूर्ण सत्य है। वह सब ज्योतियोंकी परम ज्योति है और वैविध्ययुक्त तथा सर्वालिंगी चेतन दृष्टिके रूपमे उत्पन्न हुई है। वह एक ज्ञानपूर्ण ज्योति है जो अंघकारमेसे निकलकर ऊपरको उठती है। ऋषि पुकारकर कहता है, "हम इस अंघकारको पार कर इसके दूसरे किनारेपर पहुँच गए हैं", "उषा फूट रही है और वह ज्ञानमय जन्मोंका सर्जन कर रही और उन्हें रूप प्रदान कर रही है" (ऋ. I. 92.6°)।

सत्यका विचार निरन्तर इस ज्योतिर्मय उषा देवीके साथ सम्बद्ध है। वह द्युलोककी प्रभाओके द्वारा सत्यसे परिपूरित देवीके रूपमें जागरित होती है। वह सत्यके शब्द उच्चारित करती हुई आती है। उसके उदय अपने . पदार्पणमें प्रकाशमय होते हैं, क्योंकि सत्यसे उत्पन्न होनेके कारण वे सत्यमय हैं। सत्यके घामसे ही वे उपाएँ जागरित होती हैं। वह पूर्ण सत्योंकी तेजस्वी नेत्री है जो हमें अनुभवमे चित्र-विचित्र विविध प्रकाशोंसे युक्त पदार्थोंके प्रति जागरित करती है और सब द्वारोंको खोल देती है। प्रचंड अग्निदेव सत्यके आघारमे, जो उपाओंका भी आघार है, अपनी प्रेरणा पाकर हमारे चुलोक और पृथ्वीके महान् विस्तारमे प्रवेश करता है; क्योंकि इस उपाके देवीप्यमान होनेका अर्थ है "मित्र और वरुणका वृहत् ज्ञान और

零. III.61.1

उषः प्रतीची भुवनानि विश्वोध्वा तिष्ठस्यमृतस्य फेतुः ।

समानमर्थं चरणीयमाना चक्रमिव नव्यस्या ववृत्स्व ॥ ऋ. III.61.3

2. उपो वाजेन वाजिनि प्रचेताः स्तोमं जुषस्व गृणतो मघोनि ।

. पुराणी देवि युवतिः पुरन्धिरनु व्रतं चरिस विश्ववारे ॥

अतारिष्म तमसस्पारमस्योषा उच्छन्ती वयुना कृणोति ।
श्रिये छन्दो न स्मयते विभातो सुप्रतीका सौमनसायाजीगः ।।

वह आनन्दमय वस्तुकी भांति प्रकाशंको सर्वत्र अनेक रूपोंमें व्यवस्थित कर देता है" (ऋ. III. 61.7²)।

इसके अतिरिक्त उपा हमें हमारे अभीष्ट ऐश्वर्य प्रदान करती है तथा ' मनुष्यको दिव्य पथ पर ले जाती है। वह सव वरोंकी सम्राज्ञी है और जो घन-संपदा वह देती है, जिसे गौ और अक्वके गुह्म प्रतीकोंसे प्रकट किया गया है, वह उच्चतर स्तरोंका शुभ्र विपुल वैभव है। अग्निदेव उससे उनके आनंदपूर्ण सारतत्त्वकी याचना करता है और उसके प्रकाशमय आगमनके समय उससे वह सारतत्त्व प्राप्त कर लेता है। वह मर्त्यको अन्तःप्रेरित ज्ञान, प्रचुर ऐश्वर्य एवं प्रेरक वल व विशाल ऊर्जा प्रदान करती है। वही अपने प्रकाशसे मत्योंके लिए पथका निर्माण करती है। वह उनके लिए जन अच्छे मार्गीको बनाती है जो सुखद और सुगम है। वह मानवको उसकी यात्रापर अग्रसर करती है। ऋषि कहता है, "तू यहाँ बल, ज्ञान और महान् प्रेरणाके लिए विद्यमान है, तू लक्ष्यकी ओर हमारी गति है, तू हमें यात्रापथपर चलाती है।" उसका पथ प्रकाशका पथ है और वह सत्यसे जोते गए अश्वोंके द्वारा उसपर गति करती है, वह स्वयं सत्यसे संपन्न है और है सत्यकी शक्तिसे विशाल। वह सत्यके पथका प्रभावशाली रूपमें अनुसरण करती है और एक ज्ञानीकी तरह इसकी दिशाओंका उल्लंघन नहीं करती । सूक्तमें आगे गाया गया है, "इसलिए हे दिव्य उषा ! आनंदके अपने रथमें सत्यके शब्दोंका उच्चारण करती हुई तू अमर रूपमें हमपर प्रकाशित हो जा। अपने विशाल वलसे युक्त सुनियन्त्रित, सुनहरे रंगवाले, भरव तुझे यहाँ लावें" (ऋ. III 61.2°)

पयके अन्य नेताओंकी तरह वह भी शत्रुओंका नाश करनेवाली है। जब कि आर्य उपामें जागता है, जीवन और ज्योतिके संबंघमें कृपण पणि अंघकारके अन्तस्तलमें जहाँ उपाकी चित्र-विचित्र ज्ञानिकरणें नहीं है, विना जागे सोए पड़े रहते हैं। सशस्त्र वीरकी भांति वह हमारे शत्रुओंको दूर भगा देती है और आक्रमण करनेवाले युद्धके घोड़ेकी तरह अंघकारको तितर-वितर कर देती है। द्युलोककी पुत्री शत्रुओं और सब अंघकारोंको परे

^{1.} ऋतस्य बुध्न उषसामिषण्यन् वृषा मही रोदसी आ विवेश । मही मित्रस्य वरुणस्य माया चन्द्रेव भानुं विदये पुरुत्रा ॥ ऋ. III. 61.7

उपो देव्यमर्त्या विभाहि चन्द्ररथा सूनृता ईरयन्ती। आ त्वा वहन्तु सुयमासो अश्वा हिरण्यवर्णाः पृथुपाजसो ये।। ऋ. III. 61.2

घकेलती हुई ज्योतिके माथ आती है। बौर यह ज्योति उस स्वर्लोककी— ज्योतिर्मय लोक की ज्योति हे जिसका सर्जन सिवता सूर्य हमारे लिए करेगा। क्योकि वह प्रकाशमय मार्गोकी दिव्य उपा है, सत्यसे विशाल है और हमारे लिए सत्यका भास्वर लोक लाती है, इसलिए ज्ञान-आलोकित मनुष्य अपने विचारोंसे उसंकी आराधना करते हैं। परम आनन्दके अधिपतिकी वधू उपा मानो चोगेको उतारती हुई अपने परिपूर्ण कार्य और परिपूर्ण आनन्दोप-भोगसे 'स्वर'का निर्माण करती है और चुलोकके अंतिम छोरोसे संपूर्ण पृथ्वी-पर अपनी महिमासे विशाल रूपमें फैल जाती हैं। आनन्द-मधुको स्थापित करती हुई वह चुलोकमें अर्घ्वस्थित शक्तिको प्राप्त करती है और उस लोकके तीन ज्योतिर्मय प्रदेश इस महती उपाकी आनंदपूर्ण दृष्टिसे भासित हो उठते हैं।

इसीलिए ऋषि पुकार-पुकारकर कहता है, "उठो, जीवन और वल हमारे पास आ गए हैं, अंघकार दूर हो गया है, ज्योति आ गई है, उषाने सूर्यकी यात्राके लिए पथ खाली कर दिया हे। आओ हम उधर चलें जहाँ देवगण हमारी सत्ताको इन सीमाओसे परे आगे ले जाएँगे" (ऋ. 1.113.161)।

संवर्धक पूषा

क्योंकि हमारे अन्दर दिव्य कार्य सहसा ही संपन्न नही हो सकता, देवत्वका निर्माण एकदम ही नही किया जा सकता, अपितु केवल उपाओं के किम आगमनसे, प्रकाशप्रद सूर्यके समय-समयपर पुनः-पुनः उदयनोंसे होनेवाले ज्योतिर्मय विकास एवं सतत पोपणके द्वारा ही साधित हो सकता है, अतः सौर-शक्ति-स्वरूप सूर्य अपने-आंपको एक दूसरे रूपमें—संवर्धक पूषाके रूपमें प्रकट करता है। इम नामकी मूलभूत धातुका अर्थ है बढ़ाना, पालन-पोपण करना। ऋषियों द्वारा अभिलिपत आध्यात्मक संपदा वह है जो इम प्रकार "दिन प्रतिदिन" अर्थात् इस पोपक सूर्यके प्रत्येकं पुनरावर्तनके समय वृद्धिको प्राप्त होती है। पुष्ट और वृद्धि प्रायः ही ऋषियोंकी प्रार्थना का उद्देश्य होती है। पूषा सूर्य-शक्तिके इस पहलूका प्रतिनिधित्व करता है। वही है "प्रचुर ऐश्वर्यो (वाजों)का प्रभु एवं स्वामी, हमारी अभिवृद्धियोंका अधिपति, हमारा संगी-साथी"। पूषा हमारे यज्ञको समृद्ध करनेवाला है। विशाल पूषा हमारे रखको अपने सामर्थ्यंसे अग्रसर करेगा। वह हमारे

उदीर्ध्वं जीवो असुनं आगादप प्रागात् तम आ ज्योतिरेति । आरेक् पन्यां यातवे सूर्यायागन्म यत्र प्रतिरन्त आयुः ।।

प्रचुर ऐश्वयोंके संवर्धनमें समर्य होगा। पूषाका वर्णन इस रूपम किया गया है कि वह अपने-आप दिव्य ऐश्वयोंकी घारा है और है उनके सारतत्त्वकी अपरिमित राशि। वह दिव्य ऐश्वयोंके हुर्षके विशाल कोषका प्रभु है और हमारे आनंदमें साथी-संगी है।

क्रमान् गत उषाओं के बीच अज्ञानकी जो रात्रि आती है उसके प्रत्यागमनका चित्रण इस प्रकार किया गया है कि वह सूर्यके उन देदीप्यमान गोयथोंका विलोप है जिन्हें पणि वारंवार ऋषिके पास से चुरा लेते है और कभी-कभी उसका चित्रण इस रूपमें किया गया है कि वह स्वयं सूर्यका ही विलोप है जिसे पणि अपनी अंधकारमय अवचेतनकी गुफामें पुनः छिपा देते हैं । पूजा जो पुष्टि प्रदान करता है वह सत्यके इन विलुप्त होते हुए आलोकोंको पुनः प्राप्त करनेपर निर्भर करती है। इसलिए यह देव उनकी वलपूर्वक पुन: प्राप्तिमें इन्द्रसे संबद्ध है जो दिव्य मनकी शक्ति है और इसका भाई, सखा एवं संग्राममें सहायक है। वह हमारे सहायक गणको, जो गोयूथोंकी खोज करता है, पूर्ण बनाता और संसिद्ध करता है ताकि वह गण जीते और अधिकृत करे। "पूषा हमारे ज्योतिर्मय गोयूथोंका पीछा करे, पूषा हमारे युद्ध-अश्वोंकी रक्षा करे, पूपा हमारे लिए प्रचुर वलों व ऐश्वर्यों (वाजों) को जीत लाए...हे पूर्वा! हुमारी गायोंके पीछे जा। पूर्वा अपना दायां हाथ हमारे ऊपर सामनेकी ओर रखे। जो गीएँ हमने खोई है, उन्हें पूषा हमारे पास हांक लाए" (ऋ. VI.54.5,6,101)। इसी प्रकार वह खोए हुए सूर्यको भी वापिस लाता है। "हे तेजस्वी पूर्षां! ज्वालाकी चित्रविचित्र पूर्णताके अविपति देवताको जो हमारे द्युलोकको घारण किये है, हमारे पास इस प्रकार ले था मानो वह हमारा खोया हुआ पशु हो। पूपा उस भास्वर सम्राट्को ढूँढ़ लाता है जो हमसे छिपा और गुफ़ामें गुप्त पड़ा था" (ऋग्वेद 1.23.13-14")। साथ ही हमें एक ऐसे प्रदीप्त अंकुशके विषयमें वताया गया है जिसे यह ज्योतिर्मय देवता वहन करता है और जो आत्माके विचारोंको प्रेरित करता है तथा देदीप्यमान प्रभावुंजकी परिपूर्णताका साघन है। जो कुछ वह हमें देता है,

^{1.} पूषा गा अन्वेतु नः पूषा रक्षत्वर्वतः । पूषा वाजं सनोतु नः ॥ ऋ. VI.54.5 पूषत्रनु प्र गा इहि..... ऋं. VI.54.6 परि पूषा परस्ताद्धस्तं दघातु दक्षिणम् । पुनर्नो नष्टमाजतु ॥ ऋ. VI. 54.10

^{2.} आ पूर्वाञ्चन्नर्वाहवमाघृणे घरुणं दिवः । आजा नष्टं यथा पशुम् ।।
पूरा राजानमाघृणिरपगूह्ळं गुहा हितम् । अविन्दिच्चत्रर्वाहवम् ।।
ऋ. 1,23.13-14

वह सुरक्षित है। क्योंकि उसके पास ज्ञान है, वह गोयूथको गंवाता नहीं और हमारी संभूतिके लोकका संरक्षक है। क्योंकि उसे हमारे सब लोकोंका एक अन्तर्दर्शन है जो जितना अविकल और एकीभूत है उतना ही विविध रूपसे व्यवस्था करनेवाला और सर्वग्राही भी है, इसलिए वह हमारा पोपक और संवर्धक है। वह हमारे परम आनंदका अधिपति है जो हमारे ज्ञानकी उपलब्धिको गंवाता नहीं, और जवतक हम उसकी कियाओंके विधानमें निवास करते हैं तवतक हमें कोई चोट या क्षति नहीं पहुँच सकती। आत्माकी जो सुखमय अवस्था वह हमें प्रदान करता है वह इससे समस्त पाप और वुराईको दूर हटा देती है तथा हमारी वैश्वसत्तामें संपूर्ण देवत्वका निर्माण करनेके लिए आज और कल सतत सहायक होती है।

क्योंकि सूर्य ज्ञानका अधिपति है, पूषा भी विशेपकर द्रष्टाके तेजोमय विचारोंका ज्ञाता, चिंतक और संरक्षक है,—गोयूथोंका पालक है जो विचारमें आनंद लेता है, संपूर्ण विश्वमें अंतर्यामी रूपसे स्थित है और सर्वव्यापी होता हुआ सर्जन करनेवाले ज्ञानके सब रूपोंका पोपण करता है। यह संवर्धक पूषा ही ज्ञानप्रदीप्त मनुष्योंके मनोंको स्पंदित और प्रेरित करता है एवं उनके विचारोंकी सिद्धि और पूर्णताका साधन है। वह द्रष्टा है जो मननशील मानवमें प्रतिष्ठित है और उसके आलोकित मनका संगी-साथी है जो उसे मार्गपर परिचालित करता है। वह हमारे अंदर उस विचारको प्रकट करता है जो गाय और अश्व तथा धन-संपदाके समस्त प्राचुर्यको जीत लेता है। वह प्रत्येक विचारकका मित्र है। वह विचारको उसके संवर्धनमें इस प्रकार संजोता है जैसे प्रेमी अपनी वचूको लाड़-प्यारसे पोसता है। परमानंदकी लोज करनेवाले विचार ऐसी अक्तियाँ हैं जिन्हें पूपा अपने रथमें जोतता है, वे हैं "अज्र शक्तियाँ" जो उसके रथके जूएको अपने ऊपर ले लेती है।

रथका, यात्राका तथा मार्गका रूपक पूपाके साथ संबद्ध रूपमें निरंतर ही आता है, क्योंकि यह विकास जिसे वह प्रदान करता है, परे विद्यमान सत्यकी पूर्णताकी ओर एक यात्रा है। वेदमें वींणत पथ सदा ही इस सत्यका पथ होता है। इस प्रकार ऋषि पूपासे प्रार्थना करता है कि वह हमारे लिए सत्यका सा

^{1. &#}x27;अज' शब्दका दें। तरह वेदमें भेड़ वेहरा अर्थ है—वकरी और अजन्मा। गौ अर्थवाले शब्दकी तरह वेदमें भेड़ वेस्वीर वकरी अर्थवाले शब्द भी एक गूढ़ आशयके साथ प्रयुक्त किये जाते हैं। इं, रेन्द्रको भेड़ और बैल दोनों ही कहा जाता है।

भाव प्रायः एक दूसरेके साथ गुंथे हुए हैं। पूषा पथका अधिपति है जिसे हम इस प्रकार जोतते हैं मानो वह विचारके लिए और ऐश्वर्यकी विजय : के लिए एक रथ हो। वह हमें हमारे मार्गोका विवेकपूर्ण ज्ञान कराता है ताकि विचार सिंद्ध व पूर्ण बनाए जा सकें। वह हमें ज्ञानके द्वारा उन मार्गोपर ले जाता है, शक्तिशाली रूपमें हमें सिखाता है और कहता है कि "यह इस प्रकार है और केवल इसी प्रकार है" ताकि हम उससे उन घामोंका ज्ञान प्राप्त कर सकें जिनकी ओर हम यात्रा करते हैं। द्रष्टाके रूपमें ही वह हमारे रथोंके अश्वोंका प्रचालक है। उषाकी तरह वह हमारे लिए सुंखके सुगम मार्ग वनाता है। क्योंकि वह हमारे लिए संकल्प और वल खोज लाता है--- और उन मार्गोको पार करनेके द्वारा हमें वुराईसे मुक्त कर देता है। उसके रथका पहिया हानि पहुँचाने नहीं आता, नाही उसकी गतिमें कोई कष्ट व क्लेश है। निःसंदेह मार्गमें शत्रु हैं, परंतु वह हमारी यात्राके इन वाघकोंका अवश्य वय कर डालेगा। "हे पूर्णा! हे वृक (विदारक) । जो आनंदका वाघक हमें वुराई सिखाता है उसे प्रहारके द्वारा मार्गसे दूर भगा दो, जो विरोधी है और कलुपित हदयवाला, लुटेरा या दस्यु है उसे हमारी यात्राके पथसे दूर धकेल दो। द्वीयकी जो कोई भी शक्ति हममें बुराईको प्रकट करती है उसके दुःखदायी वलको पद-दलित कर दो" (ऋ. I. 42. 2-41)।

इस प्रकार मनुष्यंकी आत्माका दिव्य और ज्योतिर्मय संवर्षक पूपा हमें हमारे रथके पहियोंके साथ चिपकी हुई सब विघ्नवायाओंसे परे उस प्रकाश तथा आनंदकी ओर ले जाएगा जिसका सर्जन सूर्य-सिवता करता है। "जीवन-शिक्त जो संभीका जीवन है तेरी रक्षा करेगी, पूषा तेरे सामने खुले पड़े प्रगतिके पथमें तेरी रक्षा करेगा, और जहाँ शुभ कार्यके कर्ता आसीन हैं, जहाँ वे जा चुके हैं, वहीं दिव्य सिवता तुझे प्रतिष्ठित करेगा। पूषा सब क्षेत्रोंको जानता है और वह हमें उस रास्ते से ले जाएगा, जो भय-संकटसे नितांत मुक्त है। परम आनंदका दाता, दैदीप्यमान देव जो समस्त वल-वीर्यसे संपन्न है, हमारा अगुआ वनकर अपने ज्ञानसे हमें स्थिरता-पूर्वक आगे-आगे ले चले। द्यावापृथिवीमेंसे होकर जानेवाले पथोंपर तेरी

^{1.} यो नः पूषन्नघो वृको दुःशेव आदिदेशति । अप स्म तं पयो जिह ।।
अप त्यं परिपन्थिनं मुषीवाणं हुरश्चितम् । दूरमधि स्नुतेरज ।।
त्वं तस्य द्वयाविनोऽघशंसस्य कस्य चित् । पदाभि तिष्ठ तपुषिम् ।।

न्दः . I. 42.2,3,4

अग्रगामी यात्रामें पूपाका जन्म हो गया है, क्योंकि वह उन दोनों लोकोंमें विचरण करता है जो हमारे लिए आनंदसे भरपूर बनाए गये हैं। यहाँ वह अपने ज्ञानमे विचरता है और यहाँसे परे भी यात्रा करता है।" (ऋग्वेद X. 17.4–61)

स्रष्टा सविता

तेजस्वी उपाओके प्रयाणके, सूर्यके दिव्य पुनरावर्तनोंके, पूषाके संवर्धनों एवं मार्गपर उसके नेतृत्वके परिणामको साररूपमें ज्योतिर्मय स्रष्टा सिवताकी सृष्टि कहकर वर्णित किया गया है। सिवता देव ही हमें वहाँ प्रतिप्ठित करता है जहाँ कर्मके प्राचीन कर्ता हमसे पहले जा चुके हैं। इस दिव्य स्रष्टाकी उस वरणीय ज्वाला और तेज पर ही ऋषिको ध्यान करना होता हैं और उस तेजकी ओर ही यह देव हमारे विचारोंको प्रेरित करता है, सिवता देवके आनंदके विविध रूपोंपर ही हमारी आत्माको ध्यान करना होता है जब कि वह उसकी ओर यात्रा करती है। उस परम सृष्टिमें ही अखंड और अनंत देवी अपनी वाणी उच्चरित करती है और सर्व-जासक राजा वरुण, मित्र तथा अर्यमा भी वहीं अपनी वाणी उच्चरित करते हैं। उस परम सिद्धिकी ओर ही इन सब देवंताओंकी शक्ति संयुक्त सहमितके साय मुड़ती है।

वह दिव्य वाणी सत्यकी ही वाणी है। क्योंकि अतिचेतन सत्य गुप्त पड़ा है और उस अनंत सत्ताका आघार है जो हमारे आरोहणके उन उच्चतर जिखरोंपर प्रकाशित हो उठती है। जिसे हम आज जीवन मानते है वह

आयुंविश्वायुः परि पासित त्वा पूषा त्वा पातु प्रपथे पुरस्तात् । यत्रासते सुकृतो यत्र ते ययुस्तत्र त्वा देवः सर्विता दथातु ।।

程. X.17.4

पूपेमा आज्ञा अनु वेदं सर्वाः सो अस्मां अभयतमेन नेपत् । स्वस्तिदा आघृणिः सर्ववीरोऽप्रयुच्छन् पुर एतु प्रजानन् ।।

驱. X.17.5

प्रपये पयामजनिष्ट पूषा प्रपये दिवः प्रपये पृथिव्याः। उभे अघि प्रियतमे सधस्ये आ च परा च चरति प्रजानन्।।

琚. X. 17.6

तत् सिवतुर्वरेण्यं भर्गो देवस्य घीमिहि। घियो यो नः प्रचोदयात्।।
 ऋ. 3.62.10; यजु. 3.35; साम. 1462

दु:स्वप्न है, एक मृत्यु है जो हमपर शासन करती है, क्योंकि हम मिथ्या ज्ञानमें, एक सीमित और विभक्त अस्तित्वमे निवास करते हैं जो प्रत्येक भक्षकके प्रति खुला है। वह असली जीवन नहीं। जीवनके लिए हमें सूर्यपर चिरकाल तक दृष्टि जमानेमें समर्थ होना होगा। जीवनके लिए हमें अपने विचारमें ऐसा ज्ञान और शब्द घारण करनेमें समर्थ होना होगा जो सर्वोच्च अनुभूतिसे पूर्ण हों। हमें एक आहुतिके रूपमे सत्यको आगे लाना होगा ताकि ज्योतिर्मय देव प्रकाशसे पूर्ण अपने स्वर्णिम हाथोंके साथ हमारे चुलोकोंमें ऊँचा उदित हो सके और हमारा शब्द सुन सके। जो शक्तिशाली एकमेव ज्ञानके विचारसे संपन्न है और देवोके लिए अमरता व परमोच्च आनंदोपभोगका सर्जन करता है उसकी उस पर्रम और विशाल अवस्थाको हमें अपने अंदर वरण और ग्रहण करना होगा। हमें सविता देवका सूत्र विस्तारित करना होगा, ताकि वह हमें जीवनकी उन उच्चतर भूमिकाओंकी भोर उन्मुक्त कर दे जो मनुष्योंके लिए प्राप्य वना दी गई है और उनकी सत्तासे समस्वरित है। उस परम आनंदको घारण करनेके लिए हमें वरणकी विशालता और पवित्रतामें, मित्रकी सर्वालिगी समस्वरतामें, सविताकी परम सृष्टिमें पाप और वुराई से मुक्त होना होगा।

तब सिवता देव दु:स्वप्नके दुखदर्वको हमसे दूर कर मिटा देगा।
ऋजुताके अभिलापीके लिए वह अपने अस्तित्वकी वर्षनशील विशालताका
सर्जन करेगा ताकि हम अपने अधूरे ज्ञानके साथ भी अपनी सत्तामें देवोंकी
ओर अभिविधित हों। देवताओंके द्वारा वह हमारे ज्ञानको पोपित करेगा
तथा हमें अनंत अदितिकी अखंड चेतनामे देवोंके उस विश्वमय स्वरूपकी ओर
ले जाएगा जिसे हमने अपना लक्ष्य चुन लिया है। हमने अपने अज्ञानमें,
पदार्थोंके अपने खंडित और संकुचित अवलोकनमें, अपनी निरी मर्त्य संभूति
और मानवीयतामें देवों या मनुष्योंके विरुद्ध जो कुछ भी किया है उस सबको
वह मिटा देगा तथा हमें पापसे मुक्त कर देगा। क्योंकि वह ऋतका सप्टा
है, वह एक ऐसा रचियता है जो सत्यका सर्जन करता है।

हमारी भौतिक सत्ताकी महान् विशालता तथा शक्तिमें, हमारे मनकी समृद्ध विपुलतामें वह उस सत्यका सर्जन करेगा एवं उस सत्यकी अक्षय विशालताके द्वारा हमारी सत्ताके सब लोकोंको धारित करेगा। इस प्रकार, सत्य ही जिसकी सृष्टि है ऐसे सिवताकी एवं मित्र और वरुणकी कियामें, देवगण उस सत्यके विविध प्रकाशके सारतत्त्वको और उसके सामर्थ्यों और आलोकोंके आनंदको हमारे अंदर तब तक धारण करते रहेंगे जब तक संपूर्ण अस्तित्व, हमारे पीछे और आगे, नीचे और ऊपर, सिवतृदेव-रूप ही

नहीं वन जाता और जवतक हम मुनिस्तृत जीवन अधिगत नहीं कर लेते । एवं अपनी सत्ताका विश्वमय रूप निर्मित नहीं कर लेते । इस विश्वमय रूपका सर्जन वह हमारे लिए तब करता है जब वह स्विणम प्रकाशके हाथोंसे, मधुर सोमरस का आस्वादन करनेवाली जिह्नासे, सत्यके उच्चतम धुलोकके त्रिविध ज्ञानमें संचरण करता है, देवोंमें उस दिव्य लयको प्राप्त करता है जिसे वह अपने पूर्णतः चिरतार्थ विधानके लिए बनाता है, और जब प्रकाशका अंबर पहने हुए वह किंव, जिसने विश्वका निर्माण करनेके लिए प्रारम्भमें ज्ञान और शक्तिकी अपनी दोनों भुजाओंको फैलाया था, अपने उस स्विणम सामर्थ्यमें निज धाममें आसीन हो जाता है। वस्तुओंको आकार देनेवाले त्वष्टाके रूपमें जिसने सदा नृ-देवताओं और उनकी स्त्रीरूप शक्तियोंके साथ भवत्योंके सवस्तुओंकी रचनाकी है और करता है, वहीं सिवताके रूपमें मानवके लिये, देहमें उत्पन्न मननशील प्राणीके लिए, उसी सत्य और अमरताका, अवश्यमेंव सर्जन करेगा।

चार राजा

सविता सूर्यकी सुष्टि दिश्य उपाके पुनः पुनः उदयोसे आरंभ होती हैं और हमारे अंदर पूजा सूर्यके कार्यके द्वारा उपाकी आध्यात्मिक देनों और संपदाओं के सतत पोपणसे वह अभिविधत होती है। परंतु वास्तविक रचना, सर्वांगीण पूर्णता सब देवों (विश्वेदेवाः)के, अदितिके पुत्रोके, विशेषकर चार महान् प्रकाशमय राजाओं - वरुण, मित्र, भग, अर्थमाके हमारे अंदर जन्म और विकासपर निर्भर करती है। इन्द्र, मरुत् और ऋभु, वायु, अग्नि, सोम तथा अश्विन् वस्तुतः प्रधान कार्यकर्ता है। विष्णु, रुद्र, ब्रह्मणस्पति, भावि-लक्ष्यभूत शक्तिशाली विदेव विकासकी अनिवार्य अवस्थाओंपर शासन करते हैं,--क्योंकि उनमेसे एक अपने चरणपातसे उन अंतर्लोकोंके विशाल ढाँचेका निर्माण करता है जिनमें हमारे आत्माकी किया घटित होती है, इसरा अपने मन्यू व वल और रौद्र दयाशीलताके द्वारा महान् विकासको वलपूर्वक आगे बढ़ाता तथा विरोधी एवं विद्रोही और अनिष्टकर्तापर प्रहार करता है, और तीसरा सदा ही आत्माकी गहराइयोसे सर्जक शब्दका बीज प्रदान करता है। इसी प्रकार पृथ्वी और दुलोक, दिव्य जलधाराएँ, महान् देवियाँ और पदार्थोंको आकार देनेवाला त्वच्टा जिसकी वे देवियां सेवा करती है—ये सव या तो विकासका क्षेत्र प्रदान करते है या उसकी सामग्री लाते एवं त्रनाते हैं; परन्तु संपूर्ण सर्जनपुर, उसके सर्वागपूर्ण विशाल, व्योमपुर, शह

ताने-वानेपर, उसके सोपानोंके मधुर और व्यवस्थित सामंजस्यपर, उसकी परिपूर्तिके प्रदोप्त बल एवं सामर्थ्यपर, और उसके समृद्ध, पिवत्र और प्रचुर आनंदोपभोग एवं हर्षोल्लासपर सौर देव वरुण, मित्र, अर्यमा और भग अपनी दिव्य दृष्टिकी महिमा और सुरक्षाकी छत्रच्छाया रखते हैं।

वे पवित्र कविताएँ जिनमें सब देवों (विश्वेदेवाः), अनंतसत्ताके पुत्रों— आदित्यों तथा अर्थमा, मित्र और वरुणकी स्तुतिकी गई है, जो यज्ञमें औपचारिक आवाहनके सुक्तमात्र नहीं हैं,—उन अति-सुन्दर, पावक और गंभीर कविताओं में से हैं जिन्हें मनुष्यकी कल्पनाशक्तिने आविष्कृत किया है। आदित्योंका वर्णन अनुपम गरिमा और उदात्तताके सूत्रोंमें किया गया है। ये मेघ, सूर्य और वृष्टिघाराके पौराणिक वर्वर देवता नहीं हैं, नाहीं आश्चर्य-चिकत जंगली लोगोंके अस्तव्यस्त अलंकार हैं, अपितु उन मनुष्योंकी पूजाके पात्र हैं जो आंतरिक रूपसे हमारी अपेक्षा कहीं अधिक सुसम्य और आत्म-ज्ञानमें कहीं अधिक गहरे पहुँचे हुए थे। संभव है उन्होंने अपने रथोंके साय विजलीको न जोता हो, नाहीं सूर्य तथा तारेको तीला हो और न प्रकृतिकी सभी विनाशक शक्तियोंको जनसंहार और आधिपत्यमें उनकी सहा-यता पानेके लिये मूर्तरूप दिया हो, परंतु उन्होंने हमारे अंदरके सभी द्युलोकों और पृथ्वियोंको माप लिया था और उनकी थाह पा ली थी। उन्होंने अपना लंबसीस निश्चेतन, अवचेतन तथा अतिचेतनके अंदर डाला था। उन्होंने मृत्युकी पहेलीका अध्ययन किया था और अमरताका रहस्य ढूँढ़ लिया था तथा एकमेव भगवान्को खोजा और पा लिया था और उसकी ज्योति व पवित्रता और प्रज्ञा व शक्तिकी महिमाओंमें उसे जान लिया था और उसकी पूजा की थी। ये थे उनके देव, जो उतनी ही महान् और गहन परिकल्पनाओं के मूर्तरूप थे जितनी महान् परिकल्पनाओंने कभी मिस्र-निवासियोंके गूढ़ सिद्धान्तोंको अनुप्राणित किया था अथवा जिन्होंने पुराने आदिकालीन यूनानके उन मनुष्योंको अंतःप्रेरित किया था जो ज्ञानके पिता थे, जिन्होंने ओरिफियस (Orpheus) की रहस्यमय रीति-रस्मोंको या एलियूसिस (Eleusis) की गुप्त दीक्षाको स्थापित किया था। परंतु इस सबके ऊपर थी एक "आर्य-ज्योति", एक विश्वास एवं हर्ष और देवोंके साथ एक सुखद समस्तरीय मित्रता जिसे आर्य अपने साथ जगत्में छाया था। वह ज्योति उन अधकारमयः छायाओंसे मुक्त थी जो प्राचीनतर जातियोंके साथ, गंभीर-विचारमग्न

^{1.} प्रैपामनीकं शवसा दिवद्युतिद्विदत् स्वर्मनवे ज्योतिरार्यम् । ऋ. 10.43.4

वेद-रहस्य

पृथ्वीमाताके पुत्रोंके साथ संपर्क होनेसे मिस्रदेशपर पड़ी थीं। इन जातियोंका दावा था कि द्युलोक उनका पिता है और इनके ऋषियोंने हमारे भौतिक अंघकारमेंसे उस द्युलोकके सूर्यको उन्मुक्त किया था।

आर्य-विचारवालोंका लक्ष्य है स्वयंप्रकाश एकमेव; इसिलये ऋषियोंने उसकी पूजा सूर्यके रूपमें की। उस 'एकं सत्'को ऋषियोंने विविध नामोंसे पुकारा है—इन्द्र, अग्नि, वायु, मातरिक्वा। उस सर्वोच्च देवके सम्बन्धमें और यहाँ उसके कार्योकी प्रतिमूर्ति अर्थात् सूर्यके सम्बन्धमें वेदमें "वह एक", "वह सत्य" ये पद निरंतर आते है। एक उदात्त तथा रहस्यमय स्तोत्रमें यह टेक वार-वार दोहराई गई है, "देवोंकी वृहत् शक्तिशालिता,—वह एक" (ऋ. III.55.1) । वहीं है सत्यके पथसे सूर्यकी उस यात्राका लक्ष्य जो, हम देख चुके हैं कि, जागृत और ज्ञानप्रदीप्त आत्माकी यात्रा भी है। "तुम्हारा", मित्र और वरुणका "वह सत्य इस सत्यसे छिपा हुआ है, जहाँ (उस सत्यमें) वे सूर्यके घोड़े खोल देते है। वहाँ दस सी रिहमर्या इकट्ठी मिलती है,—मैन उस एकमेवको, मूर्तिमान् देवोंके परमदेवको देख लिया है" (ऋ. V.62.1) ।

परन्तु अपने आपमें वह एकमेव कालातीत है और हमारा मन और मानव सत्ता कालमें अस्तित्व रखते हैं। "वह न आज है न कल, उसे कौन जानता है जो परात्पर है, जब उसके पास पहुँचते हैं तो वह हमसे तिरोहित हो जाता है" (ऋ. 1.170.1) ।

इसलिये अपनेमें देवोंको जन्म देते हुए, उनके बलशाली और भास्वर रूपोंका संवर्धन करते हुए, उनके दिव्य शरीरोंका निर्माण करते हुए हमें उस एककी ओर विकसित होना है और यह नव-जन्म और आत्मिनिर्माण यज्ञका सच्चा स्वरूप है, यह यज्ञ एक ऐसा यज्ञ है जिसके द्वारा हमारी चेतनाका अमरता की ओर जागरण होता है।

^{1. &#}x27;तद् एकं, तत् सत्यम्' ये दो ऐसे वावयांश हैं जिनकी व्याख्याकारोंने सदैव सतर्क रूपसे अशुद्ध व्याख्या की है।

^{2.} महद् देवानामसुरत्वमेकम् ॥ ऋ. III.55.1

^{3.} ऋतेन ऋतमिपिहितं ध्रुवं वां सूर्यस्य यत्र विमुचन्त्यश्वान् । दश शता सह तस्युस्तदेकं देवानां श्रेष्ठ्ं चपुपामपश्यम् ॥ ऋ. V.62.1

^{4.} न जूनमस्ति नी इवः कस्तद् चेद यदद्भुतम्। अन्यस्य चित्तमभि संचरेण्यमृताघीतं वि नश्यति॥ ऋ. I.170.1

⁵ देववीति, देवताति ।

^{6.} अमृतस्य - चेतनम् । ऋ. 1.170.4

अनंतके पुत्रोंका जन्म दो प्रकारका होता है। ऊपर तो उनका जन्म भागवत सत्यमें लोकोंके स्रष्टाओं और दिव्य विघानके संरक्षकोंके रूपमें होता है। और दूसरे वे यहाँ भी, स्वयं इस लोकमें तया मनुष्यमें, भगवान्की वैश्व और मानवी शक्तियोंके रूपमें उत्पन्न होते हैं। इस दृश्य जगत्में वे विश्वकी पुंल्लिङ्गी और स्त्रीलिङ्गी शक्तियाँ एवं ऊर्जाएं (नृ और ग्ना) हैं और सूर्य, अग्नि, वायु, जल, पृथिवी और व्योमके देवोंके रूपमें, जड़-प्राकृतिक सत्तामें सदा विद्यमान चेतन शक्तियोंके रूपमें उनका यह वाहरी पहलू हमें आर्यपूजाका वाह्य या चैत्य-भौतिक पक्ष प्रदान करता है। जगत्-के विषयमें यह प्राक्कालीन विचार कि वह केवल जड़प्राकृतिक सद्वस्तु ही नहीं अपितु चैत्य-भौतिक सद्-वस्तु है, मंत्रके प्रभाव और मनुष्यके वाह्य जीवनके साथ देवोंके सम्बन्धके विषयमें प्राचीन विचारोंके मूलमें है। इस-लिये प्रार्थना और पूजामें और भौतिक फलोंके लिए यज्ञके अनुष्ठानमें शक्ति मानी जाती है; इसी कारण सांसारिक जीवनके लिए और तथाकथित जादू-टोनेमें इनका उपयोग किया जाता है जो अथर्ववेदमें प्रमुख रूपसे प्रकाशमें आया है और ब्राह्मणग्रन्थोंके प्रतीकवादके अधिकांशके पीछे भी कार्य कर रहा है। परन्तु स्वयं मनुष्यमें देवता सचेतन मनोवैज्ञानिक शक्तियाँ है। "संकल्प-की शक्तियाँ होते हुए वे संकल्पके कार्य करते हैं; वे हमारे हृदयोंमें चितन-रूप हैं; वे आनंदके अधिपति हैं जो आनंद लेते हैं; वे विचारकी सब दिशाओं-में यात्रा करते हैं।" उनके विना मनुष्यकी आत्मा न अपने दाएँ और वाएँ-में भेद कर सकती है, न अपने आगे और पीछेमें और नाहीं मूर्खतापूर्ण और बुद्धिमत्तापूर्ण वातोंमें। उनसे परिचालित होकर ही यह "अभय , ज्योति" तक पहुंच सकती और उसका रसास्वादन कर सकती है। इसी कारण उपाको यों सम्बोधित किया गया है—"हे तू जो मानवी और दिव्य है", और देवोंका वर्णन निरंतर उन्हें "मानुप" या मानवीय शिक्तियाँ (मानुषा:, नरा:) कहकर किया गया है। वे हैं हमारे "प्रकाशमय द्रष्टा", "हमारे वीर", "हमारे वाजपित" (प्रचुर ऐश्वर्य और वलके पित)। वे अपनी मानवीय सत्ताकी हैसियतसे (मनुष्वत्) यज्ञको संचालित करते हैं

गे वेदके वाह्य अर्थका असली रहस्य यही है। आचुनिक विद्वानोंने केवल इसी अर्थको देला है और इसे भी अत्यन्त अयूरे रूपम समझा है। वाह्याचारी घर्म भी निरी प्रकृतिपूजासे अधिक कुछ था।

^{2.} न दक्षिणा विचिकिते न सव्या न प्राचीनमार्दित्या नोत पश्चा। पाक्या चिद् वसवो घोर्या चिद् युष्मानीतो अभयं ज्योतिरश्याम्।। ऋ. II.27.11

कीर अपनी उच्च दिव्य सत्तामें उसे ग्रहण करते हैं। अग्नि हमारी आहुति का वाहक पुरोहित है और वृहस्पित शब्दका। इस भावमें अग्निको मनुष्य- के हृदयसे उत्पन्न कहा गया है। सभी देव इसी प्रकार यज्ञके द्वारा उत्पन्न होते और वढते हैं तथा अपनी मानवी क्रियासे अपने दिव्य देह घारणं करते हैं। जगत्के आनंदकी सुरारूप सोम मनमेसे, जो उसे पवित्र करनेवाली एक "प्रकाशमय एवं विस्तीर्ण" छलनी है, वेगपूर्वक गुजरता हुआ, वहाँ दस बहिनोसे शोधित होकर देवोंको जन्म देता हुआ स्रवित होता है।

परन्तु इन आंतरिक शक्तियोंका स्वभाव सदा ही दिव्य होता है और इसलिए इनकी प्रवृत्ति ज्योति, अमरता तथा अनंतताकी ओर ऊपर जाने-की होती है। वे "अनंतके पुत्र" है, अपने संकल्प और कियामे एकमय, पवित्र, परिपूत घाराओंवाले, कुटिलतासे मुक्त, निर्दोप और अपनी सत्तामें असत । विशाल, गंभीर, अपराजित, विजयशील, अंतर्वृष्टिके अनेक करणोसे संपन्न वे हमारे अन्दर कुटिल वस्तुओं और पूर्ण वस्तुओंको देखते हैं। सब कुछ इन राजाओंके निकट है, यहाँ तक कि वे वस्तुएँ भी जो सर्वोच्च है। अनंतके पुत्र होते हुए वे जगत्की गतिमे निवास करते हैं और उसे आश्रय देते हैं। वे देवता होनेके कारण उस सबके संरक्षक है जो विश्वके रूपमें प्रकट होता है; दूरगामी विचारसे युक्त और सत्यसे परिपूर्ण होते हुए वे वल-वीर्यंकी रक्षा करते हैं (ऋ. II.27.2,3,4)¹। वे विश्वके, मान्वके और विंवकी सव प्रजाओंके राजा है (नृपति, विश्पति), आत्मशासक, विश्व-शासक (स्वराट्, सम्राट्) है, वे उन दस्युओंकी तरह शासक नहीं है जी असत्य और द्वैषभावमे रहनेका यत्न करते हैं, परन्तु इसलिए शासक कहलाते र्है कि वे सत्यके राजा है। क्योंकि उनकी माता है अदिति "जिसमें कोई द्दैयभाव नहीं हैं", "ज्योतिर्मय अखंड अदिति जो प्रकाशमय लोकके दिव्य-घामकों घारण करती है।" और उसके पुत्र "सदा जागते हुए उसके साथ दृढ़तासे चिपके रहते हैं।" वे अपनी सत्तामें, अपने संकल्प, विचार, आनंद, किया और गतिमें "अत्यंत ऋजु" है, "वे सत्यके विचारक है जिनकी प्रकृति-

इमं स्तोमं सकतवो मे अद्य मित्रो अर्यमा वरुणो जुपन्त ।
 आदित्यासः शुचयो घारपूता अवृजिना अनवद्या अरिष्टाः ।।
 त आदित्यास उरवो गभीरा अदृष्टासो दिप्सन्तो भर्यक्षाः ।
 अन्तः पश्यन्ति वृजिनोत सायु सर्वं राजम्यः परमा चिदन्ति ।।
 घारयन्त आदित्यासो जगत् स्था देवा विश्वस्य भुवनस्य गोपाः ।
 दोर्घाधियो रक्षमाणा असुर्यमृतावानश्चयमाना ऋणानि ।।
 ऋ. II.27.2,3,4

का विघान सत्यका विघान है।" "वे सत्यके द्रष्टा और श्रोता है।" वे "सत्यके सारिश हैं, जिनका आसन उसके प्रासादोंमें हैं, वे पिवत्र विवेकवाले और अजेय हैं, विशालदृष्टि-संपन्न नर है।" "वे अमर हैं जो सत्यको जानते हैं।" इस प्रकार असत्य और कुटिलतासे मुक्त ये आंतरिक दिव्य सत्ताएँ हमारे अन्दर अपने स्वाभाविक स्तर, धाम, भूमिका और लोक तक उठ जाती हैं। "द्विविध जन्मोंबाले ये देवता अपनी सत्तामें सच्चे हैं और सत्यपर अधिकार रखते हैं, प्रकाशमें बहुत विशाल और एकीभूत हैं और है इसके प्रकाशमय लोकके स्वामी।"

इस अञ्बोन्मुख गतिमें वे अज्ञुभ और अज्ञानको छिन्न-भिन्न करके हमसे दूर कर देते हैं। ये वे हैं "जो पार होकर निष्पापता और अविभक्त सत्ता-में पहुँच जाते हैं"। इसी लिए ये हैं "वे देव जो उद्घार करते है"। शत्रु, आकामक किंवा अनिष्टकर्ताके लिए उनका ज्ञान मानो दूर-दूर तक फैले हुए जाल वन जाता है, क्योंकि उसके लिये प्रकाश अंघताका कारण होता है, शुभकी दिव्य गति अशुभका अवसर और मार्गका रोड़ा। परन्तु आर्य ऋपि-की आत्मा रथके साथ वेगसे दौड़ती हुई घोड़ीकी तरह इन संकटोंसे पार हो जाती है। देवोंके नेतृत्वमें आर्य ऋपि वुराईके अन्दर होनेवाले सब प्रकार-के स्वलनोंसे ऐसे वच जाता है जैसे अनेकों खोह-खड्डोंसे। अदिति, मित्र और वरणकी विशाल एकता, पवित्रता और समस्वरताके विरुद्ध उसने जो पाप किया हो उसे ये देव क्षमा कर देते हैं ताकि वह विशाल तथा "अभय ज्योति" का रसास्वादन करनेकी आशा कर सके और लंबी रात्रियाँ उसपर न आवें। वैदिक देव निरी भौतिक प्रकृति-शक्तियां ही नहीं हैं अपितु जगत्की सव वस्तुओंके पीछे और अन्दर विद्यमान चैत्य सचेतन शक्तियाँ हैं—यह बात जनके वैश्व स्वरूपमें और पाप व असत्यसे हमें इस प्रकार छुड़ानेमें जो संबंध है उससे पर्याप्त स्पष्ट हो जाती है। क्योंकि तुम वे हो जो अपने ज्ञानात्मक मनकी शक्तिसे जगत्पर शासन करते हो, चर और अचर सभी भूतोंके अन्दर स्थित विचारक हो, इसलिये हे देवो ! तुम हमें, जो कर्म हमने किया है और जो नहीं किया है उसके पापसे पार करके आनंदकी ओर ले जाओ। (ऋ. X.63.8)1

पय और यात्राका रूपक वेदमें सदा देखनेमें आता है। वह पय है

^{1.} य ईशिरे भुवनस्य प्रचेतसो विश्वस्य स्थातुर्जगतश्च मन्तवः। ते नः कृतादकृतादेनसस्पर्यद्या देवासः पिपृता स्वस्तये।। इ. X.63.8

सत्यका पथ, जिसपर हम दिव्य नेतृत्वक़े द्वारा आगे ले जाये जाते हैं। हे अनन्तके पुत्रो! हमारे लिए निर्भय शान्ति संपादित करो, हमारे लिए आनन्दके सुगम सन्मार्ग वनाओ (ऋ. Х.63.7)।

"तुम्हारा पथ सुगम है हे अर्थमा, हे मित्र, वह पथ है निप्कंटक और

पूर्ण, हे वरुण" (ऋ. II.27.6)"।

"जिन्हों अनंतताके पुत्र अपने उत्तम मार्गदर्शनोंके द्वारा आगे ले जाते हैं, वे सब पाप और बुराईसे पार होकर आनंदमें पहुँच जाते हैं" (ऋ. X.63.18) । सदा ही वह लक्ष्य होता है परम कल्याण, विशाल आनंद और शान्ति, अखंड ज्योति, वृहत् सत्य और अमरता। "तुम हे देवो! विरोधी (विभाजक) शिक्तसे हमें दूर रखो, हमें आनंद-प्राप्तिके लिये व्यापक शान्ति प्रदान करों" (ऋ. X.63.12) । "अनंतताके पुत्र हमें अक्षय प्रकाश देते हैं।" "हमारे यज्ञ-संवन्धी ज्ञानसे सम्पन्न मनके अधिपतियो! प्रकाशका सर्जन करो।" "तुम्हारा जो बढ़ता हुआ जन्म है, जो, हे अयंमा, भयके इस जगत्में भी परम आनन्दका सर्जन करता है, उसे हम आज ही जानना चाहते हैं, हे अनन्तके पुत्रो!" क्योंकि जिसका सर्जन किया जाता है वह है "अभय ज्योति" जहाँ मृत्यु, पाप, ताप, अज्ञानका कोई संकट नहीं—वह है वस्तुओंके अन्दर स्थित, अखंड, अनन्त और अमर, आनन्दोल्लसित परम आत्माकी ज्योति। क्योंकि "ये अमरताके आनन्दोल्लसित स्वामी हैं, यही सर्वव्यापी अर्थमा, मित्र और वरुण।"

तो भी स्वर्के अर्थात् दिव्य सत्यके लोकके रूपकमें ही लक्ष्य ठोस रूपमें वित्रित हुआ है। अभीप्सा यह की गई है "आओ उस ज्योतिमें पहुँचें जो स्वर्लोककी है, उस ज्योतिमें जिसे कोई खंड-खंड नहीं कर सकता"। स्वर् है मित्र, वरुण और अर्यमाका महान्, अखंडनीय जन्म-धाम जो आत्माके प्रकाशमय धुलोकोंमें निहित है। क्योंकि वे सर्व-शासक राजा पूर्ण रूपसे विधित होते हैं और उनमें कोई कुटिलता नहीं है, अतः वे दुलोकमें हमारे वास-धामको धारण करते हैं। वह है त्रिविध लोक जिसमें मनुष्यकी उन्नीत चेतन-सत्ता तीन दिव्य तत्त्वोंको अर्थात् उसकी अनंत सत्ता, उसकी अनंत

^{1.} ता आदित्या सभयं शर्म यच्छत सुगा नः कर्त सुपथा स्वस्तये। ऋ. X.63.7

^{2.} चुगो हि वो अर्यमन् मित्र पन्या अनुक्षरो वरुण साधुरस्ति । ऋ. II.27.6

^{■.} यमादित्यासो नयया सुनोतिभिरित विश्वानि दुरिता स्वस्तये ॥ ऋ. X.63.13 4. आरे देवा द्वेषो अस्मद्ययोतनोरु णः शर्म यञ्छता स्वस्तये ॥ ऋ. X.63.12

चेतन-शक्ति और उसके अनंत आनंद को प्रतिविम्वित करती है। "वे अपने अंदर ज्ञानमें तीन पृथिवियों, तीन चुलोकोंको, इन देवोंके तीन कार्य-व्यापारोंको घारण करते हैं। हे अनंतके पुत्रों! तुम्हारी वह विशालता सत्यसे महान् हैं, हे अर्यमन्! हे मित्र! हे वरुण! वह विशालता महान् और रमणीय हैं। वे प्रकाशके तीन स्विगिक लोकोंको घारण करते हैं, स्वर्णसम भास्वर वे देव जो स्वयं पवित्र हैं और जिनकी घाराएँ पवित्र हैं। कभी न सोनेवाले अजेय वे देव पलक नहीं झपकाते, अपनी विशालता उस मर्त्यके प्रति प्रकट करते हैं जो सरल है" (ऋ. 2.27.8.9) । सवको पवित्र करनेवाली ये घाराएँ उस वृष्टि और प्रचुरताकी घाराएँ हैं, सत्यके चुलोककी निदयाँ हैं। "वे ज्योतिके रथमें वैठे हैं, ज्ञानमें शक्तिशाली, निष्पाप; परम कल्याणके लिए वे चुलोककी वर्षा और प्रचुरताका परिघान पहने हुए हैं" (ऋ.10.63.4) । उस प्रचुरताकी वर्षाके द्वारा वे हमारी आत्माओंको उसके स्रोत तक आरोहण करनेके लिए तैयार करते हैं, वह स्रोत है एक उच्चतर समुद्र जिससे ज्योतिर्मय घाराएँ अवतरित होती हैं।

हम देखेंगे कि सब-देवों (विश्वेदेवाः) के प्रति तथा अनंत माताके पुत्रोंके प्रति सम्वोधित सूक्तोंमें इस महान् त्रयी—वरुण, मित्र और अर्यमाका निरूपण कितने विस्तारसे किया गया है। इस त्रयीका शिखरभूत चौथा देव है भग। इसके साथ वे तीनों पूर्ण सत्य और अनंतताके पूंज और चरम शिखर के प्रति ऋषियोंकी चरम अभीप्सामें उनके विचारपर छाये रहते हैं। उनकी इस प्रधानताका कारण है उनका विशिष्ट स्वभाव और व्यापार, जो निस्संदेह प्रायः किसी वड़ी भारी प्रमुखताके साथ तो नहीं प्रकट होते किन्तु उनके साँझे कार्य, उनकी संयुक्त प्रकाशमय प्रकृति, उनकी निर्विशेष उपलब्धिकी पृष्ठभूमिके रूपमें हमारे सामने आते हैं। क्योंकि उनके पास एक ज्योति है, एक कार्य है, वे हमारे अंदर एक अखंड सत्यको पूर्ण वनाते हैं; हमारे सहमित देनेवाले विश्वात्मभाव में सब देवोंका यह

^{1.} त्रिघातु ।

^{2.} तिस्रो भूमीर्घारयन् त्रो रत द्यून् त्रीणि वता विदये अन्तरेपाम् । ऋतेनादित्या महि वो महित्वं तदर्यमन् वरुण मित्र चारु ।। त्री रोचना दिव्या धारयन्त हिरण्ययाः शुचयो धारपूताः । अस्वप्नजो अनिमिषा अदृद्धा उरुशंसा ऋजवे मर्त्याय ।। ऋ. II.27.8-9

^{3.} नृचक्षसो अनिमिषन्तो अर्हणा बृहद्देवासो अमृतत्वमानशः । ज्योतीरथा अहिमाया अनागसो दिवो वर्ष्माणं वसते स्वस्तये ।। ऋ. X.63.4

^{4.} वंश्वदेव्यम्।

ऐक्य ही इन आदित्य-सुक्तोंमें वैदिक विचारका उद्देश्य है। तो भी यंह ऐक्य उनकी शक्तियोंके सम्मिलनसे साघित होता है और इसलिए इसमें उनमेंसे प्रत्येकका निजी स्वभाव और व्यापार होता है। इन चारोंका सम्मिलित स्वभाव और व्यापार है समग्र दिव्यता या भगवत्ताको उसके चार सारभूत तत्वोंकी स्वाभाविक परस्पर-क्रियाके द्वारा सर्वांगीण रूपमें निर्मित करना। भगवान् सर्वस्पर्शी, अनंत अीर शुद्ध सत्ता है। वरुण हमारे पास दिव्य आत्माका अनंन्त सागरसम विस्तार और उसकी आकाशीय तात्त्विक पवित्रता लाता है। भगवान् निस्सीम चेतना है जो ज्ञानमें पूर्ण और पवित्र है और इसलिए वस्तुओंके अपने अवलोकन और विवेचनमें प्रकाशमय ढंगसे यथार्थ, जनके विवान और स्वभावको समस्वर करनेमें पूर्णतः सामंजस्यमय और सूलमय है। मित्र हमारे लिए इस प्रकाश और सामंजस्यको, इस यथार्थ विवेक और परस्पर-सम्बन्घ और मैत्रीपूर्ण सुसंवादको लाता है, साथ ही वह मुक्तात्माके उन सुखद विवानोंको भी लाता है जिनके अनुसार वह अपने समस्त समृद्ध विचारमें, अपने उज्ज्वल कार्योमें और सहस्रविध हर्पोपभोगमें अपने साथ और परम सत्यके साथ समरसं होता है। भगवान् अपनी सत्तामें शुद्ध और पूर्ण शक्ति है और हमारे अंदर वस्तुओंने मूल स्रोत और सत्यकी ओर जानेकी एक अर्घ्वमुख प्रवृत्ति है। अर्यमा हमारे पास सर्व-समर्थ वलको और पूर्ण-मार्गदर्शन-युक्त, सुखमय, आंतरिक अम्युत्यानको लाता है। भगवान् एक ऐसा पवित्र निभ्नांत, सर्वस्पर्शी, अक्षुव्य आनंदोल्लास है जो अपनी अनंत सत्ताका उपभोग करता है और उस सबका भी समान रूपसे उपभोग करता है जिसका वह अपने अंदर सर्जन करता है। भग हमें मुक्त आत्माके उस आनन्दातिरेकको और आत्माके अपने ऊपर और जगत्के ऊपर स्वतंत्र और अच्युत स्वामित्वको भी राजकीय ढंगसे प्रदान करता है।

राजाओंका यह चतुष्टय वस्तुतः सिच्चिदानंद, सत् चित् और आनंदकी परवर्ती सारभूत त्रयी है जिसमें आत्म-संविद् और आत्म-शिक्त, अर्थात् चित् और तपस् चेतनाकी दो अवस्थाएँ गिने जाते हैं। परंतु इस चतुष्टयको यहाँ इसकी वैश्व अवस्थाओं और वैश्व पर्यायोंके रूपमें परिणत कर दिया गया है। राजा वरुणका आधार है सत्की सर्व-व्यापी पिवत्रतामें ; देवोंके प्रियतम, आनंदमय और शिवतशालो मित्रका चित्के सर्व-एकीकारक प्रकाशमें, अनेक रथोंवाले अर्यमाका गति और तपकी किया और सर्व-दिशनी शिवतमें, भगका आनंदके सर्वालिङ्की हर्पमें। तथापि ये सव चीजें चरितायें देवत्वमें एकरूप हो जाती हैं, वर्योंकि त्रयीका प्रत्येक तत्त्व अपने आपमें दूसरोंको अर्गानिहत

प्रकाशके संरक्षक 155

रखता है और उनमेंसे कोई भी दूसरोंसे पृथक् रूपमें नहीं रह सकता, इस लिए चारोंमेंसे प्रत्येक अपने सारभूत गुणकी शिक्तिसे अपने भाइयोंकी प्रत्येक सर्वसामान्य विशेषताको भी घारण करता है। इसी कारण यदि हम वेदको उतनी सावधानीसे न पढ़ें जितनी सावधानीसे यह लिखा गया था, तो हम इसके भेद-प्रभेदोंको खो बैठेंगे और इन प्रकाशमय राजाओंके अविभेद्य सर्वसाधारण व्यापारोंको ही देखेंगे, क्योंकि निस्संदेह सूक्तोंमें आद्योपान्त पाई जानेवाली सब देवोंकी "भिन्नतामें एकता" मनोवैज्ञानिक सत्यकी सूक्ष्मताओंसे अपरिचित मनके लिए इस वातको कठिन बना देती है कि वह देवताओंमें सर्वसामान्य या परस्पर-परिवर्तनीय गुणोंके अस्त-व्यस्त पुंजके सिवाय और कुछ देखें। ये भेद-प्रभेद वहाँ हैं ही और इनका उतना ही बड़ा वल और महत्त्व है जितना कि यूनानी और मिस्नी प्रतीकवादमें। प्रत्येक देव अपने अंदर अन्य सबको घारण किये है, परंतु उसके अपने विशिष्ट व्यापारमें उसका अपनापन तब भी बना रहता है।

इन चारों देवोंके बीच भेदका यह स्वरूप वेदमें उनकी घटती-बढ़ती प्रधानताकी व्याख्या कर देता है। वरुण सहज ही इन सवमें प्रथम और सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण है, क्योंकि अनंत सत्ताका साक्षारकार वैदिक पूर्णताका आघार है। दिव्य सत्ताकी विशालता एवं पवित्रता जव एक बार प्राप्त हो जाती है तब शेप सब उसमें अन्तिनिहित ऐश्वर्य, सामर्थ्य और गुणके रूपमें अनिवार्य रूपसे प्राप्त हो जाता है। मित्रकी स्तुति वरुणके साथ संयुक्त रूपमें या फिर दूसरे देवोंके नाम और आकारके रूपमें, —अधिकतर वैदव कर्मकर्ता अग्निके नाम और आकारके रूपमें, -- की गई है, इनके बिना तो कदाचित् ही। उस संयुक्त स्तुतिमें वे देव अपनी कियामें सामंजस्य और प्रकाशतक पहुँचते हए अपने अंदर दिव्य मित्रको प्रकट कर देते हैं। प्रकाश-मय राजाओंके सुक्तोंमेसे अधिकतर मित्रावरुणकी युगल-शक्तिके प्रति सम्बोधित है। कुछ सूक्त पृथक् रूपसे वरुणके प्रति या वरुण-इन्द्रके प्रति, एक मित्रके प्रति, दो या तीन भगके प्रति सम्वोधित किये गये है, अर्यमाके प्रति एक भी नहीं। क्योंकि अनंत विशालता और पवित्रता स्थापित हो जानेपर, उनके आधारपर और उनकी नींवपर, हमारी सत्ताके आध्यात्मिक स्तरसे लेकर अन्नमय स्तरपर्यन्त सभी विभिन्न स्तरोंके परस्पर-सम्बद्ध नियमोंसे, देवोंकी कियाओंके द्वारा प्रकाशमय सामंजस्य प्राप्त करना होगा; और यही है मित्र और वरुणका द्वन्द्व। अर्यमाकी शक्तिको कदाचित् ही एक स्वतंत्र तत्त्वके रूपमें देखा जाता है; वह तो एक ऐसा तत्त्व है ज़ैसा कि विश्वमें विद्यमान शनित,—विश्वगत शनित सत्तांकी केवल एक अभिव्यनित

एवं गित है या उसका एक महत्त्वपूर्ण कियाशील रूपमात्र है, वह चेतना वा ज्ञानका, वस्तुओं के अंतिनिहित सत्यका कियान्वित एवं उन्मुक्त होना मात्र है, जिसके द्वारा वे (चेतना वा ज्ञान आदि) शक्तिके सार-तत्त्वके रूपमें और प्रभावकारी आकारके रूपमें परिणत हो जाते हैं, अथवा वह (विश्वगत शक्ति) एक ऐसी स्व-उपलिचकारी और स्वायत्तंकारी गितका एक प्रभाव-शाली रूपमात्र है जिसके द्वारा सत् और चित् अपने-आपको आनंदके रूपमें चितार्थ कर ंलेते हैं। इसलिए अर्यमाका आवाहन सदा ही अदिति या वरुण या मित्रके साथ संयुक्त रूपमें किया जाता है अथवा महान् सिद्धिकारक त्रयोमें या राजाओंके चरितार्थ चतुष्टयके रूपमें या सब-देवों (विश्वे-देवाः) और आदित्योंके सर्वसामान्य आवाहनमें।

दूसरी ओर भग हमारी सत्ताके छिपे हुए दिव्य सत्यकी उपलब्धिकी ओर हमारी गतिका चरम शिखर है; क्योंकि उस सत्यका सार है परम आनन्द। भग साक्षात् सिवता ही है; सर्व-उपभोक्ता भग एक ऐसा स्नष्टा-सिवता है जो अपनी सृष्टिके दिव्य उद्देश्यमें कृतार्थं हो गया है। इसलिए वह साधनकी अपेक्षा कहीं अधिक एक साधित परिणाम है या फिर सबसे अन्तिम साधन है, हमारे आध्यात्मिक ऐक्वर्यके दाताकी अपेक्षा कहीं अधिक उसका स्वामी है।

सब-देवों (विश्वेदेवाः)के प्रति ऋषि वामदेवका सुक्त विशद स्पष्टताके साथ उस उच्च अभीष्सामय आशाको दर्शाता है जिसके प्रति कृपालु होनेके लिए और जिसे सुखमय सिद्धि तक पहुँचानेके लिए इन वैदिक देवताओंका आह्वान किया जाता था।

"तुममें कौन हमारा उद्घारक है? कौन हमारा वाता है? हे पृथ्वी और द्यां! ईव-भावसे मुक्त तुम हमारा उद्घार करो। हे मित्र! हे वरुण! इस मत्यंभावसे हमें वचाओं जो हमारे मुकावलेंमें अतीव प्रवल है! हे देवो! तुममेंसे कौन हमारे लिए यज्ञकी यात्रामें परम कल्याणको दृदत्तया सम्पुष्ट करता है? जो हमारे उच्च मूल घामोंको प्रदीप्त करते हैं, ज्ञानमें निस्सीम जो देव हमारे अवकारको दूर करते हुए उदित होते हैं, वे अविनश्वर सर्व-नियंता देव ही हमारे लिए उन सवका विद्यान करते हैं। सत्यके चिन्तक वे सिद्धिकर्ता ज्योतिमें देदीप्यमान होते हैं। प्रकाशप्रद शब्दोंके द्वारा में अदितिरूप वहती हुई नदीको जो दिव्य आनंदमय है; अपना साथी वनानेके लिए खोजता हूँ। हे अजेय निशा और उपा! कृपा करके ऐसा अवश्य करो कि दोनों दिन (दिनका प्रकाशमय और अंधकारमय रूप) हमारी पूर्णतया रक्षा करें। अयंमा और वरुण विवेकपूर्वक प्रथ दर्शाते हैं, और प्रेरणाका

अधिपति अग्नि विवेकपूर्वक आनंदमय लक्ष्यका मार्ग दिखलाता है। ह इन्द्र और विष्णु! स्तुति किये हुए तुम हमारे लिए पूर्णतया उस शान्तिका विस्तार करो जिसमें सब ज्ञावितयाँ और महती सुरक्षा विद्यमान हैं। पर्वतके, मरुत्के और हमारे दिव्य त्राता भगके संवर्धनोंका मैं सहर्ष वरण करता हूँ। सव पदार्थोंका स्वामी जगत्-सम्बन्धी पापसे हमारी रक्षा करे और मित्र उसके विरुद्ध किये जानेवाले पापसे हमें वहुत दूर रखे। अब स्तोता अभीष्ट वस्तुओंके द्वारा जिन्हें हमें प्राप्त करना है, अहिर्वुध्न्य (आधारस्थित सर्प) के साथ द्यों और पृथिवी-इन देवियोंकी स्तुति करे, मानो अपने विशाल संचरणके द्वारा उस समुद्रको अधिकृत करनेके लिए उन्होंने उन (छिपी हुई) निदयोंको खोल दिया हो जो जाज्वल्यमान ज्योतिसे मुखरित है। अदिति देवी देवोंके साथ हमारी रक्षा करे, दिव्य परित्राता सदा जागरूक रहता हुआ निरंतर हमारा उद्धार करे। मित्र और वरुणके मूल धामके और अग्निके उच्च स्तरके नियमोंका हम कभी उल्लंघन न करें। अग्नि ऐश्वर्य-सम्पदाओं के उस विशाल सारतत्त्वका और सर्वागपूर्ण उपभोगका स्वामी है। वह उन प्रचुर ऐश्वर्योंको हमपर मुक्त हस्तसे लुटाता है। हे उषा! हें सत्यकी वाणी! बल और ऐश्वर्यकी सम्राज्ञी! हमारे पास बहुतसे अभीष्ट वर ला, तू जिसमें उनुका समस्त वैभव है। इसी लक्ष्यकी ओर सविता, भग, वरुण, मित्र, अर्थमा, इन्द्र हमारे परम आनंदके ऐश्वर्योके साथ हमारे लिए सम्यक्तया गति करें" (ऋ. IV.55)1।

वरुण

'वरुण' शब्द हमें एक ऐसी वातुसे प्राप्त हुआ है जिसके अर्थ हैं—चारों ओरसे घेरना; आच्छादित या व्याप्त करना। इस नामके इन अर्थोसे प्राचीन रहस्यवादियोंके काव्यमय चक्षुके सामने ऐसे रूपक उभरे जो हमारे लिए अनंतका निकटतम ठोस प्रतिनिधित्व करते हैं। उन्होंने भगवान्को हमारे ऊपर छाए उच्चतम छुलोकके रूपमें देखा, दिव्य संताको सर्वतोव्यापी सागरके समान अनुभव किया, उसकी असीम उपस्थित में उन्होंने ऐसे निवास किया मानों शुद्ध और सर्वव्यापी व्योममें निवास कर रहे हों। वरुण है यह उच्चतम छुलोक, आत्माको चतुर्दिक् व्याप्त करनेवाला यह सागर, यह है आकाशीय प्रभुता और अनंत व्याप्कता।

इसी घातुने उन्हें अंघकारपूर्ण आच्छादक—विरोधी वृत्र—के लिए भी नाम प्रदान किया था, क्योंकि इस घातुके अनेक सजातीय अर्थोमेंसे कुछ ये भी हैं—वाघा डालना और प्रतिरोध करना, पर्दा डालना या वाड़ लगाना, घरना और परिवेप्टित करना। परन्तुं अंघकारपूर्ण वृत्र सघन वादल और आवरणकारी छाया है। उसका ज्ञान—क्योंकि उसे भी ज्ञान है जिसे माया कहते हैं—सीमित सत्ताका वोध है और अन्य सारी समृद्ध और विशाल सत्ताका जो हमारी होनी चाहिए, अवचेतन रात्रिमें छिपाए रखना है। सर्जनशील ज्ञानके इस निपेधके लिए और उसकी विरोधिनी शक्तिके लिए वह देवोंके विरुद्ध दृढ़तासे खड़ा होता है,—यह प्रभु और मानवके दिन्य अधिकारके विरुद्ध उसका अदिव्य अधिकार है। वरुण अपनी विशाल सत्ता और वृहत् दृष्टिसे इन सीमाओंको पीछे घकेल देता है; उसकी प्रभुता हमें अपने प्रकाश से चतुर्दिक् व्याप्त करती हुई उस चीजको प्रकट कर देती है जिसे अंधकारमय वृत्रके पुन:-पुन: आक्रमणने रोक रखा और तिरोहित कर रखा था। उसका देवत्व आलिंगनकारी और प्रकाशप्रद अनंतताको एक आकृति या आध्यारिमक प्रतिमा है।

इस कारण वरुणकी भौतिक आकृति जाज्वल्यमान अग्नि या देदीप्यमान सूर्य

(पिछले पृष्ठकी टिप्पणीका शेप भाग)

अग्निरीक्षे वसव्यस्याऽग्निर्महः सौभगस्य । तान्यस्मम्यं रासते ॥ ।। उद्यो मघोन्या वह सुनृते वार्या पुरु । अस्मम्यं वाजिनीवति ॥ ९॥ तत् सुनः सविता भगो वरुणो मित्रो अर्यमा । इन्द्रो नो राधसा गमत् ॥ 10॥ ऋ, IV, 55, 1-10

और ज्योतिर्मय उषाकी अपेक्षा वहुत कम सुनिश्चित है। प्राचीन भाष्यकारोंने विचित्र ढंगसे यह कल्पनाकी कि वह रात्रिका देवता है। पुराणोंमें वह जलोंका देवता है और उसका पाश, जो वेदमें मनोवैज्ञानिक रूपकसे अधिक कुछ होनेका दावा कभी नहीं करता, समुद्र-देवताका उग्र चाबुक वन गया है। यूरोपीय विद्वानोंने उसे यूनानी देवता यूरेनससे अभिन्न माना है और उसकी आदिम आकाशीय प्रकृतिके कुछ, अंश देखकर एक विचारगंत परि-वर्तनकी कल्पना की है जो वरुणका ऊर्व्वर्ती नीलाकाशसे अयोवर्ती नीलाकाश-की ओर एक प्रकारका पतन या पदच्युति तक है। संभवतः इन्द्रके अन्त-रिक्षका स्वामी और देवोंका राजा वन जानेसे आदि राजा वरुणको जलोंके आधिपत्यसे संतुष्ट होना पड़ा। यदि हम रहस्यवादियोंकी प्रतीकात्मक पद्धतिको समझें तो हम देखेंगे कि ये सब कल्पनाएँ अनावश्यक हैं। उनकी पद्धति है एकत्र रखे हुए नाना विचारों और रूपकोंको एक ऐसे सर्वसामान्य विचारमें संयुक्त कर देना जो उन्हें जोड़नेवाली सभी कड़ियाँ प्रदान करता है। इस प्रकार वेदका वरुण राजा है-वास्तविक ग्रुलोकोंका नहीं, क्योंकि उनका राजा है द्यौष्पिता, प्रकाशके द्युलोकोंका भी नहीं, क्योंकि उनका राजा है इन्द्र, विल्क वह सवपर छाए हुए उच्चतम व्योमका और सायही सव सागरोंका राजा है। सब विस्तार वरुणके हैं, प्रत्येक अनन्तता उसीका ऐश्वर्य और संपदा है।

रहस्यवादी विचारमें आकाश और सागर परस्पर मिलकर एक हो जाते हैं; इस एकताका उद्गम ढूँढ़नेके लिए दूर जानेकी जरूरत नहीं। सृष्टिके विपयमें हिमालयसे आंडिज (Andes) तक सारे संसारमें जो प्राचीन घारणा थी उसमें यह कल्पना की गई थी कि पदार्थोका उपादान-तत्त्व है जलोंका आकाररहित विस्तार, जो प्रारंभमें अंघकारसे आच्छादित था और जिसमेंसे दिन और रात तथा चुलोक और पृथ्वी और सब लोक बाहर निकले हैं। यहूदियोंके सृष्ट्युत्पत्ति-प्रकरणमें कहा गया है कि "समुद्रके ऊपरी तल पर अंघकार था और ईश्वरकी आत्मा जलोंपर विचरण कर रही थी।" शब्दके द्वारा उसने समुद्रको अंतरिक्षसे विभक्त किया, जिसके परिणामस्वरूप अव यहाँ दो समुद्र हैं, एक पार्थिव जो अंतरिक्षके नीचे है, दूसरा चुलोकीय जो अंतरिक्षके ऊपर है। इस सार्वभीम विश्वासको या इस वैश्व रूपकको गुह्यवादियोंने पकड़ा और इसमें अपने समृद्ध मनोवैज्ञानिक मूल्योंको भर दिया। एक अंतरिक्षकी जगह उन्होंने दो को देखा,—एक पार्थिव और दूसरा दिव्य। दो सागरोंके स्थानपर उनकी अनावृत दृष्टिके सामने तीन सागर प्रसारित हो उठे।

जो कुछ उन्होंने देखा वह एक ऐसी वस्तु थी जिसे मानव कभी आगे चलकर देखेगा जब प्रकृति और जगत्को देखनेकी उसकी भौतिक दृष्टि आंत-रात्मिक दृष्टिमें वदल जायगी। उनके नीचे उन्होंने देखी अगाघ रात्रि और तरिगत होता हुआ तमस्, अंघकारमें छिपा अंघकार, निश्चेतन समुद्र जिससे 'एकमेव' के शिवतगाली तपस्के द्वारा उनकी सत्ता उद्भूत हुई थी। उनके ऊपर उन्होंने देखा प्रकाश और मघुरताका दूरवर्ती समुद्र जो उच्चतम व्योम है, आनन्दस्वरूप विष्णुका परम पद है, जिसकी ओर उनकी आर्कापत सत्ताको आरोहण करना होगा। इनमेंसे एक या अंघकारपूर्ण आकाश, आकारहीन, जड़, निश्चेतन असत्; दूसरा था ज्योतिर्मय व्योमसदृश सर्व-चेतन एवं निश्चेतन सत्। ये दोनों 'एकमेव'के ही विस्तार थे, एक अंघकारमय, दूसरा प्रकाशमय।

इन दो अज्ञात अनन्तताओंके अर्थात् अनन्त संभाव्य शून्य और अनन्त परिपूर्ण 'क्ष'के बीच उन्होंने अपने चारों ओर अपनी आंखोंके सामने, नीचे, ऊपर, नित्य विकसनशील चेतन सत्ताका तीसरा समुद्र देखा, एक प्रकारकी असीम तरंग देखी, जिसका उन्होंने एक साहसपूर्ण रूपकके द्वारा इस प्रकार वर्णन किया कि वह द्युलोकसे परे परमोच्च समुद्रों तक आरोहण करती या उनकी ओर प्रवाहित होती है। यह है वह भयानक समुद्र जो हमें पोत द्वारा पार करना है। इस समुद्रमें शक्तिशाली और प्रचण्ड-वेगमय राजा तुग्रका पुत्र, आनन्दोपभोगका अभिलापी भुज्यु डूवने ही वाला था, क्योंकि उसे उसके मिथ्याचारी साथियोंने, दुष्टाचारी सत्ताओंने इसमें फेंक दिया था, परन्तु अश्विनीकुमारोंका रथ-पोत उसे वचानेके लिये द्रुत गतिसे आ पहुंचा। यदि हम ऐसे संकटोंसे वचना चाहते है तो यह आवश्यक है कि हमारा सीमित संकल्प और विवेक वरुणके विशाल ऋत और सत्यके द्वारा अनुशासित हों। हम किसी मानवीय नाव पर न सवार हों, अपितु "निर्दोप और अच्छे चप्पूवाली दिव्य नौकापर आरोहण करें जो डूवती नहीं, जिसके द्वारा हम पाप और कलुपको पार कर सुरक्षित् रूपसे समुद्रके पार पहुंच सके।" इस मध्यवर्ती समुद्रके वीचमें पृथ्वीके 'ऊपर' हमने ज्ञानके सूर्यको निञ्चेतनाकी गुहासे उदित होते हुए और द्रष्टाओंके नेतृत्वमें समुद्र-यात्रा करते हुए देखा है। क्योंकि यह भी तो एक समुद्री आकाश है। अथवा हम यूं कहें कि यह आकाशोंकी क्रमपरंपरा है। यदि हम इस वैदिक रूपक-मालाका अनुसरण करना चाहें तो हमें यह कल्पना करनी होगी कि सागरके कपर सागर रखा हुआं है। यह जगत् ऐसी चोटियोंकी ऋंखला है जो कि गहराइयां हैं और है अन्तहीन विशालताओंका एक दूसरीमें अवगुण्टित होना

और एक दूसरीमेंसे विकसित, होना। अधःस्य व्योम ऊपरके सदा अधिका-धिक ज्योतिर्मय व्योमकी ओर उठता है, चेतनाका प्रत्येक स्तर वहुतसे निम्न स्तरोंपर आधारित है और वहुतसे उच्चतर स्तरोंकी अभीप्सा करता है।

परन्तु हमारे दूरतम आकाशोंसे परे प्रकाशके परम सागरमें और उच्चतम अितचेतनात्मक विस्तारमें हमारा चुलोक सत्यके रूपमें हमारी प्रतीक्षा कर रहा है। वह सत्य निम्नतर सत्यसे उसी प्रकार छिपा है जिस प्रकार निश्चेत्तन रात्रिमें अन्वकार उत्तरोत्तर वड़े अन्वकारके द्वारा परिवेष्टित और रिक्षत होता है। वह है राजा वरुणका सत्य। उस ओर उपाएँ चमकती हुई उदित होती हैं, निदयां यात्रा करती हैं और सूर्य वहाँ अपने रथके अश्व खोल देता है। वरुण इस सवको अपनी विशाल सत्ता में तथा अपने असीम ज्ञानके द्वारा घारण करता है, देखता है और इसपर शासन करता है। ये सब सागर उसीके हैं, और निश्चेतन समुद्र एवं उसकी रात्रियांतक ज्ञो अपने वाह्य रूपमें उसकी प्रकृतिके इतनी विपरीत हैं, उसीकी हैं। उसकी प्रकृति तो है सुखमय ज्योति और सत्यके एकमेव सनातन विशाल सूर्यकी विस्तृत जाज्वल्यमान प्रभा। दिन और रात, प्रकाश और अंघकार, उसकी अनंतता में प्रतीक-रूप हैं। "ज्योतिर्मय वरुण रात्रियोंको आर्लिगत किए है, वह उपाओंको अपने सर्जनशील जानके द्वारा अपने अन्दर घारण करता है। अंतर्वृत्तिने संपन्न वह प्रत्येक पदार्थके चारों ओर विद्यमान है।"

सानरोंके इस विचारसे ही संभवतः वैदिक निदयोंकी मनोवैज्ञानिक परि-कल्पनाका उदय हुआ। ये निदयां सर्वत्र विद्यमान हैं। ये वे घाराएं हैं जो पर्वतसे नीचेकी ओर वहती हैं और वृत्रके अंघकारमय रहस्योंमेंसे गुजरती हुई और उन्हें अपने प्रवाहसे प्रकाशित करती हुई मनकी ओर आरोहण करती है; वे हैं घुलोककी शिवतशाली घाराएं जिन्हें इन्द्र पृथ्वीपर लाता है; वे हैं सत्यकी घाराएँ; वे हैं इसके ज्योतिर्मय आकाशोंसे पड़नेवाली वर्पा; वे हैं सात शाश्वत विहनें और सहेलिया; वे हैं दिव्य घाराएँ जिनके पास ज्ञान है। वे पृथ्वीपर उतरती हैं, सागरसे उद्भूत होती हैं, सागरकी ओर बहती हैं, पिणयोंके द्वारोंको तोड़कर वाहर निकल जाती हैं, परम समुद्रोंकी ओर आरोहण करती हैं।

सागरसद्य वरुण इन सब घाराओंका राजा है। यह कहा गया है कि "निदयोंके उद्भवमें वह सात विह्नोंका भाई है, वह उनके मध्यमें स्थित है" (ऋ. VIII. 41 2) । एक दूसरे ऋषिने गाया है "निदयोंमें वरुण अपने

^{1.} नाभाकस्य प्रशस्तिभिर्यः सिन्धूनामुपोदये सप्तस्वंसा स मध्यमो नभन्तामन्यके समे।। ऋ. VIII. 41.2

कार्यों विधानको घारण करता हुआ, साम्राज्यके लिए अपने संकल्पमें पूर्णता से युक्त होकर वैठा है" (ऋ. I. 25.10) । विशिष्ठ ऋषि उन घाराओं के विषयमें मनोवैज्ञानिक सकेतोंका स्पष्ट अंवार लगाते हुए कहता है कि "वे दिव्य, पित्रम, पावक और मधुस्नावक हैं जिनके मध्यमें राजा वरुण प्राणियोंके सत्य और असत्यको देखता हुआ प्रयाण करता है" (ऋ. VII. 49.3) । वरुण भी इन्द्रकी तरह जिसके साथ प्रायः ही उसका सम्वन्य जोड़ा जाता है जलधाराओं को मुक्त करता है; उसके शिक्तगाली हाथोंसे वेगपूर्वक प्रचालित होकर वे भी उसकी तरह सर्वव्यापक वन जाती है और असीम लक्ष्यकी ओर प्रवाहित होती है। "विशाल धारक, अनंतताके पुत्रने उन्हें सब ओर मुक्त कर दिया है; निदयां वरुणके सत्यकी ओर यात्रा करती हैं" (ऋ. II.28.4) ।

न केवल लक्ष्य अपितु प्रयाण भी उसीका है। "शक्ति और सहम्र-विध दृष्टिसे युक्त वरुण इन निर्द्योंके लक्ष्यको देखता है। वह राज्योंका राजा है, वह निर्द्योंका साक्षात् रूप है, उसीके लिए है परम और वैश्व शिर दुलोंकोंके भी सुलोंक स्वर्गकी ओर आरोहण करती है। यह कहा गया है कि "यह है गुप्त सागर और दुलोंकको पार करता हुआ वह ऊपर आरोहण करता है; जब वह इन उपाओंमें यज्ञीय शब्दको स्थापित कर चुकता है, तब अपने ज्योतिर्मय पगसे भ्रांतियोंको रौंदकर चूर-चूर कर देता है और स्वर्गकी ओर आरोहण करता है" (ऋ. VIII. 41.8) । हम देखते हैं कि वरुण जब उत्तरोत्तर अभिव्यक्त होकर भगवन्मुक्त ऋपिकी आत्मामें अपनी अनन्त विशालता एवं परमानन्दकी ओर उठता है, तब वह प्रच्छन्न भगवान्की समुदीय तरंग ही होता है।

वह अपने पदचापसे जिन भ्रातियोंको छिन्न-भिन्न करता है वे पापके

^{1.} नि पसाद घृतवतो वरुणः पस्त्यास्वा । साम्राज्याय सुऋतुः ॥ ऋ. 1, 25.10

यासां राजा वरुणो याति 'मध्ये सत्यानृते अवपश्यञ्जनानाम् ।
 मधुश्चुतः शुचयो याः पावकास्ता आपो देवीरिह मामवन्तु ।।
 ऋ. VII.49 3

^{3.} प सीमादित्यो असृजद् विधर्ता ऋतं सिन्धयो वरुणस्य यन्ति ।। ऋ. II. 28.4

^{4. ॥} समुद्रो अपीच्यस्तुरो द्यामिव रोहति नि यदामु यजुर्दधे। स मायां अर्चिना पदाऽस्तृणान्नाकमारुहन्नभन्तामन्यके समे॥ ऋ. VIII. 41.8

प्रकाशके संरक्षक 163

अधिपतियोंकी मिथ्या कृतियाँ हैं। क्योंकि वरुण दिव्य सत्यका यह व्योम एवं दिव्य सत्ताका सागर है, इसलिए वह एक ऐसी सत्ता है कि कोई मानवी-कृत भौतिक समुद्र या आकाश वैसी सत्ता कभी नहीं वन सकता। वह है पवित्र और महामहिम सम्राट् जो वुराईका घ्वंस करता और पापसे मुक्त करता है। पाप है दिव्य सत्य और ऋतकी पवित्रताका उल्लंघन; इसकी प्रतिक्रिया है पवित्र और बलशाली देवका कोप। जो लोग अंधकारके पुत्रों-की तरह अपने अहंकी इच्छा और अज्ञानकी गुलामी करते हैं उनके विरुद्ध दिव्यं विधानका राजा वेगपूर्वक अपने अस्त्र फेंकता है, उनपर उसका पाश उतर आता है। वे वरुणके जालमें फंस जाते हैं। परन्तु जो यज्ञके द्वारा सत्यकी खोज करते हैं वे रस्सेसे खोले गए वछड़ेकी तरह या वध-स्तंभसे छोड़े गए पशुकी तरह पापके बंधनसे मुक्त हो जाते है। ऋपिगण वरुणकी प्रतिशोधात्मक हिंसाकी वारवार निन्दा करते हैं और उससे प्रार्थना करते हैं कि वह उन्हें पापसे और उसके प्रतिफल-रूप मृत्युसे मुक्त कर दे। वे ऊंचे स्वरसे पुकारते हैं कि "विनाशको हमसे दूर हटा दे। जो पाप हमने किया है उसे भी हमसे अलग कर दे"; अथवां सदा ही श्रृंखला व वंधनके उसी प्रसिद्ध अर्थमें वे कहते हैं कि "पापको पाशके समान मुझसे काटकर पृथक् कर दे।"

पाप स्वभावगत दुण्टताका परिणाम है,—इस अपरिपक्व धारणाको इन गंभीर मनीपियों और सूक्ष्म मनोविज्ञान-वेत्ताओं के विचारमें कोई स्थान नहीं था। जो कुछ उन्होंने अनुभव किया वह थी अज्ञानकी वड़ी हठीली शिवत, या तो मनमें ऋत एवं सत्यको न अनुभव करना या इच्छाशिक्तमें उसे न पकड़ पाना या उसका अनुसरण करनेमें प्राणकी सहजप्रेरणाओं और कामनाओं की असमर्थता या दिव्य विधानकी महत्ताकी ओर उठनेमें भौतिक सत्तान्ती निरी अक्षमता। विश्व एक भावुकतापूर्ण स्तोत्रमें शिवतशाली वरणको पुकारकर कहता है "हे पिवत्र! हे वलशाली देव। संकल्पकी दीनताको वश्च ही हमने तुम्हारे विश्व आचरण किया है, हमारे प्रति दयालु हो, हमपर छपा करो। तुम्हारे स्तोताको तृष्णाने आ घेरा है यद्यपि वह जलोंके वीच खड़ा है; हे वलशाली प्रभो! दया दिखाओ, छपा करो। हे वरण! जो कुछ हम मानवप्राणी करते हैं वह चाहे जो भी हो, दिव्य जन्मके विश्व हम जो अभिद्रोह करते हैं, जहां कहीं भी अञ्चानसे हमने तुम्हारे नियमोंकी अवहेलना की है, हे प्रभो! उस पापके लिए हमपर प्रहार मत करो" (ऋ VII. 89.3-5)।

फत्वः समह दीनता प्रतीपं जगमा शुचे। मृळा सुक्षत्र मृळय।।
 अपां मध्ये तिस्यवांसं तृष्णाविदज्जिरतारम्। मृळा सुक्षत्र मृळय।

पापकी यह जननी अविद्या अपने सारभूत परिणाममें एक त्रिविध पाश-का-सीमित मन, कार्य-अक्षम प्राण और तमसाच्छन्न भौतिक पाशविक सत्ता की त्रिविध रज्जुकां—रूप घारण करती है, जिससे ऋषि शुनःशेपको वलि-पशुके रूपमें यज्ञ-स्तंभसे वांघा गया था। इसका पूरा परिणाम है सत्ताकी संघर्षरत या निष्क्रिय दीनता। मर्त्य निरानंदताकी तुच्छता और सत्ताकी अपूर्णता ही प्रतिक्षण पतनको प्राप्त होती हुई मृत्युकी ओर जा रही है.। जब शक्तिशाली वरुण आता है और इस त्रिविध वंधनको काट फेंकता है तव हम ऐश्वर्य और अमरताकी ओर मुक्त हो जाते हैं। हमारे अन्दरका वास्तविक पुरुष उन्नीत होता हुआ अविभक्त सत्तामें अपने सच्चे राजत्वकी ओर उठता है। ऊर्घ्व पाग ऊपर उड़ता है और जीवात्माके पंखोंको अति-चेतन शिखरोंमें लोल देता है। मध्यका पाश दोनों ओर और सब ओर खुल पड़ता है,—संकुचित जीवन अपनी सीमाएँ तोड़कर सत्ताके सुखमय विस्तारमें जा मिलता है; नीचेका पाश खुलकर नीचे गिर जाता है और हमारी जारीरिक सत्ताकी मिश्रघातुको अपने साथ ले जाता है, ताकि वह लुप्त हो जाए एवं निक्क्तिनकी मूल घातुमें विलीन हो जाए। यह मुनित ही शुनःशेपके दृष्टांत तथा वरुणके प्रति उसके दो महान् सूक्तोंका आशय है।

जैसे सत्तामें विद्यमान अज्ञान या असत्य—वेद साघारणतया कम गूढ़ शब्दा-विज्ञों पसंद करता है—पाप और तापका कारण है, उसी प्रकार ज्ञान या सत्य वह साघन है जो पितृत्र और मुक्त करता है। जिस आंखसे वरुण देखता है वह है ज्योतिर्मय प्रतीकात्मक सूर्य। इस आंखके कारण ही वह पितृत्र करनेवाला है। दिव्य विचारका शिक्षण देते समय जवतक वह हमारे संकल्पपर शासन नहीं करता और हमें विवेक नहीं सिखाता तवतक हम देवोंकी नौकापर आरूढ़ नहीं हो सकते और न ही उसके द्वारा सब पाप और स्वल्नसे परे जीवन-सागरके पार पहुंच सकते हैं। हमारे अन्दर ज्ञानसंपन्न मनीपीके रूपमें निवास करता हुआ वरुण हमारे किए पापको काटकर पृथक् कर देता है; हमारी अज्ञानावस्थाके ऋणोंको वह अपनी राजशिक्तसे रह कर देता है। या एक मिन्न रूपकका प्रयोग करते हुए वेद हमें वतलाता है कि इस सम्राट्की सेवामें एक हजार चिकित्सक है, उनके द्वारा हमारी

⁽पिछले पृष्ठकी टिप्पणीका शेष)

याँतक चेदं वरुण दैव्ये जनेऽभिद्रोहं मनुष्याश्चरामिस । अचित्ती यत् तव धर्मा युयोपिम मा नस्तस्मादेनसो देव रीरियः ।। ऋ. VII. 89.3,4,5

मानसिक तथा नैतिक दुर्वेलताओंका उपचार हो जानेपर ही हम वरुणकी विशाल और गंभीर सुमिति में एक सुरक्षित आघार पाते हैं।

महान् वरुणका राजत्व है समस्त सत्तापर असीम साम्राज्य। शक्तिशाली विश्व-शासक राजाविराज, 'सम्राट्'! उसके विशेषण वर्णन ऐसे हैं जिन्हें घार्मिक और साथ-ही-साथ दार्शनिक मनवाला मनीपी विना परिवर्तनके या वहुत ही कम परिवर्तनके साथ परम तथा वैश्व देवके लिए प्रयुक्त कर सकता है। वह साक्षात् विशालता और वहुविधता है। उसके सामान्य विशेषणोंमें कुछ ये हैं-विशाल वरुण, प्राचुर्यमय वरुण, ऐसा वरुण जिसका निवासस्थान है विस्तार, बहुत जन्मोंवाला वरुण। परन्तु उसकी बलशाली सना न केवल एक वैश्व विस्तार है वह एक वैश्व शक्ति और सामर्थ्य भी है। वेदने उसका वर्णन ऐसे शब्दोंमें किया ्है जिनके दोनों अर्थ हैं--वाह्य और आंतिन्क। "तेरी शक्ति और सामर्थ्य एवं मन्यु-को न तो ये पक्षी अपने प्रयाणमें प्राप्त कर सकते हैं, न निर्निमेष गति करती हुई ये घाराएँ, और न ही वे प्राप्त कर सकते हैं जो वायुकी विशुलतामें वाघा डालते हैं" (ऋ. $I.\cdot 24.6$) $^{\circ}$ । यह वैश्व सत्ताकी एक शक्ति है जो सब जीवधारियोंके चारों ओर और उनके अन्दर सिक्रय है। शक्ति और सत्ता-की इस विशाल विश्वमयताके पीछे विश्वमय ज्ञानकी विशाल विश्वमयता निरीक्षण और कार्य कर रही है। राजत्वका विशेषण निरंतर ही ऋपित्वके विशेषणके साथ युगल-रूपमें प्रयुक्त किया गया है, निष्प्रभाव ढंगसे नहीं अपितु प्रवल, अर्थगिभत प्राचीन दौलीसे। वरुण शूरवीरकी अनेकविध ऊर्जा और मनीपीकी विशाल अभिव्यिततसे संपन्न है; वह शक्तिकी महिमासे मंडित देवताके रूपमें हमारे पास आता है और उसी गतिमें हम उसमें विशाल-द्ष्टिमय आत्मा पाते हैं।

जसके लिये राजा और ऋषिके इन दो विशेषणोंके सतत संयोजनका पूरा तात्पर्य जसकी प्रभुताके द्विविव स्वरूपमें प्रकट होता है। वह है 'स्वराट्' और 'सम्राट्', आत्मशासक और सर्वशासक। आर्य राजत्वके ये दो

^{1.} शतं ते राजन् भिषजः सहस्रमुर्वी गभीरा सुमितिष्टे अस्तु । ऋ. I. 24.9

^{2.} विश्वायु: 1 ऋ. 4.42.1

^{3.} निह ते क्षत्रं न सहो न मन्युं वयश्चनामी पतयन्त आपुः। नेमा आपो अनिमिषं चरन्तीने ये वातस्य प्रमिनन्त्यभ्वम्।। ऋ. 1.24.6

पहलू है। मानवमें ये है विचार और कार्यकी प्रभुता एवं प्रज्ञा और संकल्पका पूर्ण वैभव; रार्जीष और वोर मनीषो। .उस देवमे अर्थात् "सर्वशास्त्र सत्य-स्वरूप" वरुणमे, ये हमें परात्पर तथा वैश्व तत्त्वों तक उठा ले जाते हैं; हम दिव्य और शाश्वत प्रभुसत्ताको, चेतनाके पूर्ण ऐश्वयं और शक्तिके संपूर्ण वैभवको, सर्वशवितमान् प्रज्ञा, सर्वज्ञ शक्ति, सर्माथत विधान और पूर्णतया चरितार्थ सत्यको प्रकाशित हुआ देखते हैं।

इस भव्य परिकल्पनाके वैदिक प्रतीक वरुणका वर्णन सुन्द्र ढंगसे यूं किया गया है कि वह विराट् मनीपी एवं सत्यका संरक्षक है। यह कहा गया है कि उसीमें समस्त प्रज्ञाएं अवस्थित हैं और वहां अपने केन्द्रमें एक-वित हैं। वह है दिव्य द्रव्टा जो मनुष्यके क्रांतदर्शी ज्ञानोंको इस प्रकार पोपित करता है मानों झुलोक अपना रूप विस्तारित कर रहा हो। यहां हम ज्योतिर्मय गौओंके प्रतीककी कुंजी पाते हैं। क्योंकि उसके विषयमें कहा गया है कि लोकोंका आश्रयदाता वह इन तेजस्वी गौओंके गुप्त नाम जानता है और द्रष्टाओंके विचार उस विशाल दृष्टिवालेकी कामना करते हुए उसकी ओर बहुत परे जाते हैं जैसे गौएं चरागाहकी ओर जाती हैं। उसके विषयमें यह भी कहा गया है कि वह ज्ञानमें महिमायुक्त मरुतोंके लिए मनुष्योंके विचारोंकी इस प्रकार रक्षा करता है जैसे यूथकी गौओंकी।

यह है विचारका पक्ष; इसीके समानान्तर कार्यके पक्षके भी वर्णन पाए जोते हैं। महान् वरुण जगत्के उदीयमान विचारोंकी तरह ही उनके उर्घ्वीकृत वलोंका भी आघार और केन्द्र है। अविजित कियाएँ जो सत्यसे स्खिलत नही होती उसमें ऐसी प्रतिष्ठित हैं जैसे कि एक पर्वतपर। क्योंकि वह परात्पर वस्तुओंको इस प्रकार जानता है, अतः वह हमारी सत्तापर सर्वोच्च प्रभुताकी महिमामयी दृष्टि डालनेमे समर्थ है और वहां वह "जो कार्य किए जा चुके हैं और जो अभी किए जाने शेप हैं" (ऋ. 1,25.11), जिन चीजोको करना वाकी है—और जिन्हों जानना भी बाकी है उन सबको देखनेकी क्षमता रखता है। वरुणकी प्रज्ञा हमारे अन्दर उस दिव्य शब्दको घड़ती है जो अन्तःप्रेरित और अन्तर्ज्ञानमय होनेके कारण नये ज्ञानका द्वार खोल देता है। ऋषि पुकारकर कहता है, "हम पयके अन्वेषकके रूपमें उसकी कामना करते हैं, क्योंकि वह ह्वयके द्वारा विचारको अनावृत कर देता है; नये सत्यका जन्म हो।" क्योंकि यह राजा पाशविक और मृह

मतो विश्वान्यद्भुता चिकित्वाँ अभि पश्यति। कृतानि या च कर्त्वा।

चक्रका चालक नहीं; उसके चक्र निर्श्वक विधानके निष्फल चक्र नहीं; वहां है एक पर्यः; वहां है एक सतत प्रगति एवं लक्ष्य।

वरुण इस पथपर हमारा नेता है। जुन:शेप पुकारकर कहता है, "संकल्पमें पूर्ण, अनन्तताका पुत्र हमें सन्मार्गसे हे चले और हमारे जीवनको आगे-आगे वढ़ाये। वरुणने अपना प्रकाशका सुनहरा वस्त्र पहन रखा है और उसके गुप्तचर उसके चारों ओर विद्यमान हैं" (ऋ. 1.25.12,13) । ये गुप्तचर हमारे हृदयके वेघक, प्रकाशके प्रच्छन शत्रुओंको ढूढ निकालते हैं--जो, हमारी समझमें, हृदयके द्वारा सत्य-विचारके अनावरणको रोकना चाहते हैं। क्योंकि, हम इस यात्राको, जिसे हम घाराओंके प्रयाणके रूपमे देख चुके है, सूर्यकी यात्राके रूपमें भी देखते हैं जिसका पय-प्रदर्शक है सर्वज्ञ और सर्वशक्तिमान् राजा। उस वृहत्में, जहां कोई आघार नहीं है, वरुण-ने अग्निके लिए यज्ञके इँघनका एक ऊंचा स्तूप वनाया है जो दिव्य सूर्यकी जाज्वल्यमान सामग्री ही होना चाहिये। "उसकी किरणे नीचेकी ओर प्रेरित हैं, उनका आघार ऊपर है; ज्ञानकी उनकी अनुभूतियाँ हमारे अन्दर स्थापित हों। राजा वरुणने सूर्यके चलनेके लिए एक विशाल पथ बनाया है; जहाँ चरण रखनेकी कोई जगह नहीं वहां भी उसने उसके चरण रखने-के लिए स्थान बनाये हैं। वह हृदयके वेघकोंको भी प्रकाशमें लायगा" (ऋ. І. 24.7, 8) । उसकी पवित्रता है आत्माको हानि पहुंचानेवालेकी महान् भक्षिका।

पय है नए सत्य, नयी शक्तियों, उच्चतर उपलब्घियों और नये लोकोंकी सतत रचना और निर्माण। वे सारी चोटियाँ, जिनकी ओर हम अपनी भौतिक सत्ताकी नींवसे आरोहण कर सकते हैं, एक प्रतीकात्मक अलंकारके द्वारा पृथ्वीपर विद्यमान पर्वत-शिखरोंके रूपमें विणितकी गई है तथा अन्त-दृष्टिमय वरुण उन सवको अपने अन्दर घारण करता है। किसी महान्

^{1.} स नो विश्वाहा सुक्रेतुरादित्यः सुपया करत्। प्र ण आयूषि तारिषत्।। विश्रद् द्वापि हिरण्ययं वरुणो वस्त निर्णिजम्। परि स्पशो नि पेदिरे॥ ऋ. 1. 25.12,13

^{2.} अवुध्ने राजा वरुणो वनस्योध्वं स्तूपं ददते पूतदक्षः। नीचीनाः स्युरुपरि बुध्न एषामस्मे अन्तर्निहिताः केतवः स्युः॥ उदं हि राजा वरुणश्चकार सूर्याय पन्यामन्वेतवा उ॥ अपदे पादा प्रतिधातवेऽकरुतापवक्ता हृदयाविधश्चित॥ . 1.24.7,8

死. VIII.41.9.10.

पर्वतके एक स्तरसे उत्तरोत्तर उच्च स्तरके रूपमें लोकके बाद लोकमें पहुंचा

जाता है। ऐसा कहा जाता है कि वरुणके अग्रगामी प्रयाणमें यांत्रा करनेवाला पथिक उन सब वस्तुओंपर अपनी पकड़ रखता है जो किन्हीं भी
भूमिकाओंमें उत्पन्न होती हैं। परन्तु उसका अन्तिम लक्ष्य देवका उच्चतम
त्रिविघ लोक ही होना चाहिए। "तीन आनन्दपूर्ण उषाएं उसकी क्रियांओं के विघानके अनुसार बढ़ती हैं। सर्वदर्शी प्रज्ञासे युक्त वह देव तीन खेत
उज्ज्वल भूमियोमें निवास करना है। वरुणके तीन उच्चतर लोक है जहाँसे
वह सात और सातके सामंजस्योंपर जासन करता है। वह उस मूलघामका
निर्माता है जिसे वरुणका 'वह सत्य' कहते हैं, और वही है संरक्षक और
संचालक" (देखो ऋ. VIII. 41.9-10)।

तो साररूपमे, वरुण विशाल सत्ता, विशाल ज्ञान और विशाल सामध्यं-का चुलोकीय, सागर-सदृश, अनन्त सम्राट् है, एकमेव परमात्माकी क्रिया-' शील सर्वज्ञता और सर्वशक्तिमत्ताकी अभिन्यक्ति है, सत्यका शक्तिशाली संरक्षक, दंडदाता तथा उपचारकर्ता है, पाशका अधिपति व वंधनोंसे मुक्ति देनेवाला है जो विचार और क्रियाको सुदूरवर्ती व ऊर्ध्वस्थित सत्यकी विशाल ज्योति और शक्तिकी ओर लें जाता है। वरुण सव राज्यों और समस्त दिन्य और मत्यं सत्ताओंका राजा है; पृथ्वी और चुलोक तथा प्रत्येक लोक केवल उसीके अधिकार-क्षेत्र है।

मित्र

यदि वरुणकी पवित्रता, अनंतता और सवल प्रभुता दिव्य सत्ताका भव्य एवं विशाल आधार और गरिमामय सारतत्त्व हैं तो मित्र उसका सौन्दर्य और पूर्णत्व है। अनंत, पवित्र और स्वराट्-सम्राट् वनना ही दिव्य मानवका स्वभाव होना चाहिए क्योंकि इस प्रकार ही वह परमात्माके स्वभावमें सहभागी वनता है। परन्तु वैदिक आदर्श दिव्य प्रतिमूर्तिकी एक विशाल और अचरितार्थ योजनासे ही संतुष्ट नही होता। इस विशाल आधारमें उत्कृष्ट

ग्रेस्य इवेता विचक्षणा तिस्रो भूमीरिघिक्षितः। त्रिरुत्तराणि पप्रतुर्वरुणस्य ध्रुवं सदः स सप्तानामिरज्यित नभन्तामन्यके समे।। यः इवेता अधिनिणिजञ्चके कृष्णा अनुवता। स धाम पूर्व्यं ममे यः स्कम्भेन वि रोदसी अजो न सामधारयन्त्रभन्तामन्यके समे।।

तथा समृद्ध सामग्री भी होनी च।हिए। हमारी सत्ताका अनेक-कक्षीय भवन वरुणमें प्रतिष्टित है और मित्रको उसकी उपयोगिता और साज-सामानके समृचित सामंजस्यमें उसकी व्यवस्था करनी है।

क्योंकि वरुणदेव अनंतताके साथ-साथ प्रचुरता भी है। वह आकाशीय स्वर्गके समान ही एक सागर भी है। उसका सवल सारतत्त्व आकाशकी तरहं निर्मल और सूक्ष्म होते हुए भी निष्क्रिय शान्तिकी गंभीर शून्यता या सहज धूमिलता नहीं है, अपितु हमने इसमें विचार और क्रियाका तरंगित प्रयाण देखा है। वरुणका वर्णन हमारे सामने इस प्रकार किया गया है कि वह नाभि-केन्द्र है जिसमें संपूर्ण प्रज्ञा'संगृहीत है, और एक ऐसी पहाड़ी है जिसपर देवोंकी मूल और अस्खलित कियाएँ आश्रय लेती है। राजा वरुण ऐसा देव है जो सोता नहीं, अपितु सदा ही जागृत और नित्य-शिवत-शाली है, शाश्वत कालसे वह प्रभावकारी शवित है, सत्य और ऋतके लिए कार्य करनेवाला है। तो भी वह सत्य का घटक अंग होनेके बजाय उसके संरक्षकके रूपमें कार्य करता है अथवा वह उन अन्य देवोंकी क्रियाके द्वारा निर्माण करता है जो उसकी विशालता और तरंगित शिवतसे लाभ उठाते हैं। वह तेजस्वी गोयूथोंको पालता है और उन्हें प्रचालित भी करता है, परन्तु जन्हें चरागाहोंमें एकत्रित नहीं करता, हमारे अंगोंका निर्माता होनेकी अपेक्षा र्कहीं अधिक वह हमारी <u>शवितयोंका धारक और हमारी वि</u>ध्नवाघाओं एवं शत्रुओंका निवारक है।

तो फिर इसके केन्द्रमें ज्ञानको कौन संगृहीत करता है, अथवा कार्योक्ते, इस धारणकर्तामें दिन्य कर्मकी कड़ीको कौन जोड़ता है? मित्र सामंजस्य-कारी है, रचयिता है, मित्र ही निर्माणकारी प्रकाश है, मित्र ही वह देव है जो उस यथार्थ एकताको साधित करता है जिसका वरुण एक सारतत्त्व है और है अनंतत्या आत्म-विस्तार करनेवाली परिधि। ये दो राजा अपने स्वभावमें और अपने दिन्य कर्मोमें एक दूसरेके पूरक हैं। इन्होंमें हम विशालताके अन्दर सामंजस्य देखते हैं, इन्होंके द्वारा हम उसे प्राप्त करते हैं। इस देवमें हम निर्दोण पवित्रताके दर्शन करते हैं और उसे वढ़ाते हैं, जो पवित्रता प्रज्ञा में निरकलंक प्रमका आधार वनती है। इसलिए ये दोनों आत्म-परिपूरक परगेश्वरका एक महान् युग्म है और वैदिक वाणी विशालसे विशालतर यज्ञके प्रति इनका एक साथ आह्वान करती है, जिस यज्ञमें ये वर्धनशील सत्य के अविभाज्य निर्माताके रूपमें आते हैं। मधुच्छदस् हमें उनकी एकीभूत दिन्यताका प्रधान स्वर प्रदान करता है। "मैं पवित्र विवेक-शवितवाले मित्र, और शत्रुके भक्षक वरुणका आह्वान करता हूँ। सत्यके

सवर्षक, सत्यका स्पर्श प्राप्त किए हुए मित्र और वरुण सत्यके द्वारा संकल्प की विशाल कियाको प्राप्त करते हैं। विशालतामें निवास करनेवाले, अनेक-विध जन्म लेनेवाले द्रष्टा सत्यके कार्योमें विवेकको धारण किए रहते हैं।" (ऋ. 1. 2. 7-9)1)

'मिन्न' यह नाम एक ऐसी घातुसे आया है जिसका मूलतः अर्थ था दवावके साथ घारण करना और, इस प्रकार, आलिगन करना और इसीने हमें सवाके लिए साधारण संस्कृत शब्द 'मिन्न' दिया है और साथ ही आनंद के लिए पुरातन वैदिक शब्द 'मयम'। 'मिन्न' शब्दके प्रचलित भावपर ही वैदिक किव इस प्रत्यक्ष सूर्यदेवताके मनोवैज्ञानिक व्यापारकी अपनी गुप्त कुंजीके लिए लगातार निर्भर करते हैं। जब दूसरे देवोंको और विशेषकर तेजोमय अग्निको यज्ञकर्ता मानवके सहायक मिन्नोंके रूपमें विणत किया जाता है, तब उनके विषयमें कहा जाता है कि वे मिन्न हैं, या मिन्नकी तरह हैं, या मिन्न वन जाते हैं,—अब हमें यूं कहना चाहिए कि दिव्य संकल्पज्ञाकित या देवकी कोई भी अन्य शक्ति एवं व्यक्तित्व अंतमें अपने आपको दिव्य प्रेमके रूपमें ही प्रकट करता है। इसीलिए हमें कल्पना करनी चाहिए कि इन प्रतीकवादियोंके लिए मिन्न सारतः प्रेमका अधिपति, दिव्य सखा, मनुष्यों और अमर देवोंका दयालु सहायक था। वेदमें उसे देवोंमें प्रियतम कहा गया है।

वैदिक द्रष्टाओंने प्रेमपर ऊर्ध्वसे अर्थात् इसके स्रोत और मूलस्थानसे द्रृष्टिपात किया और उन्होंने अपनी मानवतामें उसे दिव्य आनन्दके प्रवाहके रूपमें देखा और ग्रहण किया। मिन्नदेवके इस आध्यात्मिक वैश्व आनंदकी, वैदांतिक आनंद अर्थात् वैदिक मयस्की व्याख्या करती हुई तैत्तिरीय उपिन-पद् इसके विपयमें कहती है कि "प्रेम इसके शीर्पस्थान पर है"। परन्तु प्रेमके लिए वह जिस शब्द 'प्रियम्'को पसंद करती है उसका ठीक अर्थ है आत्माक आंतरिक सुख और संतोपके विपयोंकी आनन्ददायकता। वैदिक गायकोंने इसी मनोवैज्ञानिक तत्त्वका उपयोग किया। उन्होंने "मयस्" और "प्रयस्"का जोड़ा बनाया है,—'मयस्' है सब विपयोंसे स्वतंत्र आंतरिक आनंदका तत्त्व और प्रयस्' है पदार्थों और प्राणियोंमें आत्माको मिलनेवाले हर्प और सुखके रूपमें उस आनन्दका वहिःप्रवाह। वैदिक सुख है यही दिव्य

^{1.} मित्रं हुवे पूतदक्षं वरुणं च रिशादसम् । धियं घृताचीं साधन्ता ।। ऋतेन मित्रावरुणावृतावृधावृतस्पृशाः। ऋतुं वृहन्तमाशाये ।। कवी नो मित्रावरुणा तुविजाता उरुक्षया । दक्षं दधाते अपसम् ॥ ऋ. 1.2. 7-9

आनंद जो अपने साथ पवित्र उपलब्धिका और सव पदार्थोमें निष्कलंक सुखके अनुभवका वरदान लाता है। यह वरदान विशाल विश्वमयताकी स्वतंत्रतारमें सत्य और ऋतके अमोध स्पर्शपर आधारित है।

मित्र देवोंमें प्रियतम है, क्योंकि वह इस दिव्य भोगको हमारी पहुंचके अन्दर ले आता है और हमें इस पूर्ण सुखकी ओर ले जाता है। वरुण हमारे अन्दर सीघे ही वलको उत्पन्न करता है; हम उस शक्ति और संकल्पको खोज निकालते हैं जो पवित्रतामें विशाल होते है। अभीप्ताकारी अर्यमा . अपनी शक्तिके विस्तारमें वरुणकी अनंतताके द्वारा सुरक्षित होता है। वह वरणकी विश्वमयताकी शक्तिके द्वारा अपने विशाल कार्य संपन्न करता है और अपनी महान् गतिको साधित करता है। मित्र सीधे ही आनंद उत्पन्न . करता है। उपभोक्ता भग मित्रके सर्व-समन्वयकारी सामंजस्यके द्वारा, उसके यथार्थ विवेकके पवित्रीकारक प्रकाशके द्वारा, दृढ़ आघार प्रदान करने-वाले विघानके द्वारां निर्दोष उपलब्धि एवं दिव्य भुक्तिमें प्रतिष्ठित होता है। इसीलिए मित्रके विषयमें यह कहा गया है कि सभी सिद्धि-प्राप्त आत्माएँ "इस अक्षत प्रियदेवके आनंदको" दृढ़तया पकड़े रहती है या उसके सार्थ स्थिरतया संसक्त रहती हैं, क्योंकि इसमें न पाप है, न व्रण न स्खलन। समस्त मर्त्य आनंदमें उसका अपना मर्त्य संकट रहता है; परन्तु अमर प्रकाश एवं विधान मनुष्यकी आत्माको निर्भय आनंदमें सुरक्षित रखता है। विश्वा-मित्र कहता है (ऋ. III. 59. 2) कि जो मर्त्य मित्रके विवानसे, अनन्तताके इस पुत्रके विघानसे शिक्षा प्राप्त करता है वह प्रयस्को उपलब्व किये हुए है, वह आत्माकी अपने विषयोंमें तृप्ति प्राप्त किये हुए है। ऐसी आत्माका वघ नहीं किया जा सकता, न उसे जीता जा सकता है, न ही कोई बुराई निकटसे या दूरसे उसपर अधिकार कर सकती है। क्योंकि मित्र देवों और मनुष्योंमें ऐसी प्रेरणाओंको गढ़ता है जिनकी त्रिया आत्माकी सब अभिलापाओं को सहज भावसे पूरा कर देती है।

सर्वाधिपत्यकी वह सुखमय स्वतंत्रता हमे उस देवकी विश्वमयता और जसके सामंजस्यकारी ज्योतिमंय सर्वभूत-आलिंगनमेंसे प्राप्त होती है। मित्रका तत्त्व समस्वरताका तत्त्व है जिसके द्वारा सत्यकी बहुविघ क्रियाएँ परस्पर पूर्णतया परिणयबद्ध ऐक्यमें ग्रथित हो जाती है। 'मित्र' इस नामकी

प्रस मित्र मर्तो अस्तु प्रयस्वान् यस्तं आदित्य शिक्षति व्रतेन । न हन्यते न जीयते त्वोतो नैनमहो अश्नोत्यन्तितो न दूरात् ॥ ऋ. III. 59.2

धातुके दोनों अर्थ हैं—आलिंगन करना, समा लेना तथा धारण करना और फिर निमित या घटित करना अर्थात् समग्रके अंगों और उपादानोंको इकट्ठें जोड़ना। आराघ्य मित्रदेव हमारे अंदर पदार्थोंके आनन्दपूर्ण व्यवस्थापक और परम शिक्तशाली राजांके रूपमें जन्म लेता है। मित्र खुलोक और पृथ्वीको धारण किए है और लोकों और प्रजाओंपर निनिमेष दृष्टि डालंता है, और उसकी जागरूक और पूर्ण विधि-व्यवस्थाएँ हमारे अन्दर मन और हृद्मावकी सुखमय यथायुक्त स्थिति—सुमित, जिसे हम 'आत्मप्रसाद'की-सी स्थिति कह सकते हैं—उत्पन्न करती हैं, जो हमारे लिए अक्षत निवासस्थान वन जाती है। वेदमंत्र कहता है, ''समस्त निरानन्द स्थितिसे मुक्त होकर, वाग्देवीमें हर्पातिरेकसे उल्लित्त होते हुए, पृथ्वीकी विशालतामें घुटने नवाते हुए हम मित्रके—अनन्तताके पुत्रके—िक्तया-विधानमें अपना निवास-धाम प्राप्त करे और उसकी 'सुमित'में निवास करें'' (ऋ. III. 59. 3)'। जब अगिन मित्र वन जाता है, जब दिव्य, संकल्प दिव्य प्रमको उपलब्ब कर लेता है तभी, वैदिक रूपकके शब्दोंमें, ईश्वर और ईश्वरी अपने प्रासादमें समस्वर होकर निवास करते हैं।

सत्यका समस्वरित सुख मित्रके कार्यका विद्यान है क्योंकि यह समस्वरता और पूर्णताप्राप्त मनःस्थिति सत्य और दिव्य ज्ञानपर ही आघारित है। ये मित्र और वरुणको मायासे बनायी जाती, स्थिर और सुरक्षित रखी जाती हैं। यह प्रसिद्ध शब्द माया उसी घातुसे बना है जिससे मित्र। माया समग्रवोघात्मक, मात्री और निर्मात्री प्रज्ञा है जो चाहे दैवी हो या अदैवी, अदितिकी अविभक्त सत्तामें सुरक्षित हो या दितिकी विभक्त सत्तामें संघर्षरत; संपूर्ण नाटक एवं परिवेशको रचती है और उसकी संपूर्ण अवस्था को, उसके विद्यान और व्यापारको मर्यादित और निर्धारित करती है। माया किया-गील उत्पादनकर्त्री और निर्धारक दृष्टि है जो प्रत्येक प्राणीके लिए उसकी अपनी चेतनाके अनुसार उसका जगत् बनाती है। परन्तु मित्र है प्रकाशका अधिपति, अनन्तताका पुत्र, सत्यका संरक्षक और उसकी माया है एक अनन्त, परम, निर्भात सर्जनशील प्रज्ञाका अंग। मित्र हमारी सत्ताके अनेकानेक स्तरोंके सब कमिक सोपान और कमबद्ध धाम निर्मित करता है और उन्हें एक प्रवीप्त सामंजस्यमें परस्पर संयुक्त करता है। जो कुछ भी अर्यमा

अनमीवास इळ्या मदन्तो मितज्ञवो विरमन्ना पृथिव्याः । आदित्यस्य व्रतमृपक्षियन्तो वयं मित्रस्य सुमतौ स्याम ।।

अपने पथ पर अभीप्ता करता है उसे मित्रके 'घारणों' (घर्मों) या विधानों और उसके आघारों, भूमिकाओं और घामोंसे साघित करना होता है, मित्रस्य घमितः, मित्रस्य घामितः। क्योंकि 'घर्म' अर्थात् विधान वह है जो वस्तुओंको इकट्ठे घारण किए रखता है और जिसे हम पकड़े रहते हैं। 'घाम'का, अर्थ है घर्म या विधानको प्रतिष्ठित सामंजस्यमें स्थापित करना, जो हमारे लिए हमारे जीवनकी भूमिकाका, हमारी चेतना, किया और विचार- के स्वरूपका निर्माण करता है।

अदितिके अन्य पुत्रोंकी तरह मित्र ज्ञानका अधिपति है। वह ऐसे प्रकाशका स्वामी है जो नानाविद्य अन्तः प्रेरणाओसे पूर्ण है, या वैदिक परिभाषाके अधिक निकट रहना चाहें तो यूं कह सकते है कि, ज्ञानके समृद्ध-तया विविध श्रवण (श्रुति)से पूर्ण है। सत्ताकी जिस विशालताका वह वरुणके साथ सांझे रूपमें आनंदोपभोग करता है उसमे वह सत्यकी सत्ता-की महिमासे द्युलोकका प्रभुत्व प्राप्त करता है या उसके ज्ञानकी इन अन्त:-प्रेरणाओं या अन्तःश्रवणों द्वारा पृथ्वी पर अपना विजयशील आधिपत्य विस्ता-. रित करता है। इसलिए पांचों प्रकारकी आर्य प्रजाएँ इस तेजस्वी और सुन्दर मित्रको पानेके लिए प्रयास करती और उसकी ओर यात्रा करती हैं, वह अपनी ज्योतिर्मय शक्तिके साथ उनके भीतर आता है और अपनी विशा-लतामें सव देवोंका वहन करता है। वह महान् और आनन्दमय देव है जो जगत्में उत्पन्न प्राणियोंको उनके पथपर आरूढ़ कराकर उन्हें आगे ले चलता है। एक ऋचामें मित्र और वरुणमें यह भेद दिखाया गया है कि वर्षण आत्माके परम पदका प्रभुत्वपूर्ण यात्री है, मित्र उस यात्रामें मनुष्योंको अग्रसर करता है। ऋषि कहता है, "अव भी मैं लक्ष्यकी ओर गति कर सक् और मित्रके पथपर यात्रा कर सक्।"

क्योंकि मित्र अपने सामंजस्यको वरुणकी विशालता और पवित्रताके विना परिपूर्ण नहीं कर सकता, इसलिए उस महान् देवके, संग इसका भी निरंतर आह्वान किया जाता है। आत्माकी सर्वोच्च भूमिकाएँ या स्तर उन्होंके हैं। मित्र और वरुणके आनन्दको ही हमारे अन्दर वढ़ना है। उनके विवानसे हमारी चेतनाका वह विशाल स्तर हमपर चमक उठता है और द्युलोंक व पृथ्वी उनकी यात्राके दो मार्ग हैं। क्योंकि उनकी माता सत्यस्वरूप अदितिने उन्हें सर्वजनितमत्ताके लिए सर्वज्ञ और सर्वमहान्के रूप-में अपने अन्दर वहन किया है, और अखंड सत्ता, ज्योतिमंय अदितिके साथ वे प्रतिदिच्च जागरूक रहते हुए चिपके रहते हैं, वही माता हमारे लिए प्रकाय-के उस जात्ममें हमारे निवास-स्थानोंको घारण किए है और वे दोनों देव

उस लोककी देदीप्यमान शक्तिशालिताको प्राप्त करते हैं। वे हैं दो पुत्र जो सनातन कालसे अपने जन्मोंमें पूर्ण हैं और हमारे कार्यके विधानको धारे रहते हैं। वे एक विशाल ज्योतिर्मय शक्तिकी ही संतानें हैं, दिव्य विवेक-शील विचारकी संतति हैं, और संकल्पमें पूर्ण हैं। वे सत्यके संरक्षक हैं, परम व्योगमें इसके विधानको अपने अंदर धारण किए हैं। स्वर् है उनका स्विणम सदन और जन्मस्थान।

मित्र और वरुण अक्षत दृष्टिसे संपन्न हैं और हमारी दृष्टिकी अपेक्षा वे पथके अधिक अच्छे ज्ञाता है, क्योंकि ज्ञानमें वे सत्यके द्रष्टा है। अपने विवेकशील विचारके संवेगसे वे आच्छादक असत्यको उस सत्यसे परे हटा देते हैं जिसकी ओर हमें पथ द्वारा पहुंचना है। वे उस विशाल सत्यकी घोपणा करते हैं जिसके वे स्वामी हैं। क्योंकि वे इसके स्वामी है और इसके साथ-साथ संकल्पकी पूर्णताके भी स्वामी है जो सत्यका परिणाम होती है, इसीलिए वे हमारे अन्दर साम्राज्यके लिए आसीन हैं और सामर्थ्यके स्वामियोंके रूपमें हमारे कार्योंको थामे रहते हैं। वे पदार्थोंके ऊपर अपनी प्रमुतासे हमारे विचारोंको परिपुष्ट करते हुए सत्यसे सत्यको प्राप्त करते हैं और अपने परिपृत विवेकसे मनुष्योंमें स्थित इन्द्रियानुभूतिके द्वारा चेतनाकी आंखको संपूर्ण प्रज्ञाकी ओर खोल देते हैं। इस प्रकार सर्वदर्शी और सर्वज्ञ वे मित्र और वरुण विधानके द्वारा अर्थात् शक्तिशाली प्रभुकी मायाके द्वारा हमारे कार्योंकी रक्षा करते हैं, जैसे कि वे सत्यकी शक्तिसे सारे जगत् पर शासन करते हैं। वह माया चुलोकोंमें प्रतिष्ठित है, प्रकाशमय सूर्यके रूप-में वहां विचरण करती है; वह उनका समृद्ध व आक्चर्यमय शस्त्र है। िवे दूर-दूर तक सुननेवाले हैं, सत्य सत्ताके स्वामी हैं, स्वतः सत्यमय हैं, और प्रत्येक मानव प्राणीमें सत्यके संवर्धक हैं। वे तेजोमय गोयूथोंका पोपण करते हैं एवं चुलोकके प्रचुर ऐश्वर्यकी वर्षा करते हैं, शक्तिशाली प्रभुकी मायाके द्वारा चुलोककी वृष्टि कराते हैं। और वह दिव्य वृष्टि ही आच्या-त्मिक आनन्दकी निधि है जिसकी द्रष्टागण अभीप्सा करते हैं यही है अमरता¹ (

अर्यमा

चार महान् सीर देवोंमेंसे तीसरा, अर्थमा, ऋषियोंके आवाहनोंमें सबसे कम मुख्य है। उसे कोई पृथक् सुवत संबोधित नहीं किया गया और यदि

[□] वृष्टि वां राघो अमृतत्वमीमहे । ऋ 5.63.2

उसका नाम वार-वार आता है, तो भी वह जहां-तहां विखरी ऋचाओं ही। ऋचाओंका ऐसा कोई प्रवल समुदाय नहीं जिससे हम उसके कार्य-व्यापारों संवंधमें अपना विचार दृढ़तापूर्वक वना सकें अथवा उसके वाह्य स्वरूपका गठन कर सकें। वहुधा उसका आवाहन केवल उसके कोरे नामसे, मित्र और वरुणके साथ किया जाता है अथवा अदितिके पुत्रोंके वृहत्तर समुदायमें प्रायः सदा ही अन्य सजातीय देवोंके साथ संयुक्त रूपमें। फिर भी ऐसी छः-सात आधी ऋचाएँ पाई जाती हैं जिनसे उसका एक मुख्य और विविष्ट कार्य सत्यके अधिपतियोंके सामान्य विशेषणोंके द्वारा प्रकट होता है, वे विशेषण जान, आनन्द, अनन्तता और शक्तिके द्योतक हैं।

परवर्ती परंपरामें अर्थमाका नाम उन पितरोंकी सूचीमें शीर्षस्थान पर रखा गया है जिन्हें उनके उपयुक्त हिवके रूपमें प्रतीकात्मक अन्न दिया जाता है, जिसे अन्त्येष्टि और श्राद्ध-संबंधी पौराणिक संस्कारोंमें पिड कहा जाता है। पौराणिक परंपराओंमें पितरोंकी दो श्रेणियाँ हैं—दिव्य और मानवीय पितर, जिनमेंसे पिछले हैं हमारे पूर्वज, हमारे दिवंगत पितरोंकी आत्माएँ। परन्तु जिन पितरोंकी आत्माएँ स्वर्ग और अमरत्व प्राप्त कर चुकी हैं, उनके प्रसंगमें ही हमें अर्थमाके विषयमें विचार करना चाहिए। गीतामें श्रीकृष्णने पदार्थों और प्राणियोंमें विद्यमान सनातन देवकी मुख्य शक्तियों और विभूतियोंको गिनाते हुए अपने विषयमें कहा है कि मैं कवियोंमें उज्ञाना, ऋपियोंमें भृगु मुनियोंमें ज्यास, आदित्योंमें विष्णु और पितरोंमें अर्थमा हूँ। यहाँ वेदमें पितर वे प्राचीन ज्ञानप्रदीप्त पुरुष हैं जिन्होंने ज्ञानका आविष्कार किया, पथका निर्माण और अनुसरण किया, सत्यको प्राप्त किया और अमरताको जीत लिया; उन थोड़ी-सी ऋचाओंमें, जिनमें अर्थमाका पृथक् व्यक्तित्व प्रकट हुआ है, उसकी स्तुति पथके प्रभुके रूपमें की गई है।

उसका नाम अर्यमा व्युत्पत्तिकी दृष्टिसे 'अर्य', 'आर्य' और 'अरि' इन शब्दोंका सजातीय है। इन शब्दोंके द्वारा उन मनुष्यों या जातियोंका विशेष निर्देश किया जाता है जो वैदिक संस्कृतिका अनुसरण करती हैं तथा उन देवताओंका भी निर्देश किया जाता है जो उनके युद्धों और उनकी अभीष्माओं में उनकी सहायता करते हैं। अतएव 'अर्यमा' नाम इन्हीं शब्दोंकी तरह विशेष अर्थका सूचक है। 'आर्य' है पयका यात्री, दिव्य यज्ञके द्वारा अमरता का अभीष्मु, प्रकाशका एक दीष्तिमान पुत्र, सत्यके स्वामियोंका पुजारी, मान-वीय यात्राका विरोध करनेवाली अंधकारकी शक्तियोंके विरोधमें किए जानेवाले युद्धमें योद्धा। अर्थमा एक देवता है जिसकी दिव्य शक्तिपर इस आर्यत्वकी नीव निहित है। वही है यज्ञकी, अभीष्माकी, युद्धकी, पूर्णता और प्रकाश एवं

स्वर्गीय आनंदकी ओर यात्राकी यह शक्ति जिसके द्वारा पथका निर्माण किया जाता है, उसपर यात्राकी जाती है, समस्त प्रतिरोध और अंधकारको पार करते हुए उसके ज्योतिर्मय और सुखद लक्ष्य तक उसका अनुसरण किया जाता है।

परिणामस्वरूप, अर्थमा अपने कार्यमें पथके नेताओं—मित्र और वरणके गुणोको अपनाता है। यही शक्ति उस प्रकाश और समस्वरताकी सुखद प्रेरणाओको और उस पवित्र विशालताके अनंत ज्ञान और सामर्थ्यको गतिको चितार्थ करती है। मित्र और वरणकी तरह वह मनुष्योंको पथ पर यात्राके लिए प्रेरित करता है, वह मित्रके पूर्ण आत्मप्रसादसे भरा हुआ है। वह यज्ञके संकल्प व कार्यकलापमें पूर्ण हैं। वह और वरण मत्योंके लिए पयको विशेष रूपसे निर्धारित करते हैं। वह वरणकी तरह एक ऐसा देव हैं जो अपने जन्मोंमें अनेकविव है, उसकी तरह वह मनुष्योंके हिसकके कोषका दमन करता है। अर्थमाके महान् पथके द्वारा ही हम असत्य या अशुभ विचारवाली उन सत्ताओंको पार कर जायेगे जो हमारे पथमे वाघाएँ डालती है। इन राजाओंको माता अदिति और अर्थमा हमें सुखद यात्राके मार्गोसे समस्त विरोधी शक्तियोंसे परे ले जाते हैं। जो मनुष्य मित्र और वरणकी क्रियाओंके ऋजुपंथकी खोज करता है और शब्द व स्तुतिकी शक्तिसे अपनी समस्त सताके द्वारा उनके विवानका आर्लिंगन करता है, वह अर्थमाके द्वारा अपनी प्रगतिमें रक्षित होता है।

परन्तु अर्थमाके कार्य-न्यापारको अत्यंत स्पष्ट करनेवाली ऋचा वह है जो उसका वर्णन इस प्रकार करती है, "अर्थमा अक्षत मार्ग और अनेक रथों-वाला है जो विविध आकारोंवाल जन्मोंमें यज्ञके सप्तविध होता की तरह निवास करता है" (ऋ. X.64.5) । वह मानवीय यात्राका देवता है जो उसे उसकी अदम्य प्रगतिमें आगे ले जाता है और जब तक यह दिव्य शिवत हमारी नेत्री है तंबतक शत्रुके आक्रमण इस प्रगतिको परास्त नहीं कर सकते, न इसे सफलतापूर्वक रोक ही सकते हैं। यह यात्रा हमारे विकासकी बहुचिध गतिके द्वारा और अर्थमाके अनेक रथों द्वारा साधित होती है। यह मानवीय यज्ञकी यात्रा है जो अपनी क्रियामें सप्तविध शिवति युक्त है, क्योंकि हमारी सत्तामें सात प्रकारके तत्त्व विद्यमान है जिन्हें उनकी सर्वांगीण पूर्णतामें चितार्य करना होता है। अर्थमा यज्ञीय कर्मका स्वामी है जो दिव्य जन्मके देवताओंके प्रति इस सप्तविध क्रियाको भेंट देता है। हमारे अन्दर स्थित अर्थमा हमारी सत्ताके आरोही स्तरोंमें हमारे जन्मके विविध हप विकसित करता है, इन आरोही स्तरोंके द्वारा अर्थमाके मार्गके

^{1.} अतूर्तपन्याः पुरुरयो अर्यमा सप्तहोता विषुरूपेषु जन्मसु । ऋ. X.64.5

यात्री पितरोंने आरोहण किया था, और इन्हींके द्वारा अमरताके उच्चतम शिखर तक आरोहण करनेकी अभीप्सा आर्य आत्मामें होनी चाहिए।

इस प्रकार अर्यमा अपने अन्दर मनुष्यकी उस संपूर्ण अभीप्सा और गतिविधि को समेटे हुए है जो अपनी दिन्य पूर्णताकी ओर उसके सतत आत्म-विस्तार एवं आत्म-अतिकमणमें लगी हुई है। अटूट मार्गपर अर्यमाकी सतत गतिसे मित्र, वरुण तथा अदितिके पुत्र मानवीय जन्ममें अपनेको चरितार्थ कर लेते हैं।

भग

इस मार्गका लक्ष्य है दिव्य परमानन्द, सत्यका, हमारी सत्ताकी अनंतता-का अपरिमित हर्ष। भग देवता ही इस हर्ष और परमानन्दको मानव चेतनामें लाता है; वह मनुष्यके अन्दर दिव्य आनंदोपभोक्ता है। जीव-मात्रका लक्ष्य और ध्येय है-अस्तित्वका यह दिव्य उपभोग, इसकी खोज वह चाहे ज्ञानसे करे या अज्ञानसे, दिव्य सामर्थ्यसे करे अथवा अपनी अभी-तक अविकसित शक्तियोंकी दुर्व लतासे। "वलशाली मनुष्य अपने संवर्धनके लिए भगका आह्वान करता है, जो वलहीन है वह भी उसीको पुकारता है, तब वहं आनंदको ओर प्रयाण करता है" (ऋ. VII. 38.6) । "हम उषाकालमें भगका आवाहन करें जो शक्तिशाली और विजयी है, अदितिका ऐसा पुत्र है जो विशाल आश्रयदाता है, आर्त, योद्धा और राजा जिसका च्यान करते हैं और वे उस उपभोक्तासे कहते हैं 'हमें आनंदोपभोग प्रदान करो'" (ऋ. VII. 41.2) । दिव्य भोक्ता (भग) ही आनंदोपभोगका स्वामी वने, और उसीके द्वारा हम भी आनंदोपभोगके स्वामी वनें। भग ! तुझे प्रत्येक मनुष्य पुकारता है, अवश्य ही तू हमारी यात्राका नेता वन, हे उपभोक्ता," (VII. 41.5) । अपनी दिव्य उपलब्धियों के विकासमें आनंद लेती हुई आत्माका वृद्धिशील एवं विजयशील आनंद जो हमें यात्रामें अग्रसर होने तथा विजय पानेके लिये तब तक बल देता रहता है जबतक हम अपने

^{1.} भगमुग्रोऽवसे जोहवीति भगमनुग्रो अध याति रत्नम् ।। ऋ. VII. 38.6

^{2.} प्रातिजतं भगमुग्रं हुवेम वयं पुत्रमितियों विघर्ता। आध्रश्चिद् यं मन्यमानस्तुरश्चिद् राजा चिद् यं भगं भक्षीत्याह।। ऋ. VII. 41.2

³ भग एव भगवां अस्तु देवास्तेन वयं भगवन्तः स्याम। तं त्वा भग सर्व इज्जोहवीति स नो भग पुरएता भवेह।। ऋ. VII. 41.5

असीम परमानंदमे पूर्णताके लक्ष्य तक नहीं पहुंच जाते, यह है मनुष्यके अन्दर भगके जन्मका चिह्न और यही है उसका दिव्य कार्य-व्यापार।

निश्चय ही समस्त उपभोग-मर्त्य और दिव्य-भग-सवितासे आता है; "मनुष्योके लिए विस्तृत और विशाल शक्तिका सर्जन करता हुआ वह उन्क्रे लिए मर्त्य उपभोग लाता है।" किन्तु वैदिक आदर्श है संपूर्ण जीवनका. समावेश और दिव्य और मानवीय संपूर्ण हर्ष का, पृथिवीके विस्तार और प्राचुर्यका, चुलोककी विशालता एवं विशुलताका और उस मानसिक, प्राणिक तथा भौतिक सत्ताकी निधियोंका समावेश जिसे ऊँचा उठाकर और पवित्र करके अनंत और दिव्य सत्यके रूपमें सर्वागपूर्ण बना दिया गया हो। सबको समाविष्ट करनेवाला यह आनंद ही भगकी देन है। मनुष्योंको उस उप-भोक्ताका आह्वान करना चाहिए क्योंकि वह अनेक ऐरवर्योसे संपन्न है और सब आनन्दोंकी पूर्णतया व्यवस्था करता है,—उन त्रिगुणित सात आनंदोंकी जिन्हें वह अपनी माता **अदि**तिकी सत्तामें घारण किये है। जब हम अपने अन्दर "विस्तृत और विशाल शक्ति"का सर्जन कर लेते है और जब भगवान् भग, उषा और अनन्त-अविभन्त अदितिके रूपमें असीम चेतनाकी दीप्तियोंको परिवानकी तरह घारण कर लेता है और विना विभाजनके सभी वांछनीय वरोका वितरण करता है तभी दिव्य आनंद अपनी पूर्णतामें हमारे पास आता है। तव वह (भग) उस महत्तम आनंदका पूर्ण उपभोग मानव प्राणीको प्रदान करता है। इसलिए वसिष्ठ उसे पुकार-पुकारकर कहता है (ऋ. VII. 41.3)', "हे भग ! हे हमारे पथप्रदर्शक, हे सत्यक़ी संपदासे संपन्न भग, हमें अपनी संपदा प्रदान करते हुए हमारे अन्दर इस विचारको" इस सत्य विचारको जिसके द्वारा आनंद प्राप्त होता है, "उन्नत और संवर्धित करो, हे भग!"

भग सज्टा सिवता है, जो अब्यक्त भगवान्से दिव्य विश्वके सत्यको ले आता है, इस निम्नतर चेतनाके उस दुःस्वप्नको हमसे दूर कर देता है जिसमें हम सत्य और असत्य, वल और दुर्वलता, हपं और शोकके विषम जालमें लड़खड़ाते रहते हैं। बन्दी बनानेवाली सीमाओसे मुक्त एक अनंत सत्ता, दिव्य सत्यको विचारमें ग्रहण करने और संकल्पमें क्रियान्वित करनेवाला अनंत ज्ञान एवं वल, हैंघ, दोष या पापके विना सवको अधिकृत करने और उनका उपभोग करनेवाला अनंत परमानन्द, यही है भग-सिवताकी

179

प्रकाशके संरक्षक

सृष्टि, यही है वह महत्तम आनन्द। "दिव्य स्रष्टाकी इसी सृष्टिके वारेमें अदिति देवी हमें वतलाती है, इसीके वारेमें सर्वशासक वरुण, मित्र और अर्यमा एक मन और एक हृदयके साथ हमें वताते हैं।" चारों राजा अपनेमें सबसे छोटे और सबसे महान् आनंदोपभोक्ता भगकी मनुष्यमें आनंदमय पूर्णताके हारा अपने आपको अपनी अनंत माताके साथ परिपूरित और चरितार्थ पाते हैं। इस प्रकार चतुर्विव सविताकी दिव्य सृष्टि वरुणपर आघारित, मित्र हारा समन्वित और परिचालित, अर्यमा हारा निष्पादित और भगमें उपभुक्त होती है: अनंत मां अदिति अपनी तेजस्वी संतानोंके जन्म और कार्योके हारा अपने आपको मनुष्यमें चरितार्थ करती है।

प्रकाशके अधिपति मित्रावरुणके सूक्त

पहला सूक्त ऋ. 5.62

ं सत्य और आनंदके सहस्र-स्तंभ धामके अधिपति

[ऋषि उस शास्वत तथा अपरिवर्तनीय सत्यकी स्तुति करता है जिसे परिवर्तनक्षील पदार्थोका सत्य आवृत किये है। वही दिव्य ज्ञानके आविर्भूत सूर्यकी यात्राका घ्येय है। वह है सभी सत् पदार्थों और उस परमदेवकी शाश्वत एकता जिसके कि सभी देवता विविध रूप हैं। उसीमें यज्ञद्वारा प्राप्त सत्ता और ज्ञान तथा शक्ति व परम आनंदकी संपूर्ण संपदा एकत्र होती है। वही है वरुणकी विस्तृत निर्मलताओं एवं मित्रके उज्ज्वल सामंजस्योंकी वृहत् विशालता। वहाँ नित्य, स्थिर ज्ञानकी दिन्य ज्योतियोंके गोयूय निवास करते हैं, क्योंकि वही सुखद क्षेत्र है जिसकी ओर वे यहाँ यात्रा कर रहे हैं। वैश्व गति और यात्राका प्रेरक हमारे अन्दर आन्तरिक प्रकाशकी उपाओंके द्वारा ऐसे ज्ञानको उंडेलता है जो रिहमरूपी गायोंका दूघ है। वही अमर्त्य सत्ताकी घाराएँ अवतरित होती हैं जिसके बाद उन 'मित्र और वरुण अर्थात् प्रकाश और पवित्रताकी, सामंजस्य और अनन्तताकी एक ही अखंड और पूर्ण गतिघारा प्रवाहित होती है। यही है चुलोककी वर्षा जिसे ये दोनों देवता भीतिक सत्ताको उसके फलोंमें और दिव्य सत्ताको उसके प्रकाशकी सामूहिक प्रभाओंमें धारण करते हुए वरसाते हैं। इस प्रकार वे मनुष्यके अंदर दिव्य ज्ञानसे भरपूर शक्तिका और एक विशाल सत्ताका सर्जन करते हैं जिसकी वे रक्षा व संवर्धन करते हैं, और जो यज्ञके लिए विछाया गया एक आसन होती है। इस सहस्रस्तंभयुक्त ज्ञान-शक्तिको वे अपने लिए एक घाम बनाते हैं और वहाँ ब्राव्दके साक्षात्कारोंमें निवास करते हैं। यह अपनी आकृतिमें ज्योतिर्मय है और इसके जीवनके स्तंभ लीहशक्ति और स्थिरतासे युक्त हैं। वे उप:कालमें और ज्ञानसूर्यके उदयमें इसकी ओर आरोहण करते हैं और अपनी दिव्य दृष्टिके उस नेत्रसे अनंत और सांत सत्ताको एवं वस्तुओंकी अविभाज्य एकता और उनकी बहुविवताको निहारते हैं। यह है वह घाम जो परमके माधुर्य और हर्पोल्लास, अभेद्य

शक्ति और आनंदसे भरपूर और विशाल है और जिसे हम उनके पालक-पोपक रक्षणके द्वारा जीतना और अधिकृत करना चाहते हैं।]

1

ऋतेन ऋतमिपिहितं ध्रुवं वां सूर्यस्य यत्र विमुचन्त्यश्वान्। दश शता सह तस्युस्तदेकं देवानां श्रेष्ठं वपुषामपश्यम्।।

(ऋतेन) सत्य'से (वां) तुम दोनोंका (ध्रुवम् ऋतं) वह ध्रुव-सत्य' (अपिहितम्) ढका हुआ है (यत्र) जहाँ वे (सूर्यस्य) सूर्यके (अश्वान्) घोड़ोंको (विमुचित्त) खोल देते हैं। वहाँ (दश शता) दस सौ'-हजार रिश्मयां—(सह तस्यु:) एक साथ स्थिर रूपसे स्थित हैं। (तत् एकं) वह एक है। '(वपुपाम् देवानाम्) देहघारी देवोंमे (श्रेष्ठं) सबसे महान् देव'के रूपमें (अपश्यम्) मैंने उसके दर्शन किये हैं।

2

तत्सु वां मित्रावरुणा महित्वमीर्मा तस्युपीरहभिर्दुदुह्ने। विञ्चाः पिन्वथः स्वसरस्य धेना अनु वामेकः पविरा ववर्त्ते।।

(मित्रावरुणा) हे मित्र और वरुण ! (वां) तुम दोनोंकी (तत् सु महित्वम्) यही पूर्ण विशालता है। (ईर्मा) गति का अधिपति अपनी (तस्युपीः) स्थिर दीप्तिओंकी गौओंको (अहिभः) दिनोंमे—प्रकाश-कालमें (दुदुह्हे) दोहता है। (स्वसरस्य विश्वाः धेनाः) आनंदमय भगवान्की संपूर्ण

2. शास्त्रत सत्य दिन्य प्रकाश का लक्ष्य है जो हमारे अंदर उदित होता है और चमकते हुए अर्घ्व समुद्रसे होता हुआ अपरकी ओर ऊँचेसे ऊँचे सुलोकोंमें यात्रा करता है।

3. दिव्य ऐञ्चर्यका संपूर्ण प्राचुर्य अपने ज्ञान, शक्ति और आनंदकी वृष्टियाराओं सहित।

प्रकमिव अर्थात् वह देव जो दिव्य सूर्य-रूपी अपने स्वरूपसे ढका हुआ है।

4. एकमेव अर्थात् वह देव जो दिव्य सूर्य-रूपी अपने स्वरूपसे ढका हुआ है।
 तुलना करो ईशोपनियद्के इस वचनसे, "हे सूर्य! जो तेज तेरा अत्यन्त
 कल्याणकारी रूप है उसके दर्शन मुझे करने दो। वहाँ, वहाँ जो पुरुप है
 वही मैं हूँ"—"तेजो यत्ते रूपं कल्याणतमं तत्ते पञ्यामि। योऽसावसी
 पुरुप: सोऽहमस्मि।"

वस्तुओं का कियाशील वैश्व सत्य । वस्तुएं अपनी देशकालगत परिवर्तन-शीलता और विभाज्यतामे प्रसारित और व्यवस्थित हैं । उनका कियाशील जागतिक सत्य उस शाश्वत तथा अविकारी सत्यको आवृत किये है जिसका वह आविर्भाव हैं ।

घाराओंको (वां) तुम दोनों (पिन्वथः) बढाते हो और (एकः पिनः) तुम्हारे रथका एक पिहया (अनु आ ववर्त्त) उनके रास्तेमें गित करता है।

3

अधारयतं पृथिवीमृत द्यां मित्रराजाना वरुणा महोभिः। वर्षयतमोषधीः पिन्वतं गा अव वृष्टिः सृजतं जीरदान्।।

(मित्रराजाना वरुणा) हे मित्रराजा और राजा वरुण (महोभिः) अपनी महानतासे तुम दोनों (पृथिवीम् उत द्याम्) पृथिवी और द्युलोकको (अधारय-तम्) धारण करते हो। तुम (ओपधीः वर्धयतम्) ओषधियों, पृथिवीकी वनस्पतियोको वढाते हो। (गाः पिन्वतम्) द्युलोकके चमकते गोयूथोंको पुष्ट करते हो, (वृष्टिम् अव सृजतम्) इसकी जलघाराओंकी वर्षा लाते हो, (जीरदान्) हे वेगशाली अक्तिसे युक्त !

4

क्षा वामश्वासः सुयुजो वहन्तु यतरश्मयः उप यन्त्वर्वाक्। घृतस्य निर्णिगन् वर्तते वामुप सिन्धवः प्रदिवि क्षरन्ति।।

हे मित्र और वरुण (वां) तुम दोनोके (अश्वासः) अश्व (यतर्श्मयः) सुनियंत्रित प्रकाशकी लगामोसे (सुयुजः) अच्छी तरह जुते हुए (उप यन्तु अर्वाक् आ वहन्तु) तुम्हे हमारे पास नीचे ले आवे। (घृतस्य निर्णिक्) निर्मलता का स्वरूप (वाम् अनु वर्तते) तुम्हारे आनेपर साथ-साथ आता है, (सिन्धवः) निर्या (प्रदिवि) शुलोकके संमुख (उप क्षरन्ति) वहती है।

5

अनु श्रुताममित वर्धदुर्वी र्वाहरिव यजुषा रक्षमाणा। नमस्वत्ता धुतदक्षाचि गर्ते मित्रासाये वरुणेळास्वन्तः॥

(अमित वर्धत्) उस शक्तिको वढाते हुए जो (श्रुताम् अनु) हमारे ज्ञानके श्रवण तक आती है, (यजुपा) यज्ञिय शब्द से (विहि: इव उर्वीम् रक्षमाणा) अपने विशाल राज्यकी रक्षा करते हुए मानो वह हमारे

गि. एकीम्त गित, जब कि सूर्यका निचला पिह्या पृथक् कर दिया जाता है: निम्नतर सत्य जो उस उच्चतर सत्यकी एकतामें ऊँचा उठा ले जाया जाता है जिससे वह अब अपनी गितमे पृथक् हुआ प्रतीत होता है।

यजुः। ऋक् वह गन्द है जो अपने साथ प्रकाश लाता है, यजुः वह शन्द है जो ऋक्के अनुसार यजिय कर्मका पथप्रदर्शन करता है।

^{3.} अथवा "विशाल शक्तिका सवर्धन और रक्षण करते हुए"।

यज्ञका आसन हो, (नमस्वन्ता) नमनको लाते हुए, (घृतदक्षा) विवेकपर दृढ़ रहते हुए, '(मित्र) हे मित्र । (अधिगर्ते आसाथे) तुम अपना स्थान अपने घरमें ग्रहण करते हो। (वरुण) हे वरुण ! (इल्लासु अन्तः) ज्ञानके साक्षात्कारोंमें तुम भी (आसाथे) अपना स्थान ग्रहण करते हो।

6

अक्रविहस्ता सुकृते परस्पा यं त्रासाये वरुणेळास्वन्तः। राजाना क्षत्रमहृणीयमाना सहस्रस्यूणं विभृयः सह द्वौ।।

(वरुणा) हे मित्र और वरुण ! तुम (अक्रवि-हस्ता) ऐसे हाथोंवाले हो जो कुछ वचा नहीं रखते, ऐसे तुम (सुकृते) पूर्ण कार्य करनेवालेके लिए (परस्पा) परात्पर अवस्थाके रक्षक हो, (यं) जिसे तुम (त्रासाये) मुक्त भी करते हो । वह (इळासु अन्तः) ज्ञानके साक्षात्कारोंमें निवास करता है। (अहणीयमाना राजाना) आवेगोंसे मुक्त राजाओ ! (द्वौ) तुम दोनों (सह) मिलकर (सहस्रस्थूणम्) सहस्र स्तंभोंवाले (क्षत्रम्) वलको (विमृथः) घारण करते हो।

7

हिरण्यनिर्णिगयो अस्य स्थूणा वि भ्राजते दिव्यश्वाजनीव। भद्रे क्षेत्रे निमिता तिल्विले वा सनेम मध्वो अधिगत्यस्य।।

(अस्य हिरण्यनिणिक्) इसका रूप स्वर्णमय प्रकाशका है, (अस्य स्यूणा अयः) इसका स्तंभ लोहमय है, वह (दिवि वि भ्राजते) द्युलोकमें ऐसे चमकता है (अश्वाजनी-इव) मानो वह वेगयुक्त विजली हो। वह (भद्रे क्षेत्रे) सुखद क्षेत्र में (तिल्विले वा) या प्रकाशके क्षेत्र में (निमिता) गढ़ा हुआ है। (मध्वः सनेम) हम उस स्वादु मध्को अधिकृत कर सकें (अधिगत्यंस्य) जो उस घरमें विद्यमान हैं।

8.

हिरण्यरूपमुपसो व्युष्टावयःस्यूणमुदिता सूर्यस्य । आ रोहयो वरुण मित्र गर्तमतश्चक्षाये अदिति दिति च ।।

^{1.} अथवा, 'घोड़ी', प्राणरूपी अश्वकी शक्ति ।

^{2.} आनन्द, आनन्दमय लोवः।

^{3.} उपाओंकी चमकका क्षेत्र, प्रकाशका लोक।

^{4.} सोम ।

(वरुण मित्र) हे वरुण ! हे मित्र ! (उपसः व्युष्टो) उपाके फूटने पर, (सूर्यस्य उदिता) सूर्यके उदयकालमे (गर्तम् आ रोहयः) तुम उस घरकी ओर आरोहण करते हो (हिरण्य-रूपम्) जिसका स्वरूप स्वर्णमय है, (अयः-स्यूणम्) जिसके स्तंभ लोहमय है और (अतः) वहाँसे तुम (दितिम् अदिति च) सान्त और अनन्त सत्ता पर (चक्षाये) दृष्टिपात करते हो।

9

यद् बंहिष्ठं नातिविघे सुदान् अन्छिद्धं शर्म भुवनस्य गोपा । तेन नो मित्रावरुणावविष्टं सिषासंतो जिगीवांसः स्याम ।।

(भुवनस्य गोपा) हे विश्वके शक्तिशाली रक्षक ! (शर्म) तुम्हारा वह आनद (यत्) जो (वंहिएठम्) अत्यिषक विशाल और पूर्ण है और (अच्छिद्रम्) छिद्ररहित हे, उसे कोई भी (सुदानू न अतिविधे) भेदकर पार नहीं कर सकता। (तेन नः अविष्टम्) उस आनंदसे तुम हमें पोषित करो, (मित्रावरुणौ) हे मित्र, हे वरुण। (सिपासंतः) हम जो उस शांतिको अधिकृत करना चाहते है (जिगीवांसः स्याम) विजयी हों।

^{।.} अदिति और दिति ।

दूसरा सूक्त

泵. 5.63

वृष्टिदाता

[मित्र और वरुण अपनी संयुक्त सार्वभौमिकता और सामंजस्यसे दिव्य सत्य तथा उसके दिव्यं विघानके संरक्षक हैं, जो सत्य और विघान हमारी परमसत्ताके व्योममें अनादि कालसे पूर्णावस्थामें विद्यमान हैं। वहाँसे वे कृपापात्र आत्मापर द्युलोकोंके प्रचुर ऐश्वर्य एवं इसके परमानन्दकी वर्षा करते हैं। क्योंकि वे स्वभावतः ही मनुष्यमे सत्यके उस लोकके द्रष्टा है, और सत्यलोकके विघानके संरक्षक होनेसे वे इस समस्त व्यक्त सृष्टिके शासक हैं, अतः वे आघ्यात्मिक संपदा एवं अमरताकी वर्षा करते है। शक्तियां पृथ्वी और आकाशमें सत्यान्वेषी विचारकी वाणीके साथ चारों तरफ फैल जाती हैं और वे दोनों सम्राट् उनकी पुकारपर सर्जक जलोंसे भरपूर देदीप्यमान मेघोंके साथ आ पहुँचते हैं। मायाके द्वारा ही, जो प्रभुकी दिव्य सत्य-प्रज्ञा है, वे इस प्रकार द्युलोककी वृष्टि करते है। वह दिव्य प्रज्ञा है सूर्य, प्रकाश, मित्र तथा वरुणका शस्त्र जो अज्ञानका विघ्वंस करनेके लिए चारों तरफ विचरता है। प्रारंभमें सूर्य, जो सत्यका साकार रूप है, अपनी वृष्टियोंके झंझावेगमें छिपा होता है और तव जिस चीजका अनुभव होता है वह है केवल हमारे जीवनमें उनकी घाराओंके प्रवेशका माघुर्य। परन्तु मरुत् प्राणशक्तियों और विचारशक्तियोंके रूपमें हमारी सत्ताके समस्त लोकोंमें गुप्त ज्ञानकी उन भास्वर किरणोंकी खोज करते हुए जिन्हें प्रदीप्त संपदाओंके रूपमें एकत्र किया जाना है, चारों ओर विचरते रहते हैं। दिव्य वर्षाका नाद प्रकाशकी प्रभाओं एवं दिव्य जलघाराओंकी गतिसे परिपूर्ण है। उसके मेघ मरुतों—प्राणशक्तियोंके लिए परिघान वन जाते हैं। इस सबके बीचमें से दोनों राजा सत्यके शक्तिशाली प्रभुके निर्माणकारक ज्ञानसे तथा सत्यके विघानसे हमारे अन्दर दिव्य क्रियाओंको जारी रखते हैं, सत्यके द्वारा हमारी संपूर्ण सत्तापर शासन करते हैं और अन्तमें इसके आकाशमें सूर्यदेवको, जो अब प्रकट हो जाता है, एक ऐसे रयके रूपमें प्रतिष्ठित करते हैं, जो ज्ञानकी समृद्धतया विविध प्रभाओंसे संपन्न है और आत्माकी सर्वोच्च चुलोकोंकी ओर यात्राका रथ है।]

1

ऋतस्य गोपावधि तिष्ठयो ्रयं सत्यधर्माणा परमे च्योमित । यमत्र मित्रावरुणावयो युवं तस्मै वृष्टिर्मधुमित्पन्वते दिवः ॥

(ऋतस्य गोपौ) सत्यके सरक्षक तुम दोनों (रथम् अधितिष्ठथः) अपने रथ पर आरोहण करते हो। (परमे क्योमिन सत्यधर्माणा) परम आकाश में सत्यका विधान तुम्हारा ही है। (मित्रावरुणा) हे विशालता और सामंजस्यके स्वामियो ! (युव) तुम दोनो (अत्र) यहाँ (यम् अवथ) जिसका पालन-पोपण करते हो (तस्मै) उसके लिए (दिवः वृष्टिः) द्युलोककी वृष्टि (मयुमत् पिन्वते) मधुसे परिपूर्ण होकर विधत हो जाती है।

2

सम्राजावस्य भुवनस्य राजयो मित्रावरुणा विदये स्वर्दृशा। वृष्टि वा राधो अमृतत्वमीमहे द्यावापृथिवी विचरन्ति तन्यवः॥

(मित्रावरुणा) हे मित्र और वरुण ! (सम्राजी) हे सम्राट्-युगल (अस्य भुवनस्य राजयः) हमारी संभूतिके इस लोकके ऊपर तुम दोनों शासन करते हो। (विदये स्वदृंशा) ज्ञानकी प्राप्तिमें तुम प्रकाशके राज्यके द्रष्टा हो। (वां) तुम दोनोसे हम (वृष्टि राघः अमृतत्वम् ईमहे) वर्षा, आनंदम्य समृद्धि तथा अमरताकी कामना करते हैं। वह देखों! (तन्यवः) गर्जनेवाले मरुत्-देव (द्यावापृथिवी विचरन्ति) द्यावापृथिवीमे चारों ओर विचरण करते हैं।

3

सम्राजा उग्रा वृषमा दिवस्पती पृथिव्या मित्रावरुणा विचर्षणी। चित्रेभिरभ्रैं हुए तिब्ब्र्थो रवं द्यां वर्षयथो असुरस्य मायया।। (सम्राजी) हे सम्राट्-युगळ! (उग्रा वृषमा) प्रचुर ऐस्वर्यके शक्ति-गाली वर्षक वृषमो! (दिवः पृथिव्याः पती) हे द्युलोक और पृथ्वीलोकके स्वामियो, (मित्रावरुणा) मित्र और वरुण! (विचर्षणी) अपनी कियाओं में सार्वभीम तुम दोनो (रवम्) उनकी पुकारपर (चित्रेभिः अग्रैः उप तिष्ठथः)

^{1.} अतिचेतन सत्ताकी अनन्तता।

^{2.} सम्राट्—आत्मगत और वहिगंत सत्ताके ऊपर आधिपत्य रखनेवाले।

^{3.} मरत्—प्राणशक्तियां और विचारशक्तियां जो हमारी समस्त कियाओंके लिए मत्यको स्रोज निकालती है। इस शब्दका अर्थ "आकार देनेवांला" या 'निर्माता' भी हो मकता है।

अपने विविध प्रकाशके मेघोंके साथ आ पहुंचते हो और (असुरस्य मायया) शक्तिशाली देवके ज्ञानकी शक्तिसे (द्या वर्षयथः) द्युलोककी वर्षा करते हो।

4

माया वां मित्रावरुणा दिवि श्रिता सूर्यो ज्योतिश्चरित चित्रमायुधम्। तमभ्रेण वृष्ट्या गूह्यो दिवि पर्जन्य द्रप्ता मधुमन्त ईरते।। (मित्रावरुणा) हे मित्र और वरुण! (वां माया दिवि श्रिता) यह है तुम्हारा ज्ञान जो द्युलोकमें प्रतिष्ठित है, (सूर्यः) यही है सूर्यं, (ज्योतिः) यही है ज्योति। (चित्रम् आयुधं चरित) यह तुम्हारे समृद्ध व विविध शस्त्र के रूपमें सर्वत्र विचरण करता है। तुम (दिवि) आकाशमें (तम्) इसे (अभ्रेण वृष्ट्या गूहयः) मेघ और वर्पाके द्वारा छिपाये हुए हो। (पर्जन्य) हे द्युलोककी वर्षा करनेवाले देव! (मघुमन्तः द्रप्ताः) मघुसे भरपूर तेरी चाराएं (ईरते) प्रवाहित हो उठती है।

5

रयं युङ्जते मरुता शुभे सुखं शूरो न मित्रावरुणा गविष्टिषु। रजांसि चित्रा विचरन्ति तन्यवो दिवः सम्राजा प्रयसा न उक्षतम्।।

(मित्रावरुणा) हे मित्र और वरुण! (मरुतः) प्राणशक्तियाँ (गवि-ण्टिषु) प्रकाशके यूथोंकी अपनी खोजोंमे (सुखं रथम्) अपने मुखमय रथको (शुभे) आनन्दकी प्राप्तिके लिए (युञ्जते) जोतती है, (जूरः न [रथम्]) जैसे कोई शूरवीर युद्धके लिए रथ जोतता हो। (तन्यवः) गर्जना करती हुई वे (चित्रा रजांसि विचरन्ति) चित्र-विचित्र लोकोंमें परिश्रमण करती है। (सन्नाजा) हे राजकीय शासको! (नः दिवः पयसा उक्षतम्) हम-पर युलोकके जलकी वृष्टि करो।

6

वाचं सु मित्रावरुणाविरावतीं पर्जन्यिहचत्रां वदित त्वियीमतीम् । अभ्रा वसत मरुतः सु मायया द्यां वर्षयतमरुणामरेपसम् ।।

असुर—वेदमें यह शब्द देवके लिए प्रयुक्त हुआ है जैसे कि जिदावस्तामें देव अहुरम़ज्दके लिए। पर साथ ही इसका प्रयोग उम देवकी अभिव्यक्त शक्तियों—देवताओं के लिए भी किया गया है। केवल थोड़े ही सुक्तों में यह अंघकारमय दैत्यों के लिए प्रयुक्त हुआ है और वहां इसकी एक और ही काल्पनिक व्युत्पत्ति है—अ-सुर, प्रकागरिहत, अ-देव।
 माया—देवका सर्जनशील ज्ञान-संकल्प, चित्-तपस्।

(मित्रावरुणों) हे मित्र तथा वरुण । (पर्जन्यः) चुलोककी वृष्टिका देवता (वाचं वदित) अपनी ऐसी भाषा वोलता हे जो (सु चित्रां त्विषीमतीम् इरावतीम्) समृद्ध और विविध ज्योति और गतिशक्तिसे पूर्ण है। (मरुतः) प्राणशक्तियोने (अभ्रा) तुम्हारे मेघोको (वसत) वेपभूषाके रूपमे पहन लिया है। (सु मायया) पूर्णतया अपने ज्ञानसे ही तुम (द्यां वर्षयतम्) ऐसे चुलोककी वर्षा करते हो जो (अरुणाम्) उज्ज्वल रक्तवर्णवाला और (अरे-पसम्) पापसे रहित है।

7

धर्मणा मित्रावरुणा विपिश्चिता वृता रक्षेये असुरस्य मायया। ऋतेन विश्वं भुवनं वि राजयः सूर्यमा धत्यो दिवि चित्र्यं रथम्।। (मित्रावरुणा) हे मित्र और वरुण! तुम (विपश्चिता) चेतनामे प्रदीप्त हो। (धर्मणा) देवके विधानसे और (असुरस्य मायया) शक्तिशाली देवके शानसे तुम (वृतां रक्षेये) क्रियाविधानोंकी रक्षा करते हो। (ऋतेन) सत्यके द्वारा (विश्वं भुवनं वि,राजधः) हमारी संभूतिके समस्त लोकपर विशालतासे शासन करते हो। तुम (दिवि) द्युलोकमे (सूर्यम्) सूर्यको और (चिश्यं रथं) विविध प्रभासे संपन्न रथको (आ घत्यः) स्थापित करते हो।

यहां हम तूफानके प्रतीकमें 'तन्यवः' शब्दका आंतरिक अर्थ पाते है। यह सत्यके शब्दका वहिंगर्जन है जैसे कि विजली इसके भावका बाह्य-स्फुरण।

^{2.} वतानि—आयोंचित या दिव्य कियाएँ 'व्रतानि' कहलाती है, सत्यके उस दिव्य विधानकी कियाओंको 'व्रतानि' कहते हैं जिसे मनुष्यमें प्रकट किया जाना है। दस्यु या अनायं, चाहें वह मानव हो या अतिमानव, वह है जो इन दिव्यतर कियाओंसे रहित है, अपनी अंघकारयुक्त चेतनामें इनका विरोध करता है और इस संसारमें इनका विध्यस करनेकी चेष्टा करता है। इसलिए अंधकारके स्वामी दस्यु अर्थात् विनाशक कहलाते हैं।

तीसरा सूक्त

雅. 5.64

आनंद्धामकी और हे जानेवाहे

[ऋषि अनंत विशालता और सामंजस्यके अधिपतियोंका आवाहन करता है, जिनकी भुजाएँ सत्य और आनंदके सर्वोच्च आत्मिक स्तरका आलिंगन करती है ताकि वे उद्वुद्ध चेतना और ज्ञानकी अपनी उन भुजाओंको उसकी ओर फैलाएं जिसके फलस्वरूप वह उनका सर्व-आलिंगी आनंद प्राप्त कर सके। मित्रके पथसे वह उसके सामंजस्योंके उस हर्षोल्लासकी अभीप्सा करता है जिसमें न घाव है न घात। प्रकाशदायी शब्दकी शक्तिसे सर्वोच्च सत्ताका ध्यान और धारण करता हुआ वह उस भूमिकामें अपनी अभिवृद्धिकी अभीप्सा करता है जो देवोंका उपयुक्त घाम है। दोनों महान् देव उसकी सत्तामें अपने दिव्य वल और वृहत्ताके उस विशाल लोकका सर्जन करें। वे दिव्य प्रकाश और दिव्य शक्तिकी उषामें उसके लिए इस लोकका प्रचुर ऐश्वर्य और परम आनन्द ले आवें।]

1

वरुणं वो रिशावंसमृचा मित्रं हवामहे। परि वजेव वाह्वोजंगन्वांसा स्वणंरम्।।

(रिशादसं वरुणं) शत्रुके नागक वरुण और (मित्रं) मित्रका, (वः) इन दोनोंका (ऋचा हवामहे) हम प्रकाशपूर्ण शब्दसे आवाहन करते हैं। उनकी (वाह्वोः) भुजाएं (स्वर्णरम्¹) प्रकाशकी शक्तिके लोकको (परि जगन्वांसा) इस प्रकार परिवेष्टित करती हैं (व्रजा-इव) मानो चमकते हुए गोयूथोंके वाड़ेके [परि जगन्वांसा] चारों तरफ डाली हुई हों।

9

ता बाहवा सुचेतुना प्र यन्तमस्मा अर्चते । शेवं हि जार्यं वां विश्वासु क्षासु जोगुवे ।।

स्वर्णरम्—'स्वर्' सत्यका सौर लोक है और इसके गोयूथ सौर दीप्तियों-की किरणें हैं। इसलिए इसकी तुलना चमकती हुई वैदिक गौओंके वाड़ोंसे की गई है।

(अस्मा) उस मनुष्यके प्रति (अर्चते) जो प्रकाशप्रद वाणीसे तुम्हारी अर्चना करता है (ता सुचेतुना वाहवा) अपनी उन जागृत ज्ञानकी भुजाओं-को (प्रयन्तम्) फैलाओ। (वां) तुम दोनोंका (शेवं) आनंद (जायँ हि) वंदनीय है जो (विश्वासु क्षासु) हमारी सब भूमिकाओंमें (जोगुने) व्याप्त हो जायगा।

यञ्जनमञ्चां गति मित्रस्य यायां पथा। अस्य प्रियस्य शर्मर्ण्याहसानस्य सश्चिरे ॥

(मित्रस्य पथा) मित्र'के मार्गसे (यायाम्) मै चल सकू (यत् नूनं) जिससे कि मैं इस क्षण ही (गतिम् अश्याम्) अपनी यात्राके लक्ष्यको प्राप्त कर लूं। इसलिए मनुष्य (अस्य प्रियस्य) उस प्रिय मित्रके (शर्मणि सिक्नरे) आनंदके साथ दृढ़तासे संलग्न हो जाते है (अहिंसानस्य) जिसमें कोई चोटकी वेदना नही है।

युवाम्यां मित्रावरुणोपमं धेयामचा। यह क्षये मघोनां स्तोत्णां च स्पूर्वसे।।

(मित्रावरुणा) हे मित्र! हे वरुण! (ऋचा) प्रकाशदायी शब्दके द्वारा (युवाम्याम् उपमं) मेरा विचार उस सर्वोत्तमको धारण करे जो तुम्हारी . निधि है; ताकि (यत् मघोनां स्तोतृणां च) वह विचार ऐश्वर्यशिलयोंके लिए तथा उन मनुष्योंके लिए जो तुम्हारी स्तुति करते हैं, (क्षये स्पूर्घसे ह) प्रचर ऐश्वर्यके स्वामियोके घामको प्राप्त करनेकी अभीप्सा करे ।

3. मित्र, जो हमारी उच्चतर दिव्य सत्ताके पूर्ण तया अक्षुण्ण सामंजस्योंका सर्जन करता है।

अर्थात्, मनुष्योंमें प्रकट होता हुआ वह उनको अपने निज घाम—सत्यके

स्तर तक उठा ले जानेका यत्न करेगा।

बाहुओंका विशेषण 'मुचेतुना' (अर्थात् जागृत-ज्ञानरूपी) यह प्रकट करता है कि देवताओंके गरीर और अंगोपांग तथा उनकी अन्य भौतिक संपदाएं-अस्त्र-शस्त्र, रथ, घोड़े-कितने पूर्ण रूपमें प्रतीकात्मक है।

^{2.} हमारी सत्ताके सव स्तरोंमे।

^{4.} गति—यह शब्द आज भी मनुष्यके पृथ्वीपर किये गये कार्य या प्रयत्नोंसे प्राप्त ओघ्यात्मिक या अतिपार्थिव स्थितिके लिए प्रयुक्त किया जाता है। परन्तु इसका मतलव लक्ष्य या पथकी और गति भी हो सकता हैं: "ऐसी कृपा कर कि मैं अब भी पय प्राप्त कर सकूँ, मित्रके पय पर गति कर सक्।"

5

आ नो मित्र सुदीतिभिर्वरुणश्च सघस्य आ। स्वे क्षये मघोनां सखीनां च वृधसे॥

(मित्र) हे मित्र ! तुम (वरुणश्च) और वरुण (सुदीतिभिः) अपने पूर्ण दानोंके साथ (नः सबस्थे आ) हमारे समान-वासस्थानके लोकमे हमारे पास आओ। (मघोनां स्वे क्षये वृघसे) प्रचुर ऐश्वयोंके स्वामियो के अपने घरमें विघत होनेके लिए तथा (सखीना च [वृघसे]) अपने साथियोकी वृद्धिके लिए (नः आ) हमारे पास आओ।

6

युवं नो येषु वरुण क्षत्रं वृहच्च विभृथः। उरु णो वाजसातये कृतं राये स्वस्तये।।

(वरुण युवं) हे मित्र और वरुण, तुम दोनो (येपु) अपने उन दानोंमें (न:) हमारे पास (क्षत्रं बृहत् च) वलं और विशालता (विभृथः) लाओ। (वाजसातये) प्रचुर ऐश्वयोंकी विजयके लिए, (राये) आनंदके लिए और (स्वस्तये) हमारी आत्माकी प्रसन्नताके लिए (न: उरु कृतम्) हमारे अन्दर विशाल लोककी रचना करो।

7

उच्छन्त्यां मे यजता देवक्षत्रे रुशद्गिव ।
सुतं सोमं न हस्तिभिरा पड्भिर्धावतं नरा विश्रतावर्चनानसम् ॥
(यजता) हे यज्ञके अधिपितयो ! (उच्छन्त्यां) उपाके फूटने पर, (रुशत्गिव) रिश्मके चमकनेपर (देवक्षत्रे) देवोंकी शिक्तमें (मे आ धावतम्) मेरी
तरफ दौड़ते हुए आओ । एवं (नरा हस्तिभिः सुतं सोमं न) मेरे सोमरसकी
ओर जो मानो मनुष्योंके हाथोसे निचोड़कर निकाला गया है, (पड्भिः)

^{1.} देवताओं । स्वर् देवताओंका "अपना घर" है ।

सत्य-सचेतन सत्ताकी दिव्य शर्वित, जिसे अगली ऋचामे 'देवताओंकी शक्ति' कहा गया है। 'वृहत्' शब्दसे उस स्तर या 'विशाल लोक' का सतत वर्णन किया गया है जो सत्यम्, ऋतम्, वृहत् है।

 [&]quot;मानो" इस गब्दका प्रयोग, जैसा कि प्राय: देखनेमें आता है, यही दिखलाता है कि सोमरस और उसका निष्पीडन रूपक और प्रतीक है।

आ घावतम्) पैरोंसे राघते हुए अपने घोडोके साथ द्रुतवेगसे आओ। (विश्रती) हे दानोके वहन करनेवाले देवो! (अर्चनानसम्¹) प्रकाशके पथिककी ओर आओ।

^{. 1} अर्चनानस—वह जो जब्दसे जिनत प्रकाशकी वोर यात्रा करता है। यह इम सूक्तके अत्रिवशीय ऋषिका अर्थगिभत नाम है।

.वौथा सूक्त

報. 5.65

यात्राके अधिपति

[ऋषि हमारी सत्तामें अवस्थित, सत्यके दो महान् संवर्धकोंका आवाहन करता है ताकि वे हमारे सच्चे अस्तित्वकी उन प्रचुर सम्पदाओंकी ओर, उसकी उस विशालताकी ओर हमारी यात्रामें हमारा नेतृत्व करें, जिन्हें वे हमारी वर्तमान अज्ञानमय एवं अपूर्ण मानसिक सत्ताकी संकुचित सीमाओंमेंसे हमें निकालकर, हमारे लिए अधिकृत करते हैं।]

1

यश्चिकेत स सुकतुर्देवत्रा स ब्रवीतु नः। वरुणो यस्य दर्शतो मित्रो वा वनते गिरः।।

(यः) जो (चिकेत) ज्ञानके प्रति जागृत हो गया है (सः सुक्रतुः) वह संकल्पमें पूर्ण हो जाता है, (सः) उसे (देवत्रा) देवोंके बीच (नः) हमारी पुकार (ब्रवीतुः) पहुँचाने दो। (दर्शतः वरुणः) अन्तर्दर्शनसे संपन्न वरुण (वा) और (मित्रः) मित्र (यस्य गिरः) उसके स्तुतिवचनोंमें (वनते) आनंद छेते है।

2

ता हि श्रेष्ठवर्चसा राजाना दीर्घश्रुतमा। ता सत्पती ऋतावृध ऋतावाना जनेजने।।

(ता हि राजाना) वे ऐसे सम्राट् है जो (श्रेष्ठवर्चसा) प्रकाशमें अत्य-धिक तेजस्वी है, (दीर्घश्रुत्तमा) सुदूर श्रवण की शक्तिसे संपन्न है। (ता) वे (जनेजने) प्राणी-प्राणीमें (सत्पती) सत्ताके स्वामी हैं, (ऋत-वृधा) हमारे अन्दर सत्यके संवर्धक है क्योंकि (ऋतवाना) सत्य उनका ही है।

3 -

ता वामियानोऽवसे पूर्वा उप ब्रुवे स्वा। स्वश्वासः सु चेतुना वाजाँ अभि प्रदावने॥

[.] उनके पास दिव्य दृष्टि और दिव्य श्रुति है, प्रकाश और शब्द हैं।
H. 11-13

(इयानः) पथपर यात्रा करता हुआ मैं (अवसे) अपनी अभिवृद्धिके लिए (ता वाम्) उन तुम दोनोका (सचा उप बुवे) एक साथ आवाहन करता हूँ जो (पूर्वा) आदि और सनातन हो। जैसे ही (सु-अश्वासः) पूर्ण अश्वो के साथ हम यात्रा करते हैं, हम उन्हें जो (सु चेतुना) ज्ञानमें परिपूर्ण है (वाजान् अभि प्र दावने) प्रचुर ऐश्वयोंके दानके लिए (उप बुवे) पुकारते हैं।

4

मित्रो अंहोक्चिदादुरु क्षयाय गातुं वनते। मित्रस्य हि प्रतूर्वतः सुमतिरस्ति विधर्तः।।

(मित्रः) मित्र (अंहोः वित् आत्) हमारी संकुचित सत्तामेंसे भी हमारे लिए (उरु) विशालताको (वनते) जीत लेता है। (क्षयाय गा्तुं वनते) वह हमारे घरकी ओर जानेवाले मार्गको जीतता है।

(हि) क्योंकि (मित्रस्य सुमितः अस्ति) मित्रका-मन तव पूर्णतासे संपन्न होता है जब कि वह (विघतः) सबका सामंजस्य करता है और (प्रतूर्वतः) सब बाघाओको पार करता हुआ लक्ष्यके प्रति शीघ्रतासे आगे बढता है।

5

वयं मित्रस्यावसि स्याम सप्रथस्तमे। अनेहसस्त्वोतयः सत्रा वरुणशेपसः॥

(वयं) हम (मित्रस्य अविस स्याम) मित्रदेवके उस संवर्धनमें निवाम करें जो हमें (सप्रयस्तमे) पूर्ण विस्तार प्रदान करता है। तव (वरुण-शेपसः) विशालताके अधिपितकी संताने (सत्रा) सदा (त्वा-ऊतयः) तुझसे पोपित होती हुई (अनेहमः) आधात और पापसे मुक्त हो जाती है।

6

युवं मित्रेमं जनं यतयः सं च नयथः। मा मघोनः परि ख्यतं मो अस्माकमृषीणां गोपीये न उरुष्यतम्।।

अश्व यहाँ सदाकी भाँति क्रियाशील शिवतयो एवं प्राणशिवतयों आदिका प्रतीक है, जिनके द्वारा हमारा संकल्प, हमारे कमें और हमारी अभीप्सा अग्रसर होते हैं।

^{2.} अंहो:—पीड़ा और वुराईसे भरी संकीर्णता हमारे सीमित मनकी अप्रकाशित स्थिति है। मित्रदेवकी कृपासे प्राप्त पूर्ण मनःसत्ता—सुमित—विशालतामे हमारा प्रवेश कराती है।

(मित्र) हे मित्रदेव! (युवं) तुम दोनों (इमं जनं) इस मानवप्राणीको (यतथः) यात्रा करनेके लिए अपने मार्गपर लगाते हो (च) और (सं नयथः) उसका पूरी तरह पथप्रदर्शन करते हो। (अस्माकं मघोनः मा परि ख्यतम्) हमारे ऐश्वर्यके अधिपतियोंके चारों ओर अपनी वाड़ मत लगाओ और ([अस्माकम्] ऋषीणा मो [परि ख्यतम्]) हमारे सत्यके द्रष्टाओंके चारों ओर भी अपनी वाड़ मत लगाओ। (गो पीथे) हमारे प्रकाश (सुघा)के पानमें (नः उरुष्यतम्) हमारी रक्षा करो।

गो—प्रकाश अथवा गाय। यहाँ इस शब्दका अभिप्राय प्रकाशकी माताका "दूष" या सार (गोरस) है।

पांचवां सूक्त

驱. 5. 66

आत्मसाम्राज्यके प्रदाता

[ऋषि वरुण और मित्रका आवाहन करता है;—वरुण जो सत्यका विशाल रूप है, मित्र जो प्रिय है और सत्यके सामंजस्यों तथा वृहत् आनंदका देवता है। वे हमारे लिए सच्ची और अनंत सत्ताकी पूर्ण शक्तिको जीतते हैं, ताकि हमारी अपूर्ण मानवीय प्रकृतिको अपनी दिव्य कियाओंकी प्रतिमामें रूपांतरित कर सकें। तब सत्यका सौर खुलोक हममें प्रकट होता है, उसके प्रकाशके गोयूथोंकी विशाल चरागाह हमारे रथोंकी यात्राका क्षेत्र वन जाती है, द्रप्टाओंके उच्च विचार, उनका विशुद्ध विवेक, उनकी शीझगामी प्रेरणाएँ हमारी हो जाती है, हमारी अपनी भूमि तक उस विशाल सत्यका लोक वन जाती है। क्योंकि तब वहाँ एक पूर्ण गित होती है, पाप-तापके इस अंधकारका अतिकमण हो जाता है। हम आत्मसाम्राज्य प्राप्त कर लेते है जो हमारी अनंत सत्ताकी समृद्ध, पूर्ण और'विशाल उपलिख है।]

आ चिकितान सुकत् देवौ मर्त रिशादसा। वरुणाय ऋतपेशसे दधीत प्रयसे महे।।

(चिकितान मर्त्त) हे ज्ञानके प्रति जागृत मर्त्य! तू (देवौ आ) उन देवोंका अपने प्रति आवाहन कर जो (सुऋतू) संकल्पमें पूर्ण है और (रिज्ञा-दसा) तेरे शत्रुओंके विव्वंसक है। (वरुणाय) उस वरुणके प्रति (दिघीत) अपने विचारोंको प्रेरित कर जिसका (ऋत्येशसे) स्वरूप सत्य ही है और (महे प्रयसे [दिघीत]) परम आनंद'की ओर अपने विचार प्रेरित कर।

मित्रद्वारा प्रदत्त वह नृष्ति जो सत्य-स्तरके विशाल आनंदका आधार स्थापित करती है। अनंतताका देवता वरुण सत्यका विशाल रूप प्रदान करता है और सामंजस्योंका देवता मित्र सत्यकी शक्तियोंका पूर्ण आनंद, उसका पूर्ण सामर्थ्ये।

2

ता हि क्षत्रमविह्नुतं सम्यगसुर्यमाशाते। अघ व्रतेव मानुषं स्वर्णं घायि दर्शतम्।।

(हि) क्योंकि (ता) वे ही (अविह्नुतम् असुर्यं क्षत्रं) अविकृत वल और पूर्णं सामर्थ्यको (सम्यक् आशाते) अच्छी तरह प्राप्त करते हैं। (अघ) और तव (मानुषं) तेरी मानव सत्ता ऐसी हो जाएगी मानो (व्रता-इव)इन देवोंकी कियाएँ हों, (दर्शतं स्वः¹ न वायि) मानो प्रकाशका दर्शनीय द्युलोक तेरे अंदर स्थापित हो गया हो।

3

ता वामेषे रथानामुर्वीं गन्यूतिमेषाम् । रातहव्यस्य सुब्दुति दधृक् स्तोमैर्मनामहे ।।

इसलिये, हे मित्रावरुण, (ता वाम् एपे) उन प्रसिद्ध तुम दोनोंकी मैं कामना करता हूँ। (एपां रथानाम्) इन रथोके दौड़नेके लिए मैं (उर्वीं गब्यूतिम् एपे) तुम्हारी गोयूथोंकी विस्तृत चरागाह चाहता हूँ। (रात-ह्व्यस्य) जब देव हमारी मुक्त हस्तोंसे प्रदत्त भेंटोंको ग्रहण करता है तब (स्तोमै: सुष्टुर्ति दंघृक् मनामहे) हमारे मन अपने स्तोत्रोके द्वारा उसकी पूर्ण स्तुतिको प्रवल रूपसे घारण कर लेते है।

4

अघा हि काव्या युवं दक्षस्य पूर्भिरद्भुता। नि केतुना जनानां चिकेथे पुतदक्षसा।।

(अघ हि) तव निश्चयसे, (अ.झूता) हे सर्वातीत देवो ! (युवं) तुम (दक्षस्य पूर्तिः) प्रकाशयुक्त विवेकके पूर्ण प्रवाहोंको लाकर (काव्या) इच्टा-की प्रज्ञाओंको अधिगत करते हो। (पूतदक्षसा केंतुना) परिपूत विवेकवाले अनुभवके द्वारा (जनानाम्) इन मानवीय जीवोके लिये तुम (निचिकेये) ज्ञानको प्रत्यक्ष करते हो।

5

तदृतं पृथिवि वृहच्छ्रवएष ऋषीणाम्। ज्वयसानावरं पृथ्वति क्षरन्ति यामिभः।।

अयदा "दृष्टिशक्ति—संपन्न स्वर्", प्रकाशका लोक जहाँ सत्यका पूर्ण दर्शन विद्यमान है।

(पृथिवि) हे विशाल पृथिवि, (ऋषीणां श्रवः-एषे) ऋषियोंके अन्तः-प्रेरित ज्ञानकी गतिके छिये (वृहत्) वह विशालता ! (तत् ऋतम्) वह सत्य ! (पृथु अरं ज्ञयसानौ) तुम दोनों विशालतासे, पूरी क्षमताके साथ गति करते हो। हमारे रथ (यामिमः) अपनी यात्राओंमे (अति क्षरन्ति) धाराकी तरह गति करते हुए परे तक पहुंच जाते हैं।

5

आ यद् वामीयचक्षसा मित्र वयं च सूरयः। व्यचिष्ठे बहुपाय्ये यतेमहि स्वराज्ये।।

(मित्र) है मित्र, (यत् वाम्) जव तुम दोनों (ईय-चक्षसा) सुदूरगामी, समुद्रपारगामी दृष्टिसे संपन्न होते हो (च) और (वयं सूरयः) हम ज्ञान-प्रदीप्त द्रप्टा होते है, तव हम (स्वराज्ये आ यतेमिह) जस आत्मसाम्राज्यकी अपनी यात्राके प्रयासमे लक्ष्य तक पहुंच जायं, जो स्वराज्ये (व्यचिष्ठे) विस्तारसे चारों ओर फैला हुआ है और (वहुपाय्ये) अपनी अनेकानेक सत्ताओं पर शासन करनेवाला है।

¹⁻ अंघकार और शत्रुओंसे तथा निम्न सत्ताके पाप-तापसे परे।

^{2.} स्वराज्य, स्वाराज्य और साम्राज्य, अन्दर और वाहर पूर्ण साम्राज्य, अपनी आन्तरिक सत्ताका शासन और अपने वातावरण व परिस्थितियों पर प्रभुत्व—यह या वैदिक ऋषियोंका आदर्श। यह केवल अपने मर्त्य मनसे परे अपनी सत्ताके प्रकाशपूर्ण सत्यकी ओर, अपने अस्तित्वके आध्यात्मिक स्तर पर विद्यमान अतिमानसिक अनंतताकी ओर आरोहण करनेसे ही प्राप्त हो सकता है।

धारक और रक्षक देव-युगल

[मित्र और वरुण अतिचेतन सत्ताकी उस विशालताको पूर्ण करते है जो यज्ञका लक्ष्य है। वे उसकी शक्तिके पूर्ण प्राचुर्यसे सपन्न है। जब वे उस ज्योतिर्मय मूलस्रोत और घाम तक पहुंचते है तो वे यज्ञिय कार्यके लिए प्रयास करनेवाले मनुष्योंको उसकी शान्ति और आनंद देते है। उस लक्ष्यकी ओर जाते, हुए वे मर्त्यकी उसके उन अध्यात्म-सत्ताके शत्रुओसे रक्षा करते हैं जो उसकी अमरताके मार्गमें वाघा डालना चाहते हैं; क्योंकि वे अपनी उच्चतर क्रियाओं और उच्चतर चेतनाके उन स्तरोंके साथ दृढ़तासे संसक्त रहते है जिनके साथ उन कियाओंका सम्बन्व है और जिनकी ओर मनुष्य अपने आरोहणमें ऊपर उठता है। विश्वव्यापी और सर्वज्ञ वे उन शत्रुओंका विब्वंस कर देते है जो अहंकार और प्रतिवंघक अज्ञानकी शक्तियाँ है। अपनी सत्तामें सच्चे वे देव ऐसी शक्तियाँ है जो प्रत्येक व्यक्तिगत सत्तामें सत्यको स्पर्श करती और अधिकृत करती है। यात्रा और युद्धके नेता वे हमारे संकीर्ण और आर्त मर्त्यभावमेंसे भी उस उच्चतर चेतनाकी विशालताका सर्जन करते है। यही है वह सर्वोच्च सत्ता जिसके लिए अत्रि-ऋषियोंका विचार अभीप्सा करता है और जिस तक वह विचार मानव आत्मा द्वारा अधिष्ठित "शरीरों"में महान् देवों—मित्र, वरुण तथा अर्यमाको प्रतिष्ठित करके पहुंचता है।]

1

वळित्था देव निष्कृतमादित्या यजतं बृहत् । वरुण मित्रार्यमन् वीषष्ठं क्षत्रमाशाये ।।

(देवा) हे देवताओ ! (आदित्या) हे अनन्त माता अदितिके तुम दो पुत्रो ! (वट्) सचाई यह है कि (यजतं वृहत्) वह विशालता जिसके लिये हम यज करते हैं (इत्या निष्कृतम्) तुम्हारे द्वारा ययावत् पूर्ण की हुई है। (वर्ण मित्र अर्थमन्) हे वर्ण ! हे मित्र ! हे अर्थमन् ! (वर्षिण्ठं क्षत्रम् आशाये) तुम इसकी अधिक-से-अधिक विभुल अक्तिको घारण करते हो।

2

आ यद् योनि हिरण्ययं वरुण मित्र सदथः। घर्तारा चर्षणीनां यन्तं सुम्नं रिशादसा।।

(वरुण मित्र) हे वरुण ! हे मित्र ! (चर्पणीनां घर्तारा) मनुष्योंको उनके प्रयासमे आश्रय देनेवालो ! (रिशादसा) शत्रुका संहार करनेवालो ! (यत्) जब तुम (हिरण्ययं योनिम्) अपने सुवर्णमय प्रकाशके आदिधाममें (आ सदयः) प्रवेश करते हो, तब तुम उन्हें (सुम्नं यन्तम्) आनंद प्राप्त कराओ।

3

विश्वे हि विश्ववेदसो वरुणो मित्रो अर्यमा । वता पदेव सश्चिरे पान्ति मर्त्यं रिषः ।।

(वरुण: मित्र: अर्थमा) वरुण, मित्र और अर्थमा (हि) निश्चय ही, (विश्वे) विश्वव्यापी और (विश्ववेदस:) सर्वज्ञ है। (त्रता सश्चिरे) अपनी कियाओं विधानमें वे दृढ़ रहते है, (पदा-इव) उसी तरह जैसे कि वे अपने उन स्तरोंपर भी अडिंग रहते हैं जिनपर वे पहुंचते हैं। वे (मर्त्यम्) मर्त्य मनुष्यकी (रिष: पान्ति) उसके शत्रुओंसे रक्षा करते हैं।

4.

ते हि सत्या ऋतस्पृश ऋतावानो जनेजने । सुनीयासः सुदानवींऽहोश्चिदुरुचक्रयः ।।

(ते हि सत्याः) नयोंकि वे अपनी सत्तामें सच्चे है इसलिए वे (जने-जने ऋतस्पृद्धाः) प्राणी-प्राणीमे सत्यको स्पर्ध करते है और (ऋतवानः) सत्यको घारण किए रहते है। (सुनीथासः) यात्राके पूर्ण पथप्रदर्शक, (सुदानवः) युद्धके लिए पूर्ण-शक्तिसंपन्न वे (अंहोः चित्) इस संकुचित सत्तामेसे भी (उरुचक्रयः) विशालता का सर्जन करते हैं।

5

को नु वां मित्रास्तुतो वरुणो वा तनूनाम्। तत्सु वामेषते मतिरत्रिम्य एषते मतिः॥

(मित्र) हे मित्र! (वां कः वरुणः वा) तुम दोनोंमेसे वह कीन है, तू या वरुण, जो (तनूनाम्) हमारे शरीरों'में (अस्तुतः नु) स्तुति द्वारा

केवल भीतिक क्षरीर नही; आत्मा यहाँ पांच कोपो या जारीरिक आवरणोंमें निवास करती है।

प्रतिष्ठित नहीं हुआ ? (मितः) हमारा विचार (वाम्) तुम दोनोंसे (तत् सु एषते) पूर्णतया उस परमतत्त्वको चाहता है, (अत्रिम्यः मितः [तत्] एपते) भोक्ताओंके लिए हमारा विचार उसीकी अभिलाषा करता है।

अत्रि—शाब्दिक अर्थ है भोक्ता ; इस शब्दका अर्थ यात्री भी हो सकता है।

सातवाँ सूक्त

泵. 5.68

महान् शक्तिके अधिपति

[मित्र और वरुण सत्यकी महान् क्षात्रगिक्तको घारण किये हुए है, अतः वे हमें उस सत्यकी विशालता तक ले जाते हैं। उसी शक्तिसे वे सम्राट् के समान सवपर शासन करते हैं। वे सत्यकी निर्मलताओं से संपन्न है और उनकी शक्तियां सब देवों में प्रकट होती है। इसलिए मित्र और वरुणको इन देवों में अपनी शक्ति स्थापित करनी चाहिये ताकि मानव परम आनन्दको और द्यावापृथिवीमें निहित सत्यकी संपदाको अधिकृत कर सके। वे सत्यके द्यारा सत्यको प्राप्त करते हैं; क्योंकि वे सत्यके उस प्रेरणापूर्ण विवेकको रखते हैं जो ज्ञान तक सीवा जाता है। इसलिये अज्ञानके अनिष्टोंमें गिरे विना वे दिव्य भावसे विधित होते हैं। उस शिवतशाली प्रेरणाके अधिपति होते हुए वे मर्त्यपर ज्योतिमंग वर्षाके रूपमें द्युलोकोंको उतारते हैं और विशालताको अपने एक् गृहके रूपमें अधिकृत कर लेते हैं।]

1

प्र वो मित्राय गायत वरुणाय विपा गिरा। महिसत्रावृतं बृहत्।।

(वः) तुम सव (मित्राय वरुणाय) मित्र और वरुणके प्रति (गिरा) उस वाणीसे (प्र गायत) स्तुतिगीत गाओ जो (विषा) प्रकाश देती है; क्योंकि (महिक्षत्रौ) वे उस महान् शक्तिसे संपन्न है और (ऋतं वृहत्) सत्य और वृहत् उनका ही है।

2

सम्राजा जा घृतयोनी मित्रक्वोभा वरुणक्व। विवा देवेषु प्रशस्ता।।

(उभा) वे, हां वे दोनों, (मित्रः च वरुणः च) मित्र और वरुणं (सम्राजा) सर्वशासक है, (घृतथोनी) निर्मलताके गृह हैं। वे (देवा) ऐसे देव हैं (या) जो (देवेषु प्रशस्ता) देवोंके अन्दर स्तुतिवचन द्वारा प्रकट किये गए हैं।

3

ता नः शक्तं पार्थिवस्य महो रायो दिव्यस्य । महि वां क्षत्रं देवेषु ॥

इसलिये (ता) ऐसे तुम दोनों (नः) हमें (दिव्यस्य पार्थिवस्य) द्युलोक और पृथ्वीलोकके (महः रायः) महान् आनंद¹-ऐश्वर्य प्राप्त करानेके लिए (शक्तम्) अपनी शक्ति लगाओ। क्योंकि (देवेषु) देवोंमें (वां क्षत्रं मिह) तुम्हारी शक्ति महान् है।

4

ऋतमृतेन सपन्तेषिरं ृदक्षमाशाते । अद्रुहा देवौ वर्षेते ।।

(ऋतेन) सत्यके द्वारा तुम (ऋतं) सत्यके ज्ञानको (सपन्त) प्राप्त करते हो। तुम (इपिरं दक्षम्) प्रेरक-शक्तिके विवेकको (आज्ञाते) धारण किए हुए हो। (देवी) हे देवो! (अद्रुहा वर्धेते) तुम दोनों बढ़ते हो और कभी हिंसित नहीं होते।

5

वृष्टिद्यावा रीत्यापेषस्पती -दानुमत्याः। वृहन्तं गर्तमाञ्चाते।।

(वृष्टि-द्यावा) द्युलोकको वर्यामें परिणत करते हुए, (रीति-आपा) प्रवाहशील गतिके विजेता (दानुमत्याः इपः पती) इस शक्तिपूर्ण प्रेरणाके स्वामी तुम (वृहन्तं गर्तम् आगाते) विशाल गृहको अधिकारमें कर लेते हो।

 विशाल सत्यचेतनाका वह आनंद या सुखद संपदा जो न केवल हमारी .चेतनाके उच्चतर मानसिक स्तरोंमें अपितु हमारी भौतिक सत्तामें भी आविर्भृत है।

^{2.} सीधी-सरल प्रेरणा जिसे देव घारण किये हुए हैं। मनुष्य अज्ञानसे सत्य-की ओर अज्ञान ही के सहारे गित करता हुआ एक विकल और डांवा-डोल गितका अनुसरण करता है। उसका विवेक असत्यके कारण विकुच्य हो जाता है और वह अपने विकासमें निरन्तर ठोकरें खाता हुआ पाप और तापमें जा गिरता है। अपने अन्तरमें देवोंके संवर्धन द्वारा वह विना ठोकर खाए, विना दु:ख-पीड़ाके सत्यसे अधिक विशाल सत्यकी ओर सीघे और हपोंल्लासके साथ गित करनेमें समर्थ होता है।

आठवाँ सूक्त

乘. 5.69

प्रकाशमय लोकोंके धारक

[ऋषि मित्र और वरुणका सत्तार्के लोकों या स्तरोंके धारकोंके रूपमें आवाहन करता है, विशेषकर उन तीन प्रकाशमय लोकोंके वर्त्ताओंके रूपमें जिनमें त्रिविय मानसिक, त्रिविय प्राणिक, त्रिविय भौतिक स्तर अपुनी सत्ता-के प्रकाशको और अपनी शक्तियोंके दिव्य विवानको पा लेते हैं। उनके द्वारा आर्य योद्धाका वल वढ़ जाता है और वह उस अविनश्वर विघानमें रक्षित रहता. है। प्रकाशमय लोकोंसे सत्यकी नदियाँ अपने आनंदके फलके साय अवतरित होती हैं। उनमेंसे प्रत्येकमें एक ज्योति:स्वरूप पुरुष सत्यकी त्रिविय विचार-चेतनाके रूपको उर्वर बनाता है। ये लोक जो आत्माके ज्योतिर्मय दिवसका निर्माण करते हैं, मनुष्यमें दिव्य और अनंत चेतनाको स्यापित करते हैं और उसमें उस दिव्यशक्ति और सिकयताको स्थापित करते हैं जिनके द्वारा हमारी सत्ताकी विस्तृत विश्वमयतामें समृद्ध आनंद और देवत्वका निर्माण साधित होता है। प्राणिक और भौतिक सत्ताके साधारण जीवनमें दिव्य क्रियाएं देवोंके द्वारा कुंठित और सीमित कर दी जाती हैं। परन्तु जब मित्र और वरुण हमारे अन्दर ज्योतिर्मय लोकोंको घारण करते हैं जिनमें इन क्रियाओं मेंसे प्रत्येक अपने सत्य और शक्तिको प्राप्त कर लेती है, तब वे सदाके लिए पूर्ण और दृढ़ हो जाती हैं।]

î

त्री रोचना वरुण त्रीरित धून् त्रीणि मित्र धारययो रजांसि । वावृधानावर्मात क्षत्रियस्यानु व्रतं रक्षमाणावजुर्यम् ।।

(वरुण मित्र) हे वरुण ! हे मित्र ! तुम दोनों (त्री रोचना) प्रकाशके तीन लोकोंको, (त्रीन् धून्) तीन धुलोकोंको (उत्त) और (त्रीणि रजांसि) तीन अंतरिक्ष-लोकोंको (घारयथः) घारण करते हो । तुम दोनों (क्षित्र-यस्य अमित) योद्धाके वलको (ववृधानों) वढ़ाते हो, (अजुर्य व्रतम् अनु) अपनी क्रियाके अविनश्वर विधानके अनुसार (रक्षमाणों) उसकी रक्षा करते हो ।

इरावतीर्वरुण घेनवो वां मधुमद् वां सिन्धवो मित्र दुहें। त्रयस्तस्युर्वृषभासिस्तमृणां धिषणानां रेतोधा वि द्युमन्तः।।

(वरुण मित्र) हे वरुण । हे मित्र ! (वां) तुम्हारी (घेनवः¹) पोपक गोएं (इरावतीः) घाराओंसे संपन्न हैं, (वां सिन्धवः) तुम्हारी निदयां (मधु-मत् दुह्ने) अपने मधुमय रसको स्नावित करती हैं। वहां (त्रयः दुमन्तः वृषभासः¹) तीन प्रकाशपूर्ण वृषभ (वि तस्युः) विशालताओंमें स्थित है और (तिसृणां घिषणानां रेतोघाः) तीन विचारोंमें अपना बीज डालते हैं।

3

प्रातर्देवीमिदिति जोहवीमि मध्यंदिन उदिता सूर्यस्य। राये मित्रावरुणा सर्वतातेळे तोकाय तनयाय शं योः।।

(प्रातः) प्रभातवेलामें, (मध्यंदिने) मध्याह्नकालमें तथा (सूर्यस्य उदिता) सूर्यके उदयके समय मैं (अदिति देवीं) असीम दिव्य मालाको (जोह-वीमि) पुकारता हूँ। मैं (मित्रावरुणा) मित्र और वरुणसे (सर्वताताः) वैश्व सत्ताके निर्माणमें (तोकाय तनयाय) सर्जन और प्रजनन'के लिए और (राये) आनन्द-ऐश्वयंके लिए (शं योः) शान्ति और गतिकी (ईळे) प्रार्थना करता हूँ।

4

या धर्तारा रजसो रोचनस्योतादित्या दिव्या पार्थिवस्य। न वां देवा अमृता आ मिनन्ति व्रतानि मित्रावरुणा ध्रुवाणि॥

(या) [जो तुम दोनों] क्योंकि तुम दोनों (रोचनस्य राजसः) अंतरिक्ष-के ज्योतिर्मय क्षेत्रके (धर्तारा) धारण करनेवाले हो (उत) और (पाथिवस्य

धेनवः—ये सत्यकी निदयां हैं, जैसे गावः, प्रकाशमय गौएं, इसके प्रकाशकी किरणें हैं।

^{2.} वृषभ है पुरुष, आत्मा यां सचेतन सत्ता; गौ है प्रकृति, चेतनाकी शक्ति। देवत्वका, भागवत पुत्रका सर्जन, सत्य सत्ताकी त्रिविध प्रकाश-मय आत्माके द्वारा त्रिविध प्रकाशमय चेतनाको उर्वर करनेसे साधित होता है, जिसके फलस्वरूप वह उच्चतर चेतना मनुष्यमें सिकय, सर्जनशील और फलप्रद वन जाती है।

यज्ञका कार्य वैश्वसत्ता और दिव्यसत्ताके निर्माण या "विस्तार"में, सर्वताति और देवतातिमें, निहित है।

^{4.} पुत्रका, मानव सत्ताके भीतर निर्मित देवत्वका सर्जन एवं प्रजनन ।

[रजसः] धर्तारा)] पृथ्वीके प्रकाशमय क्षेत्रके घारक हो, इसलिए (आदित्या दिव्या) हे अनंतताके दिव्य पुत्रो! (मित्रावरुण) हे मित्र! हे वरुण! (वां व्रतानि) तुम दोनोकी कियाओंको जो (घ्रुवाणि) सदाके लिए दृढ़ हैं (अमृताः देवाः) अमर देव (न आ मिनन्ति) क्षति नहीं पहुंचाते।

अर्थात्, प्राणिक-स्तर और भौतिक-स्तरकी साघारण कियाएं अप्रकाशित है, अज्ञान और दोपसे पूर्ण है, इसलिए उनमें हमारी दिल्य और असीम सत्ताका विवान कुंठित और विकृत हो जाता है, और साथ ही वह सीमाओं भीतर और विकारों साथ कार्य करता है। यह पूर्ण, स्थिर और निर्वोप स्पमें केवल तभी प्रकट होता है जब अतिमानसिक सत्य स्तर मित्र और वरुणकी विशुद्ध विशालता और सामंजस्यके हारा हमारे अन्दर घारण किया जाता है, और वह प्राणिक तथा-भौतिक चेतनाको अपनी धिक्त तथा प्रकाश में उठा ले जाता है।

नौवां सूक्त

雅. 5.70

सत्ताके संवर्धक और उद्धारक

[ऋषि हमारी सत्ता और उसकी शक्तियोंके उस विशाल व बहुविष पोषणकी कामनां करता है जिसे वरुण और मित्र प्रदान करते हैं, साथ ही वह यह भी कामना करता है कि वे दिव्य स्थितिकी समग्र प्रतिष्ठाकी ओर हमारे बलको पूर्ण रूपसे प्रेरित करे। वह उनसे प्रार्थना करता है कि वे विध्वंसकोंसे उसकी रक्षा व उद्धार करे एवं उनके विरोधी नियंत्रणको हमारे नाना कोषों व देहोंमें देवत्वकी वृद्धिको कुंठित करनेसे रोके।]

1

पुरूरुणा चिद्ध्यस्त्यवो नूनं वां वरुण। मित्र वंसि वां सुमतिम्।।

(वरुण मित्र) हे वरुण ! हे मित्र ! (वाम्) तुम दोनोंका (अवः) हमारी सत्ताका पोपण, (चित् हि नूनम्) अव निश्चयपूर्वक, (उरुणा) विशा- लता के कारण (पुरु अस्ति) वहुविध है। (वां सुमिति) तुम दोनोंके मनकी पूर्णताका (वंसि) मैं उपभोग करना चाहूंगा।

2

ता वां सम्यगदुह्वाणेवमश्याम धायसे। वयं ते रुद्रा स्थाम।।

है मित्र और वरुण । (अदुह्वाणा) तुम वे हो जो हमें द्रोह व अनिष्ट के हाथोंमें नहीं सीपते। (धायसे) अपने आधारकी स्थापनाके लिए हम

 दस्युओंक, हमारी सत्ताके विनाशकों और उसकी दिव्य उन्नतिके शत्रओंके तथा सीमा और अज्ञानके पुत्रोंके किए हुए अनिष्ट।

अपने आध्यात्मिक तत्त्वोंके बहुविघ ऐश्वर्य सहित असीम सत्य-भूमिकाकी विशालता। इसकी शर्त है दिव्य प्रकृतिकी अपने निजी विचार-मानस और चैत्य मनकी पूर्णता—सुमिति—जो देवोंकी कृपाके रूपमें मनुष्यको प्राप्त होती है।

(ता वां) उन तुम दोनोंकी (सम्यक् इपम्) प्रेरणाकी पूर्णशक्तिका (अश्याम) उपभोग करें। (रुद्रा) हे तुम प्रचंड देवो! (वयं ते स्थाम) हम ऐसे हो जाएं।

3

पातं नो रुद्रा पायुभिरुत त्रायेथां सुत्रात्रा। तुर्याम ्दस्यून् तनूभिः।।

(रुद्रा) हे प्रचंड देवताओं ! तुम (पायुभिः) अपने रक्षणोंसे (नः पातम्) हमारी रक्षा करो (उत) और (सुत्रात्रा) अपने पूर्ण परित्राणसे (त्रायेथाम्) हमारा उद्धार करो। (दस्यून्) विष्वंस करनेवाले शत्रुओंको हम (तनूभिः) अपनी शारीरिक सत्ता द्वारा (तुर्याम) चीरकर पार कर जाएं।

4

मा कस्याद्भृतकत् यक्षं भुजेमा तन्भिः। मा शेवसा मा तनसा।।

(अद्भुतऋतू) हे संकल्पशक्तिमें सर्वातीत देवो ! (तनूभिः) अपनी शारीरिक सत्ताओं में हम (कस्य) किसीका भी (यक्षम्) नियंत्रण (मा भुजेम) सहन न करें, (मा शेषसा) न अपनी सन्ततिमें, (मा तनस्ग) नाहीं अपनी रचनामें [यक्षं भुजेम] किसीका नियंत्रण सहन करें।

गि छद्र देवो । छद्र भगवान् है जो हिंसा और युद्धके द्वारा होनेवाले हमारे विकासका स्वामी है । वह अंवकारके पुत्रोंका तथा उनके द्वारा मनुष्यमें निर्मित की गई वुराईका घातक और विध्वंसक है । वरुण और मित्र दस्युओं के विरुद्ध ऊर्ध्वमुख संघर्षमें सहायकके रूपमें इस रुद्धत्वको । घारण करते हैं ।

^{2.} अर्थात् विनाशकों में से किसी का भी।

दस्त्वां सूक्त ऋ. 5. 71

यज्ञमें आवाहन

[ऋषि उन वरुण और मित्रका सोम-हिवके आस्त्रादनके लिए आवाहन करता है जो शत्रुओंके विध्वंसक हैं, हमारी सत्ताको महान् वनानेवाले हैं एवं अपने प्रभुत्व और प्रज्ञाके द्वारा हमारे विचारोंके सहायक हैं।]

1

भा नो गन्तं रिशादसा वरुण मित्र वर्हणा। उपेमं चारुमध्वरम्।।

(वरुण मित्र) हे वरुण ! हे मित्र ! (रिशादसा) हे शत्रुका संहार करने-वाले देवो¹ ! (वर्हणा) अपनी महान् वनानेवाली शक्तिके साथ (न: इमं चारुन् अव्वरम्) हमारे इस आनन्दपूर्ण यज्ञमें (उप आगन्तम्) हमारे पास आओ।

2

विश्वस्य हि प्रचेतसा वरुण मित्र राजयः। ईशाना पिप्यतं घियः।।

(वरुण मित्र) हे वरुण ! हे मित्र ! तुम (हि) निश्चयसे (विश्वस्य राजयः) प्रत्येक मनुष्यके शासक हो और (प्रचेतसा) मेघावी विचारक हो । तुम (ईशाना) सबके स्वामी हो, (धियः पिप्यतम्) तुम हमारे विचारीका पोपण करो ।

3

उप नः सुतमा गतं वरुण मित्र दाशुषः। अस्य सोमस्य पीतये।।

हमारी सत्ता, संकल्प और ज्ञानको कलुपित और क्षीण वनानेवाले शत्रुओं और घातकोंका विष्वंस करके वे हमारे अन्दर "वृहत् सत्य"की अपनी विशिष्ट विशालताओंका संवर्धन करते हैं। जब वे शासन करते हैं तो दस्युओंका नियंत्रण हट जाता है और सत्यका ज्ञान हमारे विचारोंमें वढ़ जाता है।

(वरुण मित्र) हे वरुण ! हे मित्र ! (नः सुतम्) हमारी सोमकी भेंट ग्रहण करनेके लिए (दाशुषः उप आ गतं) आत्मादानीके यज्ञमें पधारो, ताकि (अस्य सोमस्य पीतये) तुम इस सोममधुका पान कर सको।

ग्यारहवाँ सूक्त

驱. 5. 72

यज्ञमें आवाहन

[ऋषि मित्र और चरुणको यज्ञमें ऐसे देवताओं के रूपमें आवाहित करता है जो मनुष्यको सत्यके विघानके अनुसार मार्ग पर ले जाते हैं और उस विघानकी कियाओं के द्वारा हमारी आघ्यात्मिक उपलब्बियों को संपुष्ट करते हैं।]

ı

आ मित्रे वरुणे वयं गीमिर्जुहुमो अन्निवत्। नि वहिषि सदतं सोमपीतये।।

(वयं) हम (गीर्भिः) वाणियोंसे (अत्रिवत् मित्रे वरुणे आ जुहुमः) अत्रिकी तरह मित्र और वरुणके प्रति यज्ञ करते हैं।

हे मित्र और वरुण! (सोमपीतये) सोममबुका पान करनेके लिए (विहिषि नि सदतम्) विशालताके आसन पर विराजो।

2

वतेन स्थो ध्रुवक्षेमा धर्मणा यातयञ्जना । नि वहिषि सदतं सोम्पीतये ।।

हे मित्र और वरुण तुमं (व्रतेन) अपनी क्रियाके द्वारा (ध्रुवक्षेमा स्यः) कल्याणकी उपलब्धियोंको स्थिर रूपमें सुरक्षित रखते ही और (धर्मणा) अपने विधानके द्वारा (यातयत्-जना) मनुष्योंको ठीक मार्ग पर चलाते हो। (सोमपीतये) सोममधुका पान करनेके लिए (व्हिपि नि सदतम्) विधालताके आसन पर विराजो।

3

मित्रक्ष्व नो वरुणक्ष्व जुपेतां यज्ञमिष्टये। नि र्वोहिष सदतां सोमपीतये।।

(मित्र: च वरुण: च) मित्र और वरुण (न: यज्ञं जुपेताम्) हमारे यज्ञमें आनंद लें, (इप्टये) जिससे कि हम अपने अभीष्टको प्राप्त कर सकें।

(सोमपीतये) सोममधुका पान करनेके लिए वे (वहिषि नि सदताम्) विशालताके आसन पर विराजें।

वरुण-देवताका सूक्त

驱. 5.85

[यह सुक्त आद्योपान्त लगातार द्वयर्थक है। वाह्य अर्थमें वरुणकी असुरके रूपमें स्तुति की गई है जो सर्वज्ञ, सर्वज्ञिक्तिमान् प्रभु और ख़ष्टा है, ऐसा देव है जो अपनी सर्जनात्मक प्रज्ञा और ज्ञाक्तिसे युक्त है, जो लोकका निर्माण करता है तथा पृथिवी, अन्तरिक्ष और द्युलोकोंमें वस्तुओंके विद्यानको यथावत् वनाए रखता है। गृह्य अर्थमें वाह्य जगत्के भौतिक दृश्य पदार्थ प्रतीक वन जाते हैं। यहाँ अमीम देवाधिदेव अपनी सर्व-व्यापक प्रज्ञा और निर्मलतासे संपन्न है और उसकी स्तुति इस रूपमें की गई है कि वह हमारी सत्ताके तीनों लोकोंको ज्ञानके सूर्यकी ओर उद्घाटित करता है, सत्यकी घाराओंको वरसाता है एवं आत्माको उसकी सत्ताके असत्य और पापसे निकालकर पवित्र करता है। इस सुक्तको यहाँ क्रमशः इसके वाह्य और गुह्य अर्थमें अनूदित किया गया है।

1

सर्वज्ञ स्रष्टाके प्रति

प्र सम्राजे बृहदर्चा गभीरं ब्रह्म प्रियं वरुणाय श्रुताय । वि यो जघान शमितेव चर्मोपस्तिरे पृथिवीं सूर्याय ।।

(श्रुताय सम्राजे वरुणाय) प्रख्यात सर्वशासक वरुणके प्रति (ब्रह्म प्र अर्च) ऐसी वाणीका गान करो जो (बृहत्) विशाल है (गृभीरं) गंभीर है तथा (प्रियम्) प्रिय है। ऐसे वरुणके प्रति गाओ (यः) जिसने (चर्म शमिता इव) पशुओंकी खाल उतारनेवालेकी तरह (मृथिवीं वि जधान) पृथिवीका विदारण करके उसे अलग किया है ताकि उसे (सूर्याय उपस्तिरे) सूर्यके नीचे विद्या सके।

9

वनेषु व्यन्तरिक्षं ततान वाजमर्वत्सु पय उस्त्रियासु। ह्त्सु फ्रतुं वरुणो अप्स्वींग दिवि सूर्यमदधात्सोममद्री।।

(वरुणः) उस वरुणने (वनेपु अन्तरिक्षं वि ततान) वृक्ष-शिखरोंपर अंतरिक्षको विस्तृत किया है, (अर्वत्सु वाजम्) घोड़ोंमें वलको, (उस्रियामु पयः) गौओंमें दूधको, (हृत्सु ऋतुम्) हृदयोंमें संकल्पको, (अप्सु अग्नि) जलघाराओंमें अग्नि को, (दिवि सूर्य) द्युलोकमें सूर्यको तथा (अद्री सोमम्) पर्वतपर सोमवल्लीको (अदघात्) निहित किया है।

नीचीनवारं वरुणः कवन्धं प्र ससर्ज रोदसी अन्तरिक्षम्। तेन विश्वस्य भुवनस्य राजा यवं न वृष्टिर्व्युनित्त भूम।।

(वरुणः) वरुणने (नीचीनवारं कवन्वं) जलोंके घारक मेघको जिसकी खिड़िकयाँ नीचेकी ओर खुली हैं (रोदसी अन्तरिक्षं) द्यावापृथिवी और अंत-रिक्षपर (प्रसंसर्ज) वरसाया है। (तेन) उसके द्वारा (विश्वस्य भुवनस्य राजा) संकल विश्वका राजा (भूम वि उनित्त) भूमिको ऐसे आप्लावित करता है (वृष्टिः यवं न) जैसे वर्षा जी के खेतको।

उनित भूमि पृथिवीमृत द्यां यदा दुग्धं वरुणो वष्ट्यादित्। समभ्रेण वसत पर्वतासस्तविषीयन्तः श्रथयन्त वीराः।।

(वरुणः) वरुण (पृथिवीं भूमिम्) विस्तृत पृथिवीको (उत्) और (द्यां) द्युलोकको (उनत्ति) आप्लावित करता है। निश्चय ही (यदा दुग्धं विष्ट) जब वह द्युलोकके दूधकी कामना करता है, (आत् इत्) तभी (उर्नैति) इसे वरसाता है। (पर्वतासः) पर्वत (अभ्रेण) मेघके परिधानसे (संवसत) पूरी तरह आच्छादित हैं। (वीराः तिवपीयन्तः) प्रचंड वीर अपने वलको प्रकट करते हैं और (श्रययन्त) उनके सामने सब कुछ शिथिल पड़ जाता है।

इमामू व्वासुरस्य श्रुतस्य महीं मायां वरुणस्य प्र वोचम्। मानेनेव तस्यिवां अन्तरिक्षे वि यो ममे पृथिवीं सूर्येण।।

(सु श्रुतस्य आसुरस्य) प्रख्यात और शक्तिशाली (वरुणस्य) वरुणकी (इमां महीं मायां²) इस विशाल सर्जनात्मक प्रज्ञाको मैने (प्र वोचम् क) घोषित किया है, (यः) जो वरुण (अन्तरिक्षे) अन्तरिक्षमें (मानेन-इव

^{1.} सायण व्याख्या करता है कि यह मेघोंमें रहनेवाली वैद्युत अग्नि अथवा सागरमें रहनेवाला वडवानल है।

वीरा:—वीर । यहाँ इसका अर्थ है आंधी-तूफानके देवताके रूपमें मरुत् ।
 माया—इस शब्दकी धातुके मूल अर्थमें मापने, बनाने, निर्माण करने या योजना बनानेका प्रवल भाव है।

तिस्थिवान्) मानो मापदंड लिए खड़ा है। उसने (पृथिवीं) पृथिवीको (सूर्येण वि ममे) सूर्येसे विस्तृत रूपसे माप डाला है।

6

इमामू नु कवितमस्य मायां महीं देवस्य नंकिरा दधर्ष। एकं यदुद्ना न पृणन्त्येनीरा सिञ्चन्तीरवनयः समुद्रम्।।

(कवितमस्य देवस्य) कवियों—द्रष्टाओं में सबसे महान् इस देवकी (इमाम् महीम् मायाम् ऊनु) इस विशाल प्रज्ञाका (निकः आ दघर्ष) कोई भी उल्लब्धन नहीं कर सकता। (यत्) यही कारण है कि (समुद्रम् एकम्) समुद्र एक है, पर (एनीः अवनयः) ये दौड़ती हुई निदयां (आ सिञ्चन्तीः) अपनेको उसमें उंडेलती हुई भी उसे (उद्नारन पृणन्ति) जलसे नहीं भर सकती।

7

अर्थेम्यं वरुण मित्र्यं वा सखायं वा सदिमद् भ्रातरं वा । वेशं वा नित्यं वरुणारणं 🛍 यत्सीमागञ्चकृमा शिश्रयस्तत् ॥

(वरुण) हे वरुण! (यत् सीम् आगः) जो भी कुछ पाप हमने (अर्थम्यं मित्र्यं वा) अर्थमाके अथवा मित्रके विघानके विरुद्ध, (सखायं वा) मित्रके प्रति (सदम् इत् भ्रातरं वा) अथवा सदैव अपने भाईके प्रति, (नित्यं वेशं वा) नित्य पड़ोसी या (अरणं वा) शत्रु¹के विरुद्ध (चक्रुम) किया है, (वरुण) हे वरुणदेव । (तत् शिश्रयः) उसे हमसे दूर फेंक दो।

8

कितवासो यदिरिपुर्न दीवि यद्वा घा सत्यमुत यन्न विद्य। सर्वा ता विष्य शिथिरेव देवाऽघा ते स्याम वरुण प्रियासः।।

ं (दीवि कितवासः न) धूतके नियमका भंग करनेवाले धूर्त जुआरियोंकी तरह हमने (यत् रिरिपु:) जो पाप किया है, (यद् वा घा सत्यम् [रिरिपु:]) या सत्यके विरोधमें जो पाप किया है, (उत यत् न विद्म [रिरिपु:]) अथवा अज्ञानमें जो पाप किया है, (ता सर्वा) उन सबको (शिथिरा-इव) ढीले लटके हुए फलोंकी तरह (देव) हे देव! (वि स्य) काटकर परे फेंक दो। (अध ते प्रियासः स्थाम) तभी हम तेरे प्रिय हो जाएँगे, (वरुण) हे वरुण!

^{1.} अथवा परदेशी।

II

अनन्त प्रज्ञाका शक्तिशाली स्वामी

[ऋषि वरुणकी स्तुति अनन्त पवित्रता और प्रज्ञाके अधिपतिके रूपमें करता है जो हमारी पाथिव सत्ताको ज्ञान-सूर्यके मेघमुक्त प्रकाशकी ओर खोल देता है, सत्यकी घाराओंको हमारी समस्त त्रिविध-मानसिक, प्राणिक और भौतिक—सत्तापर वरसाता है और अपनी शक्तिसे हमारे जीवनोंमेंसे समस्त पाप, बुराई व असत्यताको निकाल दूर करता है। हमारी कामनाके प्रिय व सुखद विषयोंके लिए हमारी खण्डित खोजके ऊपर हमारी प्राणिक सत्ताकी मुक्त विशालताका सर्जन करता है, हमारी युद्ध-रत प्राणशक्तियोंमें प्रचुर वल स्थापित करता है और विचारके चमकते हुए गोयूथोंमें चुलोकका दूध, स्वर्गका रस। उसने हमारे हृदयोंमें संकल्पको, सत्ताकी घाराओंमें दिव्य-शक्ति—अग्निको, मनके सर्वोच्च द्युलोकमें दिव्य-ज्ञानके सूर्यको प्रतिष्ठित किया है, और हमारी सत्ताके अनेक उच्चस्तरोंनाले पर्वतपर आनन्द-मदिराको स्नावित करनेवाले पौदेको रोपा है। ये हैं सब साघन जिनके द्वारा हम अमरता प्राप्त करते हैं। वह वरुण अपनी प्रज्ञासे हमारे समग्र भौतिक जीवनकी, ज्ञान-सूर्यकी सत्य-ज्योतिके अनुसार, योजना वनाता है और हमारे अन्दर सत्य-स्तरकी उन सातों निदयोंके साथ अपनी अनन्त सत्ता और चेतनाकी एकताका निर्माण करता है जो ज्ञानकी अपनी घाराओंको उसकी अनन्त सत्ताके अंदर उंडेलती तो हैं, परन्तु उसकी अनन्तताको भर नहीं पातीं।]

1

प्र सम्राजे बृहदर्चा गभीरं ब्रह्म प्रियं वरुणाय श्रुताय। वि यो जघान शमितेव चर्मोपस्तिरे पृथिवीं सूर्याय।

(श्रुताय सम्राजे वरुणाय) उस वरुणके प्रति जो दूर-दूर तक श्रवणकी जाने-वाली अन्तः प्रेरणाओं का स्वामी है और सर्वशासक है, (म्रह्म) आत्माके उस देदीप्यमान, अन्तः स्फूर्त शब्दको (प्र अर्च) उज्ज्वल रूपमें गाओ जो (गभीरं वृहत् प्रियं) गभीर, विशाल और आनन्दमय है; (यः चर्म शमिता-इव) क्योंकि वह वरुण एक ऐसे व्यक्तिकी तरह है जो पशुसे चमड़ा काटकर पृथक्

ये दो विशेषण दिव्य सत्ताके दो पक्षों—'सर्वज्ञान', 'सर्वशक्ति'को द्योतित करनेके लिए अभिप्रेत हैं; "मायाम् असुरस्य श्रुतस्य"। मनुष्यको अपने आपको दिव्य वनाते हुए द्रष्टा और सम्राट् देवकी प्रतिमूर्ति वनना होता है।

कर देता है, (वि जधान) अन्वकारको सव तरफ़से छिन्नभिन्न कर देता है, ताकि (पृथिवीं सूर्याय उपस्तिरे) वह हमारी पृथिवीको अपने ज्योतिर्मय सूर्यके नीचे विस्तृत कर सके¹।

2

वनेषु व्यन्तरिक्षं ततान वाजमर्वत्सु पय उस्रियासु। हृत्सु ऋतुं वरुणो अप्स्विंग्न दिवि सूर्यमदशात्सोममद्रौ ।।

(वरुण:) उस वरुणने (वनेषु अन्तरिक्षं) पार्थिव आनन्दके वनों के ऊपर अन्तरिक्षको (वि ततान) विस्तृत रूपसे फैला दिया है, (अर्वत्सु वाजम्) हमारे जीवनके युद्धाक्वोंमें उसने अपना वल-प्राचुर्य और (उस्रियासु पर्यः) ज्ञानके हमारे प्रदीप्त गोयूथोंमें उनका खुलोकीय दूव (अदघात्) निहित किया है। वरुणने (हत्सु ऋतुं) हमारे हृदयों में संकल्पको (अप्सु अग्नि) जलवाराओं में दिव्य अग्नि को, (दिवि सूर्यम्) हमारे बुलोकमें प्रकाश-स्वरूप सूर्यको (अदघात्) प्रतिष्ठित किया है और (अद्री सीमम्) हमारी सत्ता के पर्वतपर आनन्दवल्लीको (अदघात्) रोपित किया है।

नीचीनवारं वरुणः कवन्धं प्र ससर्ज रोदसी अन्तरिक्षम्। तेन विश्वस्य भुवनस्य राजा यवं न वृष्टिर्व्युनित्त भूम।।

 विज्ञान-ज्योतिके साक्षात्कारों तथा अंतःप्रेरणाओंको ग्रहण करनेके लिए भौतिक मनकी सीमाएँ दूर धकेल दी गई है और इसे महान् विशालतामें फैला दिया गया है।

- 2. वन, या पृथिवीके आनन्दमय प्ररोह ('वन'का अर्थ सुख भी है) अन्तरिक्ष-लोकका,—हमारे अंदरके उस प्राणलोकका आयार है जो प्राण-देवता वायुका प्रदेश है। वही कामनाओं की तृष्तिका लोक है। ज्ञानके और सत्यके विधानके द्वारा आनन्द या दिव्य हर्पको ग्रहण करनेके लिए इसे भी इसकी पूर्ण विशालतामें फैला दिया गया है जो सीमाओंसे रहित है।
- अर्वत्तु—'अर्वत्' शब्दके दोनों अर्थ है "युद्धकर्ता, संघर्षकर्ता" और "अश्व" ।
 उस्त्रियासु—'उस्त्रियाः'के दोनों अर्थ है, "उज्ज्वल रश्मिया" और "गौएँ" ।

5. ऋतु—दिव्य कार्यके लिए संकल्प, यज्ञिय संकल्प।

6. सत्ताका समुद्र अथवा सत्ताकी घाराएँ जो ऊपरसे अवतरित होती है।

7. अग्नि-दिव्य संकल्पकी अग्नि जो यज्ञको ग्रहण करती और उसका पुरोहित वन जाती है।

8. हमारी सत्ताको सदा एक पर्वतकी उपमा दी जाती है जो अनेको घरातलोसे युक्त होता है, प्रत्येक बरातल सत्ताका एक क्षेत्र या स्तर है।

(वरुणः) वरुणने (रोदसी अन्तरिक्षं) द्यावापृथिवी और अन्तरिक्षके ऊपर (कवन्वं प्र ससर्ज) प्रज्ञाके उस घारकको वरसाया है (नीचीनवारं) जिसके द्वार नीचे की ओर खुले हैं। (तेन) उसके साथ (विश्वस्य भुवनस्य राजा) हमारी समस्त सत्ताका राजा (भूम वि उनित्त) हमारी पृथिवीको ऐसे आप्ला-वित करता है (वृष्टिः यवं न) जैसे वर्षा जीको आप्लावित कर देती है।

4.

उनित्त भूमि पृथिवीमुत द्यां यदा दुग्धं वरुणो वष्टचादित्। समभ्रेण वसत पर्वतासस्तविषीयन्तः श्रययन्तः वीराः॥

, (वरुणः) वरुण (पृथिवीं भूमिं) हमारी विशाल पृथ्वीको (उत) और (द्यां) हमारे द्युलोकको (उनित्त) आप्लावित कर देता है। हाँ, (यदा) जब वह (दुग्धं विष्ट) दूध चाहता है तो उसे (उनित्त) वरसा देता है। (आत् इत्) उसके अनंतर (पर्वतासः) पर्वत (अभ्रेण) वादलसे (संवसत्) आच्छादित हो जाते हैं। (वीराः) उसके वीर (तविषीयन्तः) अपने वलको प्रकट करते हैं और (श्रययन्त) उसे [वादलको] दूर हटा देते हैं।

5

इमाम् ष्वासुरस्य श्रुतस्य महीं मायां वरुणस्य **ा** वोचम्। मानेनेव तस्थिवां अन्तरिक्षे वि यो ममे पृथिवीं सूर्येण।।

(श्रुतस्य आसुरस्य वरुणस्य) जिसकी वाणी दूर-दूर तक सुनी जाती है और जो शक्तिशाली अधिपति है उस वरुणकी (इमां महीं मायाम् उसु) इस विशाल प्रश्नाको में (प्र वोचम्) घोषित करता हूँ, क्योंकि वह (अन्तरिक्षे) हमारे अन्तरिक्षमें (मानेन-इव तस्थिवान्) मानो मानदण्ड लिये खड़ा है, (यः)

विज्ञान अनन्तको उसके सकल्प और ज्ञानमें ग्रहण करनेके लिए ऊपरकी ओर उद्घाटित होता है। यहाँ उसके द्वार निम्नतर सत्ताको आप्लावित करनेके लिए नीचेकी ओर खुलते हैं।

^{2.} अनन्त-चेतनारुपी गाय-अदिति का दूव।

^{3.} महत्—पूर्ण विचारात्मक ज्ञानको प्राप्त करनेवाली प्राण-शक्तियां। वे मेघ या आच्छादक वृत्रको छिन्न-भिन्न करनेमें इन्द्रकी सहायता करते हैं और सत्यकी जलवाराएँ वरसाते हैं तथा गुप्त सूर्यके वल द्वारा छिपाए हुए प्रकाशको लानेमें भी सहायता पहुँचाते हैं। यहाँ दोनों विचारोंको एक अन्य रूपकमें मिला दिया गया है।

जो (पृथिवी) हमारी पृथिवीको (सूर्येण) अपने ज्योतिर्मय सूर्यं से (वि ममे) पूरा-पूरा मापता है।

6

इमामू नु कवितमस्य मायां महीं देवस्य निकरा दधर्ष। एकं यदुद्ना न पृणन्त्येनीरासिञ्चन्तीरवनयः समुद्रम्।।

(कवितमस्य देवस्य) द्रष्टा-ज्ञानमें सबसे महान् वरुण देवकी (इमां मही मायाम् ऊ नु) इस विशाल प्रज्ञाको (निकः आ दघषं) कोई अतिक्रमण नहीं कर सकता। (यत्) क्योंकि (एकं समुद्रम्) उसं एक, सागर-स्वरूप वरुण्में (एनीः अवनयः) उज्ज्वल पोपक निदयीं (आ सिञ्चन्तीः) अपनी घाराएँ डालती हुई भी (उद्ना न पृणन्ति) उसे जलसे भर नहीं सकती।

7

अर्यम्यं वरुण मित्र्यं वा सलायं वा सदमिद् भ्रातरं वा। वेशं वा नित्यं वरुणारणं वा यत्सीमागश्चकृमा शिश्रयस्तत्।।

(वरुण) हे वरुण । (यत् सीम् आगः) जो कोई भी पाप हमने (अर्थम्यं) तेरी अर्थमा-शिक्तके रूपमे तेरे प्रति, (वा) या (मित्र्यं) तेरी मित्र-शिक्तके रूपमे तेरे प्रति, (वा) या (सित्र्यं) सखाके रूपमे, (वा) या (भ्रातरं) भाईके रूपमें, (वा) या (नित्यं वेशम्) शाश्वत अन्तर्वासी (वा) अयवा अरणम्) योद्धांके रूपमें तेरे प्रति (चक्रम) किया है (तत्) उस सवको (सदम् इत्) सदाके लिए (शिश्रथः) दूर फॅक दे, (वरुण) हे वरुण!

R

कितवासो यदिरिपुर्न दीवि यद्वा घा सत्यमुत यन्न विद्य। सर्वा ता विष्य शिथिरेव देवाऽघा ते स्याम वरुण प्रियासः।।

मनुष्य भौतिक सत्तामें निवास करता है। वहण उसमें विज्ञानको ज्योति लाता है और उसे माप डालता है अर्थात् वह हमारे पायिव जीवनको विज्ञान-सूर्यसे प्रकाशित मनके द्वारा सत्यके माप-दण्डके अनुसार गढता और योजनावद्ध करता है। वह हमारे प्राणिक स्तरमें, जो मानसिक और भौतिक स्तरके वीचकी कड़ी है, असुरके रूपमें अपना स्थान ग्रहण करता है ताकि वह वहां प्रकाशको ग्रहण करके उसे सर्जनात्मक और निर्धारक शक्तिक रूपमें भौतिक स्तर तक पहुँचा सके।

सात निदयोंको, जो सत्यके स्तरसे अवतिरत होती है, यहाँ 'अवनयः' कहा गया
 है। इस शब्दका घात्वर्य वही है जो 'घेनवः' का, अर्थात् पोपक गोएँ।
 दस्युओंके विरुद्ध योद्धा।

(कितवास: न) जैसे चालाक जुआरी (दीवि रिरिपु:) अपने जुएके खेलमें अपराघ करते हैं उसी तरह (यत् [रिरिपु:]) हमने जो पाप किया है, (यद् वा घ) अथवा जो पाप हमने (सत्यं [रिरिपु:]) सत्यके विरोधमें किया है (उत) और (यत्) जो पाप (न विद्य) अज्ञानवज्ञ किया है (सर्वा ता) उन सवको (शिथिरा-इव) शिथिल वस्तुओंको तरह (वि स्य) चीर-फाड़कर पृथक् कर दे। (अघ) तव हम (ते प्रियास: स्याम) तेरे प्रिय हो जाएँ, (देव वरुण) हे वरुणदेव!

उषाके सूक्त

पहला सूबत ऋ. 5. 79

[ऋषि सत्य-ज्योतिकी उषाके निज-समस्त-अपरिमित-शोमा-सहित पूर्ण आविर्भावके लिये प्रार्थना करता है। वह अपने देवों व ऋषियोंके समस्त जदार गणोके साथ, अपने विचारके प्रकाशमय यूथोंके साथ, अपने वलके दौडते हुए अक्वोंके साथ, विज्ञान-सूर्यकी प्रदीप्त रिक्मयोंके साथ, स्वभावतः ही अपने सगमे रहनेवाली ज्योतिर्मय प्रेरणाके साथ आविर्भूत हो, जिन सबके साथ कि वह आया करती है। उषाको आने दो, फिर कार्य कभी लम्बा व मन्दर नहीं होगा।]

1

महे नो अद्य बोधयोषो राये दिवित्मती। यथा चिन्नो अबोधयः सत्यश्रविस वाय्ये सुजाते अश्वसुनृते।।

(उपः) हे उपा-देवि ! तू (दिवित्मती) द्युलोककी अपनी समस्त श्रीशोभाकें साथ आ और (अद्य) आज ही (नः वोषय) हमे जगा, (यथा चित्) जैसें कि तू पहले एक वार (नः) हमे (महे राये) महान् आनन्दकें प्रति, (वाय्ये) ज्ञानके जन्मके पुत्र-भावमे, (सत्यश्रवसि¹) सत्यके अंतःप्रेरित श्रवणमे (अवोध्यः) जगा चुकी है।

(सुजाते) हे उषा, तेरा जन्म पूर्ण है! (अक्ष्वसूनृते) सत्य तेरे अक्ष्वोंके पदचापमें ही निहित है!

2

या सुनीये शौचंद्रये व्योच्छो दुहिर्तादवः। सा व्युच्छ सहीयसि सत्यश्रवसि वाय्ये सुजाते अश्वसुनृते।।

(दिवः दुहित.) है चुलोककी पुत्री ! (या) तू जो (वि औच्छः) उस मनुष्यमें उपाके रुपमें प्रस्फुटित हो उठती है जिसे (शौचत्-रथें) प्रकाशके जाज्वत्यमान रथका (सुनीये) पूर्ण नेतृत्व प्राप्त है, उसी प्रकार (सा) वह तू (सहीयसि)

ऋषिका नाम, सत्यश्रवस्, यहां मनुष्यमें सूर्यके जन्मके विशेष लक्षणोंका गुप्त प्रतीक है।

यह भी वही रूपक है पर अन्य नामके साथ । यह सूर्यके जन्मका परिणाम दर्शाता है ।

हें अपनी शक्तिमें और अधिक महत्तर ! (वाय्ये) ज्ञानके जन्मके पुत्रभावमें, (सत्यश्रवसि) सत्यके अंतःप्रेरित श्रवणमें आज भी (वि उच्छ) प्रस्फुटित हो। (सुजाते) हे उपा, तेरा जन्म पूर्ण है! (अश्वसूनृते) सत्य तेरे अश्वोंके पदचापमें ही निहित है!

3

सा नो अद्याभरद्वसुर्व्युच्छा दुहिर्तादवः। यो व्योच्छः सहीयसि सत्यश्रवसि वाय्ये सुजाते अश्वसूनृते।।

(दिवः दुहितः) हे चुलोककी पुत्रि (आभरत्-वसुः सा) निधियोंका वहन करनेवाली वह तू (अद्य) आज ही (नः) हमारे लिये (वि उच्छ) प्रकाशके रूपमें प्रस्फुटित हो जा, (या उ) जो तू (सहीयिस) हे अपनी शक्तिमें और अधिक महत्तर! (वाय्ये) ज्ञानके जन्मके पुत्रभावमें, (सत्यश्रविस) सत्यके अंतःप्रेरित श्रवणमें (वि औच्छः) पहले एक वार प्रस्फुटित हो चुकी है।

(सुजाते) हे उषा, तेरा जन्म पूर्ण है! (अश्वसूनृते) सत्य तेरे अश्वोंके पदचापमें ही निहित है!

4

अभि ये त्वा विभावरि स्तोमैर्गृणन्ति वह्नयः। मर्घैर्मघोनि सुश्रियो दामन्वन्तः सुरातयः सुजाते अश्वसूनृते।।

(विभाविर) हे विशाल और भास्वर उपादेवि ! (बह्नयः) यज्ञ-हिवके वाहक¹ (ये) जो लोग (त्वाम्) तुझे (स्तोमैः) अपने स्तोत्रोंसे (अभिगृणित्त) अपनी वाणीमें अभिव्यक्त करते हैं वे (मधैः सुश्रियः) तेरे प्रचुर ऐक्वर्यसे यशस्वी हैं (मधोनि) हे राज्ञि, (दामन्वन्तः) उनके उपहार उदारतापूर्ण हैं, (सुरातयः) उन्हें प्राप्त वरदान परिपूर्ण हैं।

(सुजाते) हे उषा, तेरा जन्म पूर्ण है! (अश्वसूनृते) सत्य तेरे अश्वोंके

पद-चापमें ही निहित है!

5

यच्चिद्धि ते गणा इमे छदयन्ति मघत्तये। परि चिद्वष्टयो दधुर्ददतो राघो अह्नयं सुजाते अश्वसूनृते।।

मानवीय पुरोहित नहीं अपितु दिव्यशक्तियाँ, उपाके गण या दल, 'गणाः', जो एक साथ ही आन्तर यज्ञके पुरोहित, द्रष्टा और संरक्षक है तया दिव्य ऐक्वर्यके विजेता और दाता भी हैं।

(यत् चित् हि) जव (ते इमे गणाः) तेरे देवोंके ये गण (मघत्तये छदयन्ति) तेरे प्रचुर ऐक्वयोंकी आज्ञामे तुझे प्रसन्न करना चाहते हैं तव वे (वष्टयः चित् परिदधः) अपनी अभिलाषाओंको चारों ओर प्रतिष्ठित करते हैं, (अहयं राधः ददतः) तेरे अविचल आनंदैक्वयंका मुक्तहस्तसे दान करते हैं।

(सुजाते) हे उपा, तेरा जन्म पूर्ण है। (अश्वसूनृते) सत्य तेरे अश्वोंके

पदचापमें ही निहित है!

6

ऐषु .घा वीरवद्यश उषो मघीनि सूरिषु । ये नो राधांस्यह्रया मघवानो अरासत सुंजाते अश्वसूनृते ।।

(उपः) हे उपा-देवि! (मघोनि) हे प्रचुर ऐश्वर्यकी राज्ञि! (एषु सूरियु) अपने इन द्रष्टाओंमें (वीरवत् यशः) अपनी वीरतापूर्णं शक्तियोंके तेजोमय यशको (आधाः) निहित कर। (ये मघवानः) जो तेरे प्रचुर ऐश्वर्यके अघिपति हैं वे (नः) हमें (अह्रया राघांसि) तेरे अविचल आनंद-ऐश्वर्यका (अरासत) मुक्तहस्तसे दान करें।

(सुजाते) हे उपा, तेरा जन्म पूर्ण है! (अश्वसूनृते) सत्य तेरे अश्वोंके

पदचापमें ही निहित है!

7

तेम्यो धूम्नं बृहद्यश उपो मयोन्या वह।
ये नो राघांस्यश्व्या गव्या भजन्त सूरयः मुजाते अश्वसूनृते।।
(उपः) हे उपा-देवि! (मघोनि) हे प्रचुर ऐश्वर्यकी रानी! (तेम्यः)
उन द्रष्टाओंके लिये (द्युम्नं) अपनी दीप्ति और (वृहत् यशः) विशाल यश
(आ वह) ले आ, (ये सूरयः) जो द्रष्टा (नः) हमें (अश्व्या राघांसि) तेरे
अश्वोंके आनन्दका और (गव्या राघांसि) तेरे गोयूथोंके आनन्दका (भजन्त)
आस्वादन प्रदान करें।

(सुजाते) हे उषा, तेरा जन्म पूर्ण है! (अश्वसूनृते) सन्य तेरे अश्वोंके

पदचापमें ही निहित है!

8

उत नो गोमतीरिष आ वहा दुहिर्तादवः। साकं सूर्यस्य रिवमिनः शुक्तैः शोचिद्भिरचिभिः सुजाते अश्वसूनृते।। (दिवः दुहितः) हे द्युलोककी पुत्रि ! तूं (गोमतीः इषः उत) अपने प्रकाशके

पंजसे भरी हुई प्रेरणाकी शक्तियोंको भी (नः आ वह) हमारे लिए छे आ।

(सूर्यस्य रिवमिशः साकं) अपने सूर्यकी उन रिवमयोंके संग उन्हें आने दो जो उसके (शुक्रैः शोचिद्भः अचिभिः) शुभ्र, जाज्वल्यमान प्रकाशके दानोंकी निर्मलतासे युक्त हैं।

(सुजाते) हे उपा, तेरा जन्म पूर्ण है! (अश्वसूनृते) सत्य तेरे अश्वोंके पदचापमें ही निहित है!

9

व्युर्च्छा दुहिर्तिदवो मा चिरं तनुथा अपः। नेत्त्वा स्तेनं यथा रिपुं तपाति सूरो अर्विषा सुजाते अश्वसूनृते।।

(दिवः दुहितः) हे द्यौकी पुत्रि ! तू (वि उच्छ) प्रकाशके रूपमें प्रस्फुटित हो, (अपः चिरं मा तनुथाः) कार्यको वहुत लम्बा मत फैला क्योंकि (सूरः) सूर्य (अचिषा) अपनी प्रदीप्त किरणोंसे (त्वा न इत् तपाति) तुझे संतप्त नहीं करता, (यथा) जैसे वह (स्तेनं) चोरको और (रिपुं) शत्रुको तपाता है ।

(सुजाते) हे उपा, तेरा जन्म पूर्ण है! (अश्वसूनृते) सत्य तेरे अश्वोंके पदचापमें ही निहित है!

10

एताबहेंदुषस्त्वं भूयो वा दातुमहंसि। या स्तोतृम्यो विभावर्युंच्छन्ती न प्रमीयसे सुजाते अध्वसूनृते।।

(उपः) हे उपा-देवि। (त्वं) तू (एतावत् वा इत् दातुम् अर्हेसि) इतना दे (वा) अयवा (भूयः दातुम् अर्हेसि) इससे अविक भी दे, (या) जो तू [क्योंकि तू] (स्तोतृभ्यः) अपने स्तोताओंके प्रति (विभावरि) अपने वैभवोंके पूर्ण विस्तारमें प्रस्फुटित होती है, (उच्छन्ती न प्रमीयसे) अपने उदयमें तू सीमित नहीं होती।

(सुजाते) हे उपा, तेरा जन्म पूर्ण है! (अश्वसूनृते) सत्य तेरे अश्वोंके पदचापमें ही निहित है!

^{1.} सत्यकी सत्ताकी बोर प्रयास लम्वा और दूभर होता है क्योंकि अन्वकार बोर विभाजनकी शिक्तयाँ, हमारी सत्ताकी निम्नतर शिक्तयाँ ज्ञानकी उपलिवयाँ पर अपना स्वत्व और अधिकार जमा लेती हैं, वे उन्हें या तो निर्यंक पड़े रहने देती हैं या उनका दुरुपयोग करती हैं। वे यज्ञ-हिवकी वाहक नहीं वरन् उसे विकृत करनेवाली हैं। वे सूर्यकी पूर्ण रिक्मिस आह्त होती हैं। परन्तुं ज्ञानकी यह उपा पूर्ण ज्योतिको सहन कर सकती है और महान् कार्यको दृत वेग से समाप्त करा सकती है।

दूसरा सूक्त

雅 5. 180

[ऋषि द्युलोककी पुत्री दिव्य उषाकी इस रूपमें स्तुर्ति करता है कि वह सत्य एव आनन्दको और प्रकाशपूर्ण द्युलोकोंको लानेवाली है, प्रकाशकी सब्द्री है, अन्तर्दृष्टिकी दात्री है, सत्यके मार्गोकी निर्मात्री, अनुगामिनी और नेत्री है, अन्धकारको मिटानेवाली है एवं भगवान्की ओर हमारी यात्रामें गाश्वत तथा नित्य-युवती इष्टदेवी है।]

1

द्युतद्यामानं वृहतीमृतेन ऋतावरीमरुणप्सुं विभातीम् । देवीमुषसं स्वरावहन्तीं प्रति विप्रासो मतिभिर्जरन्ते ।।

(चुतत्-यामानं) प्रकाशमय यात्राकी उषाकी, (ऋतावरीं) सत्यकी रानी और (ऋतेन बृहती) सत्यसे विशाल उषाकी, (अरुणप्सुं विभाती) जिसके गुलावी अंगोंसे छिटकनेवाली प्रभा कितनी ही विशाल है ऐसी उषाकी, (स्वर् आवहन्ती देवीम् उषसम्) अपने साथ प्रकाशमय चुलोकको लानेवाली भगवती उपाकी (विशासः) द्रष्टा लोग (मितिभिः) अपने विचारोंसे (प्रित् जरन्ते) स्तुति करते है।

2

एपा जनं दर्शता बोधयन्ती सुगान्पथः कृण्वती यात्यप्रे । बृहद्रया बृहती विश्वमिन्वोषा ज्योतिर्यच्छत्यग्रे अह्नाम् ।।

(एपा) यही है वह उपा जो (दर्शता) अन्तर्दर्शनसे संपन्न है। वही (जनं वोवयन्ती) जन-जनको जागृत करती है, (पथः सुगान् कृण्वती) उसके मार्गोको यात्रा करनेके लिए सुगम बनाती है और (अग्रे याति) उसके आगे-आगे चलती है। (वृहद्रथा) कितना विशाल है उसका रथ! (वृहती विश्वम्-इन्वा) कितनी विशाल और सर्वव्यापक है वह देवी! (उपाः अह्नाम् अग्रे ज्योतिः यच्छति.) अहो कैसे वह दिनोंके आगे-आगे ज्योति लाती है!

3

एपा गोभिररुणेभिर्युजानाऽस्त्रेघन्ती रियमप्रायु चक्रे। पयो रदन्ती सुविताय देवी पुरुष्टुता विश्ववारा वि भाति ।। (एपा) यही है वह उषा जो (अरुणेभि: गोभि: युजाना) गुलाबी प्रकाशकी अपनी गौओंको जोतती है। (अस्नेयन्ती) उसकी यात्रा कभी विफल नहीं होती और (अप्रायु र्रीय चक्रे) वह जिस निधिको बनाती है वह कभी नष्ट नहीं होती। (सुविताय प्यः रदन्ती) वह आनन्दके लिए हमारे मार्गोको काटकर बनाती है। (देवी) वह दिव्य है, (वि भाति) अत्यन्त भास्वर है उसकी प्रभा! (पुरु-स्तुता) अनेकानेक स्तोत्र उसकी और उठते हैं, (विश्व-बारा) वह अपने साथ प्रत्येक वर लाती है।

4

एषा व्येनी भवति द्विवर्हा आविष्कृण्वाना तन्वं पुरस्तात्। ऋतस्य पन्थामन्वेति साधु प्रजानतीव न दिशी मिनाति।।

(द्विवर्हा) पृथ्वी और द्युलोककी उसकी द्वयात्मक शक्तिमें उसे देखो, (एषा वि-एनी भवति) किस प्रकार वह अपनी शुभ्रतामें प्रकट होती है और (तन्वं पुरस्तात् आविष्कृण्वाना) अपने शरीरको हमारे सामने खोल देती है! (प्रजानती इव) एक ऐसे व्यक्तिकी तरह जो बुद्धिमान् और ज्ञानी है वह (ऋतस्य पन्यां साघु अन्वेति) सत्यके मार्गका पूरी तरह अनुसरण करती है और (दिशः न मिनाति) हमारे क्षेत्रोंमें कोई वाघा नहीं डालंती।

5

एषा शुभ्रा न तन्वो विदानोर्घ्वेव स्नाती दृशये नो अस्यात्। अप द्वेषो वाधमाना तमांस्युषा दिवो दुहिता ज्योतिषागात्।।

देखो, (एपा शुभ्रा तन्वः न) कैसा भास्वर होता है उसका शरीर जब उसे (विदाना) पा और जान लिया जाता है! किस प्रकार वह (स्ताती) प्रकाशमें नहाती हुई-सी (ऊर्ध्वा इव अस्यात्) ऊर्ध्वमें स्थित है ताकि (नः दृशये) हम अन्तर्दर्शन प्राप्त कर सकें। (द्वेपः तमांसि) समस्त शत्रुओं और सम्पूर्ण अन्वकारकी (अप वाघमाना) दूर भगाती हुई (दिवः दुहिता उपाः) युलोककी पुत्री उपा (ज्योतिपा आ अगात्) प्रकाशके साथ आ गई है।

6

एपा प्रतीची दुहिता दिवो नृत्योपेव भद्रा नि रिणीते अप्सः। व्यूर्ण्वती दाशुपे वार्याणि पुनर्ज्योतिर्युवितः पूर्वथाकः।। देखो, (भद्रा योपा इव) हुपँसे परिपूर्ण स्त्रीकी तरह (दिवः एपा दुहिता) खुलोककी यह पुत्री (नृन् प्रतीची) देवोंसे मिलनेके लिए उनकी ओर 11. 11—15 गित करती है और (अप्सः नि रिणीते) उसका रूप सदा उनके अधिकाधिक निकट पहुँचता जाता है। (दाशुपे) यज्ञहिनके दाताके लिए (वार्याणि) समस्त आशीर्वादोंको (वि-ऊर्ण्वती) अनावृत करती हुई (युवितः) उस नित्य-युवती देवीने (पुनः) एक वार फिर (ज्योतिः अकः) प्रकाशका सर्जन किया है जैसे उसने (पूर्वथा) आदिकालमें किया था।

सविता-देवका सूक्त

平. 5.81

[ऋषि सूर्यदेवकी स्तुति इस प्रकार करता है कि वह दिव्य ज्ञानका स्रोत और आन्तरिक लोकोंका स्रष्टा है। उसमे, द्रष्टामे, प्रकाशके अभिलापी अपने मन और विचारोंको लगाते हैं। ज्ञानके समस्त रूपोका एकमात्र ज्ञाता वह देव यज्ञका एकमात्र परम नियन्ता है। वह सब आकारोंको अपनी सत्ता और सर्जनात्मक दृष्टिके परिधानके रूपमें ग्रहण करता है और लोकोमे दो प्रकारके जीवोके लिए परम शुभ और सुखकी सृष्टि करता है। वह दिव्यज्ञानकी उवाके मार्गमें चमकते हुए स्वर्गिक लोकको प्रकट करता है। उसी मार्गपर दूसरे देवता उसका अनुसरण करते हैं। उसके प्रकाशकी महानताको ही वे अपनी समस्त शक्तियोंका लक्ष्य बनाते हैं। उसने हमारे लिए हमारे पायिव लोकोंको अपनी शक्ति और महानतासे माप दिया है। परन्तु दिव्य सूर्यकी रिकमयोंमें अपनी अभिन्यक्तिकी असली महिमाको तो वह प्रकाशके तीन लोकोंमें ही प्राप्त करता है। तब वह अपनी सत्ता और अपने प्रकाशसे हमारे अन्वकारकी रात्रिको घेर लेता है और मित्र वन जाता है जो अपने नियमोंसे हमारे उच्चतर और निम्नतर लोकोंका ज्योतिर्मय सामंजस्य उत्पन्न करता है। हमारी समस्त रचना का ख्रष्टा एकमात्र वही है और अपने अग्रगामी प्रयाणोंके द्वारा वह इसे संविधित करता रहता है जब तक कि हमारी संमृतिका समस्त लोक उसके प्रकाशसे पूरित नहीं हो उठता।]

1

युञ्जते मन उत युञ्जते धियो विप्रा विप्रस्य बृहतो विपश्चितः। वि होत्रा वधे वयुनाविदेक इन्महो देवस्य सवितुः परिष्टुतिः॥

(विप्राः) ज्ञानप्रदीप्त मनुष्य (विप्रस्य) ज्योतिर्मय, (वृहतः) विज्ञाल और (विप्रश्चितः) चेतनामे प्रकाशमय देवमे (मनः युञ्जते) अपना मन लगाते हैं, (उत) और (वियः युञ्जते) अपने विचारोंको लगाते हैं। (एफः इत् वयुन-वित्) ज्ञानको समस्त अभिव्यंक्तिका वह एकमात्र ज्ञाता (होताः वि दघे) यज्ञके सभी नियमोंका व्यवस्थापक है। (स्वितुः देवस्य परि-स्तुतिः मही) महान् है मृष्टिकर्ता सविता-देवको स्तुति!

होता है।

विश्वा रूपाणि प्रति मुञ्चते किनः प्रासावीद्भूद्रं द्विपदे चतुष्पदे।
वि नाकमख्यत्सिवता वरेण्योऽनु प्रयाणमुषसो वि राजित।।
(किनः) द्रष्टा (विश्वा रूपाणि) सव रूपोको (प्रति मुञ्चते) वस्त्रकी तरह
पहिनता है ताकि वह (द्विपदे चतुष्पदे¹) द्विपाद् और चतुष्पाद् प्राणियोके लिए
(भद्रं प्रासावीत्) कल्याण और आनन्दका सर्जन कर सके। (सिवता)
सिवता अपने प्रकाशसे (नाकम्) हमारे आनन्दमय चुलोककी (वि अख्यत्)
रूपरेखा बनाता है। (वरेण्यः) वह परम और वरणीय है। (उपसः
प्रयाणम् अनु) उषाके प्रयाणमें (वि राजित) उसकी दीष्तिका प्रकाश विशाल

3

यस्य प्रयाणमन्वन्य इद्ययुर्वेवा देवस्य महिमानमोजसा । यः पायिवानि विसमे स एतशो रजांसि देवः सविता महित्वना ।।

और (प्रयाणम् अनु) उसी प्रयाणमें (अन्ये इत् देवाः) अन्य सब देव (ओजसा) अपने बलसे (यस्य देवस्य महिमानम् [अनु] ययुः) [जिस] इस देवकी महिमाका अनुसरण करते हैं। (सः एतणः सिवता देवः) यह वहीं उज्ज्वल सिवता-देव हैं (यः) जिसने (मिहत्वना) अपनी शक्ति और महानतासे (पार्थिवानि रजांसि) हमारे पार्थिव प्रकाशमय लोकोंको (विममे) माप डाला है।

4

उत यासि सर्वितस्त्रीणि रोंचनोत सूर्यस्य रिव्मिभः समुख्यसि। उत रात्रीमुभयतः परीयस उत मित्रो भवसि देव धर्मभः।।

परन्तु (सिवता) हे सिवता ! तू (त्रीणि रोचना उत) द्यौके चमकते हुए तीनों लोकोंकी ओर भी (यासि) जाता है (उत) और (सूर्यस्य रिश्मिभः) सूर्यकी रिश्मयोंके द्वारा तू (सम् उच्यिसि) प्रकट किया जाता है, (उत्) और तू (रात्रीम्) रात्रिको (उभयतः) दोनों तरफसे (पिर ईयसे) घेर लेता है,

हिपद् और चतुष्पद्का शाब्दिक अर्थ है दोर्पाया और चौपाया, परन्तु 'पद'का अर्थ सोपान या तत्त्व भी होता है, जिसपर आत्मा अपनेको प्रतिष्ठित करता है। चतुष्पाद्का गृद्य अर्थ है चार तत्त्वोवाले अर्थात् वे जो निम्नतर लोकके चार प्रकारके तत्त्वोमें निवास करते हैं और द्विपाद्का गृद्य अर्थ है वो तत्त्वोंवालें अर्थात् वे जो देव और मानवके दोहरे तत्त्वमें निवास करते हैं।

(उत) और (देव) हे देव! तू (घर्मभि: मित्र: भविस) सत्यके स्थिर विचानोंसे संपन्न मित्र वन जाता है।

5

उतेशिषे प्रसवस्य त्वमेक इदुत पूषा भवसि देव यामिभः। उतेदं विश्वं भूवनं वि राजिस श्यावाश्वस्ते सवितः स्तोममानशे।।

(उत) और (त्वम् एकः इत्) तू अकेला ही (प्रसवस्य ईिशपे) सर्जनमें समर्थ है, (उत पूपा भविस) और तू ही पोषक वन जाता है। (उत) और (देव) हे देव! (यामिभः) अपने मार्गपर अपने प्रयाणोंसे तू (इदं विश्वं भुवनं) संभूतिके इस समस्त लोकको (वि राजिस) देदीप्यमान करता है। (सवितः) हे सविता देव! (श्यावाश्वः) श्यावाश्वने (ते स्तोमम्) तेरे देवत्वकी स्तुति को (आनशे) प्राप्त कर लिया है।

ंकुछ अन्य सूक्त

रहस्यमय मदिराका देवं

I

寝. IX. 75

l

अभि प्रियाणि पवते चनोहितो नामानि यह्वो अधि येषु वर्धते।
आ सूर्यस्य वृहतो वृहक्षिध रथं विश्वञ्चमरुहिद्विक्षणः।।
(चन:-हितः) आनन्दमें स्थित वह सोम (प्रियाणि नामानि) प्रिय नामोंकी
ओर (अभि पवते) प्रवाहित होता है, (येषु) जिन नामोंमें (यह्वः अधि वर्धते)
वह शक्तिशाली देव बढ़ता है। (वृहन्) विशाल और (विचक्षणः)
वृद्धिमान् वह (वृहतः सूर्यस्य) विशाल सूर्यके (रथं) रथपर, (विश्वञ्चम्
[रयम्]) विश्वञ्यापी गतिके रथपर (अधि आ अरुहत्) आरोहण
करता है।

2

ऋतस्य जिह्वा पवते मधु प्रियं वक्ता पर्तिषियो अस्या अदाम्यः। दघाति पुत्रः पित्रोरपीच्यं नाम तृतीयमिष रोचने दिवः।। वह सोम (पवते) प्रवाहित होता है जो (ऋतस्य जिह्वा) सत्यकी जिह्वा है, (प्रियं मयु) आनन्दमय मयुं है एवं (अस्याः वियः) इस विचारका (वक्ता पितः) वक्ता और अधिपति है तथा (अदाम्यः) अजय है। (पुत्रः) वह पुत्र (दिवः रोचने) द्यौके ज्योतिर्मय लोकमें (पित्रोः) माता-पिता के (तृतीयम् अपीच्यं नाम) तीसरे गुह्य नामको (अधि दघाति) प्रतिष्ठित करता है।

सोमदेवके इन दो सूक्तों (ऋ. 9.75 और 9.42)का यथासंभव अक्षरशः
 अनुवाद किया गया है ताकि वेदके मौलिक प्रतीकवादको, उसके आध्यात्मिक अर्थोमें उसका अनुवाद किये विना, दर्शाया जा सके।

^{2.} सोमकी मबुर मदिरा।

^{3.} द्यों और पृथिवी । तीन चुलोक और तीन पृथिवियां हैं और शिखर पर है द्यों का विविध ज्योतिर्मय लोक, जिसे स्वर् कहा गया है । उसके निम्न स्तरमें उसका यूँ वर्णन किया गया गया है कि वह उपामें विद्यमान विविध पृष्ठ या विवृत् स्तर है। वह "विशाल सूर्य" का लोक है और उसे अपने आपमें "सत्यम्, ऋतम्, बृहत्"के रूपमें विणत किया गया है।

अव द्युतानः कलगां अविकद्दकृभिर्वेमानः कोश आ हिरण्यये। अभोमृतस्य दोहना अनूबताऽवि त्रिनृष्ठ उषसो वि राजति।।

(द्युतानः) प्रकाशके रूपमे प्रस्फुटित होता हुआ वह (नृभिः आयेमानः) मनुष्योंके द्वारा ले जाया जाता हुआ (कलशान्) [देहरूप] घटोमें और (हिरण्यये कोशे) सुवर्णमय कोशमे (अव अचिक्रदत्) शब्द करता हुआ पड़ता है। (ईम्) उसीमें (ऋतस्य दोहना. अभि अनूषत) सत्यके दोहे गए रस उपाके रूपमे प्रस्फुटित होते हैं। (उपसः त्रिपृष्ठः अभि) उषाकी त्रिविद्य पीठपर वह (वि राजित) विशाल रूपमे प्रदीप्त होता है।

4

अद्रिभिः सुतो मितिभिश्चनोहितः प्ररोचयन् रोदसी मातरा शुचिः। रोमाण्यन्या समया वि धावति मधोर्धारा पिन्वमाना दिवेदिवे।।

(अद्रिभिः सुतः) पत्थरोंसे निष्पीड़ित किया हुआ, (मितिभिः चनः-हितः) विचारोसे आनन्दमे निहित किया हुआ, (शुचिः) निर्मल, (मातरा रोदसी) दोनो माताओ—द्यो और पृथिवीको (प्ररोचयन्) देदीप्यमान करता हुआ वह सोम (अव्या रोमाणि समया) भेड़ोंके समस्त केशोमेसे होता हुआ (वि घावति) समरूपसे प्रवाहित होता है। (मवोः घारा) उसकी मधु-घारा (दिवे-दिवे) दिन-प्रतिदिन (पिन्वमाना) वढती जाती है।

5

परि सोम प्र धन्वा स्वस्तये नृभिः पुनानो अभि वासयाशिरम्। ये ते मदा आहनसो विहायसस्तेभिरिन्द्रं चोदय दातवे मधम्।।

(सोम) हे सोम! (स्वस्तये) हमारे सुक्ष-आनन्दके लिए (परि प्र-घन्व) सर्वत्र तीव्र गतिसे संचार कर। (नृभिः पुनानः) मनुष्योंसे शुद्ध-पवित्र किया हुआ तू अपनेको (आशिरं) रस-मिश्रणोसे (अभि वासय) आच्छादित कर। (ये ते मदाः) तेरे जो हर्गोल्लास (आहन्सः) आघात

^{1.} अथवा "सत्यके दोहनेवाले उसके प्रति उच्च स्वरसे स्तोत्रगान करते हैं।"

छलनी, जिसमेसे सोमको शुद्ध किया जाता है, भेड़की ऊनसे बनी होती है। इन्द्र है भेड़ा (मेप), इसलिए भेड़का अर्थ अवश्य ही इन्द्रकी शक्ति है, बहुत सभवतः विव्यता-प्राप्त इन्द्रिय-मन, इन्द्रियम्।
 सोमको पानी, दूघ तथा अन्य द्रव्योके साथ मिलाया जाता था; यह कहा

^{3.} सोमको पानी, दूघ तथा अन्य द्रव्योके साथ मिलाया जाता था; यह कहा गया है कि सोम अपने-आपको जल-घाराओं और 'गौओं' अर्थात् उपारूपी चमकीली गौके रसों या दीप्तियोके परिघानसे आच्छादित करता है।

कर रहे हैं और (विहायसः) विशाल रूपसे विस्तृत है (तेभिः) उनसे तू (इन्द्रम्) इन्द्रको (मधम् दातवे) प्रचुर-ऐश्वर्यका दान करनेके लिए (चोदय) प्रेरित कर।

乘. IX. 42

1

जनयन् रोचना दिवो जनयन्नष्सु सूर्यम्। वसानो गा अपो हरिः॥

(दिव: रोचना जनयन्) द्युलोकके ज्योतिर्मय लोकों को जन्म देता हुआ, (अप्मु सूर्य जनयन्) जलों में सूर्य हो जन्म देता हुआ (हरिः) देदीप्यमान देव [सोम्]] (अपं: गाः वसानः) अपने-आपको जलों और रिश्मयोंके परिघानसे आवृत करता है।

2

एष प्रत्नेन मन्मना देवो देवेभ्यस्परि। घारया पवते सुतः॥

(देवेभ्यः परि एपः देवः) देवोंको घेरे हुए वह देव (प्रत्नेन मन्मना) सनातन विचारके द्वारा (घारया सुतः) घारारूपमें निचोड़कर निकाला हुआ (पवते) प्रवाहित होता है।

3

वावृधानाय तूर्वये पवन्ते वाजसातये। सोमाः सहस्रपाजसः॥

(सहस्रपाजसः) सहस्रों वलोंसे युक्त (सोमाः) सोमरस उस व्यक्तिकें लिए (पवन्ते) प्रवाहित होते हैं जो (ववृधानाय) बढ़ रहा है और (तूर्वये) द्रुत गतिसे प्रगति कर रहा है ताकि वह (वाजसातये) प्रचुर वल व ऐश्वर्थ जीत सके।

^{1.} स्वर्के तीन लोकों।

अग्नि, सूर्य और स्वयं सोमके भी विषयमें कहा गया है कि वे जलोंमें या सात नदियोंमें पाए जाते हैं।

गाः—इसके दो अर्थ हैं, गौएँ और रिक्म्याँ।

^{4.} ववृपानाय तूर्वपे—सव वाघाओंमेंसे होते हुए मार्गपर बढ़ने और प्रगति करनेके लिए। यजको मनुष्यका विकास और एक यात्रा—इन दोनों रूपकोंके द्वारा विणत किया गया है।

4

ंदुहानः प्रत्नमित्पयः पवित्रे परि विच्यते । ऋन्दन्देवां अजीजनत् ।।

(दुहानः) दोहा गया (प्रत्नम् इत् पयः) वह सनातन अन्नरस (पिवत्रे) शुद्ध करनेवाली छाननीमें (पिर सिच्यते) डाला जाता है और (ऋन्दन्) जोरसे शब्द करता हुआ वह (देवान् अजीजनत्) देवोंको जन्म देता है।

5

अभि विश्वानि वार्याऽभि देवाँ ऋतावृधः। सोमः पुनानो अर्षति।।

(सोमः) सोम (पुनानः) अपने-आपको पवित्र करता हुआ (विश्वानि वार्या अभि) सब वरणीय वरोंकी ओर तथा (देवान् अभि) उन देवोंकी ओर (अपंति) यात्रा करता है जो (ऋतावृधः) सत्यको बढ़ाते हैं।

6

गोमन्नः सोम वीरवदश्वावद्वाजवत्सुतः। पवस्य बृहतीरियः।।

(सोम) हे सोम, (सुतः) निष्पीड़ित होकर तू (गोमत् वीरवत् अश्ववत् वाजवत्) गौओं, वीरों और अश्वोंसे युक्त तथा प्रचुरतासे सम्पन्न ऐश्वयं (नः पवस्व) हमपर प्रवाहित कर, (बृहतीः इषः) विशाल प्रेरणाओंको [पवस्व] प्रवाहित कर।

गम्बाण्डीय भाष्यकारके अनुसार 'वृह्तीः इषः'का अयं है "विपुल अन्न"। क्योंकि यहाँ उसकी सामान्य व्यारयाके अनुसार 'अन्न' अर्थवाले दो शब्द हैं— "इप्" और "वाज", अतः यहाँ वह 'वाज' शब्दका एक और अर्थ करके मंत्रकी इस प्रकार व्याख्या करता है, "हमें एकं ऐसा घन दो जिसके साथ गौएँ, मनुष्य, घोड़े और युद्ध हों, और साथ ही हमें प्रचुर अन्न भी दो।"

एक वैदिक सूक्त

驱. 7.60.

ı

यदद्य सूर्यं ब्रवोऽनागा उद्यन्मित्राय वरुणाय सत्यम् । वयं देवत्रादिते स्थाम तव प्रियासो अर्थमन्गुणन्तः ।।

(सूर्य) हे सूर्य, हे प्रकाश ! (यत् अद्य) क्योंकि आज (उद्यन्) अपने उदयमें (अनागाः) निर्दोष होते हुए तूने (मित्राय) प्रेमके अधिपति और (वरुणाय) पित्रताके अधिपतिके प्रति (सत्यं व्रवः) सत्यकी घोषणा की है, इसलिए (अदिते) हे असीम माता ! (वयं) हम (तव प्रियासः) तेरे प्रिय होकर, (अर्थमन्) हे बलके अधिपति ! (तव प्रियासः) तेरे प्रिय होकर (गृणन्तः) अपने समस्त संभाषणमें (देवत्रा स्थाम) देवत्वमें निवास करें।

9

एष स्य मित्रावरुणा नृचक्षा उभे उदेति सूर्यो अभि ज्मन् । विश्वस्य स्थातुर्जगतश्च गोपा ऋजु मर्तेषु वृजिना र्र्ण पश्यन् ।।

(मित्रावरुणा) हे मित्र ! हे वरुण ! (एपः स्यः नृचक्षाः) यह ही है वह देव जो आत्माके लिए देखता है, (सूर्यः) वह सूर्य जो (उभे अभि) द्यौ और पृथिवी दोनोंके ऊपर (ज्मन्) व्यापक विस्तारमें (उदेति) उदित होता है। (विश्वस्य स्थातुः जगतः च गोपाः) वह स्थावर और जंगम सभीकी रक्षा करता है, क्योंकि वह (मर्तेषु) मर्त्योंमें (ऋजु वृजिना च) सरल-सीधी और टेढ़ी वस्तुओंको (पश्यन्) देखता है।

3

अयुक्त सप्त हरितः सघस्याद् या ई वहन्ति सूर्यं घृताचीः । घामानि मित्रावरुणा युवाकुः सं यो यूथेव जनिमानि चष्टे ।।

इस देवीप्यमान देवने आज (सघस्यात्) हमारी उपलिक्विके लोकमें (सप्त हरितः) सात तेजोमय शक्तियों [अश्वों]को (अयुक्त) जोत दिया है (याः) जो (घृताचीः) अपनी निर्मलतासे युक्त होती हुई (ईम् सूर्यं वहन्ति) इस सूर्यंको वहन करती हैं; (यः) जो यह देव, (मित्रावरुणा) हे मित्र, हे वरुण, (युवाकुः) तुम दोनोंको चाहनेवाला है, (धामानि

जिनमानि) आत्माके घामों तथा जन्मस्थानोंकी (यूथा-इव संचष्टे) उस प्रकार देख-रेख करता है जैसे पशुपालक अपने यूथोंकी।

4

उद् वां पृक्षासो मधुमन्तो अस्थुरा सूर्यो अरुहच्छुक्रमणः। यस्मा आदित्या अध्वनो रदन्ति मित्रो अर्यमा वरुणः सजोघाः।।

(वां मबुमन्तः पृक्षासः) तुम्हारी मबुमय तुिंट्यां (उत् अस्युः) ऊपरकी स्रोर उठती हैं, क्योंकि (सूर्यः) हमारा सूर्यं (शुक्रम् अर्णः) निर्मल प्रकाशके सागरमें (आ अरुहत्) आरोहण कर चुका है, (यस्मैं) जिसके लिये [उसके लिये] (आदित्याः) अनन्त माता अदितिके पुत्र (अध्वनः रदित्त) उसके मार्गको काटकर बनाते हैं। (मित्रः) प्रेमका अधिपति, (अर्थमा) बलका अधिपति और (वरुणः) पवित्रताका अधिपति भी (सजोपाः) परस्पर समस्वर होकर [अध्वनः रदिन्त] उसका मार्ग बनाते हैं।

5

इमे चेतारो अनृतस्य भूरे मित्रो अर्यमा वरुणो हि सन्ति । इम ऋतस्य वावृधुर्दुरोणे शग्मासः पुत्रा अदितेरदब्धाः ॥

/(इमे हि सन्ति मित्रः अर्यमा वरुणः) यही है वे प्रेम, बल और पवित्रताके अधिपति मित्र, अर्यमा और वरुण जो (भूरेः अनृतस्य चेतारः) हमारे भीतरके अत्यिधिक असत्यको पहचानकर उसे पृथक् करते हैं। (इमे रुग्मासः अदब्धाः अदितेः पुत्राः) असीम माता अदितिके ये शिवतशाली व अजेय पुत्र (ऋतस्य दुरोणे) सत्यके गृहमें (ववृष्टः) बढ़ते हैं।

6

इमे मित्रो वरुणो दूळभासोऽचेतसं चिच्चितयन्ति दक्षैः। अपि ऋतुं सुचेतसं वतन्तिस्तिरिचदंहः सुपथा नयन्ति।।

(इमे दूळभासः मित्रः वरुणः) ये हैं वे प्रेम, पवित्रता [और शक्ति]के देवता मित्र, वरुण [और अर्थमा] जिनका दमन करना किंटन है। वे (दक्षैः) अपनी विवेकशील त्रियाओंसे (अचेतसं चित् चितयन्ति) अज्ञानी को भी ज्ञान देते हैं; उरुके लिये वे (सुचेतसम्) समीचीन अंतर्दृष्टिसे युक्त (त्रतुम् अपि) संकल्पकी प्रेरणाएँ भी (वतन्तः) लाते हैं और उसे (सुपया) सन्मार्ग से (अंहः तिरः चित् नयन्ति) पाप और बुराईसे परे ले जाते हैं।

7

इमे दिवो अनिमिषा पृथिव्याश्चिकित्वांसो अचेतसं नयन्ति । प्रवाजे चित्रद्यो गाधमस्ति पारं नो अस्य विष्णितस्य पर्षन् ।।

(इमे) ये मित्र, वरुण [और अर्थमा] (दिवः) द्युलोकसे (अनिमिपा) निर्निमेप आँखोसे (पृथिच्याः अचेतसम्) अज्ञानी मानवकी पार्थिव सत्तामें उसके लिये (चिकित्वांसः) देखते और जानते हैं तथा (नयन्ति) उसका पथ-प्रदर्शन करते हैं। (प्रव्राजे चित्) अपनी अग्रगामी गतिमे भी मनुष्य (नद्यः गाघम् अस्ति) नदीके अथाह गढ़ेमे जा पहुँचता है। तो भी वे (नः) हमें (अस्य विष्पितस्य) इस विशालताके (पारं पर्वन्) दूसरे पार तक ले जाएंगे।

8

यव्गोपावददितिः शर्म भद्रं मित्रो यच्छन्ति वरुणः सुदासे । तस्मिन्ना तोकं तनयं दधाना मा कमं देवहेळनं तुरासः ।। .

(यत्) जो (गोपावत्) रक्षण, (शर्म) शान्ति और (भद्रम्) सुख-आनन्द (अदितिः) अनन्त मां और (भित्रः वरुणः) प्रेम और पवित्रताके अधिपति (सुदासे यच्छन्ति) यज्ञके सेवकको प्रदान करते हैं (तस्मिन्) उसीमें (तोकं तनयम् आ दधानाः) हम अपने समस्त सर्जन और निर्माणको प्रतिष्ठित करे। (तुरासः) हे द्रुतगामी पिथको! (देवहेळनं मा कर्म) हम देवके किसी नियमका उल्लङ्कन न करे।

9

अव वींद होत्राभियंजेत रिपः काश्चिद्वरुणध्रुतः सः। परि द्वेषोभिरयंमा वृणक्तूरुं सुदासे वृषणा उ लोकम्।।

(वरुण-ध्रुतः सः) जिसे पवित्रताके अधिपति वरुणने घारण कर रखा है वह (होत्राभिः) यज्ञकी शक्तियोके द्वारा (काश्चित् रिपः) विघातकोंको, चाहे वे कैसे भी हों, (वेदि) अपनी वेदीसे (अव यजेत) दूर रखता है। (अर्यमा) हे बलके अधिपति! (सुदासे) यज्ञके सेवकमेसे (द्वेपोभिः परि वृणक्तु) द्वेप तथा विभाजनका उन्मूलन कर दे। उसके अंदर (उरुम् उ लोकम्) अन्य विघाल लोकका निर्माण करो (वृपणौ) हे प्रचुर ऐश्वर्य-वृष्टिके दाताओ!

16 -

सस्विश्चिद्धः समृतिस्त्वेष्येषामणीच्येन सहसा सहन्ते। युष्मिद्भिया वृषणो रेजमाना दक्षस्य चिन्मिहना मृळता नः॥ (एपां समृतिः हि) इन देवोंका एक साथ आना निश्चय ही (सस्वः चित्) देदीप्यमान वल और (त्वेपी) प्रकाशमय लोकका आगमन है। ये देव (अपीच्येन सहसा) अपनी समीपस्थ और समीप आती हुई शिक्तसे (सहन्ते) हमें अभिभूत कर लेते हैं। देखो! (वृपणः) हे प्रचुर ऐश्वर्यके वर्षक देवो! हम (युष्मत् भिया रेजमानाः) तुम्हारे भयसे कांप रहे हैं, (दक्षस्य चित् महिना) अपने विवेककी महिमासे (नः मृळ) हमें सुख-शान्तिमें प्रतिष्ठित करो।

11

यो ब्रह्मणे सुमितमायजाते वाजस्य सातौ परमस्य रायः। सीक्षन्त मन्युं मघवानो अर्य उरु क्षयाय चिकरे सुघातु।।

क्योंकि (यः) जो मनुष्य (ब्रह्मणे) ब्रह्मज्ञानके लिए, (ब्राजस्य सातौ) प्राचुर्यकी प्राप्तिके लिए और (परमस्य रायः [सातौ]) परम आनन्दकी विजयके लिए जब भी (सुमितिम् आयंजाते) यज्ञ द्वारा मनकी समीचीन स्थितिको अधिगत कर लेता है, तब (अर्थः मधवानः) शिक्तशाली योद्धा एवं निधिके स्वामी देवता (मन्युं सीक्षन्त) उसके भावुक हृदयके साथ दृढ़तया संलग्न हो जाते हैं और (क्षयाय) उसके निवासस्थानके लिए वहाँ (उक् चिक्तरे) विशाल लोकका निर्माण करते हैं तथा उस लोकको (सुधातु [चिक्तरे]) पूर्ण और पक्की धातका बनाते हैं।

12

इयं देव पुरोहितिर्युवम्यां यज्ञेषु मित्रावरुणावकारि । विद्वानि दुर्गा पिपृतं तिरो नो यूयं पात स्वस्तिभिः सदा नः ।।

(देवा मित्रावरुणी) हे देवो. हे मित्र और वरुण, (युवभ्यां) तुम दोनोंके लिए हमने (यज्ञेषु) अपने यज्ञोंमें (इयं पुरोहितिः अकारि) दिव्य प्रतिनिधिके इस कार्यको सामने रखा है। (नः विश्वानि दुर्गा तिरः पिपृतम्) हमें सव दुर्गम स्थानोंसे निकालकर सुरक्षित पार ले जाओ। (यूयं सदा नः स्वस्तिभिः पात) हमें संदा शास्वत सुख-आनन्दोंके संग में रखो।

विचारके देवों (मरुतों)का स्तोत्र*

जगमगाता हुआ देवगण, विचारके देवताओंका गण मेरी आत्मामें उदित हो गया है। वे देव ऊपरकी ओर प्रयाण करते हुए एक स्तोत्र गाते हैं, जो हृदयके प्रकाशका एक सूक्त है। हे मेरी आत्मा! तू उन देवोंके प्रचण्ड और बलशाली संगीतके सुर पर अति वेगसे आगे बढ़ती जा। वस्तुतः वे एक ऐसी अंतप्रेरणाके आनन्दसे मदोन्मत्त हैं, जो छल-कपट करके असत्यके पक्षमें नहीं चली जाती, क्योंकि शाश्वत प्रकृतिका सत्य उसका पयप्रदर्शक है। वे स्थिर और देदीप्यमान प्रकाशके साथी हैं और प्रकाशके वलपर वे अपने उत्तुंग आक्रमणोंको कार्य-रूप देते हैं। विजयशील वे अपने पथपर प्रचण्ड वेगसे बढ़ते चले जाते हैं, स्वतः ही रक्षण करनेवाले वे असत्यके विरुद्ध हमारी आत्माकी स्वयमेव रक्षा करते हैं; वयोंकि वे अनेक हैं और अपने तेजस्वी दलों में विना व्यववानके प्रयाण करते हैं। द्रुतगतिसे दौड़ते हुए वृपभोंके झुंडकी तरह वे उग्र है। उनके सामने रात्रियाँ आती हैं, परन्तु वे उन रात्रियोंको कुदकर पार कर जाते हैं। वे हमारे विचारोंमें पृथिवीको अविकृत करते हैं और उन्हींके साथ चुलोकोंकी ओर ऊपर उठ जाते हैं। वे न अर्थ-प्रकाग है और नाही शक्तिहीन वस्तुएँ, अपितु आक्रमणमें सशक्त और प्राप्तिके लिए महाशक्तिशाली है। वे प्रकाशके भालोंको पकड़े हुए हैं और उन्हें अपने हाथोंसे अन्धकारकी संतानपर छोड़ते हैं। विचारके देवोंकी कौंघती विजली रात्रिकी तलाश करती है और उनके युद्ध-आह्वानपर दुलोक का प्रकाश हमारी आत्माओंपर अपने आप उदित हो जाता है। ं उनका प्रकाशमय वल है। विचारके देवोंके गण आत्माके शिल्पी हैं और वे इसकी अमरताको गढ़ते हैं। वे हमारे जीवनके रयके आगे अपने द्रुतगामी अश्व जोतते हैं और उन्हें सरपट गतिसे आनन्दकी ओर हाँकते हैं जो जीवनका लक्ष्य है।

ऋग्वेदके 5 वें मण्डलके ७ सूक्तों (52-58) पर आधारित ।

प्र इयावाश्य घृष्णुयाऽर्चा मरुद्भिर्ऋवविभः।
 ये अद्रोधमनुष्वधं श्रवो मदन्ति यज्ञियाः।।

ते हि स्थिरस्य शवसः सखायः सन्ति धृष्णुया । ते यामझा धृषद्विनस्त्मना पान्ति शश्वतः ।।

उन्होंने अपने अंग-प्रत्यंगको परुष्णीके-अपरिमित घाराओंवाली नदीके जलोंमें स्नान कराया है। उन्होंने दिव्य वेश घारण किया है और अब वे अपने रथोंके पहियोंसे प्रकृतिकी समस्त गृह्य गुफाओंको तोडकर खोल देते हैं।¹ कभी तो वे शाखा-प्रशाखाओंवाले सहस्रों मार्गोपर प्रयाण करते हैं और कभी अपने लक्ष्य पर सीघे दौड़ते हैं। कभी तो उनके मार्ग अन्दर ही अन्दर होते हैं और कभी वे बाह्य प्रकृतिके हजारों मार्गीका अनुसाण करते हैं। विश्व-यज्ञ उनके देवत्वके अनेक नामोंसे तथा उनके सदा विस्तृत होते हुए प्रयाणसे अपने आपको पूरा करता है, किसी समय वे अपने आपको हमारे जीवनकी सरंपट दौड़नेवाली शक्तियाँ वना लेते हैं, तो किसी वक्त वे देवता और आत्माकी शक्तियाँ वन जाते हैं। अन्तमें वे परम लोकके आकार, अन्तर्द्िक आकार व प्रकाशके आकार घारण कर लेते हैं। उन्होंने लक्ष्य प्राप्त कर लिया है। वे विश्वके लयतालोंको आश्रय देते हैं, वे गान करते हुए वस्तुओंके असली स्रोतके ही चारों ओर अपने भव्य नृत्यका ताना-वाना बुनते हैं। वे परमोच्च आकारके सच्टा हैं। वे आत्माको अन्तर्दृष्टिमें विशाल बनाते हैं और हमें प्रकाशकी दिव्य प्रखर ज्वाला बना देते है। कारण, ये देव सत्यके वेगशाली अन्वेपक हैं; सत्यके लिए ही इनकी विजिलियां प्रहार करती और खोज करती हैं। वे द्रष्टा हैं, स्रष्टा और विवाता हैं। उनके आक्रमण द्युलोकके सामर्थ्य और शक्तिसे अंतःप्रेरित होते हैं। इसलिए हमारे विचारोंमें पुष्ट किए हुए वे हमें अपने मार्गपर विश्वासके साथ द्रुतवेगसे बढ़ाए लिए चलते हैं। जब मन उनसे भरा होता है, वह देवत्वकी ओर आगे ले जाया जाता है, क्योंकि उनमें मार्गकी भास्वर अन्तः प्रेरणा होती है।

कीन है वह जिसने उनके जन्मस्थानको जान लिया है? या कौन है वह जो उनके परम आनन्दोंमें उनके साथ (एक आसनपर) बैठा है? वह कौन है जो परे स्थित अपने सखाकी अभिलापा और खोज करता है? अपनी आत्मामें अनेक रंगरूपवाली एक 'मां'ने उन्हें अपने अंदर वहन किया और उस मांके विषयमें वे उसे वताते हैं। एक रौद्र देव (रुद्र) उनका पिता था जिसकी प्रेरणा सभी उत्पन्न प्राणियोंको परिचालित करती है और उसीको वे प्रकट करते हैं। सात और सात विचार-स्वरूप देव मेरी ओर

उत स्म ते परुष्ण्यामूर्णा वसत शुन्ध्यवः ।
 उत पच्या रयानार्माद्र भिन्दन्त्योजसा ।।
 ऋ. V. 52. 9
 राज्या राज्यानामाद्र भिन्दन्त्योजसा ।।
 ऋ. V. 52. 9

^{2.} को वेद जानमेषां को वा पुरा सुम्नेष्वास मस्ताम्। ऋ. V. 53. 1

आए और उन्होंने सात वार सौगुना (ऐश्वर्य) दिया। मैं अपने विचारोंके उज्ज्वल यूथोंको, जो उन्होंने प्रदान किए हैं, यमुनामें स्नान कराऊँगा और अपनी आत्माकी नदीमें अपने तीव्र वेगोंको शुद्ध-पवित्र करूँगा।

देखो | वे अपने दलों और संघोंमें प्रयाण करते हैं। हम अपने चिन्तनोकी चालके साथ उनके कदमोंपर चलें। क्योंकि, वे अपने साथ मृष्टिका अविनश्वर वीज और अमर रूपोंका परमाणु वहन करते हैं और इसे यदि वे आत्माके खेतोंमें वो दें तो वहाँ वैश्व जीवन और परात्पर आनन्दकी फसल उग आएगी। वे उस सबसे किनारा करेंगे जो हमारी अभीप्साका उपहास करता है और उस सबको पार कर जाएँगे जो हमें सीमित करता है। वे सब प्रकारके दोषों और जड़ताओं तथा आत्माकी दिखताओंको नष्ट कर देंगे। कारण, द्युलोकके प्राचुर्यकी वर्षा उन्हींकी है-और उन्हींके हैं वे तूफान जो जीवनकी नदियोंको बहाए रखते हैं। उनकी विद्युत्-गर्जनाएँ है देवोंके सूर्वतका गान और सत्यका उद्घोप । वे है एक आँख जो हमें सुखद मार्गपर ले जाती है और जो उनका अनुसरण करता है, वह लड़खड़ाता नही, और नाहीं वह पीड़ा वा आघात प्राप्त करता है और न जरा व मृत्यु। उनके वैभव नष्ट नहीं होते और नाही उनके आनन्द क्षीण होते हैं। वे मानवको द्रष्टा और राजा बना देते हैं। उनकी विशालता है दिव्य सूर्यकी दीप्ति। वे हमें अमरताके घामोंमें प्रतिष्ठित कर देंगे।

वह सव जो पुरातन था और वह सव जो नूतन है, वह सव जो आत्मासे उठता है और वह सव जो अभिव्यक्त होना चाहता है—उस सबके प्रेरक वे ही हैं। वे उच्च, निम्न और मध्य द्युलोकमें स्थित है। वे सर्वोच्च परम सत्तासे अवतीर्ण हुए है। वे सत्यसे उत्पन्न हुए है। वे मनके

सप्त मे सप्त शाकिन एकमेका शता ददुः ।
 यमुनायामिष श्रुतमुद् राघो गव्यं मृजे नि राघो अश्व्यं मृजे ।।
 ऋ. V. 52, 17

^{2. . . .} अघ स्मा नो अरमित सजोषसञ्चक्षुरिव यन्तमनु नेषया सुगम् । . . . न स जीयते मख्तो न हन्यते न स्रेघित न व्ययते न रिष्यति । ऋ. V. 54.6-7

^{3.} यत्पूर्व्यं महतो यच्च नूतनं यदुद्यते वसवो यच्च शस्यते। विश्वस्य तस्य भवया नवेदसः शुभं यातामनु रया अवृत्सत।। ऋ. V. 55.8

ज्योतिर्मय नेता हैं। वे आनन्दकी मघुर मिदरा का पान करेंगे और हमें सर्वोच्च अन्तः प्रेरणाएँ प्रदान करेंगे। भगवती देवी उनके साथ है जो व्यथा, तृष्णा और कामनाको हमसे दूर कर देगी और मनुष्यके मनको फिरसे देवत्वके रूपमें गढ़ देगी। वेदेखो! ये सत्यके ज्ञाता है, ऐसे द्रष्टा है जिन्हें सत्य अन्तः प्रेरित करता है, ये है अभिव्यक्तिमें विज्ञाल, प्रसारणमें वृहत्, नित्य युवा और अमर।

हये नरो मरुतो मृळता नस्तुवीमघासो अमृता ऋतज्ञाः।
 सत्यश्रुतः कवयो युवानो वृहिद्गरयो वृहदुसमाणाः।।
 ऋ. V. 58.8

वैदिक अग्नि

I*

1

इमं स्तोममर्हते जातवेदसे रथिमव सं महेमा मनीषया। भद्रा हि नः प्रमतिरस्य संसद्यग्ने सख्ये मा रिषामा वयं तव।।

(जातवेदसे) उस सर्वज्ञ अग्निदेवके लिये जो हमारी सत्ताके विधानको जानता है और (अहंते) अपने कार्योके लिए स्वतः-पर्याप्त है, (मनीपया) अपने विचारसे हम (इमं स्तोमं सं महेम) उसके सत्यका यह गीत रवें और इसे (रथम् इव [सं महेम]) एक ऐसा रथ-सा बनाएँ जिसपर वह आरोहण करे। (अस्य संसदि हि) जब वह हमारे साथ निवास करता है तब (नः भद्रा प्रमतिः) एक कल्याणकारी बुद्धि हमारी सम्पदा बन जाती है। (अग्ने) हे अग्ने! (तब सख्ये) तेरी मित्रतामें अर्थात् जब तू—वह —हमारा मित्र बन जाता है तब (वयं मा रिपाम) हम कभी नष्ट व हिसित नहीं हो सकते।

2

यस्मै त्वमायजसे स साधत्यनर्वा क्षेति दधते सुवीर्यम्। स तुताव नैनमक्नोत्यंहतिरग्ने सख्ये मा रिषामा वर्यं तव।।

(यस्मै त्वम् आयजसे) जिसके लिये तू यज्ञ करता है अर्थात् जो कोई भी तुझे अपने यज्ञका पुरोहित बनाता है (सः साघति) वह पूर्णताको प्राप्त करता है जो उसके श्रमका फल है। (अनर्वा क्षेति) वह अपनी सत्ताके

^{*} 玩. I. 94

शिवरिवन्दने इस सारे सुक्तमें मध्यम पुरुष (तव, त्वम् आदि)को प्रथम पुरुषके अर्थमें लिया है, इस सुक्तके अनुसार वैदिक अग्निका स्वरूप प्रतिपादित करनेके लिये त्वम्, तव आदिका अर्थ "वह, उसका" आदि किया है। वस्तुतः इस सुक्तको व्याख्यामें उनका अभिप्राय है वैदिक अग्निके स्वरूपका वर्णन, न कि सुक्तका शाब्दिक अर्थ। हमने यहाँ मूल शब्दोंके सामने श्रीअरिवन्दके दिए भावार्थ और सीघे-सादे शब्दार्थ दोनोंको प्रस्तुत कर दिया है। श्रीअरिवन्दका दिया भावार्थ पुरुष व्यत्यय ना उदाहरण भी माना जा सकता है जो वेदमें वहुलतासे पाया जाता है। — अनुवादक

शिखरपर एक ऐसे घाममें निवास करता है जहाँ न कोई युद्ध है, न शत्रु। (सुवीर्य दघते) वह अपने क्यंदर विपुल सामर्थ्यको दृढ़तया घारण करता है। (स तूताव) वह अपने वलमें सुरक्षित रहता है। (अंहति: एनम् न अश्नोति) वुराई उसपर अपने हाथ नहीं रख सकती। शेप पूर्ववत्।

3

शकेम त्वा सिमघं साघया घियस्त्वे देवा हिवरदन्त्याहुतम्। त्वमादित्यां आ वह तान् ह्युश्मस्यग्ने सख्ये मा रिषामा वयं तव।।

यही है हमारे यज्ञकी अग्नि। (त्वा सिमधं शकेम) हम तुझे [उसे] ऊँचे-सा-ऊँचा प्रदीप्त करनेमें समर्थ हों, (धियः सावय) हमारे विचारोंको तू पूर्ण बना [वह पूर्ण बनाए]। (त्वे आहुतं हिवः देवाः अदिन्त) देवता तेरे अन्दर डाली गई आहुतिका ही भक्षण करते हैं, अर्थात् जो कुछ भी हम देते हैं वह सब इसी अग्निमें डाला जाना चाहिए तािक वह देवोंके लिए अन्न बन जाए। (आदित्यान् त्वम् आ वह तान् हि उश्मिस) अनन्त चेतनाके देवोंको, जिन्हें हम चाहते हैं, हमारे पास ले आ [यह अग्नि ले आए] शेप पूर्ववत्।

4

भरामेध्मं कृणवामा हवींषि ते चितयन्तः पर्वणापर्वणा वयम् । जीवातवे प्रतरं साधया धियोऽग्ने सख्ये मा रिपामा वयं तव ।।

(वयं ते इध्मं भराम) हम तेरे लिए [इस अग्निके लिए] सिमघा इकट्ठी करें, (हवींपि कृणवाम) हिवयोंको तय्यार करें, (पर्वणा-पर्वणा चितयन्तः) तेरे [इसके] कालों और ऋतुओंकी संवियोंसे अपनेको सचेतन बनाएं। (धियः साधय) तू [वह] हमारे विचारोंको इस प्रकार बना [वनाए] कि वे (प्रतरं जीवातवे) हमारी सत्ताका विस्तार करें और हमारे लिए एक बृहत्तर जीवनका निर्माण करें। शेप पूर्ववत्।

. 5

विशां गोपा अस्य चरन्ति जन्तवो द्विपच्च यदुत चतुष्पदंबतुभिः। चित्रः प्रकेत उपसो महां अस्यग्ने सख्ये मा रिपामा वयं तव।।

यह अग्निदेव (विशां गोपाः) जगत् और उसके प्राणियोंका संरक्षक है, इन सब यूथोंका पालक है। (जन्तवः, यत् च द्विपत् उत चतुप्पत्) यह सब जो उत्पन्न हुआ है, द्विपाद् और चतुप्पाद् दोनों प्रकारके प्राणी (अस्य अक्तुभिः चरन्ति) उसकी रश्मियोंके द्वारा गति करते हैं और उसकी ज्वालाओसे प्रेरित होते हैं। (उषसः चित्रः महान् प्रकेतः असि) तू हैं [यह है] हमारे अन्दरकी उषाका समृद्ध तथा महान् विचार-जागरण। गेप पूर्ववत्।

6

त्वमध्वर्युरुत होतासि पूर्व्यः प्रशास्ता पोता जनुषा पुरोहितः। विश्वा विद्वा आर्त्विज्या घीर् पुष्यस्यग्ने सख्ये मा रिषामा वयं तव ।।

(त्वम् अध्वर्युः असि) तू [यह] है वह अध्वर्यु जो यज्ञके प्रयाणका सचालक है, (उत) और (पूर्व्यः होता) वह प्रथम और सनात्न जो देवोंका आवाहक है और उन्हें हिव देता है, (प्रज्ञास्ता पोता) वह प्रज्ञासक और पावक जिसका कार्य है प्रज्ञासन और पिवत्रीकरण। (जनुपा पुरोहितः) हमारे यज्ञका पुरोहित तू [वह] अपने जन्मसमयसे ही हमारे अग्रभागमें स्थित है। (विश्वा आत्विज्या विद्वान्) तू [वह] इस दिव्य पौरोहित्यके सव कार्योको जानता है, क्योंकि तू [वह] (धीर पुष्यसि) हमारे अन्दर वढ़नेवाला चितक है। जेप पूर्ववत्।

7

यो विश्वतः सुप्रतीकः सदृडःङसि दूरे चित्सन्तिळिदिवाति रोचसे। राज्याश्चिदन्थो अति देव पश्यस्यग्ने सख्ये मा रिषामा वयं तव।।

(यः विश्वतः सुप्रतीकः) तुझ अग्निदेवके [उस अग्निदेवके] मुख हर तरफ हैं और तू [वह] पूर्णतया सव वस्तुओके संमुख स्थित है। (सदृ असि) तेरे [उसके] चक्षु है, और है अंतर्दृष्टि। (दूरे सन् चित् तिळत् इव) जब हम तुझे [उसे] दूरसे देखते हैं तो भी तू [वह] हमारे निकट प्रतीत होता है, क्योंकि तू [वह] (अति रोचसे) इतनी तेजस्वितासे खाइयोंके पार चमकता है। (देव) हे अग्निदेव! तू [वह अग्निदेव] (राज्याः अन्वः चित् अति पश्यिस) हमारी रात्रिके अंघकारके परे भी देखता है, क्योंकि तेरी [उसकी] दृष्टि दिच्य है। शेप पूर्ववत्।

8

पूर्वो देवा भवतु सुन्वतो रथोऽस्माकं शंसो अस्यस्तु दूढ्यः। तदा जानीतोत पुष्यता वचोऽग्ने सख्ये मा रिपामा वयं तव।।

(देवाः) हे तुम देवो ! (अस्माकं सुन्वतः रथः) हम यज्ञ करनेवालोंका रथ (पूर्वः भवतु) सदा संमुख रहे। (अस्माकं शंसः) हमारा स्पष्ट और बोजस्वी शब्द (दुः-ध्यः अभि अस्तु) उस सवको परास्त करे जो असत्यका

विचार करता है। (देवा:) हे देवो! तुम (तत् आ जानीत) हमारे लिए, हमारे अन्दर उस सत्यको जानो (उत) और (वच: पुष्यत) उस वाणीको वढ़ाओ जो उसको पा लेती है तथा उसे उच्चरित करती है। शेष पूर्ववत्।

9

वर्षेर्दुःशंसाँ अप दूढचो जिह दूरे वा ये अन्ति वा के चिदित्रणः। अथा यज्ञाय गुणते सुगं कृष्यग्ने सख्ये मा रिषामा वयं तव।।

(अग्ने) हे अग्निदेव ! तू (वर्षः) वय करनेवाले प्रहारोंसे, (दुःशंसान् दुः-घ्यः) उन शिवतयोंको जो वोलनेमें लड़खड़ाती हैं और विचारमें डग-मगाती हैं, (ये के चित् अत्रिणः) जो हमारी शिवत और हमारे ज्ञानकी भिक्षका हैं, (अन्ति वा दूरे वा) जो हमपर निकटसे कूदती हैं या हमें दूरसे निशाना वनाती हैं, (अप जिह) हमारे मार्गसे दूर फेंक दे। (अय) और फिर (यज्ञाय गृणते सुगं कृषि) यज्ञके [तेरा स्तवन करनेवाले यजमानके] मार्गको एक प्रशस्त और सुखद यात्रा वना दे। शेष पूर्ववत्।

10

यदयुक्या अरुषा रोहिता रथे वातजूता वृषभस्येव ते रंवः। आदिन्वसि वनिनो घूमकेतुनाऽग्ने सख्येमा रिषामा वयं तव।।

(अग्ने) हे दिव्य संकल्प! (यत्) जव तू (रोहिता) अपने लाल घोड़ोंको जो (अरुपा) उज्ज्वल हैं और (वातजूता) तेरे आवेगके झंझावातसे खींचे जाते हैं, (रथे) अपने रथमें (अयुक्थाः) जोतता है तब (ते रवः वृषभस्य इवं) तू वृषभकी न्याई गर्जना करता है, (आत्) उसके वाद तू (विननः) जीवनके वनोंपर, उसके उन रमणीय वृक्षोंपर जो तेरे रास्तेका अवरोध करते हैं, (धूमकेतुना इन्विस) अपने उस आवेगके धूएँसे टूट पड़ता है जिसमें विचार तथा दृष्टि है। शेप पूर्ववत्।

11

अघ स्वनादुत विम्युः पतित्रणो द्रप्सा यत्ते यवसादो व्यस्थिरन् । सुगं तत्ते तावकेम्यो रथेम्योऽग्ने सल्ये मा रिषामा वयं तव ।।

(अघ) तब (स्वनात्) तेरे आगमनके शोरसे (पतित्रणः उत) आकाशमें उड़नेवाले पक्षी भी (विम्युः) डर जाते हैं, (यत्) जब कि (ते यवस-अदः) चरागाहमें चरनेवाले तेरे पशु (द्रप्ताः वि अस्थिरन्) वेगसे इतस्ततः दौड़ते हैं। (तत्) सो तू (तावकेम्यः रथेम्यः ते सुगम्) अपने रथोंके

लिये अपने राज्यकी ओर जानेवाला अपना मार्ग प्रशस्त वनाता है ताकि वे उसकी ओर आसानीसे दौड़ सकें। शेष पूर्ववत्।

12

अयं मित्रस्य वरुणस्य धायसेऽवयातां मरुतां हेळो अद्भुतः। मृळा सु नो भूत्वेषां मनः पुनरग्ने सख्ये मा रिषामा वयं तव।।

(अयं) यह तेरा भयावह उत्पात,—(अवयाताम् मस्ताम् अद्भुतः हेळः) क्या यह हमपर टूट पड़ते हुए प्राणके देवताओंका अद्भुत और अतिशय कोप नहीं है, जिससे कि यहाँ (वरुणस्य मित्रस्य घायसे) असीमकी पिवतता और प्रेमीकी समस्वरता स्थापित हो ? (मृळ अग्ने) कृपा कर, हे प्रचण्ड अग्नि! (एपां मनः) उनके मन (नः) हमारे प्रति (पुनः सुंभूतु) फिरसे मघुर और हर्षप्रद हो जाएँ। शेष पूर्ववत्।

13

देवो देवानामिस मित्रो अद्भुतो वसुर्वसूनामिस चारुरध्यरे। शर्मन्तस्याम तव सप्रथस्तमेऽग्ने सख्ये मा रिषामा वयं तव।।

(देवानां देव: असि) तू देवोंका देव है क्योंकि तू (अद्भुत: मित्र:) अद्भुत प्रेमी और मित्र है। (वसूनां वसु: असि) निविके स्वामियों और घरके संस्थापकोंमें तू सबसे अधिक समृद्ध है, क्योंकि तू (अध्वरे चारः) तीर्थयात्रा तथा यज्ञमें अति उज्ज्वल व रमणीय है। (तव सप्रथस्तमे शर्मेन् स्याम) तेरे परमानन्दकी शान्ति बहुत विशाल और दूर-दूर तक विस्तृत है; वही हमारा विश्राम-धाम हो। शेप पूर्ववत्।

14

तत्ते भद्रं यत्सिमद्धः स्वे दमे सोमाहुतो जरसे मृळयत्तमः। दथासि रत्नं द्रविणं च दाशुषेऽग्ने सख्यें मा रिषामा वयं तव।।

(तत् ते भद्रम्) वह है तेरा [उसका] सुख और आनन्द; क्योंकि (यत्) जव तू [यह संकल्पशिक्त-रूप अग्निदेव] (स्वे दमे) अपने दिव्य घरमें (सिमद्धः) उच्च और पूर्ण ज्वालाके रूपमें प्रदीप्त होकर (जरसे) हमारे विचारोंसे पूजित होता है, तव तू [वह] (मृळयत्तमः) अत्यन्त दयामय और आनन्दप्रद होता है। (दाशुषे रत्नं द्रविणं च दघासि) तू [वह] अपनी मयुर सरसता लुटाता है और जो कुछ हमने तेरे [उसके] हाथोंमें दिया है उस सवके प्रतिफलके रूपमें हमें तू [वह] अपना ऐस्वर्य और सारतत्त्व प्रदान करता है।

यस्मै त्वं सुद्रविणो ददाञोऽनागास्त्वमितते सर्वताता। यं भद्रेण शवसा चोदयासि प्रजावता राधसा ते स्याम।।

(सुद्रविणः अदिते) हे [उत्तम ऐश्वर्यंसे सम्पन्न] अनन्त और अखण्ड सत्ता! (यस्मै त्वम् अनागास्त्वं सर्वताता ददाशः). अपने जिन कृपा-पात्रोंके लिए तू यज्ञके द्वारा आत्माकी निष्पाप विश्वमय अवस्था निर्मित या प्रदान करती है, (यम्) अपने जिन कृपापात्रोको तू (ते भद्रेण शवसा) अपने सुखद और प्रकाशमय वलके द्वारा तथा (प्रजावता राधसा) अपने आनन्दके फल-दायक वैभवके द्वारा (चोदयासि) प्रेरणा और अंतःस्फुरणा प्रदान करती है; (स्याम) हमारी गणना भी उन्ही कृपापात्रोमें हो जाए।

16

स त्वमग्ने सौभगत्वस्य विद्वानस्माकमायुः प्र तिरेह देव। (तन्नो मित्रो वरुणो मामहन्तामदितिः सिन्धः पृथिवी उत द्यौः)॥

(अग्ने) हे अग्निदेव! (स त्वम्) वह तू (सीभगत्वस्य विद्वान्) परमानन्दका ज्ञाता है और (इह अस्माकम् आयुः प्र तिर) यहाँ हमारी आयु बढ़ानेवाला है तथा हमारी सत्ताकी अभिवृद्धि व प्रगति साधित करने-वाला है। (त्वम् देव) सचमुच तू देव है।.....

 Π^*

1

अप नः शोशुचदघमग्ने शुशुग्ध्या रियम्। अप नः शोशुचदघम्।।

(अग्ने) हे अग्निदेव ! (अघ नः अप शोशुचत्) पापको जलाकर हमसे दूर कर दे। (रियम् आ शुशुग्धि) हमे आनन्दकी ज्वालासे देदीप्यमान कर। (अघं नः अप शोशुचत्) पापको जलाकर हमसे दूर कर दे।

2

सुक्षेत्रिया सुगातुया वसूया च यजामहे। अप नः शोशुचदघम्।।

(सुक्षेत्रिया सुगातुया) सुखद क्षेत्रकी ओर ले जानेवाले पूर्णता-युक्त मार्गके लिए (च) और (वसूया) अमित ऐश्वर्य-निधिके लिए जब हम

[■] 班. 1.97

(यजामहे) यज्ञ करें, तव (अघं नः अप शोशुचत्) पापको जलाकर हमसे दूर कर दे।

3

प्र यद्भिन्दिष्ठ एषां प्रास्माकासश्च सूरयः। अप नः शोश्चवदघम्।।

(अघं नः अप शोशुचत्) पापको जलाकर हमसे दूर कर दे, (यत्) जिससे कि (एषां भन्दिण्ठः) इन सब अनेकानेक देवोंमेंसे सबसे अधिक आनन्दमय देव (प्र) हमारे अन्दर उत्पन्न हो और (अस्माकासः सूरयः प्र) क्रान्तदर्शी ऋषि, जो हमारे विचारके अन्दर पैठकर देखते हैं, वृद्धिको प्राप्त करें।

4

पत्ते अंग्ने सूरयो जायेमहि प्र ते वयम् ।
 अप नः शोशुचदघम् ।।

(अग्ने) हे दिव्य ज्वाला ! (अघं नः अप शोशुचत्) पापको जलाकर ' हमसे दूर कर दे, (यत्) जिससे कि (ते) तेरे (सूरयः) द्रष्टा (प्र) वृद्धिको प्राप्त करें (वयं ते प्र जग्येमहि) हम तेरे होकर नव-जन्म प्राप्त करें।

5

प्र यदग्नेः सहस्वतो विश्वतो यन्ति भानवः । अप नः शोश्चदघम् ॥

(यत्) जब (सहस्वतंः अग्नेः भानवः) तेरी शक्तिकी जाज्वल्यमान किरणें (विश्वतः प्र यन्ति) प्रचण्डतासे चारों ओर दौड़ती हैं तब (अधं नः अप शोशुचत्) पापको जलाकर हमसे दूर कर दे।

٠Œ.

त्वं हि विश्वतोमुख विश्वतः परिभूरिस । अप नः शोशुचदघम् ।।

(विश्वतोमुख) हे भगवन्, तेरे मुख सव तरफ हैं! (त्वं हि विश्वतः परिभूः असि) तू अपनी सत्तासे हमें सव तरफसे घेरे हुए हैं। (अयं नः अप शोश्चत्) पापको जलाकर हमसे दूर कर दे।

7

द्विपो नो विश्वतोमुखाति नावेव पारय। अप नः शोशुचदघम्।। (द्विप: विश्वतोमुख) तेरा मुख श्रन्नुका सामना करे, जिघर भी वह मुँह फेरे, (नावा इव नः अति पारय) हमें भयंकर समुद्रपरसे अपने जहाजसे पार ले जा। (अघं नः अप शोशुचत्) पापको जलाकर हमसे दूर कर दे।

8

स नः सिन्धुमिव नावयाति पर्षा स्वस्तये। अप नः शोशुचदघम्।।

(नावया सिन्धुम् इव) जैसे जहाज समुद्रसे पार ले जाता है, वैसे ही (सः) वह तू अग्निदेव (नः स्वस्तये अति पर्ष) हमें वहन करके, भवसागरसे पार लगाकर अपने आनन्दमें पहुँचा दे। (अधं नः अप शोशुचत्) पापको जलाकर हमसे दूर कर दे।

अग्निदेवका एक वैदिक स्तोत्र

वैश्व दिव्य शक्ति एवं संकल्पका सूकत¹

1

वया इदरने अन्तयस्ते अन्ये त्वे विश्वे अमृता मादयन्ते। वैश्वानर नाभिरसि क्षितीनां स्यूणेव जनाँ उपमिद् ययन्य।।

(अग्ने) हे अग्नि! (अन्ये अग्नयः ते वयाः इत्) अन्य ज्वालाएँ तेरे तनेकी शाखाएँमात्र है। (त्वे विश्वे अमृताः मादयन्ते) सब देव तुझमें ही अपना हपोंन्मादपूर्ण आनन्द प्राप्त करते. है। (वैश्वानर) हे विश्वव्यापी देव! तू (क्षितीनां नाभिः असि) पृथिवी-लोकों और उनके निवासियोंकी नाभि है। तू (जनान्) सभी उत्पन्न मनुष्योंको (स्यूणा इव) एक स्तम्भकी तरह (ययन्य) वशमे करता है और (उपमित्) उन्हें आश्रय देता है।

2

मूर्घा दिवो नाभिरानः पृथिव्या अयाभवदरती रोदस्योः। तं त्वा देवासोऽजनयन्त देवं वैश्वानर ज्योतिरिदार्याय।।

(अग्निः) दिव्यज्वालारूप अग्नि (दिवः मूर्घा) चुलोकका मस्तक और (पृथिव्याः नाभिः) पृथिवीकी नाभि है (अथ) और वह (रोदस्योः अरितः अभवत्) एक ऐसी शक्ति है जो चुलोक और पृथिवीलोक दोनोमे कार्यरत एवं गितशील है। (वैश्वानर) हे वैश्वानर! (देवासः) देवोंने (तं त्वा देवम् अजनयन्त) उस तुझ देवको जन्म दिया जिससे कि तू (आर्याय ज्योतिः इत्) आर्यके लिए ज्योति वन सके।

3

शा सूर्ये न रक्ष्मयो ध्रुवासो वैक्वानरे दिघरेऽग्ना वसूनि। या पर्वतेष्वोपघीष्वप्सु या मानुषेष्वसि तस्य राजा।।

(सूर्ये ध्रुवासः रश्मयः न) जैसे सूर्यमें स्थिर रिश्मयां दृढ़तासे स्थित होती है उसी प्रकार (वसूनि) समस्त कोप (वैश्वानरे अग्ना) इस विश्व-

वैश्वानर अग्निके प्रति नोघा गौतमके एक सूबत (ऋ मंडल 1 सूबत 59)से।

व्यापी देव और ज्वालारूप बिनमें (आ दिघरे) स्थापित है। (तस्य राजा असि) तू उन सब ऐश्वर्योका राजा है (या ओपघीपु पर्वतेषु अप्सु) जो पृथिवीकी ओपघियों, पर्वतों और जलोंमें हैं, [तस्य राजा असि] उन सब संपदाओंका भी राजा है (या मानुषेपु) जो मनुष्योंमें हैं।

4

वृहती इव सूनवे रोदसी गिरो होता मनुष्यो न दक्षः। स्वर्वते सत्यशुष्माय पूर्वीवैंश्वानराय नृतमाय यह्वीः।।

(रोदसी) द्युलोक और पृथिवीलोक ऐसे बढ़ते हैं (सूनवे बृहती इव) मानो पुत्रके लिए बृहत्तर लोक हों। वह (होता) हमारे यज्ञका पुरोहित है और (दक्ष: मनुष्य: न गिर:) विवेकशील कुशलतासे संपन्न व्यक्तिकी तरह हमारी वाणियोंको गाता है। (नृतमाय वैश्वानराय) वह इस परम वलशाली देव वैश्वानरके लिए गाता है जो अपने साथ (स्ववंते पूर्वी: यह्वी:) सूर्यलोकके प्रकाशको और उसकी अनेकों वलशाली घाराओंको लाता है क्योंकि (सत्यशुष्माय) उसका वल सत्यका वल है।

5

दिविश्चत्ते बृहतो जातवेदो वैश्वानर ण रिरिचे महित्वम् । राजा कृष्टीनामसि मानुषीणां युधा देवेभ्यो वरिवश्चकर्थ।।

(वैश्वानर) हे विश्वव्यापी देव! (जातवेदः) हे सव उत्पन्न वस्तुओं के ज्ञाता! (ते महित्वम्) तेरी अतिशय महिमा (वृहतः दिवः चित् प्र रिरिचें) महान् द्युलोकको आप्लावित कर उससे भी ऊपर चली जाती है। (कृष्टीनां मानुषीणां राजा असि) तू श्रम करनेवाले मानव प्राणियोंका राजा है। (युधा) युद्धके द्वारा तूने (देवेम्यः वरिवः चकर्य) देवोंके लिए परम कल्याणका निर्माण किया है।

7

वैश्वानरो महिम्ना विश्वकृष्टिर्भरद्वाजेषु यजतो विभावा। शातवनेये शतिनोभिरग्निः पुरुणीये जरते सुनृतावान्।।

(वैश्वानरः) यह है विश्वव्यापी देव जो (महिम्ना) अपनी महिमासे (भरत्-वाजेषु विश्वकृष्टिः) समस्त प्रजाओं ज्ञान, वल व कर्मकी प्राप्तिके लिए श्रम करता है। यह (यजतः विभावा) यज्ञका देदीप्यमान स्वामी (श्रतिनीभिः अग्निः) सैकड़ों ऐश्वयोंसे युक्त ज्वाला है। (सूनृतावान्) यही है वह जिसके पास सत्यकी वाणी है।*

^{*} ऋ. 1.59 के पहले पांच और 7वें मन्त्रका भावानुवाद। —अनुवादक

परिशिष्ट

आर्यभाषाके उद्गम

प्रास्ताविक

उन्नीसवीं शताब्दी जिन अनेकों आशाजनक प्रारंभोंकी साक्षी थी, उनमेसे संभवतः संस्कृति और विज्ञानके जगत्में इतनी अधिक उत्स्कतासे किसीका स्वागत नहीं किया गया जितना तुलनात्मक भाषाशास्त्रके विजयी प्रारंभका। किन्तु शायद अपने परिणामोंमें इससे अधिक निराशाजनक भी कोई नहीं रहा। नि:संदेह भाषाशास्त्री अपने अनुशीलनकी दिशाको वड़ा महत्त्व देते है, -- उसकी सब नृटियोंके होते हुए भी इसमें कोई आश्चर्यकी वात नही,--और वे इसे विज्ञानका नाम देनेपर बल देते हैं, किन्तु वैज्ञानिकोंकी सम्मति इससे विल्कुल भिन्न है। जर्मनीमें-जो विज्ञान और मापाशास्त्र दोनोंकीही राजधानी है-'भापाशास्त्र' यह शब्द निंदा वा अप्रतिष्ठाका सूचक पद वन गया है और भाषाशास्त्री इसका प्रतिवाद करनेकी स्थितिमें नहीं हैं। भौतिक विज्ञान अत्यंत युक्तियुक्त और सावधानतापूर्ण विधियोंसे चला है और उसने एक निर्विवाद परिणामसमूहंको जन्म दिया है जिसने अपने विस्तार और दूरगामी परिणामोंसे जगत्में कांति उत्पन्न कर दी है और अपने विकासके युगको न्यायपूर्वक आश्चर्यजनक शताब्दीकी उपाधिका अधिकारी बना दिया है। तुलनात्मक भाषाशास्त्र अपने उद्गमोसे कदाचित् ही एक कदम आगे वढ़ा हो, शेष सब तो आनुमानिक और चातुर्यपूर्ण विद्याका पुंज रहा है, जिसमे जितनी प्रतिभा है उतनी ही अनिश्चितता और अप्रामाणिकता भी। रनां जैसे एकं महान् भाषाशास्त्रीको भी जिसने अपना जीवन-कार्य इतनी असीम आशाओंसे आरंभ किया था, आगे चलकर उन "क्षुद्र आनुमानिक विज्ञानो"के लिए विरोधसूचक खेद प्रकट करना पड़ा जिनमें उसने अपने जीवनकी समस्त शक्तियां लगा दी थी। इस शताब्दीके शब्दशास्त्रविषयक अनुसंघानोंके आरंभमें, - जब संस्कृतभाषाका आविष्कार हो चुका था, जब मैक्समूलर अपने "पिता, पाटैर, पातैर, फाटॅर, फादर" इस घातक सूत्रके कारण हर्षसे फूला नही समाता था,-ऐसा लगता था कि भाषाविज्ञान प्रकट होने ही वाला है। किन्तु शताब्दीभरके परिणामस्वरूप प्रसिद्ध विचारक निश्चित रूपसे कह सकते है कि भाषाविज्ञानका विचार ही एक कोरी कपोल-कल्पना है। इनमें संदेह नहीं कि तुलनात्मक भाषाशास्त्रके विरोधी पक्षको अत्युक्तिसे स्थापित

किया गया है। यदि इसने भाषाविज्ञानकी खोज नहीं भी की तो भी इसने कमसे कम हमारे पूर्वजोंकी कुछ एक केंवल कल्पनामूलक, निरंकुश और लगभग नियमरिहत निरुक्तिओंको उखाड़ फेंका है! इसने प्रचलित भाषाओंके परस्तर-संवंघों और विज्ञान, इतिहास तथा उन प्रक्रियाओंके विपयमें हमें अधिक न्यायसंगत विचार प्रदान किये हैं, जिनके द्वारा पुरानी भाषाएँ ह्रासको प्राप्त होकर ऐसा मलवा वन गई हैं जिसमेंसे भाषाका एक नया रूप अपनेको गढ़ता है। सबसे बड़ी वात यह हैं कि इसने हमें यह दृढ़मूल विचार दिया है कि भाषाविषयक हमारे अनुसंघानोंका उद्देश्य होना चाहिये भाषाके नियमों और विधानोंकी खोज, न कि व्यक्तिगत निर्वचनोंके अंदर स्वच्छंद और निरंकुश उछल-कूद। मार्ग तैयार कर दिया गया है। हमारे मार्गकी बहुत-सी कठिनाइयोंको साफ कर दिया गया है। तथापि वैज्ञानिक भाषाशास्त्रका अस्तित्व अभी तक भी नहीं है। भाषाविज्ञान की खोंजकी अोर कोई वास्तिविक पहुँच और भी कम हुई है।

नया इसका तात्पर्य यह है कि भाषाविज्ञानकी खोज ही असंभव है? कमसे कम भारतमें, जिसकी महान् वैज्ञानिक प्रणालियाँ सुदूर प्रागैतिहासिक कालतक जाती है, हम सुगमतासे यह विश्वास नहीं कर सकते कि प्रकृतिकी नियंत्रित व व्यवस्थित प्रिक्रवाएँ व्विन और वाणीके सब व्यापारोंके मूलमे नहीं हैं। यूरोपीय भाषाशास्त्रको सत्यका मार्ग मिला ही नहीं, क्योंकि अपूर्ण, गौण और प्रायः भ्रामक सूत्रोंको पकड़ने और बढ़ा-चढ़ाकर दिखानेके अत्यधिक उत्साह और आतुर जल्दवाजीने इसको ऐसी पगडंडियोंमें ला घसीटा है जो किसी विश्रांति-स्थान पर नहीं पहुँचातीं; किन्तु फिर भी कहीं-न-कहीं मार्ग है अवश्य । यदि वह है तो उसे खोजा भी जा सकता है। आवश्यकता है केवल यथार्थ सूत्रकी और एक ऐसी मानसिक स्वतंत्रताकी भी जो पक्षपातोंके नीचे न दवकर और विद्वानोंके कट्टर सिद्धांतोंसे विचलित न होकर उस सूत्रका अनुसरण कर सके। सबसे बड़ी बात यह है कि यदि भाषाशास्त्रको तुच्छ आनुमानिक विज्ञानोंमें गिने जानेसे मुक्त होना है--जिनमें रनाँको भी उसका वर्गीकरण करनेको विवश होना पड़ा-तो उसे उतावलीभरे व्यापक सिद्धान्त वनाने, हलके और घृष्टतापूर्ण अनुमान करने, चतुराइओंके पीछे दौड़ने, कुतूहलपूर्ण एवं विद्वताभरी परिकल्पनाको तुष्ट करनेकी आदत को दृढ़तापूर्वक छोड़ना पड़ेगा; क्योंकि ये सब शब्दजाल-पूर्ण पांडित्यके छदागर्त हैं, और इन्हें मानवजातिकी रहीकी टोकेरीमें फेंकना पड़ेगा, इनकी गणना ऐसे आवश्यक खिलौनोंमें करनी होगी जिनको हमें शिश्गृहमेंसे निकलनेके पश्चात् उपयुक्त कवाङ्खानेमें डाल देना चाहिए। आनु-

मानिक विज्ञानका अर्थ है मिथ्या विज्ञान, क्योंकि निश्चित, गंभीर और सिद्ध करने योग्य आघार और पद्धितयाँ, जो अनुमानोंसे मुक्त हों, विज्ञानकी मुख्य शर्त है। जहाँ साक्षी पर्याप्त न हो या परस्परविश्द्ध समाधान तुल्यरूपसे संभव हों, वहाँ विज्ञान खोजके प्रथम पगके रूपमें आनुमानिक प्राक्-कल्पनाओंको मान्यता दे देता है। किन्तु हमारे मानवीय अज्ञानको दी गई इस छुटका दुरुपयोग, ज्ञानकी सुनिश्चित उपलब्धियोंके रूपमें सारहीन अनुमानों को खड़ा कर देने की आदत भाषाशास्त्रका अभिशाप है। एक विज्ञानको जिसमें नौद्धांश भाग अटकलपच्चू ही हैं, मानवीय प्रगित की इस अवस्थामें अपनी डींगें हांकने और अपनेको मानवजातिके मनपर लादनेकी चेप्टा करनेका कोई अधिकार नहीं। इसके लिए उचित मनोभाव है नम्रता, इसका मुख्य कार्य है सदा ही निश्चततर आधारोंको और अपने अस्तित्वके अधिक न्यायसंगत औचित्य को ढूंढ़ना।

इस प्रस्तुत कृतिका लक्ष्य ऐसे ही दृढ़तर और निश्चिततर आघारकी खोज करना है। यह यत्न सफल हो सके—इसके लिए पहले-पहल यह आवश्यक है कि भूतकालमें जो भूलें की गई हैं उनका निरीक्षण करके उन्हें दूर किया जाए। भाषाशास्त्रियोंने संस्कृतभाषाकी महत्त्वपूर्ण खोजके पश्चात् जो पहली भूल की वह अपनी प्रारंभिक उथली खोजोंके महत्त्वको वढ़ा-चढ़ाकर दिखाने की थी। प्रथम दृष्टिके उथले होनेकी संभावना रहती ही है, आरंभिक सर्वेक्षणसे निकालें प्रत्यक्ष प्रमाणींको सुघारनेकी आवश्यकता होती ही है। तो यदि हम उनसे इतने चकाचौंघ हो जाते या उनके प्रवाहमें इतने वह जाते हैं कि उन्हें अपने भावी ज्ञानकी असली कुंजी, उसका केंद्रीय आधार, उसका मूल आदर्शमंत्र बना लेते हैं, तो हम अपने लिए घोर निराशाओंको तैयार करते हैं। तुलनात्मक भाषासास्त्रने, जो इस भूलका दोपी है, एक छोटेसे सूत्र का संकेत पकड़ लिया है और गलतीसे उसीको एक वड़ा या मुख्य संकेत समझ लिया है। जब मैक्समूलरने अपने आकर्षक अध्ययन-अनुशीलनमें जगत्के सम्मुख "पिता, पाटैर, पातैर, फाटॅर, फादर" इस महान् और घनिष्ठ संबंधका ढोल वजाया था, तव वह एक प्रकारसे नवीन विज्ञानका दिवाला पीटनेकी तैयारी कर रहा था। वह इसे पीछे विद्यमान अधिक सच्चे सूत्रों एवं अधिक व्यापक परिप्रेक्ष्योंसे परे ले जा रहा था। इस दुर्भाग्यपूर्ण सूत्रके संकुचित आयारपर अत्यन्त असाघारण और शानदार पर निःसार भवन खड़े किये गए। सर्वप्रथम, प्राचीन और नवीन भाषाओंके भाषाशास्त्रीय वर्गीकरणके आघारपर सम्य मानवजातिको आर्यं, सेमेटिक, द्राविड और तुरानी प्रजातिओंमें विस्तृत रूपसे विभन्त कर दिया गया।

अधिक बुद्धिसंगत और सावधानतापूर्वक किए गए विचारने हमें दिखा दिया है कि भाषाकी समानता रक्तकी समानता या मानववंश-संबंधी एकताका प्रमाण नहीं है। क्योंकि फ्रांसीसी अपभ्रष्ट और सानुनासिक लैटिन बोलते हैं इससे वे लैटिन जातिके नहीं वन जाते, और नहीं वल्गेरियाके लोग रक्तकी दृष्टिसे इस कारण स्लैव वन जाते हैं कि उग्रो-फिनिश जातियोंको सम्यता और भाषामे पूरी तरहसे स्लैव वना दिया गया है। एक अन्य प्रकारके वैज्ञानिक अनुसंघानोने इस उपयोगी और सामयिक निषेधका समर्थन किया है। उदाहरणार्थ, भाषाशास्त्रियोंने भारतीय जातियोंको भाषागत भेदोंके वलपर उत्तरीय आर्यजाति और दाक्षिणात्य द्रविङ्जातिमें विभक्त कर दिया है, किन्तु गंभीर निरीक्षण एक ही शारीरिक जातिरूप दर्शाता है जिसमें कन्याकुमारीसे लेकर अफ़गानिस्तान तक संपूर्ण भारतमें छोटे-मोटे भेद व्याप्त इसलिए भाषाको मानववंशके घटक तत्त्व के रूपमें स्वीकार नहीं किया जाता। हो सकता है कि भारतकी प्रजातियाँ विशुद्ध द्राविड़ हों, यदि सचमुच द्राविड़ जाति जैसी कोई सत्ता है या कभी रही. है; अथवाँ हो सकता है कि वे सभी विशुद्ध आर्य हों, यदि सचमुच आर्य प्रजाति जैसी कोई सत्ता है या कभी थी; अथवा वे सभी एक मिश्रित प्रजाति हो सकती हैं जिनके स्वभावका प्रघान स्वर एक ही हो, किन्तु जो भी हो, भारतकी वोलियोंका संस्कृत और तामिल परिवार की भाषाओं में विभाजन इस समस्यामें कुछ भी महत्त्वका नहीं। किन्तु आकर्षक व्यापक सिद्धान्तों और अत्यिघक लोकप्रिय भूलोंकी शक्ति इतनी अधिक है कि सारा संसार इस भारी भूलको लगातार दोहराता हुआ भारत-यूरोपीय प्रजातियोंकी चर्चा करता चला जाता है, आर्यजातिके साथ उनके संबंधका दावा करता या उसका खंडन करता रहता है और असत्यके इस आघारपर बहुत दूरगामी, राजनैतिक अथवा मिथ्या-वैज्ञानिक परिणामोंकी रचना करता चला जाता है।

किन्तु यदि भाषा मानव-वंशविज्ञानविषयक अनुसन्धानका युवितयुवत घटक नहीं है, तो भी इसे एकसमान सम्यताओं अमाणके रूपमें प्रस्तुत किया जा सकता है और प्राचीन, सम्यताओं लिए उपयोगी और विश्वसनीय मार्गदर्शक रूपमें इसका उपयोग किया जा सकता है। आर्यवंशों कित्तर-वितर होनेसे पूर्वकी प्राचीन आर्य-सम्यताका चित्र खींचनेके लिए शब्दोंके अर्थोंके वलपर बहुत ही विशाल, पांडित्यपूर्ण और कष्टसाध्य यत्न किये गए है। वैदिक विद्वानोंने इस आनुमानिक भाषाशास्त्रके आधारपर और वेदोंकी एक शानदार एवं चातुर्यपूर्ण और आकर्षक किन्तु सर्वथा कित्पत और अविश्वसनीय व्यास्थाके आधारपर भारतमें एक प्राचीन, अर्थजंगली

आर्यसम्यताका उल्लेखनीय, सूक्ष्म और मोहक चित्र खींचा है। इन चकाचींघ करनेवाली रचनाओंको भला हम कितना महत्त्व दे सकते हैं? कुछ भी नहीं, क्योंकि इनका कोई सुनिश्चित वैज्ञानिक आधार ही नहीं है। तीन संभावनाएँ हैं—ने रचनाएँ सत्य और अंतिम हो सकती हैं, ने आंशिक रूपमें सत्य हो सकती हैं जिनमें फिर भी गंभीर संशोधनकी आवश्यकता रहेगी, वे सर्वथा असत्य हो सकती हैं और संभव है कि इस विषयपर मानवीय ज्ञानके अंतिम परिणाममें उनका कोई चिह्न भी शेष न रहे। इन तीन संभावनाओं मेंसे किसी एकका निर्घारण करनेका हमारे पास कोई साधन नहीं । वेदके जिस दृढ्प्रतिष्ठित (कर्मकाण्डीय) अनुवादका इस समय इस कारण राज्य चला रहा है कि आलोचनात्मक दृष्टिसे और सूक्ष्मता (?) के साथ उसकी अभी परीक्षा ही नहीं की गई, उसपर निश्चय ही अविलंब प्रवल आक्रमण और शङ्का की जायगी । किंतु एक वातकी विश्वासपूर्वक आशा की जा सकती है कि चाहे कभी भारतपर उत्तर दिशासे सूर्य और अग्निके पुजारियों द्वारा आक्रमण किया गया हो, उसे उपनिवेश बनाया गया हो या उसे सम्य बनाया गया हो, तो भी उस आक-मणका जो चित्र भाषाशास्त्रके विद्वानोंने ऋग्वेदके आघारपर समृद्ध रूपसे खींचा है वह एक आधुनिक दंतकथा सिद्ध होगा, न कि प्राचीन-इतिहास। और यदि मान भी लिया जाय कि प्राचीन कालमें भारतमें एक अर्घजंगली आर्य सम्यता थी तो भी वैदिक भारतके आश्चर्यजनक रूपसे विस्तृत आधुनिक वंर्णन भाषाशास्त्रीय मृगमरीचिका और मायाजाल ही सिद्ध होंगे। इसी प्रकार प्राचीन आर्य सम्यताके अधिक विस्तृत प्रश्न को तवतक स्थगित रखनां होगा जवतक हमारे पास अधिक प्रामाणिक सामग्री एकत्र न हो जाए। वर्तमान वाद सर्वथा भ्रामक है क्योंकि यह इस वातको मानकर चलता है कि समान शब्दोंका अंतर्निहित अर्थ है समान सम्यता,—यह मान्यता अति और न्यूनता दोनों दोषोंकी अपराधिनी है। इसमें अतिशयोक्तिका दोष है; उदाहरणके रूपमें, यह युक्ति नहीं दी जा सकती कि क्योंकि रोमनिवासी व भारतीय किसी पात्रविशेषके लिए एक ही शब्दका प्रयोग करते हैं इसलिए उनके एक दूसरेसे पृथक् होनेसे पहले उनके पूर्वजोंके पास वह पात्र समान रूपसे विद्यमान था। हमें सबसे पहले दो प्रजातियोंके पूर्वजोंके संपर्कका इतिहास ज्ञात होना चाहिए; हमें इस वातका निश्चय होना चाहिये कि वर्तमान कालमें प्रचलित रोमन शब्द उस मौलिक लैटिन शब्दसे नहीं लिया गया जो भारतीयोंके पास नहीं था। हमें इस वातका निश्चय होना चाहिए कि रोमनिवासियोंने हमारे आर्थ पूर्वजोके साथ कभी किसी प्रकारका तादात्म्य, संबंध और संपर्क स्थापित किए विना उस सन्दर्को

ग्रीक व केल्ट लोगोंसे संक्रमण द्वारा नहीं लिया था। इसी प्रकार अन्य अनेक संभावित समाघानोंके विरुद्ध हमें दृढ्रूपसे सुरक्षित रहना चाहिए जिनके विषयमें भाषाशास्त्र हमें कोई निषेघात्मक या विघेयात्मक आश्वासन नहीं दे सकता। भारतीय शब्द 'सुरंग' ग्रीक 'स्यूरिंग्स (Surinx)' माना जाता है। इसके आघारपर हम यह युक्ति नहीं दे सकते कि ग्रीक और भारतीय अपनी जुदाईसे पूर्व सुरंग वनानेकी एक ही कलासे संपन्न थे अथवा यहाँ तक कि भारतीय, जिन्होंने ग्रीससे इस शब्दको उधार लिया,—मेसिडो-नियाके इंजिनियरोंसे भूमिगत खुदाईके विषयमें ज्ञान प्राप्त करनेसे पहंले इस विषयमें कभी कुछ भी नहीं जानते थे। टेलिस्कोप (Telescope) के लिए बंगाली शब्द दूरवीन है, जिसका उद्गम यूरोपीय नहीं। इससे हम यह परिणाम नहीं निकाल सकते कि यूरोपीयोके संपर्कमें आनेसे पूर्व वंगालियोंने दूरवीनका आविष्कार स्वतंत्र रूपसे किया था। 'तथापि अलुप्त संस्कृतियोंके' आनुमानिक पुनरुत्थानके कार्योमें भाषाशास्त्री जिन सिद्धांतोंसे परिचालित प्रतीत होते हैं उनके आघारपर जिन परिणामोंपर हम पहुँचेंगे वे ठीक यहीं है। यहाँ हमारे पास अपनी परिकल्पनाओंको सुघारनेके किए ऐतिहासिक तथ्योंका ज्ञान है, किन्तु प्रागैतिहासिक युगोंके संवन्धमें भूलसे वचावके लिये इस प्रकारका कोई साधन नहीं। वहाँ तो ऐतिहासिक सामग्रीका सर्वथा अभाव है और हमें शब्दों और उनके भ्रामक संकेतोंकी दयापर छोड़ दिया जाता है। किन्तु भाषाओंके उलटफेरपर थोड़ासा भी विचार, विशेषकर भारतमें अंग्रेजीभाषाका हमारी साहित्यिक भाषाओंपर जो प्रभाव पड़ा उससे उत्पन्न भापासंबंधी विचित्र तथ्योंका किञ्चित् अध्ययन, वह पहला धावा जिसके द्वारा अंग्रेजी शब्दोंने, वातचीत और पत्रव्यवहारमें, हमारे सामान्य देशी शब्दोंको भी अपने हितमें निकाल बाहर करनेका यत्न किया और वह प्रतिक्रिया जिसके द्वारा प्रदेशीय भाषाएँ यूरोपीयों द्वारा प्रचालित नयी घारणाओंको व्यक्त करनेके लिए अब नया संस्कृत शब्द ढूँढ़ रही हैं,—ये सव चीजें किसी भी विचारशील मनको, यह विश्वास दिलानेके लिए पर्याप्त होंगी कि इन भाषाशास्त्री संस्कृति-पुनरुद्धारकोंकी स्थापनाएँ कितनी अविवेक-मय और कैसी अत्युक्तिपूर्ण और तर्कहीन है। उनके वे निष्कर्प केवल अतिशयोक्तिके ही नहीं अपितु न्यूनताके भी दोषी है। वे इस सुस्पष्ट तथ्यकी सतत उपेक्षा करते हैं कि प्रागैतिहासिक और प्राक्-साहित्यिक कालोंमें प्रारंभिक भाषाओंके घान्दकीय एक शतान्दीसे दूसरी शतान्दीमें इतने परिवर्तित हो शाते होंगे कि हम उच्च कोटिकी प्राचीन और आधुनिक साहित्यक भाषाओंसे लिए गये भाषासंबंधी विचारोंसे उसकी कल्पना भी नहीं के वरावर ही कर सकते हैं। मैं विश्वास करता हूँ कि यह मानव-विज्ञानका सुप्रतिष्ठित तथ्य है कि अनेक जंगली भाषाओं के शब्दकोष एक पीढ़ीसे दूसरी पीढ़ीमें वदल जाते हैं। इसलिए यह पूर्णतया संभव है कि सम्यताके वे उपकरण और संस्कृतिके वे विचार जिनके लिए दो आर्यभाषाओं में समान शब्द विद्यमान नहीं हैं, अपनी जुदाईसे पूर्व साझी संपत्ति रहे हों; क्योंकि संभव है कि उनमें से प्रत्येकने एक दूसरेसे अलग होने के पश्चात् गढ़े हुए नये शब्दके प्रयोगके लिए प्रारंभिक साझे शब्दका त्याग कर दिया हो। भाषाका चमत्कार साझे शब्दों के संरक्षणमें है न कि उनके लुप्त होने में।

इसलिए मैं नृवंशविज्ञानके सभी निष्कर्पोको, — शब्दोंके आघारपर उनका प्रयोग करनेवाले मनुष्यों वा प्रजातियोंकी संस्कृति और सम्यता-विषयक सभी परिकल्पनाओं व अनुमानोंको, चाहे वे परिकल्पनाएँ कितनी भी प्रलोभक क्यों न हो, चाहे वे अनुमान कितने ही आकर्षक, मनोरंजक और संभाव्य क्यों न हों जिन्हें अपने अध्ययनकी प्रक्रियामें निकालनेके लिए हम प्रलुब्ध होते हैं,—भाषाशास्त्रके क्षेत्रसे जैसा कि मै उसे समझता हूँ, वहिष्कृत करता हूँ, और मेरा ऐसा करना उचित ही है। भाषाशास्त्रीका नृवंश-विज्ञानसे कोई संबंध नहीं। भाषाशास्त्रीका समाजशास्त्र, मानवविज्ञान श्रीर पुरातत्त्विज्ञानसे भी कोई सरोकार नहीं। उसका एकमात्र प्रयोजन शब्दोंके इतिहाससे है, और साथ ही विचारकी प्रतिनिधि-भूत घ्वनियाँ जिन रूपोंको प्रकट करती हैं उनके साथ विचारोंके संबंधके इतिहाससे है ; अथवा इससे ही होना चाहिये। अपने आपको कठोरतापूर्वक इस क्षेत्र तक ही सीमित करके, एक ऐसे आत्म-त्यागके द्वारा जिससे वह अपने कुछ नीरस और घूलिमिश्रित मार्गपर सब असंबद्घ विक्षेपों और हर्षोका परित्याग कर दे, वह अपने असली कार्यपर एकाग्रता बढ़ा सकेगा और उन प्रलोभनोंसे बच सकेगा जो उसे महान् अन्वेषणोंसे दूर ले जा सकते हैं। वे अन्वेपण इस बुरी तरह खोजे जा रहे ज्ञानक्षेत्रमें मानवजातिकी प्रतीक्षा कर रहे हैं।

किन्तु भाषाओंके परस्पर घनिष्ठ सादृश्य, कमसे कम, भाषाशास्त्र के प्रयासोंका एक उपयुक्त क्षेत्र हैं। तथापि यहाँ भी मैं यह माननेको विवश हैं कि यूरोपके विद्वानोंने अध्ययनके इस विषयको भाषाशास्त्र के उद्देश्योंमें प्रथम स्थान देनेमें एक बड़ी भूल की है। क्या हमें सचमुच पूरा निक्चय है कि हम जानते हैं कि दो भिन्न-भिन्न भाषाओंमें,—उदाहरणार्थ, इतनी भिन्न जैसी लैटिन और संस्कृत, संस्कृत और तामिल, तामिल और लैटिन है,—मूलकी समानता और विषमताका अर्थ क्या है? लैटिन, ग्रीक और संस्कृतको भगिनी आर्यभाषाएँ माना जाता है। तामिलको इनसे इतर

और द्राविड़ मूलकी मानकर पृथक् रखा जाता है। यदि हम इस वातकी जाँच करें कि यह भिन्न और प्रतिकूल व्यवहार किस आघारपर निर्भर है तो हम पाएँगे कि. मूलकी समानता दो मुख्य कारणोंसे मानी जाती है, साघारण और परिचित शब्दोंका एकसरीखा समुदाय तथा व्याकरण-विषयक रूपो और प्रयोगोंकी काफी अधिक समानता । हम फिरसे उसी प्रारंभिक सूत्रपर वापिस आते है--पिता (pitā), पार्टर (patêr), पातैर (pater), फाटॅर (vater), फादर (father)। यह पूछा जा सकता है कि भाषासंबंधी बंधुत्वका निश्चय करनेके लिए और क्या कसीटी पाई जा सकती है? संभवत: कोई नहीं, किन्तु मुझे ऐसा प्रतीत होता है कि एक जरा-सा निष्पक्ष विचार हमें इसके लिये आघार प्रदान , करेगा कि इस क्षुद्र आघारपर अत्यन्त विश्वासके साथ भाषाओंका वर्गीकरण-करनेसे पहले हमें रुककर बहुत देर तक तथा गंभीरतासे विचार कर लेना चाहिये। यह स्वीकार किया जाता है कि समान शब्दोंके एक वड़े समूहको रखनामात्र वंघुत्वको स्थापित करनेके लिए पर्याप्त नहीं। यह संपर्क अयवा सहिनवाससे अधिक किसी चीजकी स्थापना नहीं कर सकता। तामिलके समृद्ध गव्दकोषमे संस्कृत शब्दोंका बड़ा भारी समुदाय है, किन्तु इस कारणसे यह संस्कृत-संबद्ध भाषा नहीं वन जाती। उभयनिष्ठ् शब्द वे होने चाहियें जो साधारण और परिचित विचारों और पदार्थीको प्रकट करनेवाले हों, जैसे, पारिवारिक संबंघ, संख्याएँ, सर्वनाम, आकाशीय पदार्थ, 'होना', 'रखना'-संबंधी विचार इत्यादि,—वे शब्द जी मनुष्योंके, विशेपतः आदिम आदिमियोंके मुखोंमें बहुत सामान्य रूपसे रहते हैं और इसलिए, क्या हम यूं कहैं कि, जिनमें परिवर्तन की बहुत कम संभावना हो सकती है? पिताको संबोधित करते हुए संस्कृतभाषा 'पितर्'का प्रयोग करती है, ग्रीकभाषा पार्टर (patêr), लैटिन पातैर (pater) का, किन्तु तामिल कहती है 'अप्पा'। माताको संबोधित करते हुए संस्कृत 'मातर्'का प्रयोग करती है, ग्रीक मेटेर (mêter), लैटिन मार्तैर (māter) किन्तु तामिल अम्माका । 'सात' संख्याके लिए संस्कृत 'सप्तन्' या 'सप्त'का प्रयोग करती है, ग्रीक हेप्टा (hepta), लैटिन सेप्ता (septa) का, किन्तु तामिल एळु (clu) का । उत्तम पुरुपके लिए संस्कृत कहती है 'अहम्', ग्रीक एगी या एगीन (egô या egôn), लैटिन एगी (ego), किन्तु तामिल नान्का प्रयोग करती है। सूर्यके लिए संस्कृत कहती है सूर या सूर्य, ग्रीक हेलियोस (helios), लैटिन सौल (sol) किन्तु तामिल भाषा जायिर् (ñāyir)। होनेके विचारके लिए संस्कृतमें शब्द है अस्,

अस्मि, ग्रीकमें आयनाई और आयमी (cinai और cimi), लैटिनमें ऐस्स और सुम (csse और sum) किन्तु तामिलमें इह (iru)। इस प्रकार भेदका आचार आकर्षक स्पप्टताके साथ सामने आ जाता है। इस विषयमें कोई संदेह ही नहीं। संस्कृत, ग्रीक और लैटिन भापासंबंधी एक परिवारके साथ संबंध रखती है, जिसे हम अपनी सुविधाके अनुसार 'आर्य' या भारोपीय (भारत-यूरोपीय) परिवारके नामसे कह सकते हैं और तामिलका संबंध दूसरे परिवारसे हैं जिसके लिए ब्राविड़से वढ़कर सुविधा-जनक कोई शब्द नहीं मिल सकता।

यहाँ तक तो ठीक है। ऐसा प्रतीत होता है कि हम एक दृढ़ आघारपर खड़े हैं और हमारे पास ऐसा नियम है जिसे लगभग वैज्ञानिक परिशुद्धताके साथ प्रयोगमें लाया जा सकता है। किन्तु जब हम कुछ और आगे जाते हैं, तो यह उज्ज्वल आशा कुछ घूमिल हो जाती है, हमारी दृष्टिके क्षेत्रमें संदेहका कुहरा छाने लगता है। माता-पिता तो समान हैं पर अन्य पारि-सदेहका कुहरा छाने लगता है। माता-पिता तो समान हैं पर अन्य पारि-वारिक संबंधी भी तो हैं! गृहकी पुत्रीके विषयमें जो प्रारंभमें दूव दोहनेवाली होती थी, आर्य-परिवारकी भगिनी-भाषाओं में भेदभावका किंचित् आरंभ दिखाई देने लगता है। संस्कृतभाषी पिता उसे 'दुहितर्', हे दूव दुहनेवाली, इस पुराने रूढ़ ढंगसे पुकारता है; ग्रीक, जर्मन और अंग्रेज माता-पिता भी इसी रीतिका अनुसरण करते हुए उसे क्रमशः थुगाथैर (thugather), तोक्खतर (tochter), और डॉटर (daughter) इन शब्दोंसे संबोधित करते हैं, किन्तु लैटिनने अपने पशुपालकोंके-से विचारोंका परित्याग कर दिया है, उसे दुहिताका कोई ज्ञान नहीं और वह फिलिया (filia) शब्दका प्रयोग करती है जिसका दुग्ध-पात्रके साथ किसी प्रकारका भी कल्पनीय संबंध नहीं और सजातीय भाषाओंके पुत्री-विषयक भिन्न-भिन्न शुद्धोंसे भी कोई संबंध नहीं। तब क्या लैटिन एक मिश्रित भाषा थी जिसने पुत्रीत्वके विचारके लिए अनार्य भाषा-भंडारमें से शब्द ग्रहण किया? ाणसन पुत्रात्वक विचारके लिए अनाय भाषा-भंडारम से शब्द ग्रहण किया ? किन्तु यह तो एक अकेला और नगण्य अंतर है। जब हम और आगे चलकर पुत्रवाचक शब्दपर आते हैं तो पाते हैं कि इन आयं भाषाओं में निराशा-जनक अंतर दिखाई देता है और वे एकता का आभास तक त्याग देती हैं। 'संस्कृत कहती है 'पुत्र', ग्रीक कहती है हुइऔस (huios), लैटिन कहती है फिलियुस (filius)। तीन भाषाएँ तीन शब्दोंका प्रयोग करती हैं, जिनमें परस्पर कोई भी संबंध नहीं। इससे हम बस्तुतः इस निष्कर्षपर नहीं पहुँच सकते कि पितृत्व और मातृत्वके विचारके संबंधमें तो ये भाषाएँ आर्य भाषाएँ थीं, परंतु पुत्रत्व एक द्राविड़ विचार है जैसे

कि कई आधुनिक प्रामाणिक लेखकोंके अनुसार वास्तुकला, अद्वैतवाद और बहुतसे अन्य सम्य विचार भी द्राविड़ हैं। वयोंकि छैटिनमें बच्चे या पुत्रकें लिए एक साहित्यिक शब्द है...¹ जिसके साथ हम जर्मन सीन (sohn), इंग्लिश सन (son) और अधिक दूरस्थ रूपमें ग्रीक हुइऔस (huios) का संवन्य जोड़ सकते हैं। तब इस भेदकी व्याख्या हम इस कल्पनाके आघारपर करते है कि इन भाषाओंमें मूलतः पुत्रके लिए एक समान शब्द था, वहुत संभवतः वह 'सूनु' था, जिसे इनमेंसे वहुतोंने, कम-से-कम भाषामे, छोड़ दिया। संस्कृतने इसका प्रयोग उत्कृप्ट साहित्यकी भाषाको सौप दिया। ग्रीकने उसी घातुसे बना एक अन्य रूप अपना लिया। लैटिनने उसे विलकुल खो दिया, और उसके स्थानपर फिलियुस (filius) शब्दको ला विठाया, जैसे कि उसने दुहिताके स्थानपर फिलिया (filia) शब्दको ग्रहण कर लिया है। मालूम होता है कि अत्यंत सामान्य शब्दोंमें भी इस प्रकारकी तरलता प्रचलित रही है। ग्रीकृते भ्राताके लिए प्रयुक्त मूल शब्द फाटीर (phrator) को खो दिया जिसे उसकी भगिनियोंने संभाल रखा है, और उसके स्थानपर वह आडेल्फोस (adelphos) का प्रयोग करने लगी 🜓 जिसके सदृश कोई शब्द अन्य आर्य भाषाओंमें नहीं 🖟 । सस्कृतने एककी संख्याके लिए सामान्य शब्द उनूस (unus), आएन (ein), वन (one) का परित्याग कर दिया है और इनके स्थानपर 'एक' शब्दका प्रयोग किया है जो अन्य किसी आर्य भाषामें नहीं पाया जाता। अन्य पुरुपके सर्वनामके विषयमें भी इन सब भाषाओमें भेद हैं। चंद्रकें लिए ग्रीकमें सेलेने (selene), लैटिनमें लुना (luna) और संस्कृतमें 'चंद्र'का प्रयोग होता है। किन्तु जब हम इन तथ्योंको स्वीकार करते हैं तो हमारे वैज्ञानिक आघारका बहुत ही आवश्यक भाग रिस-रिस कर वह जाता है और हमारा भवन घराशायी होने लगता है। क्योंकि हम हुस घातक तथ्यपर वापिस आते हैं कि अत्यघिक सामान्य शब्दके विषयमें भी . प्राचीन भाषाएँ अपने मूल शब्दकोषको खोने लगी थी और एक दूसरीसे इतनी परे हटने लगी थी कि यदि इस प्रिक्याको प्राचीन साहित्य द्वारा न रोका जाता तो इनके परस्पर-संबंघका स्पष्ट प्रमाण सारेका सारा सहज ही लुप्त हो जाता। संयोगवश, प्राचीन और अविच्छिन्न संस्कृत साहित्यका अस्तित्व ही हमें आर्य भाषाओंकी मूलभूत एकताकी स्थापित करनेके योग्य वनाता है। यदि संस्कृतके प्राचीन ग्रंथ विद्यमान न होते और व्यावहारिक

यहाँ शब्द मूल पाण्डुलिपिमें सुपाठ्य नही ।

संस्कृतके साघारण शब्द ही बचे रहते तो इन संवंघोंके विषयमें किसको निश्चय हो सकता? अथवा कीन विश्वासके साथ अपने साधारण घरेल् शब्दोंबाली बोलचालकी बंगालीको तेलगू या तामिलकी अपेक्षा अधिक निश्चित रूपसे लैटिनके साथ संबद्ध कर सकता? तब हमें कैसे यह निश्चय हो सकता है कि आर्यभाषाओंके साथ स्वयं तामिलके विसंवादका कारण प्राचीन काल में उसका उनसे पृथक् हो जाना और प्राक्साहित्यिक युगोंमें उसके शब्दकोपका अत्यधिक परिवर्तन ही नहीं हैं? इस अनुसंवानके पिछले भागमें मैं इस कल्पनाके लिए कुछ आघार प्रदान कर सक्रूंगा कि तामिलके संख्यावाचक शन्द प्राचीन आये शब्द है जिनका संस्कृतने परित्याग कर दिया है, किन्तु जिनका चिह्न वेदोंमें अब भी पाया जाता है अयवा जो विभिन्न आर्यभाषाओं में विखरे पड़े एवं अंतर्हित हैं और इसी प्रकार तामिल सर्वनाम भी प्रारंभिक आर्य नामघातु हैं जिनके चिह्न भाषाओं में पाये जाते हैं। मै यह दिखानेमें भी समर्थ होऊँगा कि विशुद्ध तामिल समझे जानेवाले वड़े शब्द-परिवार आर्य शब्द-परिवारके साथ सामूहिक रूपमें एकरूप हैं, यद्यपि एक-एक करके नहीं। किन्तु तब हम युक्तिपूर्वक इस निष्कर्पपर पहुँचनेपर विवश होते हैं कि समान विचारों और पदार्थोंके लिए समान शब्दकोशका अभाव आवश्यक रूपसे उद्गमके भिन्न-भिन्न होनेका प्रमाण नहीं है। व्याकरण-संबंधी रूपोंकी भिन्नता? किन्तु क्या हमें इस वातका निश्चय है कि तामिल रूप अपने ही स्मान पुराने ऐसे आर्य रूप नहीं हैं जो तामिल बोलीकी प्राचीन तरलताके कारण अपभ्रंश-रूपको प्राप्त हो गए हैं परन्तु सुरक्षित हैं। उनमेंसे कई आर्य भाषाओंके समान हैं किन्तु संस्कृतके लिए वे अपरिचित हैं और इसलिए कइयोंने इससे यह निष्कर्ष भी निकाला है कि आर्यभाषाएँ मुल रूपमें अनार्य बोलियाँ थीं जिनपर विदेशी आकांताने भाषागत अधिकार कर लिया। यदि ऐसा हो तो भला हम अनिश्चयताकी किन दलदलोंमें नहीं फैंस जाते ? वैज्ञानिक आघारकी हमारी छाया, भाषापरिवारोंका हमारा निश्चित वर्गीकरण शुन्यताके परिवर्तनशील प्रकोष्ठोंमें विलुप्त हो

एक अधिक परिपक्व विचार भाषाशास्त्रियोंके द्वारा स्थिर किये गये सिद्धान्तपर जो भीषण अनर्थ ढाता है वह केवल इतना ही नहीं है। हमने तामिलके सामान्य शब्दोंमें और उन शब्दोंमें जो 'आर्य' वोलियोंमें समान रूपसे पाये जाते हैं, भारी विषमता पाई है। किन्तु इन विषमताओंको हमें कुछ अधिक गहराईसे देखना चाहिये। पिताके लिए तामिल शब्द 'अप्पा' है, पिता नहीं। संस्कृतमें इससे मिलता-जुलता कोई शब्द नहीं

है, किन्तु "अपत्यम्" (पुत्र), अद्भयम् और अप्न (संतान)—इनमें हम अप्पा शब्दका एक रूप पाते हैं जिसे हम शब्द-विपर्यय कह सकते हैं। ये तीन शब्द निश्चित रूपसे एक संस्कृत घातु 'अप्'का निर्देश करते हैं जिसका अर्थ है उत्पन्न करना या सृजन करना, जिसके लिए और भी साक्ष्य प्रचुर मात्रामे पाया जा सकता है। हमें यह कल्पना करनेसे क्या चीज रोक सकती है कि पिताके अर्थमें अप्पा शब्द इस घातुसे वने (कर्तृवाचक) एकृ प्राचीन आर्य शब्दका तामिल रूप है, जो इसीसे बने (कर्मवाचक) अपत्य गव्दके सद्श है। तामिलमें माताके लिए 'अम्मा' शब्द है माता नही; किन्तु संस्कृतमे अम्मा कोई शब्द नहीं। संस्कृतमें माताके लिए सुप्रसिद्ध शब्द है 'अम्बा', तामिलके अम्माको अम्बाका पर्याय आर्य रूप समझनेसे हमें कौन रोक सकता है ? यह अम्बा शब्द 'अम्ब्' उत्पन्न करना, इस घातु से बना है जिससे पिताके वाचक अम्ब तथा अम्बक, माताके वाचक अम्बा, अम्बिका और अम्बी तथा घोड़े या किसी भी जानवरके वच्चेका वाचक अम्बरीप —ये शब्द निकले हैं। संस्कृतका एक उत्कृप्ट कोटिका शब्द सोदर तामिलमे भाई के लिए सामान्य व्यावहारिक शब्द है और उत्तरकी उपभाषामे प्रयुक्त भाई और संस्कृतमें प्रचलित 'भ्राता'का स्थान लिए हुए है। 'अक्का' जो संस्कृतमें कई विभिन्न रूपोंमें प्रचलित है तामिलमें वडी वहनके लिए प्रयुक्त होनेवाला वातचीतका शब्द है। इन सब उदाहरणोंमे हम देखते है कि एक लुप्त वा उच्च साहित्यिक संस्कृत शब्द तामिलमें वोलचालका साधारण शब्द है, जैसे कि हम देखते है कि उच्च साहित्यिक गव्द 'सूनु' वोलंचालकी जर्मनमें सौन (sohn) और अंग्रेजीमे सन (son) के रूपमें प्रकट हुआ है। अविभक्तके अर्थमें एक आर्य शब्द 'अदल्भ' जो निश्चय ही एक उच्च कोटिका साहित्यिक शब्द है पर अब लुप्त हो चुका है, वोलचालकी ग्रीकमें भ्राताके वाचक आडेल्फोस (adelphos) के रूपमें दिखाई देता है। इन तथा इस प्रकारक अन्य अनेकानेक उदाहरणोसे जो इस कृतिके दूसरे खंडमें प्रकाशित होंगे, हम क्या परिणाम निकालें ? क्या यह कि तामिल ग्रीक और जर्मनकी तरह एक आर्य उपभाषा है? निश्चय ही नहीं ;-इसके लिए साक्ष्य पर्याप्त नहीं है; किन्तु यह कि किसी अनार्य भाषाके छिए यह संभव है कि वह अपने अत्यंत सामान्य और परिचित शब्दोंके स्थानपर आर्य शब्दोंको प्रचुरता और स्वतंत्रतासे छे छे और अपनी सहज-स्वाभाविक अभिव्यक्तिको खो दे। किन्तु फिर हम कठोर तर्क द्वारा इस निष्कर्पेपर पहुँचनेके लिए बाघित होते हैं कि जैसे सामान्य और घरेलू

शब्दोंके लिए एकसमान शब्दकोपका अभाव विभिन्न उद्गमका कोई निश्चित प्रमाण नहीं, ऐसे ही इन शब्दोंके लिए लगभग समान शब्दकोपका होना भी समान उद्भवका निश्चित प्रमाण नहीं। ये चीजें अधिक-से-अधिक एक घनिष्ठ संपर्क या पृथक् विकासको सिद्ध करती है, इससे अग्निक कुछ भी सिद्ध नहीं करतीं और न अपने आपमें इससे अधिक कुछ सिद्ध कर ही संकती है। तंव किस आघारपर हम भिन्न-भिन्न भाषापरिवारोंका भेद और वर्गीकरण करें? क्या हम विल्रकुल निश्चयात्मक रूपसे कह सकते हैं कि तामिल एक अनार्य भाषा है अथवा ग्रीक, लैटिन और जर्मन आर्य-भापाएँ हैं ? व्याकरण-संबन्धी रूपों और 'प्रयोगों' (?) के संकेतसे हम जिन भाषाओंकी तुलना कर सकते है उनके द्वारा उत्तराधिकारमें प्राप्त ंगव्दोंकी भिन्नता वा एकरूपतासे उत्पन्न सामान्य प्रभावसे क्या हम ऐसा कह संकते हैं? किन्तु इनमेंसे प्रथम प्रमाण बहुत ही तुच्छ और अनिश्च-यात्मक है, दूसरा भी बहुत अधिक परीक्षणात्मक, अनिश्चित और प्रवंचना-पूर्ण परख है। दोनों वैज्ञानिकताके ठीक विपरीत है; विचार करनेसे ज्ञात होगा कि दोनों हमें बहुंत ही लंबी और अत्यंत मूलगामी भूलोंकी ओर ले जा सकते हैं। ऐसे सिद्धांतके आघारपर निष्कर्ष निकालनेकी अपेक्षा यह अच्छा है कि हम कोई भी निष्कर्प निकालनेसे पृथक् रहे और एक अधिक समग्र और लाभदायक आरंभिक प्रयासकी ओर वहें।

मैं यह निष्कर्ष निकालता हूँ कि भाषाविज्ञान-विषयक अनुसंघानके इतिहासमें हमने अभीतक इतना कच्चा और दुर्वल आघार तैयार किया है कि उसपर वैज्ञानिक नियमों और वैज्ञानिक वंगींकरणोंका वड़ा भवन खड़ा करना उतावलीपूर्ण होगा। हम अभी उन मानव भाषाओंके, जो बोलचाल, अभिलेख वा साहित्यके रूपमें अवतंक विद्यमान है, गंभीर और अनिश्चित वंगींकरणपर नहीं पहुँच सकते। हमें यह स्वीकार करना होगा कि हमारे विभाजन लोकप्रिय तो हैं किन्तु वैज्ञानिक नहीं, वे अपरी साम्योंपर आघारित हैं न कि विज्ञानके लिए उपयुक्त एकमात्र सही आघारपर, जो यह है कि भिन्न-भिन्न भाषा-जातियोंका गर्भावस्थासे लेकर अंतिम रूपतक जो विकास होता है उसका अध्ययन किया जाए, अथवा यदि आवश्यक सामग्रीके अभावके कारण यह संभव न हो तो, इससे विपरीत दिशामें अनुशीलन करते हुए उनके अंतिम रूपोंसे उनके गर्भ-रूपोंतक पहुँचकर और गहरे खोदकर भाषाके गुप्त मूल गर्भोंको खोज निकाला जाय। एक सच्चे वैज्ञानिकका भाषाशास्त्रके तुच्छ, आनुमानिक मिथ्या-विज्ञानपर आक्षेप न्यायसंगत ही है। इसे एक अधिक स्वस्थ पद्धति और अधिक महान्

आत्मानुशासनको अपनाकर, भड़कीली ऊपरी समानताओंको त्यागकर और अपेक्षाकृत अधिक साववानतापूर्ण, जिज्ञासाभरी और धैर्यपूर्ण अनुसंघान-प्रणाली अपनाकर इस आक्षेपको दूर करना होगा। इसलिए कितना भी आकर्षक प्रलोभन क्यों न हो, उथले अध्ययनकर्ताको तथ्य कितने भी प्रवल क्यों न दिखाई दें, इस प्रस्तुत कृतिमें मैं भिन्न-भिन्न भाषाओंकी समानताओं या सम्बन्धोदो आघारपर, प्रारंभिक मानवीय सम्यताओंके स्वरूप और इतिहासके सम्बन्धमें भाषाशास्त्रके साक्ष्यके आधारपर अंनुमान करनेके समस्त प्रयत्नका परित्याग करता हुँ, अयवा अन्य जो कोई भी विषय कठोर रूपसे मेरे विषयकी चारदीवारीके भीतर नहीं आता उसका भी मैं परित्याग करता हूँ। मेरा विषय है मानवीय भाषाका उद्गम, वृद्धि एवं विकास, जैसा कि वह साधारणतया संस्कृतके नामसे प्रसिद्ध भाषा और तीन अन्य प्राचीन भाषाओंके भ्रूण-विज्ञानसे हमारे समक्षु प्रकट होता है। उन तीनमेंसे दो, लैटिन और ग्रीक, मर चुकी हैं और एक तामिल जीवित है। तीनों प्रत्यक्ष ही कम-से-कम इसके (संस्कृतके) सम्पर्कमें आ चुकी हैं। मैने सुविधाके लिए अपनी रचनाको 'आर्थभाषाके उद्गम (The origins of Aryan Speech)' नाम दिया है। किन्तु मैं यह चाहुँगा कि यह बात स्पष्ट रूपसे समझ ली जाय कि इस परिचित गुणवाचक नामके प्रयोगसे मैं एक क्षणके लिए भी अपने इस सर्वेक्षणके अंतर्गत इन चार भापाओं के परस्पर-सम्बन्घ अथवा इनके बोलनेवाले लोगोंके प्रजातिगत मुलके विपयमें अपनी कोई सम्मति नहीं प्रकट करना चाहता, नाहीं मैं संस्कृतभापी लोगोंके नृकुल-सम्बन्धी उद्गमोंके विषयमें कोई सम्मति प्रकट करना चाहता हूँ। मैं 'संस्कृत' शब्दका भी प्रयोग दो कारणोंसे नहीं करना चाहता था, एक तो इसलिए कि यह केवल 'सुसंस्कृत या शुद्ध'का वाचक शब्द है जो स्त्रियों और साघारण लोगों द्वारा वोली जानेवाली भाषाओंसे भिन्न प्राचीन भारतीय साहित्यिक भाषाका द्योतक है और दूसरे इसलिए कि मेरा क्षेत्र उत्तरीय हिंदुओंकी उच्चकोटिकी भाषाकी अपेक्षा कुछ अधिक विस्तृत है। मैं अपने निष्कर्पोंका आघार संस्कृत-भाषाकी साक्षीपर रखता हूँ जिसमें मुझे ग्रीक, छैटिन और तामिल भाषाके उन भागोंकी सहायता प्राप्त होती है जो संस्कृत शब्द-परिवारोंके सजातीय हैं। और 'आर्यभापाके उद्गम'से मेरा अभिप्राय विशेषतया मानवभाषाके उद्गमसे हैं, जैसा कि उसे उन लोगोंने प्रयुक्त और विकसित किया जिन्होंने इन शब्द-परिवारों, इनके तनों और प्ररोहोंका निर्माण किया। मैं आर्य शब्दका यहाँ जिस रूपमें प्रयोग कर रहा हूँ उसका तात्पर्य इससे अधिक कुछ नहीं।

ऐसी खोजवीनके समय यह स्पष्ट है कि एक प्रकारका भाषाविषयक भ्रूणविज्ञान प्रथम आवश्यक वस्तु है। दूसरे शब्दोंमें, जिस अनुपातमें हम आयुनिक और सम्य मनुष्यों द्वारा प्रयोगमें लायी जानेवाली सुघटित मानवीय भाषांके प्रतीयमान तथ्योंसे अपनेको दूर रखेंगे, जिस अनुपातमें हम अधिक प्राचीन और आदिम भाषाओंकी रचनाके प्रथम घातुओं और आरंभिक रूपोंके समीप पहुँचेंगे, उसी अनुपातमें हम वस्तुतः फलप्रद खोजें करनेका अवसर प्राप्त करेंगे। जैसे कि रूपान्वित बाह्य मनुष्य, पशु और पीघोंके अध्ययनसे विकासके महान् सत्योंकी खोज नहीं हो सकती अथवा, यदि उनकी खोज हो भी जाय, तो उन सत्योंको स्थिर रूपसे निश्चित नहीं ं किया जा सकता, जैसे कि घड़े-घड़ाए जन्तुसे उसके अस्थिपंजर और अस्थि-पंजरसे भ्रूणकी ओर पीछेत्क जानेसे ही इस महान् सत्यकी स्थापना हो सकी कि जड़ प्रकृतिमें भी यह महान् वैदान्तिक सूत्र लागू होता है कि विश्व-पुरुषकी इच्छासे एक बीजसे बहुतसे रूपोंके विकास द्वारा जगत् निर्मित होता है, एकं बीजं बहुधा यः करोति, ऐसी ही बात भापाके सम्बन्धमें भी है। यदि मानवभाषाका उद्गम और एकता खोजकर स्थापित की जा सकती है, यदि यह दिखाया जा सकता है कि उसका विकास निश्चित नियमों और प्रक्रियाओं द्वारा शासित था तो उसके प्राचीनतम रूपोंतक पीछे जाकर ही मूलकी खोज करनी होगी और इसके प्रमाणोंको स्थापित करना होगा। आधुनिक भाषा अधिकांशमें एक निश्चित और लगभग कृतिम-सा रूप है, ठीकं-ठीक जीवावशेप तो नहीं, किन्तु एक ऐसा जीव-संस्थान है जो गतिरोव और पाषाण-रूपकी ओर जा रहा है। इसके अध्ययनसे जो विचार हमें सूझते हैं, उनके विषयमें यह सहज ही कल्पना की जा सकती है कि वे हमें विलकुल भटकानेवाले हैं। आधुनिक भाषामें शब्द एक निश्चित एवं रूढ़ प्रतीक है, प्रथानश उसके साथ हम जो अर्य जोड़नेके लिए विवश हैं वह किसी भी ज्ञात उचित कारणसे उसका अये होता नहीं। हम अंग्रेजीके 'वुल्फ' (wolf) शब्दसे एक विशेष प्रकारके पशुका अर्थ ग्रहण करते हैं। किन्तु इस अर्थके लिए हम क्यों इस ध्वनिका प्रयोग करते हैं, किसी अन्यका नहीं, इस विषयमें हम, इसके अतिरिक्त कि यह एक ऐतिहासिक विकासका नियमरिहत तथ्यमात्र है, कुछ भी नहीं जानते और नाहीं सोचनेकी परवाह करते हैं। कोई भी अन्य घ्वनि इस प्रयोजनके लिए हमारे लिए समान रूपसे अच्छी होगी, वशर्ते कि हमारी महिवद्ध मनोवृत्तिको, जो हमारे वातावरणमें व्याप्त है, उसे अनुमति देनेके लिए प्रेरित किया जा नके। जब हम प्राचीन भाषाओं की ओर पीछेतक

जाते हैं और, उदाहरणार्थ, यह देखते हैं कि भेड़ियेके लिए प्रयुक्त संस्कृत शब्द (वृक्)का मूलार्थ "फाड़ना" है, केवल तभी हमें भाषाके विकासके कम-से-कम एक नियमकी झाँकी मिलती है। और फिर आघुनिक भाषामें हमे वाक्यके निश्चित अंग मिलते है—संज्ञा, विशेषण, क्रिया, क्रियाविशेषण; ये हमारे लिए पृथक्-पृथक् शब्द है, चाहे इनके रूप एकसमान भी हो। जब हम फिर अधिक प्राचीन भाषाओंकी ओर पीछेतक जाते हैं केवल तव ही हम इस आर्र्चर्यजनक और प्रकाशप्रद तथ्यकी झाँकी पाते हैं कि अत्यंत आघारभूत रूपोंमें एक अकेला एकमात्रिक शब्द संज्ञा, विशेषण, किया और कियाविशेषण-इनका समान रूपसे काम देता था, और वहुत संभवतः मनुष्य भाषाके अपने प्राचीनतम् प्रयोगमे इन भिन्न-भिन्न शब्दोके वीच अपने मनमें बहुत ही कम भेद करता था अथवा किसी प्रकारका सचेतन भेद करता ही नही था। आधुनिक संस्कृतमें हेम 'वृक' शब्दका प्रयोग 'भेड़िया' अर्थकी सूचक एक संज्ञाके रूपमे ही देखते हैं। वेदमे इसका अर्थ केवल 'फाड़ना' वा 'फाड़नेवाला' है, वहाँ इसका प्रयोग संज्ञा अथवा विशेषणके रूपमें विना विशेष भेदके किया जाता है। संज्ञा-रूपमें जब इसका प्रयोग होता है तब भी इसमें विशेषण-जैसी बहुत कुछ स्वतंत्रता होती है और यह भेड़िया, राक्षस, शत्रु, विघ्वंसक शक्ति अथवा किसी भी फाड़नेवाली वस्तुके लिए स्वतंत्र रूपसे प्रयुक्त किया जा सकता है। हम वेदमें यह पाते हैं कि यद्यपि वहाँ ई (c) और तेर (ter) से वनने-वाले लैटिन कियाविशेषणके अनुरूप कियाविशेषणात्मक शब्द पाये जाते है तो भी स्वयं विशेषणका ही निरंतर एक विशुद्ध विशेषणके रूपमे और घातुरूप और उससे सूचित क्रियाके साथ संबद्ध रूपमे प्रयोग किया जाता है। यह प्रयोग किया-विशेषणों और कियाविशेषणात्मक या उपसर्गात्मक पदावलियों या गौण कियाविशेषणात्मक खंडवावयोके आंयुनिक प्रयोगसे मिलता-जुलता है। इससे भी अधिक विलक्षण वात हम यह पाते हैं कि संज्ञा और विशेषणपदोंको प्रायः क्रियाओंके रूपमें भी प्रयुक्त किया जाता है तथा उनके साथ दितीया विभिक्तमें कर्मका प्रयोग किया जाता है, जी घातुगत क्रियासंबंघी विचारपर आश्रित होता है। इसलिए हम यह सोज निकालनेके लिए प्रस्तुतं है कि आर्यभाषाके अत्यंत सरल और सबसे प्राचीन हपोंमें शब्दका प्रयोग विलकुल तरल था। उदाहरणार्थ, 'चित्' जैसे शब्दका प्रयोग 'जानना', 'जाननेकी क्रिया', 'जानता है', 'जाननेवाला', 'ज्ञान' या 'ज्ञानपूर्वकं',—इन अर्थोमें समान रूपसे किया जा सकता था, और वक्ताको इस बातका कोई स्पष्ट विचार नहीं आता था कि वह ऐसे छचकीले शब्दका

किस विशेष भावमें व्यवहार कर रहा है। और फिर आघुनिक भाषाओं में निश्चितताकी यह प्रवृत्ति,—शब्दोंका प्रयोग स्वयं विचारको जन्म देनेवाले जीवित तत्त्वोंके रूपमें नहीं अपितु केवल विचारोंके प्रतिरूपों और प्रतीकोके रूपमें ही करनेकी यह प्रवृत्ति,—अनेक भिन्न-भिन्न अर्थोके लिए एक ही गव्दके प्रयोगपर कठोर प्रतिबन्व लगानेकी प्रवृत्तिको और साथ ही एक ही पदार्थ अथवा विचारकी अभिव्यक्तिके लिए अनेक भिन्न-भिन्न गव्दोंका प्रयोग न करनेकी प्रवृत्तिको जन्म देती है। जब हम श्रमिकों द्वारा अपनी इच्छासे और संगठित रूपमें कार्य वंद कर देनेके भावको सूचित करनेके लिए 'strike' (स्ट्राइक) इस शब्दको पा लेते हैं तो हम संतुष्ट हो जाते हैं। हम वड़ी उलझनमें पड़ जायँगे यदि हमें इस शब्द, और इसी भावको प्रकट करनेवाले, समान रूपसे प्रचलित अन्य पन्द्रह शब्दोंमेंसे किसी एकका चुनाव करना पड़े। हम और भी अधिक कठिनाई अनुभव करेंगे यदि एक ही शन्दके अर्थ प्रहार, सूर्यकिरण, क्रोव, मृत्यु, जीवन, अंघकार, आश्रय, घर, भोजन और प्रार्थना-ये सब हो सकते हों। तथापि ठीक यही तथ्य-मैं फिर कहता हूँ कि यही अत्यंत घ्यानाकर्षक और प्रकाशप्रद तथ्य--हम भापाके प्राचीन इतिहासमें पाते हैं। पीछेकी संस्कृतमें भी एक ही गव्दके प्रत्यक्षत:-असंबद्ध अर्थोका आश्चर्यजनक भंडार देखनेमें आता है। किन्तु वैदिक संस्कृतमें तो यह आश्चर्यजनकसे कहीं अधिक कुछ है और आर्य सुक्तोंका 'विलकुल ठीक-ठीक' और निर्विवाद अर्थ निश्चित करनेके लिए किये गये आधुनिक विद्वानोंके किसी भी प्रयत्नके मार्गमें यह गंभीर वाघा उपस्थित करता है। इस कृतिमें मैं यह परिणाम निकालनेके लिए प्रमाण दुंगा कि और भी अधिक प्राचीन भाषामें यह स्वतंत्रता इससे कहीं अधिक थी, प्रत्येक शब्द अपवाद-रूपमें ही नहीं अपितु साघारण नियमके रूपमें अनेक मिन्न-भिन्न अर्थोंका द्योतक हो सकता था, और प्रत्येक पदार्थ या विचार अनेक शब्दोंसे और प्रायः ही, पृथक्-पृथक् घातुसे निष्पन्न पचासतक भिन्न-भिन्न शब्दों द्वारा प्रकट किया जा सकता था। हमारे विचारोंके अनुसार इस प्रकारकी अवस्था केवल नियमरिहत गड़वड़झालेकी ही होगी जो भाषाके किसी नियम अथवा भाषाविज्ञानकी किसी भी संभावनाके विचारतकका खंडन कर डालेगी। किन्तु मैं यह दिखाऊँगा कि यह असाघारण स्वतंत्रता और नमनीयता मानव भाषाकी प्रारंभिक प्रवृत्तियोके असली स्वरूपसे ही अनिवार्य रूपमें प्रकट हुई और ठीक उन्हीं नियमोंके परिणामके रूपमें प्रकट हुईं जो इसकें आदिकालीन विकासको शासित करते थे।

इस प्रकार आधुनिक भाषामे एक विकसित वाणीके कृतिम प्रयोगसे पीछेकी ओर जाकर और अपने अधिक प्राचीन पूर्वजों द्वारा प्रयुक्त आदिम भाषाके स्वाभाविक प्रयोगके समीप पहुँचकर हमें दो आवश्यक चीज़ें प्राप्त होती है। हम ध्वनि और उसके अर्थमें रूढ़िगत निश्चित स्वंघके विचारसे मुक्त हो जाते है और यह देखते हैं कि एक विशेष ध्वर्गिसे एक विशेष पदार्थको इसलिए सूचित किया जाता है, कि किसी कारणसे यह ध्विन उस पदार्थकी एक विशेष और उल्लेखनीय किया या विशेपताको प्राचीनतर मानव मनके सम्मुख विशेप रूपसे प्रस्तुत करती थी। आजकलके कृत्रिम और जटिल प्रकृतिवाले मृनुष्यके समान प्राचीन मानव अपने मनमें यह नहीं कहता था 'दिखो, यहाँ है एक हिस्र मांसाहारी पशु जिसकी चार टाँगे हैं, जो कुत्तेकी जातिका है, जी झुंडमें शिकार करता है और मेरे मनमे जिसका संबंघ विशेप रूपसे रूसदेश, शीत ऋतु, हिम और घासके मैदानके साथ है, आओ उसके लिए हम एक उपयुक्त नाम दूँ है।" उसके मनमें भेड़िएके विषयमें आजकी अपेक्षा बहुत कम विचार थे, वैज्ञानिक वर्गीकरणके विचारोंमें वह कतई व्यस्त नहीं था। भेड़िएके साथ अपने संपर्कके स्यूल तथ्यमें वह बहुत अधिक ग्रस्त था। इस मुख्य और सर्वाधिक आवश्यक तथ्यको चुनकर ही वह अपने साथीके संमुख, "यहाँ है एक भेडिया" ऐसा न कहकर, केवल यह है "एक फाड़नेवाला", अयं चृकः, इन शन्दोंमें चिल्ला उठा। अब प्रश्न यह रहता है कि किसी अन्य शन्दकी अपेक्षा 'वृक' शब्द ही फाड़नेका भाव क्यों सूचित करता था। संस्कृत-भापा हमें एक कदम पीछे ले जाती है, किन्तु अभी अंतिम कदमतक नहीं। यह कार्य वह हमें यह दिखाकर करती है कि बने-बनाए 'वृकः' शब्दसे हमारा कोई वाह्ता नहीं, हमारा वास्ता है 'वृच्' शब्दसे, उस 'वृच्' घांतुसे जिसके अनेक प्ररोहोंमेसे 'वृक' केवल एक है। क्योंकि, दूसरा मोह, जिससे मुक्त होनेमें यह हमें सहायता देती है, यह है—एक विकसित यव्दका किसी विचारकी उस एक सुनिश्चित छायाके साथ आधुनिक संबंध जिसे प्रकट करनेके लिए हमने इसके पुनः-पुनः प्रयोगके द्वारा इसे प्रचलित किया है। 'डिलिमिटेशन (delimitation)' यह शब्द और वह जटिल अर्थ (सीमानिर्धारण) जिसे यह प्रकट करता है हमारे लिए एक साथ जुड़े हुए हैं। हमें यह स्मरण करनेकी आवश्यकता नहीं कि यह शब्द 'लाइम्स (limes)' से वनता है जिसका अर्थ सीमा है और एकमात्रिक 'लाइम् (lime)' शब्द, जो 'डिलिमिटेशन' का मेक्दण्ड है, अपने-आपमें भावके मूलभूत सारको हमारे सामने प्रकट नहीं करता। किन्तु मैं समझता हूँ यह दिखाया जा

सकता है कि वैदिक कालमें भी 'वृक' शब्दका प्रयोग करते हुए मनुष्योके मनमें 'वृच्' धातुका अर्थं प्रमुख रूपमें रहता था और यह घातु ही उनके मनके लिए भाषाका कठोर एवं निश्चित महत्त्वपूर्ण भाग था। पूरा शब्द अभीतक तरल अवस्थामें था और वह अपने प्रयोगके लिए अपने मुल घातुके द्वारा जगाए गये सहकारी संस्कारोंपर निर्भर करता था। यदि ऐसा ही हो तो हम आंशिक रूपसे यह देख सकते हैं कि क्यों शब्द अपने अर्थमें तरल रहे। वोलनेवालेके मनमें घातुकी व्वनि द्वारा जगाए गये विशेष विचारके अनुसार उनका अर्थ परिवर्तित होता था। हम यह भी देख सकते हैं कि क्यों स्वयं यह घातु भी न केवल अपने अर्थोमें अपितु अपने प्रयोगमें भी तरल अवस्थामें था और क्यों वने-वनाए और विकसित शब्दमें भी, वेदमें पाई जानेवाली भाषाकी अपेक्षाकृत अर्वाचीन अवस्थामें भी, संज्ञारूप, विशेषणात्मक क्रियारूप और क्रियाविशेषणात्मक प्रयोगोमें भेद अत्यंत अपूर्णतासे किया जाता था, वे वहुत ही कम कठोर और पृथक्-पृथक् होते थे, एक दूसरेसे वहुत ही अधिक मिले-जुले रहते थे। हम भाषाकी निर्वारक इकाईके रूपमें सदा घातुपर ही पहुँचते है। हमारे संमुख खोजका विशेष विषय यह है कि भाषाविज्ञानका आघार क्या है, इस विषयमें हम प्रगतिके एक बहुत ही महत्त्वपूर्ण स्थलपर आ पहुँचे है। हमें यह जांच करनेकी आवश्यकता नहीं कि 'वृक'का अर्थ 'फाड़नेवाला' क्यों था! इसके स्थानपर हम यह जाँच करेंगे कि प्राचीन 'आर्य'भाषा-भापी प्रजातियोंके लिए 'वृच्' घ्वनिका क्या अर्थ था और इसके अंदर हम जिस एक वा जिन अनेक विशेष अर्थोंको सचमुचमें निहित पाते हैं, वे अर्थ इसके क्यों होते थे। हमें यह पूछनेकी आवश्यकता नहीं कि डोलान्ना (dolabra) का अर्थ लैटिनमें कुल्हाड़ा क्यों है, दल्मि (dalmi) का अर्थ संस्कृतमें इन्द्रका वज्र क्यों है, दलप (dalapa) और दल (dala) शस्त्रोंके लिए क्यों प्रयुक्त होते हैं या क्यों 'दलनम्' का अर्थ 'घ्वंन करना' है, अथवा ग्रीकर्में गुफाओं और घाटियोंवाले स्यानको डेल्फी (delphi) नाम क्यों दिया गया है। किन्तु हम अपने-आपको उस निर्मायक मूलवातु 'दल्'के स्वरूपकी खोजतुक ही सीमित रख सकते हैं जिसके परिणामस्वरूप ये सब भिन्न-भिन्न पर सजातीय प्रयोग उत्पन्न हुए हैं। इसका यह तात्पर्य नहीं कि इन सब शब्दोंमें हम जो भेद देखते है उनका कोई महत्त्व नहीं किन्तु उनका महत्त्व गीण और अवान्तर है। वस्तुतः हम भाषाके उद्गमोंके इतिहासको दो भागोंमें विभक्त कर सकते है, एक तो श्रूणसंबंधी जिसके विषयमें अनुमंबानको प्रथम महत्त्व देकर

तत्काल आरंभ करना चाहिये, और दूसरा संरचनात्मक जो अपेक्षया कम
महत्त्वपूर्ण है और इसलिए जिसे उत्तरकालीन और सहायक अनुसंघानके
लिए रख छोड़ा जा सकता है। पहलेमें हम भाषाके धातुओंपर घ्यानपूर्वक दृष्टि डालते हैं और यह जिज्ञासा करते हैं कि 'वृच्'का अर्थ 'फाड़ना'
और 'दल्'का अर्थ 'विभक्त करना' अथवा 'कुचलना' कैसे हो गया। क्या
ऐसा मनमाने ढंगसे हो गया अथवा प्रकृतिके किसी नियमकी कियासे?
दूसरेमें हम उन विकारों व आगमोंपर घ्यान देते हैं जिनसे वे घातु बढ़तेबढ़ते शब्दो, शब्दसमुदायों, शब्दपरिवारों और शब्दवंशोंके रूपमें परिणत
हो जाते हैं और हम इस वातपर भी घ्यान देते हैं कि क्यों उन विकारों
और आगमोंका अर्थ और शब्दपर वह प्रभाव पड़ा जिसे, हम देखते हैं
कि, उन्होंने डाला है, क्यों 'अन' (ana) प्रत्यय 'दल्' घातुको एक
विशेषण वा संज्ञा वना डालता है, और आज़ (ābra), भि (bhi),
भ (bha), डेल्फोय (delphoi) दल्भाह् (dalbhāh), आन् (ग्रीक औन,
ठेग) और अन (ana)—इन विविध प्रत्ययोंका मूलस्रोत और तात्पर्य क्या है।

प्राचीन भाषामें निर्मित शब्दकी अपेक्षा घातुका यह उच्चतर महत्त्व भाषाके उन अंतर्हित तथ्योंमेसे एक है जिनकी उपेक्षा विज्ञानके रूपमें भाषाश्चास्त्रकी वैज्ञानिक विफलताके मुख्य कारणोंमेंसे एक सिद्ध हुई है। मुझे ऐसा प्रतीत होता है कि तुलनात्मक भाषाविज्ञानके प्रथम प्रवर्तकोंने एक घातक भूलकी जब निर्मित शब्दमें ही अत्यधिक तल्लीनतासे प्रांत होकर उन्होंने पिता (pitā), पाटैर (patêr), पातैर (pater), फाटर (vater), फाटर (father)—इन सब शब्दोंके संबंधको अपने विज्ञानकी कुंजी या मूलमंत्र निर्धारित किया और इसके आधारपर तर्क कर वे सब प्रकारके युक्त या अयुक्त परिणाम निकालने लगे। सन्त्रा मूलमंत्र या सन्त्रा परस्पर-संवंध इस दूसरे सामंजस्यमें मिलता है—दिल्भ (dalbhi), दलन (dalana), डोलाबा (dolabra), डोलोन (dolon)², डेल्फी (dclphi), जो समान मातृ-धातु, समान शब्द-परिवारों, समान शब्दवंशों, संबद्ध शब्दजातियोंके विचारको ओर, अथवा, जैसा कि हम उन्हें कहते हैं, भाषाओंके विचारको ओर ले जाता है। और यदि इस बातको भी ध्यानमें रखा जाता कि इन सब भाषाओंमें 'दल्'का अर्थ बहाना या कपट भी है और इसके कुछ दूसरे एकसमान या सजातीय अर्थ भी हैं

डोलोस (dolos), घूर्तता; डोलोन (dolon), छुरा; हुलोस (doulos) दास ।

और एक ही ध्वनिके इन विविध महत्त्वपूर्ण अर्थोमें प्रयोगके कारणकी खोजके लिए कुछ यत्न किया जाता तो वास्तविक भाषाविज्ञानकी आघार-शिला रखी जा सकती थी। प्रासंगिक रूपसे हम संभवतः प्राचीन भाषाओंके वास्तविक संबंध और तथाकथित आर्यजातियोंकी एक-सी मनो-वृत्तिकी भी खोज कर लेते। हम कुल्हाड़ेके लिए लैटिनमें 'डोलाब्रा (dolabra)' शब्द पाते हैं। ग्रीक अथवा संस्कृतमें कुल्हाड़ेके लिए हमें इससे मिलता-जुलता कोई शब्द नहीं मिलता। इसके आघारपर यह तर्क करना कि आर्यपूर्वजोंने अपनी जुदाईसे पूर्व एक शस्त्रके रूपमें कुल्हाड़ेका आविष्कार नहीं किया था और नाहीं उसे अपनाया था, निर्यंक और तमसाच्छन्न अनिश्चितताओं और अविवेकपूर्ण अनुमानोंके क्षेत्रमें उतरनेके समान होगा। किन्तु जब हम इस वातको देख चुकते है कि लैटिनमें डोलाब्रा (dolabra), ग्रीकमें डोलोन (dolon), संस्कृतमें दल, दलप और दिलम-ये सभी 'दल्', विभक्त करना इस घातुसे स्वतंत्रतापूर्वक विकसित विभिन्न रूप थे और इन सबका प्रयोग इसी प्रकारके शस्त्रके लिए होता था, तो हम एक फलप्रद और समुज्ज्वल निश्चयपर पहुँच जाते हैं। हम एकसमान या आदिकालीन मनोवृत्तिको काम करते हुए देखते हैं। हम यह देखते हैं कि कुछ ऐसी प्रक्रियाएँ हैं जो दीखनेमें तो स्वतंत्र और विम्हंखल हैं पर वस्तुतः नियमबद्ध हैं, जिनके द्वारा शब्दोंका निर्माण हुआ था। हम यह भी देखते हैं कि विलकुल समान, अभिन्न, निष्पन्न शब्दोंका संग्रह नहीं, अपितु किसी विशेष पदार्थ या विचारको प्रकट करनेके लिए एक घातुका चुनाव और उसी 'घातुकी अनेक संतानोंमेंसे किसी एकका चुनाव ही आर्य-भाषाओंके शब्दकोषके साझे तत्त्व और उन विशाल तथा स्वतंत्र भेद-प्रभेदोंका रहस्य था जिन्हें हम वहाँ वस्तुतः पाते हैं।

मैं इस कृतिमें जिस प्रकारका अनुसंघान करनेका विचार रखता हूँ जसका स्वरूप दिखानेके लिए मैं काफी कुछ कह चुका हूँ। हमारे संमुख जो समस्या है जसके असली स्वरूपसे ही, जिन प्रक्रियाओंसे भाषाका उद्भव और निर्माण हुआ जनसे ही, हमारे अनुसंघानका यह स्वरूप आवश्यक रूपमें उद्भूत होता है। भौतिक विज्ञानोंमें अव्ययनकी एक सरल और सजातीय सामग्री हमारे सामने होती है, क्योंकि शक्तियाँ या कार्यरत उपादान कितने भी जटिल क्यों न हों, वे सब एक प्रकृतिके होते हैं और नियमोंकी एक ही श्रेणीका अनुसरण करते हैं। सब उपादान भौतिक आकाशके स्पंदनसे विकसित रूप ही होते हैं, सब शक्तियाँ इन्हीं आकाशिय स्पंदनोंकी शक्तियाँ होती हैं जन्होंने या तो अपने को पदार्थोंके इन औपचारिक घटकोंके रूपमें होती हैं जिन्होंने या तो अपने को पदार्थोंके इन औपचारिक घटकोंके रूपमें

ग्रथित कर लिया होता है और जो उनमें क्रियारत होती है या फिर वाहरसे उनपर अव भी स्वतंत्रतापूर्वक कार्य कर रही होती है। किन्तु मानसिक विज्ञानोंमे हमारे संमुख विजातीय सामग्री और विजातीय शिवतयाँ वा शक्तियोकी कियाएँ होती है। पहले हमें एक भौतिक सामग्री और माध्यमसे व्यवहार करना होता है, जिसकी प्रकृति और कार्यका अध्ययन अपने आपमें हमारे लिए काफी सुगम और अपनी कियामें पर्याप्त-नियमित होगा वशर्ते कि वहाँ वह दूसरा तत्त्व अर्थात् मानसिक साघन विद्यमान न हो जो अपने भौतिक माध्यम और सामग्रीमे तथा उसपर कार्य करता है। हम एक क्रिकेटकी गैंद को आकाशमें उड़ता देखते हैं। हम किया और स्थिति-विज्ञानके उन तत्त्वोको जानते है जो उसकी उडानके अंदर और ऊपर कार्य करते है और काफ़ी सुगमतासे हम न केवल यह वतला सकते है कि वह किस दिशामें उड़ेगी वित्क यह भी कि वह कहाँ गिरेगी। हम एक पक्षीको हवामें उड़ता देखते है,-- क्रिकेटकी गेंद-जैसे एक स्यूल पदार्यको उसी भौतिक माध्यममेंसे उड़ता देखते हैं; किन्तु न हम यह जानते है कि वह किस दिशामें उड़ेगा और न यह कि वह कहाँ उतरेगा। सामग्री वही है, एक दृश्य भौतिक प्रदार्थ, माध्यम वही है, भौतिक वायुमंडल, कुछ अंग तक शक्ति भी वही है जो जड़ प्रकृतिमे अंतिनिहित है, भौतिक प्राणशिवत, जैसा कि हमारे दर्शनशास्त्रमे इसे कहा जाता है। किन्तु एक और अभौतिक शवितने इस भौतिक शनितको अधिकारमें कर रखा है, वह इसके अंदर और इसके ऊपर कार्य कर रही है और जहाँ तक स्थूल माध्यम अनुमित देता है वहाँ तक -वह उसके द्वारा अपनेको चरितार्थ कर रही है। यह शवित मानसिक शनित है और इसकी उपस्थिति क्रिकेटकी गेंदमें पाई जानेवाली शुद्ध या व्यहाणविक (molecular) प्राणशवितको पक्षीमें पाई जानेवाली मिश्रित या स्नायविक शक्तिमें वदलनेके लिए पर्याप्त है। किन्तु यदि हम अपने मानसिक प्रत्यक्षों को इतना विकसित कर सकें कि पक्षीके उड़नेके समय उसे अनप्राणित करनेवाली प्राणिक शवितके वलको निर्णय द्वारा आंकने या गणना द्वारा मापनेमें समर्थ हों तो भी हम उसकी उड़ानकी दिशा वा उद्देश्यका निश्चय नहीं कर सकेंगे। कारण यह है कि उसमें केवल शावितका ही भेद नही है, अभिकरण या सावनका भी भेद है। वह सावन वा अभिकरण हैं निरे भौतिक पदार्थमें रहनेवाली शवित, मानसिक संकल्पकी ं दावित जो न केवल अंतर्निवास करती है अपितु कुछ अंशतक स्वतंत्र भी है। पक्षीकीं उड़ानमें एक सोद्देश्य संकल्प होता है; यदि हम उस संकल्पको देख सकें तों हम यह निर्णय कर सकते है कि.वह किस दिशामें उड़ेगा

और कहाँ उतरेगा, हाँ, इसमें यह शर्त सदा आवश्यक है कि वह अपने संकल्पमें परिवर्तन न कर छे। क्रिकेटकी गेंद भी एक मानसिक अभिकर्ता द्वारा एक उद्देश्यके साथ फेंकी जाती है। किन्तु वह अभिकर्ता गेंदसे वाहर होने और उसके अंदर न रहनेके कारण, जब वह गेंद एक वार किसी दिशामें विशेष बलके साथ प्रेरित कर दी जाती है तो वह उस दिशाको वदल नहीं सकती और नाहीं उस शक्तिका अतिकम कर सकती है, जब तक वह अपनी उड़ानमें आनेवाले किसी नये पदार्थ के द्वारा मोड़ न दी जाए या आगे घकेल न दी जाए। स्वयं वह स्वतंत्र नहीं है। पक्षी भी एक मानसिक अभिकर्ताके द्वारा, उद्देश्यके, साथ किसी विशेष दिशामें, अपनी ज्ड़ानमें प्राणिक शक्तिके किसी विशेप वलके साथ प्रेरित किया जाता है। यदि उसे चलानेवाली मानसिक इच्छामें कोई परिवर्तन न हो तो उसकी ज्डानका क्रिकेटकी गेंदकी उड़ानकी तरह संभवतः अनुमान और निर्घार**ण** किया जा सके। उसे रास्तेमें टकरानेवाले किसी पदार्थके द्वारा भी मोड़ा जा सकता है, उदाहरणार्थ मार्गके किसी वृक्ष या संकटके द्वारा अथवा मार्गसे वाहरके किसी आकर्षक पदार्थके द्वारा। किन्तु उसके अंदर एक मानसिक शक्ति निवास करती है और हमें कहना चाहिये कि वह यह चुननेमें स्वतंत्र है कि वह इघर-उघर मुड़ जाएगा या नहीं, वह अपने मार्गपर निरंतर चलता रहेगा या नहीं। किन्तु इस वातमें भी वह स्वतंत्र है कि वह विना किन्हीं वाह्य कारणोंके अपने आरम्भिक उद्देश्यमें परिवर्तन कर ले, अपने अंदर उत्पन्न होनेवाली प्राणिक शक्तिकी मात्राको घटा या वढ़ा ले और उसे कर्ममें प्रयुक्त करे, उसे किसी ऐसी दिशामें और ऐसे लक्ष्यके लिए लगाए जो उसकी उड़ानके प्रारंभिक उद्देश्यसे विलकुल विजातीय हो। हम उन भौतिक और प्राणिक शक्तियोंका, जिन्हें यह पक्षी काममें लाता है, अव्ययन कर सकते और उनका अनुमान कर सकते हैं। किन्तु हम पक्षीकी उड़ानका कोई विज्ञान तब तक नहीं बना सकते जब तक हम जड़ प्रकृति और उसकी शिवतके पीछे नहीं जाते और इस सचेतन अभिकर्ताकी प्रकृतिका तथा उन नियमोंका (यदि वे कोई हों तो) अघ्ययन नहीं कर लेते जो इसकी प्रतीयमान स्वतंत्रताको निर्धारित, निराकृत या मर्यादित करते हैं।

भाषाविज्ञान एक ऐसे ही मानसिक विज्ञानको वनानेका प्रयत्न है,— क्योंकि भाषाके ये दो पक्ष हैं; इसकी सामग्री भौतिक है अर्थात् वे व्वनियाँ हैं जो वायुके स्पंदनों पर मानव जिह्नाकी कियासे वनती हैं; जो शक्ति इसका प्रयोग करती है वह प्राणिक है, मस्तिष्ककी एक व्यूहाणविक प्राणिकया है जो वाणी-संवंधी अभिकरणोंका प्रयोग करती है और स्वयं मानसिक शक्तिसे प्रयुक्त और आपरिवर्तित होती है, वह एक प्राणिक आवेग है जो संवेदनकी स्यूल सामग्रीमेसे विचारकी स्पष्टता और सुनिश्चितताको प्रकट करने या वाहर लानेके लिए प्रयुक्त होता है। इसका प्रयोग करनेवाला अभिकर्ता एक मानसिक संकल्प है। जहाँ तक हम देख सकते हैं वह उस उद्देश्यके लिए शाब्दिक घ्वनियोंके संपूर्ण क्षेत्रके प्रयोगको परिवर्धित वा निर्घारित करनेमें स्वतंत्र है, किन्तु वह अपनी भौतिक सामग्रीकी सीमाओंके अंदर ही स्वतंत्र है न कि उनके बाहर। मेरा उद्देश्य इस समय सामान्य रूपसे मानव भाषाके उद्गमोंका नहीं, अपितु आर्यभाषाके उद्गमोंका अध्ययन करना है। हमारे सामने विचारार्थ प्रस्तुत किसी मानव भाषाके निर्माणका शासन करने-वाले नियमोंपर पहुँचनेके लिये, हमें पहले उस विविकी परीक्षा करनी होगी जिससे अभिकर्ता द्वारा वाचिक घ्वनिके उपकरणोंका निर्घारण और प्रयोग किया गया है, दूसरे हमें उस विधिकी भी परीक्षा करनी होगी जिसके द्वारा प्रकट किये जानेवाले किसी विशेष विचार तथा उसे प्रकट करनेवाली विशेष-घ्वनि या ध्वनियोंके संबंघको निर्घारित किया गया है। भाषामें ये दो तत्त्व सदा ही अवश्य विद्यमान होते हैं, एक तो भाषाकी संरचना, उसके वीज, उसके मूल घातु, उसका निर्माण और विकास, और दूसरा उसकी संरचनाके उपयोग का मनोविज्ञान।

आर्यभापाओं में से केवल संस्कृत ही एक ऐसी भाषा है जिसकी वर्तमान संरचना आर्य संरचनाके इस मौलिक नमूनेको अब तक सुरक्षित रखे हुई है। केवल इस प्राचीन भाषामें ही हम, पूर्ण रूप से सभी आदिकालीन रूपोंमें तो नहीं पर इसके प्रारंभिक आवश्यक भागोंमें, एवं रचनाके नियमोंमें इस भाषा-संस्थानके ढांचों, अवयवों और आंतिड़ियोंको देखते हैं। तो फिर संस्कृत-भाषाके इस अध्ययनसे हीं, विशेष रूपसे अन्य आर्यभाषाओंमें से अधिक नियमित और समृद्ध रचनावाली भाषाओंसे हम जो प्रकाश पा सकते हैं उसकी सहायतासे हीं, हमें भाषाके मूल स्रोतोंकी खोज करनी होगी। जो संरचना हम संस्कृतमें पाते हैं वह असाधारण प्रारंभिक सादगीसे युक्त है, साथ ही वह निर्माणकी असाघारण रूपसे गृणितसंबंधी और वैज्ञानिक नियमिततासे भी संपन्न है। हमें संस्कृतमें चार विवृत ध्वनियां या शुद्ध स्वर मिलते हैं, अ, इ, उ, ऋ, और उनके दीर्घ रूप भी मिलते हैं, आ, ई, ऊ, ऋ (यहाँ हमें एक विरले स्वर लूका भी उल्लेख करना होगा पर कियात्मक प्रयोजनोंके लिए हम इसे छोड़ सकते हैं)। इन स्वरोंकी परिपूर्ति होती है दो अन्य विवृत ध्वनियोंसे, उन दो ध्वनियोंको वैयाकरण अशुद्ध स्वर वा 'इ' और 'उ'के विकार मानते हैं, उनका ऐसा मानना बहुत संभवतः ठीक है। वे स्वर है 'ए' और 'ओ',

इनमेंसे प्रत्येकका और आगे विकार होकर 'ऐ' और 'औ' वनते हैं। फिर हम संवृत घ्वनियों या व्यंजनोंके पांच समरूप वर्ग पाते है,—कण्ठच (क्, ख्, ग्, घ,ङ्) तालव्य (च्, छ्, ज्, झ्, ञ्), मूर्घन्य (ट, ठ, ड, ढ्, ण्) जो लंग्रेजी दन्त्य वर्णोके समान है; शुद्ध दन्त्य (त्, थ्, द्, घ्, न्)) जो केल्टिक तथा यूरोपीय दन्त्य अक्षरोंसे मिलते-जुलते हैं, जिन्हें हम आयरिश, फेंच, स्पैनिश या इटालियनमें पाते हैं, और ओष्ठच (प्, फ्, व्, भ्, म्)। इनमेंसे प्रत्येक वर्गमें एक कठोर ध्वनि (अघोष वर्ण क्, च्, ट्, त्, प्) भी विद्यमान है जिसकी अपनी एक महाप्राण ध्विन है (ख्, छ्, ठ्, थ्, फ्) और इनसे मिलती-जुलती ध्विनयाँ (ग्, ज्, ड्, द्, व्) भी है जिनके साथ उनकी महाप्राण ध्विनयाँ (घ्, झ्, ढ्, घ्, भ्) है और साथमें एक वर्ग अनुनासिकोंका महाप्राण घ्वानयाँ (घ्, झ्, ढ्, घ्, भ्) ह और साथम एक वर्ग अनुनासिकोका भी है (ङ, लू., ण्, न्, म्), किन्तु इन अनुनासिक अक्षरोंमें पिछले तीन की ही पृथक् सत्ता और महत्ता है, शेष तो सामान्य अनुनासिक घ्विन (म्, न्)के विकाररूप हैं जो अपने वर्गके दूसरे व्यंजनोंके साथ संयुक्त रूपमें ही पाये जाते हैं और संयोगके द्वारा ही जन्म लेते हैं। मूर्घन्य-वर्ग भी एक विलक्षण वर्ग है, मूर्घन्य वर्णोंका दन्त्य अक्षरोंके साथ घ्विन और प्रयोगमें इतना घनिष्ठ संबंघ है कि उन्हें मौलिक पृथक् वर्गकी अपेक्षा लगभग दन्त्याक्षरोंका कुछ परिवर्तित रूप ही माना जा सकता है। अन्तमें हम इन साघारण स्वरों और व्यंजनोंके अतिरिक्त चार तरल वर्णों (य्, र्, ल् व्) से बना एक वर्ग पाते हैं जिन्हें स्पष्टतः ही अंतस्य वर्ण माना जाता है, य इ का श्वंतस्य का पीत है व न का र का ल का न और लका यह य इ का अंतस्य रूप है, व् उ का, र्ऋ का, ल्, लृ का,—र् और ल् का यह अंतस्य स्वरूप ही इस वातका कारण है कि लैटिन छंदःशास्त्रमें उन्हें सदा व्यंजनका पूरा महत्त्व नहीं दिया जाता। उदाहरणार्थ, उनका अंतस्य स्वरूप ही इस वातका भी कारण है कि वोलुअरिस (volueris) में यू (u) को विकल्पसे हस्व और दीर्घ माना जाता है। साथ ही हम तीन ऊष्म अक्षर श्, प्, स् भी पाते हैं जिनमेसे श तालव्य, प् मूर्घन्य और स् दन्त्य है। इसके बाद हम पाते है शुद्ध महाप्राण ह्। मूर्घन्य-वर्ग और परिवर्तनशील अनुनासिकोंके संभावित अपवादको छोड़कर मैं समझता हूँ कि इसमें कदाचित् ही संदेह हो सकता है कि संस्कृत वर्णमाला आयोंकी भाषाके राज जानाचत् हा सदह हा सकता ह कि सस्कृत वणमाला आयाका मापाक आदिकालीन वाचिक यंत्रका प्रतिनिधित्व करती है। इसका नियमित, सम-मित और प्रणालीवद्ध स्वरूप प्रत्यक्ष ही है और वह हमें इसमें किसी वैज्ञानिक वृद्धिकी सृष्टिको देखनेके लिए प्रलोभित कर सकता है; यदि हम यह न जानते हों कि प्रकृतिमें, उसकी विजुद्ध भौतिक क्रियाके एक निशेप अंशमें, ठीक ऐसी ही नियमितता, सममितता और निश्चितता है और

मन, कमसे कम अपनी प्राचीनतर वौद्धिकभाव-रहित कियामें जब मनुष्य सवेदन, आवेग और उतावले वोघसे अधिक परिचालित होता है, अनिय-मितता एवं मनमौजके तत्त्वको ही लानेकी ओर झुकाव रखता है, न कि किसी महान् प्रणाली और सममितताकी ओर। पूर्ण और निरपेक्ष रूपसे तो नहीं, परंतु भाषासंबंबी उपलब्ब तथ्यों और कालोंकी सीमाके भीतर हम यह भी कह सकते हैं कि समिमतता और अचेतन वैज्ञानिक नियमितता जितनी ही अधिक होगी, भाषाकी अवस्था उतनी ही अधिक प्राचीन होगी। भाषाकी उन्नत अवस्थाओंमें निरंतर वढ़ता हुआ वर्णलोप, तरलता, मनमाना परिवर्तन एवं उपयोगी व्वनियोका विलोप देखनेमें आता है; साथ ही यह भी दिखाई देता है कि एक ही घ्वनि कभी अस्थायी रूपमें और कभी स्थायी रूपमें छोटे-छोटे और अनावश्यक परिवर्तनोंमेंसे गुजरती हुई पृथक्-पृथक् अक्षरोंकी महत्ताको प्रतिष्ठित करती है। इस प्रकारका परिवर्तन, जो स्थायी होनेमें सफल नही होता, बेदमें देखा जा सकता है, जहाँ कोमल मूर्घन्य ड् तरल मूर्घन्य ळ् में आपरिवर्तित हो जाता है। यह ध्वनि पीछेकी संस्कृतमे लुप्त हो गई है किन्तु तामिल और मराठीमें इसने अपनेको स्थिर रला है। ऐसा है वह सरल उपकरण जिसके द्वारा संस्कृतभाषाकी भव्य और अभिव्यंजक सुस्वरताएँ निर्मित हुई है।

प्राचीनतर आर्यों द्वारा शब्दोंके निर्माणके लिए इस उपकरण (अक्षरमाला) का प्रयोग समान रूपसे सममित, प्रणालीवद्ध और वाचिक अभिव्यक्तिके भौतिक तथ्योंसे घनिष्ठतया संबद्ध रहा है। इन अक्षरोंका प्रयोग अनेक वीजध्वनियोके रूपमें किया गया है। इनसे आदिम धातु बनते हैं। वे चार स्वरोंके अथवा कभी-कभी उनके विकारसे वने संयुक्त स्वरोंके एक-एक व्यंजनके साथ सरल संगोगसे वनाये जाते हैं। इस प्रक्रियामें दो पराश्रित अनुनासिकों ट और ञ् और मूर्घन्य अनुनासिकको छोड़ दिया जाता है। इस प्रकार द्को आधारभूत ध्वनिके रूपमें लेकर प्राचीन आर्यलोग अपने लिए घातु-व्विनयोंको बनानेमें समर्थ हुए और उनका उन्होंने घातु-गत विचारोंको प्रकट करनेके लिए संजाओं, विशेषणों, क्रियाओं या क्रियाविशेषणोंके रूपमें विना किसी भेदके प्रयोग किया, यथा द, दा, दि, दी, दु, दू, दू, दूका। इनमेंसे सबके सब धातु पृथक् जब्दोंके रूपमें नहीं टिक पाये। किन्तु जो टिके रहे वे अपने पीछे प्राय: शक्तिशाली संतानोंको छोड़ 'गये, जो अपने जनकके अस्तित्वकी साक्षी अपने अंदर सुरक्षित रखे हुए हैं। विशेप-कर लघु अ सं वने घातु विना एक भी अपवादके प्रयोगमें अप्रचलित हो गए। इसके अतिरिक्त, आर्य यदि चाहते तो दे दै, दो दौ-इन आपरि-

र्वातत घातुभूत घ्वनियोंको भी बना सकते थे। स्वरात्मक आघारोंको भी वातु-घ्वनियों और वात्वीय शब्दोंके रूपमें प्रयुक्त किया गया क्योंकि भाषाकी प्रकृति इसकी अनुमति देती थी। किन्तु स्पष्टतः ही, भाषाका यह सारतत्त्व यद्यपि आदिम जंगली लोगोंके लिए पर्याप्त हो सकता था फिर भी यह मानव भाषाकी अपने आपको विस्तृत करनेकी प्रवृत्तिको तृप्त करनेके लिए अपने क्षेत्रमें बहुत सीमित है। इसलिए हम देखते है कि आदिम घातुमें कोई एक व्यंजन-ध्विन और जोड़कर इससे द्वितीय कोटिकी वातु-ध्विनयों और घातु-शब्दोंका एक वर्ग विकसित हो जाता है। वह जोड़ी गई व्यंजन-घ्वनि पहलेसे विद्यमान घातु-गत विचारमें एक आवश्यक अथवा स्वाभाविक आपरिवर्तन कर देती है। इस प्रकार, अब लुप्त हो चुके आदिम 'द' घातुके आघारपर यह संभव था कि चार कण्ठ्य, लघु, द्वितीयस्थानीय घातु, दक्, दख्, दग्, दघ् और साथ ही चार दीर्घ घातु, दाक्, दाख्, दाग्, दाघ् वन जाएँ जिन्हें या तो पृथक् शब्द माना जा सकता है या लघु घातुके दीर्घ रूप। इसी प्रकार आठ तालब्य, आठ मूर्घन्य जो अपने दो सानुनासिक रूपों, दण्, दाण्के साथ दस वन जातें है, दस दन्त्योष्ठ्य, छः ऊष्म और दो महाप्राण द्वितीयस्थानीय घातु भी वन सके। यह भी संभव था कि इनमेंसे किसी भी रूपको सानुनासिक बना दिया जाय, उदाहरणार्थ, दङ्क, दङःख्, दङ्ग्, दङ्ग्को प्रचलित कर दिया जाय। यह कल्पना अस्वा-भाविक नहीं प्रतीत होती कि ये सब घातु आर्योकी भाषाके अतिप्राचीन रूपोंमें विद्यमान थे। किन्तु हमारे प्रथम साहित्यिक अभिलेखोंका समय आने तक इनमेंसे वहुतसे नष्ट हो गए, कुछ अपने पीछे थोड़ी या अधिक संतति छोड़ गए, दूसरे अपने निर्वल वंशजोंके साथ ही नष्ट हो गए। यदि हम आदिम आघारभूत घातु 'म' का एकाकी उदाहरण हों तो हम पाते हैं कि 'म' तो स्वयं मर चुका है कितु वह अपने म, मा, मन्, मतः, मतम्,— इन नामिक रूपोंमें विद्यमान है। 'मक्' केवल अपने सानुनासिक रूप 'महक्' और अपने वंशजों 'मकर', 'मकुर', 'मकुल' इत्यादिमें और अपनी तृतीय-स्थानीय रचनाओं अर्थात् मक्क् और मक्ष्में ही वच रहा है। 'मख्' अपने रूपों मख्, मङ्ग्लमें एक घात्वीय शब्दके रूपमें अभीतक वचा हुआ है। सीर 'मघ्' अपने वंग्रजों और सानुनासिक हपों 'मद्दम्' और 'मद्रघ्'के हिपमें ही विद्यमान हैं। 'मच्' अभी भी जीवित है, परंतु अपने सानुनासिक हप 'मञ्च्' को छोड़कर नि:संतान है। 'मछ्' अपनी संतित सहित मरं चुका है; मज् अपने वंग्रजों और सानुनासिक हप 'मञ्ज्' के रूपमें ही जीवित है; 'मझ्' विलकुल लुप्त हो चुका है। दीर्घ रूपोंमें हम

'मा' और 'माक्ष' को पृथक् घातुओं और शब्दोके रूपमे तथा 'माक्', 'माख्', 'माघ्', 'माच्' और 'माछ्'को उनके महत्त्वपूर्ण अंगोके रूपमें पाते है। परन्तु ऐसा प्रतीत होगा कि ये सब घातु दीर्घ रूपवाले किसी पृथक् घातुसे नहीं वने अपितु अधिकतर लघु घातुको दीर्घ करने से वने है। अन्तमे तीसरे दर्जेंके घातु कम नियमित रूपमें किन्तु 'फिर भी कुछ स्वतंत्रताके साथ बनाये गये हैं। वे पहले या दूसरे वर्गके घातुकी वीजव्विनमे अंतस्थ अक्षरको जोड़कर वनाये गये है और इस प्रकार वे हमें 'घ्यै', 'घ्वन्', 'सृ', 'ह्लाद्' जैसे घातु प्रदान करते हैं। अथवा, जहाँ किन्हीं अन्य व्यंजनोंका मेल संभव था वहाँ वे उन्हे मिलाकर बनाये गये है और इस प्रकार वे हमें 'स्तु', 'ञ्चु', 'ह्राद्' आदि जैसे घातु देते है। या फिर वे दूसरे वर्गके घातुके अंतिम अक्षरमे अन्य व्यंजनके योगसे वनाये गये है और इस प्रकार वे हमें 'वर्ल्क्', 'मज्ज्' इत्यादि रूप प्रदान करते हैं। ये शुद्ध धातुरूप है। परन्तु स्वरको गुण या वृद्धि करके, उदाहरणार्थ, स्वर 'ऋ' को अर् और 'ऋ' को 'आर्' में बदलकर, एक प्रकारके अवैध; तीसरे दर्जेंके घातु वनाए जाते है, हमें वैकल्पिक रूप 'ऋक्' और 'अर्च्' वा 'अर्क्' प्राप्त होते है। इसी तरह 'चृष्' और 'चृ' का स्थान 'चप्' और 'चर' ले लेते हैं, वे 'चृष्' और 'चृं' अब मर चुके हैं। 'मृज्' और 'मर्ज्' इत्यादि रूप भी इसी प्रकार बनते हैं। साथ ही हम व्यंजनके परिवर्तनोंकी कुछ एक प्राचीन प्रवृत्तियाँ भी पाते हैं। च्, छ्, ज्, झ्—इन तालव्य वर्णीको त्यागकर इनके स्थान पर क् और ग् करनेकी आरंभिक प्रवृत्ति पाई जाती है। यह प्रवृत्ति छैटिनमें पूर्ण रूपसे चरितार्थ हुई किन्तु संस्कृतमे आधी पूरी होकर वीचमें ही रोक दी गई। गुण करनेका सिद्धांत भाषाके भौतिक निर्माण और उसके मनोवैज्ञानिक विकासके अध्ययनमें अत्यन्त महत्त्वपूर्ण है, विशेषकर इसलिए कि यह संरचनाकी स्पप्टतामें, जो अन्यथा स्फटिक-सम उज्ज्वल थी, और निर्माणकी पूर्ण यांत्रिक नियमिततामें संशय और संध्रमका प्रारंभिक तत्त्व ला घुसाता है। गुणनामक स्वर या आपरिवर्तन, या तो 'इ'के स्थानपर 'ए', 'ज' के स्थानपर 'ओ' करनेसे निष्पन्न होता है, जिससे हमें 'वी' से विभक्ति-रूप 'वेओ' ('वेः'), 'जनु'से विभक्तिरूप 'जनोः', मिलता है; अथवा वह गुणनामक स्वर या आपरिवर्तन विशुद्ध अर्घ-स्वरको घ्वनि 'इ'के स्थान पर शुद्ध अंतस्थ य्, 'उ' के स्थानपर व्, ऋ के स्थानपर 'र्' अथवा े कुछ अशुद्ध रूपमें रा करके अपना कार्य करता है जिससे कि हमें 'वि'से वातुजन्य रूप 'व्यन्तः', 'शू'से अश्वः, 'वृ' या 'वृह् 'मे संज्ञापद 'ब्रह' मिलते हैं, अथवा यह गुणरूपी आपरिवर्तन स्वरसहित अंतस्य ध्वनि अर्थात्

इ के स्थानपर 'अय्', उ के स्थानपर 'अव्', ऋके स्थानपर 'अर्', लृ के स्थान पर 'अल्' करके अपना कार्य करता है जिससे हमें 'वि' से संज्ञा 'वयस्', 'श्रु' से 'श्रवस्' और 'सृ' से 'सरस्', 'क्लृप्' से 'कल्प'—ये शब्द प्राप्त होते हैं। लघु रूप स्वरघ्विन अ, इ, उ, ऋ, लृ को सरल ढंगसे गुण करनेसे वने हैं। इनके अतिरिक्त, स्वरका एक दीर्घ विकार या वृद्धि, अर्थात् दीर्घ करनेके नियमका विस्तार, भी हम पाते हैं जो हमें दीर्घ रूप प्रदान करता है। इस नियमसे हमें इ से ऐ अथवा 'आय्', उ से औ अथवा 'आव्' ऋ से 'आर्', लू से 'आल्' प्राप्त होता है जब कि अ की कोई वास्तविक वृद्धि नहीं होती, केवल आ के रूपमें उसे दीर्घ हो जाता है। घ्वनि-विकासके सरल स्वरूपसे यह जो प्रारम्भिक विचलन होता है उससे उत्पन्न होनेवाली . मुख्य अव्यवस्था यह है कि एक नियमित द्वितीय कोटिके घातु और गुण करनेसे बने अनियमित घातुके बीच प्रायः ही अनिश्चितता रहती है। उदाहरणार्थ, हम एक नियमित घातु 'अर्' पाते हैं जो आदिम घातु अ से निकलता है और एक अवैध घातु 'अर्' पाते हैं जो आदिम घातु 'ऋ' से निकलता है। हमारे सामने 'कल' और 'काल' दो रूप हैं जिन्हें यदि उनकी संरचनाके आघारपर ही परखा जाए तो वे या तो क्लृ से निकल सकते हैं या कल् से। हमारे पास 'अयुस्' और 'आयुस्' शब्द हैं, उन्हें भी यदि इसी प्रकार केवल संरचनासे परखा जाए तो, या तो वे 'अ' और 'आ' इन थातु-रूपोंसे निकल सकते हैं, या 'उ' और 'इ' इन घातु-रूपोंसे। संस्कृतमें व्यंजनसंविधी मुख्य आपरिवर्तन संरचनात्मक हैं और वे समान व्यंजनोंको आत्मसात् करनेकी क्रियासे साघित होते हैं। एक कठोर घ्वनि कोमल घ्वनिके साथ मिलने पर कोमल हो जाती है, एक कोमल घ्वनि कठोर ध्वनिके साथ मेल होनेसे कठोर वन जाती है। महाप्राण अक्षर किन्हीं विशेष व्यंजनोंके संयोगमें आनेपर अपने अनुरूप अल्पप्राण घ्वनिमें बदल जाते हैं और वदलेमें अपने साथी वर्णको भी वदल देते हैं, जैसे, 'लम्' घातुसे 'लप्स्यते' और 'लब्धुम्' बनते हैं जो लभ्स्यते और लभ्नुम्के स्थानापन्न रूप हैं, ब्यूह् से ब्यूह बनता है जो ब्यूह् तका स्थान ले लेता है। पारस्परिक आपरिवर्तनकी ये कुछ एक सूक्ष्म, पर आसानीसे पहचानमें आनेवाली प्रवृत्तियाँ अपने आपमें कई छोटे-मोटे और गौण संदेहोंको हमारे सामने लाती है। संस्कृतमें, इन प्रवृत्तियोंके पीछे चलनेकी इस प्रवृत्तिसे परे वस्तुतः अपभ्रंश-जनक एकमात्र प्रवृत्ति यह है कि, तालव्य वर्णोंके परिवारके लोपका आवेग निरुद्ध हो गया है। यह प्रवृत्ति इतनी दूर चली गई है कि किंतु जैसे रूपोंको भारतीय वैयाकरण विलकुल गलत ढंगसे 'चित्' घातुसे निकला

मान मकते हैं न कि 'कित्' से, जो इसका स्वाभाविक जनक है। परन्तु, वस्तुतः, एकमात्र सच्चे तालव्य आपरिवर्तन वे हैं जो संधिमें होते हैं, जो किसी शब्दके अन्तमें अक्षरोंके किन्हीं विशेष संयोगोंमें च् के स्थान पर क् और ज्के स्थानपर ग् कर देते हैं, यथा 'लज्न'के स्थानपर 'लग्न', 'वच्तृ'के स्थानपर 'वक्तृ', 'वच्व' के स्थानपर 'वक्व', 'वच्' घातुसे संज्ञापद 'वाक्य', लिट् लकार (परोक्ष भूत) के रूप 'चिकाय' और 'चिक्ये'। इन विकार-जन्य संयोगोंके साथ-साथ हमें कई नियमित रूप भी मिलते हैं, जैसे, यज्ञ, वाच्य, चिचाय और चिच्ये। यहाँ तक कि यह भी संदेहास्पद हैं कि क्या 'चिकाय' और 'चिक्ये'—ये रूप अधिक ठीक तौरपर 'कि' घातुसे नहीं वने हैं, इसकी अपेक्षा कि ये उस जनक घातु 'चि' के वास्तविक वंशज हों, जिसके घोंसलेमे इन्होंने आश्रय पाया है।

विभिन्नताके इन तत्त्वोंको दृष्टिमे ला चुकनेपर हम इस स्थितिमें पहुँच गये है कि भाषाके पुष्पित होनेकी दूसरी अवस्थाका अनुसंघान करें, घातुकी अवस्थासे उस अवस्था तक जाएँ जिसमें हम एक स्वाभाविक संक्रमण द्वारा भापाके संरचनात्मक विकास तक जा पहुँचते हैं। अवतक हमने एक ऐसी भाषाको पाया है जो सादेसे सादे और अधिकसे अधिक नियमित तत्त्वोसे वनी है, वीज-ध्वनियाँ, आठ स्वर और उनके विकार वा परिवर्तित रूप जो संख्यामे चार है; व्यंजनों और अनुनासिकोके पांच वर्ग; तरल अक्षरों या अंतस्थोका एक चतुष्टय; तीन ऊष्मवर्ण; इनमेसे प्रत्येक पर आधारित एक महाप्राण; इन सबके प्रथम विकास, प्राथमिक और जनक धातु; उदाहरणार्थ, बीज-ध्विन व् से प्राथमिक धातुसमूह व, वा, वि, वी, वृ, वृ और संभवतः वु, वू, वे, वे, वो, वो; प्रत्येक प्राथमिक घातुके चारों ओर उसका द्वितीयस्थानीय घातुओंका परिवार, यथा, प्राथमिक 'व' घातुके चारों ओर उसका परिवार अर्थात् वक्, बख्, वग्, वघ्, वच्, वछ्, वज्, वझ्, वट्, वड्, वढ्, वण्, वत्, वय्, वद्, वय्, वन्, वप्, वफ्, वव्, वभ्, वम् और संभवतः वय्, वर्, वल्, वव्, वश्, वप्, वस्, वह्, —इस वर्गके आठ या इससे अधिक परिवारींके मिलनेसे एक घातु-गोत्र वनता है, तृतीय-स्थानीय आश्रित घातुओं, जैसे, वञ्च्, वङ्ग्, वल्द्, वल्ग्, वंश्, वंक्, वज् इत्यादिकी एक परि-वर्तनशील संख्या भी इस गीत्रके अंतर्गत है। इस प्रकारके चालीस गीत्र प्रायमिक भाषाका संपूर्ण क्षेत्र होंगे। जिस प्रकार मानव समाजके प्रायमिक संविद्यानमें प्रत्येक मनुष्य एक साथ ही नाना कार्य करता है उसी प्रकार भापाके प्राथमिक स्वरूपमें प्रत्येक शब्द संज्ञा, क्रिया, विशेषण व क्रियाविशेषण--इन सबके विभिन्न कार्योको एक साथ पूरा करेगा, वाच्यका परिवर्तन, हाव-भाव

का प्रयोग और नैसर्गिक प्रवृत्तिका तीव्र वेग-ये सब शब्दोंके सूक्ष्म भेद-प्रभेदोंमें पाई जानेवाली सुकुमारता और सुस्पष्टताके अभावको पूरा करते हैं। यह स्पप्ट है कि इस प्रकारकी भाषा एक छोटेसे क्षेत्रमें सीमित होती हुई भी एक बड़ी सादगी से एवं निर्माणकी यांत्रिक नियमिततासे संपन्न होगी. अपने लघु क्षेत्रमें प्रकृतिकी स्वचालित प्रणालियों द्वारा एक पूर्ण ढंगसे वनी होगी और मानव-जातिकी प्रथम भौतिक और संवेगात्मक आवश्यकताओंको चाणीका रूप देनेके लिए पर्याप्त होगी। किन्तु वृद्धिकी वढ़ती हुई मांगें जसे, समय आनेपर, उसके नये विकास और रूपोंके अधिक जटिल प्रस्फूटनके लिए वाघ्य कर देंगी। ऐसे विकासमें प्रथम उपकरण, अत्यावश्यकता, महत्त्व और कालकी दृष्टिसे प्रथम सावन होगा-किया, कर्ता और कर्ममें अधिक औपचारिक रूपसे भेद करनेका आवेग, और इसलिए संज्ञाके भाव और कियाके भावमें एक प्रकारका औपचारिक भेद स्थापित करनेका आवेग, चाहे वह प्रारंभमें कितना ही अस्पष्ट क्यों न हो। संभवतः इसके साय-साथ जसी समय दूसरा आवेग भी होगा अर्थात् कियाकी विभिन्न दिशाओं और अर्थसंबंघी छायाओंमें संरचनात्मक दृष्टिस भेद करनेका आवेग,—क्योंकि संभव है कि एक परिवारके भिन्न-भिन्न घातुरूपोंका प्रयोग पहलेसे ही इस उद्देश्यसे किया जाता हो—और साथ ही आधुनिक भाषामें कालसूचक रूपों, वाच्यों और क्रियाभावों (लोट्, लिङ् आदि लकारों) को स्थापित करनेका आवेग। तीसरा आवेग होगा—नानाविध विभेदक गट्दोंमें, जैसे कि लिंग और वचनमें और कियाके साथ स्वयं कर्ता और कर्मके नाना संवंधोंमें औपचारिक भेद करना, कारकरूपों और एकवचन, द्विवचन और वहुवचनके रूपोंको स्थापित करना। प्रतीत होता है कि विशेषण और क्रियाविशेषणके लिए विशेष रूपोंका सविस्तार निर्माण संरचनात्मक विकासके कार्योमें पीछेका कार्य रहा होगा, इनमें से क्रियाविशेषणके रूपोंका विस्तार तो वस्तुतः सबसे पीछेका कार्य रहा होगा, क्योंकि प्राचीन मनीवृत्तिमें इन भेदोंकी आवश्यकता सबसे कम महत्त्वपूर्ण थी।

जब हम इस बातकी परीक्षा करते हैं कि प्राचीन आर्यभाषा-भाषियोंने इन आवश्यकताओंकी पूर्तिका, भाषावृक्षके इस नवीन और समृद्ध विकासका प्रवंध कैसे किया तो हम पाते हैं कि उनमें प्रकृति अपनी प्रयम कियाओंके सिद्धान्तके प्रति पूर्णतया सत्यनिष्ठ थी, और संस्कृतभाषाकी समस्त शक्ति-शाली संरचना उसकी मौलिक प्रवृत्तिको जरा-सा ही विस्तृत करके बनाई गई थी। यह विस्तार अ, इ, उ और ऋ—इन स्वरों तथा इनके दीर्घ हपों और विकारोंको परसर्ग-हप (cnclitic) या आश्रयमूत ध्वनियोंके रूपमें

प्रयुक्त करनेकी सरल, आवश्यक व अनिवार्य युक्तिके द्वारा पाला, पोसा और संभव वनाया गया था, इन घ्वनियोंको आगे चलकर कभी घातुओंके उपसर्गिक रूपमे प्रयुक्त किया जाने लगा, किन्तु आरंभमें उनका प्रयोग कैवल अनुबद्ध घ्वनियों (अनुबंघों)के रूपमें ही किया जाता था। जिस प्रकार आर्योने प्राथमिक घातुच्विनयोमें व्यंजन-च्विनयां जोड़कर घातु वनाए थे, उदाहरणार्य, व मे द् और ल् जोड़कर उन्होंने वद् और वल् घातु वनाए थे, उसी प्रकार अव वे इस उपर्युक्त युक्तिकी सहायतासे संरचनात्मक ध्वनियाँ वनानेके लिए अग्रसर हुए। इनकी रचना उन्होंने विकसित घातुमें कोई-सी वैसी ही शुद्ध या अन्योंसे मिश्रित व्यंजनध्वित जोड़कर की और उसमें परसर्गीय घ्वनिको या तो संबंघयोजक आश्रय या निर्माणकारी आश्रयके रूपमें या दोनों रूपोंमें प्रयुक्त किया; या फिर केवल परसर्गीय व्वनिको एक सारभूत अनुवंघके रूपमें जोड़कर इनकी रचना की गई। इस प्रकार वद् घातुको लेकर उसमें त् व्यंजन जोड़कर वे इससे अपनी इच्छानुसार ये सब रूप बना सकते थे, - बदत्, बदित्, बदुत्, बदृत् या बदत, बदित, बदुत, बद्त, या बदित, बिदिति, बदुति, बदृति या बदतु, बिदतु, बदुतु, या फिर बदित, बदिति, बदुति, बदृति, अथवा वे केवल परसर्गीय ध्वितका प्रयोग करके वद, वदि, वदु, वदृ इन रूपोंको वना सकते थे या संयुक्त घ्वनियों,—त्, त्य्, त्व्, त्म्, त्न् का प्रयोग कर वदत्र, वदत्य, वदत्व, वदत्म, वदत्न- ऐसे रूप उत्पन्न कर सकते थे। सच पूछो तो हम इन सव संभाव-नाओंको किसी एक ही शब्दके दृष्टान्तमें वस्तुतः प्रयुक्त हुआ नही पाते और नाहीं पानेकी आशा कर सकते हैं। वृद्धिकी वौद्धिक समृद्धि और यथार्यताके विकासके साथ मनकी संकल्प-क्रियामें भी तदनुरूप विकास होगा और मनकी यांत्रिक प्रक्रियाओंको पदच्युत करके उनके स्थानपर मनकी अधिक स्पष्ट और सनेतन रूपसे वरणात्मक प्रक्रियाएँ प्रतिष्ठापित हो जाएँगी। तो भी हम आर्योंके शब्द-राष्ट्रके वातुरूपी गोत्रों और परिवारोंके संपूर्ण क्षेत्रमें व्यवहारतः इन सभी रूपोंको वंटा हुआ अवश्य पाते हैं। हम एकमात्र परसर्गके जोड़नेसे वने सरल नामपदोंको प्रायः सर्वत्र ही समृद्ध रूपमें वंटा हुआ देखते हैं। प्राचीनतर आर्यभाषामें रूपोंकी समृद्धता परवर्ती साहित्यंकी अपेक्षा कहीं अधिक है, उदाहरणार्थ, 'सन्' घातुसे हम वैदिक भापामें सन्, सनि, सन् (जो संकुचित होकर स्नृ वन गया है) पाते हैं किन्तु पीछेकी संस्कृतमें ये सब रूप लुप्त हो गये हैं। साथ ही हम वेदमें चरथ व चर्च, रह व राह-जैसे रूपभेद पाते है, परन्तु परवर्ती संस्कृतमें चरथको त्याग दिया गया है, रह और राहको सुरक्षित रखा गया है, किन्तु उनके अर्थीमें

कठोरतासे भेद किया गया है। हम बहुतसे संज्ञापदोंको अकारान्त संज्ञाके रूपमें, कुछको इकारान्त और कइओंको उकारान्त संज्ञाके रूपमें देखते हैं। हम पाते हैं कि सादे कठोर व्यंजनको महाप्राणको अपेक्षा अधिक पसंद किया जाता है और फ् और भ् की अपेक्षा कोमल प् संरचनात्मक संज्ञामें अधिक बहुलतासे पाया जाता है किन्तु फ् और भ् ये दोनों भी पाये जाते हैं, व् की अपेक्षा प् अधिक बहुलतासे पाया जाता है, परंतु व् भी आता है। हम देखते हैं कि कुछ व्यंजनोंको दूसरोंकी अपेक्षा अधिक पसंद किया जाता है, विशेषतया क्, त्, न्, स् को अपने आपमें या और व्यंजनोंके साथ संयुक्त रूपमें। हम कुछ अनुबद्ध रूपोंको, जैसे अस्, इन्, अन्, अत्, त्रि, वत्, वन् को संज्ञाओं और कियाओंके नियमित प्रत्ययोंका विधिवद्ध रूप दिया गया पाते हैं। हम दिविध अनुबंध देखते हैं, 'जित्व'—इस सादे शब्दके साथ-साथ हम जित्वर, जित्वन् आदि शब्द भी बना सकते हैं। संस्कृत-भाषाकी वर्तमान अवस्थाके पीछे हम सर्वत्र निर्माणका एक विस्तृत, स्वतंत्र और नैसर्गिक श्रम देखते या उसका अनुमान करते हैं, जिसके बाद वर्जन और नैसर्गिक श्रम देखते या उसका अनुमान करते हैं, जिसके बाद वर्जन और वरणकी संकीर्णकारी प्रक्रिया आई। किन्तु संज्ञाकी संरचनाका संपूर्ण आधार एवं साधन सदा वहीं एक आदितत्त्व ही है और वना रहता है। उस तत्त्वका प्रयोग सरल या विषम रूपमें, मूलभूत स्वरों और व्यंजनोंमें कुछ परिवर्तन करके या कोई परिवर्तन किये विना ही किया जाता है।

कियाके विभिन्न रूपोंमें, कारककी रचनामें हम सदा एक ही सिद्धान्त पाते हैं। घातु मि, सि, ति इत्यादि और म्, यू, हू, त, व जैसे प्रत्योंके योगसे कियारूप वनाता है (मि, सि आदि ऐसे रूप हैं जो प्रातिपदिकके रूपोंकी संरचनाके लिए भी प्रयुक्त होते हैं)। ये प्रत्यय या तो अकेले प्रयुक्त होते हैं अथवा अ, इ, या विरले ही उ—इन परसर्गोंके सहारेके साथ। ये परसर्ग हस्व, दीर्घ या आपरिवर्तित हो सकते हैं; इनसे हमें विच्म, वद्मान्, वक्षा, वदसि, वदासि, वदत्, वदति, वदाति ऐसे रूप प्राप्त होते हैं। कियारूपोंमें अन्य युक्तियोंका प्रयोग किया जाता है, जैसे कि सादे स्वर-रूपी परसर्गकी अपेक्षा न्, ना, नु या नि जैसे अनुवंघ जोड़ना अथवा वढ़ा देना, कालसंवंघी अर्थके निश्चयमें सहायता करनेके लिए घातु के शुरूमें संलग्न (परसर्गीय) अ या आगमको जोड़ना, घातुके सारभागका नाना प्रकारसे दित्व करना इत्यादि। हम एक महत्त्वपूर्ण तथ्य देखते हैं कि यहां भी वैदिक संस्कृत अपने रूपभेदोंमें कहीं अधिक समृद्ध और स्वतंत्र है। संस्कृत अभी तक अधिक संकृचित, कठोर और चयनकारी है जब कि वैदिक संस्कृत भवति, भवः, भवते इन जैसे वैकल्पिक रूपोंका भी प्रयोग करती है। संस्कृत

भवितको छोड़कर और सभी रूपोंको त्याग देती है। कारकोंके रूप कियारूपोंसे अपने सिद्धान्तमें या अपने आपमे भी भिन्न नहीं, केवल इस वातमे भिन्न है कि कियारूपोंके शुरूमें आगम या उपांग जोड़े जाते हैं; अस्, अम्, आस्, ओस्, आम्—ये सव तिङ्-विभिक्तयाँ (क्रिया-प्रत्यय) भी है और सुप्-विभिवतयाँ (प्रातिपदिकोके प्रत्यय) भी । किन्तु सारत: समस्त भाषा, अपने रूपों और विभिन्तयोंके समेत, मनुष्यमें प्रकृतिद्वारा प्रयुक्त की गई ध्वनिनिर्माणकी एक ही समृद्ध युक्तिका, एक ही निश्चित सिद्धान्तका अवश्यंभावी परिणाम है। इस युनित या सिद्धान्तको प्रकृति आश्चर्यजनक-रूपसे-अल्प भेदोंके साथ, विस्मयजनक रूपसे निव्चित, अटल और लगभग निष्ठ्र नियमितताके साथ, पर साथ ही रचनाकी एक स्वतंत्र और यहाँ तक कि निरर्थक आदिकालीन प्रचुरताके साथ प्रयोगमें लाती है। आर्योकी भाषाका यह विभक्तिमय स्वरूप स्वयं कोई आकस्मिक घटना नहीं, अपित ध्वनिप्रिक्रियाके प्रथम बीज-चयनका लगभग स्थूल रूपसे अनिवार्य परिणाम है, वैयक्तिक सत्ताके नियमके उस मूल, प्रत्यक्षतः-तुच्छ चुनावका अटल परिणाम है जो प्रकृतिकी समस्त, अनन्ततया-विविध नियमितताओंका आघार है। पहलेसे चुने हुए सिद्धान्तके प्रति निष्ठाका यदि एक वार पालन किया जाय तो शेप सब प्रयुक्त किये जानेवाले घ्वनि-उपकरणके असली स्वभावसे और उसकी आवश्यकताओंसे आपसे आप निकल आता है। इसलिए, भापाके वाह्य रूपमें हम एक ऐसे नियमित प्राकृतिक नियमकी किया देखते हैं जो लगभग ठीक उसी प्रकारसे कार्य करता है, जिस प्रकार प्रकृति भौतिक जगत्में एक वनस्पति अथवा एक पशुजाति और उसकी उपजाति बनानेका कार्य करती है।

भाषाके उद्भव और विकासका शासन करनेवाले नियमोंका बोघ प्राप्त करनेमें हम एक कदम आगे वढ़ आये हैं। किन्तु वह कदम तब तक कुछ नहीं है या नहींके वरावर है जवतक हम एक विशेष अर्थका विशेष व्यनिके साथ संबंध निर्धारित करनेमें एक इसी प्रकारकी नियमितताका, मनोवैज्ञानिक दृष्टिसे एक निश्चित प्रक्रियाके इसी प्रकारके शासनका पता नहीं लगा पाते। किसी मनमाने या बौद्धिक चुनावने नहीं, अपितु एक स्वाभाविक चुनावने सरल या संरचनात्मक व्यनियोंके विकास और व्यवस्थाका उनके अपने समुदायों और परिवारोंके रूपमें निर्धारण किया है। क्या यह एक मनमाना या बौद्धिक चुनाव है अथवा स्वाभाविक चुनावका एक नियम है जिसने उनके अर्थोका निर्धारण किया है? यदि पछला तथ्य ठीक हो और वह ठीक होना ही चाहिये, यदि मापाका विज्ञान संभव

हो तो अर्थघ्वनियोंकी इस विशिष्ट व्यवस्थाके होते हुए कुछ सत्य अनिवार्य रूपसे प्रकट होते है। उदाहरणार्थ, प्रथम : वीजघ्वनि 'व्' के अंदर कोई ऐसा तत्त्व अंतर्निहित होना चाहिये जिसने इसे आरंभमे भाषाकी प्रथम स्वाभाविक अवस्थामें मनुष्यके मनमें आदिम भाषाकी प्राथमिक धातुओं व, वा, वि, वी, वु, वू, वृ, वृ के वास्तविक अर्थोके साथ संबद्घ किया। द्वितीय: इन कियाओंके अर्थोमें जो भेद हैं उनका निर्वारण मूलत: परिवर्तन-शील या स्वरात्मक तत्त्व अ, आ, इ, ई, उ, ऊ, ऋ, ऋ के अंदर निहित किसी स्वाभाविक अर्थसूचक प्रवृत्तिके द्वारा होना चाहिये। तीसराः 'व्' पर आश्रित द्वितीयस्थानीय घातुओं—व, वच्, वज्, वङा्, वम्, वल्, वप्, वह्, वप्, वस् इत्यादिके अर्थोमें एक सर्वसामान्य तत्त्व होना चाहिये, और जहाँतक वे अर्थ प्रारंभमें भिन्न थे वहाँ तक वे एक भेदजनक तत्त्व अर्थात् कमशः च्, ज्, ब्, म्, ल्, प्, ह्, प्, स् इन व्यंजनरूपी अनुवंदोंके परिणामस्वरूप ही भिन्न हुए होंगे। अन्तमें, भाषाकी संरचनात्मक अवस्थामें यद्यपि सचेतन चुनावकी वर्धमान शक्तिके परिणामस्वरूप विशेष शब्दोंके लिए विशेष अर्थोंके चुनावके क्षेत्रमें कुछ और निर्णायक तत्त्वोंने भी प्रवेश किया होगा, तो भी यह 'नहीं हो सकता कि मूलतत्त्व पूर्णतया निष्क्रिय हो गया हो। और वदन, वदत्र, वद इत्यादि जैसे रूप अपने अर्थके विकासमें प्रमुख रूपसे अपने सारभूत और साझे व्वनितत्त्वके द्वारा शासित हुए होंगे, और कुछ अंशमें ही अपने परिवर्तनशील तथा गौणतत्त्वके द्वारा। संस्कृतभाषाकी परीक्षा द्वारा मैं यह दिखानेका यत्न करूँगा कि आर्योकी भाषाके विषयमें ये सब नियम वस्तुतः सत्य है और इनका सत्य भाषाके तथ्यों द्वारा संदेहकी लेशमात्र भी छायाके विना प्रमाणित होता है अयवा वहुघा स्यापित भी होता है।

परिशिष्ट 2'

वेद-रहस्य

वेद-संहिता भारतवर्षके धर्म, सभ्यता और अध्यात्म-ज्ञानका सनातन लोत है। किंतु इस लोतका मूल अगम्य पर्वत-गुहामें विलीन है। इसकी पहली धारा भी अति प्राचीन धनकंटकमय अरण्यमें पुष्पित वृक्ष-लता-गुलमके विचित्र आवरणसे आवृत है। वेद रहस्यमय हैं। उनकी भाषा, कथन- ग्रेली, विचार-धारा आदि अन्य युगकी सृष्टि हैं, अन्य प्रकारके मनुष्योंकी वृद्धिकी उपज हैं। एक ओर तो वे अति सरल हैं, मानो निर्मल वेगवती पर्वतीय नदीके प्रवाह हों, दूसरी ओर यह विचार-प्रणाली हमें इतनी जटिल लगती है, इस भाषाका अर्थ इतना संदिग्ध है कि मूल विचार तथा पंकत- पंकतमें व्यवहृत सामान्य शब्दके विषयमें भी प्राचीन कालसे तर्क-वितर्क और मतभेद होता आ रहा है। परम पंडित सायणाचार्यकी दीका पढ़नेपर मनमें यह धारणा वनती है कि वेदोंका कभी कोई संगत अर्थ नहीं रहा, अथवा यदि कुछ था तो वह वेदोंके परवर्ती ब्राह्मण-प्रन्थोंकी रचनाके बहुत पहले ही सर्वप्रासी कालके अतल विस्मृति-सागरमें निमग्न हो गया।

सायण वेदोंका अर्थ करते समय वड़ी भारी घाँघलीमें जा फैसे हैं, मानो इस घोर अंघकारके, मिथ्या प्रकाशके पीछे खड़ा कोई वार-वार फिसला जाता हो, गर्तामें, पंकमें, गंदे जलमें जा गिरता हो, परेशान हो रहा हो, फिर भी छोड़ न पा रहा हो। वेद आर्यंघमेंके असली ग्रंथ हैं, इनका अर्थ करना ही पड़ता है, किंतु इनमें इतनी पहेलियां हैं, इतने रहस्यमय नानाविध निगूढ़ विचारोंसे विजड़ित संग्लेषण हैं कि हजारों स्थलोंका अर्थ किया ही नहीं, जा सकता, जैसे-तैसे, जहाँ अर्थ हो भी जाता है वहाँ भी प्रायः संदेहकी छाया आ पड़ती है। इस संकटसे बहुत वार निराश हो सायणने ऋषियोंकी वाणीमें ऐसी व्याकारण-विरोधी भाषाका, ऐसी कुटिल, जटिल और भन वाक्यरचनाका तथा इतने विकिप्त असंगत विचारोंका आरोप किया है कि

इसमें श्रीअरिवन्दकी वेदंविपयक मूल वंगला रचनाओंका अविकल अनुवाद दिया गया है।—अनुवादक

उनकी टीका पढ़नेके वाद इस भाषा और विचारको आर्य न कह वर्बर या पागलका प्रलाप कहनेकी प्रवृत्ति होती है। सायणका कोई दोप नहीं। प्राचीन निरुक्तकार यास्कने भी वैसी ही घांघली मचायी है और यास्कके पूर्ववर्ती अनेक ब्राह्मणकारोंने भी वेदका सरल अर्थ न पानेके कारण कल्पनाकी सहायतासे, गाथा-सर्जक शक्ति (mythopæic faculty) का आश्रय ले दुरूह ऋचाओंकी व्याख्या करनेकी विफल चेप्टा की है।

इतिहासकारोंने इसी प्रणालीका अनुसरण कर, नानाविध किल्पत इति-हासका आडंवर खड़ा कर वेदके परिष्कृत सरल अर्थको विकृत और जिटल बना डाला है। एक ही उदाहरणसे इस अर्थविकृतिका रूप और माना समझमें आ जायगी। पंचम मंडलके द्वितीय सुक्तमें अग्निकी निष्पेषित या आच्छन्न (गुंठित) अवस्था और तुरत उसके वृहत् प्रकाशकी बात कही गयी है—

कुमारं माता युवितः समुब्धं गुहा विर्भीत न ददाति पित्रे ।.... कमेतं त्वं युवित कुमारं पेषी विर्भीष महिषी जजान ।
पूर्वीहि गर्भः शरदो ववर्षाऽपश्यं जातं यदसूत माता । ऋ. 5. 2. 1-2

इसका अर्थ है: "युवती माता कुमारको ढककर गुहामें अर्थात् गुप्त स्थानमें, अपने जठरमें वहन करती है, पिताको देना नहीं चाहती। है युवती, वह कुमार कीन है जिसे तुम संपिष्ट हो अर्थात् अपनी संकुचित अवस्थोंमें, अपने भीतर वहन करती हो? माता जब संकुचित अवस्था छोड़ महती बनती है तब वह कुमारको जन्म देती है। गर्भस्य शिशु लगातार कई वर्षोतक वढ़ता रहा, जब माताने उसे जन्म दिया तब मैं उसे देख सका।" चेदकी भाषा सर्वत्र ही थोड़ी सघन, संहत, सारयुक्त है, थोड़े शब्दोंमें अधिक अर्थ प्रकट करना चाहती है, फिर भी अर्थकी सरलता, विचारोंके सामजस्यमें कोई क्षति नहीं होती। ऐतिहासिकगण इस सूक्तके इस सरल अर्थको नहीं समझ सके, जब माता 'पेपी' होती है तब कुमार 'समुब्ध' होता है, माताकी संपिष्ट अर्थात् संकुचित अवस्थामें कुमारकी भी निष्पिष्ट अर्थात् ढकी हुई अवस्था होती है, ऋषिकी भाषा और विचार-संबंधी इस सामंजस्यको वे न तो देख सके और न हृदयंगम ही कर सके। उन्होंने 'पेपी' को पिशाची समझा, सोचा किसी पिशाचिनीने अग्निका तेज हरण किया है, 'महिषी' का अर्थ राजाकी महिषी समझा, 'कुमारं समुव्धम्' से किसी ब्राह्मण-कुमारको रथके पहियेसे निष्पेषित हो मरा हुआ समझा। इस अर्थके सहारे एक अच्छी-खासी आख्यायिकाकी भी सृष्टि हो गयी।

फलत: सीधी ऋक्का अर्थ दुरूह वन गया, कुमार कौन है, जननी कौन है, पिशाचिनी कौन है, अग्निकी कहानी है या ब्राह्मणकुमारकी, कौन किसे किस विषयमें कह रहा है कुछ समझमें नहीं आता, सब घपला हो गया है। सर्वत्न ऐसा ही अत्याचार दिखायी देता है, अनुचित कल्पनाके उपद्रवसे वेदका प्रांजल पर गभीर अर्थ विकृत और विकलांग हो गया है, अन्यत जहाँ भाषा और विचार कुछ जटिल है, टीकाकारकी कुपासे दुर्वोधताने भीषण अस्पृश्य मूर्ति धारण कर ली है।

अलग-अलग ऋक् अथवा उपमा ही क्यों, वेदके यथार्थ मर्मके विपयमें अति प्राचीन कालमे भी वहुत अधिक मतभेद था। ग्रीस देशके यूहेमेर (Euhemeros)के मतानुसार ग्रीक जातिके देवता चिरस्मरणीय वीर और राजा थे, कालक्रमसे अन्य प्रकारके कुसंस्कारने तथा कवियोंकी उद्दाम कल्पनाने उन्हें देवता बना स्वर्गमे सिंहासनारूढ़ कर दिया। प्राचीन भारतमें भी यूहेमेर-मतावलम्बियोंका अभाव नहीं था। दृष्टांतस्वरूप, वे कहते, असंर्लमें अश्वि-द्वय (अश्विनौ) न देवता है न नक्षत्न, वरन् थे दो विख्यात राजा, हमारी तरह ही रक्त-मांसके मनुष्य, हो सकता है मृत्युके वाद देव-पद पा गर्मे हों। दूसरोंके मतानुसार यह सब solar myth है अर्थात् सूर्य, चन्द्र, आकाश, तारे, वृष्टि इत्यादि वाह्य प्रकृतिकी कीड़ाको कवि-कल्पित नाम-रूपोंसे सजा मनुष्याकृतिसंपन्न देवता बना दिया गया है। वृत्न मेघ है, वल भी मेघ है, और जितने दस्यु, दानव, दैत्य है वे सव आकाशके मेघमात्र है, वृष्टिके देवता इन्द्र इन सब सूर्यकिरणोंको रोकर्निवाले जलवर्षण-विमुख कृपण जलघरोंको विद्व कर वृष्टि प्रदान करते तथा उससे पंचनदकी सप्त नदियोंके अवाध स्रोतका सृजन कर भूमिको उर्वर, आर्यको धनी और ऐश्वर्यशाली बना देते हैं। अथवा, इन्द्र, मिल, अर्थमा, भग, वरुण, विष्णु आदि सबके सब सूर्यके नाम-रूपमात है; मित्र दिनके देवता है, वरुण रातिके; जो ऋभुगण मनके वलसे इन्द्रके अभ्व, अश्विनीकुमारोके रयका निर्माण करते है, वे भी और कुछ नही, सूर्यकी ही किरणें है। दूसरी ओर असंख्य कट्टर वैदिक लोग भी थे जो कर्मकांडी थे। उनका कहना था कि देवता मनुष्याकृति देवता भी है और प्राकृतिक शक्तिके सर्वेच्यापी शक्तिधर भी, अग्नि एक साथ ही विग्रहवान् देवता और वेदीकी आग है, पार्थिव अग्नि, वडवानल और विद्युत् इन तीन मूर्तियोंमें प्रकटित है। सरस्वती नदी भी है और देवी भी, इत्यादि। इनका दृढ़ विश्वास था कि देवतागण स्तव-स्तुतिसे संतुष्ट हो परलोकमें स्वर्ग, इहलोकमें वल, पुत्र, गांय घोड़ा, अन्न और वस्त्र देते हैं, शत्रुका संहार करते हैं, स्तोताके वेअदव

निंदक समालोचकका मस्तक वज्राघातसे चूर-चूर कर देते हैं और इस तरहके गुभ मित्र-कार्य संपन्न करनेके लिये सर्वदा तत्पर रहते हैं। प्राचीन भारतमें यह मत ही प्रवल था।

तथापि ऐसे विचारणील लोगोंका अभाव नहीं था जो वेदके वेदत्वमें, ऋषिक प्रकृत ऋषित्वमें आस्था रखते थे, ऋक्-संहिताके आध्यात्मिक अर्थको खोज निकालते थे, वेदमें वेदांतका मूल तत्त्व खोजते थे। उनके मतानुसार ऋषिगण देवताके सम्मुख जिस ज्योतिके दानके लिये प्रार्थना करते थे वह भौतिक सूर्यकी नहीं वरन् ज्ञानसूर्यकी, गायती-मन्त्रोक्त सूर्यकी ज्योति थी जिसके दर्शन विश्वामित्रने किये थे। यह ज्योति वही 'तत्सिवितुर्वरेण्यं देवस्य भर्गः' थी, वे देवता वही 'यो नो धियः प्रचोदयात्' थे जो हमारे सभी विचारोंको सत्य-तत्त्वको ओर प्रेरित करते हैं। ऋषि तमसे उरते थे—रात्रिके नहीं विलक्त अज्ञानके घोर तिमिरसे। इन्द्र जीवात्मा अथवा प्राण हैं; वृत्र न मेच हैं न किवकिल्पत असुर जो हमारे पुरुषार्थको घोर अज्ञानके अंधकारसे आवृत कर रोक रखता है, वरन् जिसमें देवगण पहले निहित और लुप्त रहते, पीछे देववाक्यजनित उज्ज्वल ज्ञानालोकसे निस्तारित और प्रकृति होते हैं वही है वृत्र । सायणाचार्यने इन लोगोंको "आत्मिवद्" नामसे अभिहित कर वीच-वीचमें इनकी वेद-व्याख्याका उल्लेख किया है।

इस आत्मवित्-कृत व्याख्याके दृष्टांतरूप रहूगण पुत्र गौतम ऋषिके मरुत्स्तोत्नका उल्लेख किया जा सकता है। उस सूक्तमें गौतम मरुद्गणंका आवाहन कर उनसे "ज्योति" की भिक्षा मांगते हैं—

यूयं तत् सत्यशवस आविष्कतं महित्वना। विष्यता विद्युता रक्षः॥ गूहता गुह्यं तमो वि यात विश्वमित्रणम्। ज्योतिष्कर्ता यदुश्मिस॥ ऋ. 1.86.9-10

कर्मकांडियोंके मतसे इन दोनों ऋचाओंकी व्याख्यामें ज्योतिको भौतिक सूर्यकी ही ज्योति समझना होगा। "जिस राक्षसने सूर्यके आलोकको अंधकारसे ढक दिया है जस राक्षसका विनाश कर मरुद्गण सूर्यकी ज्योतिको पुन: दृष्टिगोचर करें।" आत्म-विद्के मतसे दूसरे प्रकारसे अर्थ करना जित है, जैसे, "तुम सत्यके वलसे वली हो, तुम्हारी महिमासे वह परमतन्व प्रकाशित हो, अपने विद्युत्-सम आलोकसे राक्षसको विद्य करो। हृद्-गुहामें प्रतिष्ठित अंधकारको छिपा दो अर्थात् वह अंधकार सत्यके आलोककी वाढ़में निमग्न, अदृश्य हो जाय। पुरुषार्यके समस्त भक्षकोंको अपसारित 'कर, हम जो ज्योति चाहते हैं उसे प्रकट करो।" यहाँ मरुद्गण मेघहंता वायु नहीं, पंचप्राण है। तम है हृदयगत भाव-रूप अंघकार, पुरुषार्थके भक्षक हैं पड् रिपु, ज्योतिः है परमतत्त्वके साक्षात्कार-स्वरूप ज्ञानका आलोक। इस व्याख्यासे वेदमें अध्यात्मतत्त्व, वेदांतका मूल सिद्धांत, राजयोगकी प्राणायाम-प्रणाली—सव एक साथ मिल गये।

यह तो हुई वेदसंबंधी स्वदेशी धांघली। उन्नीसवीं शताब्दीमें पाश्चात्य पडितोंके कमर कसकर अखाड़ेमें उतर आनेसे इस क्षेत्रमें घोरतर विदेशी घांघली मची है। उस जलप्लावनकी विपुल तरंगमें हम आज भी डूवते-उतराते वह रहे हैं। पाश्चात्य पंडितोंने प्राचीन निरुक्तकार तथा ऐतिहासिकोंकी पुरानी नींवपर ही अपने चमचमाते नवीन कल्पना-मंदिरका निर्माण किया हें। वे यास्कके निरुक्तको उतना नहीं मानते, वर्लिन और पेट्रोगार्डमें नवीन मनोनीत निरुक्त तैयार कर उसीकी सहायतासे वेदकी व्याख्या करते हैं। उन्होंने प्राचीन भारतवर्षीय टीकाकारोंकी 'सीर गाया' (solar myth) की विचित्र नवीन मूर्ति गढ़, प्राचीन रंगपर नवीन रंग चढ़ा, इस देशके शिक्षित संप्रदायकी आंखें चौंधिया दी है। इस यूरोपीय मतके अनुसार भी वेदोक्त देवतागण बाह्य प्रकृतिकी नानाविध क्रीड़ाके रूपकमान हैं। आर्य लोग सूर्य, चंद्र, तारे, नक्षत्न, उपा, रात्नि, वायु, आंधी, झील, नदी, समुद्र, पर्वत, वृक्ष इत्यादि दृश्य वस्तुओंकी पूजा करते थे। इन सवको देख आश्चर्यसे अभिभूत वर्वर जाति कविप्रदत्त रूपकके वहाने इन्हीं सवकी विचित्र गतिका स्तवगान करती थी। फिर उन्हींके अंदर नाना देवताओंकी नैतन्यपूर्ण किया समझ उन शक्ति-धरोंके साथ मित्रता स्थापित करती तथा उनसे युद्धमें विजय, धन-दौलंत, दीर्घ जीवन, आरोग्य और संततिकी कामना करती थी, रातके अंधकारसे अत्यंत भयभीत हो यज्ञ-यागद्वारा सूर्यकी पुन-पलब्धि करती थी। उन्हें भूतका भी आतंक था, भूतको भगानेके लिये देवताओंसे कातर प्रार्थना करते थे। यज्ञसे स्वर्ग-प्राप्तिकी आशा और विल इच्छा इत्यादि प्रागैतिहासिक वर्वर जातिके उपयुक्त एक धारणा और हुसंस्कार है।

युद्धमें विजयलाभ, पर युद्ध किसके साथ ? वें कहते हैं कि पंचनदिनवासी मर्यजातिका युद्ध वास्तवमें भारतवासी द्वाविड़ जातिके साथ था और डोसियोंके बीच जैसे युद्ध-विग्रह सदा होता रहता है वैसे आर्य-आर्यमें आपसी जलह था। जिस तरह प्राचीन ऐतिहासिक वेदकी अलग-अलग ऋचाओं । अवा सूक्तोंको आधार बना नाना प्रकारका इतिहास तैयार करते थे इनकी ही ठीक वही प्रणाली है। अतः विचित्न अतिप्राकृतिक घटनाओंसे भरी वेचित्न कहानी न गढ़, जैसे जार (जरपुत्न) वृष ऋषिके सारस्यमें रथके

चक्केसे ब्राह्मणकुमारके निष्पेषण, मंत्रद्वारा पुनर्जीवन-दान, पिशाची द्वारा अग्नि-तेज-हरण आदि-आदिकी अद्भुत कल्पना न कर, ये आर्य तृत्सुराज सुदासके साथ मिश्रजातीय दस राजाओंके युद्ध, एक ओर विशष्ठ और दूसरी बोर विश्वामित्नका पौरोहित्य, पर्वतगुहानिवासी द्राविड जातिद्वारा आर्योके गोधनका हरण तथा नदी-प्रवाहका वंधन, देवशुनी सरमाकी उपमाके वहाने द्राविड़ोंके निकट आर्योका दूत या राजदूतीका प्रेरण आदि सत्य या मिथ्या संभव घटनाओंको ले प्राचीन भारतका इतिहास लिखनेकी चेप्टा करते हैं। इस प्राकृतिक क्रीड़ाके परस्परिवरोधी रूपकमें और इस इतिहास-संबंधी रूपकर्में मेल वैठानेकी चेष्टा करते हुए पाश्चात्य पंडितमंडलीने वेदके विषयमें जो अपूर्व गोलमाल किया है वह वर्णनातीत है। परंतु उनका कहना है कि आखिर हम करें क्या, प्राचीन वर्वर कवियोंके मनमें ही गोलमाल था, इसी कारण इस तरह जोड़-तोड़ करना पड़ा है, किंतु हमारी व्याख्या विल्कुल ठीक, विशुद्ध और निर्फ्रान्त है। जो हो, फलस्वरूप प्राच्य पंडितोंकी व्याख्यासे जिस तरह वेदका अर्थ असंगत, गड़बड़, दुरूह और जटिल हो गया है वैसे ही पाश्चात्योंकी व्याख्यासे भी। सभी बदला फिर भी सब वही है। टेम्स, सेन (sein) और नेवा (Neva) नदीके सैकड़ों वज्रधरोंने हमारे मस्तकपर नवीन पांडित्यकी स्वर्गीय सप्त निदयोंको बरसाया है सही, परंतु उनमेंसे कोई भी वृत्रकृत अंघकारको नहीं हटा सका। हम जिस तिमिरमें थे उसी तिमिरमें है।

ऋग्वेद . (भूमिका)

"आर्य" पत्निकामें "वेद-रहस्य"में वेदसंबंधी जो नवीन मत प्रकाशित हो रहा है उसी मतके अनुसार है यह अनुवाद। उस मतके अनुसार वेदका ययार्थ अर्थ आध्यात्मिकं है; किंतु गुह्य और गोपनीय होनेके कारण अनेक उपमाओं, सांकेतिक शब्दों, वाह्य यज्ञ-अनुष्ठानोंके उपयुक्त वाक्योंद्वारा वह अर्थ आवृत है। आवरण साधारण मनुष्योंके लिये अभेद्य था, पर दीक्षित वैदिक लोगोंके लिये झीना और सत्यक़े सब अङ्गोंकी प्रकाशक वस्तुमान था। उपमा इत्यादिके पीछे इस अर्थको खोजना होगा। देवताओं के "गुप्त नामों" तया उनकी अपनी-अपनी ऋियाओं, "गो", "अश्व", "सीमरस" इत्यादि सांकेतिक शब्दोंके अर्थों, दैत्योंके कर्मों और गूढ़ अर्थों, वेदके रूपकों, गायाओं (myths) इत्यादिका तात्पर्य जान लेनेपर वैदका अर्थ मोटे तौरपर समझर्में आ जाता है। निस्संदेह, उसके गूढ़ अर्थकी वास्तविक और सूक्ष्म उपलब्धि विशेष ज्ञान और साधनाका फल है, विना साधनाके केवल वेदाध्ययनसे वह नहीं होती।

इस सकल वेदतत्त्वको अपने पाठकोंके सम्मुख रखनेकी इच्छा है। अभी तो वेदकी केवल मुख्य वात ही संक्षेपमें वतायेंगे। यह है: जगत् ब्रह्ममय है, . पर ब्रह्मतत्त्व मनके लिये अज्ञेय है। अगस्त्य ऋषिने कहा है: तत् अद्भुतम्, अर्थात् सबसे ऊपर और सबसे अतीत, कालातीत है वह। आज या कल कब कौन उसे जान सका है ? और सवकी चेतनामें उसका संचार होता है, किंतु मन यदि नजदीक जाकर निरीक्षण करनेकी चेप्टा करता है तो तत् अदृश्य हो जाता है। केनोपनिपद्के रूपकका भी यही अर्थ है, इन्द्र ब्रह्मकी ओर सवेग गति करते हैं, निकट जाते ही ब्रह्म अदृश्य हो जाता है। फिर भी तत् "देव"-रूपमें ज्ञेय है।

^{1.} सन् 1914 से 1919 तक प्रकाशित "आर्य"पितकार्में श्रीअरिवन्दने "वेद-रहस्य" शीर्पकसे जो लेखमाला लिखी यी यहाँ उसीकी तरफ संकेत है।

"देव" भी "अद्भृत" है किंतु त्रिधातुके अंदर प्रकाशित है—अर्थात् देव सन्मय, चित्-शक्तिमय, आनंदमय है। आनंदतत्त्वमें देवको प्राप्त किया जा सकता है। देव नाना रूपोंमें, विविध नामोंसे जगत्में व्याप्त है और उसे धारण किये हुए हैं। ये नाम-रूप है वेदके सब देवता।

वेदमें कहा गया है कि दृष्य जगत्के ऊपर और नीचे दो समुद्र है। नीचे अप्रकेत "हृद्य" वा हृत्समुद्र है, जिसे अंगरेजीमें अवचेतन (subconscient) कहते हैं, — ऊपर सत्-समुद्र है जिसे अंगरेजीमें अतिचेतन (superconscient) कहते हैं। दोनोंको ही गृहा या गृह्यतत्त्व कहा जाता है। अह्यणस्पति अप्रकेतसे वाक्द्वारा व्यक्तको प्रकट करते हैं, छद्र प्राणतत्त्वमें प्रविष्ट हो छद्र-शक्तिद्वारा विकास करते हैं, जोर लगाकर ऊपरकी ओर उठाते हैं, भीषण ताड़नाद्वारा गन्तव्य पथपर चलाते हैं, विष्णु व्यापक शक्तिद्वारा धारण कर इस नित्यगितके सत्-समुद्र या जीवनकी सप्त निदयोंके गंतव्य स्थलको अवकाश देते हैं। अन्य सभी देवता है इस गितके कार्यकर्ता, सहाय और साधन।

सूर्य सत्य-ज्योतिके देवता हैं, सिवता—सृजन करते हैं, व्यक्त करते हैं; पूषा—पोषण करते हैं, "सूर्य"—अनृत और अज्ञानकी राितमेंसे सत्य और ज्ञानालोकको जन्म देते हैं। अग्नि चित्-शक्तिका "तपः" हैं, जगत्का निर्माण करते हैं, जगत्की वस्तुओंमें विद्यमान हैं। वे भूतत्त्वमें हैं अग्नि, प्राणतत्त्वमें कामना और भोगप्रेरणा, जो पाते हैं भक्षण करते हैं, मनस्तत्त्वमें हैं चिन्तनमयी प्रेरणा और इच्छाशक्ति और मनोतीत तत्त्वमें ज्ञानमयी क्रियाशक्तिके अधीष्वर।

प्रथम मण्डल

सूक्त 1

मूल और व्याख्या

. अग्निमोळे पुरोहितं यज्ञस्य देवम् ऋत्विजम् । होतारं रत्नधातमम् ॥1॥
मैं अग्निकी उपासना करता हूँ जो यज्ञके देव, पुरोहित, ऋत्विक्, होता
एवं आनंद-ऐश्वर्यका विधान करनेमें श्रेष्ठ हैं।

ईळे—भजामि, प्रार्थये, कामये। उपासना करता हूँ।
पुरोहितम्—जो यज्ञमें पुरः, सामने स्थापित हैं; यजमानके प्रतिनिधि
और यजके संपादक।

ऋत्विजम्—जो ऋतुके अनुसार अर्थात् काल, देश, निमित्तके अनुसार यज्ञका संपादन करे।

होतारम्-जो देवताका आह्वान करके होम-निष्पादन करे।

रत्नद्या:—सायणने रत्नका अर्थ रमणीय धन किया है। आनंदमय ऐश्वर्य कहना यथार्थ अर्थ होगा। धा का अर्थ है जो धारण करता है या विधान करता है अथवा जो दृढ़तापूर्वक स्थापित करता है।

अग्निः पूर्वेभिर्ऋषिभिः ईडचो, नृतनैः उत । स देवां एह वसति ॥२॥

जो अग्नि-देव प्राचीन ऋषियोंके भजनीय थे वे नवीन ऋषियोंके भी (उत्त) भजनीय है। क्योंकि वे देवताओंको इस स्थानपर छे आते हैं।

मंत्रके अंतिम चरणद्वारा अग्नि-देवके भजनीय होनेका कारण निर्दिष्ट किया गया है। 'सः' शब्द उसीका आभास देता है।

एह बक्षति—इह आवहति । अग्नि अपने रथपर देवताओंको ले आते हैं। अग्निना रियमश्नवत् पोषम् एव दिवेदिवे। यशसं वीरवत्तमम् ॥अ॥

रियम्—रत्नका जो अर्थ है वही रियः, राधः, रायः इत्यादिका भी। फिर भी "रत्न" शब्दमें "आनंद" अर्थ अधिक प्रस्फुटित है।

अश्नवत् -- अश्नुयात् । प्राप्त हो या भोग करे।

'पोषम्' प्रभृति रिय के विशेषण है। पोषम् अर्थात् जो पुष्ट होता है, वृद्धिको प्राप्त होता है।

यशसम्—सायणने यशका अर्थ कभी तो कीर्ति किया है और कभी अन्न। असली अर्थ प्रतीत होता है सफलता, लक्ष्य-स्थानकी प्राप्ति इत्यादि। दीप्ति अर्थ भी संगत है, किंतु यहाँ वह लागू नहीं होता।

अग्ने यं यज्ञम् अध्वरं विश्वतः परिभूः असि । स इद् देवेषु गच्छति ॥ ४॥

जिस अध्वर यज्ञको चारों ओरसे व्यापे हुए तुम प्रादुर्भूत होते हो वही यज्ञ देवताओंतक पहुँचता है।

अध्वरम्—'ध्वृ' धातुका अर्थ है हिंसा करना। सायणने 'अध्वर'का अर्थ अहिंसित यज्ञ किया है; किंतु 'अध्वर' शब्द स्वयं यज्ञवाचक हो गया है। "अहिंसित"के वाचक शब्दका ऐसा अर्थ-परिवर्तन संभव नहीं। "अध्वन्" का अर्थ है पथ, अतः अध्वरका अर्थ 'पथगामी' अथवा 'पथस्वरूप' ही होगा। यज्ञ था देवधाम जानेका पथ और यज्ञ देवधामके पथिकके रूपमें सर्वत्न विख्यात है। यही है संगत अर्थ। 'अध्वर' शब्द भी 'अध्वन्' की तरह 'अध्' धातुसे वना है। इसका प्रमाण यह है कि 'अध्वा' और 'अध्वर' दोनों ही आकाशके अर्थमें ब्यवहृत थे।

परिभू:—परितो जातः (चारों ओर प्रादुर्भूत) । देवेषु—सप्तमीके द्वारा लक्ष्यस्थान निर्दिष्ट. है। इत्—एव (ही) ।

अनुवाद

अग्निमीळे पुरोहितं यज्ञस्य देवम् ऋत्विजम्। होतारं रत्नधातमम्।।1।।

जो देवता होकर हमारे यज्ञके पुरोहित, ऋत्विक् और होता बनते हैं तथा अशेष आनन्दका विधान करते हैं, उन्हीं तपोदेव अग्निकी मैं उपासना करता हूँ।।1।।

अग्निः पूर्वेभिऋंषिभिः ईडचो नूतनैः उत । स देवाँ एह वक्षति ॥२॥ प्राचीन ऋषियोंकी तरह आधुनिक साधकोंके लिये भी ये तपोदेवता उपास्य हैं। वे ही देवताओंको इस मर्त्यलोकमें ले आते हैं॥2॥

अग्निना रियमश्नवत् पोषम् एव दिवेदिवे। यशसं वीरवत्तमम्।।3।।

तपः-अग्निद्वारा ही मनुष्य दिव्य ऐश्वर्य प्राप्त करता है। वही ऐश्वर्य अग्निवलसे दिन-दिन विद्वित, अग्निवलसे विजयस्थलकी ओर अग्रसर तथा अग्निवलसे ही प्रचुर-वीरशक्तिसंपन्न होता है।।3।।

अग्ने यं यज्ञम् अध्वरं विश्वतः परिभूः असि । स इद् देवेषु गच्छति ॥ ४॥

हे तप:-अग्नि, जिस देवपथगामी यज्ञके सब ओर तुम्हारी सत्ता अनुभूत होती है, वह आत्मप्रयासरूपी यज्ञ ही देवताओं के निकट पहुंचकर सिद्ध होता है।।4।।

अग्निहोंता कविकतुः सत्यिक्चत्रश्रवस्तमः। देवो देवेभिरागमत्।।5।। जो तपः-अग्नि होता, सत्यमय हैं, जिनकी कर्मणित सत्यदृष्टिमें स्थापित है, नानाविध ज्योतिर्मय श्रौत ज्ञानमें जो श्रेष्ठ हैं, वही देववृदको साथ ले यज्ञमें उत्तर आवें।।5।।

यदङ्गः दाशुषे त्वमग्ने भद्रं करिष्यसि । तवेत् तत् सत्यमङ्गिरः ॥६॥ हे तपः-अग्नि, जो तुम्हें देता है तुम तो उसके श्रेयकी सृष्टि करोगे ही, यही है तुम्हारी सत्य सत्ताका लक्षण ॥६॥

उप त्वाग्ने दिवेदिवे दोषावर्त्ताघया वयम्। नमो भरन्त एमसि।।7।।

हे अग्नि, प्रतिदिन, अहर्निश हम वृद्धिके विचारद्वारा आर्त्मसमर्पणको उपहारस्वरूप वहन करते हुए तुम्हारे निकट आते हैं ॥७॥

राजन्तमध्वराणां गोपामृतस्य दीदिविम्। वर्द्धमानं स्वे दमे।।।।।।

जो समस्त देवोन्मुख प्रयासके नियामक, सत्यके दीप्तिमय रक्षक है, जो अपने धाममें सर्वदा विद्वित होते हैं, उन्हीं कि ज़िकट हम आते हैं।।।। स नः पितेव सूनवेऽन्ने सुपायनो भव। सचस्वा नः स्वस्तये।।।।।

जिस तरह पिताका सामीप्य संतानके लिये सुलभ है उसी तरह तुम भी हमारे लिये सुलभ होओ। वृद्धसंगी वन कल्याणगति साधित करो।।।।। '

आध्यात्मिक अर्थ

विद्व-यज्ञ

विश्वजीवन बृहत्-यज्ञस्वरूप है। उस यज्ञके देवता है स्वयं भगवान् और प्रकृति है यज्ञदात्री। भगवान् है शिव और प्रकृति उमा। उमा अपने अंतरमें शिव-रूपको धारण करनेपर भी प्रत्यक्षमें शिवरूपविरहित है, प्रत्यक्षमें शिव-रूपको पानेके लिये लालायित। यही लालसा है विश्व-जीवन-का निगूढ़ अर्थ।

किन्तु किस उपायसे मनोरथ सफल हो ? पुरुपोत्तमतक पहुंच पानेका कौनसा पथ प्रकृतिके लिये निर्दिष्ट है ? अपने स्वरूपको पा पुरुपोत्तमके स्वरूपको पानेका क्या उपाय है ? आंखोंपर अज्ञानका आवरण, चरणोंमें स्थूलके सहस्र वंधन । स्थूल सत्ताने मानो अनंत सत्को भी सान्तमें वांध लिया है, मानो स्वयं भी वन्दी हो गयी है, स्वयंरिचत इस कारागारकी खोयी चावी अव और हाथ नहीं लग रही । जड़-प्राणशिवतके अवश संचारसे अनंत, उन्मुक्त चित्शिक्त मानो विमूढ, विलीन, अभिभूत, अचेतन हो गयी है । अनंत आनंद तुच्छ सुख-दु:खके अधीन प्राकृत चैतन्य वन छद्मवेशमें यूमते-यूमते मानो अपने स्वरूपको ही भूल गया है, अव उसे खोज ही नहीं पाता, खोजतेखोजते दु:खके और भी असीम पंकमें निमिज्जित हो जाता है । सत्य मानो अनृतकी द्वैधमयी तरंगमें दूव गया है । मानसातीत विज्ञानतत्त्व अनत सत्यका आधारस्थल है । विज्ञानतत्त्वकी किया पार्थिव चैतन्यके लिये या तो

निषिद्ध है या विरल, मानो परदेके पीछेसे क्षणिक विद्युत्का उन्मेपमाव हो। सत्य और अनृतके बीच दोलायमान, भीर, खंज, विमूढ़ भानसतत्त्व घूम-फिरकर सत्यको खोजता रहता है, राक्षसी प्रयाससे सत्यका आभास पा भी सकता है, किन्तु सत्यके पूर्ण, प्रकृत, ज्योतिर्मय, अनंत रूपको नहीं पाता। जैसे ज्ञानमें वैसे ही कर्ममें भी वही विरोध, वही अभाव, वही विफलता। सहज सत्यक्षेत्र हास्यमय देवनृत्यके वजाय होती है प्राकृत इच्छाश्मितकी श्रृंखलाबद्ध चेष्टा जो सत्य-असत्य, पाप-पुण्य, विप-अमृत, कर्म-अकर्म-विकर्मके जिल्ल पाशमें छटपटाया करती है। वासनाहीन, वैफल्यहीन, आनंदमय, प्रेममय, ऐक्यरसमें मत्त भागवती कियाशित मुक्त, अकुंठित, अस्खिलत होती है, उसका सहजस्वाभाविक विश्वमय संचरण प्राकृत इच्छाशितके लिये असंभव है। सांतके अनृत जालमें पड़ी हुई इस पार्थिव प्रकृतिके लिये उस अनंत सत्, उस अनंत चित्-शक्त, उस अनंत आनंद-चैतन्यको प्राप्त करनेकी भला क्या आशा है, उपाय ही क्या है?

यज्ञ ही है उपाय। यज्ञका अर्थ है आत्मसमर्पण, आत्मविल्दान। जो कुछ तुम हो, जो कुछ तुम्हारा है, जो कुछ भविष्यमें निज चेष्टासे या देव-कृपासे वन सकते हो, जो कुछ कर्मप्रवाहमें अर्जित या संचित कर सको, सब उसी अमृतमयको लक्ष्य कर हिव-रूपमें तपः-अग्निमें डाल दो। क्षुद्र सर्वस्वका दान करनेसे अनंत सर्वस्व प्राप्त करोगे। यज्ञमें योग निहित है। योगसे आनन्त्य, अमरत्व और भागवत आनन्दकी प्राप्ति विहित है। यही है प्रकृति-के उद्धारका पथ।

जगती-देवी इस रहस्यको जानती हैं। अतएव इस विपुल आशासे वे अनिद्रित, अशांत, दिन-रात, वर्षपर वर्ष, युगपर युग यज्ञ ही कर रही हैं। उनके सभी कर्म, सभी प्रयास हैं उसी विश्वयज्ञके अंगमात्र। जो कुछ भी वे उत्पादित कर सकी हैं उसीकी विल चढ़ा रही हैं। वे जानती हैं कि सबमें वही लीलामय अर्कुठित मनसे रसास्वादन कर रहे हैं, यज्ञ-रूपमें सब प्रयत्न, सब तप ग्रहण कर रहे हैं। वही विश्वयज्ञको धीरे-धीरे, घुमा-फिराकर टेढ़े-मेढ़े उत्थानमें, पतनमें, ज्ञानमें, अज्ञानमें, जीवनमें, मृत्युमें निर्दिष्ट पयसे निर्दिष्ट गन्तव्य धामकी ओर सर्वदा अग्रसर कराते हैं। उन्होंके भरोसे प्रकृतिदेवी निर्भीक, अर्कुठित, विचारहीन हैं। वे सर्वत्र हो, सर्वदा ही भागवती प्रेरणा समझ मृजन और हनन, उत्पादन और विनाण, ज्ञान और अज्ञान, मुख-दु:ख, पाप-पुण्य, कच्चा-पक्का, कुत्सित-सुन्दर, पवित्र-अपविव, जो हायमें पाती हैं सब उसी वृहत् चिरतन होमकुण्डमें निक्षिप्त करती हैं। स्यूल है सुक्ष्म यज्ञकी हिंव, जीव है यज्ञका बद्ध पणु। यज्ञके मन-प्राण-

देह-रूप व्रिवन्धन-युक्त यूपकाष्ठमें जीवको वांध प्रकृतिदेवी उसे अहरह विल दे रही हैं। मनका वंधन है अज्ञान, प्राणका वन्धन दुःख, वासना और विरोध, देहका वंधन मृत्यु।

प्रकृतिका उपाय तो निर्दिष्ट हुआ किन्तु इस वद्ध जीवका क्या उपाय होगा ? उपाय है यज्ञ, आत्मदान, आत्मविल । पर प्रकृतिके अधीन न हो, प्रकृतिद्वारा प्रदत्त न हो स्वयं उठ खड़े हो, यजमान वन सर्वस्व दे देना होगा। यही विश्वका निगृढ रहस्य है कि पुरुष ही जैसे यज्ञका देवता है, वैसे पुरुष ही यज्ञकी वस्तु भी। जीव भी पुरुष है। पुरुपने अपने मन, प्राण और शरीरको बलि-रूपमें, यज्ञके प्रधान उपायके रूपमें प्रकृतिके हाथ समर्पित कर दिया है। उनके इस आत्मदानमें यह गुप्त उद्देश्य निहित है कि एक दिन चैतन्य प्राप्त कर, प्रकृतिको अपने हाथमें ले, प्रकृतिको यज्ञकी सहधर्मिणी वना वे स्वयं यज्ञ संपन्न करेंगे। इसी गुप्त कामनाको पूरी करनेके लिये हुई है नरकी सृष्टि। नर-मूर्त्तिमें वे वही लीला करना चाहते है। आत्मस्वरूप, अमरत्व, अनंत आनन्दका विचित्र आस्वादन, अनंत ज्ञान, अनंत शक्ति, अनंत प्रेमका भोग नरदेहमें, नर-चैतन्यमें करना होगा। यह सब आनंद तो पुरुषके अपने अंदर है ही, पुरुष अपने अंदर सनातन. रूपसे सनातन भोग कर रहे हैं। किन्तु मानवकी सृष्टि कर वे बहुमें एकत्व, सान्त-में अनन्त, वाह्यमें आंतरिकता, इन्द्रियमें अतीन्द्रिय, पार्थिवमें अमरलोकत्व, इस विपरीत रसको ग्रहण करनेमें तत्पर है। हमारे अंदर मनके अपर, बुद्धिके उस पार, गुप्त सत्यमय विज्ञानतत्त्वमें बैठ, फिर हमारे ही अन्दर हृदयके नीचे चित्तका जो गुप्त स्तर है, जहाँ हृदयगुहा है, जहाँ अंतर्निहित गुद्ध चैतन्यका समुद्र है, हृदय, मन, प्राण, देह और वृद्धि जिस समुद्रकी छोटी-छोटी तरंगे है, वहीं बैठ वे पुरुष प्रकृतिके अंध प्रयास, अंध अन्वेपण, दृद्ध-प्रतिघातद्वारा ऐक्य-स्थापनकी चेप्टाका रसास्वादन करते है। ऊपर सज्ञान भोग है, नीचे अज्ञानपूर्ण भोग, इस प्रकार दोनों एकसंग चल रहे हैं। किन्तु चिरकाल तक इसी अवस्थामें मग्न रहनेसे उनकी निगृढ प्रत्याशा, उनका चरम उद्देश्य सिद्ध नहीं होता। इसी लिए प्रत्येक मनुष्यके जागरणका दिन विहित है। अंतरस्य देवता एक दिन अवज्ञ, पुण्यहीन, प्राकृत आत्मवलि त्यागकर सज्ञान, समंत्र यज-संपादन करना आरम्भ करेंगे। यही सज्ञान, समंत्र यज्ञ वेदोक्त "कर्म" है । उसका उद्देश्य द्विविध है, विश्वमय बहुत्वमें पूर्णता-लाभ जिसे वेदमें विश्वदेव्य और वैश्वानरत्व कहा गया है, और एकात्मक परम-देवसत्तामें अमरत्व-लाभ । ये वेदोक्त देवतागण अर्वाचीन, साधारण लोगोके हेय इन्द्र, अग्नि, वरुण-नामक क्षुद्र देवता नहीं, ये हैं भगवान्की ज्योतिर्मयी,

शक्तिसंपन्न नाना मूर्त्तियाँ। और यह अमरत्व पुराणोक्त तुच्छ स्वर्ग नहीं, है वैदिक ऋषियोंका अभिलिषत स्वः, अनंत लोकका आधार, वेदोक्त अमरत्व, सच्चिदानंदमय अनंत सत्ता और चैतन्य।

प्रथम मण्डल सूनत .17 मूल और अनुवाद

इन्द्रावरुणयोरहं सम्राजीरव आ वृणे। ता नो मृळात ईदृशे।।1।।

हे इन्द्र, हे वरुण, तुम्हीं सम्राट् हो, तुम देवोंको ही हम रक्षक-रूपमें वरण करते हैं,—ऐसे तुम इस अवस्थामें हमारे ऊपर उदित होओ।!।।

गन्तारा हि स्थोऽवसे हवं विप्रस्य मावतः। धर्तारा चर्षणीनाम्।।2।।

कारण, जो ज्ञानी शक्ति धारण कर पाते हैं, उन्हींके यज्ञस्थलमें तुम देव रक्षा करनेके लिये उपस्थित होते हो। तुम ही सब कार्योके धारणकर्ता हो।।2।।

अनुकामं तर्पयेयामिन्द्रावरुण राय आ। तां वां नेदिष्ठमीमहे ॥ ३॥

आधारके आनंद-प्राचुर्यमें यथाकामना आत्मतृप्ति अनुभव करो, हे इन्द्र और वरुण, हम तुम्हारे अत्यंत निकट सहवास चाहते हैं ॥३॥

युवाकु हि शचीनां युवाकु सुमतीनाम्। भूयाम वाजदान्नाम्।।4।।

जो शक्तियाँ एवं जो सुतुद्धियाँ आंतरिक ऋद्धि वढ़ाती हैं, उन्हीं सबके प्रवल आधिपत्यमें हम मानो प्रतिष्ठित रहें।।4।।

इन्द्रः सहस्रादाव्नां वरुणः 'शंस्यानाम् । ऋतुर्भवत्युक्य्यः ॥ । । जो-जो शक्तिदायक हैं उनके इन्द्र, और जो-जो प्रणस्त और महत् हैं उनके ही वरुण स्पृहणीय प्रभु हों ॥ । । ।

तयोरिदयसा वयं .सनेम नि च घोमहि। स्यादुत प्ररेचनम्।।6।। इन दोनोंके रक्षणसे हम स्थिर मुखके साथ निरापद रहते एवं गभीर ध्यानमें समर्थ होते हैं। हमारी पूर्ण शुद्धि हो ।।6।।

इन्द्रावरुण वामहं हुवे चित्राय रायसे। अस्मान्त्मु जिग्युषस्कृतम्।।7।।

हे इन्द्र, हे वरुण, हम तुमसे चित्र-विचित्र आनंद प्राप्त करनेके लिये यज्ञ करते हैं, हमें सर्वदा विजयी वनाओ ॥7॥ इन्द्रावरुण नू नु वां सिषासन्तीषु घीष्वां। अस्मभ्यं शर्म यच्छतम् ।।8।। हे इन्द्र, हे वरुण, हमारी वृद्धिकी सभी वृत्तियाँ हमारी वण्यता स्वीकार करें, उन सभी वृत्तियोंमे अधिष्ठित हो हमे शान्ति प्रदान करो ।।8।।

प्र वामश्नोतु सुष्टुतिरिन्द्रावरुण यां हुवे। यामृधाये सघस्तुतिम् ।।9।। हे इन्द्र, हे वरुण, पृयह जो सुन्दर स्तव हम तुम्हें यज्ञरूपमें अपित करते हैं, वह तुम्हारा भोग्य हो, उस साधनाके लिये तुम ही स्तव-वाक्यको पुष्ट और सिद्धियुक्त बना रहे हो।।9।।.

व्या ख्या

प्राचीन ऋषि जब आध्यात्मिक युद्धमें अंतर-शतुका प्रवल आक्रमण होनेपर देवताओंकी सहायता पानेके लिये प्रार्थना करते, सार्धनापथपर किञ्चित् अग्रसर होनेपर अपूर्णताका अनुभवकर पूर्णताकी प्रतिष्ठाकी, मनमें **वाजः** अथवा शक्तिकी स्थायी घनीभूत अवस्थाकी कामना करते अथवा अन्तर-प्रकाश और आनंदकी परिपूर्णतामें उसीकी प्रतिष्ठा करनेमें योगदान देने या उसकी रक्षा करनेके लिये देवताओंका आह्वान करते, तब हम देखते हैं कि वे प्रायः युग्म-रूपमें अमरगणके सम्मुख एक वाक्य, एक स्तवद्वारा पुकारकर अपना मनोभाव प्रकट करते थे। अश्व-युगल (अश्वनौ), इन्द्र और वायु, मित्र और वरुण ऐसे संयोगोंके उदाहरण हैं। इस स्तवमें इन्द्र और वायु नहीं है, मित्र और वरुण भी नहीं। इन्द्र और वरुणका इस प्रकारका संयोग 'कर कण्ववंशज मेघातिथि आनंद, महत्त्वसिद्धि और शान्तिके लिये प्रार्थना कर रहे हैं। इस समय उनके मनका भाव उच्च, विशाल और गंभीर है। वे चाहते है मुक्त और महत् कर्म, चाहते है प्रवल तेजस्वी भाव, किन्तु वह वल प्रतिष्ठित होगा स्थायी, गम्भीर और विशुद्ध ज्ञानपर, वह तेज शान्तिके दो विशाल पक्षोंपर आरूढ़ हो कर्मरूपी आकाशमें विचरण करेगा। आनंदके अनंत सागरमें निमग्न होनेपर भी, आनंदकी चित्र-विचित्न तरंगोंपर आंदोलित हीनेपर भी वे चाहते है वही स्थैयं, महिमा और चिरप्रतिष्ठाका अनुभव। उमे सागरमें डूव आत्म-ज्ञान खोनेको, उन तरंगोंपर लुलितदेह गोता खानेको वे अनिच्छुक हैं। उस महाकांक्षाकी प्राप्ति करानेके योग्य सहायता देनेवाले देवता है इन्द्र और वरुण—राजा इन्द्र, सम्राट् वरुण। समस्त मानसिक

वृत्तियों, अस्तित्व और कार्यकारित्वके, मानसिक तेज और तपःके दाता इन्द्र हो हैं, वृत्नोंके आक्रमणसे उसकी रक्षा वे ही करते हैं। 🖞 चित्त और चरित्नके जितने भी महत् और उदार भाव हैं, जिनके अभावमें मन और कर्ममें उद्धतता, संकीर्णता, दुवंलता या शिथिलताका आना अवश्यंभावी है, उनकी स्थापना और रक्षा वरुण करते हैं।. अतएव इस'सुक्तके प्रारम्भमें ऋषि मेधातिथि इन दोनोंको सहायता और मिन्नताका वरण करते हैं। इन्द्रावरुणयोरहमव आ वृणे। 'सम्राजोः', क्योंकि वे ही सम्राट् हैं। अतएव ईदृशे, इस अवस्था-में (मनकी जिस अवस्थाका वर्णन किया है उसमें) या इस अवसरपर वे अपने लिये और सबके लिये उनकी प्रसन्नताकी प्रार्थना करते हैं—ता नो मुळात ईदृशे। जिस अवस्थामें देह, प्राण, मन तथा विज्ञानांशकी सभी वृत्तियाँ और चेप्टाएँ अपने स्थानमें समारूढ़ और आवृत रहती हैं, किसीका भी जीवपर आधिपत्य, विद्रोह अथवा यथेच्छाचार नहीं होता, सभी अपने-अपने देवताकी पराप्रकृतिकी वश्यता स्वीकार कर अपना-अपना कर्म भगविर्मिदण्ट समयपर और परिमाणमें आनंदके साथ करनेमें अभ्यस्त होती हैं, जिस अवस्थामें गभीर शान्ति तथा साथ ही तेजस्विनी, सीमारहित, प्रचण्ड कर्म-शक्ति होती है, जिस अवस्थामें जीव स्वराज्यका स्वराट् एवं अपने आधारभूत आन्तरिक राज्यका यथार्थ सम्राट् होता है और उसीके आदेशसे या उसीके आनंदके लिये सभी वृत्तियाँ सुचार रूपसे परस्पर सहायता करती हुई कर्म करती है अथवा उसकी इच्छा होनेपर गंभीर तमोरहित नैष्कर्म्यमें मग्न हो अतल गान्तिके अनिर्वचनीय आनंदका आस्वादन करती हैं, उसी अवस्थाको प्रथम युगके वैदान्तिक स्वराज्य वा साम्राज्य कहा करते थे। इन्द्र और वरुण उसी अवस्थाके विशेष अधिष्ठाता हैं, सम्राट् हैं। इन्द्र सम्राट् वन अन्य सभी वृत्तियोंको चालित करते हैं, वरुण सम्राट् वन अन्य सभी वृत्तियोंपर शासन करते और उन्हें महिमान्वित करते हैं।

इन महिमान्वित देवता-द्वयकी संपूर्ण सहायता प्राप्त करनेके अधिकारी सभी नहीं होते। जो ज्ञानी हैं, धैर्य-प्रतिष्ठित हैं वे ही हैं अधिकारी। 'विप्र' होना होगा, 'मावान्' वनना होगा। विप्रका अर्थ ब्राह्मण नहीं। 'वि' धातुका अर्थ है प्रकाश, 'विप्' धातुका अर्थ है प्रकाशकी कीड़ा, कंपन या पूर्ण उच्छ्वास। जिसके मनमें ज्ञानका उदय हुआ है, जिसके मनका द्वार ज्ञानकी तेजस्वी कीड़ाके लिये मुक्त है, वही है विप्र। 'मा' धातुका अर्थ है धारण करना। जननी गर्भमें सतान धारण करती है, इसीलिये वह 'माता' नामसे अभिहित है। आकाश समस्त भूतके, समस्त जीवके जन्म, कीड़ा और मृत्युको अपने गर्भमें धारण कर स्थिर, अविचलित वना रहता है, इसलिये

वह समस्त कर्मके प्रतिष्ठापक, प्राणस्वरूप वायुदेवता मातिरिश्वाके नामसे विख्यात है। आकाशकी तरह ही जिसमें धैर्य और धारण-णित है, जब प्रचण्ड ववण्डर दिझमण्डलको आलोड़ित कर प्रचण्ड हुंकारके साथ वृक्ष, पण्ण, गृहतकको उड़ाता हुआ रुद्र-भयंकर रासलीलाका नृत्य-अभिनय करता है तव आकाश उम कीड़ाको जिस प्रकार सहन करता है, चुपचाप आत्ममुखमें मग्न रहता है, उसी तरह जो प्रचण्ड, विशाल आनन्दको, प्रचण्ड-रुद्र कर्मस्रोतको, यहाँतक कि शरीर या प्राणकी असहा यवणाको भी, अपने ,आधारमें उस कीड़ाके लिये उन्मुक्त क्षेत्र प्रदान कर, अविचलित और आत्मसुखमें प्रफुल्ल रहता हुआ, साक्षी-रूपसे धारण करनेमें समर्थ होता है वही है 'मावान्'। जिस ममय ऐसे मावान् विप्र, ऐसे धीर ज्ञानी अपने आधारको वेदी वना यज्ञके लिये देवताओंका आवाहन करते हैं, उस समय इन्द्र और वरुणकी वहाँ अवाध गित होती है, वे स्वेच्छासे भी उपस्थित होते हैं, यज्ञकी रक्षा करते हैं, उसके ममस्त अभीप्सित कर्मके आश्रय और अवलंब वन (धर्तारा चर्षणीनाम्) विपुल आनंद, शिकत और ज्ञानका प्रकाश प्रदान करते हैं।

प्रथम मण्डल

सूक्त 75

जुषस्व सप्रथस्तमं वचो देवप्सरस्तमम्। हव्या जुह्वान आसनि।।1।।

मै जिसे व्यक्त करता हूँ वह अतिशय विस्तृत और वृहत् है एवं देवता-के भोगकी सामग्री है, उसे तुम प्रेमसहित आत्मसात् करो । जितना भी हव्य प्रदान करो, सब अपने ही मुंहमें अपण करो ॥ ।।।।।

ं अया ते अङ्गिरस्तमाग्ने वेधस्तमं प्रियम् । वोचेम ब्रह्म सानसि ॥२॥

हे तपः-देव ! हे शक्तिर्घारियोंमें श्रेष्ठ तथा उत्तम विधाता ! मै हृदयका जो मंत्र व्यक्त करता हूँ वह तुम्हें प्रिय हो और मेरी अभिलपित वस्तुओंके विजयी भोक्ता बनो ।।2।।

कस्ते जामिर्जनानामग्ने को दाइवध्वरः। को ह कस्मिन्नसि श्रितः॥3॥

हे तप:-देव अग्नि! जगत्में कौन तुम्हारा साथी और भाई है? तुम्हें देवगामी सख्य देनेमें कौन समर्थ है? तुम ही कौन हो? किसके अन्तरमें अग्निदेवका आश्रय है? ॥3॥

त्वं जामिर्जनानामग्ने मित्रो असि त्रियः। सला सलिम्य ईडचः ॥४॥

हे अग्नि । तुम ही सब प्राणियोंके भ्राता हो, तुम ही जगत्के प्रिय वन्धु हो, तुम ही सखा और अपने सखाओंके काम्य हो ।।4।।

यजा नो मित्रावरुणा यजा देवाँ ऋतं वृहत्। अग्ने यक्षि स्वं दमम् ॥५॥

मिन्न और वरुणके लिये, देवताओं के लिये, वृहत् सत्यके लिये यज्ञ करो। हे अग्नि! वह सत्य तुम्हारा अपना ही घर है, उसी लक्ष्य-स्थलपर यज्ञको प्रतिप्ठित करो।।5।।

तृतीय मण्डल मूक्त 46 - मूल और अनुवाद

युष्मस्य ते वृषभस्य स्वराज उग्रस्य यूनः स्थविरस्य घृष्वेः । अजूर्यतो विज्ञिणो वीर्याणीन्द्र श्रुतस्य महतो महानि ।।1।।

जो देवता पुरुष, योद्धा, ओजस्वी, स्वराट् हैं, जो देवता नित्ययुवा, स्थिर-जित, प्रखर, दीप्तिस्वरूप और अक्षय, अति महान् हैं, वही हैं श्रुतिधर, वज्रधर इन्द्र, अति महान् हैं उनके समस्त वीरकर्म ॥॥।

महाँ असि महिष वृष्ण्येभिर्धनस्पृदुग्र सहमानो अन्यान्। एको विश्वस्य भुवनस्य राजा स योधया च क्षयया च जनान्।।2।।

हे विराद्! हे आंजस्वी! तुम महान् हो, अपनी विस्तार-शक्तिके कर्मद्वारा तुम अन्य सवपर जोर-जवर्दस्ती कर उनसे हमारा अभिलिपत धन छीन लो। तुम एक हो, समस्त जगत्में जो कुछ दृष्ट हो रहा है उस सवके राजा हो, मनुष्यको युद्धकी प्रेरणा दो, उसके जेय स्थिर-धाममें उसे स्थापित करो।।2।।

प्र मात्राभी रिरिचे रोचमानः प्र देवेभिविश्वर्तो अप्रतीतः। प्र मज्मना दिव इन्द्रः पृथिव्याः प्रोरोर्महो अन्तरिक्षादृजीषी ॥3॥

इन्द्र दीप्ति-रूपमें प्रकट होकर जगत्की समस्त मात्राका अतिक्रमण कर जाते हैं, देवताओंको भी सब ओरमे अनंतभावसे अतिक्रम कर सबके लिये अगम्य हो जाते हैं।...साथ ही, ऋजुगामी ये णिक्तधर इन्द्र अपनी ओज-स्वितासे मनोजगत्, विस्तृत भूलोक एवं महान् प्राणजगत्को भी अतिक्रम कर जाते हैं।।3।।

उरुं गभीरं जनुबान्युग्नं विश्वव्यचसमवतं मतीनाम्। इन्द्रं सोमासः प्रदिवि सुतासः समुद्रं न स्रवत आ विशन्ति।।4।।

इस विस्तृत और गभीर, इस जन्मतः उग्र और तेजस्वी, इस सर्वविकास-कारी और सर्वविचारधारक इन्द्र-रूप समुद्रमें जगत्के सभी मद्यकर रसप्रवाह मनोलोककी ओर अभिव्यक्त होकर् स्रोतस्विनी निदयोंकी तरह प्रवेश करते हैं ॥4॥

यं सोममिन्द्र पृथिवीद्यावा गर्भे न माता विभृतस्त्वाया। तं ते हिन्वन्ति तमु ते मुजन्त्यध्वर्यवो वृषभ पातवा उ।।5।।

हे भक्तिधारी, जिस तरह माता अजात शिशुको धारण करती है उसी तरह इस आनंद-मदिराको मनोलोक और भूलोक तुम्हारी ही कामनासे धारण करते हैं। हे वर्षक इन्द्र! अध्वरका अध्वर्य तुम्हारे ही लिये, तुम्हारे ही-पानके लिये उस आनंदप्रवाहको दौड़ाता है, तुम्हारे लिये ही उस आनंदको परिशुद्ध करता है।।5।।

報. 9.1.1

मूल और अनुवाद 🕈

स्वादिष्ठ्या मदिष्ठ्या पवस्व सोम धारया। इन्द्राय पातवे सुतः।।1।। स्वादिष्ठ, मादकतम धारामें, पवित्र स्रोतमें बहो, हे सोमदेव, इन्द्रके पानार्थ तुम अभिषुत हो।।1।।

परिशिष्ट 3'

ऋग्वेदकी पहली ऋचा

प्रथम मण्डल

प्रथम सूक्त

विश्वामित्रके पुत्र मधुच्छन्दस्का गायती-छन्दमें लिखा अग्नि-मूक्त। इसका पहला मन्त्र देवभापामें इस प्रकार है:—

> अग्निमीळे पुरोहितं यज्ञस्य देवमृत्विजम्। होतारं रत्नधातमम्।।1।।

इसका अर्थ है:—"मैं अग्निकी उपासना करता हूँ जो परमेश्वरके सम्मुख स्थित है, सत्यका द्रष्टा देव है, योद्धा है, आनन्दका शक्तिशाली विधाता है।"

इस प्रकार ऋग्वेद्र अग्निक आवाहनसे, विशुद्ध, शक्तिमान् और तेजोमय परमेश्वरकी उपासनासे आरम्भ होता है। "अग्नि (जो अग्रणी, सर्वप्रधान और शक्तिशाली है)", ऋषि आह्वान करता हुआ कहता है, "उसीकी मैं उपासना करता हूँ।" अन्य सब देवोंसे पहले अग्निकी ही क्यों? क्योंकि वहीं यज्ञ अर्थात् पदार्थोंके दिव्य स्वामीके सम्मुख स्थित है; क्योंकि वहीं एक ऐसा देव है जिसकी जाज्वत्यमान ऑखें सत्य (सत्यम्) अर्थात् विज्ञान (विज्ञानम्)को सीधे देख सकती है, जो सत्य, जो विज्ञान ऋषिका अपना विशेष लक्ष्य और काम्य है और जिसपर संपूर्ण वेद प्रतिष्ठित है; क्योंकि वहीं एक ऐसा योद्धा है जो अज्ञान और सीमाके उन सब कुटिल आकर्षणोंके साथ (अस्मज्जुहुराणम् एनः) जो योगीके मार्गमें निरन्तर रोड़े अटकाते हैं, युद्धकर उन्हें दूर हटा देता है; क्योंकि सत्ताके गुप्त उच्चतर गोलाई (अव्यक्त, पराई)से प्रवाहित होनेवाले तपस्, विशुद्ध भोगवत अतिचेतन णिक्तके माध्यमके रूपमें वह, अन्य किसीसे भी अधिक, दिव्य आनन्दका प्रस्फुटन और विधान करता है। यह है मन्द्रका तारपर्य।

इसमें समाविष्ट, प्रकीर्ण वेदविषयक लेख मूल अंग्रेजीसे अनूदित किये गये हैं। अंग्रेजी और हिन्दीमें ये पहली वार शीअरविन्दकी वेदविषयक कृतिके शताब्दी-संस्करणमें पुस्तकाकार प्रकाणित हो रहे हैं।—अनुवादक

यह यज्ञ कीन है और यह अग्नि ही कौन हे ? यज्ञ जगत्का प्रभु, विराट् चैतन्यमय प्राज्ञ (मूर्तिमती प्रज्ञा) है जो अपने जगत्का स्वामी और नियन्ता हे, यज्ञ हे परमेश्वर । अग्नि भी चैतन्यमय प्राज्ञ है जो उस 'पुरुष'से ही, उसका कार्य करने और उसकी शक्तिका प्रतिनिधित्व करनेके लिए, निर्गत एव सृष्ट हुआ है; अग्नि एक देव है। स्यूल इन्द्रिय न ईश्वरको देखती है न देवोको, न यज्ञको, न अग्निको; वह तो देखती हे केवल (पञ्च) भूतो ओर उनकी रूप-रचनाओको, दुश्य भौतिक पदार्थीको और उनकी या उनके अन्दर होनेवाली कियाओको। वह अग्नितत्त्वको नही, आगको देखती है; वह परमेश्वरको नही देखती, वह पृथ्वीको हरा-भरा तथा सूर्यको आकाशमे देदीप्यमान देखती है और सरसराती हवाको अनुभव करती और वहते जलों को देखती हे। इसी प्रकार वह मनुष्यके गरीर या आकारको देखती है न कि स्वयं पुरुषको; वह दृष्टि या हाव-भावको देखती है पर दृष्टि या हाव-भावके पीछे स्थित विचारसे सचेतन नही होती। तथापि शरीरके अन्दर पुरुषका अस्तित्व तो है ही और दृष्टि या हाव-भावके अन्दर विचार रहता ही हे। इसी प्रकार आगमे अग्नितत्त्व और जगत्मे ईश्वर है ही। वे आगके वाहर तथा उसके अन्दर और जगत्के वाहर तथा उसके अन्दर भी रहते हैं। आगमे या जगत्मे वे किस प्रकार रहते हैं ? -- जैसे 'पुरुष' अपने गरीर-में और विचार दृष्टि या हाव-भावमें रहता है। शरीर 'स्वयं पुरुप' नहीं हे और हाव-भाव 'स्वय विचार' नही है; शरीर है अभिव्यक्तिगत (अभि-व्यक्तिमे आया हुआ)' पुरुष और हाव-भाव है अभिव्यक्तिगत विचार। इसी-प्रकार आग 'स्वय अग्नि' नही बल्कि अभिव्यक्तिगत अग्नि है और जगत् 'स्वयं ईश्वर' नही वरन् अभिव्यक्तिगत ईश्वर है। 'पुरुप' केवल अपने शरीरसे ही अभिव्यक्तिको नही प्राप्त होता, वल्कि अपने कर्म और चेप्टासे भी, और इनके द्वारा वह शरीरकी अपेक्षा कही अधिक पूर्ण रूपमे अभि-व्यक्त होता है। विचार केवल दृष्टि और हाव-मावमे ही व्यक्त नहीं होता, विल्क वह इससे कही अधिक पूर्ण रूपमे कार्य और वाणी द्वारा भी प्रकट होता है। इसी प्रकार 'अग्नि' केवल आगके द्वारा ही प्रकट नहीं होता, अपितु जगत्मे ताप, दीप्ति और शक्तिके तत्त्वकी मूक्ष्म और स्थूल-मौतिक जो भी कियाएँ होती है उन सबके द्वारा भी वह और भी अधिक पूर्ण रूप-में व्यक्त होता है। परमेश्वर केवल इस जड़भौतिक जगत्के द्वारा ही व्यक्त नहीं होता वल्कि जड़भौतिक आकारोको आश्रय देने एव अनुप्राणित करनेवाली चेतनाकी कियाकी मभी गतिविधियो और समस्वरताओं हारा भी कही अधिक पूर्ण रूपमे प्रकट होता है।

तो यज्ञ अपने आपमें क्या है और अग्नि ही अपने-आपमें क्या है? यज्ञ है सत्, चित् और आनन्द; वह है चित् और आनन्दसे युक्त सत्, क्योंकि चित् और बानन्द सत्में अपरिहार्य हैं। जब वह अपनी सत्ता, चैतन्य और आनन्दमें गुणको छिपाए रखता है तो वह निर्गुण सत् कहलाता है, अर्थान् वह एक ऐसी निर्व्यक्तिक सत्ता होता है जिसमें चित् और आनन्द या तो उसके अपने अन्दर सिमटे हुए एवं निष्क्रिय होते हैं,—वे (क्रियासे) निवृत्त होते हैं और वह भी निवृत्त होता है,—या फिर वे उसकी निर्गुण (निर्यं-क्तिक) सत्तामें एक निलिप्त कियाके रूपमें कार्यरत होते हैं, अर्थात् वे कियामें प्रवृत्त होते हैं, वह कियासे निवृत्त होता है। तब उसे 'यज्ञ' नामसे नहीं पुकारना चाहिए, क्योंकि तब वह अपने-आपको कियाका द्रष्टा अनुभव करता है न कि उसका स्वामी। परन्तु जब वह अपनी सत्तामें गुणको अभिव्यक्त करता है तो वह सगुण सत्, सव्यक्तिक सत्ता कहलाता है। तब भी संभव है कि वह (क्रियासे) निवृत्त हो, अर्थात् अपने सिक्रिय चैतन्य और आनन्दके साथ उसका इसके सिवाय कोई संबन्ध न हो कि वह उनकी निल्प्ति कियाका साक्षिमात रहे। परं वह अपनी णिक्त द्वारा उनकी कियामें प्रवेश कर अपने विश्वको अधिकृत और अनुप्राणित भी कर सकता है (प्रविक्य, अधिष्ठित) अर्थात् वह भी प्रवृत्त हो और वे (चित् और आनन्द) भी। तभी वह अपनेको ईश्वरके रूपमें जानता है और यथार्थ रूपमें यज्ञ कहलाता है। केवल वह ही यज्ञ नहीं कहलाता विलक समस्त कार्य भी यज्ञ कहलाता हैं, और योग भी, जिसके द्वारा ही किसी कार्यकी प्रक्रिया साध्य हो सकती है, यज्ञके नामसे पुकारा जाता है। कियाप्रधान भौतिक यज्ञ तो यज्ञका केवल एक रूप है। जब मनुष्य फिरसे भौतिकता-प्रधान होने लगा तब यज्ञके इस रूपने पहले तो प्राथमिक और फिर अद्वितीय महत्त्व ग्रहण कर लिया और तब मनुष्योंमेंसे उस मनुष्यके लिए यह समस्त कर्म एवं समस्त यज्ञका प्रतिनिधित्व करता था। पर ईश्वर हमारे समस्त कर्मोका स्वामी है; उसीके लिए हैं वे सब कर्म, उसीकी सेवामें वे अपित हैं, जाने या अनजाने (अविधिपूर्वकम्) हम अपने कर्मोको सदा उन्हींके स्रप्टाके प्रति अपित कर रहे हैं। अतएव प्रत्येक कर्म उसके प्रति आहुति ही है और जगत् हमारे जीवनव्यापी यज्ञ-सत्नकी वेदी। इस विश्वव्याप्त कर्मकाण्डमें वेदके मन्त्र यथोचित कर्म (ऋतम्)के जिक्षक हैं और इसी कारण वेद उसका वर्णन 'यज'-के नामसे करता है, किसी अन्य नामसे नहीं।

यह यज्ञ (-रूप परमेश्वर), जो सगुण सत् हं, अपने आप (अर्थात् अपनी सत्ता, सत्के द्वारा) कर्म नहीं करना, विल्क वह अपने अन्दर, अपनी सत्ता,

सत्मे अपनी चित्-शक्ति, अपनी चेतनाके द्वारा कार्य करता है। क्योंकि वह चित्को किसी प्रकिया द्वारा अपने अन्दर वस्तुओंसे सचेतन होता है इसीलिए वस्तुएँ उत्पन्न होती है, आविर्भूत होती है अर्थात् उसकी सर्व-धारक अव्यक्त सत्तामेसे उसकी व्यक्त आत्म-सत्तामें प्रकाशित होती है। चित् और शक्ति एक ही वैस्तु है और यद्यपि सुविधाके लिए 'चित्की शक्ति'की बात करते हैं, तो भी इस प्रयोगका अर्थ वास्तवमें 'चित्की शक्ति' नहीं बल्कि 'चित्' जो कि शक्ति है (शक्तिरूप चित्) ऐसा समझना चाहिए। 'चित्'-माल्ल ही शक्ति है और समस्त शक्ति अपने अन्दर चित्को छिपाए है। जब शक्तिरूप चित् कार्य करना आरम्भ करती है तो वह अपने आपको कियाशील शक्ति, तपस्के रूपमें प्रकट करती है और उसे समस्त कियाका आधार बनाती है। वास्तवमें, क्योंकि समस्त शक्ति अन्तरतः चित् ही है, अतः समस्त शक्ति बाह्यतः प्रकाशसे युक्त होती है; पर प्रकाश नाना-प्रकारके है, क्योंकि चित्की अभिव्यक्तियाँ नाना प्रकारकी है। सात रिश्मयों-ने इस दृश्यमान जगत्को उस सनातन ज्योतिमेसे वाहर प्रक्षिप्त किया है, जो परम सत्ताके **सूर्य**की भांति अपने अंतिम विलोप, तमस्, से परे स्थित है, आदित्यात् तमसः परस्तात्, और अपने अन्तःस्वरूपमें स्थित इन सात रश्मियों द्वारा अन्तर्लोक अभिव्यक्त होता है तथा अपने बाह्य स्वरूपमें स्थित इन सात रिष्मियों द्वारा बाह्य प्रपञ्चात्मक जगत् अभिव्यक्त होता है। सत्, चित्, आनन्द, विज्ञान, मनस्, प्राण, अन्न ज्योतिर्मय ब्रह्मकी सप्तविध अन्तःसत्ता है। प्रकाश, अग्नि, विद्युत्, ज्योति, तेजस्, दोषा, छाया उसकी सप्तविध वाह्य सत्ता है। अग्नि तपस्के वाहनका स्वामी है। तपस्का यह वाहन क्या है जिसका प्रभु है अग्नि? यह है आग्नेय ज्योति। अग्नि है तपस्की ज्योति, उसका वाहन और आधार। प्रभुका परिचय उसके राज्यके नामसे होता है। सामर्थ्य, ताप, भास्वरता, पविवता, ज्ञानपर प्रभुत्व और तटस्थता . उसके गुण है। वह यज्ञ है जो तपस्की ज्योतिके प्रभुके रूपमें अभिव्यक्त है, जिसके द्वारा चैतन्य, विचार, वेदन किंवा कर्मकी समस्त सिक्रय शिवत इस जगत्में अभिव्यक्त होती है जिसे यज्ञने अपनी सत्तामेंसे ही निर्मित किया है। यही कारण है कि उसे यज्ञके सम्मुख स्थित (पुरोहित) कहा गया है। अग्नि या उससे परिपूरित विद्युत् या सूर्य ज्योतिकी वह जाज्वल्यमान प्रभा है जिसमें योगी दिव्य दृष्टि द्वारा परमेश्वरको देखते है। वह उस जागतिक व्यापारका कारण है जिसमें यज्ञ अपनी सत्ताको एक साथ प्रकाशित एवं गोपित करता है।

अग्नि एक देवता है: वह देवों अर्थात् दीप्प्रमान सत्ताओं, प्रकाशके

अधिपतियों, विश्वकीड़ाके महान् खिलाड़ियों, लीलाके निम्नतर स्वामियोंमें से एक है। वह उन देवों...मेंसे एक है जिन देवोंका महेश्वर या सर्वश्वितमान् प्रभु है यज्ञ। वह अगि है और है वन्धनरिहत या फिर वह अपनेको केवल लीलामें ही वांधता है। वह स्वभावसे ही शुद्ध है और जिन अपवित्र वस्तुओंका वह भक्षण करता है उनके स्पर्शसे वह न तो प्रभावित होता है न कलुषित ही। वह शुभ-अशुभकी कीड़ाका रस लेता है और अशुभको शुभकी ओर ले जाता और उठाता है या फिर उसे शुभ वननेके लिए वाध्य कर देता है। वह पवित्र करनेके लिए ही जलाता है। वह रक्षा करनेके लिए ही नष्ट करता है। जब साधकका शरीर तपस्की उप्मान्से जल उठता है तो उस समय यह अगि ही उसके अन्दर गरज रहा होता है, मिलनता और विष्न-बाधाओंको ग्रस और जला रहा होता है। वह भयानक, शक्तिशाली, आनन्दमय, निर्दय और प्रेममय देव है, उन सवका दयालु और रौद्र सहायक है जो उसकी मित्रताकी शरण लेते हैं।

अग्निमें ज्ञान उसके जन्मके साथ ही उत्पन्न हुआ था—इसीलिए उसे जातवेदस् कहा जाता है।

विवेचन

1. अग्निम्

अग्नि एक देवता है, वृद्धिप्रधान मनके अत्यन्त भास्वर और शक्तिशाली प्रभुओं में एक। वैदिक मनोविज्ञान (अध्यात्मिविज्ञान) के अनुसार मनुष्य सात तत्त्वों संघित है जिनके खोलों (कोशों) में आत्मा अन्तर्निहत है। वे हैं अन्न, स्थूल जड़तत्त्व, प्राण, प्राणिक शक्ति, मनस्, वौद्धिक मन, विज्ञानम्, 'विज्ञान'मय आदर्श मन, आनन्द, शुद्ध या तात्त्विक सुख, चित्, शुद्ध या तात्त्विक चैतन्य, सत्, शुद्ध या तात्त्विक सत्ता। हमारे विकासकी वर्तमान अवस्थामें साधारण मानवने अपने नित्य व्यवहारके लिए अन्न, प्राण और मनका विकास किया है, और सुविकसित मनुष्य सामर्थ्यपूर्वक विज्ञानका प्रयोग करनेमें सक्षम होते हैं, पर वह विज्ञान तव अपने निजधाममें (स्वे दमे) किंवा अपने स्वकृपमें स्थित होकर कार्य नहीं करता, विल्य वह मनमें स्थित होकर तर्कणक्ति, वृद्धिके रूपमें कार्य करता है। असाधारण मनुष्य विज्ञान हारा वास्तविक मन और वृद्धिकी त्रियामें सहायता पहुंचानेमें समय होते हैं पर वह विज्ञान तव निःसन्देह बृद्धिप्रधान मनमें त्रियारत होता है और अतएव अपने

वास्नविक क्षेत्रसे वाहर रहकर ही कार्य करता है, पर करता है अपनी विज्ञानमय चेतनाके रूपमें ही। यह मानसिक और विज्ञानमय क्रियाका संयोग
है जिससे चेतनाकी उस [अवस्थाका निर्माण होता है जिसे प्रतिभा, प्रतिभानम्,
कहते हैं, अर्थात् मनमे उच्चतर विचार-क्रियाकी प्रतिच्छाया या उसके प्रति
प्रकाशपूर्ण उत्तर। योगी इससे भी परे साक्षात् विज्ञान तक जा पहुंचता
है अथवा यदि वह याज्ञवल्वयकी भांति एकं महत्तम ऋषि हुआ तो, आनन्दतक भी। साधारण समयोंमें कोई भी जाग्रत् अवस्थामें आनन्दसे परे नही
जाता, वस्तुतः चित् और सत् केवल मुखुप्तिमें ही उपलब्ध हो सकते. हैं,
क्योंकि अब तक केवल पहले पांच कोश ही इतने पर्याप्त रूपमें विकसित
हुए है कि (साधारण मानवको) प्रत्यक्ष हो सकें; हां, सत्ययुगके मनुष्योंकी
वात दूसरी है और उन्हें भी अन्य दो कोश पूर्णतया गोचर नहीं होते।
विज्ञानसे अन्नतक अपराद्धं या सत्ताका निम्नतर भाग है जहाँ विद्यापर
अविद्याका आधिपत्य है, आनन्दसे सत् तक परार्द्ध या उच्चतर अर्द्ध है जिसमें
अविद्यापर विद्याका प्रभुत्व है और वहाँ अज्ञान, पीड़ा या सीमाका नाम
नहीं।

मनुष्यमें, जैसा कि वह इस समय विकसित है, वुद्धिप्रधान मन सर्वाधिक • महत्त्वपूर्ण मनोवैज्ञानिक णक्ति है और वृद्धिप्रधान मनको इसकी उच्चतम शुद्धता एवं क्षमता तक विकसित करनेके उद्देश्यसे ही वेदके सूक्त लिखे गए हैं। इस मनमें क्रमिक रूपसे ये तत्त्व विद्यमान हैं (1) सूक्ष्म अन्न, स्यूल अन्नका परिष्कृत सूक्ष्म रूप जिसंसे मन:कोप या सूक्ष्म देहका भौतिक भाग वनता है; (2) सूक्ष्म प्राण, मनोगत प्राण-शक्ति जो नाड़ियोंमें या सूक्ष्म देहके नाड़ीमण्डलमें कार्य करती है और जो कामनाका करण है; (3) चित्त या ग्रहणशील चेतना जो तामसिक प्रतिक्रिया द्वारा वाहर और भीतरसे सभी संस्कार ग्रहण करती है, पर जो तामसिक होनेके कारण उन्हें सात्त्विक चेतना या वृद्धि-चैतन्यके प्रति, जिसे हम् ज्ञान कहते हैं, प्रत्यक्ष नहीं होने देती। परिणामस्वरूप, ध्यानपूर्वक देखी या न देखी प्रत्येक वस्तुकी स्मृति हम चित्त द्वारा अपने अन्दर संजोए हैं, पर वह ज्ञान तमसाच्छन्न पड़ा होनेके कारण हमारे जीवनके लिए निरर्थक है; (4) हृदय (हृत्), या चित्तपर पड़े संस्कारोंके प्रति राजसिक प्रतिक्रिया जिसे हम वेदन या भावावेश कहते हैं, अयवां जब यह हमारे अभ्यासका अंग वन जाती है तो इसे स्वृभाव कहते हैं; (5) मनस् या सिकय, सुनियत, इन्द्रियबोधात्मक चेतना जो सब प्रकारके संस्कारोंको एक सात्त्विक प्रतिक्रियाके द्वारा-जिसे वोधणित या विचार कहते हैं और जो मनुष्योंकी तरह पशुओंमें भी पाई जाती है - प्रत्यक्ष बोध-

या प्रत्ययमें वदल देती है; (6) बुद्धि या तार्किक, कल्पना-कुशल और वौद्धिकतः स्मृतिसहायक शक्ति, जो निरीक्षण और संधारण करती है, तुलना, तर्क-वितर्क, समववोध, संयोजन और सर्जन करती है, इन व्यापारोंके संमिश्रण को ही हम बुद्धि कहते हैं; (7) मानस आनन्द, या सत्ताका विशुद्ध आनन्द जो अपवित्र मन, देह और प्राण द्वारा अपवित्र रूपमें अर्थात् नाना प्रकारकी व्यथा-वेदनासे मिश्रित रूपमें प्रकट होता है, पर जो अहैतुक (नि:स्वार्थ) होनेके कारण अपने-आपमें शुद्ध है; (8) मानस तपस्, या शुद्ध संकल्पशक्ति जो अणुद्ध मन, देह और प्राण द्वारा अशुद्ध रूपमें, अर्थात् दुर्वलता, जड़ निष्क्रिय-ता एवं अज्ञान या भ्रान्तिसे मिथित रूपमें, ज्ञान, वेदन, और कर्मके संपादन के लिए किया करती है, पर वह अपने-आपमें गुद्ध ही है क्योंकि वह अहेतुक, नि:स्वार्थ होती है, किसी ऐसे परोक्ष प्रयोजन या अभिरुचिसे शून्य होती है जो विचार, कार्य और भावावेगके सत्यमें हस्तक्षेप कर सके; (9) अहैतुक सत्, या सत्ताकी मुद्ध उपलब्धि जो अभुद्ध करणोंके द्वारा अहंकार और भेदकी शक्तिके रूपमें किया करती है, पर अपने-आपमें वह शुद्ध ही है और है भेद-में अभेदके प्रति सचेतन, क्योंकि वह अहैतुक है, अभिव्यक्तिमें किसी विशेष नाम या रूपके प्रति आसक्त नहीं; और अन्तमें, (10) मनमें अवस्थित आत्मा । यह आत्मा सत् और असत् है, भावात्मक और अभावात्मक, सत् ब्रह्म और शून्यं ब्रह्म; भावात्मक और अभावात्मक दोनों सः या वासुदेव तथा सत् या परब्रह्ममें अन्तर्निहित हैं, और सः एवं तत् दोनों एक ही है। पुनश्च, वृद्धि कई शक्तियोंमें विभक्त है—(1) मेथा जो इन्द्रियानुभवके द्वारा प्रदत्त ज्ञानका प्रयोगमात्र करती है और मनस्, चित्त, हुत् तथा प्राण-के समान ही अधीन, अनीश, है, इन्द्रियानुभव पर आश्रित है; (2) तर्क-शक्ति या यथार्थ वृद्धि, (स्मृति या घी जिसे प्रज्ञा भी कहते हैं), जो इन्द्रिया-नुभवसे श्रेप्ठतर है और उच्चतर ज्ञानकी विभक्त ज्योतिमें इसका प्रतिपेध करती है, और (3) प्रत्यक्ष ज्ञान, सत्य, या सत्त्व जो अपने आपमें उच्च ज्ञानकी वही ज्योति है। इन सब मिनतयोंके अपने-अपने देवता है, एक या अनेक; प्रत्येक देवताके अपने गण या अधीनस्थ मन्त्री हैं। इन शक्तियोंका प्रयोक्ता जीव हंस कहलाता है, हंस अर्थात् वह जो ऊपरकी ओर उड़ता या विकसित होता है; जब वह निम्न णक्तियोंको त्याग देता है और मनमें सच्चिदानन्दकी ओर उठ जाता है, केवल सत्, चित् और आनन्दका ही प्रयोग करता है तथा सद् आत्मा या वासुदेवमें प्रतिष्ठित रहता है तव वह परब्रह्म कहलाता है, अर्थात् वह जो क्रमविकासकी उस अवस्थामें पराकाप्ठा तक पहुंच गया या विकसित हो चुका है। वेदका आधारभूत ज्ञान यही है,

वेद-रहस्य

जिसका विलोप, निरुक्तकी विकृतिके साथ मिलकर, उसके अर्थकी वर्तमान अव्यवस्था एव हीनताका कारण बना है।

चन्द्र स्मृति या प्रज्ञाका देवता है; सूर्य सत्यका; इन्द्र मेधा और मनस्-का; वायु सूक्ष्म प्राणका; मित्र, वरुण, अर्यमा और भग भावप्रधान मन या स्वभाव-के चार अधिपति है; बृहस्पति सहैतुक चित् या ज्ञानके तपका देवता है; ब्रह्म सहैतुक सत्का; अग्नि सहैतुक तपस्का इत्यादि। यह एक संकेतमात है। देवोंके विविध गुण-कर्म-स्वभाव और शक्तियाँ तो स्वयं वेदकी परीक्षासे उत्तमतया प्रकट होती हैं। देवता प्रभु या यज्ञके लिए, ईशके लिए अर्थात् आघार या अभिव्यक्तिके सप्तविध माध्यमके स्वामीके लिए पूर्णताके साथ कार्य करनेका यत्न करते है; दैत्य, जो देवोंकी तरह ही भगवानकी संतानें है, इस पूर्व कार्य-व्यापारको जलट देनेकी चेण्टा करते है। जनका कार्य है--जो कुछ स्थापित हो चुका है उसे उलट-पलट देना जिससे मनुष्यको नीचे ढकेला जा सके, या फिर जो कुछ अपने-आपमें अच्छा और सामंजस्यमय था पर था अपूर्ण उसे तोड़कर मनुष्यको और ऊंचा उठनेका अवसर प्रदान करंना; और चाहे जो हो, पूर्णतासे ओछी किसी भी वस्तुसे उसे सन्तुष्ट न रहने देना और उसे निरन्तर अनन्तकी ओर परिचालित करना, या तो उत्तमगति द्वारा वासुदेवकी ओर प्रेरित करना या, यदि वह उसे प्राप्त नहीं करना चाहता तो उसे अधमगतिसे प्रकृतिकी ओर धकेल देना। वैदिक आर्य देवोंकी सहा-यतासे दैत्यों या दस्युओं को अभिभूत करनेका यत्न करते थे; तदनन्तर स्वृयं देवोंको भी अभिभूत (अतिकान्त) करना होता था जिससे मनुष्य अपने लक्ष्य पर पहुंच सके।

भौतिक शक्तियोंके क्षेत्रमें अग्नि है तैजस्का अधिपति, वैदिक प्रकृति-विज्ञानके विदित पांच तत्त्वोंमेंसे तीसरा और मध्यंगत भौतिक तत्त्व । स्वयं तेजस् सात प्रकारका है, (1) छाया या अभावात्मक प्रकाण जो अन्न-कोपका तत्त्व है; (2) दोषा या सान्ध्य प्रकाश, जो प्राणकोषका आधार है और छायाके द्वारा विकृत तेजस् है; (3) वास्तिवक तेजस् या सरल विशदता एवं उज्ज्वलता, णुष्क प्रकाश, जो मनःकोषका आधार है; (4) ज्योति, या सौर प्रकाश, वह प्रोज्ज्वल प्रभा जो विज्ञानकोषका आधार है; (5) अग्नि या आग्नेय प्रकाश, जो चित्कोपका आधार है; (6) विद्युत् या वैद्युत प्रकाश, जो आनन्दकोषका आधार है और (7) प्रकाश, जो सत्कोपका आधार है। सातोंमेंसे प्रत्येककी अपनी अनुरूप शक्ति है; क्योंकि शक्ति तात्त्विक सद्वस्तु है और प्रकाश तो शक्तिका एक विशिष्ट सहचारी तत्त्वमांत्र है। इन सवमें अग्नि जगत्में सबसे महान् है, विद्युत्से भी महान्—यद्यपि वैद्युत शक्तिका देव है स्वयं विष्णु जो आनन्दका अधिपति है, उपनिषदोंका वैद्युत मानव (वैद्युतो मानवः) है। विज्ञानमें, सूर्य एवं विष्णु अग्निसे अधिक महान् हैं, किन्तु यहाँ वह और विष्णु दोनों अग्निकी प्रभुत्वपूर्ण शक्तिके अधीन और इन्द्रकी तुष्टिके लिए कार्य करते हैं,—उपनिपदोंमें विष्णु इन्द्रसे छोटा, उपेन्द्र है। भौतिकीकी भाषामें अनुवाद करें तो इसका अर्थ यह हुआ कि अग्नि ताप और शीतका नियन्ता होनेके कारण प्रकाश और तापके उ समस्त दृग्विपयके पीछे स्थित आधारभूत सिकय शक्ति है; सूर्य तो केवल प्रकाश और तापका एक भण्डार है, सूर्यकी अपनी विलक्षण देदीप्यमान प्रभा तेजस्का केवल एक रूप है और जिसे हम आतप (धूप) कहते हैं वह सत्कोपके आधारभूत प्रकाश या सारभूत ज्योतिकी स्थितिशील शक्तिसे, वैद्युत ऊर्जा या वैद्युतम् से तथा अग्निके उस तेजस्से बना है जो सूर्यकी प्रकृतिके द्वारा किंचित् परिवर्तित हो गया है और प्रकाशके अन्य सब . रूपोंका निर्धारण करता है। प्रकाश और वैद्युतम् केवल तभी सिन्नय वन सकते हैं जब वे अग्निमें प्रवेश कर जाते हैं और उसकी सत्ताकी अवस्थाओंके अधीन कार्य करते हैं; सूर्यको शक्ति देनेवाला है स्वयं अग्नि, वही ज्योतिको रचता है, वही तेजस्को रचता है, और वही, अभावात्मक रूपमें, छायाको रचता है। ठीक हो या गलत, यही है वेदकी भौतिकी। इसे मनोविज्ञानकी भापामें अनूदित किया जाय तो इसका अभिप्राय यह होगा कि वृद्धिप्रधान मनमें, जो इस समय सत्तापर प्रभुत्व रखता है, न तो ज्ञानका पूर्ण विकास किया जा सकता है न आनन्दका, यद्यपि यह बुद्धिप्रधान मन तत्त्वतः मनसे जत्क्रष्ट है; यहाँ तक कि सोम अर्थात् तार्किक वृद्धि भी वास्तवमें शासन नहीं कर सकती; बल्कि सोम से परिपूर्ण इन्द्र ही, अर्थात् इन्द्रियोंपर आधारित और बुद्धिके द्वारा सम्पुष्ट मेघा ही, परमोच्च शासिका है और इसीकी तुष्टिके लिए सोम, सूर्य, अग्नि और यहाँ तक कि सर्वोच्च विष्णु कार्य करते हैं। जिस तर्भवृद्धिपर मनुष्य गर्व करता है वह तो मनसे विज्ञानकी और होनेवाले विकासमें एक कड़ीमात्र है। और इसे या तो इन्द्रियोंकी या आदर्श संबोधकी सेवा करनी होगी; यदि वह अपने लिए ही काम करे तो वह केवल अज्ञेयवाद, दार्शनिक संदेह और ज्ञानमात्रके अवरोधकी ओर ही ले जाती है। ऐसा विल्कुल नहीं सोचना चाहिए कि वेद इन (देवोंके) नामोंका प्रयोग केवल मनोवैज्ञानिक और भौतिक शक्तियोंके मानवीकृत मावोंके अर्थमें ही करता है; वह तो इन देवोंको मनोवैज्ञानिक और भौतिक क्रियाओंके पीछे स्थित सच्ची सत्ताएँ मानता है, क्योंकि कोई भी णक्ति अपना संचालन आप नहीं कर सकती, बल्कि सभी गक्तियोंको किसी चेतन केन्द्र या किन्हीं

चेतन केन्द्रोकी आवश्यकता पड़ती है, जिस (जिन) से या जिस (जिन)के द्वारा वे कियामे प्रवृत्त होती है। एक सन्देह स्वभावतः ही उत्पन्न होगा, कैसे वह परमोच्च प्रभु विष्णु वेदोका उपेन्द्र हो सकता है? -ज़त्तर यह है कि विकासकी किसी विशेष अवस्थामें जो भी शक्ति सर्वाधिक महत्त्वकी होती है उसे विष्णु-विराद् उसकी विशेष देखभालके लिए अपने हाथमें ले लेते हैं। हम देख चुके है कि आनन्द अब समुव्रत विकासमें सबसे उच्च तत्त्व है। अतएव अब विष्णु प्रमुख रूपसे आनन्दका अधिपति है और जब वह जड़ जगत्में उत्तरता है तो वह सूर्यमें एक परमोच्च वैद्युत शक्तिक रूपमें स्थित होता है। यह वैद्युत शक्ति अग्निमें अन्तर्तिगृढ है और उसमें से विकसित होती है, यह आनन्दका भौतिक प्रतिरूप है और इसके विना संसारमें कोई किया आरम्भ नहीं हो सकती। विष्णु अवर (कोटिका) नहीं है, हां केवल सेवा करनेके वहाने वह अपने को दूसरे के अधीन कर देता हे, जब कि वास्तवमें सेवाके द्वारा वह शासन करता है। पर उपेन्द्रत्व विष्णुकी अभिव्यक्तिका उच्चतम स्तर, परमधाम नहीं है, सच पूछों तो वह यहाँ उसके निम्नतम धाम का विशेष व्यापार है। उपेन्द्रत्व विष्णुत्व नहीं वरन् उसका केवल एक अन्यतम कार्यमात है।

अतएव अग्नि तेजस्का, विशेषतया आग्नेय तेजस्का स्वामी है और मनमें सहैतुक तपस्का कारण है। आधुनिक मनोविज्ञानकी भाषामे, यह सहैतुक तपस् है कियारत संकल्प, कामना नही, विल्क कामनाका आर्जिंगन करके उसका अतिक्रमण कर जानेवाला संकल्प। यह पसंदगी, इच्छा या मनोरथ भी नही। वैदिक विचार-पद्धितमें संकल्प तत्त्वतः ज्ञान ही है जो शक्तिका रूप द्यारण कर लेता है। अतएव अग्नि विणुद्ध रूपमें मानसिक शक्ति है जो सब प्रकारकी एकाग्रताके लिए आवश्यक है। एक बार जब हम इस वैदिक परिकल्पनाको हृदर्यगम कर लेते हैं तो हम अग्निका अपरिमित महत्त्व अनुभव करते हैं और जिस सूक्तका हम अब अध्ययन कर रहे हैं उसे समझने योग्य स्थितिमें होते हैं।

- अग्निम्

'अग्नि' शब्द 'अग्' घातुसे संज्ञावाची 'नि' प्रत्यय लगानेसे बना है। 'अग्' घातु स्वयं "होना" अर्थवाली एक मूल घातु 'अ'से बना है जिसके चिह्न अनेक भाषाओंमें पाये जार्त हैं। 'ग्' शक्तिके भावको सूचित करता है और इसलिए 'अग्'का अर्थ है शक्तिके साथ प्रधान रूपमें अस्तित्व रखना—तेजस्वी, वलशाली, श्रेष्ठ होना और अग्निका अर्थ है शक्तिमान्, परम महान्,

तेजोमय, प्रवल, दीप्तिमान्। यूनानी शब्द agathos (ऑगॉथोस्, जिसका अर्थ है उत्तम, और मूलतः जिसका अर्थ वलशाली, श्रेष्ठ वीर था), agan, ऑगॉन् अर्थात् अत्यधिक मालामें, ago, आगो अर्थात् मैं नेतृत्व करता हूँ, लैटिन शब्द ago, age, aglaos, आगो, आगे, आग्लाओस् अर्थात् दीप्तिमान्, व्यक्तिवाचक नाम Agis, Agamemnon, आगिस, आगामेम्नोन् तथा संस्कृत शब्द 'अग्र' और 'अगस्ति'—इन सभीमें हम यही 'अग्' धातु पाते हैं। यह अपने वंधु धातु 'अज्'से परस्पर परिवर्तनीय है, जिस (अज्) से यूनानी शब्द ago (आगो) के कुछ अर्थ निकलते है । प्रतीत होता है कि इसका अर्थ 'प्रेम करना' भी रहा होगा जो अर्थ 'आलिङ्गन'के विचारसे निकला होगा, तुल० यूनानी agape (आगापे), पर इस अर्थमें प्राचीन संस्कृत 'अंग्' धातुका प्रयोग पसन्द करती थी। अग्, अंग् इन दो धातुओंमें संवन्धके लिए इन शब्दोंकी तुलना कीजिए—अंगति, जिसका अर्थ है अग्नि, अंगिरः जो अग्निका एक नाम है, अंगारः, जलता हुआ अंगारा।

ईळे

इस शब्दमें जो धातु है उसके दो रूप है इळ् और ईळ्, जैसे सरल संस्कृत धातुओं होते हैं। मूल धातु या इळ् जिसके अर्थ हैं प्रेम करना, आलिंगन करना, चाटुकारी या प्रशंसा करना, स्तुति करना, मूर्धन्य 'ळ्' वाद का रूप है,—एक उपभाषागत विशेषता है जो द्वापर-युगकी कुछ एक प्रभुत्वपूर्ण जातियोंसे सम्बद्ध है। इस विशेषताने कुछ काल तक अपने को प्रतिष्ठित रखा पर अपना अधिकार जमाए नही रख सकी और या तो 'ळ' फिरसे 'ल'में वदल गया या और भी बदलकर कोमल मूर्धन्य 'ढ' वन गया जिसके साथ इसका परिवर्तन किया जा सकता था'। अतएव ठीक इसी अर्थमें हमें 'ईळ्' धातुका 'ईड्' रूप भी मिलता है। इस धातुमें वड़े की आराधनाका भाव निश्चित रूपसे अन्तिनिहत हो ऐसी बात नहीं, प्रधान भाव हैं प्रेम, प्रशंसा और कामना। यहाँ (इस मन्त्रमें) इसका अर्थ "प्रशंसा" या पूजा करना नहीं, विल्क "कामना। यहाँ (इस मन्त्रमें) इसका अर्थ "प्रशंसा" या पूजा करना नहीं, विल्क "कामना।" या "उत्कण्ठा" वा "अभीप्सा" करना है।

पुरोहितम्

यहाँ दो पद हैं, एक नहीं। वेदकी परवर्ती कर्मकाण्डीय व्याख्यामें इस समस्त पदका "पुरोहित" यह जो अर्थ किया गया है वह इस सुक्तमें कर्ताई

उलगोरभेदः अर्थात् 'ड' और 'ल'में कोई भेद नहीं, इन्हें परस्पर बदला जा सकता है।—अनुवादक

नहीं है। 'पुर:' शब्द मूलत: 'पुर्'का षष्ठयन्त रूप था जिसका प्रयोग किया-विशेषणकी भाति होता था। पुर्का अर्थ था द्वार, कपाट, सम्मुख भाग, दीवार, वादमें इसका अर्थ हो गया घर या नगर; तुल० यूनानी pulc (प्युंले, द्वार), pulos (प्युंलोस्, प्राकार-वेज्टित नगर या किला), polis (पोलिस्, नगर); इस प्रकार 'पुर:'का अर्थ है सामने। हितम् 'हि' धातुसे बना कृदन्त विशेषण है, 'हि'का अर्थ है झोंक देना, फेक देना, रोपना, रखना। यह धातु ग्रीकमें cheo (खेओ) इस रूपमे दिखाई देता है जिसका अर्थ हे 'मैं डालता हूँ' (haya, हया), अतएव पुरोहितम्का अर्थ है सामने स्थापित या रोपित (सामने रखा या रोपा हुआ)।

यज्ञस्य

यज्ञ शब्दका वेदमें सर्वोच्च महत्त्व है। कर्मकाण्डीय व्याख्यामें यज्ञका अर्थ सदा याज्ञिक क्रियाकलाप ही समझा जाता है और किसी अन्य अर्थकी परिकल्पनाको स्वीकार ही नहीं किया जाता। यदि इस आधिभौतिक व्याख्याको स्वीकार कर लिया जाय तो यह समझमें ही नहीं आ सकता कि कैसे वेद सम्पूर्ण भारतीय आध्यात्मिकता एवं दिव्य ज्ञानका उद्गम है। वास्तवमें यज्ञ स्वयं परम प्रभु विष्णुका नाम है; इसका अर्थ धर्म या योग भी हे और आगे चलकर एक विशेष अर्थकी पसंदगीके कारण यह याज्ञिक कर्मके अर्थको सूचित करने लगा, क्योंकि द्वापर-युगके उत्तर भागमें याज्ञिक क्रियाकलाप एकमात्र धर्म एवं योग वन गया जिसने अन्य सवको अपने अधिकारमें कर लिया और अधिकाधिक उनका स्थान लेने लगा। अतः निरुवतके द्वारा इस महत्त्वपूर्ण शब्दका ठीक अर्थ फिरसे खोज निकालना आवश्यक हैं, और ऐसा करनेके लिए निरुवतका सिद्धान्त सक्षेपमें प्रतिपादित करना अनिवार्य है।

संस्कृतभाषा देवभाषा है या वह मूल भाषा है जिसे वर्तमान मन्वन्तरके वारम्भमे उत्तर मेरुके निवासी बोलते थे; पर अपने विशुद्ध रूपमें यह द्वापर या कलियुगकी संस्कृत नहीं है, यह सत्ययुगकी भाषा है जो वाक् और अर्थके सच्चे और पूर्व सम्बन्ध पर प्रतिष्ठित है। इसके प्रत्येक स्वर एवं व्यंजनमें एक विशेष एवं अविच्छेद्य शक्ति है जो वस्तुओंकी निज प्रकृतिके कारण ही अपना अस्तित्व रखती है न कि विकास या मानवीय चुनावके कारण, ये मूलभूत ध्वनियाँ है जो तान्विक वीज-मन्त्रोके आधार है और स्वयं मन्त्रका प्रभाव निर्मित करती है। मूलभाषामे प्रत्येक स्वर और प्रत्येक व्यंजनके कुछ एक प्राथमिक अर्थ थे जो इस मूलभूत शक्तिमे उद्भूत होते थे तथा

अपनेसे निकले दूसरे अर्थोके आधार थे। 🖟 स्वयं स्वर स्वरों एवं व्यञ्जनोंके साथ मिलकर और उनके साथ मिले विना भी अनेक प्राथमिक धातु बनाते ये जिनसे अन्य व्यंजनोंके संयोगसे, द्वितीय श्रेणीके घातु विकसित हुए। सभी शब्द इन धातुओंसे वनाए गए, सरल शब्द इनमें पुनः शुद्ध या मिश्रित स्वर-एवं-च्यंजन-रूप प्रत्यय लगाकर धातुमें कुछ परिवर्तन करके या विना किए, वनाए जाते ये तथा अधिक जटिल शब्द संयोजनके सिद्धान्तके अनुसार। यह भाषा अर्थ और ध्वनिमें अधिकाधिक विकृत होकर त्रेता, द्वापर और किंटयुगकी परवर्ती संस्कृत वन जाती है, कभी-कभी कुछ शुद्ध होकर फिर विगड़ जाती है और कभी फिर अशंतः गुद्ध हो जाती है। परिणामतः यह अपने मूल रूप और रचनाके साथ प्रत्यक्ष सम्बन्धको पूर्ण रूपसे कभी नहीं खोती। अन्य प्रत्येक भाषा, चाहे वह इससे कितनी ही दूर पड़ गई हो, एक अपभ्रंश ही है जो मूल भाषामें घिसाई, ह्रास एवं विकार होकर उसके प्राकृतमें या प्राकृतकी प्राकृतमें और इसी प्रकार और भी आगे अणुढता-की बढ़ती हुई अवस्थाओं तक बदल जानेसे वना है। भारतीय भाषाकी ' उत्कृप्ट गुद्धता ही वह कारण है जिससे इसे संस्कृत नामसे पुकारा जाता है और इसे कोई स्थानीय नाम नहीं दिया गया, इसका आधार सार्वभौम और सनातन है; और आदि भाषाके रूपमें संस्कृतवाणीकी पुनर्गवेषणा ही सदा पहले तो मानवको सच्चे रूपमें समझनेके लिए और दूसरे, स्वयं संस्कृतको भी नये सिरेसे गुद्ध करनेके लिए भूमि तैयार करती है।

यह विशेष धातु 'यज्' जिससे 'यज्ञ' शव्द वना है 'य्' व्यंजनके आधारपर वनी दितीयस्थानीय (यौगिक) धातु है, 'य्'के गुण (अर्थकी विशेषताएँ) हैं किया, गित, रचना और सम्पर्कमें प्रयुक्त की गई सामर्थ्य और मृदुता। 'य्'से वनी प्राथमिक धातुएं है य, यि और यु और दीर्घोक्टत रूप है या, यी, और यू—वयोंकि मूल देवभाषा केवल तीन शुद्ध स्वर मानती थी, शेष या तो किचित् परिवर्तित या मिश्रित स्वर हैं। यज्की प्राथमिक धातु है 'य' जिसका मूल अर्थ है शान्त-स्थिरभावसे गित करना, शान्तिसे और वल तथा स्थिरताके साथ कार्य करना या काममें लगना, स्थिर मनोयोगके द्वारा (ज्ञान या किसी वस्तु या व्यवितको) अधिकृत करना, भद्रताके साथ या प्रीतिपूर्वक और प्रभावकारी रूपसे किसीके संपर्कमें आना या किसीके संपर्कमें लाना, स्पष्टताके साथ आकार देना या अभिव्यक्त करना इत्यादि। इनमें से पहला भाव दीर्घोकृत रूप 'या' में, 'यह्'में और यम् आदि धातुओंके एक अन्यतम अर्थमें दिखाई देता है, पर इसका रंग धिस चुका है; दूसरा भाव 'यत्' और 'यण्'में; तीसरा यज्, यम् और यन्त्में; चौधा यज् और याच्में

जो मूलत: 'यच्' (देना)का प्रेरणार्थक है, यह 'यच्' धातु अव 'यम्'के कुछ एक तिडन्त रूपोंको छोड़कर लुप्त हो चुका है, पाचवा 'यम्'के एक अन्यतम अर्थ (दिखाना)मे इत्यादि। यच्के अतिरिक्त अन्य लुप्त धातु भी है—(१) 'यल्' जिसका अर्थ है खोजना, प्रेम करना, कामना करना (ग्रीक iallo, याल्लो), (२) यश्, इसका अर्थ भी यल्के अर्थसे मिलता-जुलता है। इससे हमे 'यशः' शब्द प्राप्त होता है जो आरम्भमें एक विशेषण था जिसका अर्थ था कमनीय, मोहक। यह एक संज्ञा भी था जिसका अर्थ कभी तो प्रेम या खोजका विषय होता था और कभी सौन्दर्य, महत्त्वाकांक्षा, कीर्ति इत्यादि, या स्वयं प्रेम भी, एवं अनुग्रह व पक्षपात। मूल भाषामे, जैसी कि वह आज भी देखी जा सकती है, जिस विधिका अनुसरण किया जाता था उसका यह एक संक्षिप्त उदाहरण है, हों, उस भाषाके अर्थोंके विभेद और छायाएं तो मिल-मिला गई है और शब्दोंके रंग मिट गए है।

'यज्' धातुमें 'ज्' व्यंजनकी भावशक्ति अर्थका निर्णय करती है। ' उसका तात्त्विक स्वभाव है क्षिप्रता, निर्णायकता, तीव भास्वरता और आतुरता। अतएव इसमे पौन:पुन्य और आतिशय्यकी, वारंवार और अतिशय मान्नामें करनेकी, यङ् प्रत्ययकी शक्ति है। इसका अर्थ है स्वभाववश और उत्कट रूपसे प्रेम करना, अतएव पूजा एवं उपासना करना। इसका अर्थ है मुक्त-भावसे, सम्पूर्ण या सतत रूपसे देना; अर्थकी इन्ही छायाओसे यज्ञका अर्थ आता है। इसका अर्थ है पूर्ण रूपसे प्रभुत्व स्थापित करना, स्वभाववण, प्रभुत्व-स्थापनकी क्रियाकी सतत आवृत्तिके साथ प्रभुत्व प्राप्त करना, 'यत्' धातुका अर्थ है यत्न, पर यह नहीं हो सकता कि 'यज्'का अर्थ कभी यत्न रहा हो, यह अत्यन्त निर्णयात्मक एवं विजयशील है और अवश्य ही इसका अर्थ होना चाहिए-प्रभुत्वकी उपलब्धि, इस उपलब्धिके परिणामका क्रिया-मय भाव। अतएव इसका अर्थ है राज्य करना, शासन करना, व्यवस्था करना, उपलब्ध करना। यही कारण है कि यज्ञ है विष्णु, इस अर्थमें कि वह सर्वशक्तिमान् शासक है, मनुष्यके कार्य, तन और मनका स्वामी है, परमेश्वर है जो मनुष्यमें स्थित उच्चतर शक्ति-स्तरसे, पराई या सच्चि-दानन्दके स्तरसे शासन करता है।

'यज्ञ' शब्द 'यज्' धातुसे 'न' प्रत्यय लगानेसे वना है जो एक कार्यवाचक नामिक (संज्ञा वनानेवाला) प्रत्यय है। यह विशेषणात्मक या संज्ञावाचक हो सकता है। यह कर्त्ता, करण, करनेकी विधि या कार्यके फलके भोनता-को सूचित कर सकता है। अतएव 'यज्ञः' का अर्थ हो गया—वह जो राज्य करता है, शासक या प्रभु; प्रेम और आराधना करनेवाला, साथ ही प्रेमका विषय भी, प्रभुत्व-प्राप्तिका साधन और अतएव योग,—योगकी प्रिक्रियाएं न कि उसकी उपलिव्धयाँ; प्रभुत्वकी रीति और अतएव धमं, अर्थात् कार्य या आत्मशासनका नियम; आराधना या पूजाकी किया, यद्यपि यह अर्थ सामान्यतया 'यजु:'के लिए रखा गया था जिसका अभिप्राय है देना, अर्पण या उत्सर्ग करना। विष्णुके नामके रूपमें, प्रधानतया, यज्ञका अर्थ था 'प्रभु' जो संचालित और प्रेरित करता है तथा शासन करता है; परन्तु प्रेमी और प्रियतम, दाता और समस्त कर्मोके लक्ष्य, कर्ममावके विधि-विधान और पूजा-पाठका विचार भी पूजकके संस्कारोंमें यज्ञके अन्दर आ घुसा और कभी-कभी तो यह प्रमुख हो उठता था।

विष्णुपुराण हमें वताता है कि सत्ययुगमें विष्णु यज्ञके रूपमें अवतरित होते हैं, वैतामें विजेता और राजा तथा द्वापरमें व्यास, सकलनकार, संहिता-कार, शास्त्रकारके रूपमें। उसका अर्थ यह नहीं कि वे याज्ञिक कर्मके रूपमें अवतरित होते हैं। सत्ययुग मानव पूर्णताका युग है जिसमें सामजस्यपूर्ण व्यवस्था स्थापित होती है, पूर्ण या चतुप्पाद् धर्मका युग है जिसका पालन योगकी पूर्ण और सार्वभौम उपलब्धिपर या परमेश्वरक साथ सीधे संबन्ध पर निर्भर करता है और फिर योगकी उपलब्धि या परमेश्वरके साथ अप-रोक्ष संबन्ध इसपर निर्भर है कि मानवावतीर्ण विष्णु पूजापाव, प्रभु और धर्म एवं योगके केन्द्रके रूपमें सतत उपस्थित रहें। चतुष्पाद् धर्म है ब्राह्मण (ब्राह्मणत्व), क्षत्र (क्षत्रियत्व) वैश्यत्व और शूद्रत्व-इन चारों धर्मोका पूर्ण सामंजस्य। इसी कारण सत्ययुगमें पृथक् वर्ग अस्तित्व नहीं रखते। वेता में ब्राह्मण्यका ह्रास होने लगता है, पर वह क्षत्र (क्षव्रियत्व)की सहायता करनेके लिए एक गौण शक्तिके रूपमें बना ही रहता है। उस समय क्षत्र ही मानवजाति पर शासन करता है। मनुप्यजाति तव पहलेकी तरह अन्त-निष्ठ ब्रह्मज्ञानसे सहजतया धारित वीर्य या तपस्के द्वारा रक्षित नहीं होती, विल्क वह एक ऐसे वीर्य या तपस् द्वारा रक्षित होती है जो कुछ कठिनाई से ही ब्रह्मज्ञानको पोपित करता है और उसे ध्वस्त होनेसे वचाता है। तव विष्णु क्षत्निय अर्थात् वीर्यं और तपस्के विग्रह्मारी केन्द्रके रूपमें अवतीर्ण होते है। द्वापरमें ब्राह्मण्य और अधिक ह्वासको प्राप्त होकर कोरे ज्ञान या बौद्धिकतामें परिणत हो जाता है; क्षत्र वैण्यत्वको आश्रयं देनेवाली एक अधीनस्य शक्ति वन जाता है और वैश्यत्वको अपने प्रभुत्वका अवसर प्राप्त होता है। वैश्यके मुख्य गुण है—(1) कौशलम्, व्यवस्था और प्रणाली, और इसीलिए द्वापर संहिता-निर्माण, कर्मकाण्ड और जास्त्रका युग है, जो ह्रासोन्मुख आन्तरिक आध्यात्मिकताको बनाए रखनेके लिए बाह्य उपकरण

है; (2) दानम्, और अतएव अतिथि-सेवा, तर्पण, यज्ञ और दक्षिणा अन्य धर्मोंको निगलने लगते है-यह यज्ञिय युग है, यज्ञ का युग, (3) भोग, और इसीलिए वेदका उपयोग इह्लोक और परलोकमें भोग-सम्पादनके लिए किया जाता है; भोगैश्वर्यगींत प्रति । इसमें विष्णु वृद्धि और अभ्यासकी अर्थात् वौद्धिक ज्ञान पर आधारित नित्य अनुष्ठानकी सहायतासे धर्मके ज्ञान और आचरणको सुरक्षित रखनेके लिए स्मृतिकार, कर्मकाण्डी और शास्त्रकार-के रूपमे अवतरित होते हैं। किलमें शूद्रके धर्म प्रेम और सेवाके सिवाय सव कुछ छिन्न-भिन्न हो जाता है, इस शूद्र-धर्मके द्वारा ही मानवताका धारणं एवं रक्षण और समय-समय पर पिवतीकरण भी होता है; क्योंकि ज्ञान (ज्ञानम्) छिन्न-भिन्न हो जाता है और उसका स्थान सांसारिक, व्यावहारिक बुद्धि लें लेती है, वीर्य (वीर्यम्) छिन्न-भिन्न हो जाता है और उसका स्यान ले लेते हैं ऐसे आलस्यपूर्ण यान्त्रिक साधन जिनसे सब कार्य निर्जीव ढंगसे, कमसे कम कष्टके साथ कराए जा सकें, दान, यज्ञ और शास्त्र छिन्न-भिन्न हो जाते हैं और उनके स्थानपर नपी-तुली उदारतां, कोरा कर्मकाण्ड और तामसिक सामाजिक रूढ़ियां एवं शिष्टाचार प्रतिष्ठित हो जाते हैं। इन निर्जीव रूपोंको छिन्न-भिन्न करनेके लिए अवतार प्रेमको उतार लाते है जिससे जगत्को नवयौवन प्रदान किया जा सके और एक नई व्यवस्था एवं नया सत्ययुग जन्म ले सके, जब कि परमेश्वर पुनः यज्ञके रूपमें अर्थात् ज्ञान, बल, मुखोपभोग और प्रेमरूपी चतुष्पाद् धर्मकी पूर्ण अभिव्यक्तिसे संपन्न परम विष्णुके रूपमें अवतीर्ण होंगे।

यह कहा गया है कि हमारे विकासकी वर्तमान अवस्थामें विष्णु प्रमुखन रूपसे आनन्दके अधिपित है पर वे सन्मय एवं तपोमय ब्रह्म भी है। सन्मय ब्रह्म क्रियों है वे यज्ञ है—ऐसे सत् हैं जो चित् या तपस् और आनन्दकों अपने अन्दर रखे हैं। यह स्मरण रखना होगा कि जहाँ अपराई में हम ब्रह्मको विचार, वेदन, कार्य आदि द्वारा अपनी दृष्टिमें लाते हैं, वहाँ पराई में हम उसे विचार, वेदन और कार्यसे ऊँचे एक सारभूत साक्षात् अनुभव द्वारा दृष्टिगत करते हैं। आनन्द (आनन्द-ब्रह्म)में हम तात्त्विक आह्नाद अनुभव करते हैं; चित् (चिद्-ब्रह्म)में तात्त्विक शक्ति, प्रज्ञा और संकल्प, सत् (सद्-ब्रह्म)में तात्त्विक सत्य या सत्-त्व। अतएव सत्कों महासत्यम् और महाब्रह्म कहा जाता है, अर्थात् वह अभिव्यक्तिगत उच्च-तम सत्य जिसमेसे प्रत्येक वस्तु निःसृत होती है। यह महासत्य (महासत्यम्) उस साधारण सत्य या कारण (सत्यम्, कारणम्)से भिन्न है जिसे वाह्मतः महत् कहा जाता है और अन्तरतः विज्ञानम्, जो

सात भूमिकाओं में से चौथी है। इस महासत्यम् द्वारा ही यज्ञरूप विष्णु सत्ययुगमें धर्म और योगको धारण करते है। वे अभिव्यक्तिमें सद्ब्रह्म हैं। जब हम 'ऋत्विजम्' शब्दका विवेचन करेगें तो हम देखेंगे कि किस अर्थमें अग्नि परमेश्वरके पहले स्थित है।

देवम्

देवताको—'देव' णव्द द्वितीय-स्थानीय (यौगिक) धातु 'दिव्' से वना है जिसका अर्थ है चमकना, दमकना, स्पंदित होना, कीड़ा करना। व्यंजनके गुण हैं शक्ति, भारी उग्रता, घनता, सघन प्रवेश, सघन गति। इस व्यंजनके आधारपर हमें ये धातु मिलते हैं—दा (काटना), दि (स्पंदित होना) और दु (पीड़ा पहुंचाना) और दि से हमें द्यु और दिव् या दीव् धातु प्राप्त होते हैं जिनका अर्थ है जगमगाते हुए स्पंदित होना, चमकना, टिमर्टिमाना या कीड़ा करना। देव वे हैं जो प्रकाशकी कीड़ा करते है,--उनका निज धाम विज्ञान (विज्ञानम्), महर्लोक, कारण-जगत् में है, जहाँ अन्न (जड़तस्व) ज्योतिमंय है और सभी वस्तुएं अपनी स्वभावसिद्ध दीप्तिसे, स्वेन धाम्ना, प्रकाशमान हैं, और जहाँ जीवन व्यवस्थित लीला है। अतएव जब भागवत पुराण स्वर्गमें देवताओं के जीवनको देखेनेकी शक्तिकी चर्ची करता है तो वह उस विशेष सिद्धिको देवकीडानुदर्शनम् (देवतांओंके खेल देखना)का नाम देता है, क्योंकि उनके लिए समस्त जीवन लीला ही है। परन्तु हमारे लिए देवता नीचेके स्वलॉक अर्थात् चन्द्र-लोकमें निवास करते हैं जिसका शिखर है कैलास और आधार स्वर्ग जिसके ठीक ऊपर है पित-लोक। तथापि वहाँ भी वे अपना ज्योतिर्मय एवं लीलामय स्वरूप और अपनी उन प्रकाशमान देहों तथा स्वयं-सत् आनन्दके लोकोंको मुरक्षित रखते हैं जो मृत्यू और चितासे मुक्त हैं।

ऋत्विजम्

वेदकी यज्ञानुष्ठान-परक व्याख्यामें इस शब्दको ऋत्विक् अर्थात् यजके पुरोहितके अर्वाचीन अर्थमें लिया जाता है, और इसकी व्याख्या इसे 'ऋतु-इज्' इस प्रकार विभक्त करके की जाती है, जिससे इसका अर्थ वनता है, 'वह जो ऋतुके अनुसार यज्ञ करता है'। वास्तवमें ऋत्विज् एक बहुत ही पुराना णव्द है जो प्राचीन संस्कृतमें सन्धिके अर्वाचीन नियमोंकी रचनासे पहले ही समासके रूपमें वन चुका था। यह ऋत् (सत्य) और विज्

(आनन्दोन्माद या आनन्दोन्मत्त) इन दो शब्दोसे वना है। इसका अर्थ है 'वह जो सत्य (सत्यम्)के आनन्दोन्मादसे युक्त है'।

ऋत् एक भाववाचक सज्ञा (नामपद) हे। यह 'ऋ' धातुसे वना है जिमका मूल अर्थ था स्पन्दन करना, हिलना, झपटना, सीघे जाना; और इन अर्थोमे निकले इसके अन्य अर्थ है—पहुंचना, अधिगत करना, या फिर आक्रमण करना, चोट या आधात पहुंचाना, या सीधा होना, उठना या उठांता; चमकना, सोचना, सत्यको उपलब्ध करना इत्यादि। 'सीघे जाना' इस अर्थमे यौगिक धातु ऋज् और तज्जन्य विशेषण ऋजु (सीधा, सरल) वने हैं, तुल० लैटिन rego, rectus (रेगो, रेक्टुस्); इसी प्रकार उससे ये शब्द भी वने है—ऋत् अर्थात् सीधा, यथातथ, सच्चा; ऋतम्, सत्य, याथातथ्य, प्रतिष्ठित विधि-विधान या आचार; ('सत्यम्' शब्दका प्रयोग परब्रह्मके लिए होता है, इस अर्थमें कि वे सत्य या महाकारण, सत्यम्, महाकारणम्—हैं), ऋतु, नियम, सुनिश्चित व्यवस्था, सुनिश्चित काल या ऋतु; ऋषि, विचारक, सत्यका साक्षात् द्रष्टा, तुल० लैटिन reor (रेओर, मैं विचार करता हूँ), ratio (रातियो, विधि, कमव्यवस्था, तकं, स्थापना इत्यादि)। विलुप्त शब्द ऋत्का अर्थ था अपरोक्षता, सत्य, विधान, नियम, विचार, सत्यम्।

'विज्' शब्द 'विज्' धातुसे वनी संज्ञा या विशेषण है। इस धातुके अर्थ है--हिलना, क्षुट्य या उत्तेजित होना, कांपना, आनन्दोन्मत्त या हर्पीत्फुल्ल होना, हर्पोल्लास, परमाह्लाद या हर्प-विभार मन्तिसे परिपूर्ण होना। तुल० लैटिन vigeo और vigor (विजेओं और वीगोर) जिससे अंग्रेजीका vigour (विगर अर्थात् वल, उत्साह) मन्द आता है। अतएव ऋत्विज् वह है जो सत्य (सत्यम्) की पूर्ण समृद्धिसे आनन्दिवभोर है। यह दिखाया जा चुका है कि अग्नि तपस् या शक्ति का देवता है जो वृद्धिके स्तरपर नि:स्वार्थ भावंसे कार्यरत है, उच्चतर देवोंमेंसे एक है जो निम्न स्तरपर अवर देवता इन्द्रकी सेवार्थ कार्य कर रहा है। वह सीधे चित्से उद्भूत होता है। यह चित् जब सिकय होती है तो महातपस् या चिच्छिनतके नामसे पुकारी जाती है, महातपस् या चिच्छिक्तिका अभिप्राय है सद्-ब्रह्म, यज्ञ या विष्णुमें विद्यमान तात्त्विक प्रज्ञाकी गक्ति। शक्ति निण्चल सद् आत्मामें क्षोभ या आनन्दोन्मत्त स्पन्दंन के द्वारा सर्जन आरम्भ करती है और यह आनन्दोन्मत्त स्पन्दन या विज् (वेगः) एक गति, शाक्ति, ताप (तपः) या अग्निके रूपमें निर्गत होता है जो (गित आदि) जीवन एवं अस्तित्वका आधार है। चिच्छक्ति (शक्ति, देवी, काली, प्रकृति) से उत्पन्न यह तपस् अपनेको अभिव्यक्त कर रहे सत् या महासत्य (महासत्यम्) की आनन्दोन्मत्त गतिसे

परिपूर्ण है। इस कारण अग्निको ऋत्विज्, अर्थात् सत्य (सत्यम्) से आनन्दोन्मत्त हो स्पन्दन करता हुआ, कहा गया है। इसी कारण उसे जातवेदाः भी कहा जाता है, अर्थात् वह जिससे उच्चतर ज्ञान उत्पन्न होता है, क्योंकि वह वेद या सत्य (सत्यम्)को अपने अन्दर धारण किए है और उसे प्रकट करता है; तपस् चित् (चैतन्य) की समस्त एकाग्रताका (पतञ्जलि-प्रोक्त संयमका) आधार है। चित् (चैतन्य) की अपने विषय पर एकाग्रता या संयम (ज्ञानयोग एवं अध्यात्मयोग) के द्वारा ही सत्य और वेद योगीके सम्मुख साक्षात् स्वत:-व्यक्त एवं प्रकाशित हो जाते है। संयम (एकाग्रता)के विना कोई भी योग संभव नहीं, किसी प्रकारकी कोई भी फलप्रद किया संभव नही। जब ब्रह्माने सृष्टि-क्रियाकी ओर अपना मन मोड़ा, तो कारणसमुद्र (महाकारणम् या सद्ब्रह्मन्) की धाराओंपर • "तपस्, तपस्"का घोप ही सुनाई दिया। अतः ऋत्विज्के रूपमें योगीके लिए अग्निका अपरिमित महत्त्व हमारे सामने सुप्रकट हो जाता है और यह भी स्पष्ट हो जाता है कि क्यों वह यज्ञका पुरोहित है (पुरोहितं धज्ञस्य), क्योंकि तपस् ही सत्यसे पहले स्थित होता है; पहले हम इस सत्यपर पहुँचते है और उसके बाद ही 'सत्' को प्राप्त कर सकते हैं। चिच्छिक्त ही हमें सत् की ओर ले जाती है,—देवी, णक्ति या काली ही हमें ब्रह्म, वासुदेव तक पहुँचाती है, इसीलिए अग्नि जो मनमें तपस् के लिए उस शक्तिका एक विशेष अभिकरण है, हमारे और यज्ञके वीच एक विशेष मध्यस्थ है। जैसा कि हम देख चुके हैं, यज्ञ विष्णु, वासुदेव या ब्रह्म ही है जो बुद्धिके स्तरपर सिन्चिदानन्द या परार्द्धमें स्थित है। औसत मनुष्य अभी जहाँ तक पहुँचा है वह वस अग्नि द्वारा यज्ञ-रूप विष्णु की प्राप्ति ही है। यही कारण है कि अग्नि ऋषियोंके लिए इतना महान् देव था। निरे यज्ञकर्ताओं और कर्मकाण्डियोंके लिए तो वह केवल इस रूपमें महान् था कि वह उनके समस्त क्रियाकलापके लिए अनिवार्य आगका देवता है, पर योगीके लिए उसका महत्त्व कहीं अधिक महान् है, उतना महान् जितना प्रकाणके अधिपति सूर्य और अमृतके अधिपति सोमका। वेदमें जिन प्रणालियोंपर प्रकाश डाला गया है और जिनमें वह सहायता भी पहुँचाता है उनके अत्यन्त अनिवार्य सहायकों में अग्नि भी एक था।

होतारम्

यह एक और शब्द है जिसका वेदमें अधिक महत्त्व है। वेदकी सभी उपलब्ध व्याख्याओं में "होता" का अर्थ 'आहुति देने वाला पुरोहित' किया जाता है, "हिवः" का अर्थ 'आहुति' और 'हु' का 'आहुति डालना'। इन शब्दों के अर्थों के विषयमें यह विचार, जो वेदके सभी महत्त्वपूर्ण शब्दों के साथ जोड़े गए याज्ञिक अर्थों के कई सहस्राब्दियों तक प्रभुत्व रहने के कारण उत्पन्न हुआ है, इतना रूढ़ हो चुका है कि इनका कोई दूसरा अर्थ असम्भव ही समझा जायगा। पर मूल वेदमें 'होता' का अर्थ 'यज्ञका पुरोहित' नहीं था नाही हिवःका अर्थ 'आहुति'। अग्निको रूपकालंकारके द्वारा यज्ञका पुरोहित कहा जा सकता है यद्यपि इस अलंकारमें कोई बहुत अधिक संस्कृतानुरूप यथार्थता नहीं होगी, पर किसी भी तरह वह 'आहुति डालनेवाला' नहीं हो सकता। वह हिवका भक्षण करता है, हिव देता या डालता नहीं। अतंएव 'होता'का कोई अन्य अर्थ अवश्य होना चाहिए जो तथ्य और साधारण वृद्धिका उल्लंघन किए विना अग्निके लिए प्रयुक्त हो सके।

'हा' और 'हि' घातुओंके समान 'ह' धातु भी 'ह्' व्यंजनपर आधारित है, जिसके मूल गुण (अर्थ) है—उग्रता, प्रचण्ड क्रिया, तीव्रता, जोर-जोरसे श्वास लेना, और अतः ललकारना, आह्वान आदि। 'ह', 'हा' और 'हि' के समान इस धातु 'हु'का भी अर्थ, मूलंरूपमें, प्रहार करना या पटक देना, आक्रमण करना, वह करना था, 'उ' स्वरने इन अर्थोमें व्यापकताका भाव जोड़ दिया जो इसमें सहज ही युद्धका विचार ले आया। अतएव हम देखते हैं कि इस धातुका अर्थ था आक्रमण करना, युद्ध करना जैसे कि , 'आहवः' (युद्ध) में; बुलाना, चिल्लाना, आह्वान देना, जैसे कि 'ह्वे' (मूलतः (हवे') इत्यादि में ; फेंकना, उखाड़ फेंकना, नष्ट करना, निक्षिप्त करना, डालना, आहुति देना। इस अन्तिम अभिप्रायसे ही इसका अधिक आधुनिक अर्थ निकला। धातुका अर्थ वदलकर युद्धसे यज्ञ हो जानेका समानान्तर । दृष्टान्त है यूनानी शब्द mache 'माखें' (युद्ध) जो निश्चय ही संस्कृतका यज्ञवाची 'मर्खः' शब्द ही है। यह स्मरण रखना होगा कि प्राचीन आयोंके लिए योगका अभिप्राय था देवों और दैत्योंके वीच युद्ध, देव योद्धा होते थे , जो मनुष्यके लिए दैत्योंसे लड़ते थे और योगकी किया या उसके प्रभावशाली अभ्यासोंसे वलवान् और विजयी वनते थे। दैत्य थे दस्यु या यज्ञ और योगके णतु । जैसे-जैसे हम आगे वढ़ेंगे यह वात अधिकाधिक स्पप्ट होती जायगी। जीवन एवं योगके विषयमें (योग जीवनका उदात्तीकरण ही है) यह दृष्टि कि वह देवों और दैत्योंके बीच एक संघर्ष है वेद, पुराण एवं तन्त्रके और

हिन्दुधर्मकी प्रत्येक कियात्मक प्रणालीके अत्यन्त आधारभूत विचारोंमेंसे एक है। अग्नि सर्वोत्कृष्ट योद्धा है जिससे दैत्योंको डरना ही होगा क्योंिक वह एक ऐसे अहेंतुक तपस्से परिपूर्ण है जिसके विरुद्ध कोई बुरी शक्ति विजयी नहीं हो सकती यदि यजमान या योगी उसे ठीक प्रकारसे प्रयोगमें लाए और प्रश्रय दे। अहेंतुक तपस् उन सभी शक्तियोंको नप्ट कर डालता है। वह एक अति प्रवल, प्रभावक्षम और युद्धशील शक्ति है जिसे यदि एक बार अपने अन्दर पुकार लाया जाय तो वह हमें पूर्ण सिद्धिके लिए और अपनी प्रकृति एवं अपनी परिस्थितियोंपर एक लगभग सर्वशक्तिशाली प्रभुत्व प्राप्त करनेके लिए तैयार कर देती है। जब तपस् अशुद्ध, अपवित्र होता है तब भी वह 'तमस्'-रूपी शत्रुसे युद्ध करता है, और जब वह शुद्ध होता है, अग्निकी साक्षात् किया होता है तो वह बीर्य लाता है, ज्ञान लाता है, आनन्द लाता है और लाता है मुक्ति। अतएव 'होतारम्'का अर्थ है योद्धा, दैत्योंका संहारक, जातवेदस् अग्नि; हिवस् और हवम्का अर्थ है युद्ध या प्रचण्ड कियामें निरत वल, ये 'हु' (युद्ध करना) धातुसे वने हैं।

रत्नधातमम्

यह 'रत्नघा' शब्दका अतिशयवोधक (आतिशायनिक) रूप है, 'रित्नघा' का अर्थ है हपंप्रद, आनन्दका विधाता। हमारे सामने 'रत्' धातु है जो प्राथमिक धातु 'र'से निकलता है। 'र', 'रि', 'र्ह' ये तीन धातु स्वयं अपने मूल 'र'के प्रभेद हैं जिसका तात्त्विक अर्थ है सतत सकम्प स्पन्दन। 'र'का तात्त्विक अर्थ है स्पन्दित होना, हिलना, सब ओर कांपना; 'अ' स्वर, तात्त्विक रूपसे, निरपेक्षता एवं विशालता तथा सीमारहितता का भाव सूचित करता है जब कि इसके विपरीत 'इ' स्वर संबन्धका तथा एक नियत बिन्दुकी ओर दिशा-दानका भाव बतलाता है। इस मूल भावसे 'कीड़ा करना' और चमकना ये तज्जन्य अर्थ निकलते हैं; जैसे कि रत्नम्, रत्न (मणि), रितः, रम्, रञ्ज्, रजतम् (चांदी), रजः (धूलि), रजनी, रात्रि (रात) इत्यादिमें देखनेमें आते हैं। 'कीड़ा करना' इस पहले अर्थसे ये भाव निकलते हैं—प्रसन्न या आनन्दित करना, प्रेम करना, आराधना करना इत्यादि, जैसे रामा, रामः, राध्, रज्, रजः (रजोगुण) इत्यादि में हैं। 'रत्' धातुसे वने 'रत्न' शब्दके प्राचीन संस्कृतमें दो अर्थ-समूह थे, आनन्द, सुख, कीड़ा, मैथून संसर्ग, आनन्दकी वस्तु, गृहिणी इत्यादि; और प्रभा, ज्योति, द्युति, दीप्ति, भास्वर वस्तु, रत्न—जो आधुनिक अर्थ है। प्रथम दृष्टिमें ऐसा प्रतीत होगा कि द्युति; दीप्तिका अर्थ 'अग्नि'के लिए अधिक उपयुक्त है, और यह मनका

भन्धकार मिटानेवाले योद्धापर भी ठीक घटेगा, पर सूक्तका केन्द्रीय विचार ाकाश-का-अधिपति-रूप **अग्नि नही,—वह तो सूर्य** है,—बल्कि शक्ति (तपस्)का अधिपति-रूप अग्नि है, जो वह उद्गम है जिसमेंसे आनन्द उद्भूत होता है। परार्द्धके तीन तत्त्व हैं सत्, चित् और आनन्द। सत्में चित् एहती है और उसीसे उद्भूत भी होती है। उद्भूत होते ही वह चिच्छिनित-ल्प तप:शक्तिको उत्पन्न करती है, जो सम्पूर्ण विश्वमें क्रीड़ा करती है, यह भीड़ा (रत्न) है चित्में आनन्द और यह चित्से उद्भूत होता है। ामस्त <mark>तपस्</mark> आनन्द उत्पन्न करता है, और शुद्ध स<mark>हेतुक तपस्</mark> शुद्ध सहैतुक गानन्द उत्पन्न करता है। वह आनन्द विश्वव्यापी एवं स्वयं-सत् है और, भपने स्वभावसे ही, दु:खके किसी प्रकारके भी मिश्रण से कलुषित नहीं हो कता। अतएव वह सर्वाधिक सुनिश्चित, विशाल और तीव है। **ारण अग्नि अत्यन्त हर्षदायक और आनन्दका महान् विधायक** है। ग्रातुका अर्थ है स्थापित करना, उत्पन्न करना, देना, विद्यान या व्यवस्था तरना; इस मन्त्रमें 'धा' प्राचीन आर्यभापाका एक संज्ञावाची शब्द है जो कर्तृ'कारकका अर्थ प्रकट करता है और बहुधा विशेषणके रूपमें प्रयुक्त रोता है।

मधुच्छन्दा की ऋचाएँ

乘. 1. 1. 1-5

अनुवाद औरं टिप्पणियाँ

अग्निमीळे पुरोहितम् यज्ञस्य देवमृत्विजम् । होतारं रत्नघातमम् ॥1॥

ऋचा १—ईळे, ईड्—स्तुति करना, याज्ञिक अर्थमें। किन्तु 'ईड्'के अङ्गभूत धातु 'ई' का अर्थ है खोजना, किसी वस्तु की ओर जाना, प्राप्त करना, कामना करना, उपासना करना, प्रार्थनां या याचना करना (द्रष्टव्य— स मातरमञ्जमेंट्ट)। इनमें से पहले कुछ अर्थ लुप्त हो गए हैं और केवल "कामना करना", "प्रार्थना या याचना करना", ये अर्थ ही पीछेकी संस्कृतमें वच रहे हैं। पर दूसरे अर्थ भी अवश्य रहे होंगे, क्योंकि इच्छा करने एवं याचना करनेका भाव किसी भी धातुका प्राथमिक अर्थ कभी नहीं होता, विक वह "जाना, खोजना, पहुँचना" इन स्थूल अर्थोसे लाक्षणिक रूपमें निकला अर्थ होता है। अतः हम 'ईडे'का अर्थ या तो "खोज करेता हूँ", "कामना करता हूँ", "उपासना करता हूँ" ऐसा कर सकते हैं या फिर "प्रार्थना करता हूँ"।

पुरोहितम्। सायण—"पुरोहित", या फिर, "आहवनीय अग्निके रूपमें यज्ञमें सम्मुख रखा हुआ अग्नि"। वेदोक्त पुरोहित यज्ञमें एक प्रतिनिधिरूप शक्ति है जो चेतना और कर्मके सम्मुख स्थित रहकर यज्ञका परिचालन करती है। "सम्मुख रखने"का जो विचार सूक्तोंमें इतने सामान्य रूपसे पाया जाता है उसका सदा यही भाव होता है। साधारणतया यह स्थान यज्ञके नेता अग्निका होता है।

देवम्। सायण—दानादिगुणयुक्तम्, दान आदि गुणोंसे युक्त। 'देव' शब्दके साथ सायणका व्यवहार विचित्र है। कभी-कभी वे इसका अर्थ केवल "देवता" करते हैं, कभी वे इसे घात्वर्थके अनुसार दान, देवन (प्रकाशित होना) आदि कुछ अर्थ प्रदान करते हैं, किन्हीं और स्थलोंमें वे इंसका अर्थ

^{ा.} पुरानी रचनाओंसे।

'पुरोहित' करते हैं। वेदमे ऐसा एक भी स्थल नही जहाँ इसका साधारण अर्थ "देवता", "दिव्य सत्ता" एक स्पष्ट, पर्याप्त और सर्वोत्तम भाव न प्रदान करता हो। नि.सन्देह, वैदिक कवियोंने इसका धात्वनुसारी अर्थ कभी दृष्टिसे ओझल नही किया : देव दीप्यमान सत्ताएँ हैं, प्रकाशके अधिपति है, जैसे कि दस्यु अन्धकारमय या काली सत्ताएँ हैं, अन्धकार के पुत्र है।

ऋत्विजम्। इसका बाह्य या कर्मकाण्डीय अर्थ है "वह जो ठीक ऋतुमे यज्ञ करता है।" किन्तु, जैसा कि हम देखेंगे, वेदमें 'ऋतु'का अर्थ है सत्यका विधान, उसका व्यवस्थित नियम, काल एवं परिस्थिति। अग्नि वह प्रतिनिधिरूप पुरोहित है जो 'ऋत' के नियम, विधान तथा कालके अनुसार यज्ञ करता है।

होतारम्। सायण—"क्योकि वह मन्त्रका उच्चारण करता हैं" और इस अर्थ की पुष्टिमें वे यह उद्धरण देते हैं 'अहं होता स्तौमिं' (मैं 'होता' स्तुति करता हूँ), परन्तु कभी-कभी वे इसका अर्थ करते हैं 'आह्वाता' (आह्वान करनेवाला) और कभी 'होमनिष्पादकः' (यज्ञका निष्पादन करनेवाला) और किन्ही स्थलोमें वे हमारे सामने दो विकल्प रख देते हैं। नि.सन्देह, 'होता' हिवसे संबद्ध पुरोहित है जो हिव देता है; यह शब्द 'हु आहुति देना' धातुसे बना है न कि 'हू (ह्वे) बुलाना' इस धातुसे। सूक्त हिवका सहचारी तत्त्व होता था, अतः आह्वान या स्तवन भी 'होता'के हिस्से में पड़ सकता था; किन्तु ऋग्वेदकी प्रणालीमें मन्त्रपाठीका वोस्तविक नाम है ब्रह्मा। अग्न होता (होतृ) है और बृहस्पति ब्रह्मा।

रत्नधातमम् । सायण—यागफलरूपाणां रत्नानामितिशयेन धारियतारं पोषियतारं वा अर्थात् यज्ञके फलरूप रत्नोंके अत्यिधिक धारक या पोपक । 'धा' धातुका अर्थ है धारण और पोपण करना (तुलनीय, धाती अर्थात् दाई) । किन्तु अन्य स्थलोमें सायण रत्नका अर्थ 'रमणीयं धनम्', 'रमणीय धन' करते हैं। इससे पता चलता है इसका गाव्दिक अर्थ उन्होने "आनन्ददायक" माना और फिर इसका अर्थ वना डाला 'धन', जैसे वे चुम्नका गाव्दिक अर्थ करते हैं चमकीला और फिर इसका अनुवाद कर डालते हैं "धन"। हमें उनका अनुसरण करनेकी आवश्यकता नहीं। 'रत्नम्' का अर्थ है आनन्द (तुलनीय, रम्—रित:, रण्—रण्व, राघ्, रञ्ज् इत्यादि), जिस प्रकार 'द्युम्नम्'का अर्थ है "प्रकाण"। धा का अर्थ है धारण करना या फिर स्थापित करना।

अनुवाद:

याज्ञिक

मैं यज्ञके पुरोहित अग्निकी स्तुति करता हूँ, देव², ऋत्विक्, अत्यधिक धारण करनेवाले होता की।

आध्यात्मिक

मैं भगवत्सङ्कल्प-रूप अग्निको प्राप्त करनेकी अभीप्सा करता हूँ, उस पुरोहितको जो हमारे यज्ञके अग्रणीके रूपमें स्थापित है, दिव्य होताको जो सत्य के नियम-क्रमके अनुसार यज्ञ करता है और आनन्दका पूर्णतया विधान करता है।

> अग्निः पूर्वेभिऋषिभिरीडचो नूतनैरुत। स देवां एह वक्षति ॥२॥

ऋचा 2—ऋषिः, यह शव्द 'ऋष्' गिति करना धातुसे वना है। इसका शाब्दिक अर्थ है "खोज या अंभीप्सा करनेवाला, प्राप्त करनेवाला", अतएव "जाननेवाला" भी। इह देवान् — मर्त्य जीवन और मर्त्य सत्ताके अन्दर दिव्य शक्तियोंको। वक्षिति — वह् ् + स + ति। ऐसा प्रतीत होता है कि इस शब्द में 'स' प्रत्ययका अर्थ या तो 'पुनः-पुनः', 'निरन्तर' रहा है, "वह निरन्तर या नित्य नियमसे वहन करता है", या फिर इसका अर्थ रहा है "अंतिशय", वह पूर्णतया वहन करता है, अथवा इच्छा-कामना, "वह वहन करनेकी इच्छा करता या इरादा रखता है।" इस पिछले अर्थके कारण 'स' प्रत्ययका प्रयोग भविष्यकालके लिए भी होता है। तुलनीय, नी—नेष्यामि, ग्रीक—ल्युओ (luo, I loose, मैं ढीला छोड़ता हूँ), luso—ल्युसो, मैं ढीला छोड़्र्गा, और अंग्रेजीका प्रयोग 'I will go' भी तुलनीय है, जहाँ इच्छार्थक "will" (इच्छा करना, इरादा रखना) गब्द साधारण भविष्यका वाचक हो गया है।

अनुवाद:

भगवत्सङ्कल्पाग्नि जैसे प्राचीन ऋषियोंके लिए वैसे ही नयोंके लिए भी स्पृहणीय है, क्योंकि वही यहाँ देवोंको लाता है।

या, अग्निकी जिसे सामने रखा हुआ है।

^{2.} या, दानगील।

H. 11-22

अग्निना रियमश्नवत् पोषमेव दिवेदिवे । यशसं वीरवत्तमम् ॥३॥

ऋचा 3—अक्तवत्। सायण—प्राप्नोति। परन्तु 'अश्' धातुका यह विशेष रूप एक प्रकारका अर्द्ध-आज्ञार्यक भाव प्रदान करता है अथवा कार्यके नियम या घटनाके विधानका भाव द्योतित करता है। अतः इसका भावार्थ है "वह अवश्य प्राप्त करेगा।" 'अश्' धातुके अर्थ है—उपलब्ध होना, रखना, प्राप्त करना, उपभोग करना। ग्रीक—एखी (echo) = I have, मैं रखता हूँ।

यशसम्। सायण—दानादिना यशोयुक्तम्, दान आदिके कृारण यशसे युक्त, अतएव "प्रसिद्ध"; किन्तु "प्रसिद्ध और मनुष्योंसे अतिशय पूर्ण धन"—कहनेका यह ढंग अनर्गल प्रतीत होता है। 'यश्' धातुका शाब्दिक अर्थ है—गित करना, प्रयास करना, प्राप्त करना। यहाँ यशस् का अर्थ है—सफलता, यश। 'यश्' धातुके एक और अर्थ "चमकना"से 'यशस्'का अर्थ "दीप्ति" भी है। 'यश्' धातु अपने अर्थमें 'या', 'यत्', 'यस्' धातुओंसे संबद्ध है। वेदमें हमें 'रिय' (धन या आनन्द) का वर्णन प्रायः "विस्तारशील, व्यापक, मार्गकी वाधाओंको चूर-चूर कर देनेवाला" इन शब्दोंमें किया गया मिलता है। अतः 'यशसं रियम्'का अर्थ "सफलता प्राप्त करनेवाला आनन्द" या "विजय-शील ऐश्वर्य" ऐसा करना अनुपयुक्त नहीं, न इसमें कोई जोर-जवरदस्ती ही है।

वीरवत्तमम्। सायण—अतिशयेन पुत्रभृत्यादि-वीरपुरुपोपेतम्, पुत्र, भृत्यं वादि वीर पुरुपोसे अतिशय युक्त। 'वीर' शब्दको 'पुत्र'के अर्थ में लेंना, जैसा कि सायण करते हैं, नितान्त अयुक्तियुक्त है। इसका अर्थ है "मनुष्य, वीर पुरुष, नानाविध वल-सामर्थ्य" और प्रायः ही यह 'नृ' शब्दके समानार्थकके रूपमे प्रयुक्त हुआ है। 'नृ' शब्दका प्रयोग ऋग्वेदमें भृत्योके लिए कभी नहीं हुआ।

रियम्। यह शब्द दो प्रकारका है। एक 'रिय' शब्द 'रि गिति करना' धातुसे बनता है और दूसरा 'रि प्राप्त करना, आनन्द लेना' इस धातुसे। इनमेसे पिछलेका अर्थ है "आनन्दोपमोग" या "उपमोगकी गई वस्तुएँ", "आनन्द, समृद्धि, ऐण्वर्य"। पहले अर्थमें 'रिय' शब्द उपनिषद्में मिलता है जहाँ 'रिय' (गिति या जड़प्रकृति)को 'प्राण'के विपरीत तत्त्वके रूपमें प्रस्तुत किया गया है।

अनुवाद् :

याज्ञिक

अग्निके द्वारा मनुष्य धन प्राप्त करता है जो प्रतिदिन बढ़ता है, जो प्रसिद्ध और मनुष्योंसे अत्यधिक पूर्ण होता है।

आध्यात्मिक

भगवत्सङ्कल्पके द्वारा व्यक्ति एक ऐसे आनन्दका उपभोग करेगा जो प्रतिदिन बढ़ता जायगा और जो विजयशील तथा वीरशक्तियोंसे अतिशय पूर्ण होगा।

> अग्ने यं यज्ञमध्वरं विश्वतः परिभूरिस। स इद् देवेषु गच्छिति ।।4।।

ऋचा 4—अध्वरम्। सायण—हिंसारिहतम्, क्योंिक वह राक्षसोंके द्वारा नष्ट नहीं किया जाता, निपेघार्थक अ+ध्वर ('ध्वृ'हिंसा करना)। किन्तु 'अध्वर' गब्द अकेला यज्ञके अर्थमें प्रयुक्त किया जाता है और यह बिल्कुल असंभव है कि "हिंसारिहत" अर्थवाला ग्रब्द अकेला प्रयोग किया हुआ यज्ञ का वाचक वन गया हो। इसे यज्ञके किसी मूलभूत गुणको अवश्य प्रकट करना चाहिए, नहीं तो यह इस प्रकार अकेला ही यज्ञके अर्थमें प्रयुक्त नहीं हो सकता था। यह ध्यान देने योग्य तथ्य है कि जब इस मन्त्रकी भाँति वर्णनीय विषय यह होता है कि यज्ञ अपने पथ पर देवोंकी ओर याता या गित करता है तब 'अध्वर' शब्द यज्ञके लिए वरावर ही प्रयुक्त होता है। अतएव मै 'अध्वर'को 'अध्' गित करना, इस धातुसे वना हुआ मानता हूँ और इसे मार्गवाचक 'अध्वन्' शब्दसे संबद्ध समझता हूँ। इसका अर्थ है गिति या याता करनेवाला यज्ञ, जो आत्मा या उसकी भेंटोंकी देवोंकी ओर तीर्थयाता समझा जाता है।

अनुवाद ।

याज्ञिक

हे अग्नि, वह अक्षत (अहिंसित) यज्ञ जिसे तुम सब ओरसे घेरे रहते हो—वही देवोंकी ओर जाता है।

आध्यात्मिक

हे भगवत्सङ्कल्पाग्ने! पथ पर यात्रा करनेवाले जिस भी यज्ञको तुम अपनी सत्तासे सब ओरसे व्यापे रहते हो वही निःसन्देह देवों तक पहुंचता है। अग्नि होता कविकतुः सत्यक्वित्रश्रवस्तमः। देवो देवेभिरागमत्।।5।।

ऋचा 5-कविकतुः। सायणने यहाँ 'कवि' शब्दको 'क्रान्त'के अर्थमें लिया है और 'ऋतु'को ज्ञान या कर्मके अर्थमें। तब इसका अर्थ होता है वह पुरोहित ('होता') जिसका कर्म या ज्ञान गित करता है। परन्तु 'कवि' शब्दको उसके स्वाभाविक और अपरिवर्तनीय अर्थसे भिन्न किसी अर्थमें छेने-का तिनक भी कारण नही। 'कवि'का अर्थ है द्रष्टा, जिसे दिव्य या अति-मानसिक ज्ञान हो। 'ऋतु' शब्द 'क्ट्र' घातुसे या, अधिक ठीक रूपमें, एक प्राचीन धातु 'क'से बना है जिसके अर्थ है विभक्त करना, बनाना, रूप देना, कार्य करना। "विभक्त करना" इस अर्थसे 'विवेकशील' मन', सायणके अनुसार 'प्रज्ञा' अर्थ निकलता है; तुलनीय ग्रीक किटोस अर्थात् न्यायाधीश इत्यादि, और तमिलके 'करुथि' शब्दका, जिसका अर्थ मन है, आशय भी यही है। किन्तु 'करना' इस अर्थसे 'ऋतु' शब्दका अभिप्राय होता है (1) कर्म (2) कर्मको शक्ति, सामर्थ्य, तुलनीय ग्रीक ऋटोस, सामर्थ्य (3) मनका सकल्प या उसकी कार्यशक्ति । इस अन्तिम अर्थके लिए ईशीप-निषद्के 'ऋतो कृतं स्मर' इस वाक्यसे तुलना करो जिसमे 'ऋतो कृतम्' इन शब्दों का सह-विन्यास यह दर्शाता है कि यहाँ मनकी वह शक्ति अभिप्रेत है जो कर्म या कार्यका परिचालन या निर्देशन करती है। अग्नि भागवत द्रप्ट्र-सकल्प हे जो पूर्ण अतिमानसिक ज्ञानके साथ कार्य करता है।

सत्यः। इसपर सायणकी व्याख्या है "अपने फलोमें सच्चा"। परन्तु "द्रप्ट्र-संकल्प" और "अन्तःश्रुत ज्ञान (श्रवः)" इन शव्दोंका सह-विन्यास, अधिक सही रूपमे, "अपनी सत्तामें सच्चा" और अतएव "ज्ञान (श्रवः)में एवं संकल्प (ऋतु)में सच्चा" इस अर्थको ही सूचित करता है। श्रवः है अतिमानसिक ज्ञान जिसे "ऋतम्" कहते हैं और जो उपनिषदोंमें 'विज्ञान'के नाम से वर्णित है। 'कविऋतुः'का अर्थ है उस ज्ञानसे परिपूर्ण संकल्पसे अर्थात् विज्ञानमय संकल्प या दिव्य 'ज्ञान'से सम्पन्न। 'सत्यः'का अर्थ है "अपने सारतत्त्वमें विज्ञानमय"।

चित्रश्रवस्तमः। सायण—'अत्यन्त विविध प्रकारके यशसे युक्त',—
यह देवताके लिए एक नीरस और निरर्थक विशेषण है। 'श्रवः' शब्द 'श्रुति'की तरह अन्तःप्रेरित सूक्तको द्योतित करनेके लिए प्रयुक्त होता है; अतः
अवश्य ही इसे 'अन्तःप्रेरित ज्ञान' इस अर्थको देनेमें समर्थ होना चाहिए।
अतिमानसिक ज्ञान दो प्रकारका होता है, दृष्टि और श्रुति, अर्थात् सत्यका
साक्षात्कार और अन्तःश्रवण। किन्तु 'श्रवः' शब्द सामान्यतया अतिमानसिक क्षमताओंके द्वारा प्राप्त ज्ञानको सूचित करनेके लिए प्रयुक्त होता है।

`अनुवाद् ।

याज्ञिक

अग्नि जो पुरोहित है, जो ज्ञान (या कर्म)को गतिशील करता है, अपने फलमें सच्चा है, अत्यन्त विविध यशसे युक्त है, वह देवता देवताओंके साथ आये।

आध्यात्मिक

भगवत्सङ्कल्पाग्नि जो हमारी हिवका वाहक पुरोहित है, अपनी सत्तामें सच्चा और द्रष्टाके संकल्पसे युक्त है, अन्तःप्रेरित ज्ञानकी समृद्धतम विविधता-से संपन्न है,—ऐसा वह देव दिव्य शक्तियोके साथ हमारे पास आये।

वामदेव के अग्नि-सूक्त

भूमिका

ऋग्वेदकी व्याख्या संभवतः सबसे कठिन और विवादास्पद प्रश्न है जिसके साय आजके विद्वानोंको निपटना है। यह कठिनाई एवं विवाद वर्तमान समीक्षाकी उपज नहीं; यह अत्यन्त प्राचीन युगसे विभिन्न रूपोंमें विद्यमान रहा है। इस अनिश्चितताका कारण क्या है ? नि:सन्देह कुछ अंश में इसका कारण यह है कि वेद की भाषा इतने पुराने ढंगकी है कि इसके अनेक शब्द तभी लुप्त हो चुके थे जब प्राचीन भारतीय विद्वानींने वेद-विषयक परम्परागत ज्ञानको व्यवस्थित करनेका यत्न किया और विशेषकर यह कि संस्कृतके पुराने शब्दोके अनेकों विभिन्न अर्थ हो सकते है। परन्तु एक और कठिनाई एवं समस्या भी है जो अधिक महत्त्वपूर्ण है। वेदके सूक्त रूपकों और प्रतीकोंसे भरे पड़े हैं, -इसमें तिनक भी सन्देह नहीं हो सकता, -- और प्रश्न यह है कि ये प्रतीक किस वस्तुको द्योतित करते हैं, इनका धार्मिक या अन्य अर्थ क्या है? क्या ये केवल गायात्मक रूपक है जिनके पीछे कोई गहरा अर्थ नहीं ? क्या ये पुरानी प्रकृति-पूजाके काव्यमय रूपक है जो पौराणिक, ज्यौतिषिक और प्रकृतिवादीय है या भौतिक दृग्विपयोंके एक ऐसे कार्यके प्रतीक है जिसे देवताओंका कार्य कहकर वर्णित किया जाता है? अथवा इनका कोई अन्य अधिक गुप्त अर्थ है? यदि यह प्रमन किसी असंदिग्ध निश्चितताके साथ हल किया जा सके तो भाषाकी कठिनाई कोई वड़ी वाघा नहीं होगी; कुछ सूक्त और मन्त्र अस्पप्ट रह ेसकते है किन्तु प्राचीन सूक्तोंका सामान्य अभिप्राय, तात्पर्य और आगय स्पष्ट किया जा सकता है। परन्तु वेदकी अनूठी विशेषता यह है कि इनमेसे कोई भी समाधान-कम-से-कम, जिस रूपमें अब तक इन्हें व्यवहारमें लाया गया है उस रूपमें, — स्थिर और सन्तोपजनक परिणाम नही देता। सूक्त अव्यवस्थित, वेतुके और असम्बद्ध ही रहते हैं, और विद्वानोंको इस निर्मूल कल्पनाकी शरण लेनी पड़ती है कि यह असम्बद्धता मूलग्रन्थका जन्मजात स्वभाव है और यह इसके केन्द्रीय अर्थके सम्बन्धमें उनके अज्ञानसे उत्पन्न

नहीं होती। परन्तु जब तक हम इस विचार-विन्दुसे आगे नहीं जा संकते तब तक सन्देह और विवाद बने ही रहेंगे।

कुछ वर्ष हुए मैंने एक लेखमाला लिखी थी जिसमें मैंने वेद के स्वरूप के अस्पष्ट होनेका कारण सुझाया था। मेरा सुझाव इस केन्द्रीय विचारपर अवलम्बित था कि ये सूक्त धार्मिक संस्कृतिकी एक ऐसी अवस्थामें लिखे गए थें जो यूनान तथा अन्य प्राचीन देशोंके एक ऐसे ही कालके अनुरूप थी। मेरा कथन यह नहीं है कि ये समकालीन थे या पूजापद्धति और विचारमें अभिन्न थे। किन्तु जिस काल या अवस्थामें ये लिखे गए थे उसमें प्रचलित धर्मका रूप द्विविध या, जनसाधारणके लिए, संसारी मनुष्योंके लिए तो इसका रूप वाह्य था और दीक्षितोंके लिए आन्तरिक, यह काल गृह्य विद्याओंका प्रारम्भिक काल था। वैदिक ऋषि गुह्यवेत्ता थे जो अपना अन्तर्ज्ञान दीक्षितोंके लिए ही सुरक्षित रखते थे; जनसाधारणक्षे वे उसे कुछ ऐसे संकेतोंकी वर्णमालाके प्रयोगके द्वारा छुपाए रखते थे जो दीक्षाके विना सहज-तया समझमें नहीं आते थे पर जब एक बार चिह्न पता लग जाता तो वे पूर्णतया स्पष्ट और सुव्यवस्थित लगते थे। ये प्रतीक यज्ञके विचार और रूपोंके चारों ओर केन्द्रित थे; क्योंकि यज्ञ प्रचलित पूजापद्धतिकी सार्वभौम और केन्द्रीय संस्था था। सूक्त इस यज्ञ-संस्था को केन्द्र बनाकर लिखे गए थे और जनसाधारण इन्हें प्रकृतिके देवों, इन्द्र, अग्नि, सूर्य-सविता, वृंहण, मित्र और भग, अधिवनी, ऋभु, मरुत्, रुद्र, विष्णु, सरस्वतीकी स्तुतिमें लिखे गए ऐसे यज्ञ-स्तोव समझते थे जिनका उद्देश्य यज्ञके द्वारा देवताओंको इस वातके लिए प्रेरित करना था कि वे अपने उपहार-गाय, घोड़े, सोना तथा चरवाहा-जातिके और प्रकारके धन, शतुओंपर विजय, यातामें सुरक्षा, पुत, नौकर-चाकर, ऐश्वर्य और प्रत्येक प्रकारका सांसारिक सौभाग्य हमें प्रदान करें। किन्तु आदिम और जड़वादीय प्रकृतिवादके इस पर्देके पीछे एक और गुप्त पूजा-पद्धति भी छुपी थी। जब एक बार हम वैदिक प्रतीकोंके अर्थमें पैठ जाते तो वह पद्धति स्वयं प्रकट हो जाती थी। यदि प्रतीकोंका अर्थ एक वार पकड़में आ जाए और ठीक-ठीक पढ़ लिया जाय तो संपूर्ण ऋग्वेद स्पष्ट, तर्कसंगत, सूक्ष्मताके साथ बनी हुई किन्तु फिर भी सीधी-सादी सून्दर रचना बन जायगा।

लेखमालासे यहाँ 'वेद-रहस्य (पूर्वार्ढ)' के पहले तेईस अध्याय अभिप्रेत हैं जो पहले-पहल Arya (आर्य) में अगस्त 1914 से जुलाई 1916 तक धारावाहिक लेखमालाके रूपमें प्रकाणित हुए थे।—अनुवादक

मेरे सिद्धान्तके अनुसार इन गुह्य परिभाषाओं में वाह्य यज्ञ आत्मदान और देवताओं साथ अन्त:सम्पर्कके आन्तरिक यज्ञको सूचित करता है। ये देवता वाहरी तौरपर भौतिक प्रकृतिकी मक्तियाँ है और आन्तरिक तौरपर चैत्य प्रकृतिकी। इस प्रकार अग्नि वाहरी तौरपर अग्निरूपी भौतिक तत्त्व हे, पर आन्तरिक तौरपर वह भगवन्मुखी चैत्य ज्वाला किंवा शक्ति, सकल्प एव तपस्का अधिष्ठातृदेव है। सूर्य वाह्यतः सौर प्रकाण है, अन्तरतः प्रकाणप्रद सत्योद्भासक ज्ञानका देवता है, सोम बाह्यतः चन्द्रमा और सोम-मधु या अमृतमय सोम-चनस्पति है, अन्तरतः आध्यादिमक हर्षोल्लास, आनन्द का देवता है। इस आन्तरिक वैदिक उपासना-विधिका प्रधान चैत्य विचार सत्य, दिव्य नियम और बृहत् सत्ताका, सत्यम्, ऋतम्, बृहत्का विचार था। पृथ्वी, अन्तरिक्ष और द्युलोक भौतिक, प्राणिक, मानसिक सत्ताके प्रतीक थे, पर यह सत्य एक महत्तर द्युलोकमे, त्रिविध अनन्तताके उस आधारमें प्रतिप्ठित या जिसका वैदिक ऋचाओमे वस्तुतः ही प्रकट रूपसे उल्लेख किया गया है। और अतएव इस सत्यसे एक आध्यात्मिक एव अतिमानसिक,प्रकाशकी अवस्था अभिप्रेत थी। पृथ्वी और अन्तरिक्षके परेस्वर् या सूर्यलोक तक पहुँचना अर्थात् इस प्रकाशके स्थान, देवोके घर, सत्यके आधार और धाम तक पहुँचना प्राचीन पितरोकी, पूर्वे पितरः, और वैदिक धर्मके प्रतिष्ठापक सात अंगिरस् ऋपियोकी उपलब्धि थी। सीर देवता, अनन्तताके पुत्र, आदित्य सत्यमें उत्पन्न हुए थे और सत्य ही उनका घर था। पर वे नीचेके स्तरोमें अवतरित हुए और प्रत्येक स्तरमे उनके अपने उपयुक्त व्यापार थे, उनकी मानसिक, प्राणिक और भौतिक वैश्व गतियाँ थी। वे मनुष्यके अन्दर सत्यके सरक्षक और सवर्धक थे और सत्यके द्वारा, ऋतस्य पन्याः, उसे आनन्द और अमृतत्वकी ओर ले जाते थे। मनुष्यंके अन्दर उनका आह्वान करना और उन्हें बढाना होता था, उनकी क्रियाको उसके अन्दर गठित करना, उन्हें उसके अन्दर लाना या उत्पन्न करना होता था, देववीति, विस्तारित करना होता था; देवताति, जिससे मनुष्य उनकी विश्वमयतामें उनके साथ एक हो जाय, वैश्वदेव्य।

युज्ञका निरूपण एक साथ ही आत्मदान और पूजा, युद्ध और यात्राके रूपमें किया जाता था। यह एक युद्धका केन्द्र था जिसमें एक पक्षमें तो होते थे देवता जिनकी सहायता आर्य लोग करते थे और विरोधी पक्षमें होते थे दानव या विनाशक, दस्यु, वृत्व, पणि, राक्षस जो आगे चलकर देत्य और असुर कहलाने लगे, अर्थात् यह मत्य या प्रकाश की शक्तियों और असत्य, विभाजन एवं अन्धकारकी शक्तियोंके बीच युद्धका केन्द्र था। यह

एक यात्रा थी इस कारण कि यज्ञ पृथ्वीसे द्युलोक-स्थित देवोंकी ओर यात्रा करता था, पर इस कारण भी कि यह उस मार्गको तैयार करता था जिसके द्वारा स्वयं मनुष्य सत्यके धामकी यात्रा करता था। यह यात्रा जिसका दस्यु, चोर, लुटेरे, विदारक (वृक) और वृत्न विरोध करते थे स्वयं एक युद्ध थी। इस यज्ञमें आहुति-प्रदान एक अन्तर्दान था। वाह्य यज्ञकी सभी आहुतियाँ, गाय और उसका दूध, अध्व और सोम सत्यके अधिपति देवोंके प्रति आन्तरिक शक्तियों और अनुभूतियोंके समर्पणके प्रतीक थे। देवताओंके उपहार अर्थात् वाह्य यज्ञके फल भी आन्तरिक दिव्य उपहारोंके प्रतीक थे, गौएं दिच्य प्रकाणका प्रतीक थीं जिसे सूर्यकी गौएं (या गोयूथ) कहकर संकेतित किया जाता था, घोड़ा था सामर्थ्य और शक्तिका प्रतीक, पूत्र था अन्तःस्य देवता या दिव्य मानवका प्रतीक जो यज्ञके द्वारा जन्म लेता था, और इसी प्रकार फ़लोंकी सम्पूर्ण सूची ही प्रतीकात्मक थी। यह प्रतीकात्मक दोहरापन वैदिक शब्दोंके द्विविध अर्थके कारण सुगमतया साधित हो जाता था; उदाहरणार्थ, 'गो' शब्दके गाय और किरण दोनों अर्थ हैं; उषा और सूर्यकी गौएं, द्युलोककी boes Helio (वोस हेलियो) सूर्य-देवताकी, सत्य-दर्गनके अधिपतिकी किरणें हैं, जैसे यूनानी गाथाविज्ञानमें सूर्यका देवता अपोलो काव्य और भविष्यवाणी का प्रभुं भी है। घृतका अर्थ है शुद्ध किया हुआ मक्खन (घी), पर इसका अर्थ उज्ज्वल वस्तु भी है; सोमका अर्थ है सोम नामक पौधेका आसव, पर इसका अर्थ आनन्द, मधु, माधुर्य भी है। यह एक रूपकात्मक विचार है, रूपकके अन्य सब अंगोपांग इस केन्द्रीय विचारके सहायक हैं। यह प्रतीकात्मक या सांकेतिक पद्धति मुझे पूर्णतया सरल प्रतीत होती है, जो न तो अप्रासंगिक एवं दुरुह है और न प्राचीन मानव प्रजातियोंकी मानसिक स्थितिके लिए अस्वाभाविक।

किन्तु इस सिद्धान्तके विरुद्ध कुछ अनुभव-निरंपेक्ष आपित्तयाँ उठाई जा सकती हैं। पाश्चात्य विद्वानोंकी ओरसे व्यक्ति इसका विरोध करनेके लिए प्रेरित हो सकता है। यह आक्षेप किया जा सकता है कि इस सब गुह्यी-करणकी आवश्यकता ही नहीं, वेदमें इसका कोई भी चिह्न नहीं, हाँ यदि हम स्वयं आदिम गाथा-विज्ञानके अन्दर इसे पढ़ना पसन्द करें तो दूसरी वात है, धर्मके या वैदिक धर्मके इतिहाससे इसका समर्थन नहीं होता। यह संस्कृतिकी एक ऐसी सूक्ष्मता है जो प्राचीन एव वर्वर मनके लिए असम्भव थी। इनमेंसे कोई भी आक्षेप सचमुचमें ठहर नहीं सकता। मिश्र, यूनान तथा अन्य देशोंमें गृह्य रहस्य बहुत ही प्राचीन कालसे प्रतिष्ठित थे और वे ठीक इसी प्रतीकात्मक सिद्धान्तके आधार पर अग्रसर होते थे जिसके

अनुसार वाह्यगाया, धार्मिक अनुष्ठान और पूजा-द्रव्य आन्तरिक जीवन या ज्ञानके रहस्योके प्रतीक थे। अतः यह युक्ति नहीं दी जा सकती कि प्राचीन युगोंमें यह मानसिक स्थिति थी ही नहीं या संभव नही थी अथवा मिश्र और युनानकी अपेक्षा उपनिपदोके देश भारतमें कुछ अधिक असाध्य या असभाव्य थी। प्राचीन घर्मका इतिहास यह अवश्य दिखाता है कि भौतिक प्रकृति-देवताओका चैत्यशक्तियोंके प्रतिनिधियोंमें परिवर्तन हुआ, वरंच उनके भौतिक व्यापारोंमें चैत्य व्यापार आकर जुड़ गए ; किन्तुं कुछ दृष्टान्तोंमें भीतिक व्यापारोने अपना स्थान कम बाह्य व्यापार (या अर्थ)को दे दिया। मैं उदाहरण दे चुका हूँ कि वादके ग़ुगोंमें हेलिओस (Helios) का स्थान अपोलोने ले लिया; ठीक इसी प्रकार वैदिक धर्ममें सूर्य नि:सन्देह आन्तरिक प्रकाशका देवता वन जाता है। प्रसिद्ध गायती-मन्त्र और इसका गुह्य अर्थ इस वातको सिद्ध करनेके लिए विद्यमान है ही, और इसके साथ ही हैं उपनिषदोके मन्त्र भी जिनमे उपनिषदें वैदिक ऋचाओं या वैदिक प्रतीकोंकी साक्षीका निरन्तर आश्रय लेती एवं उनकी ओर हमारा ध्यान खींचती है। उन ऋचाओं एवं प्रतीकोंको वे मनोवैज्ञानिक और आध्यात्मिक अर्थमें लेती है, उदाहरणके लिए देखिये ईश उपनिषद्के अन्तिम चार मन्त्र। हर्मिज और एथिना उच्चकोटिके गाथा-विज्ञानमें चैत्य व्यापारोंके द्योतक है, पर मूल रूपमें वे प्राकृतिक देवता थे, एथिना बहुत संभवतः उपा-देवी थी। मैं दावेके साथ कहता हूँ कि वेदमें उषा अपने आरम्भमें ही हमें इस परि-वर्तनको दर्शाती है, सुरा-देवता डायोनिसियस रहस्योके साथ घनिष्ठतया संबद्ध था; उसे वेदोंके सुरा-देवता सोमके सदृश ही कार्य सौंपा गया था।

परन्तु प्रश्न यह है कि क्या यह दर्जानेवाला कोई तथ्य है कि वेदमें सचमुच ही देवताओं के व्यापारों की ऐसी द्विविधता थी। अब, पहली बात तो यह है कि वेदों की तथां कथित शृद्धभौतिकवादी प्रकृति-पूजासे उपनिपदों के असाधारण मनोवैज्ञानिक एवं आध्यात्मिक ज्ञानकी ओर यह संक्रमण कैसे संपन्न हुआ, उन उपनिपदों के जिनकी सूक्ष्मता और उदात्तताको प्राचीन युगमें कोई नहीं लांघ सका ? इसकी तीन संभव व्याख्याएं हो सकती हैं। पहली, यह आकस्मिक आध्यात्मिकता वाहरमे लाई गई हो सकती हैं। पहली, यह आकस्मिक आध्यात्मिकता वाहरमे लाई गई हो सकती हैं; कुछ विद्वान् जल्दवाजीमें यह सुझाते हैं कि यह तथाकथित उच्च-आध्यात्मिक आर्थेतर दाक्षिणात्य संस्कृतिसे ली गई; पर यह एक पूर्वधारणा है, एक निराधार प्राक्तल्पना है जिसके लिए कोई भी प्रमाण नहीं प्रस्तुत किया गया। एक हवाई अनुमानकी भांति यह भी किसी आधार पर स्थित नहीं। दूसरी व्याख्या यह हो सकती है कि यह आध्यात्मिकता किसी ऐसे परिवर्तनके द्वारा,

जिसका निर्देश मैं कर चुका हूँ, अन्दरसे ही विकसित हुई, पर इसका विकास सबसे अर्वाचीन वैदिक सूक्तोंको छोड़कर अन्य सबकी रचनाके बाद ही हुआ होगा। किन्तु फिर भी इसका विकास वैदिक सूक्तोंके आधार पर ही साधित हुआ ; उपनिपदें दावा करती है कि वे नैदिक ज्ञानसे, वेदान्तसे ही विकसित हुई हैं, वे वारंवार वेदमन्त्रोंकी साक्षी देकर उनकी ओर ध्यान खींचती हैं. वेदको ज्ञानका ग्रन्थ मानती हैं। जिन लोगोंने वैदान्तिक ज्ञान दिया उन्हें सर्वत्र वेदकी शिक्षा देनेवालेके रूपमें प्रस्तुत किया जाता है। तो फिर क्यों हमें आग्रहपूर्वक यह मानना चाहिए कि यह विकास अधिकतर वैदिक मन्त्रोंकी रचनाके पश्चात् ही हुआ ? क्योंकि तीसरी संभावना यह है कि सारी भूमि वैदिक रहस्यवादियोंने पहले ही सचेतन रूपसे तैयार कर रखी थी। मैं यह नहीं कहता कि आन्तरिक वैदिक ज्ञान ब्रह्मवादसे अभिन्न था। उसकी परिभापाएँ भिन्न थीं, उसका सारतत्त्व अत्यधिक विकसित किया गया, उसमेंसे वहुत कुछ लुप्त हो गया या त्याग दिया गया, उसमें वहुत कुछ वढ़ा दिया गया, पूराने विचारोंको छोड़ दिया गया, नई व्याख्याएं की गईं, प्रतीकात्मक तत्त्व न्युनतम कर दिया गया और उसका स्थान स्पष्ट और खुले दार्शनिक पद-समदायों एवं विचारोंने ले लिया। निश्चय ही, वैदिक मन्द्र ब्राह्मण-ग्रन्थोंके कालमें ही अस्पष्ट और दुर्वोध्य बन चुके थे। किन्तु फिर भी आधारका, काम आरम्भसे सम्पन्न हुआ हो सकता है। निःसन्देह, अन्तमें यह एक तथ्यका प्रश्न है, किन्तु इस समय मेरा दावा केवल यही है कि मेरी स्थापनामें कोई स्वतःसिद्ध असम्भवता नहीं है; वरंच मेरे सुझावके पक्षमें बहुत काफी संभाव्यता या कमसे कम एक प्रवल संभावना विद्यमान है। मैं अपनी-युक्ति इस प्रकार प्रस्तुत करूंगा। पीछके सूक्तोंमें निःसन्देह ब्रह्मवादका आरम्म विद्यमान है; इसका आरंभ कैसे हुआ, क्या प्राचीनतम मन्त्रोंमें इसका कोई मूल-स्रोत नहीं था ? यह निश्चित ही है कि वरुण और सरस्वती जैसे कुछ एक देवता भौतिक व्यापारकी तरह आध्यात्मिक व्यापार भी रखते थे। मैं इससे भी आगे वढ़कर यह कहता हूँ कि यह दोहरा कार्य वेदमें अन्य देवोंके संम्वन्धमें भी सर्वत्र पाया जा सकता है, उदाहरणार्थ, अग्नि और यहाँ तक कि मस्तोंके लिए भी। तब क्यों न इन लीकों पर खोजको निरन्तर जारी रखते हुए यह देखा जाय कि यह कहां तक जायगी? कम-से-कम विचार करनेके लिए एक प्रत्यक्ष आधार तो है ही और शुरू करनेके लिए मैं इससे अधिक की मांग भी नहीं करता। सुक्तोंके असली मन्त्रोंकी परीक्षा ही यह दिखा सकती है कि यह खोज कहाँ तक उचित ठहरेगी या अत्यधिक महत्त्वके परिणाम उत्पन्न करेगी।

दूसरा सहजात आक्षेप कट्टरपंथी परम्पराकी ओरसे आता हैं। ृ इस आक्षेपका अर्थ यह है कि सायणके प्रमाण और प्राचीन कोषकार यास्कके परे क्यों जाना चाहिए, उस सायणके जो वेदसे कम-से-कम दो-तीन हजार साल वादके युगका है। और फिर, वैदको प्रचलित रूपमें कर्मकांड, याज्ञिक कियाकलापका ग्रन्थ माना जाता है और केवल वेदान्तको ही ज्ञानकाण्ड, ज्ञानका ग्रन्थ । परले सिरेके रूढ़िवादी दृष्टिकोणसे यह आपत्तिकी जाती है कि तर्क, आलोचना-शक्ति एवं ऐतिहासिक युक्तिका इस प्रश्नमें कोई सम्बन्ध नहीं; वेद ऐसी परीक्षाओंसे परे हैं, अपने रूप और सारतत्त्वमें सनातन हैं, इनका अर्थ-निर्णय करते हुए इनकी व्याख्या परम्परागत प्रमाणके द्वारा ही करनी चाहिए। यह एक ऐसी मनोवृत्ति है जिसके साथ मेरा कोई सम्बन्ध नही; मैं इस विषयके सत्यकी खोज कर रहा हूँ और परम्पराके विरुद्ध किसी सत्यकी खोज करनेके मेरे अधिकारको अस्वीकार करके मुझे खोज करनेसे रोका नहीं जा सकता। किन्तु यदि अधिक सन्तुलित रूपमें यह युक्ति दी जाय कि जब एक अविच्छिन्न और सुसंगत प्राचीन परम्परा विद्य-मान है तब उससे पीछे हटनेमें कोई औचित्य नहीं, तो हमारा स्पण्ट उत्तर यह है कि ऐसी कोई चीज है ही नहीं। सायण एक संतत अनिश्चितताके वीच विचरण करते है, विविध संभावनाएं प्रस्तुत करते हैं, अपनी व्याख्याओं-में डांवाडोल होते रहते हैं। इतना ही नहीं, विल्क कर्मकाण्डीय एवं बाह्य अर्थके प्रति सामान्यतया निप्ठावान् रहते हुए भी कभी-कभी व्याख्याके नानाविध प्राचीन सम्प्रदायोंमें भेद दर्शात तथा उन्हें उद्घृत करते हैं, जिनमेंसे एक आध्यात्मिक एवं दार्शनिक भी है, और उपनिषदोंके भावको वेदमें पाते हैं। यहां तक कि कभी-कभी वे इस आध्यात्मिक सम्प्रदायके निर्देणोंका अनुसरण करनेके लिए अपनेको वाघ्य अनुभव करते हैं, यद्यपि ऐसा होता है बहुत विरले ही। और यदि हम प्राचीनतम कालतक पीछे. जायं तो इम देखते है कि ब्राह्मण-ग्रन्य वेदकी गृह्य याज्ञिक व्याख्या प्रस्तुत करते हैं, उपनिपर्दें ऋग्वेदको कर्मकाण्डका नहीं विल्क आध्यात्मिक ज्ञानका ग्रन्थ समझती हैं। अतः ऋखदेका मनोवैज्ञानिक एवं आध्यात्मिक तात्पर्य निश्चित करनेके प्रयत्न में ऐसी कोई भी वात नहीं जो विलक्षण रूपसे नयी या कान्तिकारी हो।

अव रहा यह अन्तिम आक्षेप कि वेदकी व्याख्या अत्यन्त असाधारण कीणलके प्रयोगका क्षेत्र रही हैं। प्रत्येक प्रयत्न अतीव भिन्न परिणामोंपर पहुंचता रहा है और मेरा केवल एक और अधिक वड़ा कौणल है। यदि ऐसा है तो मैं अच्छे लोगोंकी संगतिमें हूँ। सायणकी व्याख्याएँ ऐसी कौणल-पूर्ण युक्तियोंसे भरी पड़ी है जिनमें अत्यधिक जोर-जवरदस्ती, खींचतान और

विलष्ट कल्पना है। वे प्रायः ही हलके भावसे व्याकरण, वाक्यरचना, अन्वय, संगतिका वलपूर्वक उल्लङ्घन करती हैं, इस विचारके वल पर कि ऋषि छोग इन चीजोंसे किसी प्रकार भी नियन्त्रित नहीं थे। यास्कका निरुक्त च्युत्पत्ति-सम्बन्धी तथा अन्य कुशल कल्पनाओंसे भरा पड़ा है जिनमेंसे कुछ अंत्यन्त आश्चर्यजनक ढंगकी हैं। यूरोपके विद्वानोंने चतुरतापूर्वक अनुमानों तथा निगमनोंकी पद्धतिसे एक नया ही अनुवाद कर डाला है और आयोंके आक्रमण तथा आर्यो और द्रविड़ोंने संघर्षका यथार्थ या काल्पनिक इतिहास तैयार कर दिया है, पर वेद-व्याख्याके दीर्घ इतिहासमें पहले कभी किसीका इस आक्रमण एवं संघर्षपर संदेह तक नहीं गया। स्वामी दयानन्दके भाष्य पर भी ऐसा ही दोष लगाया गया है। तथापि इस पद्धतिकी विश्व-व्यापकता इसे सच्चा सिद्ध नहीं कर देती और मुझे इस वहानेकी शरण लेनेकी कोई आवश्यकता भी नहीं क्योंकि यह कोई उचित युक्ति नहीं है। यदि मेरी या और किसीकी व्याख्या मूल मन्त्रोंमें खींचतान करके, स्वैर या काल्पनिक अनुवाद या विदेशसे आयातित अर्थके द्वारा प्राप्त होती है तो उसका कोई वास्तिविक मूल्य नहीं हो सकता। वर्तमान ग्रन्थका, जो मुझे आशा है कि ग्रन्थमालाका पहला भाग होगा, उद्देश्य है मेरी पद्धतिको वस्तुतः क्रियात्मक रूपमें दिखाना और आधार तथा उचित हेतु दिखलाकर उपर्युक्त आक्षेपको दूर करना।

मेरे मतमें वेदकी प्रामाणिक व्याख्याके लिए तीन प्रिक्तियाएं आवश्यक हैं। सर्वप्रथम, मूलमन्त्रोंका सीधा-सादा शब्दशः अनुवाद होना चाहिए जो वास्तिविक शब्दोंके द्वारा एकदम सुझाए गए सीधे-सादे और सरल अर्थ के साथ दृढ़तापूर्वक संबद्ध हो, भले ही उसका परिणाम कुछ भी क्यों न हो। फिर, इस परिणामको लेकर यह देखना होगा कि इसका यथार्थ अर्थ और तात्पर्य क्या है। वह अर्थ अपने आपमें संगत एवं सुसंबद्ध होना चाहिए, उसे यह दिखाना चाहिए कि प्रत्येक सूक्त अपने आपमें एक अखण्ड सूक्त है जो एक विचारसे दूसरे विचारकी ओर बढ़ता है, अपने-आपमें कमबद्ध होना ही चाहिए जो पागलोंके द्वारा नहीं लिखी गई या केवल असंबद्ध प्रलापोंकी प्रयंखला ही नहीं है। यह कल्पना करना संभव नहीं कि इन ऋपियों ने जो सुयोग्य छन्दोवित् थे, महती शक्ति और गितसे युक्त शैलीके धनी थे, विचारोंकी किसी ऐसी प्रयंखलाके विका ही रचनाकी जो समस्त उपयुक्त साहित्यक कृतिका लक्षण है। अौर यदि हम उन्हें ईश्वरके द्वारा अनुप्रेरित तथा ब्रह्म या सनातन भगवान्के प्रतिनिधि मानते हैं तो यह कल्पना करनेका कोई

आधार नहीं कि दिव्य प्रज्ञा अपनी वाणीमें मानव मनकी अपेक्षा अधिक असंबद्ध है, बरन् उसे अपनी समग्रतामें अधिक प्रकाशपूर्ण और तृष्तिकारक होना चाहिए। अन्तिम प्रिक्रिया यह है कि यदि मूल ग्रन्थके किसी भागकी प्रतीकात्मक व्याख्या की जाय तो वह स्वयं वेदके संकेत और भाषासे ही सीधे और स्पष्ट रूपमें उद्भूत होनी चाहिए न कि उसके अन्दर बाहरसे लादी जानी चाहिए।

इनमेसे प्रत्येक वातपर कुछ शब्द कहना उपयोगी होगा। पहला नियम जिसका मै अनुसरण करता हूँ यह है—ऋचाके उस अधिकसे अधिक सरल और सीधे अर्थको पानेका यत्न करना जो उसका खुला एवं प्रकट अर्थ हो, खीचतान न करना, तोड़ना-मरोड़ना नहीं और नाही जटिलता पैदा करना। वैदिक शैली अति संक्षिप्त पर स्वाभाविक है, इसमें ओजस्वी संक्षेप और कुछ अध्याहार पाए जाते है, किन्तु फिर भी वह तत्त्वतः सरल है और अपने लक्ष्य पर सीधे ढंगसे ही जाती है। जहां यह अस्पष्ट प्रतीत होती है वहां उसका कारण यह होता है कि हम शब्दोंका अर्थ नहीं जानते या विचारका मूल सूत्र हमारे हाथ नही आता। यदि दो एक स्थलों पर इसमें खींचतान की गई प्रतीत हो भी तथापि यह कोई कारण नहीं कि हम सम्पूर्ण वैदको ताक-पर रख दें अथवा इन स्थलोंमें भी अर्थ पर पहुंचनेके प्रयत्नमें इसमें और भी वुरी तरहसे खीचतान करे। जहाँ किसी शब्दका अर्थ निष्चित करना होता है, वहाँ कठिनाई या तो इसलिए आती है कि सच्चे अर्थका सूत्र हमारे पास नही होता या फिर इसलिए कि संस्कृतभाषामें उसके अनेक अर्थ हो ु सकते हैं। इनमेंसे दूसरी अवस्थामें मैं कुछ निश्चित सिद्धान्तोंका अनुसरण करता हूँ। प्रथम, यदि वह शब्द वेदके उन नियत शब्दोंमेंसे है जो उसके धार्मिक सिद्धान्तसे घनिष्ठतया संवद्ध है, तो सबसे पहले मुझे उसका एक अभिन्न अर्थ ढूढना होगा जो जहाँ कहीं भी वह आए वहाँ ठीक लग सके। मुझे इस वातकी स्वाधीनता नहीं कि मैं शुरूसे ही अपनी खुशी या मनमौज या फिर तात्कालिक उपयुक्तताकी भावनाके अनुसार उसका अर्थ वदलता चला जाऊँ। यदि मैं गूढ़ ईसाई धर्म-विज्ञानको किसी पुस्तककी व्याख्या करूं तो मुझे इस वातको छूट नहीं कि उसमें जो 'ग्रेस' (grace) शब्द निरन्तर और पुन:-पुन: आता है उसका अर्थ स्वच्छन्दतापूर्वक कंहं, कभी तो 'दिव्य अनुग्रह का अन्तःप्रवाह' यह अर्थ करुं और कभी 'तीन प्रकारकी .ग्रेसमें-से एक', कभी 'सीन्दर्यकी मोहकता', कभी 'परीक्षामें दिए गए कृपांक', कभी कभी 'एक लड़कीका नाम'। यदि एक स्थल पर वह स्पष्टतया यह या वह अर्थ रखता है और उसका दूसरा कोई अर्थ नहीं हो सकता, यदि उसका

साधारण अर्थके साथ कोई सम्बन्ध नहीं है तब नि:संदेह दूसरी वात है; पर जहाँ सामान्य अर्थ प्रकरणमें ठीक बैठ जाय वहाँ मुझे इन दूसरे अर्थोमेंसे कोई भी नहीं लगाना चाहिए। दूसरी बातोंमें मुझे बहुत अधिक स्वतन्त्रता प्राप्त हो सकती है, पर यह स्वतन्त्रता विकृत होकर निरंकुशतामें नहीं बदल जानी चाहिए। इस प्रकार हमें बताया जाता है कि, 'ऋतम्' शब्दके अर्थ हो सकते हैं, सत्य, यज्ञ, जल, गित तथा दूसरी बहुत-सी वस्तूएं। सायण स्वच्छन्दतापूर्वक और विना किसी स्पष्ट नियम या कारणके इनमेंसे किसी भी अर्थके अनुसार व्याख्या कर देते हैं और कभी-कभी तो वे हमारे सामने कोई विकल्प भी नहीं रखते; न केवल वे विभिन्न सूक्तोंमें उसकी भिन्न-भिन्न प्रकारसे व्याख्या करते हैं, विल्क एक ही सूक्तमें या यहाँ तक कि एक पंक्तिमें भी तीन विभिन्न अर्थोमें व्याख्या करते हैं। मैं इसे सर्वथा अनुचित समझता हूँ। 'ऋतम्' वेदका एक स्थिर पारिभापिक शब्द है और इसको मुझे सदा एक सुसंगत अर्थमें ही लेना चाहिए। यदि उस स्थिर परिभाषाके रूपमें मैं इसका अर्थ 'सत्य' समझता हूँ, तो मुझे सदा इसका यही अर्थ करना चाहिए, जब तक ऐसा न हो कि किसी विशेष स्थलमें इसका स्पष्ट अर्थ "जल", "यज्ञ" या "गया हुआ मनुष्य" ही हो तथा वहाँ इसका अर्थ 'सत्य' हो ही न सकता हो। 'ऋतस्य पन्थाः' जैसी हृदयग्राही पदावलीका अनुवाद एक स्थल पर "सत्यका मार्ग" करना, दूसरे पर "यज्ञका मार्ग", एक अन्यपर "जलका मार्ग" और फिर किसी और स्थल पर यह अर्थ करना कि "उस व्यक्तिका मार्ग जो चला गया है"—यह निरा स्वेच्छाचार है। और यदि हम ऐसी पद्धतिका अनुसरण करें तो वेदका हमारी व्यक्तिगत मीजके अर्थके सिवा कोई अर्थ नहीं हो सकता। फिर इसी प्रकार हमारे सामने 'देव' शब्द है, जिसका अर्थ निःसन्देह सौमेंसे निन्यानवे स्थानोंमें 'प्रकाशमय सत्ताओं-मेंसे एक' अर्थात् 'देवता' होता है। यद्यपि यह 'ऋतम्'के समान अनिवार्य महत्त्वपूर्ण शब्द नहीं है तथापि जहाँ 'देवता' शब्द इसका एक अच्छा और पर्याप्त अर्थ देता हो वहाँ मुझे इसको पुरोहित या वुद्धिमान् मनुष्यके अर्थमें या किसी और अर्थमें नहीं लेना चाहिए, जब तक यह न दिखाया जा सके कि यह ऋषियोंकी वाणीमें निःसन्देह एक और अर्थ रख सकता है। दूसरी बोर, 'अरि' जैसे णव्दका अर्थ कभी तो 'योद्धा', 'अपने पक्षका वीर पुरुप' होता है, कभी शतु-पक्षका योद्धा, आकामक एवं शतु और कभी-कभी यह शब्द विशेषण होता है और 'अर्य' या यहाँ तक कि 'आर्य' मब्दके लगभग समान अर्थवाला प्रतीत होता है। पर घ्यान देनेकी वात है कि ये सभी अर्थ परस्पर अच्छी तरह संबद्ध हैं। दयानन्द व्याख्या करनेमें और भी

अधिक स्वतन्त्रताका आग्रह करते हैं जिससे कि वह प्रकरणके अनुकूर्ल वैठे सके। वे कहते हैं सैन्धवका अर्थ है घोड़ा या खनिज लवण ; जहाँ खानेका प्रसंग हो वहाँ हमें इसका अर्थ नमक करना चाहिए, जहाँ सवारी करनेका प्रसंग हो वहाँ घोड़ा। यह वात तो सर्वथा स्पष्ट है; पर वेदमें सारा प्रश्न यह है कि प्रकरणका अभिप्राय क्या है, उसकी संबन्धकी कड़ियाँ क्या है ? प्रकरणका क्या अर्थ होना चाहिए इस विषयमें अपनी व्यक्तिगत भावना के अनुसार यदि हम अर्थ करें तब तो हम चोर-रेतकी नीव पर इमारत बना रहे हैं। एकमान्न सुरक्षित नियम यह है कि उस अर्थको निर्धारित किया जाय जो वेदमें सामान्यतया प्रचलित हो और उससे भिन्न अर्थोंकी केवल वहीं स्वीकार किया जाय जहाँ प्रकरणसे वे स्वतः स्पष्ट हों। हैं जहाँ साधारण अर्थसे एक अच्छा भावार्थ निकलता हो वहाँ मुझे इसे स्वीकार करना चाहिए; यदि यह वह अर्थ न हो जो मैं चाहता हूँ कि इसका होना चाहिए या यह वेद-विषयक मेरे सिद्धान्तके अनुकूल न हो तो इस वातकी कुछ परवा नहीं। पर उस अर्थको कैसे निर्धारित किया जाय? स्पष्टतः ही, अर्थका निर्धारण हम केवल इस प्रकार कर सकते हैं कि जिन् स्थलोंमें कोई विशेष शब्द आता है उन सबकी पूरी-की-पूरी या शेप-वची-हुई साक्षी उस अर्थके पक्षमें हो और फिर वह अर्थ वेदके सामान्य आशयके साथ मेल भी खाता हो। यदि मैं यह दिखा दूँ कि सभी संदर्भोंमें 'ऋत' शब्दकी वर्ष 'सत्य' हो सकता है, वहुतसे स्थलोंमें-पर किसी भी तरह सभी स्थलों में नहीं - इसका अर्थ यज्ञ भी हो सकता है और केवल थोड़ेसे स्थलोंमें जल, 'गति' तो शायद ही किसी स्थलमें संभव हो, और 'सत्य' यह अर्थ विदेके सामान्य तात्पर्यके साथ ठीक भी वैठता है, तो मैं समझ्ता कि इसे इस अधूमें ही लेनेके लिए एक अकाट्य स्थापना मैंने कर दी है। अनेक शब्दोंके सम्बन्ध में ऐसा किया जा सकता है, दूसरोंके विषयमें हमें संभव अयोका तुलन-फल निकालना होगा। तव वाकी रहे वे शब्द जिनका अर्थ, स्पण्ट कहें तो, हमें मालूम नहीं। यहाँ हमें व्युत्पत्ति-शास्त्रके सूत्रका प्रयोग करना होगा और तब हम जिस अर्थ या जिन संभव अर्थीपर पहुंचे उन्हें उन स्थलोंमें जहाँ वह शब्द आया है, लगाकर परखें, जहां आवश्यक हो वहां केवल पृथक्-पृथक् ऋचाओंको ही नहीं वर आसपासके प्रकरणको तथा वेदके सामान्य भावको भी विचारमें लावें। कुछ ही स्थलोंमें कोई शब्द इतना विरला और अस्पप्ट होता है कि उसे केवल एक सर्वया आनुमानिक अर्थ ही दिया जा सकता है। 🖰 🦠 💯

जब हमें मूल मन्त्रका अनुवाद प्राप्त हो जाय तब हमें यह देखना होगा

कि उसका तात्पर्य क्या है। यहाँ जो हमें करना होगा वह यह है—पहले हम स्वयं मन्त्रमें प्रकाशित विचारोंके परस्पर-सम्बन्धोंको देखें, उसके वाद उससे पहले और पिछले मन्दोंमें आये विचारोंके साथ तथा सूक्तके सामान्य आशयके साथ उसका कोई सम्बन्ध हो तो उसे भी देखें, तत्पश्चात् समानान्तर स्थलों, विचारों और सुक्तोंको और अन्तमें वेदके विचारोंकी योजनामें प्रकृत संपूर्ण सुक्तका स्थान भी देखें। इस प्रकार ऋ । IV.7 में हम एक पंक्ति देखते हैं --- अग्ने कदा त आनुषग् भुवद् देवस्य चेतनम्, और इसका अनुवाद मैं यूँ करता हूँ, "हे अग्ने, कव तुम देवका (दीप्तिमान् या ज्योतिर्मय एकमेव-का) (ज्ञान या चेतनाके प्रति) निरन्तर जागरण होगा?" परन्तु जो प्रकृत मुझे करना होगा वह यह है, "क्या इसका अर्थ है वेदी पर स्थूल अग्निका सतत प्रज्वलन तथा भौतिक यज्ञका व्यवस्थित कम, अथवा क्या इसका अर्थ है मनुष्यमें दिव्य अग्निक़ा सतत विकासोन्मुख ज्ञानके प्रति या ज्ञानकी व्यव-स्थित सचेतन क्रियाके प्रति जागरण?" विचार करने पर मैं देखता हूँ कि अगली, तीसरी ऋचामें अग्निका वर्णन उसे सत्यका (या यज्ञका?) स्वामी, पूर्णज्ञानी, ऋतावानं विचेतसम्, कहकर कियां गया है, चौथीमें उसे प्रत्येक प्राणी-के लिए चमकता हुआ अन्तर्दर्शन या ज्ञान या अन्तर्वोध कहकर, केतुं भुगवाणं विशे-विशे, छठीमें गुहामें निहित, पूर्ण ज्ञानी, उज्ज्वलवर्ण सत्ता कहकर, चित्रं गुहा-हितं सुवेदम् । सातवीं और आठवींमें उसका वर्णन यों किया गया है कि जब देवता सत्यके धाममें आनन्द लेते हैं तो वह यज्ञके लिए सत्यसे युक्त होकर आता है, वह दूत है, ऋतस्य धामन् रणयन्त देवाः...चेरध्वराय सदिमदृताचा, दूत ईयसे। यह सब अग्निको वेदी पर स्थूल ज्वालाके रूपमें ही नहीं विलक दिव्य ज्ञानकी एक ऐसी ज्वालाके रूपमें लेनेके लिए प्रचुर प्रमाण है जो यज्ञका परिचालनं तथा मनुष्य और देवताओं के बीच मध्यस्थका कार्य करती है। इस विषयके प्रमाणका तुलन-फल भी, निविवाद रूपमें न सही, इस पक्षमें है कि इसे (अग्निको) बाह्य प्रतीकोंके परदेके पीछे अन्तर्यज्ञका संकेत करनेवाला मानना चाहिएं, क्योंकि यदि भौतिक फलोंके लिए भौतिक यज्ञका ही प्रश्न हों तो दिव्य ज्ञानपर इतना अधिक बल देना ही क्यों चाहिए ? मैं देखता हूँ कि वह पुरोहित, ऋषि, दूत, हवियोंका भोक्ता, द्रुत यात्री और योद्धा है। कैसे ये दोनों विचार जो चेदमें एकके वाद एक आते हैं और गुंथे हुए भी हैं, एक दूसरेके साथ संबद्ध हैं ? नया यह भौतिक पवित्र ज्वाला हैं जो ये सब चीजें हैं या यह आन्तर पिवन ज्वाला है? इसे अस्थायी तौरपर अर्न्तज्वालाके रूपमें लेनेके लिए भी पर्याप्त प्रमाण हैं; पर पूर्ण निश्चयके लिए मैं इस एक ऋचा पर ही निर्भर नहीं कर सकता। मुझे

अन्य सूक्तोमें इन विचारोंके विकासपर भी ध्यान देना होगा, जो सूक्त अग्निं-को अपित हैं या जिनमे उसका उल्लेख है उन सवका अध्ययन करना होगा और यह देखना होगा कि क्या ऐसे स्थल हैं जिनमें वह निःसन्देह अन्त-ज्वीला ही है और वे उसके संपूर्ण रूप पर क्या प्रकाश डालते हैं। केवल तभी मैं वैदिक अग्निके तात्पर्यका निश्चित रूपसे निर्णय करनेकी स्थितिमें हुंगा।

यह उदाहरण दिखा देगा कि तीसरे प्रक्त, वैदिक-प्रतीकोंकी व्याख्यांके विषयमें मै किस पद्धतिका अनुसरण करता हुँ। सूक्तोंमें अनेकानेक रूपक और प्रतीक है इसमें तो कोई सन्देह हो ही नही सकता। चौथे मण्डलके इस सातवे सूक्तमें आये उदाहरण यह दिखानेके लिए अपने आपमें पर्याप्त है कि वे कितना बड़ा भाग लेते है। ऋषिगण उनका जो अर्थ लगाते थे उसके संबन्धमें किसी तत्कालीन साक्षीके अभावमे हमे उनका अर्थ स्वयं वेदमें ही ढूँढना होगा। स्पष्टतः ही जहाँ हम नही जानते वहाँ हम प्राक्कल्पनाके विना काम नहीं चला सकते, और मेरी प्राक्कल्पना यह हे कि वाह्य भौतिक रूप आन्तर आध्यात्मिक अर्थका एक महत्त्वपूर्ण प्रतीक है। परन्तु इस या किसी भी प्राक्कल्पनाका कोई वास्तविक मूल्य नहीं हो सकता यदि वह बाहर-से लायी जाय, यदि वह स्वयं वेदके शब्दों एवं संकेतोसे ही न सुझाई जाय। ब्राह्मणग्रन्थ कौशलपूर्ण व्यास्याओसे अतीव परिपूर्ण है; वे मूल पाठके अन्दर यों ही अटकलपच्चू वहुत ही अधिक, वहुत ही अधिक अर्थीको पढते चले जाते हैं। उपनिपदें अधिक अच्छा प्रकाण देती है और हम अधिक अर्वाचीन ग्रन्थसे तथा यहाँ तक कि सायण और यास्कसे भी संकेत पा सकते हैं; किन्तु साथ ही इस अतिशय प्राचीन धर्मग्रन्थमें परवर्ती मनके विचारोंको अक्षरुणः पढना संकटपूर्ण भी होगा। वेदकी व्यारया करनेके लिए हमें वेदसे हीं आरम्भ करना और वेद पर ही निर्मर करना होगा। सबसे पहले हमें यह देखना होगा कि क्या वहाँ कोई सीधे-सादे और स्पष्ट मनोवैज्ञानिक एवं आध्यात्मिक विचार हैं, यदि है तो वे क्या हैं और वे हमें क्या सूत्र प्रदान करते है, दूसरे, क्या भौतिक प्रतीकोके मनोवैज्ञानिक अर्थोके कोई संकेत वहाँ हैं और वाह्य भौतिक पक्ष आन्तर मनोवैज्ञानिक पक्षके सांथ कैसे सम्बद्ध है। उदाहरणार्थ, ज्वालारूप अग्निको द्रष्टा और ज्ञाता क्यों कहा गया है? क्यों निदयोंको ज्ञानसे युक्त जल कहा गया है ? क्यों उन्हें मन तक आरोहण करती या उस तक पहुँचती कहा गया है ? और इसी प्रकारके अन्य अनेकों प्रश्न है। इनका उत्तर भी फिर स्वयं वैदिक सूक्तोके सूक्ष्म तुलनात्मक अध्ययनके द्वारा पाना होगा। इस ग्रन्थमें मैं अर्थके स्वाभाविक विकासके द्वारा अग्रसर होता हैं। मैं प्रत्येक सुक्तको लेता हैं, उसके प्रथम अर्थपर

पहुँचता हूँ, मैं देखता हूँ कि क्या वहाँ कोई मनोवैज्ञानिक संकेत हैं और यि हैं तो उनके भावका वल क्या है तथा वे आपसमें किस प्रकार गृंथे हुए हैं और आसपासके अन्य विचारोंके साथ उनका क्या संबन्ध है। मैं इस प्रकार सूक्तसे सूक्तकी ओर वढ़ता हूँ, उन्हें उनके अभिन्न या सदृण विचारों, रूपकों, वर्णन-शैलियोंके द्वारा एक दूसरेके साथ जोड़ता चलता हूँ। इस रीतिसे वेदकी स्पष्ट और संबद्ध व्याख्यापर पहुँचना संभव हो सकता है।

इस पढ़ितमें यह माना गया है कि ऋग्वेदके सूक्त एक अखण्ड कृति हैं जो विभिन्न ऋषियोंके द्वारा रची गई है, रची गई है एक सारतः अभिन्न एवं सदा समान ज्ञानके और रूपकों तथा प्रतीकोंकी एक ही प्रणालीके आधारपर। यह, मैं समझता हूँ, वेदके उपरितलपर भी प्रत्यक्ष दिखाई देता है। इसका एकमान्न प्रत्यक्ष अपवाद हैं कुछ विशेष सूक्त जो दसवें मण्डलमें हैं और परवर्ती विकाससे संबद्ध प्रतीत होते हैं, उनमेंसे प्रायः कुछ विशुद्ध रूपसे कर्मकाण्डीय हैं और अन्य कुछ एक प्रतीककी दृष्टिसे मूल ऋक्समूहकी अपेक्षा अधिक जटिल एवं विकसित हैं, कुछ और सूक्त दार्शनिक विचारोंको कमसे कम प्रतीक की सहायतासे स्पष्ट रूपमें छोपित करते हैं,—वे प्रथम वाणियां हैं जो उपनिषदोंके आगमनकी घोषणा करती हैं। कुछ सूक्त अतीव पुरातन ढंगके हैं, अन्य अधिक स्पष्ट और अपेक्षाकृत आधुनिक ढंगके। पर अधिकांशमें हम सर्वत्र एक ही सारतत्त्वको पाते हैं, समान रूपकों, विचारों, स्थायी पारिभाषिक शब्दों, समान पदाविलयों और अभिव्यञ्जनाओंको देखते हैं। अन्यथा समस्या का समाधान नहीं हो सकेगा; जैसी कि वस्तुस्थित है, वेद स्वयं वेदकी कुंजी प्रदान करता है।

आरम्भके लिए मैंने जो सूक्त चुने हैं वे वामदेवके पन्द्रह अग्नि-सूक्त हैं। मैं उन्हें उस कमसे लेता हूँ जो मेरे अनुकूल पड़ता है, क्योंकि आरम्भके कुछ सूक्त प्रतीकसे अत्यधिक परिपूर्ण हैं और अत्तएव हमारे लिए अस्पप्ट और गहन हैं। सरलसे कठिन की ओर बढ़ना अधिक अच्छा है, क्योंकि इस प्रकार ही हम उस प्रारम्भिक सूत्रको अधिक अच्छी तरहसे पायेंगे जो हमें प्राचीनतर सूक्तोंकी अस्पप्टताको पार करनेमें सहायता पहुँचा सकता है।

अग्नि, अग्निका अधिपति देव, भौतिक-रूपमें यज्ञिय ज्वालाका देवता है, अरणियों, पौघों और जलोंमें पाया जानेवाला अग्नि है, विद्युत् है, सूर्यकी अग्नि है, ताप और प्रकाश, तपस् और तेजस्-रूपी आग्नेय तत्त्व है, वह चाहे कहीं भी प्राप्त हो। प्रश्न यह है कि क्या वह चैत्यलोकमें वही तत्त्व भी है। यदि हां तो वह वही मनोवैज्ञानिक तत्त्व होना चाहिए जिसे पीछिके परिभाषा-शास्त्रमें तपस् कहा गया है। वैदिक अग्निके दो विशेष गुण है, ज्ञान और देदीप्यमान शक्ति, प्रकाश और आग्नेय शक्ति । इससे यह सूचित होता है कि वह विश्वच्यापी देवाधिदेवकी शक्ति है, ज्ञानसे अनुप्राणित सचेतन शक्ति या संकल्प है- यही है तपस्का स्वरूप, जो विश्वको व्यापे है और इसके सब किया-च्यापारोंके पीछे स्थित है। अतएव अग्नि अपने व्यापारीके चैत्य और आध्यात्मिक अर्थमें उस संकल्पकी अग्नि ही होगा जो अपने अन्तर्गिहित और सहजात ज्ञानके कार्य करता है। वह द्रष्टा, कवि:, है, विचारका परम प्रेरक, प्रथमो मनोता, और वाणी एवं ईश्वरीय शब्दका भी प्रेरक है, उपवृक्ता जतानाम्, हृदयस्य शक्ति है जो कार्य करती है, हृदिस्पृशं ऋतुम्, किया और गतिका प्रेरक है, यज्ञ-कार्यमें मनुष्य का दिव्य मार्गदर्शक है। वह यज्ञका पुरोहित है, होता (होतृ) है जो देवोंको पुकारता और ले आता है और उन्हें हिव देता है, वह ऋत्विक् है जो ठीक विधि-व्यवस्थाके साथ तथा ठीक ऋतुमें यज्ञ करता है, वह पोता (पोतृ) नामका पुरोहित है जो पवित्र करता है, वह पुरोहित है जो यजमानके प्रतिनिधिके रूपमें आगे स्थापित होता है, वह यज्ञका परिचालक, अध्वर्यु, है; वह इन सव पवित्र अधिकारोंको अपनेमें संयुक्त किए है। यह प्रत्यक्ष ही है कि ये सब व्यापार मनुष्यमें अवस्थित उस दिव्य संकल्प या चेतन शक्तिसे सम्बन्ध रखते है जो अन्तर्यक्षमें जाग उठती, है। इस अग्निने सब लोकोंको रचा .है, यह सर्जंक शक्ति, जातवेदस् अग्नि, सव जन्मों अर्थात् जात (उत्पन्न) पदार्थोंको, उस सबको, जो इन लोकोंमें है, जानता है। वह एक दूत है ंजो पृथ्वीको जानता है, द्युलोककी विकट ढलानपर, आरोधनं दिवः, चढना. जानता है, सत्यके धामका मार्ग जानता है; वह मनुष्य और ईश्वरके बीच मध्यस्थता करता है। ये चीजें भौतिक आगके देवतापर कठिनाईसे ही लागु होती है; पर यदि हम अग्नि-देवताके दिव्य स्वरूप और व्यापारोंपर अधिक विशालतासे दृष्टिपात करें तो ये उसके लिए आश्चर्यजनक रूपसे उपयुक्त हैं। वह पृथ्वीका देवता अर्थात् पार्थिव सत्ताकी मिक्त है, अवमः, पर वह कामनाके अन्दर प्राणिक इंच्छा-शक्ति प्रतीत होता है, जो अपने धूमके द्वारा भक्षण करता और जलाता है, और फिर वह मानसिक शक्ति भी है। मनुष्य उसे तारोंसे युक्त घुलोकके समान देखते हैं, द्यामिव स्तृभिः, द्युलोक, अन्तरिक्ष और पृथ्वी उसके अंग है। फिर वह 'स्वर्' का देवता भी है, सौर देवताओंमें ,से एक वह अपनेको सूर्यके रूपमें अभिव्यक्त करता है, वह सत्यमें उत्पन्न हुआ (ऋतजात)है; सत्य का स्वामी है, सत्य और अमरत्व का

रक्षक है, चमकीली गायोंको प्राप्त करने और उनकी रक्षा करनेवाला है, नित्य यौवन (सदायुवा) है और इन गुह्य पशुओंके यौवनको फिरसे नया करता है। वह अनन्तक अन्दर तीन रूपोंमें फैला हुआ है। ये सब कार्य-व्यापार भीतिक अग्निके देवताके (विषयमें) नहीं कहे जा सकते; पर ये सब मनुष्य और विश्वमें विद्यमान चेतन दिव्य संकल्पके उपयुक्त गुण हैं। वह युद्धका अग्व है एवं अति वेगशाली अग्व है, और फिर वह श्वेत अश्व भी प्रदान करता है; वह पुत्र है और मनुष्यके लिए पुत्रको उत्पन्न करता है। वह योद्धा है और मनुष्यके लिए उसके युद्धके बीरोंको लाता हैं। वह दस्य और राक्षसको अपनी ज्वालासे विनष्ट कर देता है; वह वृतंका वध करनेवाला है। क्या यहाँ हमें केवल निष्ठुर एवं अनम्य द्रविड़ोंके या यज्ञका विरोध करनेवाले राक्षसोंके वधकर्ताको ही देखना है? सैंकड़ों प्रकारसे उत्पन्न होता है; पौघोंसे, अरणिसे, जलोंसे। उसकी जनक हैं दो अरणियां, किन्तु फिर उसके जनक द्यी और पृथ्वी भी हैं, और यह (अरिण) एक ऐसा शब्द है जो अपने अन्दर दोनों अर्थोको मिलाता प्रतीत होता है। तो नया दो अरिणयां द्यौ और पृथ्वीके प्रतीक नहीं हैं; इस धातके प्रतीक नहीं हैं कि अग्नि मर्त्योंके लिए भौतिक सत्ता (पृथिवी). पर दिव्यतर मानसिक सत्ता (द्यौ) की कियासे उत्पन्न होता है। वहिनें उसकी माताएँ हैं-टीकाकार कहता है कि ये दस अंगुलियाँ हैं; हां, पर वेद इनका वर्णन यों करता है कि ये दस विचार या विचार-शक्तियाँ, दश धियः, हैं। सात निदयां, धुलोककी शक्तिशाली निदयां, ज्ञानसे संपन्न जलघाराएँ, स्वर्को जलघाराएँ भी उसकी माताएँ हैं। इस प्रतीकात्मक वर्णनका तात्पर्य क्या है, क्या हम वस्तुतः इसकी यों व्याख्या कर सकते हैं कि यह केवल और एकमात्र प्राकृतिक दृग्विपयोंका, अग्निरूपी भौतिक तत्त्वका या उसके कार्योका रूपकात्मक वर्णन है ? यदि इस वातको तुच्छ-से-तुच्छ रूप एवं शब्दोंमें रखा जाय तो यह कह सकते हैं कि कमसे कम यहाँ तो अग्निके एक अधिक गंभीर मनोवैज्ञानिक व्यापारकी प्रवल संभावना है। ये हैं हल करने योग्य मुख्य वार्ते। तो अब हम यह देखें कि अग्निका वाह्य स्वरूप ऋचाओंमें किस प्रकार विकसित होता है; अपने मनोंको खुले रखते हुए हम इस वातकी परीक्षा करें कि अग्निके विषयमें यह परिकल्पना कि वह वैदिक रहस्योंके अन्तर्गत देवताओं मेंसे एक है, टिक सकती है या नहीं। और इसका अर्थ यह है कि क्या वेद कर्मकाण्डीय सूक्तोंकी अर्द्धवर्वर पुस्तक है, आदिम प्रकृति-पूजाकी पुस्तक है या ऋषियों और गह्यवेताओंका धर्मग्रन्य।

इस परीक्षाके लिए हम ऋग्वेदके चौथे मण्डलका 7वाँ सूक्त लेते हैं। छन्द:—जगती, 2-6 अनुष्टुप, 7-11 त्रिष्टुप्:

अयमिह प्रथमो घायि घातृभि होता यजिष्ठो अध्वरेष्वीङ्यः। अस्ति यमप्तवानो भगवो विरुद्धवर्वनेषु विवा विमनं विशिविष्ठे ॥१॥

आलोचनात्मक हिप्पणियां

धातृभिः—सायण 'धातृ' शब्दकी यो व्याख्या करते हैं, वह जो यज्ञके लिए कार्य करता है, अतएव पुरोहित, किन्तु अधिक स्वाभाविक रूपमें, 'धातार:'का अर्थ यहाँ देवता, वस्तुओं के अर्थमें लेना भी संभव है। 'धार्यि धातृभिः' इन शब्दों को एक साथ पास-पास रखना कदाचितू सर्वथा अर्थहीन नहीं हो सकता। देवता वे हैं जो सृष्टिक क्रमको स्थापित या व्यवस्थित करते हैं, प्रत्येक पदार्थको उसके अपने स्थान पर, उसके अपने नियम तथा कार्य-व्यापारके अनुसार स्थापित या व्यवस्थित करते हैं। उन्होंने अनिको यहाँ, इह, स्थापित किया है। 'यहाँका अर्थ हो सकता है—यज्ञमें, पर अधिक व्यापक रूपमें इसका अर्थ होगा—यहाँ पृथ्वीपर।

होता:—'होता' शब्दको सायण कभी-कभी 'दिवोका आह्वान करनेवाला' इस अर्थमें लेते हैं और कभी "होम करनेवाला या अग्निमें आहुति देनेवाला" के अर्थमें। वास्तवमें इसमें दोनों ही अर्थ हैं। अग्नि 'होता'के रूपमें देवताओंको मन्त्रके द्वारा युक्तमें बुलाता है और उनके आनेपर उन्हें आहुति देता है।

अध्वरेषु—'अध्वर' शब्दकी व्याख्या निरुक्तमें यह की गई है कि इसका शाब्दिक अर्थ है—अहिंसः, "अहिंसक (हिंसा न करनेवाला)", अ + ध्वर ('ध्वृ हिंसायां' धातुसे), और इस प्रकार इसका अर्थ हुआ अहिंसित यज्ञ, और इसलिए केवल 'यज्ञ'। निश्चय ही, यह यज्ञकी विशेषता वतानेवाले विशेषणके रूपमें प्रयुक्त होता है, अध्वरो यज्ञः। अतः इसे किसी ऐसे गुणका वाचक अवश्य होना चाहिए जो यज्ञमें इतने स्वाभाविक रूपसे विद्यमान हो कि वह अकेला अपने-आपमें उस—'यज्ञ'—अर्थको प्रकट करनेमें समर्थ हो। पर "अहिंसक (अध्वर)" शब्द अकेला अपने-आपमें यज्ञका वाचक कैसे वन सकता है ? मेरा सुझाव यह है कि जैसे 'असुर'में 'अ'को निषेधार्यक मानना भूल है और यह (अस्से नहीं) 'असु क्षेपणे (असु फॅकना)' इस धातुसे वना है और इसका अर्थ है प्रवल, वलशाली, शावितमान, उसी प्रकार 'अध्वर' मागं और याताके वाचक 'अध्वन' शब्दसे वना है। इसका अभिप्राय है यातारूपी यज्ञ,

एक ऐसा यज्ञ जो पृथ्वीसे द्युलोककी ओर याता करता है और इस यातामें अग्नि उसे देवोंके मार्गसे ले चलता है। यदि हम 'अध्वर' शब्दको 'ध्वृ' धातुसे ही बनायें तो यह अधिक अच्छा होगा कि हम 'ध्वृ' का साधारण अर्थ लेकर अध्वरका अर्थ करें अकुटिल, सीधा-सरल और तब भी इसका अर्थ होगा यंज्ञ जो ऋजु मार्गके द्वारा सीधे, विना विचलित हुए, देवोंकी ओर जाता है, पन्थाः अनृक्षरः, ऋजुना पथा (ऋ० 1.41.4-5), अनृक्षरा ऋज्वः सन्तु पन्थाः (ऋ० 10.85.23)।

ईडचः—सायणने इसका अर्थ किया है: ऋत्विजोंके द्वारा "जिसकी प्रशंसा या स्तुति की जाती है"। किन्तु तब इसका अर्थ होना चाहिए "स्तुतिके योग्य"। आरम्भमें ईळ्, ईड्का अर्थ रहा, होगा गति करना, पास जाना; पीछे इसका अर्थ हो गया प्रार्थना करना, याचना या कामना करना, याचामहे। मैं इसे "काम्य" या "उपास्य"के अर्थमें लेता हैं।

चनेषु—वेदमें वनका अर्थ होता है वृक्ष, जंगल, पर साथ ही लट्ठ और इमारती लकड़ी भी। चित्रम्—कभी सायण 'चित्रम्'का अर्थ करते हैं, पूज्ये, चायनीयम् पूज्यम्, और कभी विचित्र, नानाविध या अद्भुत। यहां उन्होंने अर्थ किया है "विविध रूपसे सुन्दर"। मैं इसे वेदके सभी सन्दर्भों में, जैसे कि 'इन्द्र चित्रभानो'में, 'नानाविध प्रकाश या सौन्दर्थ'के इस अन्तिम अर्थमें ही लेता हूँ। मैं ऐसा कोई भी कारण नहीं देख पाता कि कहीं भी इसे पूजनीयके अर्थमें लिया जाए।

विस्वम् सायणः प्रभु, स्वामी। परन्तु ऋग्वेदमें 'विभु'का अर्थ निश्चय ही यह है: "व्यापक रूपसे होनेवाला" या "सत्तामें व्यापक" या "व्यापक, प्रचुर, समृद्ध"। मुझे ऐसा कोई स्थल नहीं मिला जहां इसका अर्थ आवश्यक रूपसे 'प्रभु' ही होना चाहिए। 'प्रभु' तो इसका एक ऐसा अर्थ है जो आगे चलकर अभिजात साहित्यमें हो गया। 'विभ्व'का अर्थ अवश्यमेव वही होना चाहिएं जो विभुका है।

अनुवादः

''देखो, यहाँ पर विधाताने स्थापित कर दिया है होता को (आहुतिके पुरोहितको), उस 'होता'को जो परम है, यज्ञ करनेमें सर्वाधिक शक्तिशाली

[!] पाणिनीय धातुपाठमें 'ध्वृ हूच्छंने' ऐसा पाठ है। हूच्छंनका अर्थ है कौटिल्य, कुटिलता, यद्यपि इस धातुका प्रयोग हिंसाके अर्थमें भी देखनेमें आता है। — अनुवादक

है, यात्रा-यज्ञोंमें उपास्य है, जिसे अप्नवान और भृगुओंने प्रत्येक मानव प्राणी-के लिए वनोंमें सर्वव्यापक, चित्र-विचित्र, समृद्धियुक्त अर्थनिके क्ष्पेमें चमकाया।"

यह पहली ऋचा है; इसमें ऐसा कुछ नहीं है जिसका तात्पर्य असंदिग्ध रूपसे मनोवैज्ञानिक हो। बाह्य अर्थमें यह यज्ञके पुरोहितके रूपमें अग्निके गुणोंका वर्णन है। उसका निर्देश उसके यज्ञिय अग्निवाले रूपमें किया गया है जिसे पुरोहित प्रदीप्त करते हैं, यज्ञमें उसके अपने स्थान पर स्थापित करते हैं या वहाँ उसका आधान करते हैं। यह निर्देश इस स्पष्ट कथनके तुल्य है कि यह पावन ज्वाला यज्ञके लिए एक महान् शक्ति है, देवोंमें प्रधान देव है जिसकी स्तुति या उपासना करना आवश्यक है, सबसे पहले अप्नवान और अन्य भृगुओंने ही अग्निके (यज्ञिय) उपयोगका आविष्कार किया और सव लोगोंके द्वारा उसका उपयोग कराया। यहाँ वनकी अग्निका वर्णन अनुपयुक्त प्रतीत होता है जब तक कि इसका यह अभिप्राय न हो कि अनिन-को बनकी आगके रूपमें विस्तृत और सुन्दर रूपसे जलते देखकर उन्हें यह विचार आया कि उन्होंने अग्निको शाखाओंके परस्पर रगड़नेसे उद्गपन्न होते देखकर उसका आविष्कार किया या कि सबसे पहले उन्होंने वनकी अग्निके रूपमें ही इसे प्रज्विलत किया। नहीं तो यह एक आलंकारिक ऐवं निर्थक वर्णनमाल है। ें क्षेत्र के क्षेत्र करते हैं। क्षेत्रकार क्षेत्र

किन्तु यदि हम क्षणभरके लिए यह मान लें कि इस रूपकके पीछे अगिनका संकेत अंतर्यक्रके होताके रूपमें किया गया है, तो यह देखने योग्य होगा कि इन रूपकोंका अर्थ क्या है। प्रारम्भके भव्द हमें यह बताते हैं कि सचेतन संकल्पकी यह ज्वाला, हमारे अन्दर स्थित यह महान् वस्तु, अयम् इहं, यहाँ मनुप्यमें देवताओं के द्वारा, विश्वव्यवस्थाके विधाताओं के द्वारा स्थापित की गई है, एक ऐसी भिवत बनने के लिए स्थापित की गई है जिसके द्वारा मनुप्य अभीप्सा करता है और अन्य दिव्य भिवतयों को अपनी सत्ताके अन्दर पुकारता है और अपने ज्ञान, संकल्प एवं आनन्दको तथा अपने अन्तर्जीवनके समस्त ऐश्वयंको एक-एक यज्ञ-कार्यके रूपमें सत्यके अधिपतियों प्रति अपित करता है। तो ये प्रथम भव्द दीक्षितके लिए यही अर्थ रखते हैं कि ये वैदिक रहस्यों का आधारभूत विचार, यज्ञका अर्थ तथा मनुप्यमें स्थित भग-वत्संकल्प, मत्यों में स्थित असत्य, अमत्य मत्यों के विचार प्रतिपादित करते हैं। इस ज्वालाके विषयमें कहा गया है कि यह परम या प्रथम भवित है। भगवनमुखी संकल्प अन्य सभी भगवनमुखी भवितयों का नेतृत्व करता है; उसकी उपस्थित सत्य और अमरत्वकी ओर गतिका आरम्भ है और वह यानाका

नायक भी है। गुह्य साधनाके संचालनमें वह महत्तम शक्ति है—यजिष्ठ है, यज्ञ करनेके लिए सर्वाधिक शक्तिशाली है। मनुष्यका यज्ञ एक तीर्थयाता है और दिव्य संकल्प-शक्ति उसकी नेत्री है, अतएव प्रत्येक यज्ञ-कार्यमें हमें इसीकी उपासना या प्रार्थना करनी चाहिए अथवा इसीकी उपस्थितिकी कामना करनी चाहिए।

ऋचाकी दूसरी पंक्ति मनुष्योंमें इस ज्वालाके प्रथम अन्वेषण या जन्मका वर्णन हमारे सामने प्रस्तुत करती है। क्योंकि आत्मा मनुष्यमें वहाँ हमारी सत्ताकी अन्तर्गुहामे गुप्त रूपसे विद्यमान है, गुहा हितम्, जैसा कि वेदों और उपनिषदोंमें कहा गया है; और उसकी संकल्पशक्ति आध्यात्मिक संकल्पशक्ति है जो वहाँ आत्मामें निगूढ़ है, निश्चय ही वह हमारी समस्त बाह्य सत्ता और कियामें विद्यमान है, क्योंकि समस्त सत्ता और किया आत्मा ही है, किन्तु फिर भी उसकी वास्तविक प्रकृति, उसकी सहजात ऋिया छुपी हुई है, वह यहाँ परिवर्तित रूपमें ही विद्यमान है, भीतिक जीवनमें वह अपने आध्या-त्मिक-शक्तिके सच्चे स्वरूपमें प्रकट नहीं है। यह वैदिक चिंतनका एक आधारभूत विचार है; और यदि हम इसे अच्छी तरह मनमें रखें तो हम वेदकी अनूठी रूपकमालाको हृदयंगम कर सकेंगे। पृथ्वी भीतिक सत्ताका प्रतीक है; भौतिक सत्ता, भौतिक आनन्द और कार्य इत्यादि 'पृथ्वी'के ही प्ररोह या उपज है; इसलिए उनका प्रतीक है वन, वृक्ष, पौधे, सब प्रकारकी ओपधि-वनस्पतियां, वन, वनस्पति, ओपिध । अग्नि वृक्षों और पौधोंमें छुपी हुई है, वह पृथ्वीपर उगनेवाले प्रत्येक पदार्थमें, वनेषु, छुपा हुआ ताप और आग है। भौतिक जीवनमें हम जिस किसी भी पदार्थमें आनन्द छेते हैं वह आत्माकी गुप्त-ज्वालाकी उपस्थितिके विना अस्तित्वमें नहीं आ सकता या या 'पुरोहित' (सम्मुख स्थापित) नहीं हो सकता था। अरणियोंको मयकरके, अरणि नामक सुदाह्य काष्ठके दी टुकड़ोंको परस्पर रगड़कर आगको प्रज्वलित करना अग्निको अपने रूपमें, रूपे, प्रदीप्त करनेका एक प्रकार है, पर इसीको एक और जगह अंगिरस् ऋषियोंका कार्य वताया गया है। यहाँ अप्नवान और भृगुओंको इस प्रकार अग्निके प्रदीप्त करनेवाले कहा गया है पर विधिका कोई निर्देश नहीं किया गया 👤 केवल इतना ही कहा गया है कि उन्होंने इसे इस प्रकार प्रदीप्त कर दिया कि वह वनोंमें चित्र-विचित्र ज्योतिके सौन्दर्यके साथ, एक व्यापक उपस्थितिके रूपमें प्रज्विलत हो उठा, वनेषु चित्रं विभ्वम्। गूढ़ प्रतीकवादके अनुसार अवश्य ही इसका अर्थ होना चाहिए—मनुष्यके भौतिक जीवनमें दिव्य संकल्प और ज्ञानकी ज्वालाकी समृद्ध और नानाविध अभिन्यवित, जो उसके जीवनकी सब उपजों (प्ररोहों)

पर, उसके समस्त अस्तित्व, कार्य और सुख-भोग पर अधिकार करले, उसे अपना भोज्य—अन्नम्—वना ले और उसका भक्षण कर उसे आध्यात्मिक जीवनकी सामग्रीमें वदल दे। किन्तु मनुष्यके स्थूल भौतिक जीवनमें आत्माकी इस अभिव्यक्तिको भृगुओने प्रत्येक मानव प्राणीके लिए, विशे-विशे, सुलभ बनाया था—हमे यह अनुमान करना होगा कि ऐसा उन्होंने यज्ञको विधिके द्वारा ही किया था। इस अग्निको, दिव्य संकल्पशक्तिकी इस सर्वजनीन ज्वालाको उन्होंने यज्ञका होता बनाया था।

अब प्रश्न यह रह जाता है कि ये भृगु कौन है — जिनमेंसे, हम कल्पना कर सकते हैं कि, अप्नवान कमसे-कम इस कार्यमें अग्रणी या प्रमुख है ? क्या यह वात केवल ऐतिहासिक परम्पराको सुरक्षित रखनेके लिए कही गई है कि भृगु अंगिरस् ऋपियोंकी तरह गूढ वैदिक ज्ञान और साधनाके संस्थापक थे ? पर यह कल्पना अपने-आपमे संभव होती हुई भी चौथे मन्त्रमे आए एक विशेषण 'भृगवाणम्'से खण्डित हो जाती है जो स्पप्टत: ही इस पहली ऋचाकी ओर संकेत करता है। सायण वहाँ इसका अर्थ करते हैं "भृगुकी भांति कार्य करते हुए" और भृगुकी भाति कार्य करनेका अर्थ है चमकना। हम यहाँ इस महत्त्वपूर्ण तथ्यको उभरते देखते है कि परम्परागत ऋषियों और उनके परिवारोमेंसे कम-से-कम कुछ एक अपने स्वरूपमें प्रतीकात्मक है। यह तथ्य यहाँ कर्मकाण्डीय व्याख्याकारने भी एक तर्कसंगत व्याव-हारिक तथ्यके प्रति अपनी आसिक्तके होते हुए भी स्वीकार कर लिया है। जिस प्रकार अंगिरस् ऋषि वेदमें अत्यन्त स्पष्ट रूपसे अग्निकी सात प्रभाएं है, सप्त धामानि—सायण कहते है कि वे आगके दहकते अंगारे है, पर यह तो निरा ब्युत्पत्ति-कीशल है,—्उनके 'सप्त-प्रभा-रूप' होनेके संकेत वेदमें सर्वत पाए जाते है, पर दसवें मण्डलमें यह वात विल्कुल स्पप्ट कर दी गई हे, (जिस प्रकार वे सप्त-प्रभा-रूप है) ठीक इसीं प्रकार भृगु (धात्वर्थ---भृज् प्रज्वलित करना) वेदमें स्पष्टतः ही ज्ञानके अधिपति सूर्यकी प्रज्वलित णानितयाँ है। तो फिर प्रस्तुत मन्त्रमे प्रतिपादित सारे-का-सारा विचार निम्चयोत्पादक स्पष्टताके साथ प्रकट हो जाता है। सत्योद्भासक ज्ञानकी शक्तियाँ ही, द्रष्ट्ट-प्रज्ञाकी शक्तियाँ ही, जिनके प्रतीकरूप प्रतिनिधि है भृगु, आध्यात्मिक संकल्पणिक्तकी यह महान् उपलब्धि या आविष्कार करती है और इसे प्रत्येक मानव प्राणीके लिए मुलभ बना देती हैं। अप्नवानका अर्थ है वह जो कर्म करता है या वह जो उपलब्ध एवं आयत्त करता है। द्रप्टु-प्रज्ञा ही मापती है और सत्य-दर्णनके प्रकाशमें उपलब्ध करती है, उस सत्य-दर्शनके परिणाम-स्वरूप ही भृगुओको (आध्यात्मिक संकल्पशिवत,

अग्नि की) उपलब्धि होती है। यहाँ इस ऋचाका अर्थ पूर्ण हो जाता है। 'इसपर तुरन्त ही यह कहा जायगा कि यह भावराभि इतनी अपरिमित है कि इसे इस अकेली ऋचामें नहीं पढ़ा जा सकता और कि यहाँ
ऐसे किसी अर्थका कोई प्रत्यक्ष संकेत-सूत्र ही नहीं है। निःसन्देह यहाँ
कोई प्रत्यक्ष सूत्र नहीं है, हैं केवल प्रच्छन्न संकेत जिन्हें लांघ जाना और
दृष्टिमें न लाना आसान है। गुह्मवादियोंका अभिमत भी यही था कि
साधारण संसारी लोग—अदीक्षित पंडित भी जिनसे वाहर नहीं हैं,—इनके
ऊपर-ऊपरसे गुजर जाएं और इनकी उपेक्षा कर दें। मैने ये अर्थ शेप वेदके
संकेतोंके आधार पर ला विठाए हैं। परन्तु स्वयं इस सूक्तमें जहाँ तक इस
पहली ऋचाका सम्बन्ध है यह सहज ही एक शुद्ध कर्मकाण्डीय ऋचा हो
सकती है, पर वह केवल तभी यदि इसे अकेले लिया जाय। ज्यों ही हम
इससे आगे चलते हैं, हम स्पष्ट मनोवैज्ञानिक निर्देशोंके अम्बारमें पूरी तरहसे
जा उतरते हैं। यह बात बहुत शीघ्र, यहाँ तक कि दूसरी ऋचामें ही,
प्रत्यक्ष होने लगेगी।

ऋचा 2

ं अग्ने कदा त आनुषग् भुवद्देवस्य चेतनम्। अघा हि त्वा जगृभ्रिरे मर्तासो विक्ष्वीडचम्।।2।।

अग्ने हे अग्नि! कदा कव ते देवस्य चेतनम् तुझ देवका ज्ञान (या चैतन्य)के प्रति जागरण आनुषग् भुवत् सतत स्थायी होगा (अपनी धारामें अविच्छिन्न होगा)। अधा हि क्योंकि तभी (या निःसन्देह अव) मर्तासः मर्त्य मनुष्य त्वा जगृश्चिरे तुझे अधिकारमें कर लेते हैं (ग्रहण और धारण कर लेते हैं) जो तू विक्षु ईडचम् (मानव) प्राणियोंमें (या प्रजाओंमें) पूजनीय है।

आलोचनात्मक टिप्पणियां

देवस्य—सायण 'देव' शब्दको कभी तो देवताके अर्थमें लेते हैं और कभी केवल 'दीप्यमान' इस विशेषणके पर्यायके रूपमें । देवताओं को देवा: इसलिए कहा जाता है कि वे प्रकाशमान सत्ताएँ है, प्रकाशके पुत्र हैं। और यह भलीभांति संभव है कि यह शब्द ऋषियों को सदा इस विचारका स्मरण कराता रहा हो पर मैं नहीं समझता कि देव वेदमें कहीं भी एक कोरा रंगरूप-रहित विशेषण है; सभी स्थलों में "देव" या "दिव्य" यह अर्थ सर्व श्रेष्ठ भावार्थ प्रदान करता है और इसे किसी अन्य अर्थमें लेनेके लिए मैं कोई उचित कृतरण नहीं देखता।

चेतनम्—सायण इसका अर्थ करते हैं तेजः (तेज), किन्तु 'चित्' धातुका अर्थ 'चमकना' नहीं है, इसका अर्थ सदा 'सचेतन होना', 'सज्ञान होना' या 'जानना' होता है, चेतित, चेतयित—जानता है, जनवाता है, चेतस्—हृदय, मन, ज्ञान, चैतन्यम्, चेतना—चेतनता, चैतन्यशिक्त, चित्तम्—हृदय, चेतना, मन। अलकार या प्रतीकका आश्रय लिए विना इसे यहाँ प्रकाशके अर्थमें लेना एक स्पष्ट, सीधे मनोवैज्ञानिक संकेतको, विना किसी औचित्यके, जानवूझकर दिग्टसे ओझल करना है।

अधा, अ-धा—इस या उस प्रकारसे, इस प्रकार, पर साथ ही इसका अर्थ होता है 'तव या अव'। सायण इसका संवन्ध 'भुवत्'के साथ जोड़कर इसका अर्थ करते हैं 'इसलिए' (होना चाहिए)। ऐसा करते हुए वे 'हिं के अपने अभिमत अर्थकी तैयारी करते हैं। वे कहते हैं, हि क्योंकि, इस कारण। इस प्रकार, 'ते चेतनम् आनुषग् भुवत्, अधा हि'का अर्थ सायण यों करते हैं:—तेरा प्रकाश सतत क्यों होना चाहिए? इसलिए क्योंकि—अधा हि...(यह एक बहुत ही जोर-जवरदस्तीसे की हुई अर्थ-योजना हे जो सर्वथा अस्वाभाविक है और भावकी शृंखला, गतिधारा तथा उसके सीधे-सादे अनुक्रमके विरुद्ध है।

जगृश्चिरे—यह एक वैदिक रूप है। इसे वैयाकरण 'ग्रह्—पकड़ना' इस धातुसे, 'ह्'के 'भ्'में परिवर्तनके द्वारा, बना हुआ मानते हैं, बहुत संभवतः यह एक पुराने धातु 'ग्रभ्'से बना है और एक अनोखा, अप्रचलित, आपं रूप है। यदि इसका भावार्थ है, "क्योंिक उसे वे ग्रहण कर लेते हैं", और यहाँ भूतकाल 'पूरे हो चुके कार्य'का अर्थ देता हे तो हम यों कहेंगे, "ग्रहण (अधिकृत) कर चुके होंगे", अर्थाृत, "जब तू सतत जानता हे (सचेतन होता है)" अथवा 'अधा'को 'अव'के अर्थम लें, "निःसन्देह अब ही उन्होंने ग्रहण कियां हे पर अभी सतत चैतन्य (आनुषक् चेतनम्) प्राप्त नहीं किया।" पर इससे वैसा अच्छा अर्थ नहीं बनता और साथ ही इसमें भद्दे विपर्यय और अध्याहारके दोष भी आ धुसते हैं।

अनुनाद्

"है अग्निज्वाला, ज्ञानके प्रति तेरा जागरण कव एक अविच्छिन्न शृंखला-रूप होगा ? क्योंकि तभी मनुष्य तुझे इस रूपमें ग्रहण (अधिकृत) कर लेते हैं कि तू प्राणियोमे उपास्य देव है"।

यहाँ हम 'चेतनम्' शब्दमें पहला स्पष्ट एवं सीधा मनोवैज्ञानिक संकेत पाते हैं। पर अग्निके इस सतत सज्ञान होने या ज्ञानके प्रति जागरित होने-

का अर्थ क्या है ? पहले हम मनोवैज्ञानिक संकेतसे पण्ड छुड़ानेका यत्न करें, एसा समझें कि चेतनम् =चेतना और फिर अग्निकी चेतनाको उसके जलनेका एक काव्यमय रूपकमात्र समझें। किन्तु अगली ऋचाओंमे हम 'आनुषक् चेतनम्' इस पदावलिकी जो आवृत्ति पाते है वह इस अर्थके विरोधमें जाती है। ५वीं ऋचामें इसकी आवृत्ति यों हुई है: 'आनुषक् चिकित्वांसम्' जिसमें 'चिकित्वांसम्' निश्चय ही 'सचेतन ज्ञान'का द्योतक है न कि केवल 'जलने का। तीसरी ऋचामें भी 'चेतनम्'का विचार फिरसे लिया गया है और मन्त्रके गुरूके दो शब्दों 'ऋतावानं विचेतसम्'में स्वयं 'चेतनम्' शब्दको भी प्रतिष्ठवनित किया गया है । 'ऋतावानं विचेतसम्'का अर्थ है 'सत्यसे युक्त, ज्ञान (प्रज्ञा)में पूर्ण' और ये दोनों अग्निदेवके लिए विशेषणके रूपमें प्रयुक्त हुए हैं। इस वलपूर्ण संकेतसे आंखें मूद लेना और 'चेतनम्'को निरे जलने, 'ज्वलनम्'के अर्थमें लेना केवल एक पैतरेवाजी होगी। तो क्या इसका अर्थ स्थूल यज्ञकी ज्वालाका सतत प्रज्वलन है, जो इस विचारको साथ लिए हुए है कि ज्वाला अग्निदेवका शारीर है और चेतन देवकी उपस्थितिको सूचित करती है। तो फिर अग्निका ज्ञान या प्रजा किस वातमें निहित है? यह कहा जा सकता है कि वह केवल होताः और किवः (द्रष्टा) के रूपमें ही ज्ञानवान् है जो स्वर्गका मार्ग जानता है (मन्त्र 8)। पर तव 'ऋतावानं विचेतसम्'का क्या होगा? वह निश्चय ही किसी महत्तर ज्ञान, किसी महान् सत्यकी ओर संकेत करता है जिसे अग्नि धारण करता है। क्या यह सब केवल भौतिक अग्निके देवकी ओर ही निर्देश करता है या एक अन्तरग्निके ज्ञान एवं प्रज्ञाकी ओर, उस अन्तरिनके जो मानवमें और जगत्में स्थित भागवत शक्ति या भगवत्संकल्पशक्तिकी अग्नि है, ज्योतिर्मय एकमेवकी, देवस्य, अतिथि और द्रष्टा, अतिथिः, कविः की। मैं इसे इस अर्थमें लेता हूँ—ऋषि इस आन्तर अग्निका आवाहन कर कहता है, "कव तू मेरे यज्ञकी वैदीपर मुझमें निरन्तर प्रदीप्त होगा; कव तू प्रज्ञाके प्रत्यक्ष उन्मेपोंको, उनकी समस्त निर्वाध मृंखला, सम्बन्ध-परम्परा, व्यवस्था और संपूर्णता सहित प्रदान करनेके लिए ज्ञानकी एक सतत-स्थायी शक्ति वन जायगा, सदा-सर्वदा और सम्पूर्णतया इस प्रज्ञाके ही वचनोंको, काव्यानि, घोला करेगा"? यदि प्रस्तुत मन्त्र अन्तर्ज्वालासे किचित् भी संबन्ध रखता है तो इसका अर्थ अवश्यमेव यही होना चाहिए। हमें स्मरण रखना होगा कि वैदिक प्रतीकवादके अनुसार, सारे प्रतीकात्मक वर्षभर-अंगिरसोंके यज्ञके नौ या दस महीनों तक-सतत यज्ञ करके ही सूर्यको, सत्य एवं प्रज्ञाके स्वामीको अन्धकारकी गुफासे प्राप्त किया गया था। वारंवार दोहराया गया यह एक ही यज्ञ,

प्रत्यक्ष प्रकट होती हुई अन्तर्ज्वालाके इस सातत्यकी तैयारीमाव है। केवल तभी मनुष्य पुनः-पुनः दवावके द्वारा अग्निको समय-समय पर न केवल जगाते ही है, अपित् संकल्प और ज्ञानकी इस अन्तर्ज्वालाको, इस प्रत्यक्ष उपस्थित देवको प्राप्त भी कर लेते हैं तथा अपने अन्दर सतत धारण भी करते हैं, जिसे हम तव सभी सचेतन विचारशील प्राणियोंमें देखते और पूजते हैं। अथवा हम अन्तिम दो चरणोंको इस अर्थमें ले सकते है "अब ही निःसन्देह वे इसे ग्रहण कर लेते हैं" इत्यादि । और तव हमें इसे इससे विरुद्ध अर्थमें भी लेना पड़ेगा, अर्थात् इस अर्थमे कि इस समय मनुष्योंके पास यह सतत ज्वाला नही है, पर केवल यज्ञके प्रयासमें यज्ञकी वास्तविक अवधि तकके लिए वे उसे अपने अधिकारमें कर लेते हैं। यह अर्थ संभव है, पर यह उतना स्वाभाविक अर्थ नही है जितना मेरा दिया हुआ अर्थ; वास्तविकं णब्दोसे यह कम सरल और कम सीधे रूपमे निकलता है। अगली दो ऋचाओं (3-4)में ही अग्निके आनुषक् चेतनम् (सतत चैतन्य)से पहलेकी वर्तमान कियाका वर्णन किया गया है, जब कि पांचवी ऋचामें ऋपि ज्ञानकी महत्तर सतत ज्वालाके विचारकी ओर फिरसे लौटता है, इस .मन्त्रके 'आनुषक् चिकित्वांसम्'में दूसरे मन्त्रके 'आनुषक् चेतनम्'को और अधिक अर्थगर्मित रूपमें दुहराता है। यह मुझे सूक्तकी विचारधाराका स्पप्ट स्वाभाविक कम प्रतीत होता है।

ऋचा ३

ऋतावानं विचेतसं पश्यन्तो द्यामिव स्तृभिः। विश्वेषांमध्वराणां हस्कर्तारं दमेदमे ॥३॥

पश्यन्तः वे उसे देखते है जो ऋतावानम् (ऋतवन्तम्) सत्यसे संपन्न है, विचेतसम् पूर्णं ज्ञानी है, द्यामिव स्तृभिः नक्षत्वमण्डित आकाशको तरह दमे-दमे (गृहे-गृहे) घर-घरमें विक्ष्वेषाम् अध्वराणाम् समस्त (याता)-यज्ञोंका हस्कर्तारम् प्रकाशक है।

आलोचनात्मक टिप्पंणियां

ऋतावानम्, ऋत - वन् = ऋतावान् -

वैदिक प्रत्यय 'वत्'का वही अर्थ है जो लौकिक 'वन्' प्रत्ययका, ऋतावा = ऋतवान्, 'ऋत्' घट्द 'ऋ' 'गित करना' धातुसे वना है। इसी कारण इसका एक अर्थ है 'जल'। 'सत्य' यह अर्थ इस प्रकार निकला हो सकता है, ऋत = जो सीखा या जाना जाता है, शाब्दिक रूपमें ऋत = वह वस्तु

जिसकी खोजमें हम जाते है और जिसे पा लेते हैं अथवा जिसकी हम छानवीन करते हैं और इस प्रकार जिसे सीख लेते हैं (तुलनीय, ऋषि), पर 'सत्य' यह अर्थ 'ऋजुता'के विचारसे भी निकल सकता है, लैटिन rectum (रैंक्टुम्), ऋजु। कैसे इसका अर्थ यज्ञ हो जाता है यह वात इतनी स्पप्ट नहीं है, संभवतः 'रीति', अनुष्ठान, नियम (विधि) या 'अनुसृत दिशा'के विचारसे, लैटिन regula (रैंगुला, rule, नियम) के विचारसे यह अर्थ आया है। या फिर इसका अर्थ कमं और इस प्रकार यज्ञिय कमं भी हो जाता है; गत्यर्थक धातुओंका अर्थ प्रायः 'किया करना' भी होता है (तुल. चरितम्, वृत्तम्)। सायण कहते हैं कि 'ऋतावा'का अर्थ प्राय: 'सत्यसे युक्त या यज्ञसे युक्त' हो सकता है। पर यहाँ वे इसका अर्थ करते हैं सच्चा, कपटसे रहित, अमायिनम्। एक और जगह वे यह मानते हैं कि 'सत्य' शब्द अग्निके विशेषणके रूपमें प्रयुक्त हुआ है, अग्नि सत्य-फल है, यज्ञका सच्चा फल देता है। अधिकतर तो वे ऋतका अर्थ यज्ञ करते है। परन्तु. यहाँ यह पूर्णतया स्पष्ट है कि 'ऋतावानम्'का अर्थ 'सत्यका ंधारक' ही होना चाहिए, अग्निके सत्यको हम चाहे किसी भी अर्थमें क्यों न लें।

विचेतसम्। सायण:—विशिष्टज्ञानम् अर्थात् विशिष्ट या महान् ज्ञान रखनेवालेको; वेदमें प्रचेताः और विचेताः में अत्यधिक भेद किया गया है जैसे कि उपनिषदों में और परवर्ती साहित्यमें प्रज्ञान और विज्ञानमें किया गया है; चित्ति या चेतः ज्ञानका वाचक है, इनमेंसे पिछला शब्द लौकिक है, वैदिक नहीं। 'प्र' किसी विषयको ओर अभिमुख ज्ञानका भाव प्रस्तुत करता है, प्रचेताः—वृद्धियुक्त, सामान्य अर्थमें वृद्धिमान्। (इस प्रकार सायण इसका अर्थ करते हैं प्रकृष्टज्ञानः—प्रकृष्ट ज्ञानवाला और वे 'प्रचेताः', 'विचेताः' शब्दोंमें कोई भेद नहीं करते)। 'वि'का अर्थ है विस्तृत रूपसे, व्यापक रूपसे या फिर उच्च माद्रामें; तव विचेताः का अर्थ हुआ अविकल या महान् या परिपूर्ण ज्ञान अर्थात् समग्रका और अवयवोंका ज्ञान रखनेवाला।

हस्कर्तारम्। 'हस्' चमकना, चमकता हुआ, (जिससे 'हँसनां' यह अर्थ निकलता है) और 'कृ'का अर्थ है बनाना। सायण कहते हैं हस्कर्तारम्— प्रकाशकम्, यज्ञोंको प्रकाशमान करनेवालेको।

दमे। इस वैदिक शब्दका (ग्रीक domos, डोमोस्, लैटिन domus, डोमुस्) अर्थ सदा 'घर' होता है; वेदमें यह 'वशीकरण, नियन्त्रण' इत्यादि परवर्ती लौकिक अर्थमें प्रयुक्त नहीं होता।

अनुवाद्

"वे सत्यके स्वामी, पूर्णप्रज्ञावान् अग्निको नक्षत्नमण्डित द्युलोककी तरह देखते हैं; घर-घरमे समस्त यान्ना-यज्ञोके प्रकाशकको ।"

इस ऋचामे 'विचेतसम्' शब्द स्पष्टतः ही पिछले मन्त्रके 'चेतनम्' शब्द-का ही पुन: निर्देश करता है; इसका अर्थ हे पूर्ण-ज्ञानवान् और इसे यहाँ ऋतावानम्से सयुक्त कर दिया गया है जिसका अर्थ है सत्य-युक्त, सत्यसे सम्पन्न। इन विशेषणोसे जिसका वर्णन किया गया है वह अग्निदेव ही है न कि भौतिक अग्नि । अतएव पिछले मन्द्रमें ते चेतनम् का अर्थ होना चाहिए "ज्ञानके प्रति जगाता हुआ" अग्नि या "अग्निका मनुष्यको ज्ञानके प्रति जाग-रित करना", क्योंकि चेतयितका अर्थ है जानने देना या जनवाना, ज्ञान कराना और इसका अर्थ 'स्यूल-भौतिक ज्वालाका जलना' नही हो सकता। परन्तु अग्निका यह सत्य एवं ज्ञान है क्या ? अगले मन्त्रमें फिर इसका संबन्ध यज्ञको प्रकाशमान करनेके इसके कार्यके साथ दिखाया गया है, अध्वराणां हस्कर्त्परम्। यज्ञको वह जो प्रकाश देता है वह क्या है? और इस कथन-का क्या अभिप्राय है कि वह "नक्षत्रमण्डित द्युलोककी तरह" दिखाई देता है? सायण अत्यधिक पाण्डित्यपूर्ण चातुरीके साथ, पर समस्त सुरुचि और सांहि-रियक विवेककी, अपने अनीखें इंगसे, उपेक्षा 'करते हुए कहते हैं कि आगकी विखरती हुई चिनगारियां तारोंके समान है और अतएव अग्नि चुलोकके समान हे,--यद्यपि यह कल्पना करनेका कोई कारण नहीं है कि, 'स्तृभि:'से ये उल्काएं अभिप्रेत हैं। मैं किसी ऐसे कविकी कल्पना ही नहीं कर सकता जो अपने सिरमे आँखे और मस्तिष्कमें विवेक एवं अनुपात-बुद्धि रखते हुए वेदीपर जलती अग्निका इस प्रकार वर्णन करेगा। पर यदि इसका अवश्य-मेव यही अर्थ है, तो यहाँ हमारे सामने एक शुद्ध आलकारिक वृर्णन है और उसपर भी एक बहुत वुरा, अतिरंजित एवं दूषित अलंकार। तब मन्त्रका जो अर्थ होगा वह वस इतना ही है कि मनुष्य इस ज्ञानवान् और सत्यमय अग्निको यज्ञिय अग्निके स्यूल रूपमें देखते हैं। जो यज्ञके संपूर्ण कार्यपर अपनी ज्वालाओं द्वारा प्रकाश डालता है। तव तो दो विशेषण भी निर्यंक अलं-कार है; तव 'अग्निके ज्ञानवान्' होने'का विचार और नक्षत्रयुक्त धुलोकका अलंकार या यज्ञको आलोकित करना जो मन्त्रका मुख्य विचार है—इनमें विल्कुल ही सवन्ध नही रहता। अन्य कवियोंकी भाति मै एक और ही प्राक्कल्पनाके आधारपर आगे वढतां हूँ जो मेरी समझमें अनुचित नही है, वह यह कि वैदिक ऋषि वामदेवने अन्य कवियो की ही भांति अपने विचारो-में इसकी अपेक्षा किमी अधिक निकट संबन्धके साथ मन्त्र-रचनाकी। हमें

स्मरण रखना होगा कि अन्तिम मन्त्रमें उसने उस वस्तुकी कामना की है जो उसके पास नहीं है अर्थात् अग्निके सतत ज्ञानकी, और उसने कहा है कि नि:संदेह तभी मनुष्य उसे धारण तथा अधिकृत करते हैं। पर उससे पहले वे उसे किस रूपमें सतत देखते हैं, यद्यपि वे उसे देख तभी सकते हैं जब भृगु प्रत्येक मानव प्राणीके उपयोगके लिए उसे पा चुकते हैं?' वे उसे सत्यके अधिपति, पूर्णज्ञान-संपन्नके रूपमें देखते है, पर जैसा कि हमें मानना ही होगा, ं अभी वे उसके संपूर्ण सत्य या परिपूर्ण ज्ञानके सहित उसे अधिकृत नहीं किए होते; क्योंकि वह नक्षत्रमण्डित आकाश एवं उनके यज्ञोंके प्रकाशकके रूपमें ही दिखाई देता है। नक्षत्रमण्डित आकाश सूर्यके प्रकाशसे रहित, रात्निका आकाश है। अग्निका वर्णन वेदमें यों किया गया है कि वह रातमें भी चमकता है, रातको भी प्रकाश देता है, रावियोंमें तवतक प्रज्वलित रहता है जब तक प्रभात नहीं हो जाता,—यह प्रभात भी, इन्द्र और अंगिरसोंकी सहायता करके, वह स्वयं ही लाता है। यदि अग्निका अर्थ अन्तर्ज्वाला हो तो इस वर्णनका अर्थ प्रभावकारी, उपयुक्त और गंभीर हो जाता है। वेद में अन्धकार या रात्नि अज्ञानपूर्ण मनका प्रतीक है, जैसे कि दिन और उसका सौर प्रकाश आलोकित मनका। पर जब तक दिन या सतत ज्ञान ंनहीं हो जाता तव तक अग्निकी प्रभाएं रातके आकाशमें तारोंके समान होती हैं। जैसे पृथिवी भौतिक सत्ता है वैसे ही द्युलोक (आकाश) मानसिक सत्ता है। अग्निका समस्त सत्य और ज्ञान वहाँ विद्यमान है, पर वह रातके अन्धकारके कारण ही छुपा हुआ है। मनुष्य जानते हैं कि यह प्रकाश आकाशोंको व्यापे हुए वहाँ विद्यमान है किन्तु वे केवल उन तारोंको ही देखते है जिन्हें अग्निने इन आकाशोंमें अपनी प्रकाशप्रद अग्नियोंके रूपमें प्रदीप्त किया है।

वेदकी व्याख्यां

एक प्रारम्भिक समालोचना का प्रत्युत्तरं

अपनी समालोचनामें आपने "आर्य"की जो उदारतापूर्ण सराहनाकी है उसके लिए मैं आपका धन्यवाद करता हूँ। क्या मैं भी अपने 'The Sec., ret of the Veda (वेद-रहस्य)'-विषयक लेखपर आपकी आलोचनाका उत्तर देनेके लिए, या यूँ कहें कि अपने दृष्टिकोणकी व्याख्याके लिए आपके दैनिक पत्नके स्तंभोंमें कुछ स्थान पानेकी अभिलायां कर सकता हूँ। मेरे भाव-प्रकाशनकी तृदियोंके कारण तथा "Arya (आर्य)"में मेरे लेखके संक्षिप्त और साराशक्ष्य ही होनेके कारण आप मेरे दृष्टि-विन्दुको कुछ अंशोंमें गलत समझ वैठे है। मुझे पता नहीं कि एक ऐसे समयमें, जब संपूर्ण संसार यूरोपको आलोड़ित करनेवाले भीषण मानवघाती संघर्षमें डूबा हुआ है, आप मेरे लेखके लिए इतना स्थान दे भी पाएँगे या नहीं।

ंनिश्चय ही मैंने यह कही नही कहा कि "जिस ज्ञानका कोई उद्गम पहलेंके मूल स्रोतोंमें नही पाया जा सकता उसका अवश्यमेवं तिरस्कार और त्याग कर देना चाहिए।" यह निःसन्देह एक वीभत्स स्थापना होगी। मेरा असली कथ्य यह था कि ऐसा ज्ञान जब विकसित दर्शन और मनोविज्ञानको प्रकट करता हो तो उसकी ऐतिहासिक व्याख्याकी आवश्यकता है—यह एक वहुत ही भिन्न बात है। यदि हम मानवजातिमें ज्ञानके उत्तरोत्तर विकासके

27 अगस्त 1914 को मद्रासके अग्रेजी दैनिक The Hindu (हिन्दू)में प्रकृषित एक पत्रका हिंदी अनुवाद ।—अनुवादक

वेदपर श्रीअरिवन्दका सबसे पहला लेख, जो उनकी एक धारावाहिक लेखमाला 'The Secret of the Veda (वेद-रहस्य)' का पहला अध्याय ही था, अंग्रेजी मासिक पत्न "Arya (आर्य)"के पहले अंकमें 15 अगस्त, 1914 को प्रकाणित हुआ था।

संभवतः वह अध्याय ऐसे कान्तिपूर्ण विचारोसे युक्त पाया गया कि एक कट्टरपंथी पण्डित प्रो० सुन्दरराम ऐय्यरने "Hindu (हिन्दू)"के सम्पादकीयमें उसकी समीक्षाकी । श्रीअरविन्दने उसका तुरन्त उत्तर विया जो यहाँ ऊपर प्रकाणित किया जा रहा है।

यूरोपीय विचारको स्वीकार करें-और मेरा तर्क इसी आधारपर आरम्भ हुआ था—तो हमें ब्रह्मवादका मूल किसी वाह्य उद्गममें ढूँढ़ना होगा, जैसे कि पहलेकी द्राविड संस्कृतिमें—पर यह एक ऐसा सिद्धान्त है जिसे मैं स्वीकार नहीं कर सकता क्योंकि मैं तथाकथित आर्यो और द्रविड़ोंको एक ही सरूप जाति मानता हूँ, अथवा हमें ब्रह्मवादका मूल किसी पूर्वतर विकासमें ढूँढना होगा जिसके अभिलेख या तो खो गए हैं या स्वयं वेदमें ही मिलेंगे। यह नहीं देख पाता कि कैसे इस तर्कमें 'अनवस्था'-दोप (regressus ad infinitum) अन्तर्भूत है सिवाय उस हद तक जिस तक कि विकास और उत्तरोत्तर कार्यकारण-भावका सारा विचार ही इस आक्षेपके प्रति खुला हुआ है। जहाँ तक वैदिक धर्मके मूल उद्गमोंका प्रश्न है, यह एक ऐसा प्रश्न है जिसे अभी तथ्य-सामग्रीके अभावमें हल नहीं किया जा सकता। इससे यह परिणाम नहीं निकलता कि इसका उद्गम है ही नहीं या, दूसरे गव्दोंमें, कि मानवता विकसनशील आध्यात्मिक अनुभवके द्वारा सत्यके साक्षा-त्कारके लिए तैयार ही नहीं हुई थी। और फिर उपनिषदोंके विषयमें इस वर्णनमें कि वे वेदोंके कर्मकाण्डीय आधिभौतिकवादके विरुद्ध दार्शनिक मनीपियों-का विद्रोह हैं, मेंरा उद्देश्य, निश्चय ही, अपना निजी मत प्रकट करना नहीं था। यदि यह मेरा अपना मत होता तो मैं न तो प्राचीनतर श्रुति (वेद)-को अन्तःप्रेरित धर्मग्रन्थ मान सकता था और न उपनिषदोंको वैदान्त, और तंव मैं 'वेदका रहस्य' खोजनेका कष्ट न उठाता। यूरोपीय विद्वानोंका मत है और मैने यह माना था कि यदि सूक्तोंकी साधारण व्याख्याओंको, वे चाहे भारतीय हों या यूरोपीय, स्वीकार करना है तो उक्त मत उनका तर्कसंगत परिणाम होगा। यदि वैदिक सूक्त, पाण्चात्य विद्वानोंकी व्याख्यानुसार, हर्पोत्फुल्ल और हुष्ट-पुष्ट वर्वरोंकी याज्ञिक रचनाएं है तो उपनिपदोंको वेदों-के कर्मकाण्डीय आधिभौतिकवादके विरुद्ध विद्रोह ही समझना होगा। मैने इस स्थापना और इसके परिणाम दोनोंसे ही इन्कार किया है और मैने अन्तिम रूपसे यह निरूपित किया है कि न केवल उपनिपर्दें विल्क उनके सभी परवर्ती रूप (स्मृति आदि) वैदिक धर्मसे ही विकसित हुए हैं और वे उसके सिद्धान्तोंके प्रति विद्रोह-रूप नहीं है। भारतीय सिद्धान्त इस कठिनाईका परिहार एक और प्रकारसे करता है, वह वेदकी व्याख्या तो याज्ञिक सूक्तोंके ग्रन्थके रूपमें करता है और उसका आदर करता है ज्ञानके ग्रन्थके रूपमें। वह इन दो प्राचीन सत्योंमें प्रभावी ढंगसे समन्वय स्थापित किए विना इन्हें साथ-साथ स्थान देता है। .मेरी दृष्टिमें वह समन्वय केवल तभी साधित . हो सकता है यदि हम सूक्तोंके बाहरी पक्षमें भी कर्मकाण्डीय आधिभौतिकवाद

नहीं विल्क प्रतीकात्मक कर्मकाण्ड देखें। इसमें सन्देह नहीं कि कर्मकाण्डकों आत्मज्ञानकों अनिवार्य आधारिशला माना जाता था। यह धार्मिक श्रद्धाकी वस्तु था और श्रद्धाकों वस्तु को सुझे इसकी युक्तियुक्ततामें सन्देह नहीं। परन्तु वौद्धिक छानवीनमें मुझे वौद्धिक साधनोसे ही अग्रसर होना होगा। कर्मकाण्ड वृद्धिके लिए तभी युक्तियुक्त वनता है यदि हम इसकी ऐसी व्याख्या करे जिससे यह दिखाया जा सके कि कैसे इसका अनुष्ठान उच्चतर ज्ञानमें सहायक होता है, उसे तैयार या साधित करता है। अन्यथा सिद्धान्त-रूप-में वैदका चाहे कितना ही अधिक सम्मान क्यों न किया जाय, व्यवहारमें उसे न तो अनिवार्य समझा जायगा न सहायक और अन्तमें क्रियात्मक रूपसे उसे एक और ही रख दिया जायगा जैसा कि वस्तुत: हुआ है।

मुझे ज्ञात है कि वेदके कुछ सूक्तोंकी व्याख्या याज्ञिक अर्थसे भिन्न अर्थमें की जाती है; यहाँ तक कि यूरोपीय विद्वान् भी वेदोके "परवर्ती सूक्तों"में उच्चतर एवं धार्मिक विचारोंको स्वीकार करते हैं। मुझे यह भी विदित है कि पृथक्-पृथक् मन्त्रोको दार्शनिक सिद्धान्तोंके समर्थनमें उद्धृत किया जाता है। मेरा कथ्य यह था कि वेदकी उपलब्ध वास्तविक व्याख्याओं में सुक्तोंको जो सामान्य भाव-ध्विन एवं आशय प्रदान किया गया है उसमें ऐसे अपवाद-रूप स्थल कोई हेर-फोर नहीं करते। उन व्याख्याओके साथ हम ऋग्वेदको, समग्रतया, उच्च आध्यात्मिक दर्शनके आधारके रूपमें प्रयुक्त नहीं कर सकते, जैसा कि उपनिषदोंको समग्रतया इस रूपमें प्रयुक्त किया जा सकता है। अब मैने वेदकी समग्र रूपमें व्याख्या और वेदके सामान्य स्वरूपके निरूपणके कार्यमें ही ध्यान लगाया है। मैं यह पूर्णतया स्वीकार करता हूँ, कि एक पार्श्वधाराने, रूपमें ऐसी प्रवृत्ति सदा रही है जो वेदकी समूचे रूपमें भी आध्यात्मिक व्याख्याका पोषण करती आई है। यह विचित्र वात होगी यदि इतनी अध्यात्मचेता जातिमें ऐसे प्रयत्नोंका सर्वथा अभाव ही रहा हो। किन्तु फिर भी वे पार्श्वधाराएं ही है और उन्हें सर्वजनीन स्वीकृति प्राप्त नहीं हुई। सामान्यतया भारतीय विद्वान्की दृष्टिमें केवल दो ही व्याख्याएं है, सायणकी और यूरोपीय। क्योंकि मैं इस सामान्य मतके माननेवालोंके लिए ही लिख रहा हूँ, अतः क्रियात्मक दृष्टिसे मेरा प्रयोजन इन दो व्याख्याओंसे ही है।

अभी भी मेरा यह मत है कि प्राचीन वेदान्तियोंकी पद्धति और परिणाम सायणकी पद्धति और परिणामोसे पूर्णतया भिन्न थे। इसके जो कारण है वे मैं "Arya (आर्य)"के दूसरे और तीसरे अंकोमें प्रस्तुत कर्हगा। सिद्धान्ततः नहीं व्यवहारतः, सायणके भाष्यका परिणाम क्या है? वह भाष्य मन

पर क्या सामान्य छाप छोड़ता है ? क्या यह एक महान् "ईश्वरीय ज्ञान वेद"की, उच्चतम ज्ञानके ग्रन्थकी छाप है ? इसकी अपेक्षा क्या यह वास्तव-में वह छाप नहीं है जो यूरोपीय विद्वानोंने पाई और जिससे उनके सिद्धान्त आरम्भ हुए—क्या यह ऐसे आदिम पुजारियोंका चित्र नहीं है जो मित्र देवताओं, मित्र किन्तु संदिग्ध स्वभाववाले देवों, आग, वर्षा, वायु, उषा, रात, पृथ्वी और आकाशके देवताओंके प्रति घन, अन्न, गाय-वैलों, घोड़ों, स्वर्ण, अपने शत्रुओं यहाँ तक कि अपने आलोचकों एवं निन्दकोंके भी वध, युद्धमें विजय और विजितोंकी लूट-पाटके लिए प्रार्थना किया करते थे? और यदि ऐसी वात है तो किस प्रकार ऐसे सूक्त ब्रह्मविद्याके लिए एक अपरिहार्य तैयारी-रूप हो सकते हैं ? नि:सन्देह यह दूसरी वात है कि यह एक ऐसी तैयारी हो जो विरोधी वस्तुओं द्वारा की जाती है, अधिकतम भौतिकवादी और अहंकारमय प्रवृत्तियोंको उपभोग द्वारा समाप्त करके या उनका उत्सर्ग करके की जाती है। इसे कुछ-कुछ उसी प्रकार तैयारी कहा जा सकता है जिस प्रकार यहूदी धर्मकी पांच पुरानी अधकचरी पुस्तकोंको ईसाके अविकसित धर्मग्रन्थकी तैयारी-रूप कहा जा सकता है। मेरा अभिमत यह है कि वे सूक्त यज्ञमें निहित किसी यान्त्रिक लाभके कारण अनिवार्य नहीं थे वरन् इसलिए अनिवार्य थे कि वे अनुभव जिनकी वे सूक्त कुंजी हैं और याज्ञिक क्रियाकलाप जिनके प्रतीक होते थे, विश्वमें ब्रह्मके समग्रज्ञान और साक्षात्कारके लिए आवश्यक हैं तथा विश्वातीत ब्रह्मके ज्ञान और साक्षात्कारकी तैयारीको सम्पन्न करते हैं। शंकराचार्यके कथनको सार-रूपमें कहें तो, वे सूक्त, समस्त ज्ञानकी, चेतनाके सभी स्तरोंके ज्ञानकी खान हैं; और हमारी सत्तामें दिव्य, मानव और पाणव तत्त्वोंकी अवस्थाओं एवं उन तत्त्वोंके सम्बन्धोंको अवश्य निर्धारित करते हैं।

मैं यह दावा नहीं करता कि वेदकी आध्यात्मिक व्याख्या प्रस्तुत करनेका सर्वप्रथम प्रयत्न यह मेरा ही है। यह वेदका गृढ़ एवं आध्यात्मिक अर्थ प्रस्तुत करनेका एक प्रयत्न है जो आदिसे अन्त तक क्रियात्मिक अनुसंधानकी आधुनिकतम पद्धित पर आधारित है। यह पहला प्रयत्न है या सौवां इसका कुछ महत्व नहीं। वैदिक शब्दोंकी मेरी व्याख्या तुलनात्मक भाषाविज्ञानके क्षेत्रके एक बहुत बड़े भागके पुनरालोचन पर आधारित है और एक नये आधार पर किए गए पुनर्निर्माण पर प्रतिष्ठित है जो, मुझे कुछ आशा है कि, हमें भाषाके सच्चे विज्ञानके अधिक निकट ले आयगा। इस विषयकी विस्तृत विवेचना मैं एक अन्य कृति "आर्यभाषाके उद्गम" में करनेका विचार

देखिये यही ग्रन्थ पृ० 259 ।

रखता हूँ। मुझे यह भी आशा है कि मैं उन प्राचीन आध्यात्मिक विचारों-के आशयकी पुनरुपलिंधका मार्गदर्शन करूंगा जिनके संकेत हमें पुराने प्रतीक और गाथासे प्राप्त होते हैं और जो मेरा विश्वास है कि, किसी समय एक सार्वजनीन संस्कृतिके अंग थे। वह संस्कृति भूमण्डलके एक बहुत वड़े भाग-में व्याप्त थी जिसका केन्द्र संभवतः भारत था। मेरी इस लेखमाला "वेद-रहस्य"की एकमान्न मौलिकता इसी बातमें है कि यह उपर्युक्त विधिवद्ध प्रयत्नसे संबद्ध है।

अग्नि-स्तुति

ऋग्वेद, प्रथम मण्डल

मधुच्छन्दा वैश्वामित्रः

सूक्त 1

1

अग्निमोळे पुरोहितं यज्ञस्य देवमृत्विजम् । होतारं रत्नधातमम् ।।
(अग्निम् ईळे) मै दिव्यज्वालारूप अग्निदेवकी उपासना करता हूं जो
(पुर:-हितम्) पुरोहित है, (यज्ञस्य देवम् ऋत्विजम्) यज्ञका दिव्य ऋत्विक्
है, (होतारम्) ऐसा आवाहक है जो (रत्नधातमम्) आनन्दैश्वर्यको अत्यधिक
प्रतिष्ठित करता है।

2

अग्निः पूर्वेभिऋषिभिरोडयो नूतनैरुत। स देवाँ एह वक्षित।। (पूर्वेभिः ऋषिभिः) प्राचीन ऋषियों द्वारा (ईडघः). उपास्य वह (अग्निः) अग्निदेव (नूतनैः उत) नवीन ऋषियों द्वारा भी (ईडघः) उपास्य है। (सः) वह (देवान्) देवोंको (इह) यहाँ (आ वक्षिति) लाता है।

3

अग्निना रियमश्नवत् पोषमेव दिवेदिवे। यशसं वीरवत्तमम्।।
(अग्निना) अग्निदेवके द्वारा मनुष्य (रियम् अश्नवत्) उस ऐश्वर्यका
उपभोग करता है जो (दिवे-दिवे पोपम् एव) निश्चय ही दिन-प्रतिदिन
वढता जाता है, (यशसम्) यश्से उज्ज्वल है और (वीरवत्तमम्) वीरशक्तिसे
अतिशय पूर्ण है।

4

अग्ने यं यज्ञमध्वरं विश्वतः परिभूरिस । स इद् देवेषु गच्छिति ।।
(अग्ने) हे अग्निदेव । (यम् अध्वरं यज्ञं विश्वतः) जिस यात्रा-यज्ञके
चारों ओर तू (परिभृः असि) अपनी सर्वतोव्यापी सत्तासे विद्यमान होता
है, (सः इत्) वह यज्ञ सचमुच ही (देवेषु गच्छिति) देवोंमें पहुंचता है।

श्रीअरविन्दकी कृति Hymns to the Mystic Fire (गृह्य अग्निके सूक्त)
 के प्रथम मण्डलके सूक्तोंका अनुवाद । —अनुवादक

अग्निहोंता कविकतुः सत्यश्चित्रश्रवस्तमः। देवो देवेभिरा गमत्।।
(अग्निः) अग्निदेव (होता) आह्वान करनेवाला हे, (कविकतुः) क्रान्त-दर्शी संकल्प हे, (सत्यः) सत्यस्वरूप है और (चिव्रश्रवस्तमः) समृद्ध रूपसे विविध अन्तः-श्रवणोसे अतिशय सम्पन्न है। (देवः) वह देव (देवेभिः) देवोके साथ (आ गमत्) आए।

6

यदङ्ग दाशुषे त्वमग्ने भद्रं करिष्यसि । तवेत् तत् सत्यमङ्गिरः ।।
(अङ्ग अग्ने) हे अग्निदेव! (दांशुषे) आत्मदान करनेवालेके लिए (त्वम्)
तु (यद् भद्रम्) जो कल्याणकारी भलाई (करिष्यसि) करेगा, (तत् तव
सत्यम् इत् अङ्गिरः) वह है वह परम सत्य जो निश्चय ही तेरा सत्य है,
[तू उसे अपना परम सत्य ही प्राप्त करा देगा] हे अंगिरा!

7

उप त्वाग्ने दिवेदिवे दोषावर्स्तांघया वयम् । नमो भरन्त एमित ।। (अग्ने) हे अग्निदेव! (वयं) हम (दिवे-दिवे) दिन-प्रतिदिन (दोपा-वस्तः) अंधकार और प्रकाशके समय (धिया) अपने विचारके द्वारा (नमः भरन्तः) नमस्कारको वहन करते हुए (त्वा उप आ इमित्त) तेरे निकट आते हैं।

8

राजन्तमध्वराणां गोपामृतस्य दीदिविम्। वर्धमानं स्वे दमे।। (अध्वराणां राजन्तम्) यात्रारूप यज्ञोंके शासक, (ऋतस्य दीदिविं गोपाम्) सत्यके देदीप्यमान संरक्षक, (स्वे दमे वर्धमानम्) अपने घरमें वर्ध-मान [त्वा उप आ इमसि] तुझ अग्निदेवके निकट हम आते हैं।

9

त नः पितेय सूनवेऽग्ने सूपायनो भव। सचस्वा नः स्वस्तये।।
(सः) ऐसा तू, [इसलिए तू] (अग्ने) हे अग्निदेव! (नः) हमारे लिए (सूनवे पिता इव) पुन्नके लिए पिताकी तरह (सु-उपायनः भव) सुगमतासे प्राप्त होनेवाला वन। (स्वस्तये) हमारी सुखपूर्ण स्थितिके लिए तू (नः सचस्व) हमारे साथ दृढ्तासे जुड़ा रह।

मेधातिथिः काण्वः

स्वत 12

1

अग्नि दूतं वृणीमहे होतारं विश्ववेदसम्। अस्य यज्ञस्य सुऋतुम्।।

(अिंन वृणीमहे) हम अग्निका वरण करते हैं जो (होतारं) आवाहक है, (विश्ववेदसम्) सर्वज्ञ है, (दूतं) देवोंका दूत है और (अस्य यज्ञस्य) इस यज्ञका (सुऋतुम्) सिद्धिकारक संकल्प है।

2

अग्निर्माग्न हवीमभिः सदा हवन्त विश्पतिम्। हव्यवाहं पुरुप्रियम्।।

्(विश्पति) प्रजाओंके अधिपति, (ह्य्यवाहं) हमारी [समर्पणरूप] भेंटों-के वाहक, (पुरुप्रियं) बहुविध अभिव्यक्तिके प्रेमपात, (अग्निम् अग्निम्) प्रत्येक अग्नि-ज्वालाको [यज्ञके कर्ता] (हवीमिभः) देवोंका आह्वान करनेवाले सूक्तोंके द्वारा (सदा हवन्त) सदा पुकारते हैं और [पुरुप्रियं हवन्त] उस एकमेव भगवान्को पुकारते हैं जिसमें अनेक प्रिय पदार्थ विद्यमान है।

3

अग्ने देवाँ इहा वह जज्ञानो वृक्तविहिषे। असि होता न ईडियः।।
(अग्ने) हे अग्निदेव ! तू (जज्ञानः) उत्पन्न होकर (वृक्तविहिषे) उस यज्ञकर्ताके लिए जिसने पवित आसन विछा रखा है (देवान् इह आ वह) देवोंको यहाँ ला। (नः ईडियः होता असि) तू हमारा वरणीय आवाहक पुरोहित है।

4

तां उशतो वि बोधय यदग्ने यासि दूत्यम् । देवैरा सित्स विहिषि ।।
(अग्ने) हे अग्निदेव ! (यत्) जव तू (दूत्यम् यासि) हमारा दूत वन-कर जाता है तव (तान्) उन देवोंको (वि बोधय) जगा दे जो (उशतः) हमारी भेंटोंको चाहते हैं। तू (विहिष) पविवन कुशापर (देवैः) देवोंके साथ (आ सित्स) अपना स्थान ग्रहण कर।

घृताहवन दीदिवः प्रति ष्म रिषतो दह। अग्ने त्वं रक्षस्विनः।।

(अग्ने) हे अग्निदेव । (घृत-आहवन) मनकी निर्मलताओंकी भेंटोसे पुकारे जाते हुए (दीदिवः) देदीप्यमान देव ! (त्वम्) तू (रिषतः रक्षस्विनः) सीमामें वाधनेवाले द्वेषियोंका (प्रति दह स्म) अवश्य ही विरोध कर और उन्हें भस्मीभूत कर दे।

6

अग्निनाग्निः सिमध्यते कविर्गृहपतिर्युवा। हव्यवाड् जुह्वास्यः॥ (अग्निना) अग्निसे ही (अग्निः) अग्निदेव (सम् इध्यते) पूर्णतया प्रदीप्त किया जाता है जो (कविः) द्रष्टा है, (गृहपितः) घरका स्वामी है,

(युवा) युवा है, (हब्यवाट्) भेंटको वहन करनेवाला है और (जुहु-आस्यः) जिसका मुख हवियोंको ग्रहण करता है।

कविमग्निमुप स्तुहि सत्यधर्माणमध्वरे । देवममीवचातनम् ।।

तू (अग्निम् उप स्तुहि) उसृ दिव्य अग्निके निकट पहुंच और उसके स्तुतिगीत गा जो (किवम्) द्रष्टा है और (सत्यधर्माणम्) सत्य ही जिसका विधान है, जो (देवम्) प्रकाशस्वरूप है और (अमीव-चातनम्) सब वुराइयों-का नाशक है।

a

यस्त्वामग्ने हविष्पतिर्दृतं देव सपर्यति । तस्य स्म प्राविता भय ।। (देव अग्ने) हे अग्निदेव! (हवि:-पति:) हवियोंका जो स्वामी (दूतं त्वाम् सपर्यति) तुझ दिव्य दूतकी पूजा करता है, (तस्य प्र अविता भव स्म) उसका तू रक्षक वन।

यो ऑग्न देववीतये हविष्मां आविवासति । तस्मै पावक मुळय ।। (यः) जो (देववीतये) देवोंके दिव्य जन्मके लिए (हविष्मान्) भेंटोंकी लिए हुए (अग्निम् आनिवासित) दिव्य गक्तिके पाम पहुंचता है (पावक) हे पवित्र करनेवाले देव ! (तस्मै मृळय) उसपर दया करो।

स नः पावक दीदिवोऽग्ने देवाँ इहा वह । उप यज्ञं हविश्च नः।।

(दीदिव: अग्ने) हे देदीप्यमान अग्नि! (पावक) हे पवित्न करने-वाले! (सः) वह तू (देवान्) देवोंको (इह) यहाँ (नः हिवः यज्ञं च) हमारी भेंटों और हमारे यज्ञके (उप आ वह) पास ले आ।

11

स नः स्तवान आ भर गायत्रेण नवीयसा। रींय वीरवतीमिषम्।।

(नः नवीयसा गायत्नेण) हमारे नवीन छन्दोसे (स्तवानः) स्तुति किया हुआ (सः) वह तू (रियम्) आनन्दको और (वीरवतीम् इषं) वीरके सामर्थ्यं से पूर्णं प्रेरणा-शक्तिको (आ भरं) ले आ।

12

अग्ने शुक्रेण शोचिषा विश्वाभिर्देवहृतिभिः। इमं स्तोमं जुषस्व नः॥

(अग्ने) हे **अग्नि** ! (शुक्रेण शोचिषा) अपनी शुभ्र दीप्तियोंके साथ, (विश्वाभिः देव-हूितिभिः) देवोंका आह्वान करनेवाली अपनी समस्त दिव्य ऋचाओंके साथ आकर (नः इमं स्तोमम्) हमारी इस दृढ़तासाधक स्तुतिको (जुपस्व) स्वीकार कर।

मेधातिथिः काण्वः

सूक्त 13

1

सुसमिद्धो न आ वह देवाँ अग्ने हविष्मते। होतः पावक यक्षि च ।।

(अग्ने) हे अग्निदेव । (सुसमिद्धः) पूरी तरह प्रदीप्त होकर तू (हिनि-प्मते नः) हिन देनेवाले मुझ याजकके लिए (देवान्) देवोंको (आ वह) ले आ (च) और (पावक) हे पिनन्न करनेवाले ! (होतः) हे आवाहक ! [देनान्] देवोंके प्रति (यक्षि) यज्ञ कर।

2

मधुमन्तं तनूनपाद् यज्ञं देवेषु नः, कत्रे। अद्या कृणुहि वीतये।।

. (तनूनपात्) हे देहके पुत्र ! [देहरूपी गृहमें उत्पन्न पुत्र !] (अद्य) आज ही (यज्ञं) यज्ञको (देवेपु) देवोंके लिए, (वीतये) उनके आनृन्दोपभोगके लिए (मधुमन्तं कृणुहि) मधुमय बना, अथवा उसे देवोंके बीच मधुपूर्ण बना, (कवे) हे द्रष्टा !

3

नराशंसिमह प्रियमस्मिन् मण उप ह्वये। मधुजिह्वं हविष्कृतम्।।

मैं (नराशंसं) [देवोंके प्रतिनिधि] उस देवका जो (प्रियं) प्रियं है, (हिविष्कृतं) हिवयोंका सर्जन करता है और (मधुजिह्नम्) मधुमय जिह्नासे युक्त है, (इह अस्मिन् यज्ञे) यहाँ इस यज्ञमें (उप ह्वये) आह्वान करता हूँ L

4

अग्ने सुप्रतमे रथे देवां ईिळत आ वह। असि होता मर्नुोहतः।।

(अग्ने) है अग्निदेव! (ईळितः) स्तुति किया हुआ तू (सुखतमे रथे)

अपने अत्यंत सुखमय रथमें (देवान् आ वह) देवोंको यहाँ ला। [क्योंकि] तू (मनु:-हितः) मनुष्यों द्वारा स्थापित (होता असि) आवाहक है।

5

स्तृणीतः बहिरानुषग् घृतपृष्ठं मनोषिणः । यत्रामृतस्य चक्षणम् ।।

(मनीषिणः) हे मनीषियो ! तुम (विहः स्वृणीत) ऐसे पिवल आसनको विछाओ जो (आनुपक्) अविच्छित्र हो और यथार्थ विधिसे सम्पन्न हो, (घृत-पृष्ठं) [घृतकी] निर्मल आहुतियोंसे सींचा हुआ हो, (यल्ल) जिसपर (अमृतस्य चक्षणम्) अमरताका दर्शन होता है।

स्वत 36

1

प्र वो यह्नं पुरूणां विशां देवयतीनाम्। अग्नि सुक्तेभिर्वचोभिरीमहे यं सीमिदन्य ईळते॥

(देवयतीनाम्) देवत्वको प्राप्त करनेके लिए यत्नशील (पुरूणां विशां) अनेक प्रजाओंके (यह्नं) स्वामी (अग्निम्) अग्निदेवको हम (वः) तुम्हारे लिए (सूक्तेभिः वचोभिः) पूर्ण भावाभिव्यंजक वचनोंसे (प्र ईमहे) खोज रहे हैं, (यं) जिस अग्निको (अन्ये इत्) दूसरे लोग भी (सीम्) हर जगह (ईळते) पाना चाहते हैं।

2

जनासो अग्नि दिघरे सहोवृधं हिवष्मन्तो विधेम ते। स त्वं नो अद्य सुमना इहाविता भवा वाजेषु सन्त्य।।

(जनासः) मनुष्य (अग्निम्) अग्निदेवको (सहः-वृधम्) शक्तिवर्धकके रूपमें (दिधरे) अपने अन्दर धारण करते हैं। (हिवष्मन्तः) भेंटोंको लिए हुए हम (ते) तेरे प्रति (विधेम) यज्ञका अनुष्ठान करते हैं। (सः त्वं) सो वह तू (नः) हमारे लिंए (अद्य) आज ही (सुमनाः) सुमनाः, पूर्णतासे युक्त मनवाला (भव) वन और (इह) यहाँ (वाजेपु) ऐश्वर्यकी प्राप्तियोंमें (अविता भव) हमारा रक्षक वन (सन्त्य) हे सत्त्वरूप! हे सत्ताके सत्य!

3

प्र त्वा दूतं वृणीमहें होतारं विश्ववेदसम्। महस्ते सतो वि चरन्त्यचंयो दिवि स्पृशन्ति भानवः।। (त्वा दूतं प्र वृणीमहे) हम तुझे अपने दूतके रूपमें वरण करते हैं, जो (होतारं) हिवका पुरोहित है (विश्ववेदसम्) विश्व-ज्ञानसे सम्पन्न, सर्वज्ञ है। (महः ते सतः) जव तू अपनी सत्तामें महिमा-युक्त होता है तव (अर्चयः) तेरी ज्वालाएं (वि चरन्ति) व्यापक रूपसे विचरण करती है, (ते भानवः) तेरी दीप्तिया (दिवि स्पृशन्ति) द्युलोकोंको स्पैशं करती है।

4

देवासस्त्वा चरुणो मित्रो अर्यमा सं दूतं प्रत्निमन्धते। चित्रवं सो अग्ने जयित त्वया धनं यस्ते ददाश मर्त्यः।।

(देवासः) सब देव, (वरुणः मित्नः अर्थमा) वरुण, मित्न, अर्थमा भी (त्वां प्रत्नम् दूतम्) तुझ पुरातन दूतको (सम् इन्धते) पूरी-तरह प्रदीप्त करते हैं। (अग्ने) हे अग्निदेव! (यः मर्त्यः) जिस मरणधर्मा मनुष्यने (ते ददाश) सव कुछ तुझे दे दिया है (सः) वह (त्वया) तेरे द्वारा (विश्वं धनं जयति) सम्पूर्ण ऐश्वर्य जीत लेता है।

5

मन्द्रो होता गृहपितरग्ने दूतो विशामित ।
 त्वे विश्वा सङ्गतानि व्रता ध्रुवा यानि देवा अकृष्वत ।।

(अग्ने) हे अग्निदेव! (मन्द्र: होता) तू यज्ञका आनन्दोल्लसित पुरोहित है, (गृहपितः) इस घरका स्वामी है और (विशाम्) प्रजाओंका (दूत: असि) दूत है। (त्वे) तुझमें (विश्वा ध्रुवा ब्रता) कर्मके सारे अविचल नियम (सङ्गदानि) एकत्र स्थित है (यानि) जिन्हें (देवा: अकृण्वत) देवोंने बनाया है।

,6

त्वे इदग्ने सुभगे यविष्ठच विश्वमा हूयते हविः । स त्वं नो अग सुमना उतापरं यक्षि देवान्त्सुवीर्या ।।

(यिविष्ठ्य अग्ने) हे युवा और मिनितमाली अग्निदेव! (सुभगे त्वे इत्) नयोंिक तू आनन्दसे समृद्ध है, इसिलए तुझमें ही (विश्वं हिवः) प्रत्येक हिव (आ हूयते) डाली जाती है। (सः त्वं सुमनाः) इस कारण मनकी पूर्णतासे युवत वह तू (नः) हमारे लिए (अद्य) आज (उतं अपरम्) और आजके वाद भी (देवान्) देवोंके प्रति (सुवीर्या) पूर्णतायुवत मिनितयोंको (यिक्ष) अपित कर।

7

तं घेमित्या नमस्विन उप स्वराजमासते। होत्राभिरोंन मनुषः समिन्धते तितिर्वासो अति स्निधः।।

(तं घ ईम्) उसकी ही (नमस्विनः) आत्मसमर्पण-कर्ता मनुष्य (स्व-राजम्) आत्म-शासकके रूपमें (उप आसते) उपासना करते हैं। (स्निधः अति तितिवांसः मनुषः) जव मनुष्य अपनी वाधक और विरोधी शक्तियों-को जीतकर पार कर लेते हैं तब वे (होब्राभिः) हवियोंकी महानतासे (अग्नि सम् इन्धते) अग्निको पूरी तरह प्रज्वलित करते हैं।

8

घ्नन्तो वृत्रमतरन् रोदसी अप उरु क्षयाय चिकरे। भुवत्कण्वे वृषा द्युम्न्याहृतः क्रन्ददश्वो गविष्टिषु।।

(वृतम् अप कान्तः) आच्छादक वृत्रपर प्रहार करते हुए वे (रोदसी) द्युलोक और पृथ्वीलोक दोनोंको (अतरन्) पार कर जाते हैं और (उरु) विस्तृत राज्यको (क्षयाय चिकरे) अपना घर बना लेते हैं। (वृपा) वह शक्तिशाली अग्निदेव (आहुतः) आहुतियोंसे पुष्ट होकर (कण्वे) कण्वमें [मेधावी यजमानमें] (द्युम्नी) एक ज्योतिर्मय ऊर्जा-शक्ति (भुवत्) वन जाए, (गो-इष्टिपु) गौओंकी चरागाहों [गोप्ठों] में (कन्दत्) हिनहिनाता हुआ (अश्वः) जीवनका अश्व [भुवत्] वन-जाए।

9

सं सीदस्व महाँ असि शोचस्व देववीतमः। वि धूममग्ने अरुषं मियेध्य सृज प्रशस्त दर्शतम्।।

(सं सीदस्व) तू अपना सुस्थापित आसन ग्रहण कर। (महाँ असि) तू विशाल है। (देववीतमः) देवत्वको पूरी तरह प्रकट करते हुए (शोचस्व) अपनी पविव्रतामें चमक। (मियेध्य अग्ने) हे यज्ञिय अग्निदेव! (प्रशस्त) विशालतासे अभिव्यक्त हुआ तू (अरुषं दर्शतम् धूमम्) भावावेश- के स्तवर्ण, क्रियाशील और अन्तर्दृष्टि-पूर्ण धुएँको (वि सृज) प्रसारित कर।

10-11

यं त्वा देवासो मनवे दघुरिह यजिष्ठं हव्यवाहन। यं कण्वो मेध्यातिथि धंनस्पृतं यं वृषा यमुपस्तुतः॥ H. 11-25 यमींन मेध्यातिथिः कण्व ईघ ऋतादिध। तस्य प्रेषो दीदियुस्तमिमा ऋचस्तर्मीग्न वर्धयामसि ॥ .

(हव्यवाहन) हे हिवका वहन करनेवाले! (यजिष्ठं यं त्वा) यज्ञके लिए अत्यधिक शक्तिशाली जिस तुझको (देवासः) देवोंने (मनवे) मनुष्यके लिए (इह दधुः) यहाँ निहित किया है, (यं) जिसको (कण्वः मेघ्य-अतिथिः) कण्व मेध्यातिथिने (धनस्पृतं) अपने अभिलिषत ऐश्वर्यको अधिकृत करनेवाले-के रूपमें (इह दधुः) यहाँ प्रतिष्ठित किया है और (यं [त्वा]) जिस तुझको (वृषा) शक्तिशाली इन्द्रने और (उपस्तुतः) अपने स्तुतिगानसे तुझे सुप्रति-िठत करनेवाले लोगोंने [इह दधु:] यहाँ स्थापित किया है।

(यम् अग्निम्) जिस अग्निको (मेध्यातिथि: कण्व:) मेध्य-अतिथि कण्वने (ऋतात् अधि) सत्यके आधार पर (ईधि) अत्यन्त उज्ज्वल रूपमें प्रज्वलित किया है, (तस्य) उसकी (इपः) प्रेरणाएं (प्रदीदियुः) देदीप्यमान हो उठें। (तम् अग्निम्) उस अग्निको (इमा ऋचः) ये पूर्णता-साधक ऋचाएं [वाणियां] (वर्धयामिस) वढ़ावे और [तम् अग्निम् वर्धयामिस] उसी अग्निको हम भी

वढावें।

12

रायस्पूर्घि स्वधावोऽस्ति हि तेऽग्ने देवेष्वाप्यम्। त्वं वाजस्य श्रुत्यस्य राजीस स नी मृळ महाँ असि ।।

(स्वधावः) हे स्वयंस्थित अग्निदेव । (रायः) हमारे आनन्दैश्वयोंको (पूर्धि) परिपूर्ण बना। (हि) क्योंकि (अग्ने) हे अग्निदेव! (देवेपु) देवोंमे (ते आप्यम् अस्ति) तेरी ही [तेरे द्वारा ही] क्रियाशीलता है। (त्वम्) ूतू (श्रुत्यस्य वाजस्य) अंतःप्रेरित ज्ञानकी सम्पदाका (राजिस) शासक है। (सः नः मृळ) सो ऐसा तू हमपर कृपा कर। (महान् असि) तू महान् है।

13

ऊर्ध्व ऊ पु ण ऊतये तिष्ठा देवी न सविता। ऊर्ध्वो वाजस्य सनिता यदञ्जिभवीघद्विविह्नयामहे।।

(सविता देव: न) मविता देवकी तरह तू (न: ऊंतये) हमारे विकासके लिए (कर्ष्यः क मु तिष्ठ) अत्यधिक कर्ष्यमें स्थित रह। (कर्ष्यः) उन ऊंचाइयों पर स्थित होकर ही तू (नः वाजस्य) हमारे ऐववयंभोगका (सनिता) रक्षक बनता है (यत्) जब कि हम तुझे (अञ्जिभि: बायद्भि:) अभिन्यक्त करनेवाले गीतींसे (विह्वयामहे) पुकारते है।

14

अर्घ्वो नः पाह्यंहसो नि केतुना विश्वं समित्रणं दह। कृषी न अर्घ्वाञ्चरथाय जीवसे विदा देवेषु नो दुवः।।

. (ऊर्ध्वः) ऊर्ध्वस्थित होकर (केतुना) प्रत्यक्षज्ञान-युक्त मनके द्वारा तू (अंहंसः नः नि पाहि) बुराईसे हमारी रक्षा कर। (विश्वम् अविणम्) हमारी सत्ताके प्रत्येक भक्षकको (सं दह) पूरी तरह दग्ध कर दे। (नः) हमें (चरथाय) कर्म करनेके लिए (ऊर्ध्वान् कृधि) ऊपर उठा। (देवेषु) देवोंमें (नः दुवः) हमारी यज्ञिकयाका (विदाः) सम्यक् विभागकर।

15

पाहि नो अग्ने रक्षसः पाहि घूर्तेरराज्णः। पाहि रोषत उतं वा जिघांसतो बृहद्भानो यविष्ठच।।

(अग्ने) हे अग्निदेव ! (रक्षसः) राक्षससे (नः पाहि) हमारी रक्षा कर, (अराव्णः धूर्तेः) आनन्दिवरोधी वस्तुओंसे होनेवाली हानिसे ([नः] पाहि) हमारी रक्षा कर, (रीषतः पाहि) उससे हमारी रक्षाकर जो हमपर आक्रमण करता है (उत वाजिघांसतः) और उससे भी जो हमारा हनन करना चाहता है, (वृहद्भानो) हे विशाल दीष्तिवाले ! (यिवष्ठ्य) हे शक्तिशाली और युवा ।

16

घनेव विष्विष्व जह्यराव्णस्तपुर्जम्भ यो अस्मध्रुक्। यो मर्त्यः शिशीते अत्यक्तुभिर्मा नः स रिपुरीशत।।

(तपु:-जम्भ) हे शतुओंकी शक्तियोंको निगल जानेवाले । अथवा दुःख-संतापका हरण करनेवाले ! (अराव्णः) निरानंदकी सम्पूर्ण शक्तियोंको (घना इव विश्वक् वि जिहि) 'मानों घनाघन पड़ती चोटोंसे पूरी तरह छिन्न-भिन्न कर दे अथवा उन्हें (घना इव) वादलोंकी तरह (विष्वक् वि जिहि) चारों ओरसे तितर-वितर कर दे और (यः अस्मध्रुक्) जो हमसे द्रोह करना चाहता है उसे भी [वि जिहि] छिन्न-भिन्न कर दे। (यः मर्त्यः) जो भी मरणधर्मा मनुष्य (अक्तुभिः) अपने कार्योकी तीव्र कुशलतासे (अति शिशीते) हमसे आगे वढ़ जाता है (सः) वह (नः रिपुः) हमारे शत्रुके रूपमें (मा ईशत) हमपर शासन न कर सके।

17

अग्निर्वव्ने सुवीर्यमग्निः कण्वाय सौभगम् । अग्निः प्रावन् मित्रोत मेघ्यातिथिमग्निः साता उपस्तुतम् ।। (अग्निः) अग्निन (कण्वाय) कण्वके लिए (सुवीयँ वन्ने) पूर्णतायुक्त शक्तिको जीत लिया है और (अग्निः) अग्निने उसके लिये (सौभगम्) पूर्णतायुक्त आनन्दोपभोगको (वन्ने) जीत लिया है। (अग्निः) अग्नि उसके लिए (मिल्ला प्र आवत्) सभी मिल्लतापूर्ण वस्तुओंकी रक्षा करता है (उत) और (अग्निः) अग्नि (उपस्तुतम् मेध्य-अतिथिम्) मेध्यातिथिको, जिसने उसे स्तुतिके गीतसे सम्पुष्ट किया है, (सातौ [प्र आवत्]) उसकी सत्तामें सदा सुरक्षित रखता है।

18

अग्निना तुर्वशं यदुं परावत जग्रादेवं हवामहे। अग्निनंयन्नववास्त्वं बृहद्वयं तुर्वीति दस्यवे सहः॥

(अग्निना) अग्निके द्वारा हम (तुर्वशं यदुम्) तुर्वश और यदुका (परावतः) अर्घ्वलोकके राज्योंसे (हवामहे) आह्वान करते हैं। (अग्निः) अग्नि (वृहतृ-रयं तुर्वीतिम्) वृहद्रथ और तुर्वीतिको [अथवा विशाल आनंदपूर्ण तुर्वीतिको] (नव-वास्त्वम्) नए निवासस्थानकी ओर (नयत्) ले गया है, जो तुर्वीति (दस्यवे सहः) शत्रुके विरोधमें शक्तिस्वरूप है।

19

नि त्वामग्ने मनुर्दघे ज्योतिर्जनाय शश्वते। दीदेय कण्व ऋतजात उक्षितो यं नमस्यन्ति कृष्टयः॥

(अग्ने) हे अग्निदेव, (मनुः) मनुष्य (त्वाम्) तुझे (शश्वते जनाय ज्योतिः) शाश्वत जन्मके लिए ज्योतिके रूपमें (नि दधे) अपने अन्दर स्थापित करता है। (यं) जिसे (कृष्टयः) कर्मके कर्ता (नमस्यन्ति) नमस्कार करते हैं ऐसा तू (ऋतजातः) सत्यमें प्रकट होकर और (उक्षितः) सत्तामें विधित होकर (कण्वे) कण्वमें (दीदेथ) अत्यन्त उज्ज्वल रूपमें प्रज्वलित हो।

20

त्वेपासो अग्नेरमवन्तो अर्चयो भीमासो न प्रतीतये। रक्षस्विनः सदमिद् यातुमावतो विश्वं समित्रणं दह।।

(अग्ने) हे अग्निदेव! तेरी (अर्चयः) ज्वालाएं (त्वेपासः) प्रचण्ड, (अमवन्तः) वलशाली, (भीमासः) भयानक है और (प्रति-इतये न) ऐसी है जिनके पास पहुंचा नही जा सकता। (सदम् इत्) सदा ही तू (रक्षस्विनः) अवरोधक शक्तियोंको, (यातुमावतः) दुःखकी वाहक शक्तियों को और (विश्वम् अविणम्) प्रत्येक भक्षकको भी (सं दह) पूरी तरह भस्मसात् कर दे।

पराशरः शाक्त्यः

सूक्त 65

1

पश्वा न तायुं गुहा चतन्तं नमो युजानं नमो वहन्तम्। सजोषा घीराः पदैरनु ग्मन्नुप त्वा सीदन् विश्वे यजत्राः॥

अग्निदेव अपने आपको (पश्वा) अन्तर्दर्शनकी गौके साथ (गृहा चतन्तं) गृहामें छिपाए हुए है, ([पश्वा] तायुं न) जैसे कोई चोर गौ-पशुके साथ अपनेको गुफामें छिपा लेता है। (नमः युजानम्) वह हमारे नमन व स्तवनको स्वयं स्वीकार करता है और (नमः वहन्तम्) उस नमनको वहाँ लेजाता है। (धीराः सजोषाः) विचारक उसमें मिलकर आनंद लेते हैं और (पदैः अनु गमन्) उसके पद-चिह्नोंके अनुसार उसका अनुसरण करते हैं। हे अग्निदेव! (विश्वे यजवाः) यज्ञके सव अधिपति (त्वा उप सीदन्) गृह्य गुहामें तेरे पास आते है।

2

ऋतुस्य देवा अनुव्रता गुर्भुवत् परिष्टिद्यों नं भूम। वर्धन्तीमापः पन्वा सुशिश्विमृतस्य योना गर्भे सुजातम्।।

(देवाः) देवगण (ऋतस्य वृता अनु गुः) उस अग्निके पदिचिह्नों पर चलते हुए सत्यकी कियाओं के विधानका अनुसरण करते हैं। (परिष्टिः भूवत्) वह सवको उसी प्रकार चारों औरसे घेरे हुए स्थित है (द्यौः भूम न) जिस प्रकार द्युलोक पृथिवीको। (आपः) जलधाराएं (ई सुिष्णिष्वम्) आनन्दमें वढ़ते हुए इस अग्निको (पन्वा वर्धन्ति) अपने प्रयाससे संविधित करती हैं, जो अग्नि (गर्भें) उनके गर्भमें (ऋतस्य योना) सत्यके घरमें (सुजातम्) उत्तम रूपसे उत्पन्न हुआ है।

अथवा, यूं कहना अधिक अच्छा होगा, वह हमारे समर्पण को स्वीकार करता है और उसे अपने साथ ले जाता है!

^{2.} अथवा, अपने स्तुतिगानसे ।

3

पुष्टिनं रण्वा क्षितिनं पृथ्वी गिरिनं भुज्म क्षोदो न शंभु। अत्यो नाज्मन् त्सर्गप्रतक्तः सिन्धुनं क्षोदः क ईं वराते।।

(रण्वा पुष्टि: न) वह मानों एक आनन्दपूर्ण पुष्टि हे। (पृथ्वी, न क्षिति:) वह पृथिवीकी तरह हमारा विशाल निवास-स्थान है। (गिरि: न भुज्म) वह पर्वतकी तरह उपभोग करने योग्य है। (क्षोद: न शंभु) वह तेज वहते हुए पानीकी तरह आनन्ददायक है। वह (अज्मन्) युद्धमें (सर्गप्रतक्तः) सरपट दौड़ते हुए (अत्यः न) वेगवान् अश्वकी तरह है। (क्षोद: सिन्धु: न) वह वहती हुई नदीकी तरह हैं। (ई क: वराते) उसके मार्गमे उसे कौन रोक संकता है?

4

जािमः सिन्धूनां भ्रातेव स्वलािमम्यात्र राजा वनान्यति। यद् वातजूतो वना व्यस्यादिनहं दाित रोमा पृथिव्याः।।

(सिन्धूनां जािमः) वह निदयोंका निकट संगी है, (भ्राता स्वसाम् इव) जैसे भाई विहिनोंका होता है। वह (वनािन अस्ति) पृथिवीके वनोंको उसी प्रकार हड़प जाता हे (राजा इम्यान् न) जिस प्रकार राजा अपने शानुओको। (यत्) जव (अग्निः) अग्निदेव (वातज्तः) वायुके निःश्वाससे प्रेरित हुआ (वना वि अस्थात्) वनोमें चारो ओर विचरता है, तव वह (पृथिव्याः) पृथिवोकी देहके (रोम) रोमोंको (दाित) खण्ड-खण्ड कर देता है।

5

इवसित्यप्सु हंसो न सीदन् ऋत्वा चेतिष्ठो विश्वामुषर्भृत्। सोमो न वेधा ऋतप्रजातः पशुर्न शिश्वा विभुर्दूरेभाः॥

(सीदन् हंसः न) [जलोमें] बैठे हंसकी तरह वह (अप्सु श्वसिति) चैतन्यकी घाराओंमें श्वास लेता है। (उपर्मृत्) उपाकालमें जागनेवाला वह (कत्वा) अपने कर्मोंके संकत्पके द्वारा (विशा चैतिष्ठः) प्रजाओको ज्ञान देनेका सामर्थ्य रखता है। (सोमः) वह सोम [आनन्द-मदिराके देवता] की तरह है (ऋत-प्रजातः) सत्यसे उत्पन्न हुआ है और (वेधाः) एक ऋष्टा है। (शिश्वा पृष्युः न) वह अपने नवजात वछड़ेसे युक्त गौकी

^{1.} या गतिशील समुदंकी तरह है।

तरह है। (विभुः) वह व्यापक रूपमें फैला हुआ है और (दूरेभाः) उसकी ज्योति दूरातिदूरसे दृष्टिगोचर होती है।

सूबत 66

1

रियनं चित्रा सूरो न संदृगायुर्न प्राणो नित्यो न सूनुः।
तक्वा न भूणिर्वना सिषक्ति पयो न घेनुः शुर्चिवभावा।।

(चित्रा रियः न) वह समृद्ध रूपसे-विविध ऐश्वर्यकी तरह है और (सूरः संदृक् न) सूर्यकी सर्वदर्शी दृष्टिकी तरह है। (आयुः न) वहं मानों जीवन है और (प्राणः) हमारी सत्ताका श्वास-प्रश्वास है। (नित्यः सूनुः न) वह मानों हमारा शाश्वत पुत है। (भूणिः तक्वा न) वह हमें वहन किए सरपट दौड़नेवाले घोड़ेकी तरह है। (वना सिसिक्त) वह वनोंके साथ चिपटा हुआ है। (पयः धेनुः न) वह दुधार गौकी तरह है। (शुचिः) वह शुभ्र-उज्ज्वल है और (विभावा) उसकी दीप्ति विशाल है।

2

दाधार क्षेममोको न रण्वो यवो न पक्वो जेता जनानाम्।
. ऋषिर्न स्तुम्वा विक्षु प्रशस्तो वाजी न प्रीतो वयो दधाति।।

(रण्वः ओकः न) वह एक सुखद घरकी तरह है, (क्षेमं दाधार) हमारे समस्त कल्याणको धारण किए हुए है। (पक्वः यवः न) वह पके हुए शस्य [जौ] की तरह है। (जनानां जेता) वह मनुष्योंका विजेता है। (स्तुभ्वा ऋषिः न) वह स्तुति-गायक ऋषिकी तरह है। (विक्षु प्रशस्तः) प्रजाओं उसकी प्रशस्ति [कीर्ति] है। (प्रीतः वाजी न) वह मानों हमारा हर्षोल्लिसत तीव्रगामी अश्व है। (वयः दधाति) वह हमारे विकासको धारण करता है।

3

/ दुरोकशोचिः ऋतुर्न नित्यो जायेव योनावरं विश्वस्मै।
चित्रो यदभाट् छ्वेतो न विक्षु रयो न रुक्मी त्वेषः समत्सु।।
(दुरोक-गोचिः) एक ऐसे घरमें जिसमें वास करना कठिन है, वह
ज्योतिःस्वरूप है। (नित्यः ऋतुः न) वह हमारे अन्दर सदा-सिक्रय संकल्प

अथवा वह एक ऐसी ज्योति है जिसे प्रदीप्त करना कठिन है।

की तरह है। (योनी जाया इव) वह हमारे घरमें पत्नीके समान है और (विश्वस्में अरम्) [प्रत्येक मनुष्यकी तृष्तिके लिए वह पर्याप्त है। (यत्) जब वह (चित्रः) अद्भृत ढंगसे नानारूप होकर (अभ्राट्) प्रखर रूपमें प्रदीप्त होता है तो वह (विक्षु खेतः न) प्रजाओं एक गुद्ध-गुंभ्र सत्ताकी तरह होता है। (स्वमी रथः न) वह सुवर्णमय रथके समान है। (समत्सु) हमारे संग्रामों वह (त्वेषः) एक तेजःपुंज है।

4

्सेनेव सृष्टामं दघात्यस्तुनं दिद्युत् त्वेषप्रतीका। यमो ह जातो यमो जनित्वं जारः कनीनां पतिर्जनीनाम्।।

वह (सृष्टा सेना इव) लक्ष्यपर धावा वोलती हुई सेनाके समान है और (अमं दधाति) हमारे अन्दर वल स्थापित करता है। वह (अस्तुः) धनुर्धारीके (त्वेप-प्रतीका) तेज जलती हुई नोकवाले (दिद्युत् न) ज्वालामय वाणकी तरह है। (यमः ह जातः) युगल-रूपमें वह अग्नि वह सव कुछ है जो उत्पन्न हो चुका है (यमः जिनत्वम्) युगल-रूपमें वह अग्नि वह सव कुछ भी है जिसे उत्पन्न होना है। वह (कनीनां जारः) कन्याओंकां [अप्रकट धित्योंका] प्रेमी है और (जनीनां) माताओंका [मातृभूत शक्तियोंका]

5

तं वश्चराया वयं वसत्यास्तं न गावो नक्षन्त इद्धम्। सिन्धुनं क्षोदः प्रनीचीरैनोन्नवन्त गावः स्वर्वृशीके॥

(वयं) हम (वः चराथा वसत्या) तुम्हारी गित और स्थितिके द्वारा (तम् इद्धं नक्षन्ते) उसके पास उस समय आते हैं जब उसका प्रकाश प्रदीप्त होता है, (गावः अस्तं न) जिस तरंह गीएं अपने घर वाड़ेमें आती है। (सिन्धुः क्षोदः न) वह अपने धारापथमें वह रही नदीकी तरह है और (नीचीः प्रऐनोत्) अवतरित होती हुई जलधाराओंको आगेकी ओर प्रवाहित करता है। (गावः) रिवम्हण गीएं (स्वः दृशीके) सूर्यके लोककी अभिव्यक्तिमें (नवन्त) उसकी ओर गित करती है।

अथवा, जब सूर्य प्रकट होता है तब ।

सूक्त 67

1

वनेषु जायुर्मर्तेषु मित्रो वृणीते श्रुष्टि राजेवाजुर्यम्। क्षेमो न साधुः ऋतुर्न भद्रो भुवत् स्वाधी हीता हव्यवाट्।।

(वनेष्रु जायुः) वह वनोंमें विजेता है। (मर्तेषु मित्रः) मर्त्य मनुष्यों-में वह मित्र है। (श्रुष्टि वृणीते) वह सब ऐश्वर्योका इस प्रकार वरण करता है (राजा अजुर्यम् इव्) जैसे कोई राजा एक अजर सदा-युवा मंत्रीका। (साधुः क्षेमः न) वह मानों हमारा पूर्ण कुशल-मंगल है । (भद्रः ऋतुः न) वह ऐसा सुखकारक, कल्याणकारक संकल्प है जो (सु-आधीः) अपने चिन्तनमें यथार्थ है। वह हमारे लिए (होता) आवाहनका पुरोहित तथा (हब्यवाट्) हमारी भेंटोंका वहन करनेवाला (भुवत्) वन गया है।

2

हस्ते दधानो नृम्णा विश्वान्यमे देवान् धाद् गुहा निषीदन्। विदन्तीमत्र नरो धियंधा हृदा यत् तष्टान् मन्त्रां अशंसत्।।

वह (विश्वानि नृम्णा) सब वलोंको (हस्ते दधानः) अपने हाथोंमें धारण किए है। (गुहा नि-सीदन्) गुप्त गुफ़ामें बैठा हुआ वह (देवान्) देवोंको (अमे धात्) अपनी शक्तिके द्वारा थामे हुए हैं। (अत) यहाँ (धियंधाः नरः) अपने अन्दर दिव्य विचार धारण करनेवाले मनुप्य (ईं विदन्ति) उस अग्निको जान लेते हैं (यत्) जब वे (हदा तण्टान्) हृदय द्वारा रिचत [हृदयसे उद्भृत] (मंत्नान् अशंसन्) मंत्नोंका उच्चारण कर लेते हैं।

3

अजो न क्षां दाघार पृथिवीं तस्तम्भ द्यां मन्त्रेभिः सत्यैः। प्रिया पदानि पक्ष्वो नि पाहि विक्ष्वायुरग्ने गुहा गृहं गाः॥

(अजः न) अजन्माकी तरह उसने (पृथिवीं क्षां दाघार) विस्तृत पृथिवी-को घारण कर रखा है। (सत्यैः मन्द्रेभिः) अपने सत्यमय मंद्रोंके द्वारा उसने (द्यां तस्तम्भ) द्युलोकको थाम रखा है। (पश्वः) दर्शनकी गौंके (प्रिया पदानि) प्रिय पद-चिह्नोंकी (नि पाहि) रक्षा कर। (अग्ने)हे

^{1.} अथवा हमें पूर्ण वनानेवाली भलाई है।

^{2.} अथवा स्थापित करता है।

अग्निदेव ! (विश्व-आयुः) तू विश्वमय जीवन है, (गुहा गुहं) गुहाओंकी गुहामे, गुह्यतम स्थानमे ' (गाः) प्रवेश कर ।

4

य ईँ चिकेत गुहा भवन्तमा यः ससाद घारामृतस्य। वि ये चृतन्त्यृता सपन्त आदिद् वसूनि प्र ववाचास्मै।।

(यः) जिसने (गुहा भवन्तम् ईम्) गहन गुहामें विद्यमान इसको (चिकेत) देख लिया है, (यः) जिसने (ऋतस्य धारां) सत्यकी धाराको (आ ससाद) प्राप्त कर लिया है, (ये) जो (ऋता सपन्तः) सत्यकी वस्तुओं का स्पर्ण करते हैं और उसे (वि चृतन्ति) प्रदीप्त कर लेते हैं, (आत् इत्) तब ऐसा हो चुकने पर वह (अस्मै) ऐसे मनुष्यके लिए (वसूनि प्र ववाच) ऐश्वर्योके विपयमें वचन देता है।

5

वि यो वीरुत्सु रोघन्महित्वोत प्रजा उत प्रसूष्वन्तः। चित्तिरपां दमे विश्वायुः सद्येव धीराः संमाय चऋः।।

(यः) जो (वीरुत्सु) पृथिवीके उद्भिजों, वृक्ष-वनस्पतियोंमें (महित्वा) अपनी महिमाओंको (वि रोधत्) ऊर्ध्व-धारित करता है (उत) और (प्रजाः) उत्पन्न हुई प्रजाओंको (उत) और (प्रसूपु अन्तः) जो प्रजाएं अभी माताओंमें हैं उन्हें—इन दोनोंको [वि रोधत्] धारण करता है, वह (अपां दमे) चैतन्य-धाराओंके घरमें (चित्तः) ज्ञानस्वरूप है और (विश्व-आयुः) विश्वव्यापी जीवन है। (धीराः) विचारक लोगोने उसे (सद्म इव) एक प्रासादकी तरह (संमाय चकुः) मापा और निर्मित किया है।

सूक्त 🔞

1

श्रीणन्नुप स्याद् दिवं भुरण्युः स्यातुश्चरयमक्तून् व्यूर्णीत्। परि यदेषामेको विश्वेषां भुवद् देवो देवानां महित्वा।। (भुरण्युः) वहन करनेवाला वह अग्नि (श्रीणन्) प्रज्वलित होता हुआ (दिवम् उपस्थात्) द्युलोकको पहुंचता है। (अक्तून्) राह्रियोंको [उनके

या, गुप्त गुहाके गुह्य स्थानमें ।

रहस्यको] (वि ऊर्णोत्) खोल देता है (स्थातुः चरथम्) स्थावर और जंगम को [वि ऊर्णोत्] प्रकट कर देता है। (यत्) क्योंकि यही वह (एकः देवः) एक देव है जो (एपां विश्वेपां देवानाम्) इन सव देवोंकी (महित्वा) महि-माओंको (परि भुवत्) अपनी सत्ताके द्वारा चारों ओरसे व्यापे हुए है।

2

आदित् ते विश्वे ऋतुं जुपन्त शुष्काद् यद् देव जीवो जनिष्ठाः। भजन्त विश्वे देवत्वं नाम ऋतं सपन्तो अमृतमेवैः॥

(देवं) हें देव! (यत्) जब तू (शुष्कात्) शुष्क जड़ प्रकृतिसे (जीवः) जीवन-सत्ताके रूपमें (जिनष्ठाः) उत्पन्न होता है (आत् इत्) तभी (विश्वे) सब लोग (ते ऋतुम्) तेरे कर्मोंके संकल्पके साथ (जुपन्त) दृढ़तासे संलग्न होते हैं। (विश्वे) सब लोग (नाम देवत्वं) परम नाम और देवत्वका (भजन्त) प्रसन्नतापूर्वंक भजन करते हैं। (एवैः) तेरी गतियोंसे वे (ऋतम् अमृतम्) सत्य और अमरताका (सपन्त) स्पर्ण करते हैं।

3

ऋतस्य प्रेषा ऋतस्य धीर्तिविश्वायुविश्वे अपांसि चकुः।

यस्तुम्यं दाशाद् यो वा ते शिक्षात् तस्मै चिकित्वान् रिंप दयस्व।।

(ऋतस्य प्रेषाः) वह सत्यकी सकल प्रेरणा है, (ऋतस्य धीर्तिः) सत्यका
चिन्तन है, (विश्वायुः) वैश्व जीवनशक्ति है जिसके द्वारा (विश्वे) सव
(अपांसि चकुः) कर्म करते हैं। (यः) जो व्यक्ति (तुभ्यम्) तुझे (दाशात्)
अपने आपको दे देता है (वा) अथवा (यः) जो (ते शिक्षात्) तुझसे कुछ
प्राप्त करता है, (चिकित्वान्) ज्ञानवान् होता हुआ तू (तस्मै) उसे (रिंय
-दयस्व) दिव्य ऐश्वर्ष प्रदान कर।

4

होता निषत्तो मनोरपत्ये स चिन्त्वासां पती रयीणाम्। इच्छन्त रेतो मिथस्तनूषु सं जानत स्वैदंक्षेरमूराः॥

(होता) वह यज्ञका पुरोहित है जो (मनोः अपत्ये) मनुके पुत्रमें (नि-सत्तः) विराजमान है। (सः) वह (चित् नु) निश्चय ही (आसां रयीणां पतिः) इन. ऐश्वर्योका अधिपति है। वे (तनूपु) अपने शरीरोंमें (मिथः)

^{1.} या, तेरे कमेंकि संकल्पमें आनन्द लेते हैं।

^{2.} या, तुझसे कुछ सीखता है।

परस्पर (रेतः इच्छन्त) वीजकी, वीजके वढनेकी कामना करते हैं। (अमूराः) वुद्धिमान् लोग उसे (स्वैः दक्षैः) अपने विवेकपूर्ण विचारोंके द्वारा (सं जानत) पूरी तरह जान लेते हैं।

5

पितुर्न पुत्राः ऋतुं जुषन्त श्रोषन् ये अस्य शासं तुरासः। वि राय और्णोद् दुरः पुरुक्षुः पिपेश नाकं स्तृभिर्दमूनौः।।

(ये) जो (अस्य शास) इसकी शिक्षाको (श्रोषन्) ध्यानपूर्वक सुनते हैं, ([ये] तुरासः) जो अपनी यातामें तीत्र वेगसे वढ़नेवाले हैं वे (ऋतुं जुपन्त) उसके संकल्पकी प्रसन्नतापूर्वक सेवा वा पूर्ति करते हैं, (पितुः पुनाः न) जैसे कि पुन्न पिताके संकल्पकी। (पुरुक्षुः) वह अनेकानेक ऐश्वयोंका धाम है और (रायः दुरः) निधिके द्वारोंको (वि औणोंत्) पूरी तरह खोल देता है। (दमूनाः) वह एक ऐसा अन्तर्वासी हे जिसने (नाक) द्युलोकको (स्तृभिः) उसके नक्षत्रों सहित. (पिपेश) निर्मित किया है।

सूक्त 💯

1

शुक्तः शुशुक्वां उषो न जारः पप्रा समीची दिवो न ज्योतिः।
परि प्रजातः कत्वा वभूथ भुवो देवानां पिता पुत्रः सन्।।
(उषः जारः न) उषाके प्रेमीकी तरह (शुकः शुशुक्वान्) अति भास्वर रूपमें देवीप्यमान होता हुआ तू (दिवः ज्योतिः न) द्युलोककी ज्योतिकी तरह (समीची पप्रा) दो समलोकोंको परिपूरित करता हुआ (कत्वा प्रजातः) हमारे संकल्पसे उत्पन्न हुआ हे और (परि वभूथ) हमारे चारों ओर सव सत्ताओंका रूप धारण करता है। तू जो कि (पुतः सन्) पुत्र है, (देवानां पिता भुवः) देवोंका पिता वन गया है।

2

वेधा अदृष्तो अग्निविजानन्नूधर्न गोनां स्वादाा पितूनाम्। जने न शेव आहूर्यः सन् मध्ये निषत्तो रण्वो दुरोणे॥ . (विजानन् अग्निः) ज्ञानसे सम्पन्न अग्निदेव (अदृष्तः वेधाः) गर्वपूर्णं

^{1.} अथवा, दो संगियोंको ।

अविवेकसे रहित स्नप्टा हैं । (गोनाम् ऊधः न) वह मानों प्रकाशकी गोंओंका स्तन है, (पितूनां स्वादा) आनन्दं-मिदिराके धूँटोंको मधुमय वनाने-वाला हैं । (जने शेवः न) मनुष्यमें वह एक आनन्दपूर्ण सत्ताकी तरह है। (आहूर्यः सन्) वह ऐसा है जिसे हमें अपने अन्दर पुकारना चाहिए। वह (दुरोणे मध्ये) घरके मध्येमें (रण्वः नि-सत्तः) आनन्दमग्न होकर आसीन है।

3

पुत्रो न जातो रण्वो दुरोणे वाजी न प्रीतो विशो वि तारीत्। विशो यदह्वे नृभिः सनीळा अग्निर्देवत्वा विश्वानंयश्याः॥

(जातः) वह हमारे यहाँ उत्पन्न हुआ है, (दुरोणे रण्वः पुन्नः न) मानों हमारे घरमें कोई आनन्दोल्लसित पुन्न हो। (प्रीतः वाजी न) एक प्रसन्न वेगशाली घोड़ेकी तरह वह (विशः वि तारीत्) प्रजाओंको उनके युद्धमेंसे पार ले जाता है। (यत्) जब मैं (विशः अह्वे) उन सत्ताओंको पुकारता हैं जो (नृिभः सनीळाः) देवोंके साथ एक निवासस्थानमें रहती हैं तव (अग्निः) दिव्यज्वालारूप अग्निदेव (विश्वानि देवत्वा) सव देवत्वोंको (अश्याः) प्राप्त कर लेता है।

4

निकष्ट एता बता मिनन्ति नृभ्यो यदेभ्यः श्रुष्टि चकर्थ। तत् तु ते दंसो यदहन्तसमानैनृभिर्यद् युक्तो विवे रपांसि।।

(यत्) जब तू (एभ्यः नृभ्यः) इन देवों के लिए (श्रुप्टि चकर्ष) अन्तः-प्रेरित ज्ञानका सर्जन कर देता है तब (ते एता बता) तेरी क्रियाओं की इन प्रणालियों का (निकः मिनन्ति) कोई भी उल्लंघन नहीं कर सकता। (तत् तु) यह तो (ते दंसः) तेरा कार्य ही है (यत्) कि (समानैः नृभिः युक्तः) अपने समकक्ष देवों से युक्त होकर तूने (अहन्) प्रहार किया है, (यत्) और यह कि (रपांसि विवेः) तूने पापकी शक्तियों को तितर-वित्र कर दिया है।

अथवा, वस्तुओंका विधाता, व्यवस्थापक है।

^{2.} अथवा, सब अन्नोंका स्वाद लेनेवाला है।

^{■.} अथवा, मनुष्योंके साथ

^{4.} अथवा, इन मनुप्यों

^{5.} अथवा, वध किया है,

उपो न जारो विभावोस्रः संज्ञातरूपश्चिकेतदस्मै। त्मना वहन्तो दुरो व्युण्वन् नवन्त विश्वे स्वर्दृशीके।।

वह (उपः जारः न) उषा के प्रेमी की तरह (विभावा उसः) अति भास्वर और ज्योतिर्मय है। (अस्मैं) इस मानव प्राणीके लिए (संज्ञातरूपः) उसका स्वरूप अच्छी तरह ज्ञात हो जाय और (चिकेतत्) वह उसके ज्ञानके प्रति जागृत हो जाय। उसे (विश्वे) सब (त्मना वहन्तः) अपने अन्दर वहन करें, धारण करें, (दुरः वि ऋण्वन्) द्वारोंको खुला खोल दें और (स्वः दृशीके नवन्त) सूर्यलोकके साक्षात्कारकी ओर गति करते हुए उसे प्राप्त कर लें।

स्वत 70

1

वनेम पूर्वीरयों मनोषा अग्निः सुशोको विश्वान्यश्याः। आ दैव्यानि व्रता चिकित्वाना मानुषस्य जनस्य जन्म।।

(पूर्वी: वनेम) हम अनेक ऐश्वयोंको जीत लें। (सुशोक:) अपनी ज्योतिसे जाज्वल्यमान, (मनीपा) विचारशील मनके द्वारा (अर्थः) प्रभुत्वशाली (अग्निः) अग्निदेव जो (दैव्यानि व्रता) दिव्य कियाओंके नियमोंको (आ चिकित्वान्) जानता है और (मानुपस्य जनस्य) मानव प्राणीके (जन्म) जन्मको भी [आ चिकित्वान्] जानता है, (विश्वानि अश्याः) सभी अस्तित्व-वान् पदार्थोंको अधिकृत कर ले।

2

गर्भो यो अपां गर्भो वनानां गर्भश्च स्थातां गर्भश्चरथाम्। अद्रौ चिदस्मा अन्तर्दुरोणे विशां न विश्वो अमृतः स्वाधीः।।

(यः अपां गर्भः) जो जलोंका गर्भ है, शिशु है, (वनानां गर्भः) वनोंका शिशु है (च) और (स्थातां गर्भः) स्थावर वस्तुओंका शिशु है, (चरथाम् गर्भः) जंगम वस्तुओंका शिशु है, वह (अस्मैं) इस मनुष्यके लिए (अद्री चित्) पत्यरमें भी विद्यमान है, (दुरोणे अन्तः) उसके घरके मध्यमें भी स्थित है। (विशां विश्वः न) वह प्रजाओंमें विश्वव्यापी सत्ताकी न्याई है। (अमृतः) वह अमर है, (स्वाधीः) पूर्ण विचारक है।

^{1.} या, सूर्यका दर्शन प्राप्त करें।

स हि क्षपावाँ अग्नी रयीणां दाशद् यो अस्मा अरं सूक्तैः। एता चिकित्वो भूमा नि पाहि देवानां जन्म मर्ताश्च विद्वान्।।

(सः अग्निः हि) वह अग्निदेव (क्षपावान्) रावियोंका स्वामी है। (यः) जो व्यक्ति (अस्मै) उस [अग्नि] के लिए (सूक्तैः) पूर्णता-युक्त वाणियों द्वारा, सूवतो द्वारा (अरं) यज्ञकी तैयारी करता है उसे वह (रयीणां दाशत्) ऐश्वर्योका दान करता है। (चिकित्वः) हे चिन्मय देव! (चिद्वान्) ज्ञानवान् होता हुआ तू (एता भूमा) इन लोकोकी, (देवानां जन्म) देवोंके जन्मकी (मर्तान् च) और मर्त्य मनुष्योंकी (नि पाहि) रक्षा कर।

4

वर्धान्यं पूर्वीः क्षपो विरूपाः स्यातुश्चरयमृतप्रवीतम्। अराधि होता स्वर्गिषत्तः कृण्वन् विश्वान्यपांसि सत्या।।

(ऋतप्रवीतम्) सत्यसे प्रादुर्भूत, (स्थातुः चरथम्) स्थावर और जंगम-स्वरूप (यं) जिस अग्निको (विरूपाः) विभिन्न रूपोंवाली (पूर्वीः क्षपः) अनेक रात्तियोंने (वर्धान्) संविधित किया है वह (होता) आवाहनका पुरोहित (अराधि) हमारे लिए संसिद्ध किया गया है। वह (विश्वानि अपांसि) हमारे सव कर्मोको (सत्या कृष्वन्) सत्यमय बनाता हुआ (स्वः) सूर्यलोक-में (नि-सत्तः) विराजमान है।

5

गोषु प्रशस्ति वनेषु धिषे भरन्त विश्वे वॉल स्वर्णः। वि त्वा नरः पुरुत्रा सपर्यन् पितुर्न जिब्रेवि वेदो भरन्त।।

तू (गोषु) रिज्ञमरूपी गौओंमें और (वनेषु) वनोंमें (प्रशस्ति) अपनी प्रशस्ति, अपनी स्तुतिको (धिषे) स्थापित करता है; यह ऐसा है मानों (विश्वे) ये सभी (स्वः विल न) सूर्यलोकको भेंटके रूपमें (भ्रन्त) ला रहे हों। (पुरुता) अनेकानेक प्रदेशोंमें (नरः) मनुष्य (त्वा वि सपर्यन्) तेरी सेवा करते हैं और तुझसे (वेदः वि भरन्त) उसी प्रकार ज्ञान-उपार्जन करते हैं (जिन्ने: पितुः न) जिस प्रकार वयोवृद्ध पितासे।

^{1.} अथवा, सूर्यमें

साधूर्न गृष्नुरस्तेव शूरो यातेव भीमस्त्वेषः समत्सु ।।

(साधु: न) वह एक कुशल कार्यसाधककी तरह है और (गृब्नु:) अधि-कृत करनेको आतुर है। (अस्ता इव शूरः) वह तीर छोड़नेवाले धनुर्धरकी तरह शूरवीर है और (याता इव भीमः) धावा वोलनेवाले आकामककी तरह भयंकर है। (समत्सु) हमारे संग्रामोंमें वह (त्वेपः) एक तेज है।

सूक्त 71

1

उप प्र जिन्वन्नुशतीरुशन्तं प्रातं न नित्यं जनयः सनीळाः। स्वसारः श्याबीमरुषीमजुष्टा चित्रमुच्छन्तीमुषसं न गावः॥

(सनीळाः जनयः) एक ही वासस्थानमें रहनेवाली माताएं (उशतीः) कामना करती हुई (उशन्तम् उप) उनकी कामना करनेवालेके पास आई और उसे (नित्यं पर्ति न) अपने शाश्वत पितकी तरह (प्रजिन्वन्) सुख दिया। (स्वसारः अजुपृन्) वहनोंने उसमें आनन्द लिया, (उपसं गावः न) जैसे किरणवाली गौएं उस उषामें आनन्द लेती है जब कि वह (श्यावीम्) धूमिल, (अरुपीम्) अरुण वर्णवाली और (चित्रम्) चित्र-विचित्र रंगोंमें दमकती हुई (उच्छन्तीम्) प्रकट होती है।

2

वीळु चिद् दृळ्हा पितरो न उक्यैरींद्र रुजन्निङ्गिरसो रवेण। चर्जुदिवो बृहतो गातुमस्मे अहः स्विविविद्येः केतुमुसाः।।

(नः पितरः) हमारे पितरोंने (वीळु दृळ्हा चित्) प्रवल और दृढ़ स्थानों-को भी (उक्यैः) अपने शब्दों द्वारा (रुजन्) तोड़ डाला। (अङ्गिरसः) अंगिरस् ऋषियोंने (अद्रि) पहाड़ी चट्टानको (रवेण) अपने महान् रव से (रुजन्) छिन्न-भिन्न कर दिया। इस प्रकार उन्होंने (अस्मे) हमारे अन्दर (वृहतः दिवः) वृहत् द्युलोकका (गातुम् चकुः) मार्ग वनाया। उन्होंने (अहः) दिनको, (स्वः) सूर्यलोकको और (केतुम्) अंतर्ज्ञानको रिष्मको तथा (उसाः) चमकते हुए गो-यूथको (विविदुः) खोज निकाला।

3

द्यन्नृतं धनयन्नस्य घीतिमादिदर्यो दिधिष्वो विभृत्राः । अतृष्यन्तीरपसो यन्त्यच्छा देवाञ्जन्म प्रयसा वर्धयन्तीः ।। (ऋतं दघन्) उन्होंने सत्यको धारण किया, (अस्य) इस मानव प्राणी-के (धीतिम्) विचारको (धनयन्) समृद्ध किया। (आत् इत्) इसके बाद ही वे (विभृताः) अग्निको व्यापक रूपमें धारण करनेवाले, (अर्यः दिधिष्वः) स्वामित्व और विचार-शक्तिसे सम्पन्न वने। (अपसः) कार्यरत शक्तियाँ (जन्म) दिव्य जन्मको (प्रयसा) आनन्दके द्वारा (वर्धयन्तीः) बढ़ाती हुई, (अतृष्यन्तीः) किसी और चीजकी कामना न करती हुई (देवान् अच्छ) देवोंकी ओर (यन्ति) गित करती हैं।

04

मयीद् यदीं विभृतो मातरिश्वा गृहेगृहे श्येतौ जेग्यो भूत्। आदीं राज्ञे न सहीयसे सचा सभा दूर्य भृगवाणी विवाय।।

(यत्) जब (विभृतः) व्यापक रूपसे अन्दर धारण किया गया (मात-रिश्वा) जीवन-प्राण (ईम्) उसको (गृहे-गृहे) घर-घरमें (मथीत्) मथकर प्रकट कर देता है तब वह (श्येतः) शुश्र और (जेन्यः) विजयी (भूत्) हो जाता है। (आत्) तब ही (ईम्) वह (भृगवाणः) देवीप्यमान द्रष्टा वन जाता है और (सचा सन्) हमारा संगी वनकर (दूत्यम् आ विवाय) दूतकार्यके लिए जाता है (सहीयसे राज्ञे न) जैसे कोई किसी शक्तिशाली राजाका दूत वनकर जाता है।

5

महें यत् पित्र इं रसं दिवे करव त्सरत् पृशन्यश्चिकित्वान् । सृजदस्ता धृषता दिद्युमस्मै स्वायां देवो दुहितरि त्विषि धात् ॥

(यत्) जब (महे पित्ने दिवे) महान् पिता द्योंके लिए (ई रसं) इस सार-रसको उसने (कः) बना लिया तो वह (पृथन्यः) घनिष्ठ सम्पर्क रखता हुआ और (चिकित्वान्) ज्ञान-सम्पन्न होता हुआ, (अव त्सरत्) सरकता हुआ नीचे आ गया। (अस्ता) धनुर्धर ने (धृपता) प्रचण्डताके साथ (अस्मे) इसपर (दिर्द्यु सृजत्) विद्युत्का वाण छोड़ा, परन्तु (देवः) देवने (स्वायां दुहितेरि) अपनी पुत्नीमें (त्विपि धात्) तेजोमय वलको निहित किया।

6

स्व आ यस्तुम्यं दम आ विभाति नमी वा दाशादुशतो अनु धुन्। वर्घों अग्ने वयो अस्य द्विवर्हा यासद् राया सरयं यं जुनासि।। (यः) जो (स्वे दमे) तेरे अपने घरमें (तुम्यं) तेरे लिए (आ विभाति) H. 11-26 प्रकाशको प्रदीप्त करता है (वा) और (अनु चून्) प्रतिदिन (नमः आ दाजात्) समर्पण-रूप नमनकी भेंट देता है उसे तू (जशतः) चाहता है। (अग्ने) हे अग्नि! (द्विवर्हा) अपनी द्विविध वृहत्तामें तू (अस्य वयः वर्धः) उसके विकासको संविधित कर। (यम्) जिसे तू (सरयं जुनासि) अपने साथ एक ही रथमें वेगसे छे चलता है वह (राया यासत्) ऐश्वर्य-सम्पदाके साथ यावा करे।

7

अग्निं विश्वा अभि पृक्षः सचन्ते समुद्रं न स्रवतः सप्त यह्वीः। न जामिर्भिव चिकिते वयो नो विवा देवेषु प्रमित चिकित्वान्।।

(विश्वाः पृक्षः) सव तृष्तियां (अग्निम्) अग्निके साथ (अभि सचन्ते) वृद्गतासे जुड़ी हुई है, (न) जैसे (सप्त यह्वीः स्रवतः) सात शक्तिशाली निर्वयां (समुद्रं) समुद्रमें [अभि सचन्ते] मिल जाती है। (नः वयः) हमारी सत्ताका विकास (जामिभिः) तेरे साथियों द्वारा (न विचिकिते) नहीं जाना गया। परन्तु (चिकित्वान्) तू जो कि जान गया है (प्रमित्) अपना ज्ञान (देवेषु) देवोंको (विदाः) प्रदान कर'।

8

भा यदिषे नृपींत तेज आनट् छुचि रेतो निषिक्तं छौरभीके। अग्निः शर्धमनवद्यं युवानं स्वाध्यं जनयत् सूदयक्च।।

(यत्) जब (तेजः) शिवतकी ज्वाला (नृपित) मनुष्योके इस राजाके पास (इपे आ आनट्) प्रेरक शिवतके रूपमे आई, (अभीके) जब उनका मिलन होनेपर (द्यौः) द्युलोक को उसके अंदर (श्रुचि रेतः) शुद्ध-पवित्र वीजके रूपमें (नि-सिक्तं) डाला गया तब (अग्निः) अग्विने (शर्धम् जनयत्) एक ऐसे वलवीर्यको जन्म दिया जो (युवानम्) युवा है, (अनवद्यं) निर्दोष है और (स्वाद्यं) चिन्तनमें पूर्ण है, (च) और उसे (सूदयत्) उसके पथ पर वेगसे परिचालित कर दिया।

9

मनो न योऽघ्वनः सद्य एत्येकः सत्रा सूरो वस्व ईशे। राजाना मित्रावरुणा सुपाणी गोपु प्रियममृतं रक्षमाणा।।

या, हमारे लिए देवोंमें ज्ञान प्राप्त कर।

या, एक गण । इसका अभिप्राय हो सकता है मरुत्-देवोंकी सेना, मरुतां शर्घः ।

् (यः सूरः) जो सूर्य (मनः इव) मनकी तरह (अध्वनः) मार्गोपर (सद्यः एति) सहसा ही चल पड़ता है वह (सत्रा) सदैव (एकः) अकेला ही (वस्वः ईशे) ऐश्वर्यनिधिका स्वामी है। (सुपाणी राजाना) सुन्दर हाथों- वाले राजा (मित्रावरुणा) मित्र और वरुण वहाँ (गोपुं) रिक्मयोंमें (प्रियम् अमृतं) आनन्द और अमृतकी (रक्षमाणा) रक्षा करते हुए विद्यमान है।

10

मा नो अग्ने सख्या पित्र्याणि ■ मिंबच्ठा अभि विदुष्कविः सन्।
नभो न रूपं जिरमा मिनाति पुरा तस्या अभिशस्तेरधीहि।।
(अग्ने) हे अग्नि! तू (यः) जो (विदुः) ज्ञाता और (कविः) द्रष्टाके रूपमें (अभि सन्) हमारी ओर अभिमुख है, सो (नः पिल्याणि सख्या)
हमारे उन प्राचीन मैंनीभावोंको (मा प्र मिंपण्ठाः) भुला मत देना²।
(नभः रूपं न) जैसे कुहरा रूपको धुंधला कर देता है वैसे (जिरिमा मिनाति)
व्युढ़ापा हमें क्षीण कर देता है। (तस्याः अभिशस्तेः पुरा) हमपर उसका
आधात पड़नेसे पूर्व (अधि इहि) तू आ पहुंच³।

सूवत 72

1

नि काव्या वेधसः शश्वतस्कर्हस्ते दधानो नर्या पुरूणि। अग्निर्भुवद् रियपती रयीणां सत्रा चक्राणो अमृतानि विश्वा।।

(पुरूणि नर्या) देवत्वकी अनेक शक्तियों को (हस्ते दधानः) अपने हाथमें धारण किये हुए वह (शश्वतः वेधसः) शाश्वत स्नष्टाकी (काव्या) द्रष्टा-प्रज्ञाओं को (नि कः) हमारे अंदर विरचित करता है। (अग्निः) अग्निदेव (रयीणां रियपितः) ऐश्वयं-भंडारका स्वामी (भुवत्) वन जाए, (सता) सदा (विश्वा अमृतानि) सव अमर वस्तुओंका (चकाणः) निर्माण करे ।

^{1. &#}x27;गोपु', रश्मिरूपी गौओंमें, सूर्यके चमकते हुए यूथोंमें।

^{2.} अथवा, उपेक्षित नहीं करना या मिटा नहीं देना।

या, हमपर जसका आक्रमण होनेसे पहले ध्यान दे।

^{4.} अथवा, अनेकानेक बलों

^{5.} या, समस्त अमर्त्य वस्तुओंको एक साथ वनाता हुआ ।

अस्मे चत्सं परि षन्तं न विन्दन्निच्छन्तो विश्वे अमृता अमूराः। श्रमयुवः पदव्यो धिर्यधास्तस्युः पदे परमे चार्वग्नेः।।

(विश्वे अमृता. अमूराः) सव अमर और ज्ञानियोने (इच्छन्तः) चाहा परंतु (अस्मे) हमारे अदर (परि सन्तं वत्सं) उस शिशुको जो सव ओर विद्यमान हे (न विन्दन्) नहीं पा सके। (पदेव्यः श्रमयुवः) उसके पथ पर श्रम करते हुए, (धियंधाः) विचारको धारण किए हुए वे (परमे पदे) परम धाममे (तस्थुः) स्थित हुए और उन्होंने (अग्नेः चारु) ज्वालामय अग्निदेवके सीन्दर्यको (बिन्दन्) प्राप्त किया।

3

तिस्रो यदग्ने शरदस्त्वामिच्छुचि घृतेन शुचयः सपर्यान्। नामानि चिद् दिधरे यज्ञियान्यसूदयन्त तन्वः सुजाताः।।

(अग्ने) हे अग्निदेव ! (यत्) जव (शुचयः) उन पवित्र जनोने (शुचिं त्वाम् इत्) तुझ पवित्रका ही (घृतेन) प्रकाशकी निर्मलताके द्वारा (तिस्रः शरदः) तीन वर्ष तक (सपर्यान्) पूजन किया और (यज्ञियानि नामानि चित्) यज्ञिय नामोंको भी (दिधरे) धारण किया, तव (तन्वः सुजाताः) उनके शरीर पूर्ण जन्मको प्राप्त हुए और उन्होने उन्हें (असूदयन्त) पथपर वेगपूर्वक परिचालित कर दिया।

4

भा रोदसी बृहती वेविदानाः प्र रुद्रिया जिभ्ररे यज्ञियासः। विदन्मर्तो नेमधिता चिकित्वानान्नं पदे परमे तस्थिवांसम्।।

(यज्ञियासः) यज्ञके स्वामियोने (वृहती रोदसी) वृहत् द्यौ और पृथिवी-को (आ वेविदानाः) खोज निकाला और (रुद्रिया) अपनी प्रचण्ड शक्तिके द्वारा उन्हें (प्र जिन्नरे) धारण किया, (मर्तः विदन्) तव मर्त्यं मनुष्योने उन्हें जाना और (नेमिधता) उच्चतर गोलार्ध'को धारण करके (परमे पदे तस्थिवांसम्) परम पदमें, परमोच्च स्तर पर स्थित (अग्निं) अग्निदेवका (चिकित्वान्) प्रत्यक्षं अनुभव किया। '

 ^{&#}x27;नेमि' अर्थात् आधा, यह णव्द प्रत्यक्ष ही महान् द्युलोक 'वृहत् द्यों' की ओर, उच्चतर गोलार्धकी ओर संकेत करता है, जिसके परे है परम पद (परमोच्च स्तर)।

संजानाना द्विप सीवन्नभिज्ञ पत्नीवन्तो नमस्यं नमस्यन् । रिरिक्वांसस्तन्वः कृण्वत स्वाः सला सल्युनिमिषि रक्षमाणाः ॥

(संजानाना) उसे पूर्णतया जानते हुए वे (पत्नीवन्तः) अपनी पित्नयों सिंहत (उपसीदन्) आये और (अभिज्ञु) उसके आगे घुटने टेककर (नमस्यं) उस वन्दनीयका (नमस्यन्) नमन द्वारा वन्दन किया। (रिरिक्वांसः) उन्होंने अपने आपको रिक्त किया। (सख्युः निमिषि सखा) मिल्लकी दृष्टि-में मित्रकी तरह उन्होंने ([निमिषि] रक्षमाणाः) उसकी दृष्टिमें सुरक्षित होकर' (स्वाः तन्वः कृष्वत) अपने शरीरोंका निर्माण किया।

6

त्रिः सप्त यद् गुह्यानि त्वे इत् पदाविदिन्निहिता यितयासः। तेभी रक्षन्ते अमृतं सजोषाः पशूञ्च स्थातृञ्चरथं च पाहि॥

(यत्) जब (यज्ञियासः) यज्ञके स्वामी (त्वे इत् निहिता) तेरे ही अन्दर रखी हुई (तिः सप्त) तीन गुना सात (गुह्यानि पदा) गुप्त भूमिकाओं को (अविदन्) पा लेते है तो (तेभिः) इन्हीके द्वारा वे (सजोपाः) एकमत होकर (अमृतं रक्षन्ते) अमरताकी रक्षा करते है। तू (पणून् च) गोयूथोंकी, (स्थातृन् चरथं च) स्थावर और जंगमकी, जड़-चेतनकी (पाहि) रक्षा कर।

7

विद्वाँ अग्ने वयुनानि क्षितीनां व्यानुषक् छुरुघो जीवसे घाः। अन्तर्विद्वाँ अध्वनो देवयानानतन्त्रो दूतो अभवो हविर्वाट्।।

(अग्ने) हे अग्निदेव ! (वयुनानि विद्वान्) तू हमारे ज्ञानोंको जानने-वाला है। (क्षितीनां जीवसे) प्रजाओंके जीवन धारण कर सकनेके लिए (ग्रुरुधः) वलोंकी (आनुषक्) अविच्छिन्न परम्पराकी (वि धाः) व्यवस्था कर। (देवयानान् अध्वनः) देवताओंकी यात्राके मार्गोका (अन्तः विद्वान्) अन्तर्यामी ज्ञाता तू (अतन्द्रः दूतः) अतन्द्रित, नित्य जागरूक दूत (हवि-वाद्) भेंटोंका वहन करनेवाला (अभवः) हो गया है।

8

स्वाध्यो दिव आ सप्त यह्वी रायो दुरो व्यृतज्ञा अजानन्। विदद् गव्यं सरमा दृळ्हमूर्वं येना नु कं मानुषी भोजते विद्।। (दिव: आ) द्युलोकसे आनेवाली (सप्त यह्नी:) सात महान् निदयोंने जो (स्वाध्य:) गंभीर विचार करनेवाली और (ऋतज्ञा:) सत्यके जानने-वाली है, (राय: दुर:) ऐश्वर्य-निधिके द्वारोंको (वि अजानन्) जान लिया। (सरमा) सरमाने (गव्यं) रिक्सिक्पी गौओंके यूथको, (दृळ्हं) दृढ़ स्थानको और (ऊर्व) विशालताको (विदन्) खोज लिया (येनं) जिसके द्वारा (नु) अव (मानुपी विट्) मानव प्रजा (कं भोजते) आनंदका उपभोग करती है।

9

क्षा ये विश्वा स्वपत्यानि तस्युः कृण्वानासो अमृतत्वाय गातुम् ।, मह्ना महद्भिः पृथिवी वि तस्ये माता पुत्रैरदितिर्धायसे वेः।।

(ये) ये वे हैं जिन्होने (मु-अपत्यानि विश्वा) उत्तम परिणाम लानेवाली 'सभी वस्तुओं पर (आ तस्युः) अपने चरण रखे और (अमृतत्वाय) अमरता-के लिए (गातुं) मार्ग (कृण्वानासः) निर्मित किया। (पृथिवी) पृथिवी (महिन्द्रः) इन महान् सत्ताओं हारा (मह्ना वि तस्ये) महिमामें विस्तृत होकर स्थित हुई। (अदितिः माता) अनन्त माता अदिति (पुनैः) अपने पुनोके साथ (धायसे) इस पृथिवीको धारण करनेके लिए (वैः) आई। '

10

अघि श्रियं नि दघुश्चारुमस्मिन् दिवो यदक्षी अमृता अकृण्वन् । अघ क्षरन्ति सिन्धवो न सृष्टाः प्र नीचीरग्ने अरुपीरजानन् ।।

(यत्) जव (अमृताः) अमरोंने, अमर देवोंने (दिवः) द्युलोकके (अक्षी) दो नेत्रोंकी (अकृष्वन्) रचना की, तो उन्होंने (अस्मिन्) इसके अंदर (श्रियं चारुं) श्री और सौन्दर्यको (नि दधुः) स्थापित किया। (अध) तव (न) मानों, (मृष्टाः सिन्धवः) अपने मार्गपर छोड़ दी गई नदियां (क्षरित्ति) प्रवाहित हो उठती है। (अरुपीः) उसकी अरुण वर्णवाली घोड़ियां [शवितयां] (नीचीः प्र) वेगसे नीचेकी बोर दौड़ पड़ीं और (अजानन्) उन्होंने जान लिया, (अग्ने) हे अग्निदेव !

सूक्त 73

I

रियर्न यः पितृवित्तो वयोघाः सुप्रेणीतिश्चिकतुषो न शासुः। स्योनशीरितिथिनं प्रीणानो होतेव सद्म विघतो वि तारीत्।। (यः) जो अग्नि [वह अग्नि] (पितृवित्तः रियः न) उस पैतृक संपत्ति-की तरह है जो (वयः-धाः) हमारे अंदर वलको धारण कराती हे, (चिकि-तुपः) ज्ञानवान् पुरुपके (शासुः न) शासन¹की तरह (सु-प्रनीतिः) अपने नेतृत्वमें पूर्ण है, (अतिथिः न) एक ऐसे अतिथिकी तरह हे जो (स्योनशीः) सुखसे लेटा हुआ और (प्रीणानः) अच्छी तरह तृप्त हे। (होता इव) वह आवाहन करनेवाले पुरोहितकी तरह है और (विधतः) अपने उपासकके (सद्म) घरको (वि तारीत्) संपन्न और समृद्ध करता है।

2

देवो न यः सविता सत्यमन्मा ऋत्वा निपाति वृजनानि विश्वा। पुरुप्रशस्तो अमितर्न सत्य आत्मेव शेवो दिधिषाय्यो भूत्।।

(यः) जो अग्नि [वह अग्नि] (देवः सविता न) दिव्य सूर्यंकी तरह है जो (सत्यमन्मा) अपने विचारोंमें सत्यमय हे और (ऋता) अपने संकल्पके द्वारा (विश्वा वृजनानि) हमारे समस्तं दृढ़ स्थानोंकी (नि पाति) रक्षा करता है। (अमितः) वह एक ऐसे तेजके समान है जो (पुरुप्रणस्तः) विविध रूपसे अभिव्यक्त है। (सत्यः) वह सत्यस्वरूप है, (णेवः आत्मा इव) आनन्दपूर्ण आत्माकी तरह है और (दिधिपाय्यः भूत्) हमारा अवलम्ब हैं।

3

देवो न यः पृथिवीं विश्वधाया उपक्षेति हितमित्रो न राजा। पुरःसदः शर्मसदो न वीरा अनवद्या पतिजुष्टेव नारी।।

(यः) जो अग्नि [वह अग्नि] (विश्वधायाः देवः न) विश्वको धारण करनेवाले भगवान्की तरह है और (हितमिवः राजा न) हितकारी मिल्न राजाकी भांति (पृथिवीम् उपक्षेति) पृथ्वीपर अधिष्ठाताके रूपमे निवास करता हे। वह (पुरः-सदः) हमारे सामने वैठे हुए, (शर्मसदः) हमारे धरमे रहनेवाले (वीराः न) वीरगणकी तरह हे। (अनवद्या नारी इव) वह मानों एक निर्दोष नारीकी तरह है जो (पितजुष्टा) अपने पितकी प्रिय है।

^{1.} अथवा शिक्षण

अथवा वह ध्यान करने योग्य (विचारमें धारण करने योग्य) है, आत्माकी तरह आनंदमय है।

तं त्वा नरो दम आ नित्यमिद्धमग्ने सचन्तः क्षितिषु ध्रुवासु । अघि द्युम्नं नि दघुर्भूर्यस्मिन् भवा विश्वायुर्घरुणो रयीणाम् ।।

(अग्ने) हे अग्निदेव! (ध्रुवासु क्षितिषु) अपने निवासके शाध्वत लोकोंमे, (दमे) हमारे घरमें (नित्यम् इद्धम्) नित्य प्रदीप्त (तं त्वा) ऐसे तुझ देवके साथ (नरः आ सचन्त) मनुष्य दृढ़तासे संयुक्त रहते हैं। (अस्मिन् अधि) ऐसे तुझको आधार वनाकर उन्होंने (भूरि-द्युम्नम्) एक महान् ज्योतिको (नि दधुः) अपने अंदर स्थापित किया है। तू (रयीणां धरुणः) ऐरवर्योका धारण करनेवाला (विश्व-आयुः भव) विश्वमय जीवन वन।

5

वि पृक्षो अग्ने मघवानो अञ्चुर्विः सूरयो ददतो विश्वमायुः। सनेम वाजं समिथेष्वयों भागं देवेषु श्रवसे दधानाः।।

(अग्ने) हे अग्निदेव! (मघवानः) ऐश्वर्यके स्वामी (पृक्षः) तेरी तृष्तियोंका (वि अश्युः) उपभोग करें। (विश्वम् आयुः ददतः) अपने संपूर्ण जीवनका दान करनेवाले (सूरयः) प्रकाशपूर्ण ज्ञानिगण (पृक्षः वि अश्युः) तेरी तृष्तियोंका उपभोग करें। (श्रवसे) अंतःप्रेरित ज्ञानके लिये (देवेपु) देवोंमें (भागं दधानाः) अपने आहुति-भागको लिये हुए हम (सिम-थेपु) अपने युद्धोंमें (अर्थः) श्रवसे (वाजं सनेम) प्रचुर ऐश्वर्थं जीत लें।

հ

ऋतस्य हि धेनवो वावशानाः स्मदूष्नीः पीपयन्त द्युभक्ताः। परावतः सुर्मातं भिक्षमाणा वि सिन्धवः समया सस्रुरद्रिम्।।

(द्युभक्ताः) द्युलोकमें उपभोगकी हुई, (स्मत्-ऊध्नीः) भरे हुए स्तनों-वाली (वावणानाः) हमें चाहनेवाली (ऋतस्य घेनवः हि) सत्यकी दुधार गौसोंने (पीपयन्त) हमें अपने दूधसे पुष्ट व तृप्त किया है। (परावतः) परेके लोकसे (सुमित भिक्षमाणाः) यथार्थ चितनकी भिक्षा मांगती हुई (सिन्धवः) निद्यां (अद्रिम् समया) पर्वतके ऊपर (वि सस्रः) विस्तृत रूपसे प्रवाहित हो उठीं।

^{1.} अथवा संग्रामोंमें युद्ध.करनेवाले हम प्रचुर ऐश्वर्य जीत लें।

^{2.} अथवा चुलोकको हिस्सेमें प्राप्त,

त्वे अग्ने सुमीतं भिक्षमाणा दिवि श्रवो दिधरे यज्ञियासः। नक्ता च चकुरुपसा विरूपे कृष्णं च वर्णमरुणं च सं धुः॥

(अग्ने) हे अग्निदेव । (सुमित भिक्षमाणाः) यथार्थ चितनकी याचना करते हुए (यज्ञियासः) यज्ञके स्वामियोंने (त्वे) तेरे अन्दर (दिवि) द्युलोक-में (श्रवः दिधिरे) अंतःप्रेरित ज्ञान स्थापित किया। उन्होंने (नक्ता उपसा च) राति और उपाको (विरूपे चकुः) भिन्न रूपोंवाली बनाया और (कृष्णं च अरुणं च वर्णम्) काले और गुलाबी रंगको [अज्ञानराविके और ज्ञानकी उपाके रंगको] (सं धुः) संयुक्त कर दिया।

8

यान् राये मर्तान्त्सुष्दो अग्ने ते स्याम मघवानो वयं च। छायेव विश्वं भुवनं सिसक्यापप्रिवान् रोदसी अन्तरिक्षम्।।

(अग्ने) हे अग्निदेव ! (यान् मर्तान्) जिन मर्त्य मनुष्योंको तू (राये) ऐश्वर्यकी ओर (सुसूदः) वेगपूर्वक अग्रसर करता है, (ते स्याम) हम भी उन्हींमेंसे होवें; (मधवानः वयं च) ऐश्वर्यपित और हम (ते स्याम) वैसे ही होवें। (रोदसी) द्यावापृथिवी और (अन्तरिक्षम्) अन्तरिक्षको (आपित्रवान्) परिपूरित करता हुआ तू (विश्वं भुवनम्) संपूर्ण संसारके साथ (छाया इव) छायाके समान (सिसिक्ष) अंग-संग रहता है।

9

अवंद्भिरग्ने अवंतो नृभिनृंन् वीरैवीरान् वनुयामा त्वोताः। ईशानासः पितृवित्तस्य रायो वि सूरयः शतहिमा नो अश्युः॥

(अग्ने) है अग्ने! (त्वा-ऊताः) तुझ द्वारा सुरक्षित¹ हम (अवंद्भिः) अपने युद्धके घोड़ोंके द्वारा (अवंतः) युद्धके घोड़ोंको, (नृभिः) अपने वलगाली मनुष्योंके द्वारा (नृन्) वलगाली मनुष्योंको, (वीरैः) अपने विर्णाणी मनुष्योंको (वीरीः) अपने वीरों द्वारा (वीरान्) वीरोंको (वनुयाम) जीत लें। (नः सूरयः) हमारे प्रकाश-दीप्त ज्ञानी जन (पितृवित्तस्य) पितरों द्वारा अधिगत (रायः) ऐश्वर्य-निधिके (ईशानासः) स्वामी वनें और (शतिहमाः) सौ हेमन्तों [वर्षी] तक जीते हुए उसे (वि अथ्युः) अधिकृत कर लें।

अथवा, घारण किये हुए

एता ते अग्न उचथानि वेघो जुष्टानि सन्तु मनसे हृदे च। शकेम रायः सुघुरो यमं तेऽधि श्रवो देवसक्तं दधानाः॥

(वेध: अग्ने) हे पदार्थमावके [जगत्के] विधाता, हे अग्निदेव ! (एता उचयािन) ये वचन (ते) तुझे, (ते मनसे हृदे च) तेरे मन और हृदयको (जुप्टािन सन्तु) प्रीतिपूर्वक स्वीकार्य हों। (देवभक्तम्) देवों द्वारा आस्वादित '(श्रवः) अंतःप्रेरित ज्ञानको (ते अधि) तेरे आधार पर (दधानाः) अपने अन्दर धारण करते हुए हम (ते रायः) तेरे ऐश्वर्योको (सुधुरः) दृढ़ जूएके द्वारा, नियवण-शक्तिके द्वारा (यमं शकेम) अधिकृत करनेमें समर्थ हों।

सूक्त 127

1

अग्नि होतारं मन्ये दास्वन्तं वसुं सुनुं सहसो जातवेदर्स विप्रं न जातवेदसम्। ण अर्ध्वया स्वध्वरो देवो देवाच्या कृपा। घृतस्य विश्राष्टिमनु वष्टि शोचिषाऽऽजुह्वानस्य सर्पिषः।।

(अग्निं मन्ये) मैं अग्निदेवका ध्यान करता हूं जो (होतारम्) आवाहनका पुरोहित है, (वसुं दास्वन्तम्) ऐश्वयं-निधिका दाता है, (सहसः सूनुम्) शक्तिका पुत्र है, (जातवेदसम्) सब उत्पन्न वस्तुओंको जाननेवाला है, (जातवेदसम्) सब उत्पन्न वस्तुओंको जाननेवाला है, (जातवेदसं विष्रं न) सब उत्पन्न पदार्थोंके ज्ञाता ज्योतिर्मय देवकी न्याई है।

(यः) जो अग्नि (सु-अध्वरः देवः) यात्रा-यज्ञके संपादनमें पूर्णतया कुशल एक ऐसा देव है जो (ऊर्ध्वया देवाच्या कृपा) उन्नीत और देवाभिमुख स्पृहाके साथं, (शोचिपा) अपनी ज्वालाके द्वारा (धृतस्य विश्वाष्टिम्) प्रकाशरूप हिवकी प्रचंड शिखाके लिए (अनु विष्टि) आतुर है। और (आजुह्वानस्य) आहुतिके रूपमें अपने ऊपर उंडेली गई (सिपपः) प्रकाशकी धाराके लिए [अनु विष्ट] उत्किष्ठत है।

अथवा, देवों द्वारा वितरित

^{2.} अथवा, देवोंकी कामना करती हुई उज्ज्वलित प्रभाके साथ

यजिष्ठं त्वा यजमाना हुवेम ज्येष्ठमङ्गिरसां विष्र मन्मभिविष्ठेभिः शुक्र मन्मभिः। परिज्मानमिव द्यां होतारं चर्षणीनाम्। शोचिष्केशं वृषणं यमिमा विशः प्रावन्तु जूतये विशः॥

(यजिष्ठम्) यज्ञ करनेके लिए अत्यंत शक्तिशाली और (अङ्गिरसां ज्येष्ठम्) अंगिरसोंमें सबसे बड़े (त्वा) तुझको (यजमानाः) यज्ञ-क्रियाका अर्पण करनेवाले यजमान (हुवेम) पुकारें, तेरा आवाहन करें। (विप्र) हे प्रकाशमय देवं! (शुक्र) हे देदीप्यमान अग्नि । (मन्मिभः) अपने विचारोंके द्वारा, (विप्रेभिः मन्मिभः) अपने प्रकाशित विचारोंके द्वारा हम (त्वा हुवेम) तुझ अग्निदेवका आवाहन करें, जो तू (चर्षणीनां होतारम्) मनुष्योंके लिए आवाहक पुरोहित है और (द्याम् इव) द्युलोककी तरह (परिज्मानम्) सबको चारों ओरसे व्यापे हुए है, (शोचिःकेशम्) प्रकाश-ज्वालारूपी वालोवाला (वृपणम्) पुरुष है (यम्) जिसकी (इमाः विशः) ये प्रजाएं (प्र अवन्तु) प्रीतिपूर्वक सेवा करें, (विशः) प्रजाएं (जूतये) प्रेरणा प्राप्त करनेके लिए [प्र अवन्तु] प्रीतिपूर्वक उसकी सेवा करें।

3

स हि पुरू चिदोजसा विख्यमता दीद्यानो भवति दृहंतरः परशुनं दृहंतरः। वीळु चिद् यस्य समृतौ श्रुवद् वनेव यत् स्थिरम्। निष्पहमाणो यमते नायते धन्वासहा नायते।।

(सः हि) वह अग्नि (विरुक्तता ओजसा) व्यापक रूपसे देदीप्यमान अपनी शिवतके द्वारा (पुरु चित्) अनेकों वस्तुओंको (दीद्यानः) आलोकित करता हुआ (द्रुहंतरः) हमें हानि पहुंचानेकी इच्छा करनेवालोंका विदारक (भवित) वन जाता है, (परशुः न) युद्धके परशुकी तरह वह (द्रुहंतरः भवित) हमें हानि पहुंचानेकी इच्छा करनेवालोंका विदारण करता है। (यस्य समृतौ) जिसकी चोट पड़नेपर (वीळु चिद्) दृढ़ वस्तु भी (श्रुवत्) दूटकर टुकड़े-टुकड़ें हो जाती है, (यत् स्थिरम्) यहाँ तक कि जो कुछ भी दृढ़ तथा स्थिर है वह सब (वना इव) वृक्षोंकी तरह (श्रुवत्) भूमिसात्

अथवा, दृष्टिसंपन्न लोगोंके लिए आवाहनका पुरोहित है

हो जाता है, (नि:-सहमानः) सवको अपने सामर्थ्यसे अभिभूत करता हुआ वह (यमते) निरन्तर श्रम किये चलता है और (न अयते) पीछे नहीं हटता। (धन्व-सहा) धनुर्धारी योद्धाकी तरह वह (न अयते) युद्धसे कभी पीछे नहीं हटता।

4

दृळ्हा चिवस्मा अनु दुर्यथा, विदे तेजिष्ठाभिररणिभिर्दाष्ट्रचवसेऽग्नये दाष्ट्रचवसे। प्रयः पुरूणि गाहते तक्षद् वनेव शोचिषा। स्थिरा चिदशा नि रिणात्योजसा नि स्थिराणि चिदोजसा।।

वे यजमान (दृळ्हा चित्) दृढ़तया निर्मित वस्तुओंको भी (अस्मै) उस अग्निको (अनु दुः) इस प्रकार दे ब्देते हैं (यथा) जिस प्रकार (विदे) किसी ज्ञानीको। (तेजिष्ठाभिः अरणिभिः) उसकी ज्वालामय शिक्तको गितयोंके द्वारा (अवसे) संरक्षण पानेके लिए यजमान उसे (दाष्टि) अपने आपको दे देता है, अपने आपको (अग्निके प्रति (दाष्टि) समिपत करता है ताकि वह (अवसे) उसकी रक्षा करे। (यः) जो [वह अग्नि] (पुरुणि) अनेकों वस्तुओंमें (प्र गाहते) प्रवेश करता है और उन्हें (शोचिपा) अपने जाज्वल्यमान प्रकाशके द्वारा (वना इव) वृक्षोंको तरह (तक्षत्) घड़ता है, (स्थिरा चित्) दृढ़-मूल वस्तुओंको भी वह (ओजसा) अपने ओजसे (नि रिणाति) विदारित करता है और (स्थिराणि चिद्) वढमूल वस्तुओंको भी (ओजसा) अपने वलवीर्यसे (अन्ना) अपना अन्न [नि रिणाति] वना लेता है।

5

तमस्य पृक्षमुपरासु धीमहि
नक्तं यः सुदर्शतरो दिवातरादप्रायुषे दिवातरात् ।
आदस्यायुर्धभणवद् वीळु शर्मं न सूनवे
भक्तमभक्तमवो व्यन्तो अजरा अग्नयो व्यन्तो अजराः ।।

(उपरामु) कर्ध्वतर स्तरों पर (अस्य) इसके (तं पृक्षम्) उस पूर्ण स्वरूपका (धीमिहि) हम ध्यान करते हैं¹, उस अग्निदेवका ध्यान करते हैं

अथवा, हम धारण करते हैं,

(यः) जो (दिवातरात्) दिनकी अपेक्षा (नक्तम्) राविमें (सुदर्णतरः) अधिक दर्शनीय, भास्वर होता है, (अप्र-आयुपे) इसके उस अविनाशी जीवनके लिए इसका ध्यान करते हैं जो (दिवातरात्) दिनकी अपेक्षा राविमें (सुदर्शतरः) अधिक उज्ज्वल होता है। (आत्) तव (अस्य) इसका (आयुः) जीवन (ग्रभणवत्) हमें इस प्रकार अधिकृत कर लेता और सहारा देता हैं (न) जिस प्रकार (वीळु सूनवे शर्म) एक दृढ़ आश्रय-धाम पुत्रको शरण देता है। (अजराः अग्नयः) जरारिहत अग्नियां (भक्तम् अभक्तम्) सेवन किये गये और अभीतक सेवन न किये गये (अवः) सुखकी ओर (व्यन्तः) गित करती हैं।

6

स हि शर्घो न मारुतं तुविष्वणिरप्नस्वतीषूर्वरास्विष्टिनरार्तनास्विष्टिनः । आदद्धव्यान्यादिवयंत्रस्य केतुरहंणा । अध स्मास्य हर्षतो हृषीवतो विश्वे जुषन्त पन्यां नरः शुभे न पन्याम् ।।

(अप्नस्वतीषु) हमारे श्रमसे पूर्ण (उर्वरासु) उपजाऊ भूमियों कपर (इण्टिनः) वेगसे सांय-सांय करते हुए, (आर्तनासु) वंजर भूमियों पर (इण्टिनः वेगसे सांय-सांय करते हुए (सः हि) वह (मास्तं शर्धः न) आंधी-तूफानोंकी सेना की तरह (तुवि-स्विनः) अनेक ध्विनयोंसे युक्त है। वह (हब्यानि आदिः) हिवओंको श्रहण करता है और (आदत्) उनका भक्षण करता है। वह (अर्हणा यज्ञस्य) उचित क्रियासे संपन्न यज्ञका (केतुः) अन्तर्ज्ञान-मय चक्षु है। (अधं) इसिलिए (विश्वे नरः) सब मनुष्य (अस्य हृपीवतः हुर्पतः) इस आनन्दमय और आनन्दप्रद अग्निके (पन्याम्) मार्गका (शुभे पन्याम् न) सुखकी तरफ ले जानेवाले मार्गकी तरह (जुपन्त स्म) सहपं अनुसरण करते हैं।

अथवा, गूढ़ आंतरिक अर्थमें, प्राणशक्तियोंकी सेना जो हमारी जोती हुई भूमियों और बंजर भ्मियों पर उपजाऊ बनानेवाली वर्षाके साथ गति करती है।

द्विता यदीं कीस्तासी अभिद्यवो नमस्यन्त उपवोचन्त भृगवो मध्नन्तो दाज्ञा भृगवः ।। अग्निरोज्ञे वसूनां ज्ञुचियों घणिरेषाम् । प्रियां अपिधो वैनिषोष्ट मेधिर आ वनिषीष्ट मेधिरः ।।

(यत्) जब (अभिद्यवः) प्रकाशसे परिवेष्टित (कीस्तासः) कीर्तन करनेवाले (भृगवः) तेजःस्वरूप भृगु ऋषि (द्विता) अपनी द्विविध शक्तिसे संपन्न (ईम्) इस अग्निका (नमस्यन्तः) नमन करते हुए ([ईम्] उपवोचन्त) इसके प्रति अपनी वाणी उच्चरित कर चुकते हैं, जब (भृगवः) ज्वालामय ऋषि (दाशा) अपनी पूजाके द्वारा उसे (मथ्नन्तः) मंथन करके प्रकट कर लेते हैं, तब (अग्निः) अग्निदेव (वसूनाम् ईशे) उनके लिए ऐश्वर्योका स्वामी वन जाता है, (यः) जो (शुचिः) पवित्र अग्नि (एषां धणिः) इन ऐश्वर्योको अपने अन्दर धारण करता है। (मेधिरः) मेधावी, ज्ञानमय वह (अपिधीन्) अपने ऊपर रखी या डाली गई [अपने अन्दर अपित की गई] (प्रियान्) अपनेको प्रिय लग्नेवाली वस्तुओंका (विनिषीष्ट) आस्वादन करता है, (मेधिरः) वह ज्ञानमय मेधावी (आ विनषीष्ट) अपनी प्रज्ञामें उनका आनन्द लेता है।

8

विश्वासां त्वा विशां पति हवामहे सर्वासां समानं दंपीत भुजे सत्यगिर्वाहसं भुजे। अतिथिं मानुषाणां पितुने यस्यासया। अमी च विश्वे अमृतास आ वयो हव्या देव्दवा वयः।।

(विश्वासां विशां पितम्) सब प्रजाओं के अधिपित, (सर्वासाम्) उन सवके (समानं दंपितम्) सांझे घरके स्वामी (त्वा) तुझको (भुजे) आनन्त्वोपभोगके लिए (हवामहे) हम पुकारते हैं। (सत्यिगिर्वाहसम्) सत्य वाणियोंका वहन करनेवाले तुझको (भुजे) आनन्दोपभोगके लिए [हवामहे] हम पुकारते हैं, (मानुपाणाम् अतिथिम्) मनुप्योंके अतिथिको [हवामहे] हम पुकारते हैं (यस्य आमया) जिसके सामने (अमी विश्वे अमृतासः आ) ये सब अमर देव उसी प्रकार स्थित रहते हैं (पितुः न) जिस प्रकार पिताके सामने, और ये (हव्या) हमारी हिवओंको (वयः आ) अपना भोजन वनाते हैं, (देवेषु) देवोंमें (हव्या) ये हिवयां (वयः [आ]) उनका अन्न वन जाती हैं।

C

त्वमग्ने सहसा सहन्तमः श्रुष्मिन्तमो जायसे देवतातये। रियर्न देवतातये। शुष्मिन्तमो हि ते मदो द्युम्निन्तम उत ऋतुः। अघ स्मा ते परि चरन्त्यजर श्रुष्टीवानो नाजर।।

(अग्ने) हे अग्निदेव! (त्वम्) तू (सहसा) अपने वलके कारण (सह-त्तमः) अदमनीय है, (देवतातये णुप्मिन्तमः) देवोंके निर्माणके लिए तू अत्यंत मित्रमाली होकर (जायसे) उत्पन्न हुआ है, (देवतातये रियः न [जायसे]) मानों देवोंके निर्माणके लिए तू ऐश्वयंके रूपमें प्रकट होता है। (ते मदः) तेरा हर्षोल्लास (णुप्मिन्तमः हि) अत्यंत मित्रमाली है (उत) और (ऋतुः) तेरा संकल्प (द्युम्निन्तमः) अत्यन्त ज्योतिर्मय। (अध) इसलिए (ते परिचरन्ति स्म) वे तेरी सेवा करते हैं (अजर) हे जरा-रिहत अग्नि! (श्रुप्टीवानः न [परि चरन्ति]) वे उनकी तरह तेरी सेवा करते हैं जो तेरा भव्द सुनते हैं, (अजर) हे अजर अग्नि!

10

प्र वो महे सहसा सहस्वत उपर्वुधे पशुषे नाग्नये स्तोमो वभूत्वग्नय । प्रति यदीं हविष्मान् विश्वासु क्षासु जोगुवे । अग्रे रेभो न जरत ऋषूणां जूणिर्होत ऋषूणाम् ॥

(सहसा सहस्वते) अपने वल के द्वारा प्रवल शक्तिशाली, (उप:-बुधे), उपामें जागनेवाले (अग्नये) अग्निके लिये, (पशुषे न) अंतर्दृष्टिसे संपन्न देव-की मांति (महे अग्नये) महान् देव अग्निके लिए (वः स्तोमः) तुम्हारा स्तुतिगान (प्र वभूतु) उद्भूत हो, ऊपर उठे। (यत्) जब (हविष्मान्) हिव देनेवाला (विश्वासु क्षासु) सभी भूमिकाओं (ईम् प्रित जोगुवे) उसे अंचे स्वरसे पुकारता है, तो (ऋपूणाम् अग्रे) ज्ञानियोंके सम्मुख वह (रेभः न) स्तोताकी तरह (जरते) हमारा स्तुतिगान पहुंचाता है, (ऋपूणाम् होता) ज्ञानियोंका होता अर्थात् आवाहनकारी पुरोहित वह (जूणिः) हमारा स्तुतिगान पहुंचाता है।

11

स नो नेदिष्ठं ददृशान आ भराग्ने देवेभिः सचनाः सुचेतुना महो रायः सुचेतुना। मिह शिवष्ठ नस्कृषि संचक्षे भुजे अस्यै । मिह स्तोतृम्यो मधवन्त्सुवीयँ मथीरुग्रो न शवसा ।।

(सः) वह तू [इसलिए तू] (वदृशानः) प्रत्यक्ष गोचर होता हुआ (अग्ने) हे अग्निदेव! (रायः) उन ऐश्वर्योको जो (देवेभिः सचनाः) सदा देवोके साथ रहते हैं (सुचेतुना) अपनी पूर्ण चेतनाके द्वारा (नः नेदिष्ठम् आ भर) हमारे अत्यंत निकट ले आ, (सुचेतुना) अपनी पूर्ण चेतनाके द्वारा (महः [रायः]) महान् ऐश्वर्योको [नः नेदिष्ठम् आ भर] हमारे अत्यंत निकट ले आ। (शविष्ठ) हे अत्यन्त वलशाली अग्निदेव, (नः) हमारे लिए, (अस्यै संचक्षे) हमारे इस साक्षात्कारके लिए, (भुजे) हमारे उपभोग-के लिए, (मिह) जो कुछ भी महान् है उसे तू (कृष्धि) निर्मित कर। (मघवन्) हे प्रचुर ऐश्वर्यके अधिपति! (स्तोतृभ्यः) अपनी स्तुति करनेवालोके लिए तू (शवसा उग्रः न) अपने तेजके द्वारा प्रवलशक्तिशाली देवः कर। स्वाई (मिह सुवीर्यम्) महान् वीरशक्तिको (मथीः) मथकर प्रकट कर।

दीर्घतमा औचथ्यः

स्वत 140

1

वेदिषदे प्रियधामाय सुद्युते घासिमिव ■ भरा योनिमग्नये। वस्त्रेणेव वासयां मन्मना शुन्ति ज्योतीरथं शुक्रवर्णं तमोहनम्।।

(योनिम्) गर्भस्थ शिणुको (धासिम् इव) सुरक्षित आसनकी तरह (अग्नये) उस अग्निके प्रति (प्र भर) समर्पित कर दो जो (सुद्युते) अत्यंत भास्वर है, (वेदि-सदे) वेदी पर आसीन होता है और (प्रियधामाय) आनंद ही जिसका धाम है। (तमः-हनम्) अंधकारका वध करनेवाले अग्निको जो (शुचिम्) शुद्ध¹ है, (ज्योतिः-रथम्) जिसका रथ ज्योति ही है, (शुक्रवर्णम्) जिसका रंग शुभ्र-उज्ज्वल है (वस्त्रेण इव) वस्त्रकी न्याईं (मन्मना) अपने विचारसे (वासय) परिवेप्टित कर दो।

2

अभि द्विजन्मा त्रिवृदन्नमृज्यते संवत्सरे वावृघे जग्घमी पुनः। अन्यस्यासा जिह्नया जेन्यो वृषा न्यन्येन वनिनो मृष्ट वारणः।।

अथवा, खेत; शुक्र=धवल उज्ज्वलता।

(हिजन्मा) हिजरूपमें उत्पन्न अग्नि (विवृत् अन्नम् अभि) अपने विविध अन्नके चारों ओर (ऋज्यते) तीन्न रूपसे गित करता है। (जग्धम् ईम्) वह खाया जाकर (संवत्सरे) एक वर्षमें ही (पुनः ववृधे) फिरसे उत्पन्न हो गया है। (अन्यस्य) किसी एककी (जिह्नया आसा) जिह्ना और मुखके हारा वह (जेन्यः) शक्तिमय प्रभु और (वृपा) उपभोक्ता है। (अन्येन) एक अन्यके साथ वह (विननः) अपने आनंदप्रद पदार्थों-को (वारणः) चारों ओरसे घेर लेता है और (नि मृष्ट) अपने आलिं-गनमें जोरसे कस लेता है।

3

कृष्णप्रतौ वेविजे अस्य सिक्षता उभा तरेते अभि मातरा शिशुम्।
प्राचाजिल्लं ध्वसयन्तं तृषुच्युतमा साच्यं कृपयं वर्धनं पितुः।।
वह अग्निदेव (कृष्णप्रतौ) अंधकारमय पथपर चलनेवाली, (सिक्षतौ)
एक ही वासस्थानमें निवास करनेवाली (अस्य उभा मातरा) अपनी [उसकी]
दोनों माताओंको (वेविजे) गित करनेकी शिक्त देता है। (शिशुम्
अभि तरेते) वे दोनों अपना रास्ता पार करती हुई अपने उस शिशु तक
पहुंच जाती हैं, (प्राचाजिल्लम्) जिसकी जिल्ला ऊपरकी ओर उठी हुई है,
(ध्वसयन्तम्) जो ध्वंस करनेवाला है, (तृपुच्युतम्) जो वेगपूर्वक गित
करता हुआ पार हो जाता है; (आ साच्यम्) वरणीय है, (कुपयम्) सुरक्षित रखने योग्य है, (पितुः वर्धनम्) अपने पिताको वढ़ानेवाला है।

या, (अन्यस्य आसा) एककी उपस्थितिमें (जिह्नया) उसकी जिह्नाके साथ।

 ^{&#}x27;वारणः' शब्द वृ धातुसे बना है जिसका अर्थ है 'आच्छादित करना', 'घेरना'।

^{3. &#}x27;मृष्' धातु का प्रयोग यौन संपर्कके अर्थमें होता है।

^{4.} या, अपने शिशुका अनुसर्ण करती हुई

^{5.} व्याख्या— द्यो और पृथिवी, मन और शरीर एक ही ढांचेमें, एक ही भौतिक जगत्में इकट्ठे निवास करते हुए अज्ञानके अंधकारमें विचरण करते हैं। उनकी क्रियाओंसे जो दिव्यशक्ति उत्पन्न होती है उसका अनुसरण करते हुए वे अंधकारसे पार हो जाते हैं। 'कुपय'का अर्थ संदिग्ध है। 'पिता' है पुरुष या फिर उच्चतर आध्यात्मिक सत्ताके भावमें उसका अर्थ है द्यौ।

मुमुक्ष्वो मनवे मानवस्यते रघुद्रुवः कृष्णसीतास 🗷 जुवः। असमना अजिरासो रघुष्यदो वातजूता उप युज्यन्त आशवः।।

(मानवस्यते मनवे) विचारशील वननेके इच्छुक मानवके लिए उस अग्निदेवकी (कृष्णसीतासः ऊ) अंधकारमय और प्रकाशमय, (रघुद्रुवः) तीव्र गति देनेवाली (जुवः) प्रेरणाएं (मुमुक्ष्वः) मनुष्यकी मुक्तिकी कामना करती है। (अजिरासः) कियाशील, (रघु-स्यदः) द्रुतगामी, (असमनाः) कंपायमान-से (आशवः) वे वेगशाली अशव (उपयुज्यन्ते) अपने कार्योकी धुराके साथ जोते जाते है और वे (वातजूताः) वस्तुमान्नकी जीवनशक्ति, प्राणशक्तिके द्वारा परिचालित होते है।

5

् आदस्य ते ध्वसयन्तो वृथेरते कृष्णमभ्वं महि वर्षः करिकतः। यत् सीं महीमवींन प्राभि मर्मृशदभिश्वसन् त्स्तनयन्नेति नानदत्।।

(आत्) इसके ब्राद (ते) वे (अस्य) उसके लिए (ध्वसयन्तः) ध्वंस-का कार्य करते हैं, (वृथा ईरते) मंद गितसे आगेकी ओर बढ़ते हैं और (कृष्णम् अभ्वम्) उसकी अंधकारमय स्थूल सत्ताका तथा (मिह वर्षः) उसके शिक्तिशाली प्रकाशमय रूपका (किरिकतः) निर्माण करते हैं। (यत्) जब वह (प्र एति) आगे पहुंचकर (महीम् अविनम्) विशाल सत्ताका (सीम् अभि मर्मृशत्) [सव ओरसे] स्पर्श करता है, तो वह (अभिश्वसन्) उसके प्रति उच्छास-पूर्वक उत्कंठित होता है और (स्तनयन्) गरजता हुआ (नानदत्) उच्च स्वरसे पुकारता है।

6

भूषन् न योऽिं वभूषु नम्नते वृषेव पत्नीरम्येति रोख्वत् । सोजायमानस्तन्वश्च शुम्भते भीमो न शृङ्गा दविधाव दुर्गृभिः ॥

या, वेगेसूर्वक गित देते और व्याप लेते हैं

^{2. &#}x27;महीम् अविनिम्' का अर्थ विशाल पृथ्वी भी हो सकता है। किंतु अविनि शब्दका और 'पृथिवी'का भी वेदमें सदा पृथ्वीके अर्थमे ही प्रयोग नहीं होता, 'अविनि" शब्दका तो सामान्यतः नहीं ही होता, ये दोनों शब्द घूम-फिरकर अपने मूल 'सप्त अवनयः' (सात पृथिवियों) पर लौट आते हैं।

(यः) जो [जब वह] (वभ्रूपु¹ विधि) भूरे रंगकी गौओंमें [ज्ञान-रिश्मयोंमें] (भूपन् न)) मानो अपना रूप धारण करना चाहता है तो वह (नम्नते) नीचेकी ओर झुकता है और (रोख्वत् अभि एति) उनकी बोर हुंकार भरता हुआ इस प्रकार जाता है (इव) जिस प्रकार (वृषा) पुरुप (पत्नीः) अपनी सहचरियोंकी ओर। (ओजायमानः) अपनी शक्तियों को प्रकट करता हुआ वह (तन्वः) उनके शरीरोंको (शुम्भते) आनंद देता है (च) और (दुर्गृभिः भीमः न) पकड़में न आ सकनेवाले भयंकर पशुकी तरह (शृङ्गा) अपने सींगोंको (दिवधाव) उछालकर मारता है।

स संस्तिरो विष्टिरः सं गृभायति जानन्नेव जानतीर्नित्य आ शये। पुनर्वर्धन्ते अपि यन्ति देव्यमन्यद् वर्षः पित्रोः कृण्वते सचा।।

-(संस्तिरः) सत्तामें संकुचित अथवा (वि-स्तिरः) व्यापक रूपसे विस्तृत होता हुआ (सः) वह (सं गृभायित) उन्हें पूरी तरह अधिकृत कर लेता है। (जानन् एव नित्यः) ज्ञानवान् होता हुआ वह नित्य अग्नि (जानतीः) ज्ञानसे संपन्न उनका (आ शये) उपभोग करता है। (पुनः) तो फिर वे (वर्धन्ते) संवर्धित होती हैं और (देव्यम् अपि यन्ति) दिव्य अवस्था प्राप्त करती हैं। (सचा) संयुक्त होकर वे (पिन्नोः) माता-पिता के लिए (अन्यत् वर्षः) दूसरे रूपका (कृण्वते) निर्माण करती हैं।

तमग्रुवः केशिनीः सं हि रेभिर अर्घ्वास्त्स्युर्मम्रुवीः प्रायवे पुनः। तासां जरां प्रमुञ्चल्लेति नानददसुं परं जनयञ्जीवमस्तृतम्।। (अग्रुव: केशिनी:) अपने लहराते हुए केश-कलापके कारण गुभ्र वे (तं सं रेभिरे हि) उसका पूर्ण आनन्द लेती हैं। (मम्रुपी:) जो मरने

^{1.} बन्नूषु-गौओंमें; इन गौओंको आगेकी एक ऋचामें 'अरुण्यः' कहा गया है अर्थात् मत्यं मनमें ज्ञानकी रिष्मयां।

प्र. अथवा, पदार्थके रूपोंको आनन्दमय बना देता है।

^{3.} या, उनके साथ स्थित होता है या गयन करता है।
4. रेभिरे =आनन्द लेती हैं, यह अर्थ यहाँ पूर्णतया सिद्ध हो गया है।
5. 'सम्रुषी:' का अर्थ अनिश्चित है। इसका अर्थ मृत या ज्रियमाण हो सकता है।

ही वाली थी वे (पुनः) एक वार फिर (आयवे) उसके आगमन—स्वागत— के लिए (ऊर्ध्वाः प्र तस्थुः) ऊचे उठ खड़ी होती हैं। क्योंकि वह (तासाम्) उनकी (जराम्) जरा, जर्जर अवस्थाको उनसे (प्रमुञ्चन्) छुड़ाता हुआ, (नानदत्) ऊचे स्वरसे नाद करता हुआ (एति) उनके पास जाता है, वह (परम् असुम्) परम वल और (अस्तृतम् जीवम्) अजेय जीवनका (जनयन्) सर्जन करता है।

9

अघीवासं परि मातू रिहन्नह तुविग्रेभिः सत्वभिर्याति वि ज्रयः। वयो दधत् पद्धते रेरिहत् सदाऽनु श्येनी सचते वर्तनीरह।।

(मातुः परि) प्रकृति-माताके चारों और विद्यमान, (अधीवासम्) दूसरेको छिपानेवाले वस्तावरणको (रिहन् अह) फाडकर वह, (सत्विभः) शुद्ध सत्स्वरूपकी झलकवाले, (तुविग्रेभिः) दिव्य वलको प्रकट करनेवाले जीवोके साथ (ज्रयः) आनंदकी ओर (वि याति) पूरी तरह अग्रसर होता है। वह (वयः दधत्) विशालताको स्थापित करता है। (पद्दते) इस यात्रीके लिए सव कुछको पार करता हुआ (रेरिहत्¹) लक्ष्य तक जाता है। (श्येनी) तीव गतिसे दौडता हुआ भी वह (वर्तनः) मार्गोका (सदा अनु सचते अह) सदा दृढतया अवलंबन किये रहता है।

10

अस्माकमग्ने मधवत्सु दीदिह्यघ व्वसीवान् वृषभो दम्नाः। अवास्या विशुमतीरदीदेवेमेव युत्सु परिजर्भुराणः॥

(अग्ने) हे अग्निदेव । (अस्माकम् मधनत्सु) हमारी पूर्ण ऐश्वर्यकी अवस्थाओमें (दीदिहि) भास्वर रूपमें प्रज्विलत हो। (अध) आजसे लेकर तू (वृषभः) हमारा अन्तित्र आली प्रभुं वन और, (श्वसी वान्) अपनी वहनोके साथ (दमूना) हमारे अन्दर निवास कर। (शिशुमतीः) जो वाल-बुद्धिवाले हैं उन्हें अपनेसे (अव-अस्य) दूर रखकर तू (युत्सु वर्म इव) संग्रामोमें कवचकी तरह (परि जर्भराणः) हमें चारों ओरसे घेरे हुए (अदीदेः) जाज्वल्यमान हो।

^{1. &#}x27;रिहन्', 'रेरिहत्' का अर्थ निश्चित नही।

^{2. &#}x27;श्वसी' ग्रीक भाषाका किसस् (Kasis) है और पत्नी या वहनके वाचक 'स्वस्' शब्दका प्राचीन रूप है। इसिलए इसका प्रयोग वृषा शब्दके साथ विया गया है जैसे कि पत्नी शब्द भी 'वृषा'के साथ प्रयुक्त हुआ है।

इदमग्ने सुधितं दुर्घितादधि प्रियादु चिन्मन्मनः प्रेयो अस्तु ते। ंयत् ते शुक्रं तन्वो रोचते शुचि तेनास्मम्यं वनसे रत्नमा त्वम्।।

(अग्ने) हे अग्नि! (इदम्) यह तत्त्व वह है जो (दुधितात् अधि) कु-स्थापित तत्त्वके ऊपर (सुधितम्) सम्यक्तया स्थापित है। (प्रियात् उ मन्मनः चित्) इस आनन्दपूर्ण मानिसक सत्तामेंसे भी (प्रेयः) एक वृहत्तर आनन्द (ते अस्तु) तुझसे उत्पन्न हो। (यत्) जो कुछ भी (ते) तेरे (तन्वः) देहसे (गुक्रं ग्रुचि) ग्रुभ्र-पवित्न रूपमें (रोचते) प्रकाशित होता है (तेन) उससे (त्वम्) तू (अस्मभ्यम्) हमारे लिए (रत्नम्) आन्दको (आ वनसे) जीत लेता है।

12

रयाय नावमुत नो गृहाय नित्यारित्रां पद्वतीं रास्यग्ने। अस्माकं वीरां उत नो मधोनो जनाँश्च या पारयाध्छर्म या च।।

(अग्ने) हे अग्नि! तू (नः) हमारे लिए (रथाय) हमारे रथके रूप-में (उत) और (गृहाय) हमारे घरके रूपमें (नित्य-अरिक्षां पद्धतीम्) नित्य-विकासमय गतिके साथ यावा करनेवाली (नावम्) भौका (रासि) प्रदान करता है, (या) जो नौका (अस्माकम् वीरान्) हमारी वीरतापूर्ण आत्मा-ओंको (उत) और (नः मघोनः) हमारी ऐश्वर्यपूर्ण आत्माओंको (जनान् च पारयात्) जन्मोंसे पारकर देगी और (या) जो (शर्म च) शांतिसे भी, शांतिके स्तरसे भी [पारयात्] परे ले जायगी।

13

अभी नो अन्न उक्यमिञ्जुगुर्या द्यावाक्षामा सिन्धवश्च स्वगूर्ताः । गव्यं यव्यं यन्तो दीर्घाहेषं वरमरुण्यो वरन्त ।।

(अग्ने) हे अग्निदेव! (नः उनयम्) हमारी वाणी-रूपी धुराने (अभि) चारों ओर (नः) हमारे लिए (द्यावाक्षामा) द्युलोक और पृथिवी-लोक को (च) और (स्वगूर्ताः) स्वतः-प्रकट (सिन्धवः) निदयोंको (जुगुर्याः इत्) प्रकाशमान कर दे। (अरुण्यः) अरुण रंगकी गौएं (गव्यम्) ज्ञान, (यव्यम्) शनित और (दीर्घा अहा) सुदीर्घ प्रकाशमय दिनोंको (यन्तः) प्राप्त करें, वे (इपम्) वल और (वरम्) परम कल्याणका (वरन्त) वरण करें।

अनुक्रमणिका I

(वेद-रहस्यके पूर्वार्द्धमें आये विशिष्ट विषयों तथा उल्लेखोंकी)

विषय	पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
अ		अमरता	263
अगस्त्य और इन्द्र	329-333	अमरताकी वृद्धि	264
अग्नि	37-38	अयास्य े	233-235,239
अग्नि औरअंगिरस्	217-229	अरि: कृष्टय:	343
अग्निका अपना घर	109	अर्य	398
अग्निका जन्म	166-167	अर्यमा	385-386
अग्नि और इन्द्र (की उत्पन्धि	ਜ਼)427-428	अव	130
अग्नि और सोम	282	अरव'	88
अग्निका स्वरूप	361	अश्व (श्वेत)	185
अग्निकी रचना	361-362		128,177-179
	15,247-248	अश्विनौ (दो)	418
े(सामान्यतः 16-	19 अध्याय)	अध्वनौ और नायु	127
अंगिरस् ऋपि	214-230	अश्विनौ का रथ	428
	217-224	असुर और देव	85
अंगिरस् और इन्द्र	227-230	अहि	138
अंगिरस् और उपा	228-230		
अंगिरस् और वृहस्पति	223-227	. अ	
	227-229	आंगिरस कथा	189-190
अंगिरा (अथर्वा)	318-319	्(सामान्यतः	
अथर्वा	318-319	आत्म-सम्पण	109
अदिति . 143,1	70,180,263	आत्मोत्सर्ग (त्याग)	
अदिति (गौ)	366	आध्यात्मिक अर्थ	77
अद्रि	137	आनंद, ज्ञान, वल	359-360
अध्वरका रूप	249-250	आर्य (अर्, अर्य)	342
अध्वर यज्ञ	248	- आर्य् औरदस्यु 77,294-	302,306-308
अनन्त (सांप)	153	आर्योका आक्रमण	76-77
अन्तरिक्ष (भुवः)	370		
अन्तर्ज्ञानका युग	• 45	يخ 10 74 (عصد (عصد ا	115 120-141
अपोलो -	. 37	इडा (इळा) 73-74	,115,139-141

विषय	पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
इडा-सरस्वती-स	परमा 278-279	क	
इन्द्र	129-130		77
इन्द्र और अंगि	ारस 226	कवि	77 131
इन्द्र और अगर		कृष्टि	
इन्द्र और अग्नि	(की उत्पत्ति) 427-428	. 3	101-102,104
इन्द्र और मरुत्		क्षीरसमुद्र	153
	और तीसरा अध्याय)	क्षेत्र	255,259,286
इन्द्र के घोड़े		<u>*</u>	
इन्द्र-वायु	115-116	गं	
		गाथाशास्त्र (तुलनात्मव	ត) 63-65
	ε	·गावः (सप्त े	170
			149,150,156
उच्चारण औ		गौ (अदिति)	366
उपनिषद्	35-36,46-49	गौ (ेकिरण)	171-173
उगना	318-319	े (सामान्यतः 1	2 वां अध्याय)
उपा	173-177	गौ (मघुर दूध देनेवाली	428-429
उपा और अं		गौ और अश्व	83
उपा और रा	132	गौओंकी पुनः प्राप्ति	- 209-213
उस्रा	132	गौओंकी पुनः प्राप्तिमे	
	ST	व्यापक रूपक	196-197
	親	गौओंकी पुनः प्रापि	
ऋक्	245	सब देवोंका संबन	
	77-78,83-84,108-109	गौ और विचार	301-305
ऋत और सर		ग्रीसका गायाशास्त्र	37
ऋत का रक्ष		ग्रीस्की रहस्यविद्या	36
ऋभु	108,135	,	
ऋभुगण	426	घ	
	(11 वां अध्याय)	· ·	259
		घर	81,117-118
	Ų .	घृत घृत और मघ्	254-255
एकदेववाद	442-445	मृत जार नवु घृत (तीन प्रकारसे	234-233
एलुसिनियन	36,39,63	- रखा हुआ)	149-150,255
•		घोडे .	380,381
	ओ-औ	घोडे (इन्द्रके)	398
ओपधि	166	घोड़े (वायुके)	398
बीफिंक	36,39,63	घोड़े (सूर्यक)	398
		(8,)	

अनुक्रमणिका I

विषय	ਧ੍ਰਾਫਠ	विषय	पृष्ठ
	_	दिवकावा (अश्व)	395
40	380	दमम्	109-110
चन्द्र		दयानंद-भाष्य	68-69
चन्द्रमा और मन	339	द्याया	232-235
चमस	96	(साघारणतः १७	वां अघ्याय)
चमस (चर्तुर्वयं)	430	दग मास 233-23	4,238,299
चर्षणि	114	दस्य और आर्य 7	7,294-302,
चार नदियां	239	दस्युओं (पणियों)पर विज	a 306-319
चार लोक—चौथा लोक	237	(22)	वां अध्याय)
चार सींग	366,394		294,315
चार मौर देव (मित्र-वरुण	ī-	दास, दास वर्णं दिति और अदिति 271-2	
भग-अर्यमा) 3	85-387,430		354
,	350	दिन	274
छन्द		द्विपदे चतुप्पदे	
ज		दिव्य (अदिव्यसे दिव्य)	109
ਯੁਲ . 1	31,156-158	दीदिवि	98
जल और समुद्र	131	दीर्घतमस् औचथ्य	108,09,184
ज्ञान, आनंद, बल	359-360	31 (11 / 3)	107-108
शासि जासका चर्		दूत (अग्नि)	107-108
ट		देवता (देव)	84-85
टी परम शिव अय्यर	66-68	देव-दैत्य	434-436
		देवतात्रयी	259
त		देवयान	393-394
तामिल भाषा	76	दो सिर	370
तिलक महाराजकी पुस्त	াক 67-68	द्यी-स्वः	42
तीन उच्चतम अवस्थाए	366	दृष्टि (और श्रुति)	42
तीन जन	299	द्रष्टा	33
तीन तृप्तियाँ	418		76
तीन पृथिवियां	370	द्राविड़ भाषा	36,74,76
तीन पैर	394	द्राविड और आर्य	ਗੁਰੂਰ ੀ) 70
तीन मनके लोक	369	द्वचर्यक प्रणाली (श्रीयर	विन्दर्भा) 🗥
तीन रोचना	369,375,382		•
त्याग	359-360		
दक्ष	77	ध	
दक्षणा	112-115	. 7	7,78,116-117
पादाणा		91	117
द		धी (और मित)	95
दघिकावा (अग्नि) ं	396	; धनु	

विषय	पुष्ठ	विषय	' ਧੂਫਣ
न		प्रज्ञान और विज्ञोन	381
नदियां(सात)159-160,164	265-266	प्रतीकवाद	.80-81
• •	ा,200-200 ां अध्याय)		(23वाँ अध्याय)
नदी (114	153	प्रभु और विभु	446
नमस्	104-105	प्राण-शुद्धि	167
नवग्वा	232-235	•	
नासत्या	124	5	र
निदः (निन्दक)	340	बल-ज्ञान-आनंद	359-360
निन्यानवेकी संख्या	399	वृहत् ,	83-84
न्	123	वृहस्पति	404-406
	-		(नवां अघ्याय)
प		बृहस्पति (और अंरि	गरस्) 223-226,
पदपाठ	52	2	240-241,244-245
पणि 150,190-192,198	-199,295-	वौद्धघर्म	49-50
297,306-308		ब्रह्म (शब्द)	243-244
पणि और वृत्र	295-296	ब्रह्म	351-405
पणियों (दस्युओं) पर विजय		ब्रह्मा	. 359
	ां अध्याय)	ब्रह्मगण -	410
पांच लोक (पंच जनाः) 160			405-406,435,445
पांडित्य (वेदोंका पण्डित		ब्राह्मण-ग्रंथ	46-47
हाथमें-जाना)	40,41	2	FT.
पाजस्	· 137		•
पारसी वर्म	84-85	भग	96-97
पारचात्य अनुसंघानप्रणाली	33-34	भद्र	108
पितर (10 📸 10 -	247-277	भारती मही	139-142
(18 वां, 19 व पितरी (माता-पिता)की 1		भाषाविज्ञान (तुल	नारमक) 65-67
जवानी	429-430	ŧ	1
पुराण	49-50,77	मंत्र, मन्म	351-352
पुरोहित	80-81	मंत्र (वैदिक मंत्र)	43-44
पूपा	375-376	मंत्र-निर्माण	351-352
पूपाका अंकुश	314-315	मंत्र और हृदय	351-352
पृथिवी (भू:)	370	मति -	77
पृक्ति	445	मति (समिति)	341
प्रचेताः और विचेताः	379-380	मित और घी	117
प्रज्ञा (विशुद्ध विराट्)	330-333	मघु-स्रवण	409,416-418,
प्रजा (प्रकाशमयी, दिव्य)	340-342	•	421-422
•		•	

विषय	, पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
मघुमय लहर (मघुमाँ ऊर्मिः)	148,152	राये, रिय, रत्न	. 79
मन और चन्द्रमा	339	रुद्र	435
मनीपा, मनीपी	77	रुद्र और विष्णु	433-434
मयः	84,108	रोदसी	399
मरुत् और अंगिरस्	227-228		-
मर्त्य-अमर्त्यमें आदान-प्रदान	107		ਰ
मर्त्य (मानवीय) और दिव्य	275	लोक	83-84
महः	83-84	लोक और मानव	व्यक्ति 370
महाकार्य	262		
यहायात्रा	247-277		व
(18 वां, 19 वां	अध्याय)	वरुण	97,119,157-158
मही (भारती)	139-142	वरुण, मित्र	117-118
मानव पितर या दिव्य ऋषि	407	वर्ण	295-296,301-302
मित्र	96,119	वल	191
मित्र-वरुण	118-119	वल और वृत्र	410
मेघातिथि (काण्य)	98	वसिष्ठ	98
•	•	वाज	79
	79	वामदेव	393
यज्ञ	. 107	वायु	395
यज्ञ किसका प्रतीक	80	413	(आठवाँ अघ्याय)
यज्ञ, यजमान	291-292	वायु-इन्द्र	115-116
यम ((((((((((((((((((((((((((((((((((((250-252	विचार और गी	301-305
यात्रा (विजययात्रा)	260-261	विचेताः और प्र	प्रचेताः 379-380
यात्रांका लक्ष्य	50	विज्ञान और प्र	ज्ञान 3/9-300
यास्क-कोष / राप्तिकार		विपश्चित्	11
यास्क (निरुक्तिकार तथा कोपकार)	53-54	विप्र	. 77 446
	241-243	विभु और प्रभु	
युद्ध-यज्ञ-यात्रा योरोपियन वैदिक पांडित्य	59-61	निरोधी शक्तिय	गौ 251-252,266 452
योरोपियन भाष्य तथा		विश्व (विराट्)) शक्तियाँ
सायण-भाष्यं -	35-36	विश्वामित्र	129-133
		विश्वेदेवाः	129-135
₹	245	विष्णु	153-154,433-436 (12 वाँ अच्याय)
रव ——	407	_	122 434
रवेण	38	विष्णु और रुद्र	405 400
रहस्यवादका युग रहस्यवाद (वैदिक)	_ 39	ं विष्णुके तीन ह	क्रमण · ५७/ 10-
रहस्यवाद (पापका) रात्रि और उपा	354	- वृक	_
सान जार जना			

		_	
विषय	पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
वृत्र •	191, 338	समुद्र	153-154
वृत्र और पणि	295	समुद्र और जल	131
वेंदका केन्द्रीभूत विचार	84-85,110,	समुद्र (दो) 147	,149,152-153,395
6	120-121	समुद्र (हृदय)	148-149,394
वेदका विषय ,	. 43		4-75,115,278,419
वेदका सारभूत विचार	188-189		(20वाँ अध्याय)
वेदका सार विषय	320-326	सरमा-सरस्वती-	
	3 वां अध्याय)	सरस्वती 37,74	115,133,138,139,
वेदकी रचना	60		144-147,154
वेदात और वेद	48-49,72		(9वॉ अध्याय)
ब्याह ति	83-84	सरस्वती-सरमा-	
-		सहस्रकी संख्या	400-401
য়		, सात तत्त्व	240-241,372-373
शब्दकी शक्ति	350-351	सात नदियां	159-160,164,265,
शुन.शेप	216		(11वाँ अध्याय)
भवेत (अश्व)	185	सात (वस्तुएँ)	240-241
श्रुति और दृष्टि	42,104,107	सात लोक	236
श्रवस्	77,104,187	सात हाथ	394
स		सात सिरोंवाला	विचार 237,241
सत्य (अग्निका)	108		(17वॉ अध्याय)
संस्कृति (ग्रीक, कैल्टिक		सायणका भाष्य	49, 54, 77
संस्कृति (कैल्टिक)	62	सायणके अर्थ	- 77-78
सत्य और ऋत	106-108	सायण-भाष्य (त	था योरुपीय
सत्य, ऋत, वृहत्	83	भाष्य)	34-35
सत्यम् ऋतं वृहत्	370-371	सारमेयी	291-293
सत्य-चेतना की प्रकृति	408-409	सुनहला	297
सत्य की महिमा	305	सुनहले -	380-381,421
सप्त	142	सुमति	341
सवितुर्वरेण्यं भर्गः	420	सुवित	108,109,184,389
सप्त ऋषि	316-317	सूर्य 3	8, 97,140,155,340
मप्त गावः	170	सून्ता	182-183,380
	83,142-143	सूर्य (सविता)	369
सम्यता (भार्य तथा मि			(पाँचवाँ अव्याय)
साल्दियन का भेद		सर्य का फिर प्रक	ट होना 202-230
सम्यता (चीन, मिश्र, ख			5वाँ, 16वाँ अच्याय)
यन, ऐसीरिया)		सूर्य की किरणें	369
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	•	8	200

विषय -	पृष्ठ	विपय		पृष्ठ
सूर्य की रचना	371	स्वतःप्रकाश	ज्ञान	42-43
सूर्या	128	स्वरशुद्धि की	महिमा	51
सोम 38,115-116,1	127-129,338-	स्वसर		132
339 (13वां अध्याय)			
सोममद	243-244		ह	
सोम और अग्नि	382			
सौकी संख्या	399-400	हवि:		81
स्तुभ्	244-245,410	हंसोंकी उड़ा	न	421
स्तोत्र और उच्चारण	35	हविके फल		82
स्तोम	350	हीनोथीउम		442-443
स्वराज्यम	388-389	हृदय		351-352
स्व: 115,155-156,	202-207,331,	हृदय-समुद्र		149-150
	420,448	हृदय और म	न	351-352

अनुक्रमणिका ॥

मन्त्रानुक्रमणी

(वेद-रहस्यके पूर्वार्द्धमें आये मन्त्रोंकी वर्णानुक्रमणी)

প্র			मं. सू.	मं.	पृ.सं.
		अधारयन्त वह्नयो	I. 20	. 8	425
मं.	सू. मं. पृ.सं.	अधाहयद् Î	V. 2	. 14	273
अकर्म ते स्वपसो IV.	2. 19 274	अधा ह यद् । अधा हाग्ने ।	V. 10	. 2	120
अको न विभ्रः III.	1. 12 161	अधि श्रियं 🔌	I. 72	. 10	289
अगच्छदु विप्रतमः III.	31. 6 226	अनागसो अदितये	V. 82	. 6	385
3	284	अनु कृष्णे वसुधिती I			
अग्निजंज्ञे जुह्वा III.	31. 3 383				399
अग्निर्जातो V.	14. 4 200	अनूनोदत्र -	V. 45	. 7	233,
	295	•			281
अग्निमच्छा V.	1. 4 186	अपत्यं वृजिनं V अपां गर्भ II	7I. 51	. 13	316
अग्निमुप बुव VII.	44. 3 201	अपां गर्भ 🛚 🖽	(I. 1	. 13	161
अग्निहोंता कविकतु: I.	1. 5 101	अपामनीके समिथे I	V. 58	. 11	152
अग्नीपोमा चेति I.	93. 4 194	अपो यदद्रि I	V. 16	. 8	287
	208,316	अप्रकेतं सलिलं	X. 129	. 3	406,
अचेतयद् धिय III.	34. 5 300	अप्रतीतो जयति I	V. 50	. 9	404
अच्छा बोचेय IV.		अभि जैतीरसचन्त II	II. 31	. 4	211,
अच्छा वो देवी० III.					283
अच्छा हि त्वा VIII.		अभिनक्षन्तो]	I. 24	6	240
अजनयत् सूर्यं II.	19. 3.212				243
अजयो गा अजय: I.		अभूदु पारमेतवे	I. 46.	11	177
अति द्रव सारमेयी X.	14. 10 292	अभूदुपा इन्द्रतमा			
अतृष्यन्तीरपसो I.	61. 3 264	V	II. 79		
अया ते अन्तमानां I.	4. 3 334	अयमकृणोदुपसः V	7I. 44	23	198
अथाव्रवीद् वृत्नमिन्द्रो		अयं देवः सहसा V	7I. 44	. 22	
IV.	8. 11 436				198.
अदित्सन्तं VI.	53. 3 313	अयं देवाय जन्मने			
अदेदिष्ट वृत्रहा III.	31. 21 286	अयं द्यावापृथिवी V			
अद्या नो देव सवितः V.		अय द्योतयदेशुतो V	71. 39.	. 3	304
अध जिह्ना VI.	·6. 5 219	अयमुशानः ँ V	7I. 39.	2	304
अधा मातुरुपसः IV.	2. 15 273	अयं रोचयदरुची V			
अधा यथा नः IV	2. 16 274	अया रुचा हरिण्या I	X. 111	. 1	302

मं. सू. मं. पृ.सं. अयुयुत्सन्ननवद्यस्य I. 33. 6 311	मं. सू. मं.पृ.सं. आपो यं व: VII. 47. 1 159
अरं कृण्वन्तु वेदि । 170. 4 329	आ यद् दुवस्याद् I. 165. 14 348
अरिलं वां I. 46. 8 177	आ ये विश्वा I. 72. 9 263,
01104 41	289
	आ युवान: कवयो VI. 49. 11 228
अर्चन्त एके महि VIII. 29. 10 208	आ यूथेव क्षुमति IV. 2. 18 274
	आरे द्वेषासि IV. 45. 5 281
01404.1	आ रोदसी वृहती I. 72. 4 283
अव स्पृधि पितरं V. 3. 9 444	आ विश्वदेवं सत्पतिम्
अव स्यूमेव चिन्वती III. 61. 4 378	
अवेयमश्वैद्युवितः I. 124. 11 316	夏 V. 82. 6 385
अश्मास्यम् II. 24. 4 236	
·अश्विना यज्वरी I. 3. 4 ·126	5/41 445.4
अश्विना वृति I. 12. 16 173	रुपम् अप्
अश्विना प्रुदंससा I. 3. 2 123	שיי שיי שיי
2000 SECTION 1V. 51, 2 31/	इन्द्र थरा जानरा रूटन
अस्मा लक्थाय V. 45. ^{3 200}	3,744/1111111
अस्माकमव IV. 1. 13 212	
200	24814110134111
अस्मे वत्सं · I. 62. 2 288	5-819118 34-11-1
असेन्या वः X. 108. 6 312	BIXINIIO IN TITLE
अस्मादहं तविपा॰ I.171. 4 346	3,860011 46 11
अस्य पीत्वा शत ्रा. 4. ८ ३३३	इन्द्रस्थ पाम र्राष्ट्रारा। मन्न
अस्य हि स्वयशस्तरं V. 82. 2 368	इन्द्रस्याडागिरसां I. 62. 3 291
अहमन्नं अन्नमदन्त॰	इन्द्रेण युजा X. 62. 7 281
(तैत्ति॰ उप॰) III. 10. 6 359	इन्द्रो नृभिः III. 31. 15 201
((((() 0)))	इन्द्रा मध ।।।. 55. ७ २००
आ	इन्द्री या वजा VII. 49. 1 157
अहभिः आकेनिपासो	इन्द्रं मिति: III. 39. 1 252
IV. 45. 6 415	इन्द्रं मिल्लं वरुणं 1.164.46 69,
आ च गच्छान् X.108. 3 313	97
आदारो वां 1. 46. 5 177	इन्द्रं यो विदानो VI. 21. 2 303
आदिङ्गिराः प्रथमं I. 83. 4 318	इन्द्र: स्वर्पा III. 34. 4 205
आदाङ्गरा. अपन ४. अपनित पश्चा IV. 1. 18 270	301
आदित् पश्चा IV. 1. 18 270 आदित्ते विश्वे I. 68. 2 264	इमा या गाव: VI. 28 5 190
नापरा विराज्य वर्ग १४ १००	इमां धियं X. 67. 1 233
आ नो गव्या VIII. 34. 14 136 आ नो नावा I. 46. 7 177	इह प्रजामिह रिय IV. 36. 9 431
आ नी नावा X. 110. 8 139	
आ गा यश	

	ਫ					狠	ar-	πŕ	पृ.स.
	-	_	<u>.</u>				सू. २०		
•	मं.				ऋतधीतिभिः	V J.	59.		304
उच्छन्तीरद्य	IV.				ऋतयुग्भिः अश्वैः				182
उच्छन्नुपस:	VII.	90.	4	200,	-	IV.			182
				211	ऋतस्य पुन्याम्		124.		181
उत नो गोपॉंग					ऋतस्य प्रेषा		68.	3	264
उप त्यं चमसं	I.	20.		425	ऋतस्य वुध्न उप				
उत नः सुभगाँ	I.	4.		335		III.			378
उत ब्रुवन्तु नो	I.	4.	5	335	ऋतस्य वोधि	IV.	3.		275
उत यासि सवित	स्त्रीणि				ऋतस्य हि घेनवे	T.	73.	6	265
	V.	81.	4	368	ऋतावरी दिवो अ	कें			
उतेशिपे प्रसवस्य	V.	81.	5	368,		III.	71.	7	378
				376	ऋतावानः	II.	24.	7	240
उदु ज्योतिरमृतं	VII.	76.	1	258	ऋतेन ऋतं ऋतेन गाव	IV.	3.	9	275
उद् गा आजदिभ	नद II.	24.		236,	ऋतेन गाव	IV.	23.	9	305
				305	ऋतेन देवी०	IV.	3.	12	276
उद् वां पृक्षासो	IV.	45.	2	414	ऋतेन हि प्मा	IV.			276
उप त्वाग्ने	I.	1.		101	ऋतेनाद्रि	IV.	4	11	276
उप नः सवना			2	172,	ऋतेनाभिन्दन्				236
				334	ऋतेन मिलावरण				111
उपह्वरे यदुपरा	I.	62.	6	239		v.			160
उपेदहं धनदामप्र			-			X.			245
जानल जननान		33.	2	309	45/1 41/1//I+	2,50	0,,	_	4,20
उभा पिवतमधिव						ए			
• · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				204	एकं सद् विप्रा०	Ŧ	164	16	69
उहं नो लोकम्	VII.	47.	8		दम सर् ।पत्राच	,,,	101.		443
उदं यज्ञाय	VII.	QQ	4	201	एता अर्पन्ति	T17	58		394
उरु प्राप्त उरुणसावसुतृपा	X.	14	19	201	एता धियं				281
उरी महाँ	TIT	17.	11	161	एता गवय एतायामोपगव्यन्त			1	
		1.	1.2	101	एता विण्वा .				277
उपा याति ज्यो			٠ _		*.				230
	VII.	78.	2	184	एते त्ये भानवो				281
उपो देव्यमर्त्या	III.	61.	2	377	एतो न्वद्य सुध्यो		45.	J	201
उपो वाजेन वारि	जिनि				एता अर्पन्ति हृद्य		58.	=	151
• 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11		61.	1	377		IV.			
	_	01.	-	577	एमाशुमाशवे भर	. J.	4,	_	335
उपः प्रतीची भु		71	e	077	एवाग्नि गींतमेशि	: .l.	1/0		357
	m.	/1.	3	377	एवाच त्वं	х.	100.	ы	313

H. 11-28

	•
मं. सू. मं. पृ.सं. एवा पित्ने विश्व॰ IV. 50. 6 403 एवा ह्यस्य I. 8. 8 140 एप पुरू IX. 15. 2 128 एप वः स्तोमो I.171. 2 345 एप स्य भानुष्रदियति	मं. सू. मं. पृ.सं. गिरः प्रति I. 9. 4 253 गुहाहितं गुद्धां III. 39. 6 256 गूळ्हं ज्योति॰ VII. 76. 4 245 गूहता गुद्धां तमो I. 86. 10 348 गूणानो अङ्गिरोभिः I. 62. 5 201 239 गोमति अख्वावति I. 92. 14 183 गोमतीरख्वावती॰ I. 48. 2 183 गौरसि वीर VI. 45. 26 318
	च
ओ ओमासश्चर्षणी । . 3. 7 130 क	चकाणासः परीणहं I. 33. 8 311 चकुदिवो I. 71. 2 263 चतुःशृङ्गोऽवमीद् IV. 58. 2 394 चत्वारि शृङ्गा तयो
कथा द्राशेमाग्नये 1. 77. 1 356 कमेतं त्वम् V. 2. 2 192 कया ते अग्ने VIII. 84. 4 221 कवि शशासुः IV. 2. 12 273 कवी नो मिल्ला॰ I. 2. 9 111	IV. 58. 3 394 चिकित्वित IV. 52. 4 184 चित्तमचित्ति IV. 2. 11 271 चोदयित्री सूनृतानां I. 3. 11 145 चोष्क्यमाण इन्द्र I. 33. 3 310
कामस्तदग्रे X. 129. 4 152 -	,জ
कि न इन्द्र I. 170. 2 329 कि नो श्रातरगस्त्य I. 170. 3 329 कुमारं माता V. 2. 1 192 कुविदङ्ग नमसा VII. 91. 5 208 के मे मर्थकं V. 2. 5 193	जनयन्तो दैव्यानि VII. 75. 3 230 जनाय चिद् VI. 73. 2 197 जही न्यन्तिणं VI. 51. 14 309 ज्योतिर्विश्वसमे I. 92. 4 173, 209
को ह्येवान्यात् कः . (तैत्ति. उप.) II. 2. 7 338 क्षपां वस्ता III. 49. 4 207	ज्योतिर्वृणीत 'III. 39. 7 256 .
क्षयं वृहन्तं परि III. 3. 2 204	•
क्षेत्रादपश्यं V. 2. 4 192	त इद्देवानां VII. 76. 4 209, 267
ग । गन्धर्व इत्या IX. 83. 4 432 गवां जनित्री I. 124. 5. 184	तक्षन् नासत्याभ्यां I. 20. 3 425 तत: सूर्यो I. 83. 5 318 तत्तदिदश्विनो I. 46. 12 177 तं त्वा वाजेषु I. 4. 9 336
नेता तातमा मामम ०, ४०४	

मं. सू. मं. पू.सं	मं. सू. मं. पृ.सं
तत् सवितुर्वरेण्यं भगों	मं. सू. मं. पृ.सं तिस्रो यदग्ने I. 72. 3 288
III. 62. 10 420	त्च्छ्येनाम्वपिहितम्
तत् सवितु र्वृणीमहे V. 82. 1 384	X. 129. 3 405
तदस्य प्रिय [°] I. 154. 5 433	ते नो रत्नानि I. 20. 6 426
तहेवानां देवतमाय II. 24. 3 209	विधा हितं IV. 58. 4 149,
तद् विष्णोः परमं पदं 🌯	394
I. 22. 20 436 तन्न: प्रत्नं VI. 18. 5 252	ਰਿ: ਕਾਰ ਸੰਦੇ T 72 6 288
तन्न: प्रत्नं VI. 18. 5 252	विष्माना परमा TV 1 7 269
तपोष्पविद्रं विततं IX. 83. 2 441.	तिः सप्त यदं I. 72. 6 288 तिरस्य ता परमा IV. 1. 7 269 तुरण्यवोऽङ्गिरसो VII. 52. 3 250
तम आसीत्तमसा X.129. 3 152,	ने अस्त्रिक्य X 62 5 218
307	ते अङ्गिरसः X. 62. 5 218 ते गव्यता मनसा IV. 1. 15 269
तमङ्गिरस्व ० III. 31. 19 221 ,	ते मन्वत प्रथमं IV. 1. 16 269
286	ते मर्मजत IV. 1. 14 269
	त्वं पाहीन्द्र सहीयसो
तमः तमसा गूढम् X. 129. 3 405	I. 171. 6 347
तमीमण्यी	व्यापने वस्तो र ३ 1 444
तमु नः पूर्वे VI. 22. 2 245 तमूमिमापो VII. 47. 2 159	त्वमग्ने वरुणो V. 3. 1 444 त्वमर्यमा भवसि V. 3. 2 444 त्वमीशिषे वसुपते I.170. 5 330
तमूमिमापो VII. 47. 2 159	स्वारीकिये सम्बद्धे र 170 5 880
तमेव विश्वे II. 28. 4 237	(यमाश्य यसुपत 1.170: 5 550
तव श्रिया सुदृशो V. 3. 4 444	
तवं श्रिये मस्तो V. 3. 3 444	, द्
तव श्रिये व्यजिहीत	ेदघनूतं · I. 71. 3 263
II. 23. 18 225	दस्योरोको न I. 104. 5 306
तवेदं विश्वम् VII. 98. 6 211 त्वमग्ने प्रथमो I. 31. 1 222	ेदधसूतं I. 71. 3 263 दस्योरोको न I. 104. 5 306 दिति च रास्व IV. 1. 7 272
त्वमग्ने प्रथमो I. 31. 1 222	दिवश्चिदा पूर्व्या III. 39. 2 253
त्वमग्ने वाघते IV. 2. 13 273	दिवस्कण्वास ० I. 46. 9 177
त्वं वलस्य I. 11. 5 195	दुरितानि परा सुव V. 82. 5 109
त्वमेतान् रुदतो I. 33. 7 311 त्वं त्यत् पणीनां IX. 111. 2 302	दूरमित पणयो X. 108. 11 313
त्वं त्यत् पणीनां IX.111. 2 302	दृळ्हस्य चिद् VI. 62. 11 194
तानीदहानि , VI. 76. 3 259	देवानां चक्षुः VII. 77. 3 185
ता योधिष्टमिन VI. 60. 2 194,	द्यतद्यामानम् V. 80. 1 181 । द्विता वि वन्ने I. 62. 7 240
200	द्विता वि वन्ने 1. 62. 7 240
तावस्मम्यं दृशये X. 14. 12 292	
ता वां वास्तू o I. 154. 6 433	ंघ
त्वामग्ने अङ्गिरसो V. 11. 6 221	धन्या चिद्धि त्वे VI. 11. 3 223'
तिरश्चीनो X. 129. 5 152	धामन् ते विश्वं IV. 58. 11 149
•	

मं. सू. मं. पू.सं	मं. सू. मं. पृ.सं
धियं वो अप्सु V. 45. 11 233	पूर्वे पितरो VI. 22. 2 232
धुनेतयः सुप्रकेतं IV. 50. 2 402	प्रजावत् सावा: V. 82. 4 108
न	प्रणो दिव: III. 31. 8 285
·	प्रतद् विष्णु: I. 154. 2 432
निकरेषां III. 39. 4 212,	प्रति त्वा स्तोमैरीळते
254	· VII. 76. 6 261
न नूनमस्ति I. 170. 1 329,	-
443	স
न प्ञ्चभिर्दशभिः V. 34. 5 298	प्रति यत् स्या॰ I. 104. 5 279
न ये दिवः I. 33. 10 311	प्रति व एना I.171. 1 345 प्रवोधयोपः I.124.10 316
नाहं तं वेद X. 108. 4 313	प्रवोधयोषः I. 124, 10 316
नाहं वेद भ्रातृत्वं X. 108. 10 313	प्रविद्याणो VII. 42. 1 245
नि काव्या वेधसः 1. 72. 1 287	250
नि गव्यता III. 31. 9 285	प्रब्रह्मेंतु सदनाद् VII. 36. 1 224 प्रमे पन्था VII. 76. 2 259 प्रवामवोच० IV. 45. 7 415
निण्या वचांसि IV. 3.16 277	प्रमेपन्था VII. 76. 2 259
नित्यं न सूनुं मधु I. 66. 2 349	प्रवासवीच॰ IV. 45. 7 415
निर्युवाणो अशस्ती:IV. 48. 2 392	प्र विष्णवे णूपमेतु I. 154. 3 432
निर्मुवाणो अगस्ती:IV. 48. 2 392 नि सर्वसेन० I. 33. 3 310 नू नो गोमद् VII. 75. 8 174 नेशत् तमो IV. 1. 17 270	प्रशंध आत IV. 1. 12 268
नू नो गोमद् VII. 75. 8 174	प्र सप्तगुमृतधीति X. 47. 6 225
नेशत् तमो IV. 1.17 270	प्राचोदयत् सुदुघा V. 31. 3 209
न्यकतून् ग्रथिनो VII. 6. 3 317	प्राञ्चं यज्ञं III. 1. 2 160
प	व
पणीनां वर्षिष्ठे VI. 45. 31 318	वश्राणः सूनो III. 1. 8 161 बृहन्त इद् III: 1. 14 161
परा चिच्छीर्पा I. 33. 5 310	बृहन्त इद्ं III: 1. 14 161
परि तिन्ध VI. 53. 5 314	वृहस्पत इन्द्र वर्धतं IV. 50. 11 404
	वृहस्पतिः प्रथमं IV. 50. 4 194,
	226 402
परेहि विग्रमस्तृत I. 44. 4 334	वृहस्पतिः संगजयत्
पवित्रं ते विततं IX. 83. 1 441	VI. 73. 3 195,
पगुरेव स देवानाम् (वृह.उप.) I. 4. 10 359	197
(वृह.उप.) 1. 4. 10 559 पावका न: सरस्वती I. 3. 10 145	वृहस्पते या परमा IV. 50. 3 402
पितश्च गर्भ III. 10 161	ब्राह्मणासः पितरः VI. 75. 10 244
	¥
	भजन्त विम्वे I. 68. 2 264
पित्रें चिच्चकुः III. 31. 12 285 पुनाति ते IX. 1. 6 128	
पूर्वामनु प्रदिशे IX.111. 3 303	भद्राःऋत- जात॰ [IV. 51. 7 182
प्रवासन् आदश राजारात व वर्ण	11. 31. 7 102

मं. र	वु. मं. पृ.सं.	मं. सू. मं. पृ.सं.
भिनद वलम II. 1	तू. मं. पृ.सं. 5. 8 201	यमा चिदन III. 39. 3 253
भिनद् वलम् II. 1 भास्वती नेत्री I. 9	2. 7 183	यमिन्द्र दिधपे VIII. 97. 2 199
		यमो नो गातुं X. 14. 2 292
म		यस्तस्तम्भ सहसा IV. 50. 1 402
मध्यः पिवंतं IV. 4	5. 3 414	यस्मै त्वं स्कृते V. 4. 11 205
मनसश्चन्द्रमाः		यस्य त्री पूर्णा 1. 54. 4 432
(ऐत.उप.) _ I.	2. 339	यस्य प्रयाणमन्वन्य०
मन्मानि चित्रा I. 16	5. 13 348	V. 81. 3 367
मनोजवा V. 6	6. 3 125	375
मय्रो दधे III.	1. 3 160	यस्य मदेअप
महद् विजज्ञे III. 5	5. 1 443	III. 43. 7 200
महि क्षेत्रं पुरु III. 3	1. 15 286	यस्य वायोरिव VI. 45. 32 318
मही यदि धिपणा III. 3	1. 13 286	याः सूर्यो रिश्मिभः
महें नो अद्य VII. 7	7. 2 230	VII. 47. 4 159.
महो अर्णः I. महो महानि III. 3 मन्द्रस्य कवेः VI. 3	3. 12 145	या आपो दिव्या VII. 49. 2 157
महो महानि III. 3	4. 6 301	या गोमतीरुषस: I.113. 18 186
मन्द्रस्य कवे: VI. 3	9. 1 304	या ते अप्ट्रा VI. 539 314
माता देवानाम् I.11 मिहः पावकाः III. 3	3. 19 180	या दस्रा सिन्धु॰ I. 46. 2 135
मिहः पावकाः III. 3	1, 20 286	या नः पीपरदर्षिवना
मित्रं हुवे I.	2. '7 111	I. 46. 6 126,
***		. 177
य		याभिरङ्गिरो मनसा I. 112. 18 194
यः सूर्यः II. 1 य इन्द्र VIII. 9	2. 7 207	यां वहसि पुरु VII. 81. 3 182 या गण्यनन्तम् VI. 61. 1 316
य इन्द्र VIII. 9	7. 3 199	या शक्वन्तम् VI. 61. 1 316
य इन्द्राय वचोयुजा I. 2	20. 2 425	यासा राजा (वरुणा)
-य इमा विश्वा जाता V. 8	32. 9 385	VII. 49. 3 157
य इमे उमे अहनी V. 8		यासां राजा वरुणो VII. 49. 4 157
्यजमाने सुन्वति VIII.• 9		यां पूपन् VI. 53., 8 314
यजानो I. 7		युजं वज्रम् । I. 33. 10 210
यज्ञैरथर्वा प्रयम: I. 8	3. 5·318	युञ्जते मन उत V. 81. 7 367,
यत्न अमृतास आसते		372
IX. I		युनं सूर्यं विविदयु: VI. 72. 1 203 युनाना पितरा पुन: I. 20. 4 425 युनोस्पा अनु I. 46. 14 178
यत्र ज्योतिरजस्रं IX.11		युवाना पितरा पुन: I. 20. 4 425
यव सोम: IV. 5	8 9 152	युवोरुपा अनु I. 46. 14 178
यदङ्ग दाशुपे I.	1. 6 101	यूय तत्सत्यशवस 1, ४०, ५ 348
यदा वीरस्य VII. 4	2. 4 249	यूयमस्मन्यं धिपणा
यमस्य जातम् ं I. 8	33. 5 318	IV. 36. 8 431
`	•	•

मं. सू. मं. पृ.सं	मं. सू. मं.पृ.सं.
यूपं हि देवी IV. 51. 5 182	विदद् यदी III. 31. 6 211,
ये अग्ने: पर X. 62. 6 218	284
ये ते गुकासः VI. 6. 4 219	विदन् मर्तो . I. 72. 4 290
येन ज्योति॰ VIII. 89. 1 208	विदा दिवो V. 45. 1 279
येन मानासश्चितयन्त	विद्याञ्चाविद्याञ्च
I. 171. 5 346	(ईशोप॰) XI. 272
येन सिन्धुं VIII, 12. 3 244	विद्वाँ अग्ने I. 72. 7 289
येना दशग्वमिध्रगुं	वि न्नमुच्छाद् I. 124. 11 173,
VIII. 12. 2 244	184
येभिः सूर्यमुपसं VI. 17. 5 212	वि पथो वाज० VI. 53. 4 314
यो अद्रिभित् VI. 73. 1 195,	वि पूपन्नारया VI. 53. 6 314
225,197	विश्वरूपाअङ्किरसो X. 78. 5 228
यो अध्वरेषु गांतम 1. 77. 2 356	विश्वानि देव सवित • V. 82. 5 384
यो अपाचीने VII. 6. 4 317	विश्वानि देवी I. 92. 9 183
यो देह्यो अनमयद् VII. 6. 5 317	ं विश्वा रूपाणि प्रति V. 81. 2 367
यो रायोऽविनर्महोन् I. 4. 10 336	विश्वे अस्या V. 45. 8 282
यौ ते ग्वात्ती X. 14. 11 292	विश्वेपामदिति: IV. 1. 20 271
	विष्णो र्नु कं वीर्या० I. 154. 1 432
_	वि सूर्यों अमित V. 45. 2 280
र	विहिं होत्रा
राजन्तमध्वराणां I. 1. 8 101	अवीता IV. 48. 1 392
रिं श्रवस्युम् VII. 75. 2 187	वीळ चिद् I. 71. 2 263
राधः दीर्घथुत्तमं VII. 81. 5 187	बीळी सतीरिंग III. 31. 5 211,
•	284
ं व	व्यञ्जते दिवो VII. 79. 2 229
	व्यस्तभ्ना रोदसी VII. 99. 3 204
वधीहि दस्युं े 1. 33. 4 310	व्युपा आवो VII. 75. 1 182,
वयमु त्वा पथस्पते VI. 53. I. 313	230
वयं नाम प्र व्रवामाIV. 58. 2 148	च्यू व्रजस्य तमसो IV. 51. 2 210
वद्राजा सीं III. 1. 6 160	য় •
वहन्तु त्वा IV. 48. 4 392,	.
वावसाना विवस्वति I. 46. 13 178	शतपविद्रा: VII. 47. 3 159
वायो मतं हरीणां IV. 48. 5 392,	शवीरया धिया I. 3. 2 422
400	शुकेभिरङ्गै रज० III. 1. 5 160
वि तद्ययुररुण० VI. 65. 2 182	श्रुंघि ब्रह्म . VI. 17. 3 211

स					मं.	सू.	Ħ.	पृ.सं.
	सू.	मं.	प.सं.	स सुप्टुभा स	IV.	50.	5	194,
स इन्क्षेति मुधितः IV.	5Õ.	8	403	ऋक्वता				226
स इत्तमोऽवयुन VI.	21.	3	303	सहस्रसामाग्निवेशि	r V.	34.	9	298
स इद् राजा प्रति IV.	50.	6	403	सहस्रसावे	III.	53.	7	243
स क्षेति अस्य IV.	1.	9	267	स हि ऋतुः समर्यः	I.	77.	3	356
सखा ह यन III.	39.	5	212,	स हि रत्नानि दाशु			3	384
	2	32,	254	सं जानाना उप	I.	72.	5	288
स गोरक्वस्य VIII.	32.	5	198	संपश्यमाना अमद				
स चेतयन मनुषो IV.	1.	9	267		III.	31.	10	285
'स जातेभिवृत्तहा III.	31.	11	285	सं यज्जनौ	V.	34.	5	298
स जायत प्रथमः IV.	1.	11	268	सं वाज्यवी स ऋी	षे:			
सतः सतः प्रतिमानं III.	31.	8	284		IV.	36.	6	431
स तू नो अग्नि: IV.	1.	10	267		I.	20.	5	425
स तू नो अग्निः IV. सतो वन्धुमसति X.1	129.	4	307	साकं सूर्यं	VI.		5	207
सत्या सत्येभिः VII.	75.	7	174,	सिन्धोरिंव प्राध्वने	IV.	58.	7	151,
	1	82,	193					395
सत्नासाहं वरेण्यं III.	34.	8	299	सुकर्माणः सुरुचो	IV.	2.	17	274
्सनत् क्षेत्रं सखिभिः I. 1	100.	18	200 '	सुगस्ते अग्न े	VII.	42.	2	249
सना ता काचिद् II.	24.	5	238	सुरूपकृत्नुमूतये	I.	4.	1	172,
सनाद दिवं I.	62.	8	240					334
सनेम मिल्लान्नरुणा VII.	52.	4	250	सोअङ्गिरसामुचय	τII.	20.	5	244
सनेमि सख्यं I.		9	240	सो अङ्गिरोभिः	I.	100.	4	226
स नो नृणां नृतमो I.	77.	4	357	स्तीर्णा अस्य	III.	1.	7	161
स मातरिश्वा I.	96.		291	स्तुतासो नो मरुती	ī.	171.		345
समान ऊर्वे VII.	76.		260	स्वध्वरासो	IV.	45.	5	415,
समी पणेरजति V.			298					422
समुद्रज्येष्ठाः VII.	49.		157	स्वर्यद्वेदि सुदृशीकं	IV.	16.	4	203
समुद्रादूर्मिमंधुमां IV.	58.	1	148,	स्वर्यद्वेदि सुदृशीकं स्वादुपंसदः	VI.	75.	. 9	224
			393	स्वाधीभिऋवविभ	:VI.	32.	2	245
,समुद्रार्था याः VII. सम्यक् स्रवन्ति IV.	49.		157	स्वाध्यो दिव.आ	I.			
सम्यक् स्रवन्ति IV.	58.	6	151,				-	289
			395	हंसाविव :	ह			
सरण्युभिः फलिगम् I.	62.	4	211,	हंसाविव	V.	78.	1'	125
			239	हंसासो ये वां	IV.	45.	5	414,
ससानात्याँ उत III.			300					421
स सुष्टुभा स स्तुभा I.	62.	4	239,	ह्विईविष्मो महि	IX.	83.	5	442
			403	हिरण्यदन्तम्	V.	2.	3	192

अनुक्रमणिका III

[चेद-रहस्यके उत्तरार्द्धमें आये विशिष्ट विषयों तया उल्लेखोंकी]

विषय '	ग् टरसंख्या	विषय	पुष्ठसंख्या
· अ		अग्निकी उत्पत्ति	28,29,30
अंगिरस् ऋषि-अग्निकी स	ात	अग्निकी माताएं—दस व	हेनें,
प्रभाएं	362	सात नदियां	357
अंगिरस् ऋपियों की उपलब्धि	त्र 344	'अग्नि'की व्युत्पत्ति	322
अंगिरा:	323	अरिनके जनक	357
अंधकार और विभाजनकी वि	या 223	अग्निका पवित्र अधिकार	
अंधकारमय गाय	136	(व्यापार)	356
अक्षरवीज-ध्वनियां	284	अग्निके रूपककी व्याख्या	4
अखंड और अनंत देवीका		अग्निको प्रज्वलित करनेके	
वाणी-उच्चारण	144	रूपकका अर्थ	360
अग्नि 20,45,90,93,1	34,150,	अग्निदेव ,	112,138
170,172,2	216,235	अग्नि देवोंमें अग्रणी और	
अग्नि और तपस्	356	प्रधान क्यों ?	313
अग्नि और सूर्य देवता	•	अग्निद्रप्टा संकल्प	
भौतिकीकी भाषा में	321 .	(कविकतु:)	27,111
—मनोविज्ञानकी भाषाग	i 321	—निर्भान्त संकल्प	27
अग्निका कार्य 28		सत्य-सचेतन आत्मा	27
ु,, देवोंका आह्वान	. 27	 अन्तर्द्रप्टा	27,86
अग्निका घर सत्य	311	—पुरोहित्	27
अग्निका घात्वर्थ	26	— मनुप्यके अन्दर अम	
**	26,340,	कार्यकर्त्ता	27
	355,356	· —अज्ञान और कुटिल	ताके
", ऋ. IV. 7के आधारप		विरुद्ध जयशील यो	
303,313,315,322,		देवका संकल्प-बल	27
अग्निका सच्चा अर्थ	5	—देवका ज्ञान-वल	27
अग्निका स्वरूप और		—जड़ प्रकृतिका गुप्त	
व्यापार 317,356,	357,361	निवासी	27
अग्निकी अभिन्यक्तियाँ—		—मानवका प्रत्यक्ष	
कियाकी समस्त श		——गानपना अर्थका प्रिय अतिथि	27
सत्ताका वल	26		
रूपका सौन्दर्य	26	—-निशामें सजग-सित्रय	
प्रकाश और ज्ञानकी		— प्राता, चन्धु, सवा	
दीप्ति, महिमा एवं म	हत्ता 26	—यज्ञका पुरोहित	86

विषय	पृष्ठसंख्या	विषय '	पृष्ठसंख्या
हमारी-मत्ताकी र		्अतिमानसिक ज्ञानके दो प्रकार	
आत्मदृष्टिका प्रक	ाश 129	अति	24,201
प्रेरणाका अधिपति	r 157	—भोक्ता या याती	32
सर्वागपूर्ण उपभोग		अदिति 150,173,176,	178,179
स्वामी	157	देवोकी असीम माता	22,
यज्ञवेदीकी ज्वाल	r 27		125,126
आहुतिवाहक पुरो	हित 27	• —अनंत चेतना	125
ऊर्ध्वमुख अभीप्साव	नारी बल 27	—अनंत ज्योति	127
—सकल्पकी ज्वाला	27	अदितिका पुत	177
ऋत्विक्	´ 27	'अ' धातुका अर्थ	322
यज्ञका नेता	28	'अघ्वर'का अर्थ 1	302
आत्माका मित्र औ	र प्रेमी 28	'अध्वर'की व्युत्पत्ति और अर्थ-	
—शक्तिका पुत्र	29	—-निरुवतानुसार	358
संकल्पशक्ति	50	—श्रीअरविन्दानुसार	339,
हमारी सत्ताका वि	पंता	9	358,359
और अधिपति `	50	अनंतके पुत्नोके जन्मके दो प्रव	
'अग्नि' शब्दका अनुवाद	32	अनंतताके पुत्रका कार्य	152
अग्निशक्ति	65	अनंत परमानन्द	178
अघोष वर्ण	283	अनंत सत्ता और चेतनाकी	
अजगर	31	एकताका निर्माण	215
अजगर और उषा	16	अन्तर्ज्ञान	, 3
अज्ञान या असत्य-पा	प -	अन्तस्थ वर्ण	283
तापका रूप	164	अनुनासिक (पराश्रित)–ङ्	
अन्तरिक्ष-लोक	216	और ञ्	284
अतिचेतनका अवतरण		अनुनासिक वर्ण े .	283
द्युलोककी वर्पा	81	अनुवन्ध	290
अतिचेतन सत्तासे सात		—द्विविध अनुवन्ध	291
नदियोका अवतर	ण 79	अनुवादकी शैलीके प्रयोगका	Γ
अतिचेतन सत्य	144	स्पप्टीकरण	5
अतिचेतन सत्यका स्तर		अपरार्धमें ब्रह्म-दर्शन .	328
	83	अपूप	19
अतिमानस	100	'अप्नवान'का अर्थद्रप्टू-प्रश	π 362
अतिमानसिक प्रकाश	23	अप्नवान कौन है ? 🔻	362
अतिमानसिक विशालता		अभय ज्योति	152
सत्ताका आधारभू		अमर ः	151
अतिमानसिक सत्य औ		अमरताकी प्राप्ति ,	15
मानवीय प्रगतिक	ा अर्थ 16	अमरताकी मदिरा	40

विषय	पृष्ठसंख्या	विषय प्र	ठसं ख्या
अमरता-प्राप्तिके साधन	ء 215	आ	
अमरदेव	30		
अमरत्व	307	आंतरिक शक्तियोंका स्वभाव	150
अर्चनानस् '	192	आगम	292
अरणिका प्रतीकात्मक अर्थ	357	आजके जीवनका स्वरूप	145
	154,156,	आत्मा	200
,	172,174	आत्मा-एक युद्धक्षेत्र	24
—मानवीय यात्राका दे	वता 176	आत्माका घर	109
—सत्यकी अभीप्सा		आत्माका मित्र और प्रेमी	28
करनेवाली शवित	45	आत्माका स्थान	361
—हमारी दिव्यशक्ति	176	आत्माका विकास और संवर्ध	न 57
— उसका आवाहन	156	आत्माकी देहवद्ध अवस्थाएं	52
उसका कार्य	176	आत्मामनमें अवस्थित	319
उसकी शवित	155	आत्माके सात कोश (खोल)	317
— उसके कार्य-व्यापारों		आत्मा हंस या ग्येन है	24
प्रतिपादक ऋचा	176	आदिकालीन मनोवृत्ति	279
'अरि' का अर्थ	351	आदित्य-अनन्तताके पुत	344
अवनयः	218	आदिम जड़वादीय प्रकृतिवाद	343
अपनयः 'अर्वत्' शब्दके दो अर्थ	216	—उसके पीछे छिपी गुप्त	
अरुण्यः—मर्त्य मनमें ज्ञानकी		· पूजा-पद्धति	343
रश्मियां	420	आध्यात्मिक युद्ध	308
राश्मया अ श् व	29	आधारका रहस्यमय सर्प	22
अश्वमेध-यज्ञका अर्थ	120	आधार क्या है ?	320
अश्व शक्तिका प्रतीक	58	आध्यात्मिक ऐश्वर्यकी अवस्था	102
अश्विदेव (अश्विनी)	31,296	आध्यात्मिक विचार प्राचीन सार्व	
	82	जनीन संस्कृतिके अंग	374
असत्य ग्रब्दका अभिप्राय असली जीवनकी प्राप्तिके उप		—भारत उस संस्कृतिकाकेन	
_	19	आध्यात्मिक वैभव	, 76 .
असीमताके पुत्र	187	आध्यात्मिक संपदाएं	
असुर		दिव्य जलधारा	27
असुर-असत्य, विभाजन, ए अंधकारकी णक्तियां		ज्योति	27
		शवित	27
असुर्यम्—देवशनित	75 - 75	द्युलोककी वृष्टि	27
—अन्तरस्य दिव्य असु	र 75	आनंद	57
'अ' स्वरका अर्थ	333	—भगकी देन	178
अहिर्वुध्न्य	22	,आनन्दोपभोक्ता ,	179
अहैतुक तपस्	333	आनन्दका स्वरूप	334

विषय	पृष्ठसंख्या	विषय पृष्ठसंख्या
आनन्दके पौदाँके रम	ໍ ຳ 19	—दिव्य मनकी शक्ति 55
आनन्द-ब्रह्म, चिद्-ब्रह्म, सद्-	रहा 328	सत्यके प्रकाश का दाता 55
उनमें विशेष तात्त्वि	新	इन्द्र और उपेन्द्र 321
अनुभव	328	इन्द्र और वरुणका स्तोत 307
आनन्दमानस	319	इन्द्रके सहायक-शिल्पी ऋभुगण,
आर्य	32,175	· मरुत् 21
आर्य ऋपि	151	इन्द्र-वरुणकी सहायताके अधिकारी
आर्य और द्राविड़ एक ही स	रूप	309
जाति	371	इन्द्र-सम्राट्—सव वृत्तियोंके
आर्य (जनों) के पांच नमूने	15	चोलक 309
आर्यजाति और द्राविड्जातिमे	ंभेद	इडा 22,56
निराधार एवं भ्रान्ति		'इ' स्वरका अर्थ 333
आर्य ज्योति	" 147	•
आर्य पुरुपकी समग्र प्रगति	एक	. इंट्र
संग्राम	18	1.1
आर्य भाषाओंके शब्दकोपके स	ा झे	7 3
तत्त्व	279	
आर्यभापाका विभक्तिमय स्व	रूप 292	400
—-उसका कारण	292	7.14
आर्यभाषाके उद्गम	259	ईश्वरीय मन और उपा " 16
आर्यभाषाके प्राचीन रूपोंमें	शब्द- •	-
प्रयोग तरल	274	a .
आर्यभाषामें 'आर्य' शब्दका		उच्चतर सत्ताकी विशालता
आर्येतर दाक्षिणात्य संस्वृ		की ओर आरोहण 127
एक निराधार कल्प		उपनिपदें, स्मृतियां आदि
आहुतिबाहक पुरोहित	27	शास्त्र वेदसे विकसित 371
-		उपनिषदोंकी वेदविषयक मान्यंता 348
₹		उपसर्ग 290
'इच्छा' और 'याचना' किसी	धातु	उपेन्द्रत्व क्या है ? 322
के प्राथमिक अर्थ न	हीं 335	चपा 129,134,135,138,140
इन्द्र 20,31	,126,234	— उसका स्वरूप 34
— उसका स्वरूप	309,310,	—- उसका कार्य 137,139
•	311,312	—मानव सत्तापर दिव्य
— उसका स्वरूप और		ज्योतिका उन्मीलन 129
	5,309,310	—विचारकी देवी 138
—भागवत मन	31	—-प्रत्यक्ष अनुभव-रूपी
स्वर्कास्वामी	44,119	ज्ञानकी देवी 138

विषय पुष्ट	संख्या	विषय पा	ज् र संख्या
—सव ज्योतियोंकी परम		ऋत्	81
ज्योति	138	ऋत्विक् :	27,356
पूर्ण सत्योंकी तेजस्वी		'ऋत्विज्'का अर्थ 330,3	
नेत्री	138	'ऋत्विज्'को कर्मकाण्डीय	·
—-परम आनन्दके अधिपति		ेब्युत्पत्ति	329
की वधू	140	'ऋत्विज्'को प्राचीन व्युत्पत्ति	
—-उसकी [े] रश्मियाँ	137		29,330
—-उसके आगमनका रूपक	16	'ऋतु'का वेदमें अर्थ	336
उस रूपकमें, यज्ञ, सूर्य,			30,337
रावि आदि प्रतीकात्मक	16	ऋपिका लक्ष्य और काम्य	313
उपा और निशा	3	ऋपियोंकी आध्यात्मिक विजय	r 24
उपाके आविभावके लिये प्रार्थना	220	ऋपिकी कामना	207
उपासे अग्निदेवकी याचना	139	ऋपिकी प्रार्थना मानवमात्रके लि	वि 309
'उ' स्वरका अर्थ	332	ऋपिकी पुकार	140
उस्रियाः	216	ऋपित्व	133
ऊर्घ्वमुखी अभीप्साकारी वल	27	ऋपियोंकी अग्निदेवसे प्रार्थना	74
कष्म अक्षर	283	ऋषियोंका आह्वान	189
		ऋषियोंके लिये अग्निकी	
親		महत्ताका कारण	331
ऋक्	182	ऋषि विशष्ठिका घारासम्बन्धी	
	5,125	· कथन	162
—मानवजातिकी अमीप्सा-	•	ऋपि वामदेवका सूक्त	156
का गीतपाठ	25	ऋषि शुनःशेषका यज्ञस्तंभसे	
—आत्मारोहणकी वीरगाथ	π	वांघा जाना	164
, का आख्यान .	25	ऋषियोंके नामोंका मार्मिक अर	i 32
— आत्माका स्तोव	125		
ऋग्वेदकी व्याख्यामें अनिश्चितता	Γ	ए	
क्यों ? 34	2,343	एकं सत्	148
ऋग्वेदके प्रथम सुनतका केन्द्रीय			48,181
विचार	334	एकमेवका विस्तार	160
ऋत	126	एकमेवके तपस्से सबका उद्भव	160
ऋतका अर्थसायणानुसार	367	ऐक्य	154
'ऋत्'की व्युत्पत्ति और अर्थ	330	ন	
'ऋतम'के अर्थ 35	1,352	·	
त्रहतम् वस्तुओंकी यथार्थ किया	127	कक्षीवान्	24
'ऋतस्य पत्याः' का अर्थ	351	कठोर ध्वनियां	283
ऋतावाका अर्थ-सायणानसार	367	कण्व	24

विषय पुष	ठसंख्या	विषय पृष्ट	ऽसंख्या
कर्मकाण्ड आत्मज्ञानकी आधार-		गोतम	24
शिला	372	गो-प्रकाश अथवा गाय	195
कर्मकाण्डकी वृद्धिग्राह्य व्याख्या		गोय्य-सौर दीप्तियोंकी किरण	ř 189
आवश्यक	372	गोयथोंकी तेजस्वी माता	136
कर्ममात्र ईश्वरके प्रति आहुति	315	गौ	205
कलियुगका स्वरूप	328	गौओंकी ज्योतिर्मयी माता	23
कवि	146	गौ, दिध, यवके दोहरे अर्थ	121
'कवि' का अर्थ	340	गौएं—दिव्य सत्यकी दीप्तियां	61
कारक-रूपों और क्रियारूपोंमें	010	415 14-4 40-101 40-401	-
भेद	242	व	
कारण-समुद्र और तपस्	331	घृत (प्रतीकात्मक)	36
कुत्स 2	24,135	घोड़ी (प्रतीकात्मक)	183
केतुं शब्दका मूल धातु	287		
केनोपनिषद् और ब्रह्मका रूपक		च, छ	
कैलाश चन्द्रलोकका शिखर	329	चतुर्विध सविताकी दिव्य सृष्टि	
'ऋतु'की व्युत्पत्ति और अर्थ	340	चमचेका प्रतीक	86
कौन हमारा उद्धारक ?	156	चार युगोंमें विष्णुके अवतारक	
ऋतु	216	~	7,328
क्यि कियारूपों और कारकोंके	210	चिच्छक्तिशक्ति, देवी,	
	1,292	काली, प्रकृति	330
क्षर-अक्षर	57	चित् और आनन्द—कियासे	
क्षेत्र .	76	ूनिवृत्त 🕠	315
रास	70	िकयामें प्रवृत्त	315
ग '		चित् और शक्ति एक ही है	316
•		चित् और सत्की अनुभूति	318
गति—उत्तम और अधम	320	चित्त ,	318
गुण '	221	चित्ति	367
'ग्' व्यञ्जनका अर्थ	322		4,365
ग्विष्ठिर	32	चेतन सत्ताका गठन	30
गुहा या गुह्य तत्त्व	301	चेतन सत्ताका तीसरा समुद्र	160
गुह्य चैतन्यका समुद्र	306	चेतना और शक्तिकी किया	93
गाव: (गा:, गाय) 205, 20		छलनी •	234
ंगीत	190	ज	
गुण और वृद्धि	287	जगत् यज्ञकी वेदी	315
गुण करनेका सिद्धान्त	286	'ज्' व्यञ्जनकी भाव-णक्ति—	, ,,,
गुप्तचर	167	यङ् प्रत्ययकी गवित	326
गुह्य आत्मा—वस्तुओंका पित		जातवेदस्का अभिप्राय 31	
37			- ,001

विषय	पृष्ठसंख्या	विषय १	गृष्ठसंख्या
जीवके उद्धारका उपाय	c	 रुद्र	23
आत्मदान (यज्ञ)	306	—विष्णु	· 23
जगत् सद्वस्तु	149	तीस जपाओंका कार्य	136
जड़ प्रकृति और वैदान्तिक		तेजस् और सात कोपों का संव	
सत्य का सूत्र	273	तेजसुके सात प्रकार	320
जड़ प्रकृतिका गुप्त निवासी			
ज्योतिमय देवोंसे हमारी म	iग 95	तेजस्वी आत्माएं—चित्	
ज्योतिर्मय क्षेत्रको सात न		शक्तिकी ज्वाला-र्रा	
जीवन एक घोड़ा	24	तेजस्वी आत्माओंकी उपली	
		विकोंकी शृंखला	11
ज्ञान	185	वित 22, 29,	73, 97
ज्ञान या सत्य-पविव्रकारी		—आरोहणके तीसरे	
साधन	164	स्तरका देव	97
ज्ञानयोग एवं अध्यात्मयोग	7 331	व्रित आप्त्य	22,29
		- मनोमय पुरुष	73
e e		विदेवके कार्य	146
·		विधातुसत्-चित्-आनन्द	301
ड् कोमल मूर्धन्य और तरल म्	र्धन्य 284	विविध तत्त्व	153
		विविध लोक	153
त		विविध लोक-संस्थानका वर्गीव	हरण 12
		स्रीणि रोचना	11
तत्त्वों और लोकोंका पुनःविश	गजन 12	वेतायुगका स्वरूप	327
तन्यवः—सत्यके शब्दका		• •	
वहिर्गर्जन	188	ं द	
तपस्—मानस	319	दधिकावा	22
तपस् - विणुद्ध भागवत,		दनु या दितिविभवत सत्ताके	पुत्र 67
अति-चेतन शक्ति	313	⁽ र्ज सारक्ष्यको साम	. 329 -
तर्कवृद्धिका यथार्थ कार्य	321	द् व्यञ्जानम गुण दृष्टि और श्रुति दमका अर्थ	340
तर्कवुद्धिके दुप्परिणाम	321	देमका अर्थ	367
तामिलके संख्यावाचक गव्द	•	दयानन्दकी व्याख्याशैली 35	1, 352
प्राचीन आर्य णव्द है	269	द्यो और पृथिवी—मन और गर्र	ोर 419
तालव्य आपरिवर्तन	288	'दल्' धातुके वंशज 'लैटिन,	
तिङ:-विभिन्तियां व सुप्-		े ग्रीक, संस्कृतमें 2	78,279
विभिक्तयां	292	द्वापरका स्वरूप	327
तीन वन्धन-अज्ञान, दु:ख-	ţ	द्वापर यज्ञका युग	328
वासना-विरोध, मृत्य	306	दस हजार—दिव्यज्ञान	
तीन महान् देवता	,	की ज्योतियोंकी	
— ब्रह्मणस्पति स्रप्टा	23	प्रतीकात्मक संख्या	119

		•	
विषय .	पृष्ठसंख्या	विषय	पृष्ठसंख्या
द्रष्टा	27,131	—उसका भव्य रूप	कों
द्रप्टा और प्रकाशक दोनोंका	कार्य 128	द्वारा वर्णन	30
द्रप्टा-संकल्प (कविऋतुः)	27,29	—-उसके अनेक जन्म	30
दश धियः	357	दिव्य प्रकाशका प्रचुर ऐ	एवर्य 108
दस्यु	207	दिव्य योग	66
ँअंधकारकी शक्तिय	rt 67,68	दिव्य मनके चमकीले हरि	19
—अंधकारके स्वामी	188	दिव्य मानवका स्वभाव	168
दक्षिणा	22,34	दिव्य वाणी	144
—विवेककी देवी	34	दिव्य विधानका राजा	163
—उपाका रूप	34	दिव्य शिशु	3
दिति	126	दिव्य संकल्प	172
दिन और सौर प्रकाश		दिव्य संकल्पका कार्य	51,52
आलोकित मनके प्र		दिव्य संकल्प-जन्मोंका ज्ञ	ाता 52
दिन-रात	161	दिव्य संकल्पशक्ति	170
दिन-रातका गूढार्थ	·35	—उसका कार्य	53
दिव्य आनन्दोल्लास	35,171	दिव्य सत्ताओंका कार्य	151
दिव्य उपा	28	दिव्य सत्ताके दो पक्ष	215
परम प्रकाशकी प्रति	तमूति 134	दिव्य सवन	28
— द्युलोककी पुत्री	134	दिव्य स्नष्टाकी वरणीय ज्व	
—अदितिकी शक्ति	135	देव	329,344
—देवोंकी माता	135		ाह्य
दिव्य चिन्मय शक्ति	26	उनमा स्पर्स (प और आन्तर)	296,329,
	20,27,145	जार जागार)	344,358
दिव्यज्वाला—अग्नि	29,30	2 .20 -0	•
—चौ-पिता-पृथ्वी	90	—वे भौतिक शवि	
माताका शिणु	30	आदिके मानवीकर	ग नहा ३२1 321
—मन या आत्मा व गरीर या जड़ प्रकृति		—सच्ची ∙सत्ताएं —सचेतन	521
गरार या जड़ अकृ। शिशु	রক। 30	—-सपतन मनोवैज्ञानिक शक्ति	तयाँ 149
—मानसिक, चैत्य त		नगावज्ञानिक ज्ञान —शक्तियोंके चेतन	
—मानासक, परव त भौतिक चेतनाका		—शाक्तवाक वतन —भास्वर सम्राट्	141
—सात माताओंका		—-पूर्णताके अधिपति	
	ाससु ५७ तम	——पूर्णसायः जावपार —-उनका (चन्द्र,	_
सात तत्त्वोंकी अभि		इन्द्र, बृहस्पति, वार	
—उसका आवाहन	104	वरुण, अर्यमा, भग,	
—- उसका स्वरूप व	_	ब्रह्मका) प्रतीकात्म	
	29,30,115	स्वरूप	320
, , , ,	, , ,	• • • •	

विषय पृष्ठसंख्या	विषय पृष्ठसंख्या
— उनके शरीर और	देवत्वका मनुष्यमें अवतरण और
अङ्गीं पाङ्गींका प्रतीकात्मक	कार्य 104
अर्थ 190	देववीति 344
— उनकी माता 22	'देव' शन्दका अर्थ 316,317,329,
—- उनका अपना घर 191,329	351
—- उनका ज्ञान-वल 27	—सायणानुसार 363
— उनका संकल्पवल 27	—शीअरविन्दानुसार 363
— उनकी संयुक्त स्तुति 155	—वेदमें इस शब्दका संगत
— उनकी सहायतासे दैत्योंका	अर्थ 336
पराभव 320	—इस शब्दके साथ सायणका
— उनके धामकी <i>ओ</i> र	विचित्र व्यवहार 335
आरोहण 14	दो अर्णियां 72
—- उनके सीघे और पूर्ण	दोहरे अनुवादकी रीति का
नेतृत्व का परिणाम 129	प्रयोग 6
— उनका (अग्नि, इन्द्र, सूर्य,	चुलोक 27,28
सोम) का वर्णन 20,21	द्युलोककी कुक्कुरी 3
जनके कार्य दिविध (बाह्य	द्युलोककी घाराएं 161
और आन्तरिक) 145,153,	द्युलोककी वृष्टि 27,180,185
301,340,347	द्युलोकके प्रचुर वैभव 31
— उनका मनुष्यसे संलाप 38	द्युलोक—विशुद्ध मानसिक सत्ता 70
— उनका आह्वान 27, 54	द्युलाक—सत्यका रूप 161
— वे मनुष्यको क्यों पुकारते	द्यौ और पृथिवी 233
ਫ਼ੈ ?	द्यौ—पिता 22
—उसके वदलेमें मनुष्य क्या	द्वित—आरोहणके दूसरे स्तरका
करता है!	देव 97
'देव' और 'दस्यु' शब्दोंके अर्थ 336	द्विपाद् और चतुष्पाद्का गुह्य
देव और दत्य 320,332	अर्थ 228
—- उनका कार्य 320	ध
देवकीडानुदर्शनम् 329	
देवताओके युगल-अश्विनी, इन्द्र-	्धर्म 173
वायु, मित्रा-वरुण, इन्द्र-	—चतुष्पाद्
वरुण 308	धातु 271,277,284,286,327
देवताके गण—उसके अधीनस्य	—भापाकी निर्घारक
मन्त्री 319	- इकाइयां 277
देवताति 344	—भाषाके महत्त्वपूर्ण अंग 277'
देवता प्रकृतिकी कीड़ाके रूपकमान	— उनके स्वरूपकी खोज 277
(यूरोपीय मत) 298	— उनके अर्थोका मूल कारण 271

विषय ५०	०सस्या		ठसख्य
उनका द्वित्त्व	291	नये सत्ययुगका जन्म प्रेमके	
—उनसे गव्दोंकी रचना	325	अवतरण द्वारा	328
—उनसे क्रियारूपोंकी र चन	TT 291	निम्नतर सत्य	182
—आदिम, उनकी रचना	T-	निर्गुण सत्	315
विधि .	284	निर्दोप पविवता	169
—द्वितीयस्थानीय	285	निर्भ्रान्त संकल्प	27
—कण्ठच, तालव्य, दन्त्योप	ठच,	निम्नतर सत्ताके मार्ग	128
महाप्राण, मूर्धन्य, ऊप्म	285	निर्मित शब्दमें तल्लीनता भाषा	_
—तृतीयस्थानीय, आश्रित	•	शास्त्री की घातक भूल	278
285,28	6,288	निरुक्तका सिद्धान्त	324
तृतीयस्थानीय की रचन	ग-	निशा और उपाका गूढ़ार्थ ,	135
ৃ বিঁঘি	, 286	नीचेका स्वर्लोक—चन्द्रलोक	329
—अवैध, तीसरे दर्जेके	286	***	
—-नियमित और अनियमि	त 287	्र प	
—प्राथमिक और जनक	288	पर्जन्य	, 22
—सानुनासिक	285	पथ और यात्राका रूपक	151
धातु और वारहखड़ी	284	पथिकका लक्ष्य	168
धातुकी उपेक्षा भाषाशास्त्रकी		पणि	137
विफलताका कारण	278	पणि और उपा	16
धातु-गोत्र (धातु-परिवार)	288	परम आनन्द	20
धातु-रूप (शुद्ध)	286	परम आनन्दको धारण करनेकी शर्त	Ť 145
धातु-समूह (प्राथमिक)	288	परम देवता	48
धाम	180	परम धाम	28
धेनवः	205	परम पद (परमोच्च स्तर)	404
ध्वनि और अर्थका संबन्ध 27	6,292	परमानन्दकी प्राप्ति	93
—उस संबन्धका कारण	276	पर्याय-विरोधी प्रवृत्ति '	275
ध्वनियों के अर्थीका निर्धारण	292	परार्ट्ट (अव्यक्त)—सत्ताका	
— उसका नियम	292	उच्चतर गोलाई '	313
=7		'पशु' जव्दका अर्घ	67
न		परार्धके तीन तत्त्व	334
नई दृष्टि	134	पशु-सत्तासे मनोमय सत्ताकी ओर	5
नई सृष्टि	134	ु आरोहण	71
नदियोकी मनोवैज्ञानिक कल्पना	161	पापकी जननी अविद्याका त्रिविध	ī
नये सत्ययुगमें परमविष्णुका		्पाश	164
अवतार	328	पापकी परिभाषा एवं प्रतिक्रिया	163
नवनीत	36	पाप—स्वभावगत दुप्टताका परि-	•
नया जन्मदिव्य व्यक्तित्व	53	णाम	163

विषय	पृष्ठसंख्या	विषय पढ	• • •
पितापुरुष, द्यी	419	•	ठसंख्या
पितृलोक	329	— उसका अंधकारसे विरोध	
पितर पितर	177	प्रकागप्रद सूक्त	16
पितर—प्राचीन ज्ञानप्रदीप्त		प्रकाशमय गुहा	13
पितरोंका शब्द-शक्तिसे ३		प्रकाशमय गौके दूध और घी	19
ज्योतिमें आरोहण		- प्रकाशदायी शब्दकी शक्तिसे सर्वो	
7	128	सत्ताका ध्यान, धारण	189
पुरुष		प्रकाशमान अमर देव	28
पुरुष यज्ञका देवता और		प्रकृति	66
हवि	306	प्रकृति और आत्मा—माता औ	
पुरुष या वृषभ	82, 00, 250	• पिता	39
	27,39,356	प्रकृतिके उद्धारका पथ	305
—उसका कार्य	91	प्रकृति (जगती)—देवीका यज्ञ	305
—इस शब्दका अर्थ		प्रकृतिदेवीको भगवान्का ज्ञान	
—इसकी व्युत्पत्ति		और उनपर भरोसा है	305
पूर्ण दिव्य-आनन्दकी प्राप्ति		प्रकृतिमें सोमके आनदकी स्थापन	ıτ
पूपा	141	की गर्त	21
—द्रष्टा-रूपमें रथोंके	अश्वों-	प्रकृति यज्ञमें सहधर्मिणी	306
का प्रचालक	143	प्रवेताः और विवेताः	367
उसका कार्य 140	0,142,301	प्रतीकात्मक भाषाका प्रयोजन	363
— उससे प्रार्थना 14	1,142,143	प्रत्ययअस्, इन्, अन्, आदि	291
पृथिवीमाता	22	प्रत्यय, विकार और आगम	278
हमारी भौतिक स	ता 36	उनका शब्द और अर्थ पर	ξ.
अन्नमय चेतना	70	प्रभाव	278
पृथ्वी, अन्तरिक्ष, द्युलोक व	সন্ন-	प्रत्ययोंका मूल स्रोत और अर्थ	278
प्राण-मनके प्रतीक	344	प्रत्येक भाषा संस्कृतका अपभ्रंग	325
पृथ्वी, द्युलोक	145	प्रत्येक वस्तु प्रकाश और सत्यसे	
'प्र' का अर्थ	367	उत्पन्न	129
प्रकट करनेवाला शब्द	40	'प्रतिभान' की अवस्था	318
प्रकाश	26	प्रयस	190
—उसकी और ज्ञानकी	दीप्ति.	परमोच्च प्रभु विष्णु उपेन्द्र कैसे ?	322
महिमा एवं महत्ता	-		,291
—उसका ध्रुव	20	परसर्ग और उपसर्ग	290
—उसका (परम) लोव	ह 45, 183	प्रज्ञा	166
—उसका स्वर्ग	28	परार्द्ध और अपरार्द्ध •	318
— उसकी गौ	36	परार्धमें ब्रह्मके दर्शन	328
उसकी संतान	19	प्राकृतोंकी उत्पत्ति	325
— उसका गक्तिसे सं		प्राचीन उपाके सुक्त	2
0 11 (11 -11 15 M M		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

विषय	પૃષ્ઠસલ્યા		ज्ञा <u>ल्या</u>
प्राचीन आर्यभाषा	.275	वीचका लोक-प्राणिक और	
—-उसकी पर्यायबहुलर	at 275	भावप्रधान सत्ता	36
उसमे रूपोंकी सम्	द्धता 290	वीजध्वनि 'व्'में अन्तर्निहित तत्त	व 293
— उसमें शव्दोंकी अ	नेका-	वुद्धि	319
र्थकता	275 ·	— उसकी भावितयां, मेघा	
उसमें शव्दकी तरव	ब्ता 277	तर्कशक्ति, प्रत्यक्षज्ञान	319
उसमें अर्थकी तरल	ताका	बुद्धिकी मांग और भाषाक	T
कारण	277	विकास	289
उसमें एक ही शब्द		" वाच्योंका विकास	289
विशेषण, क्रिया-विश	रोषण 274	- " लकारोंका विकास	289
प्राचीन मानवभाषा अति स्व		" कारकोंका विकास	289
और नमनीय	275	" वचनोंका विकास	289
प्राचीन रहस्यवादी पूजाका	एक '	" विशेषणात्मक रूपों व	
रूपक	10	विकास	289
प्राणकी कामना	29	" किया-विशेषणके रूपे	
प्राणकी वेगवती घोड़ियां	31	का विकास	289
प्राणके स्वामी मातरिश्वा	31	वुद्धिप्रधान मनके घटक तत्त्व	318
प्राणमय पुरुप	118,120	वृहत्	126
प्राणमय, मनोमय कोष	52	बृहत् द्यौ (उच्चतर गोलार्घ, ने	म)
प्राणिक और भौतिक स	तरकी	•	404
कियाएं	206	'वृहतीः इषः' का अर्थ	236
प्राणिक या स्नायविक स्तर		वृहस्पति	150
प्राणिक शक्तियां	121	ब्रह्म	316
प्रेरणा देनेवाली	53	— उसकी ं सप्तविध	
—यात्रामें हमें वहन		अन्तः सत्ता	316
चलनेवाली	53	.—उसकी सप्तविधं वाह	
— उनका प्रतीक, अश्व		सत्ता	316
प्राणिक सत्ता	121	ब्राह्मण-ग्रन्योंकी वेदव्याख्याके दं	ोप् 354
प्रेम	170	बाह्मण-ग्रन्थोंमें वेदकी गुह्य	•
प्रेमके अधिपति मित्रका क	र्ष 75	याज्ञिक व्याख्याँ	348
व		भ	
वभ्रू (अरुणी)—मर्त्य		भग	21,154
मनमें ज्ञानकी रवि	म 420	.—साक्षात् सविता	156
ब्रह्मणस्पति—स्रप्टा	23	—-स्रष्टा सविता	178
उसका कार्य -	301	सर्व-उपभोक्ता	156

विषय	पृष्ठसंख्या	विषय	पृष्ठसंख्या
—-मनुष्यके अंदर		— उसके बाह्य रूप	में प्राकृ-
न्दोपभोक्ता	177	तिक नियमकी	किया 292
आध्यात्मिक ऐश्व	ार्यका	—उसका क्षेत्र एवं प्र	
स्वामी	156	— उसके प्रत्येक श	
—-आध्यात्मिक ऐश्व	र्यका	नानाविध उपयो	
दाता	156	—उसकी प्राचीनत	
—-उसका कार्य-व्याप	ार 178	पहचान	284
— उसके प्रति वसिप	ठका	—उसकी उन्नत अव	
· स्तोत्न	178	के लक्षण	284
भगवती शक्ति	91	भापाओंके वन्धुत्वकी कस	
भगवान्	154	भाषाओंके विचारका अर्थ	278
—सर्वस्पर्शी, अनंत शुः	द्वसत्तां 154	भाषा (प्राथमिक) का क्षे	
उनका वरुण-रूप	158	चालीस गोव	288
भगिनी आर्यभाषाएं — लैटि	न,	भाषाविज्ञान 259,2	60,271,278
ग्रीक, संस्कृत	265	— उसका सच्चा मूल	मन्त्र
भागवत पुत्रका सर्जन	205	(दलिभ, दलन इत	यादि) 278
भागवत संकल्प	63,88,91	उसकी खोजके ल	गभ 260
—अग्निदेवकी शक्ति		—- उसके लिये उपयु	क्त
हविर्दाता एवं पुरो	हित 90	आधार ँ	271
—उसका कार्यः	49,88,90	—(आधुनिक) एक	
—उसके आवाहनका प्र		कपोलकल्पना	259
भाषा 265,273,274		—(वास्तविक) की	•
	288,292	आधारशिला	279
—उसका (भाषाविष	यक)	भाषाशास्त्र और	٠
भ्रूण-विज्ञान	273	,, पुरातत्त्व-विज्ञान	265
उसके विकासका ए	क	" नृवंश-विज्ञान	265
नियम	274	" मानव-विज्ञान	265
— उसके निर्मायक नि		,, समाजशास्त्र	265
तत्त्व	. 288	, वैज्ञानिक	259
—उसके दो आवश्य		"रनां	259,260
तत्त्व, । उसकी सं		भाषाशास्त्र—यूरोपीय	260
II. उस संरचनावे		भाषाशास्त्रियोंकी भूलें	261,278
योगका मनोविज्ञान		उनका आयोंके भार	
— उसका संरचनात्मक		आक्रमण का चित्र	
विकास	288	एक दंतकथा	263
—उसके पुण्पित होने	की	ेभापाशास्त्री संस्कृति-पुनम्ब्	
दूसरी अवस्था	288	· की स्थापना तर्कही	न 264

विषय	<u>ष्ठसंख्या</u>		ञ्ठसंख्या
भाषासाम्य एकसमान सम्य-	-	—उसकी आत्माका ऊर्ध्व	
ताओका प्रमाण	262	गमन और दिव्य तत्त्व	
—-नृकुल-सवधी एकताव	न	आकर्पण	10
प्रमाण नही	265	—-उसके अदर अमर कार्य	कर्ता 27
भृगु	362	— उसका लोकोमे आरोह	ण 13
्र [ु] —ज्ञानके सूर्यकी प्रज्वलि	त	—उसके ऊर्ध्वारोहणमे	
शक्तिया	362	देवोका कार्य	14
आध्यात्मिक सकल्पश	वति	—उसके जागरणका वि	न
के आविष्कारक	362	विहित	306
द्रप्ट प्रज्ञाकी शक्तियो	के	— उसका प्रत्यक्ष और प्रि	य
प्रतोंक	362	अतिथि	27
वैदिक ज्ञान और		मनोमय शुरुप 🔭 🔭	120
साधनाके सस्थापक	362	— उसकी प्रकृति और का	र्ष 118
—इस शब्दका धात्वर्थ	362	उसमे दिव्य और अनन	त
भौतिक और मानसिक चेतन	गमे	चेतनाकी स्थापना	204
अतिमान्सकी किया	92	मन.सत्ताके शिखर	75
भौतिक विज्ञानोकी मूल साम	ग्ग्री	मन सत्ताकी पूर्णता (सुमति)	194
और शक्तियाँ	279	मयस्	270
भौतिक शरीर	52	मरुत् (विचारके देवता) 6,5	7,185,
77			6, 270
म		—सत्यके वेगशाली अन्वेष	क 243
मधुच्छदस्	169	—द्रप्टा, स्रप्टा, विधाता	243
मधुमय सोमरस 🔭	78	—एक आख	244
मनकी मुक्त शक्तिया-पक्षी	24	— ज्योतिर्मय नैता	244
मन, प्राण और शरीरका '		— उनका प्रकाशमयबलहै स	
विविध लोक	77	— उनके माता-पिता	- 243
मनस्	- 318	—उनका निवासस्थान	244
मत्रोके अर्थमें सायणकी जोर	-	उनका भव्य रूप	245
जवरदस्ती व		— उनकी कौधती विजर्ल	242
	364,365	- उनकी विद्युत्-गर्जनाए	•
मनुष्यका द्युलोक, अन्तरि		देवोके सूक्तगान एव	
और भूलोक	14	सत्यका उद्घोप	244
उसका घर-पूर्ण परम	ानन्द 65	— वै (उनके गण) आतमावे	
उसके लिये भृगु द्वार	Γ	शिल्पी	242
अग्निको उपल्टिध्	369	— उनके कार्य	243
उसका लक्ष्य देवोन		मस्ता शर्ध मस्त्-देवोकी	
भी अतिकात करन	T 320	सेना 4	02,413

· ·			
विषय ।	पृष्ठसंख्या	विषय पृ	ष्ठसंख्या
महत्तम आनंद	179	— उनका आह्वान	169
महत्तर द्युलोक	344	—उनमें भेद	173
महान् वयी	153	मुक्तिदायक गव्द	16
महान् देवियां	145	मूर्धन्य और दन्त्य वर्णीका संव	ਬ 283
महाप्राण ध्वनियां	283	मल संस्कृतमें शब्दरचनाकी वि	ध 326
महासत्यम् और कारणम्	328	मूल संस्कृत शब्दोंके अयोंकी छार	गए
मही अयवा भारती	22,56	लुप्त	326
मातरिश्वाका अर्थ	310	मेघातिथिकी महाकाङक्षा	308
मानवीय पुरोहित	221	—-उसके पूरक इन्द्र-वरुण	308
मानवीय शरीर-प्रासाद	45	मैक्समूलरका घातक सूत्र	259
मानसिक विज्ञानोंकी सामग्र	ते [.]	,, भ्रामक सूत्र	278
और शक्तियां 🕛	280	य	
मानसिक सत्ताका रूपान्तर	35	•	905
माया	187,213	'य्'के गुण (अर्थकी विणेपताएं)	325
—दिव्य सत्य-प्रज्ञा	185	यजमानजीव	306
—उसका स्वरूप	172 •	यजुः	182
—उसके दो प्रकार,	देव्य	इस शब्दका अर्थ	327
. और अंदिव्य, सत	यकी	'य' (प्राथमिक धातु)का अर्थ	325
रचनाएँ और असत		यज्ञ 148,235,314,3	303
रचनाएँ	42	—एक आत्मिक प्रयास	
—उसका कार्य	172	—भगवत्प्राप्तिके लिये प्र	यास
मारुतं गर्धःप्राणगक्तियो		और अभीप्सा	, 55 ₋
ंकी सेना	402,413	—एक तीर्थयाता	361
मार्तण्ड—आठवां सूर्य	130	—याता और युद्ध	345
मावानका अभिप्राय	309,310	—(बाह्य)अन्तर्यज्ञकाप्र	ताक ३५५
मिल 21,154,168,17	2,173,190	— उसकी वेदी	310
—प्रेमका अधिपति	44,170	—उसका (यज्ञका)पणु	नाव 303 · 27
— उसका स्वरूप	161,171	—उसकी हवि	19
उमका कार्यः सामं	जस्य-	—उसके अण्व	28
स्थापन ⁴	5,171,173	उसका नेता	
दस भटदका मला	थ 170	— उसका प्रयोजन	.00,203
मित्र और वरुण 169,17	3,185,202	— उसका लक्ष्य — अतिचे	તન - 199
—सत्यकी महान् भ	वित्तके	सत्ताकी पूर्णता	
धारक	202	—उसके द्वारा सत्यकी र	305
· —दिव्यसत्ता एवं दि	व्य .	—उसका योगसे संबन्ध	
विधानके संरक्षक	. 185	—उसकी सभी आहुतिय	345
—उनके कार्य	185,202	प्रतीकात्मक	273
- • •			

	રૂજ્ ભલ્ યા		-०तस्या
—-उसके सभी फल <mark>प्र</mark> ती-	-	राति और तमस् अज्ञानपूर्ण	
कात्मक	345	मनके प्रतीक	369
-इस शब्दकी व्युत्पत्ति	325,326	राव्निसे लोकोंकी उत्पत्ति	13
—इसका अर्थ व अभिप्र	ाय	रुद्रदेव	208
302,305,324,3	326,327	परमेश्वरकी शस्त्रसर्जि	
यज्ञ और योग	305	कल्याणकारी णक्ति	23
यज्ञिय ज्वालाके जन्मकी स्तुरि	77	—उसका कार्य	301
यहदियोकी मृष्टि-उत्पत्तिकी धा	रणा159	name.	
यास्कका निरुक्त	349	छ	
यास्क (निरुक्तकार)की धांध	ली 295	ल्, ळ् और ड्	323
यात्राको द्रुतगामी ज्वालाशक्ति	T 58	—'ळ्' ध्वनि एक उप-	
याज्ञवल्क्यकी उपलब्धि	3	ं भाषागत विशेपता ं	323
युगल अश्वनौके कार्य	21	लक्ष्मी और सरस्वती	3
यूथ और जलघाराएं दो वैदिक र		लुप्त आदिम धातु	285
यूपकाप्ठ (यज्ञस्तंभ)—मन-प्रा	তা –	लोक .	11,13
देह	306	* —अतिचेतन लोक]
योग 3	305,332	—दिव्य लोक]
—जीवनका उदात्तीकरप	т 332	अवचेतन या निश्चेतन-	13
—- उसका फल	305	लोक	13
· र		—उनका परस्पर आदान-	· [
	•	प्रदान	}
रत्न ,	336	लौकिक संस्कृत-संकुचित, कठोर,	
—इस ्शन्दके अर्थ 3		चयनकारी 2	91,292
1 10 0	336	व	
'रत्नधातमम्'की व्युत्पत्ति		·	
और अर्थ	333	वन, वनस्पति, ओपधि भौति	
'र' धातुका अर्थ	333	सत्ताके प्ररोहोंके प्रतीव	
रिय, रत्न, राधः, रायःका अर्थ	302	'वनस्पति' णव्दका दोहरा अर्थ	64
'रिय' शब्दकी व्युत्पत्ति और ङ		वरुण 21,44,154,156,15	
रहस्यवादियोंका सिद्धान्त	9-25	196, 209, 212, 21	
राजाओंका चतुष्टय	154		309-10
राजिं	166	—भगवान्की पविवृता अ	रि
राजा तुग्रके पुत्र भुज्युका समुद्र		विशालताका प्रतिनिधि	T 44
टूबनेका रूपक	160	—हमारी सत्ताके निविध	
राजा वरुणका सत्य	161	पाशको काटनेवाला	164
रात और दिन प्रतीकात्मक	56	—राजा, उच्चतम व्योमव	
रान्नि	135	सागरोंका	159

विपय		गुष्ठसंख्या	विषय	ं पृष्ट	ठसंख्या
	—दिव्यसत्ताका सागर, म		'विप्र'का अभिप्रा		309
	महिम सम्राट् आदि	163,165	विभाजनकी मात	ाके पुत्रोंके नाम	
Ť.	—विराट् मनीपी, सत्यन	តា	(सामान	य और विशेप)	
	संरक्षक	166	—-राक्षस,	वृक, वृत्त, शुप्ण	;
	अनन्त सम्राट्	168.309	नमचि,	वल, पणि	18
	—	त्य-	'विभ्' और 'विभ	व'का प्राचीन	
•	न्द्रतका कार्यकर्ता	169	अर्थ		359
	—सभी वृत्तियोंका शास		विरोधी णक्तियो	कि ऐश्वर्य	51
,	——समा पृतिपाका सार ——उसका अधिकार-क्षेत्र	168	विवृत ध्वनियाँ	•	282
	—- उसका कार्य 158, ¹	•	विवेक-चेतनाकी	देवी दक्षिणा	33
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	3,309-10	विशाल सूर्य का		233
	उससे ऋषियोंकी प्रार्थन		विश्वके क्रमिक	स्तर	11
	उसके प्रति वसिष्ठ	• •	विश्वजीवन		304
	—- उसक प्रात पातण्य का स्तोत्न	163	—एक यह	त	304
		100		निगूढ़ अर्थ.	304
	—इस शब्दका बाह्य	212	— विश्वदे		306
	और गृह्य अर्थ और मित्र 144,169		विश्वपुरुपकी इन	न्छासे एक वीजसे	Ť
বহণ	अर्रामल विकास	, 1 0 0 , 1 0 0	रूपोंका	विकास	273
	—सत्ताको महान् वनाने वार्ले	209	विश्व ब्रह्माण्ड ल	रोकोंकी एक	
		169	जटिल	शृंखला [°]	11
	—एक दूसरेके पूरक	196	विश्वयज्ञ		304
	— उनका आवाहन	196,209	विश्वव्यापी कर्म	काण्डका रूपक	315
		196	विश्वेदेवाः		153
	.—उनकी देन .—उनका वाणी-उच्चा		विष्णु	23,45,126,3	01,321
	——उनका वाणा-उण्या ओंका क्रियाशील वैश्व र			ापक सत्ता	126
वस्तु	आका क्रियाशील पर्या ओंको आकार देनेवाला र		 सव ल	नेकोंका धारण	
वस्तु	आका आकार दनपाला ५	308	करनेव		23
	न'का अर्थ .	22	—वैद्युत	मानव	321
वाय्		319	—-उसके	तीन पग	45
वास्	देव—सद् आत्मा का अर्थ	367	—-उसका	: कार्य	301
19	का अथ ज्'की व्युत्पत्ति और अ		वीरमानसि	क और नैतिक	
19	गुना व्युखात जार ज गन 216,217,26		शक्ति	यां '	53
विश	— उसकी किया	304,317	वृकका मूलार्थ	•	274
	—उसकी मुख्य शतं		वंत		158
	— उसके साक्षात्कारों		- उसका	ज्ञान (माया)	
	अन्तः प्रेरणाओंके ग्र	हणकी	सीमि	त सत्ताका वाध	158
	प्रतिक्रिया	216	—- उ सक	ा कार्य	158
	A1(11*11*11				

विषय	पुष्ठसंख्या	विषय	पृष्ठसंख्या
वृपभ	205	·—- उसकी व	भनू ठी
वृषभ और गौ का प्रतीक	81	रूपकमाल	ज 361-62
बैद 1,6,8-10,15,		—उसकी	भाषा और
275,294-95,2	297-98,300-	विचारध	ारा 294-95
01,313,315,3	318-19,345-	उसके श	व्द सांकेतिक
46,349-55,36	1-62,371-73	(प्रतीका	त्मक) 300
—उसका माहातम्य		—-उंसके	पारिभाषिक 🖣
उसका आधार स		शब्दोंके	अर्थ कैसे
विज्ञान	313	निश्चित	
—मनुष्यकी अमरत	ाका	उसमें १	
गायक प्राचीनत	मग्रन्थ 15	अने कार्थः	क्ताकी
जीवनकी गति अ		आवश्यव	
विशाल नि:श्वास		— उसका व	ार्थ साधना-लभ्य 300
भारतके धर्म औ	ार ँ	उसका य	पयार्थ अर्थ 300
ज्ञानका स्रोत	294	—- उसके म	न्त्रोंका
—-रह स ्यमय	294	तात्पर्य-ि	नेर्णय 353
उसका रहस्योद् ष्	वाटन भी	उसकी प्र	ामाणिक व्याख्याके
- रहस्य	8		न प्रिक्रयाएं 349
— उसके ऋषि प्रती	ोकात्मक 362		पष्ट और संबद्ध
उसके देवता	301		ा तरीका 354-55
— उसका आधारभू	त ज्ञान ∙319	उसके व	ानुवादकी शैली 1
उसमे योग और		उसके गू	ढ़ अर्थको ग्राह्य
अध्यात्म का त	त्व 298	बनाना	6
उसका मुख्य प्रति	तेपाद्य		आंतरिक भाव 🕺 1
(मुख्य वात)	300		गाध्यात्मिक
—कर्म (ऋतम्) वे	গি চাজ ক 315		का मेरा प्रयत्न
— उसका कर्मकाण	ड आधि-	पहला न	
भौतिकवादी नही	į̇̃t,	—यह प्रयत	न आधुनिकतम
प्रतीकात्मक	371-72		र आधारित 373
— उसका कर्मकाण्ड		उसकी	
अकाट्य और वि			मुक व्याख्याकी
नहीं _	263		ातिप्राचीन 372
—उसके विचारक			याख्या 'आत्मविद्'
उसका प्रतीयमा		के अनुस	तर 297
— उसके सूक्तोंका	उद्देश्य 318	उस्की र	गु्ह्यार्थकता पर
— उसकी (वेद-का			मीर उनका
भौली ं	、350	उत्तर	345-46

विषय प	ष्ठसंख्या	विषय प	_{प्ठसंख्या}
—वेदविषयक प्रश्नोंका	•	शब्दोंके अर्थोके चुनावमें	- 11 4 (1
उत्तर सूक्तोंके तुलना	त्मक	निर्णीयक मूलतत्व	293
अध्ययन से	354	शक्दोंके मूल धातु [°]	276
वेद और गंकर	373	गम् और [े] गर्मका अर्थ	67
वेदकी कुंजी वेद	355	णान्ति, आनन्द और पूर्ण तृप्ति	52
वेदकी व्याख्या वेदसे	354	णाश्वतं सत्य	181
वेदके विषयमें नवीन मत	300	शिशु—मन और शरीरकी	
वेदके विपयमें श्रीअरविन्दकी		क्याओंसे उत्पन्न दिव्य	
मान्यता	355	गक्ति	419
वैदिक भाषाका अंग्रेजी में अनुव	गद 6	शुद्ध मनका व्योम्	29
वैदिक यज्ञ और देवताओं के रू	पक 17	शुद्ध महाप्राण-ह्रे	283
व्यंजन-ध्वनि 283,285,2		शुनी (अन्तर्ज्ञान)	20
— उसका अर्थपर प्रभाव	285	शुनःशेप	24
— उसके परिवर्तनोंकी		उसकी वरुणसे प्रार्थना	167
प्रवृत्तियां	286	'श्रवस्'का अर्थ	340
— उसके पांच वर्ग	283	श्रीअरेविन्द और वेद 94, 350,3	72-74
व्यंजन-संवंधी आपरिव	र्तन	ं — उनकी व्याख्या-पद्वति	350
संरचनात्मक	287	उनकी वेद-शब्द-व्याख्या	
'व्योम' विष्णुका परम पद	160	सच्चे भाषाविज्ञानपर	
'व्रतानि'—दिव्य कियाएं	188	आधारित	373
107	•	, — उनकी व्याख्यामें समग्र	
श		दृष्टि	372
शंकराचार्यकी वेदविषयक धारणा		— उनके द्वारा प्रतिपादित	•
शक्ति -	26 (, 'वेद-रहस्य'की मौलिकत	r 374
शक्तिका पुत	29	—तत्कृत मन्द्रार्थका अर्थ-	
शक्तिका ध्रुव	20	गौरव	94
शक्तिगाली धाराएँ—		श्वेत अश्व	29
ज्योतिर्मय लोककी		स	4
सात नदियाँ	31		
भाव्द	133	संकल्पशक्तिका स्वरूप-वैदिक	
शब्द और अर्थका सुनिश्चित		दृष्टिसे 5,26,27	
संबंध एक मोह	276	— उसका कार्य 28,29	
शब्दकी अनेकार्थकताकी		संघि	287
विरोधी प्रवृत्ति	275	—कठोर और कोसल ———ें	007
शब्दप्रयोगमें निश्चितताकी		ध्वनियोंमें	287
प्रवृत्ति	275	—महाप्राण अक्षरों और	007
शब्दशक्तिका कार्य	84	विशेष-विशेष' व्यंजनोंमें	287

विषय	पुष्ठसंख्या	विषय'	पृष्ठसंख्या
संबद्ध भव्दजातियाँ	278	सगुण सत्	315
संयम-पतञ्जलिप्रोक्त	331	सन्चिदानन्द	305, 315
संयुक्त स्वर	284	उसका ई	
संरचनात्मक ध्वनियाँ	290	— उसका अ	धिष्ठातुत्व 315
—उनकी रचना	290	— उसका वि	
संवृत ध्वनियाँ	283		गिप्तका उपाय 305
संस्कृतभाषा 270,2	82-84,289,	सत्—अहैतुक	319
सर्शतमापा 210,2	324-25	सत् और चित्	156
		'सत्'के घटक तत्त	व और हमारे
—उस्का 'संस्कृत'		अंदर उन	
पड़नेका कारण	325		, 93, 99, 128, 216
—देवभाषा	324	— उसका स	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
—उसका आधार स		—-जसका वि	वंशाल विधान 93
सनातन	325	उसके सा	
—भाषामात्रकी ज़न	नी 325		सात लोक 11
— उसकी वर्णमाला	282	उसके ती	
—नियमित, सममित	,		स्तृत स्तर और-
प्रणालीवद्ध 📜 ्	283	कुटिल स	तर 65
—वैज्ञानिक वुद्धिकी	<u>,</u> सुष्टि 283		सरे स्तरका
—उसकी संरचना व		उद्घाटन	
शाली	282,289	— उसका व	
— उसकी गाणितिक	पूर्णता और		वल प्रवाहोंका
वैज्ञानिक नियमित		वर्षण	128
—उसके स्वरों और		र सत्—महासत्यम्	
विशेष अविच्छेदा	भक्ति 324	महा 91-93 37 - महासायम्	7, 48, 61, 125-26,
उसका प्रत्येक स्व	बर ब	128 13	38, 152, 180, 185,
व्यंजन सार्थक	324		03, 204, 223, 331
,—उसकी भव्य सुस्व	वरताएँ 284	— उसका स्	
उसकी ध्वनियाँ म	न्द्रोके	उसका स	
'आधारऔर प्रभा	ाव-स्रोत 324	(सत्यलो	
— उसके स्वर-व्यंजन	नोंसे प्राथ-		तना (सत्यचेतना)
	स्थानीय	और इस	की पाँच शवितयाँ,
धातुओंकी उत्प			रती), इडा, सर-
उसके और तामि		स्वती, स	रमा, दक्षिणा 22,203
गव्दोंकी समानत		— उसके वि	
—-उसमें अपभ्रंशज		ं — उसका स	
प्रवृत्ति	287	- उसकी व	ावित ['] 37·
-			

विषय	पृष	ठसंख्या	विषय		पृष्ठसंख्या
—उसकी	ऋतुएँ (दिव्य [े] र	या	 ऋ	तका स्रप्टा (
आर्य त्रि	याएँ)	128		प्तर्जक) . े	145
उसकी	पत्ताकी ओर			क्षके कार्य	145,301
प्रयास		223			प्रतीक 139
— उसके अं	ीर वेदके स्वतः	-	सहैतुक तप		322,334
प्रकाशक	ा साधन	331		ोविज्ञानकी भ	
उसका प	ाथ	152	सात लोक,		30
	व्रकृत करनेकी				368,372-73
प्रक्रिया		23		का वेदभाप्य	
उससे उ	पाकी उत्पत्ति	138		ाकी की हुई अ	
उसकी				याख्या	213
अवतरण		204			दोप348,349
— उसकी स		180		की व्याख्यार्क	
	गौर अंघकारकी			नता	368
	के वीच युद्ध	125		कि भाष्यका प	रिणाम
सत्यम्, ऋतम्, वृ		1,344			372,373
सत्यम्-परब्रह्म	अर्थात सत्य या		उस	के और यूरोपं	
े महाका		330	विद	ानोंके भाष्योंव	ही तुलना 373
सत्ययुगका स्वरूप		327	उस	के और श्रीअव	रविन्दके ं
सत्य-सचेतन आत		27		ये मन्त्रार्थोकी	
सनातन देवोंकी य		175		भात्माके लक्षण	
सप्त अवनयःर	गत पथिवियाँ,		सीधी-सरल		203
·सात स्त		420	सुमति		72,194,207
'स' प्रत्ययका अर्थ		337.	सुरा		19
समान मातृधातु		278	सूक्ष्म अन्न	44	318
समान शब्दपरिवा	र	278	सूक्ष्म प्राण		318
समान शब्दवंश		283	सूर्य 20),21,127,12	9-134,140,
समुद्रीय आकाश	•	160	• •	142,167,22	27,235,301
सम्राट् (आत्मगत	और वहिगंत			ोकका पुत्र	133
		5,186		की परम ज्यो	
सरमा	,	3,22		के सत्यकी चार	
सर्वताति और देव	ताति—वैश्व		वरुष	ग, मित्र, अर्थग	मा, भग 21
औरं दिव्य र	तत्ताका निर्माण	205	 उस	की उच्चतरए	्वं
सर्वागीण पूर्णतार्क	ो सिद्धिके करण	146	ਚਵ	वतम ज्योति	131
सर्वोच्च उपाका र		136		की ज्योति औ	
सर्वोच्च सत्ता		199		र्वृष्टि	132
सविता देव	130,144-45	,178	—-सवि	ता स्रप्टा	133

विषय		पुष्ठसंख्या	विषय	पृष्ठसख्या
_	—आन्तरिकलोकोका र	त्रप्टा २२७	—विशुद्ध दिव्य मन	43
	ज्ञानका अधिपति अ		— उसकी अन्तः प्ररणाएँ	ही
	स्रोत 131	,142,227	वरुणके गुप्तचर	98
_	प्रकाशक विचारका प्र		स्वर्ग चन्द्रलोकका आधार	329
	-परम शब्दका वक्ता		स्वर् या सूर्यलोक	344
-	यज्ञका नियन्ता	227	स्वर्लोकसत्यलोकका रूपक	152
_	-एक स्वणिम जहाज	131	स्वर—शुद्ध और विकृत	282-83
_	उसके गोयूथ	20	स्वराज्य वा साम्राज्य-पूर्ण-	
_	—उसके कार्य, ज्योतिम	य दुष्टि	· आन्तरिक राज्य	309
	और ज्योतिर्मय सृष्	ट आदि	— उसके अधिष्ठाता इर	न्द्र-
	129, 132, 1	34, 301	वरुण	309
-	—उसके चलनेका पथ	167	स्वराट् और सम्राट् (आत्म-	
-	—उसका आवाहन	132	ेशासक और	-
-	—उसका संवर्धक पूषा	र्ने		165,166
	रूपमे प्रकट होना	140	स्वरोंके अदर निर्हित अर्थसूच	क
-	—उसका 'मिल्न' देवके	रूपमें	प्रवृत्ति	293
	प्रकट होना	227	'स्वर्णर' अतिचेतन स्तरकी ए	्क
-	—इस शब्दका अर्थ अ		र् शक्ति	98
	भावार्थ 129,	130,132,	'स्वेद' शब्दका दोहरा भाव	65
		134,301	•	
सोम	7,21,234,235	312,321	₹	
	—आनन्द-मदिरा			
-	—उस (आनन्द-मदिरा)के	हंसजीव	319
	्धारक मनोलोक अ	ी र	- , —और परब्रह्म	- 319
	भूलोक •	312	'ह्' व्यंजनके मूल गुण (अर्थ) 332
_	—ताकिक वृद्धि	321	हमारी सत्ता पर्वत-सदृश	216
सीर्		296	'हवि' और 'हव'का अर्थ	333
सौरदे	वों—वरुण, मित्र, अर्य	मा,	हृदय (हृत्)	318
	भग-के कार्य	147	होता	356
	ङ्गी शक्तियाँ (ग्नाः)			333,358
स्वधा		66	— उसका प्रचलित अर्थ	
स्वाध	ति'का दोहरा अर्थ	66	—इस शब्दकी व्युत्पत्ति	T 332
	43,98,152,197		होता और ब्रह्म —अग्नि और	
-	—प्रकाशका लोक	87,197	वृहस्पति .	336

अनुक्रमणिका IV

मन्त्रानुक्रमणी

('वेद-रहस्य'के उत्तरार्द्धमें आये मन्त्रों एवं मन्त्रांशोंकी वर्णानुक्रमणी)

मन्त्र	प्रती	क-संख्य	ग	पृ. सं.	मन्त्र	प्रतीव	ह-संख्	स	पृ.सं.
	मं.	सू.	मं.			मं.	सू.	मं.	•
अ ं		•			अग्निरीशे	IV.	55.	8	158
अंहो <u>य</u> ुवस्तन्व०	V.	15.	3	89	अग्निर्जातो	V.	14.	4	87
अकविहस्ता	V.	62.	6	183	अग्निर्जुपत	V.	13.	3	84
अग्न ओजिष्ठम्	V.	10.	1	74	अग्निर्द दाति	V.	25.	6	113
अग्नि विश्वा	I.	71.	7	402	अग्निर्देवेपु	V.	25.	4	112
अग्नि स्तोमेन	V.	14.	1	86	अग्निनों यंज्ञ मुप	٥V.	11.	4	78
अग्नि होतारं	I.	127.	1	410	अग्निहि वाजिन	V.	6.	3	59
अग्निः पूर्वेभि	I.	1.	2	302,	अग्निहोंता कवि	o I.	1.	5	303,
•				303,					348,
				337,					378
				377	अग्निर्होतादास्व	٥V.	9.	2	71
अग्नि घृतेन	V.	14.	6	87	अग्निहोंता न्यसी	٥V.	1.	6	36
अग्निनाग्निः	I.	12.	6	380∙	अग्निस्तुविश्रव०	V.	25.	5	112
अग्निना तुर्वशम्	I.	36.	18	388	अग्ने कदा त	IV.	7.	2	363
अग्निना रियम्	I.	1.	3	302,	अग्ने चिकिद्वच		22.	4	107
				303,	अग्ने त्वं नो	V.	24.	1	110
				338,	अग्ने देवाँ इहाव	ह I.	12.	3	379
				377	अग्ने नेमिरराँ	V.	13.	6	85
अग्नि तं मन्ये	V.	6.	1	58	अग्ने पावक	V.	26.	1	115
अग्नि दूतं वृणी०	I.	12.	1	379	अग्ने यं यज्ञ-	I.	1.	4	302,
अग्निमगिन	I.	12.	2	379	मघ्वरम्				303,
अग्निमच्छा	V.	1.	4	35					339,
अग्निमीळेन्यं	V.	14.	5	87					377
अग्निमीळे .	I.	1.	1	301,	अग्ने विश्वेभिरा		26.	4	116
		_		303,	अग्ने णध् महते		28.	3	123
		•		313,	अग्ने शुक्रेण	I.	12.	12	381
				335,	अग्ने महन्तमा०		23.	1	108
				377	अग्ने मुखतमे र	4 I.	13.	4	382

मन्त्र	प्र	तीक -र	ख्या		मन्त्र	স	तीक-सं	ख्या	
	मं.	सू.	मन्त्र	पृष्ठ		मं.	सू∙	मन्त्र	पृ.सं•
अग्ने: स्तोमं मन			2	84	अर्थेम्यं वरुण	V.	85.	.7	
अच्छा वो अग्नि	म् V.	25.	1	111					218
अजो न क्षा दाध			3	396	अर्वद्भिरग्ने	I.	73.	9	409
अतारिष्म तमस		92.	6	138	अव द्युतानः	IX.	75.	3	234
अतूर्तपंथाः	X.	64.	5	.176	अव वेंदि	VII.		9	239
अतो विश्वान्यद	भुता I	. 25.	11	166	अव स्पृधि पित	ारं V.	3.	9	47
अथा ते अंगिर		75.	1	310	अव स्मे यस्य	V.	7.	5	64
अद्रिभिः सुतो		75.	4	234	अवोचाम कवर	ì V.	1.	12	38
अध स्वचनादुत		94.	11	249	असंमुप्टो जाय	से V.	11.	3	78
अध स्म यस्यार्च		9.	5	72	अस्माकमग्ने	V.	4.	8	52
अध स्मा नो	V.	54.	6	244	अस्य ऋत्वा	I.	140.	10	422
अधारयत पृथि	वीं V.	62.	3	182	अस्मे वत्सं परि		72.	2	404
अध हि कांच्या	v.	66.	- 4	197	अस्य वासा उ	V.	17.	3	94
अधा ह्यग्न एप		16.	4	90	अस्य स्तोमे	V.	16.	3	91
अधि श्रियं	` ī.	72.	10	406	अस्य हि स्वयश	o V.	17.	2	93
अधीवासं परि	गतू I.	140.	9	421		,			
अनमीवास:	ill.	59.	3	172				`	
अनस्वन्ता	V.	27.	1	118		आ			
अनुकामं तर्पयेथ	To I.	17.	3	307	आ चिकितान	V.	66.	1	196
अनुश्रुताममति	V.	62.	5	182				6	123
अपत्यं परि०	1.	42.	3	143	ं आ ते अग्न इधी		6.	4	60
अपनः शोशुचद	Į I.	97.	1	251	आ ते अग्न ऋ		6.	5	60
अपां मध्ये	VII.	89.	4	163	आदस्य ते ध्वस		140.	5	419
अवुघ्ने राजा		24.	7	167	आदित् ते विश्व	ì I.	68.	2	395
अवोधि होता	V.	1.	2	34	आद्य रेथं भानुम		1.	11	37
अवोध्यग्निः	V.	1.	1	33		V.	71.	1	209
अभि द्विजन्मा	1.	140.	2	418	आ मित्ने वरुणे	V.	72.	1	211
अभि प्रियाणि	IX.	75.	1	233	आ नो मिल्ल	V.	64.	5.	191
अभि ये त्वा	V.	79.	4	221	आ पर्वतस्य	IV.	55.	5	157
अभि विश्वानि	IX.	42.	5	236	वा पूप ञ्चित्रवी	हं0 1.	23.	13	141
अभी नो अग्न	I.	140.	13	423	आ यज्ञैदेव मत	र्य V.	17.	1	93
अभ्यवस्थाः	V.	19.	1	99	आ यदिषे नृपर्ति		71.	8	402
अयं मित्रस्य	I.	94.	12	250	आ यद्योनि हिर		67.	2	200
अयमिह प्रथमो		7.	1	358	आ यद्वामीयचक्ष		66	6	198
ž	VII.	60.	3	237	था यस्ते सर्पिरा		7.	0	66
अर्चन्तस्त्वा	V.	13.	1	84	आ ये विश्वास	₹0 I.	72.	9.	406

मन्त्र	प्रतीक-संख्य	π '	पृष्ठ र	संख्या	मन्त्र	त्रतीव	-संख्य	T	पुष्ठ	संख्या
	मं.	सू.	मन्त्र			मं.	. ₹	Ţ.	मन्त्र	
	ा बृहती I.	`72.	4	404	उत स्म	दुगुभीयर	TV.	9.	4	72
	वासः V.	62.	4	182	उत स्म	ायं शिश्	ŢV.	9.	3	72
आ श्वैलेय		19.	3	100	उत स्व	ानासो	V.	2	10	42
आयुर्विश्व	ायुः परि X.	17.	4	144		ो प्रसंवस्य	V.	81.	5	229
	The state of the s				उदी धर्व		I.			140
	•	_				शासो ू				238
	ान्यु० V.			67		मसस्परि		50.	10	131
	न अतये V.		5	103	उनित्त	भूमि	V.	85.	4	213,
	धितम् I.			422						217
	त्रदाब्नों I.		5	307	उप त्व	ाउग्ने दिवे	· I.	1.	7	303,
	गतदाब्नि V.	27.	6	121						378
इन्द्रावरुण		17.	8	308		गेरं जनु <i>०</i>	III.	46.	4	312
इन्द्रावरुण		1,7.	1	307		राजा	I.	24.	8	167
	वामहं ्I.	17.	7	307	उपो म	घोन्यावह	IV.	5.	9	158
	मर्हते जा०I.		1	246		मुतमा	V.		3	209
इमं स्तोमं	सक्तवोII.	27.	2	159		जिन्वन्		71.	1	400
इमाम् प्व	ासुरस्य V.	85.	5	213,	उमे सु	श्चन्द्र	V.	6	8	61
				217		तीची	III.	61.	3	138
इमाम् नु	कवि० V.	85.	6	214,		व्यमर्त्या	III.	61.	1	138
			~	218	उषो व	ाजेन	III.	61.	2	139
इमे चेता	पे VII.	60.	5	238					٠	
इमेदिवोव	तनि० VII.	60.	7	240			ऊ			
इमे मिल्लो	वरुणोVII.	60.	6	238	चर्णास्त्र	ा वि प्रथ	~ 37	5	A	55
इमे यामा	सस्त्व० V.	3.	12	48		ताप त्रप द्युणो क				
	रो॰ VII.		12	240	ज्ञान	ापु गा क इ. पाह्यंह	ત્ય⊥.	20.	14	
इरावतीर्व	रुण V.	69.	2	205	कल्या प	ા, નાહ્યદ્	711.	30.	17	307
इळा सरस	न्वती V.	5.	0	56			艰			
	\$	•			C			10	0	0.1
cc 3	•						V.	12.	2	81
इंळिता अ	ग्नुआ० V.	5.	3	54		नि 'गोपावि		68.	4	203
•	ন্ত		•					63	l o	186
	<u> </u>	C4	7	101	अ हतस्य	जिह्ना चेन्स्र स	IX.	75.	2	233
	मे यजता V.			191		देवा अन्		65.	2	389
	ामतीरिप:V.			222		प्रेपा ऋते - -		68.	3	395
	सवित ० - ٧.		4	228		: बुध्ने : कि केन		61.	7	139
उत स्म र	ते परु० V.	52.	,9	243	ऋतस्य	हि धेनव	11 L.	73.	6	408

भन्त्र :	प्रतीक-	संख्या		पृ. सं.	मन्त्र	प्रतोक	संख्या		पृ. सं.
	मं.	सू	मन्ब			मं.	सू.	मं.	-
ऋतावान विचे	IV.	7.	3	366	कृष्णप्रती वेवि	जे I.	140.	3	491
ऋतेन ऋन धरु	ण V.	15.	2	88	के ते अग्ने रिप	वे V.	12.	4	82
ऋतेन ऋतमपि	v.	62.	1	148,	के मे मर्यक	V.	2.	5	41
हितम्				181	को नुवामित्र	10 V.	67.	5	200
ऋतेन मिल्रावर	0 I.	2.	8	170	को वस्त्राता	IV.	55.	1	157
					को वेद जान	v.	53.	1	243
	ए				ऋत्वः समह	VII.	89.	3	163
एतं ते स्तोमं	37	9	11	43	कीळन् नो रेशं			5	100
एता ते अग्न उच				410	क्षेत्रादेपश्यम्		2.	4	40
			10	223	क्षेमो न साधुः	_ I.	67.	1	393
एताबद्वेदुपस्त्वम् एदं मरुतो अश्वि			9	117	9				
एवाँ अग्नि वसूय			9	113		ग्			
एवा आग्न यसूय एवाँ अग्निमजुर्य	9.V.		10	62	गन्तारा हि	I.	17.	22	307
एवा ते अग्ने			3	120	गर्भों यो अपाग	र्भ: I.	70.	2	398
एप प्रत्नेन		42.	2	235	गृहता गुह्यं त		86.	10	297
एप स्य मित्रा०			2	237	गोमन्नः सोमः		42.	6	237
एपा गोभिररुणे			3	224	गोपु प्रशस्ति	I.	70.	5	399
एपा जन दर्शता		80.	2	224	•	_			
एपा प्रतीची	v V.	80.	6	225		घ ,			
एपा व्येनी भव		80.	4	225	घनेव विष्व फि	ąΙ.	36.	16	387
एपा शुभ्रान		80.	5	225	घृताहवन	I.	12.	5	380
९५। सुन्ना न	٧.	00.	J	443	घ्नन्तो वृत्तमत	रन् І.	36.	8	385
	ऐ				J	च			
ऐपु घा वीरवद्	v.	79.	6	222		Tr 37	00	0	107
- 9	`		,		चिक्रित्विन्मनस चित्तिरपां दमे			3 5	107 394
	क				चित्रा वा येषु		18.	4	97
कमेतं त्वं युवते	V.	2.	2	40	ापता या यपु	٧.	10.	* F	97
कया नो अग्न	v.	12.	3	81		জ			
कविमग्निमुप	I.	12.	7	380	जनयन् रोचना	ΤΧ	42.	1	235
कवी नो मिल्रा०	I.	2.	9	170	जनस्य गोपा		11.	1	77
कस्ते जामिर्जना		75.	3	310	जनासो अग्नि		36.	2	383
कितवामो	v.	85.		214,	जनिष्ट हि जेन्य		1.	5	35
यद्रिरिपुर्न				218	जामिः सिन्धूना		65.	4	390
कुन्ना निर्देस्य	v.	7.	2	63	जुपस्व सप्रथस्त		75.	Î	310
कुमारं माता	v.	2.	1	39,	जुपस्वाग्ने इलय		4.	4	50
-					9			•	-
		_							

मन्त्र	_	प्रतीक-		_	मन्त्र	স	तीक-सं	ख्या	
	मं.	9		पृ.सं.		मं.	स्र∙	मन्त्र	पृष्ठ
जुप्टो दमूनाः		4.	5	51	ता हि श्रेप्ठवर्चसा	V.	65.	2	193
जुहुरे वि चित०	V.	19.	2	99	तिस्रो भूमीर्घार.	II.	27.	8	153
					तिस्रो यदग्ने	I.	72.	3	404
	₹				. तुभ्यं भरन्ति०	V.	1.	10	37
त आदित्यासः	II.	27.	3	150	तुभ्येदमग्ने मघु०	V.	11.	5	78
तं वश्चराथा	I.	66.	5	392	तुविग्रीवी वृपभी		2.	12	43
तं वो दीर्घायु०	V.	18.	3.	97	तेभ्यो द्युम्नं वृहद्.	V.	79.	7	222
तं हि शश्वन्तः	V.	14.	3	86	ते हि सत्या ऋते •		67.	4	200
तं घेमित्या	I.	36.	7	385	ते हि स्थिरस्य	V.	52.	2	242
तत्ते भद्रं यत्	I.	94.	14	250	न्निः सप्त यद <u>्</u>	I.	72.	6	405
तत्सवितुर्वरेण्यं 🛚	III.	62.	10	144	न्नी रोचना दिव्या	II.	27.	9	153
तत्सु नः सविता	V.	55.	10	158	त्नी रोचना वरुण		69.	1	204
तत्सुवां मित्रा०	V.	62.	2	181	त्वं जामिर्जनाना ०	I.	75.	4	310
तदृतं पृथिवि	V.	66.	5	197	त्वं तस्य द्वयाविनी	I.	42.	4	143
तं त्वा घृतस्नवी	V.	26.	2	115	त्वं नो अग्न एपाम्	V.	10.	3	75
तं त्वा नरो	I.	73.	4	408	त्वं हि मानुपे जने		21.	2	104
तं त्वा शोचिष्ठ	V.	24.	4	110	त्वं हि विश्वतोमुख	τI.	97.	6	252
तं नो अग्ने अभि	V.	9.	7	73		V.	10.	7	76
तमग्ने पृतनापहं	V.	23.	2	108	त्वं नो अग्ने	V.	10.	2	74
तमग्रुवः केशिनीः	I.	140.	8	421.	त्वमग्ने पुरुरूपो	V.	8.	5	70
तमध्वरेप्वीळते	V.	14.	2	86		V.	3	1	44
तमस्य पृक्षमुप०	I.	127.	5	42	त्वमग्ने सप्रथाः ं	V	13.	4	85
तयोरिदवसा वयं	I.	17.	6	307	त्वमग्ने सहसा	I.	127.	9	415
तव त्ये अग्ने	V.	10.	5	75		I.	94.	6	248
तव त्ये अग्ने	V.	6.	7	61	त्वमङ्ग जरितारम्	V.	3.	11	48
तव द्युमन्तो	V.	25.	8	113		V.	3.	2	45
तव श्रिया सुदृशो	V.	3.	4	_* 46	त्वां विश्वे सजी० '	V.	21.	3	.105
तव श्रिये मरुतो		3.	' 3	45	त्वामग्न ऋतायवः	V.	8.,	1	68
तवाहमग्न ऊति०	V.	9.	6	73	त्वामग्ने अङ्गिरसो	V.	11.	6	79
ता नः शक्तं	V.	68.	3	203		V.	8.	2	68
तां उशतो वि वोध	ſοΙ.	12.	4	379		V.	8.	4	69
ता बाहवा सुचेतुन	πV.	64.	2	189		V.	8.	7	70
ता वां सम्य०	V.	70.	2	207	्तवामग्ने मानुषीः 1		8.	3	69
ता वामियानोऽवं	ŧV.	65.	3	193	त्वामग्ने वसुपति ।		4.	1	49
ता वामेषे रयानां		66.	3	197		V.	13.	5	85
ता हि क्षत्रमवि०	V.	66.	2	197	त्वामग्ने समिधानं	V.	8.	6	70

	•
मन्त्र प्रतीक-संख्या पृ.स	i. मन्त्र प्रतीक-संख्या प.सं.
्रं मं. सू. मं. ं	5.41.
	मं. सू. मं. 1 न स जीयते महत्त्वे V 54 7 194
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
~ ~ ~	7 न हि ते क्षत्रं न I. 24. 6 165
	***** 71. 2 101
त्वे इदग्ने सुभगे I. 36. 🖪 38	4 नि काव्या वेधसः I. 72. 1 403
त्वेपासो अग्नेरम० I. 36. 20 38	8 नित्वामग्ने मनुर्देधे I, 36, 19 388
द	नि पसाद घतन्नतो I. 25, 10 162
77	नीचीनवारं वरुण: V. 85, 3 213
दधन्नृतं धनयन्नस्य V. 71. 3 40	े नून इद्धि वार्य o V. 17. 5 95
दाधार क्षेमम् I. 66. 2 39	नू न एहि वार्य. V. 16. 5 92
दुरोकशोचिः ऋतुर्न I. 66. 3 39	न् नो अग्न ऊतये V. 10. 6 76
दुहान: प्रत्न॰ IX. 42. 4 236	
दृळ्हा चिदस्मा I. 127. 4 419	2 " 11 116 11 14 2 33 0 137
देव वी देवयज्यया V. 21. 4 10	22. 03. 4 135
देवासत्वा वरुणो I. 36, 4 384	7. 20. 7 110
देवीद्वारो विश्व० V. 5. 5 55	" ' "''' Y Y Y ZZ Z Z 10h
वेची	
327 3	ч
33 -33	
ALASTON V.	परायतीनामन्वेति I. 113. 8 136
	परि सोम IX. 75. 5 234
Garry was to the same of the s	पश्वान ताय I. 65. 1 380
द्विताय मृक्तवाहसे V. 18. 2 97	पातं नो रुद्रा V. 70. 3 208
द्विपो नो विश्वतो । 97. 7 252	पादि के क
ម	मिर्वित प्रकार कर क
•	
ंधर्मणा मिल्रा॰ V. 63. 7 188	The state of the s
धारयन्त आदि॰ II. 27. 4 150	THE TAX TO
	m=1 3
न	पूर्वो देवा भवतु I. 94. 8 248
निकप्ट एता ब्रता 1. 69. 4 397	पूर्वी हि गर्भ: V. 2. 2 295
न त्वहोता पूर्वो V 3 5 40	पूपन्ननु प्रगा VI. 54. 6 141
न दक्षिणा विचि॰ 11. 27 11 140	पूपा गा अन्वेतु VI. 54. 5 141
न नूनमस्ति नी 1 170 1 140	पूपा राजानमाघणि:I. 23 14 141
नमो किल्ला पर	पूर्णमा आशा अन X. 17. 5 144
संविधानाः नार्यन्ति ४४	प्रणुत्य विप्र० V. 1. 7 36
नर्शियोगन किया र	प्रत्वा दूतं वृणीमहे I. 36. 3 392
HOI DY STREET	प्रपथे पथामजनि॰ X. 17. 6 144
पदा ना अग्नआ V. 6. ■ 61	प्र पस्त्यामदिति IV. 55. 3 157
	3 137

मन्त्र	प्रतीक -र			पृष्ठ	-संख्या	मन्त्र	प्रतीव	ह-संख्या		पृ. सं.
		मं.	सू-	4	(नत्र		मं	. सू.	मं.	-
प्र मात्र	ाभी रिरि	.III.	46.	3	311	भूरि नाम व	न्द. V	7. ¨3.		48
प्र यज्ञ	एत्वानुष	क् V.	26.	8	117	भूपन्न योऽधि	a]	[. 140.	6	420
प्र यत्ते	अग्ने सूर	यों I.	97.	4	252	** *				
प्र यदः	ग्नेः सहस्व	तो I.	97.	5	252		म			
प्रयद्भ	न्दिष्ठ एप	ाम् I.	97.	3	252	·		r ~1		401
प्रये	धामानि	ÎV.	55.	2	157	मथीद्यदीं वि				
प्र वाम	ा श्नोत्	I.	17.	9	308	मधुमन्तं तनू		[. 13.	2	382
	वसामन्निः	7. V.	22.	1	106	मनुष्वत्त्वा वि			1	104
प्र वेध	से कवये	V.	15.	1	88	मनो न योऽध्य			9	402
	नहे सहसा		127.	10	415	मन्द्रो होता गृह			5	384
	मित्राय	V.		1	202	महद्देवानामसु			1	148
प्र वो	यह्नं पुरूष	ामI.	36.	1	383	महाँ असि महि			2	311
	वार्षव			1	242	महि ज्योतिर्वि			8	132
प्र सद्यो		V.	1.	9	37	महें नो अद्य	. 7		1	220
	मंद्रा मर्ती		59.	2	.171	महें यत्पित्र ई			5	401
	ाजे वृह०			1	212,	मा कस्याद्भु			4	208
					215	माता देवानां		. 113.	19	137
प्र सीम	गदित्यो	II.	28.	4	162	मातेव यद्भरस			4	89
	वृहते	V.	12.	1	80	मानो अग्ने स			10	403
प्राचीन	मन्यदनु		37.	3	132	मार्जाल्यो मृज्य			8	36
प्रातरन	नः पुरु	V.	18.	1	96	'माया वां मित्र			4	187
	तंभग० 1		41.	5	177	- मित्रं हुवे पूतद			7 3	170
	ोमदितिं	V.	69.	3	205	मित्रश्च नो व				211
	धं न	V.	19.	4	100	मित्रो अंहोशि	वत् v .	. 65.	4	194
	ोकं शवस	ιX.	43.	4	147	मु मुक्ष्वो मनवे	1.	140.	4	419
	अग्नयो	V.	6.	6	60	य	•			
		य			•					
_	•	•				य ईशिरे भुव			8	151
	र देवनि०			1	199	य ई चिकेत गुह	हा I.	67.	4	394
	द्रापि			13	167	यन्चिद्धि ते गण			5	221
वृहद्वयो	हि भानवे	V.	16.	I	90	यजमानाय मुन्द			5	116
		भ				यजा नो मिला			5	311
		-			4 8 8 8	यजिप्ठं त्वा	I.		2	411
	भगवाँ V			5	177	यज्ञस्य केतुं प्रथ			2	77
3	ऽवसे V		38.	6	177	यत्किनेदं वरुण		89.	5	164
भरामेह	मं कृण०	I.	94.	4	247	यन्न वेत्य	V.	5. I	0	57

मन्त्र	प्रती	कि-संख्य	गर	पृ. सं.	सन्त्र	प्रती	क-संख्य	π	पृ. सं.
	मं.	सू.	सुन्द्र	₹		सं.	सू.	म्न	₹
यदङ्ग दाशुषे	I.	1.	6	303,	युवाकु हि शचीनां	I.	17.	4	307
				378	यूयं तत् सत्य०	I.	86.	9	297
यदद्य सूर्य	VII.	60.	1	133,	ये अग्ने चन्द्र ते	V.	10.	4	75
••				237	ये अग्ने नेरयन्ति	V.	20.	2	102
यदयुक्या अरु	पा I.	94.	10	249	ये मे पंचाशतं ददुः	V.	18.	5	98
यदी गणस्य रस		1.	3	34	येन सूर्य ज्योतिषा	X.	37.	14	132
यद्गोपावद्	VII.	6Ò.	8	239	यो अग्नि देववीत	पे I.	12.	9	380
यद् बंहिष्ठं	V.	62.	9	184	यो न आगो	V.	3.	7	47
यद्वाहिष्ठं तद्	V.	25.	7	113	यो नः पूपन्नघो	Ŧ.	42.	2	143
यं त्वा देवासो		36.	10	385		Π.	60.	11	240
यन्ननमध्यां	V.	64.	3	190	यो म इति प्रवो०	V.	27.	4	120
यमींन मेघ्या	o I.	36.	11	386	यो मे शता च		27.	2	119
यमग्ने वाजसा	■ V.	20.	1	102	यो विश्वतः सुप्र		94.	7	248
यं मर्त्यः पुरु	• V.	7.	6	65					
यं सोममिन्द्र	III.	46.	5	312	•				
यश्चिकेत	V.	65.	1	193	रथं युञ्जते	V.	63.	5	187
यः श्वेताँ 🐧	VIII.	41.	10	168	रथायँ नावमुत न			12	422
यस्ते अग्ने	V.	12.	6	82	रयिर्न चित्रा सूरो	I.	66.	1	391
यस्त्वामग्ने	I.	12.	8	380	रियर्न यः पितृ०	I.	73.	1	406
यस्त्वा हृदा	V.	4.	10	52,	राजन्तमध्वराणा		1.	8	304,
यस्मै त्वं सुकृति		4.	11	53		•			378
यस्मै त्वं सुद्रि	वणोI.	94.	15	250	रायस्पूर्घि स्वधाव	ìΙ.	[*] 36.	12	386
यस्मै त्वमायज	ासे I.	94.	2	246	रुशद्वत्सा रुशती	I.	113.	2	136
यस्य प्रयाण०	V.	81.	3	228		-			
यस्य मा परुप	π: V.	27.	5	121	•	1			
यस्य श्वेता '	VIII.	41.	9	168	वधेन दस्युं प्र हि	V.	4.	6	51
या घतीरा	V.	69.	4	205	वधैर्दुशंसाँ अप	I.	94.	9	249
यान्राये मत्य		73.	6	409	वनेम पूर्वीरयों	I.	70.	1	398
यावयद्द्वेपा त्र	द्त∘1.	113.	12	136	वनेषु जायुर्मर्तेषु	I.	67.	1	393
यासां राजा		49.	3	162	वनेषु व्यन्तरिक्षं	V.	85.	2	212,
या सुनीये शीच	₹0 V.	79.	2	220					216
युष्मस्य ते	III.	46.	1	311		V.	4.	7	51
युवं नो येपु	V.	64.	6	191	वयं मिवस्यावसि		65.	5	`194
युवं मित्नेमं	V.	65.	6	194	वयमग्ने वनुयाम		3.	6	46
युवाभ्या मिल्ल		64.	· 4	190	वरुणं यो रिशा०	V.	64.	1	189
युञ्जते मन उ	त V.	81.	1	227	वसां राजानं	V.	2.	- 6	41
					_				

मन्त्र प्रतीव	-संख्या	•	गृ .सं.	_	क-संख्य		पृ.सं.
ं मं.	सू. ३	मन्त्र		मं.	सू. ग	नन्त्र	
वसुरग्निवंसुश्रवाः V.	24.	2	110	स			
वाचं सु मित्रावर oV.	63.	6	187		~	,	C.A
वाजो नु ते शव V.	15.	5	89	सं यदिषो वनामहे 🗸	7.	3	64
वातस्य पत्मन् V.	5.	7	56	सं सीदस्व महाँ I.	36.	9	385
वावृधानाय IX.	42.	3	235	सखायस्तेविपुणाः V.	12.	5	82
वि ज्योतिपा V.	2.	9	42	सखायः सं वः V.	7.	1	63
विद्वाँ अग्ने वयु० I.	72.	7	405	संजानाना उपसी० 1.	72.	5	405
वि पृक्षो अग्ने I.	73.	5	408	स त्वमग्ने सौमः 1.		16	251
वि यो बीरुत्सु I.	67.	5	394	स न स्तवान I.		11	381
विशां कवि V.	4.	3	50	स नो धीती V.	25.	3	112
विशां गोपा अस्य I.	94.	5	247	स नो नेदिप्ठं र	127.	11	415
विश्वस्य हि प्रचे ■ V.	71.	2	209	स नो वोधि श्रुधी V.	24.	3	110
विश्वानि नो V.	4.	5	52	स नःपावकदीदि । І.	12.	10	380
विश्वा रूपाणि V.	81.	2	228	स नः पितेव सूनवें।	1.	9	304,
विश्वासां त्वा I.	127.	В	414		07		378 253
विश्वे हि त्वा V.		3	108	स नः सिंधुमिव I.	97.	17	244
विश्वे हि विश्व V		3	200	सप्त में सप्त V.	52.	3	136
वीतिहोत्रं त्वा V		3	115	समानो अध्वा ।	113.	4	123
वीळु चिद् दृळ्हा I	71.	2	400	समिद्धस्य प्र् ४.	28.	5	123
वृष्टिद्यावो रीत्या ■ V		5	203	समिद्धो अग्ने V.	28. 28.	1	122
वृष्टि वां राधो V		2	174	समिद्धो अग्नि॰ V.		6	116
वेदिपदे प्रिय॰ I	. 140.	1	418	समिधानः सहस्र • V.	26. 28.	2	122
वेधा अदृष्तो I	. 69.	2	396	समिध्यमानो अमृ		2	202
व्यर्यमा वरुण: IV	. 55.	4	157	सम्राजा या घृत० 🗸		2	186
व्युच्छा दुहितर्दिवोV			223	सम्राजावस्य V.	•	3	186
व्रतेन स्था ध्रुव० V	. 72.	. 2	211	सम्राजा उग्रा · V.		7	420
				ससंस्तिरोविष्टिर:I. स समद्रो VIII.		8	162
খা					-	4	64
शकेम त्वा समिधं I	. 94.		247	11 /11 6 11.		10	239
शतं ते राजन् I	. 24.			11/412 1100		3	399
णिवस्त्वष्टरिहा V							90
शुक: शुशुक्वाँ]	. 69		396	स हि द्युभिर्जना० V	. 127.		
शुचि: प्म यस्मा V	7. 7			स हि पुरू चिदो॰ I	. 127.		
गुनश्चिच्छेपम् V	. 2			M 10 11 11			
	[. 68	_		स हि प्मा धन्वा॰V स हि प्मा विश्व॰V	-		
श्वसित्यप्मु हंसो I	. 65	j. 5	390	स ।ह ज्या ।परपण			

मन्त्र प्र	तीक- र	ांख्या	पृ.सं.	भन्त्र	प्रत	ीकसर	झ्या	पृ.सं.
मं.	सू∙	मन्त्र	•		मं.	्सू-	मनः	₹
स हि सत्यो य पूर्वे V.	25.	2	111	स्वाध्यो दिव आ	I.	72.	8	405
साधुर्ने गृध्नुरस्तेव I.	70.	6	400	स्वाहाग्नये वरु०	V.	5:	11	57
सा नो अद्याभरद्० V.	79.	3	221	-				
स नो विश्वाहा ं I.	25.	12	167		_			
सुक्षेत्रिया सुगातुया I.	97.	2	251		₹			
सुप्रतीके वयोवृधा V.	5.	6	55	हये नरो मरुतो	V.	58.	8	245
सुसमिद्धाय V.			54	ह्व्यवाळग्निरजरः		4.	2	49
सुसमिद्धो न आ I.	13.	1	382	हस्ते दघानो नृम्णा		67.	2	393
सेनेव सृष्टाम दघा • I.	66.	4	392	हिरण्यदन्त शुचि०		2.	3	40
सो अग्नियों वसु०V.	6.	2	59	हिरण्यनिणिगयो ं	V.	62.	7	183
स्तृणीत वर्हिरा. I.	13.	5	383	हिरण्यरूपमुपसो '		62.	8	183
स्व आ यस्तुभय 1.	71.	6	401	हणीयमानो अप	V.	2.	8	41
स्वादिष्ठया IX.	1.	1	312	होतार त्वा वृणी०		20.	3	102

अनुक्रमणिका V

(वेद-रहस्यके उत्तरार्द्धके मन्त्रोंके प्रायः सभी शब्दोंके अंग्रेजी और हिन्दीमें अर्य)

		अंग्रेजीमें	D
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअरविन्दकृत अर्थ	प्रतीक-संख्या
;	अ		
अंहः-युवः	वुराईको दूर रखते	putting evil away	V. 15. 3
2	हुए पकड़ सकते थे	could seize	V. 2. 4
अगृभ्रन् अग्नि:	अग्नि, दिव्य संकल्प	Fire, the Will	V. 6. 6
आग्नः	offert) taken a trace	•	V. 25. 4
315111	वुराईको ′	to evil	V. 3. 7
अघम् अघायतः	जो हमें अशुभ और	of that which seeks	
जवावतः	बुराईकी और प्रवृत्त	to turn us to evil V	7. 24. 3, 4
	करना चाहता है	,	
	उसका		
अघगंसे	अगुभ प्रकट करने-	on one who express	es V. 3. 7
	वालपर	evil	V. 3. 7 V. 1. 3
अ डक्ते	चमक उठता है	reveals, shines	V. 24. 1,2
अच्छ "	के पास, की ओर	towards	V. 27. 1,2
अजरम्	अक्षय, जीर्ण न होने-	indestructible,	V. 27. 6
,	वाली	unaging	V. 2. 5
अजाति (उप)	प्रेरित करता हुआ आता है	drives	**
अजामि	विना किसी साथीके	that which is	V. 19. 4
21-111-1		without a fellow	V. 19. 4 V. 1. 3
अजीगः	वह खोल चुकता है	he has uncoiled	V. 1. 3
अजुर्यमुः	वे अग्रसर करते और	they drive and	V. 6. 10
. 4. 4	वशमें लाते हैं	control .	V. 0. 10
अज्ञातकेताः	जिनकी अनुभूतियाँ	they whose per-	•
	ज्ञानसे रिक्त है वे	ceptions are void of the knowledge	V. 3. 11
		they brighten	V. 3. 2
अञ्जन्ति	आलोकित करते हैं	mey prigner	

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअरविन्दकृत अर्थ		क-सं	
अति पर्षि	तू पार ले जाता है	carriest beyond		3.	-11
अतूर्तम्	जिसपर आक्रमण नहीं किया जा सकता उसे	to the unassailable		25.	5
अत्यम्	युद्धके अभवको	to the steed of battle		`25.	
अदव्धः	अजेय	unconquerable	V.	19.	4
अदाभ्यः	अदमनीय	the untameable	V.	5.	2
अद्याय	आस्वादन करनेके	to eat, to partake		'	
	लिए		V.	- 1.	
अघ	पीछे	then '	V.		5
अधयत्	पुष्ट होता है	feeds	V.	1.	3
अधूर्पते	वे नाश कर देते हैं	they have done			
**		violence	V.	12.	5
अधिजः	भौतिक सत्तामें	born in the			
,	उत्पन्न हुआ हुआ	material existence	V.		10
अध्वरम्	यज्ञको 🔥	to ■ sacrifice	V.		B
अनस्वन्ता	गाड़ी खींचनेवाली	that draw his wain	V.	27.	1
अनिन्द्राः	जिनके भागवत	those who do not			
	मन नहीं है वे '	possess the God-			
	•	mind	V.	2.	3
अनिभृष्टतविषिः	वह जिसके अन्दर	one whose force is			~
	विद्यमान शक्ति	not afflicted by his			
	उसके तापसे कभी	heat	V.	7.	7
_	संतप्त नहीं होती			-	
अन्वविन्दन्	ढूंढ लिया	discovered	V.	11.	6
अनुक्याः	जिनके पास शब्द	those who have not		_	_
	नहीं है वे	the word	V.		3
अन्तम्	चरम सीमाको	to the furthest limit		15.	5
अन्तितः	समीपसे	from near		1.	10
अप	दूर	,		20.	2
अप:	जलघाराओंको	to the waters		2.	11
अभिननक्षुः	वे यात्रा करते हैं	they travel		15.	2
अभिभराति	्वह् लाना चाहता है	he seeks to bring		3.	
	सर्व-अभिभावक	all-besieging		23.	4
अभियुजः	जो (हमपर) आक्र-	to all those who set			
	मण करनेके लिए प्रवृत्त होती है उन्हें	themselves to attack	V.	4.	5
	नपुत हाता ह अन्ह	(us)	ν.	7.	3

		अंग्रेजीमें		
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअरविन्दकृत अर्थ	प्रतीक-संख	या
अभिशस्तिम्	विरोधी आत्माभि-	(to) hostile self-	***************************************	••
	व्यक्तिको	expression	V. 3.	7
अमर्त्य:	अमर	immortal	V. 18.	1
अरण:	कार्यकर्ता	worker	V. 2.	5
अरणी	दो कियाएँ	two (tinders),		
		workings	V. 9.	3
अरातयः	विरोधी गवितयाँ	hostile powers	V. 2.	6
अरती	पदार्थोकी ऊर्ध्वमुखी	in the upward		
	विकासिकयामें ँ	working of things	V. 2.	1
अरुपस्य	द्रीप्तिमान् दिव्य-	of the shining		
	कर्ताके	worker	V. 12.	2
अर्काः	प्रकाशकी वाणियाँ	voices of		
		illumination	V. 5.	4
अर्च	स्तुतिगान कर	sing out	V. 16.	1
अर्च्यः	किरणें	rays '	V. 6.	7
अ र्त	ऊपर उठ रहा है	rises up	V. 25.	8
अर्ये	अभीप्सा करनेवाले	in the aspirer	V. 16.	3
	पर			
अवनी:	पोपण करनेवाली	fostering streams	V. 11.	5
	धाराएँ			_
अव स्पृधि	उद्घार कर	deliver		9
अश्वदावन्	हे द्रुतगतिवाले अश्वों	O giver of the steeds		_
_ •	के दाता !	of swiftness		3
असंमृष्टः	अपराजित	unovercome		3
अस्तम्	घरकी तरफ	(to) home		1
अस्पः	तूने मुक्त कर दिया है	thou hast rescued	V. 15.	5
अस्त्रिधः	जो (किसी प्रकारकी)	they who stumble	77 5	8
	भूल-भ्रांति नही	not	V. 5.	0
	करते वे			
आ		(to) dwelling	V. 7.	7
बाक्षितम्	जिसमें हम निवास करते हैं उसे	(to) aweining	Y	•
21T31 ·	पाप और पथभ्रष्टता	sin & transgression	V. 3.	7
सागः सानएक	अविच्छिन्न	continuous		2
आनुपक् आनृचु:	वे प्रकाशका स्तवन	they sing the hymn	,	
2.	करते हैं	of illumination	V. 6.	8
	6			

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअरविन्दकृत अर्थ	प्रती	क-सं	ख्या
आश्-अश्व्यम्	अश्वके द्रुतगमनकी	(to) swift-galloping			
	शक्तिको े	force		6.	
आस्ये	मुखमे	in the mouth	V.	12.	. 1
इ, क्र					
इत्	भी	even		2.	
·	केवल	alone		12.	
इति चित्	क्योकि (इस लक्ष्यके लिए)	for	V.	7.	10
इत्या यथा	इस प्रकार ठीक तरहसे	rightly	V.	20.	4
इद्धः	प्रदीप्त	kindled	V.	1.	6
इन्दुः	आनन्दकी मधुमदिरा	wine of delight	V.	18.	2
इन्विरे	वे सरपट आगेँ वढती है	they run	V.	6.	6
इयानास:	यास्ना करनेवाले	we who journey	v.	22.	3
इळा	ज्ञानके साक्षात् दर्शन	Goddess of the vision			
	की देवी	of knowledge	V.	5.	8
इप:	प्रेरणाकी शक्तियोको	to strengths of			_
		impulsions	V.		2
ईमहें	हम अभीप्सा करते है	we desire	V.	5.	6
ईरयन्ति	हैं वे प्रेरित क्रती है	(they) impel	v.	20.	2
ਭ					
ਰ	वह	that	v.		6
उक्षणः _	प्रसार के वैल	bulls of the diffusion	٧.	27.	5
उक्षितः	पुप्ट	fed to thy fill, to			
		full might	V.	8.	7
उत्-जिहानाः (प्र)	तेजीके साथ ऊपरकी ओर जानेवाली	rushing upwards	V.	1.	1
उपमम्	उच्चतम	highest	V.	3.	3
. उपस्थे	गोदमे	in the lap	v.	1.	6
' उरुज्रयसम्	द्रुत गतियोमें विशाल	wide in rapidities	V.	8.	6

वंदिक शब्द उरुप्य उभिजः	85	हिन्दीमें अर्थ दूर रह अभीप्सा करते हुए	अंग्रेजीमें श्रीअर. कृत अर्थ Keep far from desiring, aspiring	प्रतीक-संख्या V. 24. 4 V. 3. 4
ऊतये ऊर्जः ऊहे		वृद्धि के लिए ओजके धारण किया गया है	for increasing of energy . bears	V. 5. 3 V. 7. 1 V. 3. 9
•	昶			
ऋतचित् ऋजूयते	,	सत्य-सचेतन सरलता चाहनेवाले	Truth-conscious to the seeker after	V. 3. 9
		के प्रति	straightness	V. 12. 5
ऋण्वति . ऋतम्		वह गति करता है	he moves to	V. 16. 2 V. 12. 6
ऋतूनाम् ऋत्	उपा∙	सत्य सत्यके कालों और	Truth guardian of the	V. 12. 6
ickling ich	3 11.	ऋतुओंका रक्षक	Truth	V. 12. 3
ऋत्विजम्		याजकको	to the sacrificer	V. 22. 2
ऋभुः		शिल्पी	smith	V. 7. 7
ऋपूणाम्		ज्ञान के अन्वेषकोंका	of the scekers of knowledge	V. 25. 1
	एल	शो		
एन:		पापको	to sin	V. 3. 7
ओजिप्ठम्		समग्र शक्तिसे परि- पूर्ण	full of utter energy	V. 10. 1
	क	•		
कनीनाम्		कुमारियोंका	of the virgins	V. 3. 2
कवि:		द्रष्टा	the seer	V. 1. 6
कविऋतुः		द्रप्टा-संकल्प	the scer-will	V. 11. 4
काम्यम्		कामना करने योग्य	desirable	V. 19. 4
काव्यै:		ज्ञानके विषयों द्वारा या विषयोमें	in the things of the wisdom	V. 3. 5
कृप्टय:		कर्ममें यत्नशील	those who labour	V. 19. 3
केतु:		अन्तर्वृध्टि	at the work vision	V. 19. 3 V. 11. 3

वैदिक शब्द काणा	हिन्दीमें अर्थ कार्योको सिद्ध करे	अंग्रेजीमें श्रीअर.कृत अर्थ that he may	प्रतीक-संख्या
नगर्भा	नामाना सिंख गर	accomplish works	V. 7. B
क्षयेषु क्षितयः	घरोंमें सब लोक और उनके	in the habitations worlds and their	V. 23. 4
	प्राणी	peoples	V. 1. 10
क्षेपयत्	' वह तीव वेगसे आगे वढ़ावे	may he shoot forward	v. 9. 7
ग	•		
गणस्य	सैन्यगणकी	of the hosts	V. 1. 3
गयम्	प्रगतिको	advancing	V. 10. 3
गविष्ठिरः	प्रकाशमें स्थिर	the steadfast in	
		the Light	V. 1. 12
गाः	चमकते हुए गोयूथोंको	to the shining Herds	
गुहा	गुह्य सत्ता	secret being	V. 2. 1
गृणानः	वचनोंसे स्तुति	hymned by the	
	किया हुआ	words	V. 16. 5
गोमन्तम्	प्रकाश-यूथवालेको	to one with the	** 4 11
mar as	आनंदरस सोमको	herds of Light like the voice of the	V. 4. 11
ग्रावा इव	पीसनेवाले पत्थरकी	pressing stone of	
	ध्वनिकी तरह	delight .	V. 25.
		dengite	7. 40.
	7		
घृतप्रसत्तः	निर्मलताओंकी ओर	who goes forward	** 15 4
मृताची	अग्रसर होनेवाला निर्मलतासे देदीप्यमान	to the clarities	V. 15. 1
નૃતાવા	ागमलतास ददाप्यमान	luminous with the clarity	V. 28. 1
घ्नम्	नाश करता हुआ	slaying	V. 26. 1 V. 14. 4
· ·	-	-	V + 111 3
चकानः	•	3	71 07 1=
चिकिरे	अभीप्सा करता हुआ उन्होंने बनाया है	desiring made	V. 27. 13 V. 8. 6
चक्षसे	अंतर्दर्शनके लिए	to the vision	V. 15. 4
चचक्ष	देख लियां	saw	V. 2. 3
चंद्र	हे आनंद-स्वरूप !	O Delight	V. 10. 4
चरन्तम्	संचरण करनेवालेको	to one that ranged	V. 2. 4
•		J	

		अंग्रेजीम <u>ें</u>	
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर.कृत अर्थ	प्रतीक-संख्या
चातयस्व (प्र)	दूर खदेड़ दे	chase	V. 4. 6
चारुतमः	सींदर्यकी पूरी महिमा	one in all the glory	V. 1. 9
	से युक्त	of one's beauty	V. 1. 3 V. 3. 7
चिकित्वः	हें सचेतन ज्ञाता !	O conscious knower one with one's cons-	v. <i>J.</i> /
. चिकित्वान्	ज्ञानयुक्त, सचेतन	cious perceptions	V. 2. 5
0.00	अनुभूतियोंसे युक्त	(to one) having the n	• •
चिकित्विन्-मनसम्	सचैतन अंतर्दर्शनसे	of conscious vision	V. 22. 3
C C C	े युक्त मनवालेको	awake	V. 12. 2
चिकिद्धि .	जाग		V. 22. 4
	सचेतन रूपसे जागृत हो	awake	V. 1. 10
,, चिकेत	ज्ञानके प्रति	has awakened to	
(STAN	जाग गया है	knowledge	V. 27. 1
चित्	भी	even	V. 2. 5 V. 15. 5
चितयन्	जागृत करता हुआ	awakening	V. 15. 5
चितयन्तेः	(सबको अपने अंदर	(men) awakened	
	समालेनेवाले)ज्ञानकी	to an embracing knowledge	V. 19. 2
	ओर जागृत (मनुष्य)	(to) conscious soul	V. 7. 9
चित्तम्	सचेतन आत्माको	O thou of the rich	
चित्रभानो	हे समृद्ध और विविध	and varied	
	प्रकाशसे युवत	luminousness	V. 26. 2
' चित्रशोचिपम्	अतिसमृद्ध ज्वाला-	to one of richest	0
विप्रशायिषम्	वालेको	flamings	V. 17. 2 V. 27. 1
चेतिष्ठः	अंतर्दर्शनमें सर्वोच्च	Supreme in being	v. 27. 1 v. 8. 6
चोदयत्-मति	मन:शक्तिको प्रेरित	to one that urges	v. o. •
	′ करनेवाली	his mentality	
į,	ज		
	उन्होंने ले लिया था	they took	V. 2. 5
जगृभुः	वह जन्म देती है	bearest.	V. 2. ·2
जजान	सव उत्पन्न प्राणी,	all creatures born,	V. 7. 2
' जन्तवः	मनुष्य जो संसारमें	men born in the	V. 19. 3
	पैदा हुए हैं	world -	v. 19. 3 v. 2. 11
जयेम	विजितया प्राप्त क	we may conquer	v. 4. 1
	सर्कें		· ·

वैदिक शब्द जरद्विषम्	हिन्दीमें अर्थ शतुओंका विनाशरूप	अंग्रेजीमें श्रीअर. कृत अर्थ the destruction of	प्रती	क-सं	ख्या
जराष्ट्र ग्	119-11111111111111111111111111111111111	enemies	V.	8.	2
जरसे	्तू उपभोग करता है	thou enjoyest		15.	
जरितारम् जरितारम्	स्तोताको	(to) adorer	V.	3.	11
जास्पत्यम् (सं)	प्रभु और उसकी	to union of the Lord			
	सहचरी शक्तिके एकत्वको	and his spouse	V.	28.	3
जागृविः	जागरूक	wakeful	V.	11.	1
जातवेद:	हे सभी उत्पन्न पदार्थी	O knower of the			
	व जनमोके ज्ञाता !	births	V.	4.	4
जातै:	अपने अंदर उत्पन्न	by (the godheads)			
(नृभिः)	(देवोंके) द्वारा	born in them	V.	15.	2
जाम्योः	दो साथियोंका	of the two			,
		companions	٧.	19.	4
जुपत	वह प्रेमसे स्वीकार करे		* 7	10	o
		love ·		13. 4.	3 8
जुषस्व	दृढतापूर्वक सेवन कर (हृदयसे)	cleave in heart	٧.	4,	o
जुष्टः	प्रिय -	beloved		13.	
_	प्रिय व स्वीकृत	loved & accepted	V.	4.	5
जुहुरे	वे हिव डालते है	they cast (in thee)			
	0 0 00	the offering	V.	19.	2
जुहभि:	हविकी ज्वालाओंसे	with the flames of			^
		the offering	V.		3
जुहोत	हविरूप भेंट डाली			28. 5.	6 1
जुहोतन ज्ह्वति (स्वेदम्)	आहुति दो वे (पसीना) वहाते है	offer	٧.	Э.	Ţ
जुह्नात (स्पदम्)	व (वसामा) वहात ह	they cast (the sweat of toil)	v.	7.	5
जेतारम्	सदा विजय प्राप्त	to ever-conquering			
	करनेवालेको	one		25.	6
जेन्य:	विजयी	victorious	V.	1.	5
जोपयासे	तूस्वीकार्करने	thou makest to			
	और दृढतासे पकड़े	accept & cleave		_	
	रहनेके लिए प्रेरित	to	V.	3.	10
:-):)-[करता है"	T and	v.	1	10
जोहवीमि	मै पुकारता हूँ '	I call	· ·	4.	10

वैदिक शब्द ज्योतिपा	हिन्दोमें अर्थ प्रकाशसे, ज्योतिसे	अंग्रेजीमें श्रीअर.कृत अर्थ with the light	प्रतीक-संख्या V. 2. 9 V. 14. 4
ज्ञयांसि	द्रुतगतिशील प्रगतियाँ	speeding movements	V. 8. 7
तत्ततान (आ-) तत्-ओजाः तमः तरीपणि तायुः (न) तिग्म-आयुधाः तिग्माः तु तुजा	वह निर्माण करता है उस सामर्थ्यसे युक्त अंधकार लांघकर पारकर जाएँ चोर (की भांति) तीक्ष्ण शस्त्रवाले तीव भी	he shapes having that force the darkness may these traverse a thief (like) sharp-weaponed keen even with the impelling force	V. 1. 7 V. 1. 8 V. 14. 4 V. 10. 6 V. 15. 5 V. 2. 10 V. 19. 5 V. 2. 7 V. 17. 3
तुतुर्यात् तुर्याम तुविग्रीवः	छिन्न-भिन्न करता हुआ आगे निकल जाएगा पार हो जाएं शक्तिशाली ग्रीवा-	shall break through we may traverse strong-necked	V. 15. 3 V. 9. 6 V. 2. 12
तुविजात तुविजातस्य	वाला हे अनेक आकारोंमें जन्म लिए हुएं। मेरे अनेक जन्मोंकी	O born in many forms of (my) many births	V. 2. 11 V. 27. 3
तुविब्रह्माणम्	आत्माकी अनेक अंतर्ध्वनियोंसे भरपूर उसको	(to one) teeming with the many voice of the soul	v. 25. 5
. तुनिश्रवस्तमम् तुनि-स्वनसम्	अनेक अंतःप्रेरणा- ओंसे परिपूर्ण उसको अनेकानेक वाणियों	(to one) teeming wi the many inspiration (to one) pouring the multitude of voices	ns V. 25. 5
(तुविप्वणसम्) तुविस्वनि तृन्धि (अनु-) त्मना	की वर्षा करनेवालेको अनेकों वाणियोंकी ध्वनिमें काटकर प्रवाहित करदे अपने आपही, अपनी सत्ताके द्वारा	in the sound of many voices	V. 16. 3 V. 2. 2 V. 10. 4 V. 15. 4

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर कृत अर्थ	प्रती	क-संव	ध्या
त्रसदस्युः	दस्युओंको दूर भगाने-	the disperser of			
	वाला "	the destroyers .		27.	3
स्राता	उद्धारक	deliverer	V.	24.	1
ह्यरुणः (न्नि-	तीन प्रकारकी उषा-	of the triple dawn	V.	27.	1
अरुण:)	वाला .	-			
ह्याशिरः (त्नि-	तीन प्रकारके अंत-	one with triple			
आशिरः)	मिश्रणोंसे युक्त	infusions	V_{\bullet}	27.	5
वितः	तीसरा आत्मा.	the third soul	V.	9.	5
त्रिवरूयेन	तीन कवचोंसे	by triple-armoured	V.	4.	8
	वेष्टित (शान्तिस)	(peace)			
त्निषधस्ये '	सन्नके विविध लोकमें	In the triple world			
		of the session	V.	11.	2
त्तैवृष्णः	तिविध वृषभका पुत	son of the triple Bull	V.	27.	1
त्वा-ऊताः	तुझसे पोषित	fostered by Thee	V_{\cdot}	3.	6
त्वा-दातम्	तेरे उपहारके रूपमें	received as thy gift	٧.	7.	10
•	प्राप्त .				
त्वादूतासः	तुझे दूत वनानेवाले	having thee for			
	0 "	messenger	V.	6.	8
त्विपः	आभा	blaze of light	V.	8.	5
त्वेपम्	प्रखर-दीप्त	keen and burning	V.	8.	6
े द				•	
दक्षस्य	विवेकशील मनका,	of discering mind,		18.	2
	विवेकवलका	of discerning	V.	10.	2
		power	V.	20.	3
दक्षिणा	विवेक करनेवाली	the goddess who			
	देवी	discerns	V.	1.	3
दग्घासि	तू निगल जाता है	thou devourest	V.	Э.	4
ददत्	प्रदान करे	may he give		27.	4
दघत्	स्थापित करे,	let him place,	V.	14.	1
	'वह प्रतिष्ठित करे	he may establish		6.	10
दघात (नि-)	अपने अंदर स्थापित कर	set within thee	v.	22.	2
दघाति	वह धारण करता है	he holds	v.	3.	10
दधुः (नि)	उन्होंने छिपा रखा है	is hidden (within			
3 , ,		mortals)	v.	2.	6
दधे .	वह रखता है	he holds	v.	23.	4
-	-				

चैदिक शब्द दभः	हिन्दीमें अर्थ (सव वस्तुओं को)	अंग्रेजीमें श्रीअर.कृत अर्थ one who tramples	प्रती	क~सं	ख्या
	पैरों के नीचे कुचलर्न- वाला	all things	V.	19.	4
दमूनाः	स्थायी निवास करनेवालाः	domiciled	v.	4.	5
दमूनसम्	(हमारे अंदर) स्थिर वास करनेवालेको	(to one) domiciled in (us)	v.	8.	1
दमे-दमे	घर-घर में	in home and home	v.	6.	8
दम्पती	प्रमु और उसकी वधूको	(to) the Lord and his spouse	v.	3.	2
दर्वी	कड्छे	both ladles	v.	6.	9
दशस्यन्त	वे सम्यक् विभाग करते हैं	they distribute	V.	3.	4
दस्म	हे कार्योंको संपन्न करनेवाले !	O achiever of works	V.	6.	5
दस्मस्य ः	सव कुछ सिद्ध करने- वाली शक्तिसे संपन्न (उस अग्निका)	of one who has the achieving power	v.	17.	4
दस्युम्	विभाजकको .	divider	V.	.4.	6
दाति (आर)	वह टुकड़े-टुकड़े कर देता है	that teareth to pieces	V.	7.	7
दानाः	भेटें	gifts	V.	27.	5
दाशुपे	हविदाताको,	to the giver of sacrifice	v. :	25.	5
	हिव देनेवालेको	to one who gives the offering	v.	3.	1
दास्वतः	समर्पण करनेवालेका	of one who gives the offering	v.	9.	2
दिदीहि (सं-)	प्रज्वलित करो (पूरी तरह)	kindle altogether	V.	4.	2
दिवि	द्युलोकमे		V. :		6
दिवश्चित् '	चुलोकमें भी	•••	V.		4
दिविस्पृशा	ं द्युँलोकको स्पर्ण करनेवाली	touching the heaven	V ₂	11.	1
दिवे-दिवे		day by day	V. :	20.	4

		अंग्रेजीमें •		
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर कृत अर्थ	प्रतीक-संख	या
दीदिवः	हे ज्योतिर्मय !	O shining one	V. 24.3	,4
दीदिहि	चमक	shine out	V. 23.	4
दीधितिः	विचारका समृद्ध	rich light of the		
411-41111	प्रकाश	thought	V. 18.	4
दीर्घायु-शोचिषम्	दूर-दूर विस्तृत सत्ता-	to the pure flame of	f	,
4, 11, 2	की विशुद्ध ज्वाला-	the far-extending	,	
	रूप (तुझे)	existence	V. 18.	3
दुरेवा:	वुरी चालवाली	of an evil		
3/11/	•	movement	V. 2.	9
दुर्गहा	प्रत्येक कठिन	over every difficult		
3.16.	चौराहे परसे	crossing	V. 4.	9
दुर्गृभीयसे	तू कठिनाईसे पकड़में	thou art hard to		
25.44.44	आता है	seize ,	V. 9.	4
दुरोणे	नव द्वारोंवाले घरमें	in gated dwelling	V. 4.	5
दुवस्यत	अपने कार्योसे सेवा	serve with your		
3	करों '	works	V. 28.	6
दुस्तरम्	अविनश्वर	indestructible	V. 15.	3
दूतम्	दूतको	(to) messenger,	V. 3.	8
9	4	envoy	V. 8.	6
देवः .	देव	godhead '	V. 8.	4
देवन्ना	देवताओंमे	in the gods	V. 20.	1
देवयज्यया	दिव्य शक्तियोंके	by sacrifice to the		
	प्रति यज्ञ द्वारा	powers divine_	V. 21.	4
देवयते	देवोकी कामना	for the seeker of		
•	करनेवालेके लिए	the godheads	V. 21.	1
देवव्यचस्तमः	देवोके संपूर्ण आवि-	that shall open to t	hee	
	र्भावको (तेरे प्रति)	the whole epiphany		
	प्रकाशित करनेवाला	of the godheads	V. 22.	2
देवाः	देव	gods	V. 8.	6
देवासः	देव	gods =	V. 26.	9
देवी: द्वार:	दिव्य द्वारो ।	O doors divine!	V. 5.	5
देव्या	दिव्य	Divine	V. ,5.	7
दोघम्	सव काम्नाओंको	one in its all-yieldin	g	
. •	पूरा करनेवाले	abundance	V. 15.	5
	प्रचुर वैभवसे संपन्न			
द्यवि	द्युलोकर्मे	in heaven	V. 6.	4

		अंग्रेजीमें		
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ	प्रतीक-स	ख्या
द्युमत् -	ज्योतिर्मय	luminous	V. 18	
	तेजोमय अवस्था	luminous state	V. 19.	. 3
द्युमत्तमम्	अत्यंत प्रकाशमय	most luminous	V. 24.	1, 2
द्युमन्तः	देदीप्यमान	luminous	V, 25.	
द्युम्नानि	दीप्तियां	illuminations	V. 28.	3
द्रविणम्	सारभूत ऐश्वर्य	all substance	V. 28.	2
द्रविणस्यवः	दिव्य सारभूत ऐश्वर्य	that seek (for us)		
	चाहनेवाले 🖺	our divine substance	e V. 13.	2
द्रविणानि	समृद्धियोंका सार-	substance of our		
	तत्व 🗸	riches	V. 4.	7
द्विताय	दूसरी (आत्मा) के लिए	for the second soul	V. 18.	2
द्विप:	जो शक्तियां नप्ट	forces that seek		
	करना चाहती है वे	to destroy (us)	V. 25.	9
द्वेप:	द् वै धभावमें ेे	into the division	V. 20.	2
द्वेषोयुतः	वे मनुष्य जो शत्रुओं	men assailed by		
Ü	से आकांत और	enemies and besic-		
	विरोधोंसे घिरे हुए हैं	ged by discords	V. 9.	6.
	घ			
धन्व	मरुस्थली	descrt	V. 7.	7
धमति (उप-)	घड़ता है	forges	V. 9.	5
धरुण:	धारण करनेवाला	holder	V. 15.	1
		holding all	V. 15.	2
धर्णसिम्	वस्तुओके विधानको	(to one) who sustai-		
	धारण करनेवालेको	nest the law of things		4
धर्ता	धारक	holder	V. 15.	I
धर्मन्	विधान	law	V. 15.	2
धर्माणि ्	दिव्य नियम	divine laws	V. 26.	6
धाः (आ-)	प्रतिष्ठित कर्	cstablish	V. 7.	9
घामह	हम नींव डालें	may we found	V. 16.	5 6
धायसे	प्रतिप्ठित कर सकने के लिये,	that he may esta- blish,	V. 7.	U
	स्थापित करनेके	for the establi-	₹7 ~	^
	लिए	shing (of works)	V. 7.	9

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ	प्रती	क-संर	ख्या ,
धारयतम्	वे घारण कराएं	they may uphold	V.	27.	6'
धाराः	धाराएं	flowing		٠	` 31
	•	streams '.'		12.	2
धासिम्	आधारको	(to) foundation	V.	12.	4
धीती े	चितनसे ''	by thinking	V.	25.	3,
धीमहि (नि-)	हम अपने अंदर प्रति-	we set (thee)		*	Ci F
()	िठत करते हैं	within us	v.	21.	1
धीरः	वृद्धिमें सिद्ध '	accomplished in			
	1 1	understanding	$\mathbf{v}_{\boldsymbol{\cdot}}$	2.	11
धूमिनः	(अपने) धूम्रयुक्तं	having (their) smoky	•		(r
•	आवेशसे युक्त	passion '		9.	5
धूषजः	प्रचंड ें	violent ' '	v.	19.	' 5
धृष्णुया	प्रचण्ड रूपसे	violently		10.	
ध्माता इव	लोहारकी तरह 🗼	like a smith	V.	9.	5
	न	9 4 2m			٠, ٠
		eac 1	~~	•	4
ਜ <u></u>	तरह	like	V.		
नक्तम्	रात्रिमें	in the night		7.	
नक्ष	VIII	come	٧.	24.	1,2
नमसा	(समर्पणरूप) प्रणाम	with obcisance of	77		0
	से के के के किक्क	submission	٧.	4.	9
नराशंस:	देवताओंकी शक्तियों-	he that expresses			- i
	को प्रकट करने-	the powers of the	T 7	5.	~ 1 ~
नवमम्	वाला नयी नयी को	gods new-manifested		27.	~
नविष्ठाय नविष्ठाय	जिसे नयी-नयी प्रदान [ः]	new-mannested new-given for him		27.	
गायण्याय	की गयी है उसके लिये	new-green jor min	٧.	41;	
नवेदाः	नये शब्दके ज्ञानका	impeller to know-			
17411	प्रेरक	ledge of a new word	77	12.	ર્વ
नशते	पहुँच जाता है	reaches		4.	11
नहुपस्य े	मानवका या उसके	for man		12.	,
. "	लिये 🐪	1	• •	1	1 -
नाकम्	स्वर्गकी ' '	(to)heaven, paradise	v.	17.	2
निदितम्	वधे हुए को 🤚	(to) bound one			
निधायि	अन्दर प्रतिष्ठित	has been estab-			
		'lished within	V.	3.	3
, 1 J	ì	٦ (ا			

	1	अंग्रेजीमें			
40	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर.कृत अर्थ	प्रतीक-	संख्य	π
,	बाँधनेवाले	confiners		2.	6
निदितारः निद्यासः	वंदी	confined	V. 2	2.	6
	सोनेका हार पहने	one who wears the			
निष्कग्रीवः	-	golden necklace	V. 19	9.	3
निषसाद	हुए उसने अपना आसन ग्रहण किया है	he has taken his seat			5
चिटिनग	प्रतिष्ठित (उसको)	(to one) established	V. :	2.	1
निहितम्	अव	now	V. 10	0.	6
नु .	अभी ही	even now	V. 24	. 3,	4
नूनम्	दिव्य आत्माओंका	of the godheads	V. 1	8.	5
नृणाम् नृतम	हे अत्यंत मन्ति- माली देवता	O mightiest deity	V. ·	4.	6
	मानवत्वको	(to) manhood	V. 1	9.	2
नृम्णम्	दिव्यताओंसे पूर्ण	full of the godheads	V. 1	8.	5
नृवत् नेमिः	पहियेका नाभिकेन्द्र	nave of a wheel	V. 1	3.	6
36 3	प ः ः ः ः				
	मार्गे	path	V.		
पत्मन्	पद-दलनोंसे	with the tramplings	\mathbf{v} .		
पत्वभिः	चरण	stride	-	3.	
पदम्	धामको	(to) abode	V. 1		
:	क्रियाशील वृता दे	set to labour	V. 2	0.	1
पनय	श्रमकी अधिक	more effective force			` .
े पनीयसी 🌐 🦠	प्रभावकारी (शक्ति)	of thy labour.	V.	6	4
4 - 1 - 1	अपने विस्तार से युक्त	thou in thy wideness	V. 1	5.	4
पप्रयानः 🏸 👚	परे १०००	1	- V. ·I	1.	.Z ·
1. 443 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1		supreme	v.	3.	5
11.	वे चारों ओरसे घरे	they stand encom-		ر ادار ادائون	
परि स्युः	ਕਟਰੀ ਵੇਂ	passing	V. I		
परीणसा	सव ओरसे व्यापने	by all-encompassing	, V. I	· · ·	. I
	वालक द्वारा	strong	v. 2	٠.,	
परुपाः	सणक्त वह (हमें) वाढ़से पार		,		
पर्पति 🐪 🐰	वह (हम) वाष्ता गर	beyond the surge	V. 2		I
~ / ~ \	ंडतारता है पार लगा	bear (us) over	V.		9
र्पाप (अति) पलिक्नीः	यार लगा _{हर्ने हर} बूढ़ी	old	V.	2.	4

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर.कृत अर्थ	प्रती	क-संख	या
पश्व:	दीप्तिसमूह	herds of the	440		
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		radiance	V.	2.	5
पाज:	पुंज	mass '	V.	· 1.	2
पायवः	रक्षक	guardians ' .	V.	12.	4
पाणान्	वंधनके पाशोंको	(to) the cords of bone	dage	v. 2	2.7
पितूनाम्	समस्त भोजनोंके	of all foods	V.		6
पिपपि े	तुम ले जाते हो	thou art carrying	V.	4.	6
पुपूर्याः (उत्)	तूँ अपने आपको पूरी तरह भर दे	utterly fill thyself	V.	6.	9.
पुरम्	दुर्गवद्ध नगरको	(to) fortified city	V.	19.	2
पुरु	अनेकविध	many	V.	17.	1
पुरुश्चन्द्रम्	आनंदोंके समूहसे	(to) one with mult	i-		•
•	संपन्न उसे	tude of delights	V.	8.	1
पुरुनि:ष्ठ:	अपने अनेक आकारों-	standing out in			
	में प्रकट रूपसे स्थित	his multitudes	v.	1.	6
पुरुप्रियः	अनेक आनंदोंसे	one with many			
	संपन्न	delights	V.	18.	1
पुरुत्पः	अनेक रूप ग्रहण	one who takes			
	करनेवाला	many forms	V.	8.	5
पुरुष्टुतः	अनेक प्रकारसे स्तुति किया हुआ	multiply affirmed	V.	8.	5
पुरुस्पृहम् ं	जो कामनाओके पुंज-	(to) one who has			
	को अपने हाथमें लिए हुए है उसे	multitude of desires	V.	7.	6
पुरोहितम्	अग्रभागमें नियत	to the vicar set in			2
,	पुरोहितको	front	V.	11.	
पुष्टिम्	विकासको	(to) the growth	v.	10.	3
पुप्यन्ति (प्रो)	पोपण करती है	nourish	V.	6.	6
पूर्वी:	अनेक	many	V.	12.	2
पूर्वे	पुरातन	of old		25.	2
पूर्व्यम्	सर्वोच्चको	(to) supreme	V.		2
पृणन्ति (आ)	व तुप्ट करती है	they satisfy		11.	5
पृणीतन	पेरिपूरित कर दो	fill		5.,	5
पृतना-सहम्	सेनाओंको परास्त	(to) that which shall	l		
	करनेवालेको ′	overpower the	~ -	20	_
		armies -	٧.	23.	2

		अंग्रेजीमें	•	
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ	प्रतीक-र	नंख्या
पृत्सु	संग्रामोंमें	in the battles	V. 10	
पृत्सुतीः	सशस्त्र आक्रमणों को	to embattled assaul		
पृथु: पेपी	विशाल	wide	V. 12	. 6
पेपी	आकारमे संकुचित	compressed into		
		form	V. 2.	2
पोषयत्	वह पोपण और संवर्धन करे	may he nourish	V. 9.	
স	आगे-आगे	forward	V. 10.	1
प्र चातयस्व	दूर खदेड़ दे	chase (from us)	V. 4.	
प्र चिकेत	ज्ञानकी चेतनाकी	opens to conscious-		
	ओर खुल गया है	ness of knowledge	V. 19.	1
प्रतीचीम्	मिलनेकें लिए उसकी ओर जानेवाली को	(to one) going to	V. 12.	1
प्रत्नम्	पुरातन	pristine	V. 8.	1
प्रथमम्	परम (को)	supreme	V. 11.	2
प्रथस्व (वि)	अपनेको व्यापक	widely spread Thy-		
` '	रूपसे विस्तृत कर	self	V. 5.	4
ਸ਼ਸ	आगे ही आगे	farther, farther	V. 5.	5
प्रभरे	लाता हूँ	I bring	V. 15.	1
प्र मन्दे	मै अपने आनन्द-	I direct my		
	को प्रेरित करता हुँ	delight	V. 4.	1
प्रमहसः	सामर्थ्यकी गरिमा-	of mightiness	V. 28.	4
-	का			
प्रयस्वन्तः	सारे आनन्दोंको धारण किये हुए	holding all delights	V. 20.	3
प्र रजन्ति	वे तोड़-फोड़ देती हैं	they break	V. 2.	10
प्रशस्तिभिः	अभिव्यक्तियोंसे	by expressings	V. 9.	6
प्रसम्राणस्य नहुपस्	य तीर्थयात्री मानवका	of man the pilgrim	V. 12.	6
प्रसहा [°]	शक्तिपूर्ण	forceful	V. 23.	1
प्रसहते	वह अभिभूत करती है	he ·overpowers	V. 2.	9
प्रीतः ·	तृप्त होकर	satisfied -	V. 6.	3
	य	0		
वंधनासः	वंधनमें डालनेवाले	binders	V. 12.	4
वहि <u>ः</u>	अपनी आत्माका	scat of thy soul	V. 26.	3
	आसन			
	¥			

		अंग्रेजीमें	
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअरः कृतः अर्थ	प्रतीक-संख्या
र्वाहण्मते	यज्ञका आसन .	for the man who	- 178
•	विस्तृत करनेवाले	enlarges the seat	्राक्षान्तुः,
	के लिए	of sacrifice	V. 2. 12
वलिम्	भेंट को	(to an) offering	V. 1. 10
विभर्ति	वह वहन करती है.	(she) bears	V. 2. 1
वुध्यमानाः	जागृत हुए	being awakened.	V. 53.5 6
बृहत्	विशालता	vastness	V. 1. 10
वृहदुक्यः	विशाल शर्व्दका	uttering the vast	, ř
6/3	उच्चारणं करनेवाला	word	V. 19. 3
वृहत्केतुम्	उसे जो विशाल	(to one) with vast	V. 8. 2
67.01	अर्न्तदर्शन से संपन्न है	vision	
वृहन्तम्	विशालता से युक्त	vast	V. 26. 3
वोधि	जाग 💛	awake	V. 24. 3,4
व्रह्माणि	आत्मिक [ः] विचार	soul-thoughts.	V. 24. 3,4 V. 2. 6
	Marie Control	147177	
	भ.		(इत्रेष्ट्रश्रं ^{क्ष} िक
भगः	्भोक्ता 📑 🧎 🔻	enjoyer final	V. 16. 2
भद्रशोचे	हे पविव्रताकी 🦈	O happy Flame of	11年
	आनन्दमयी ज्वाला !	purity	V. 4. 7
भन्दिष्ठस्य	मनुष्यकी 🐃 परम	of man's happiest	FMI NI.
	आह्नादपूर्ण स्थिति-	state !	V. 1. 10
	के र अध्यं ए हैं	THE NORTH	V. 1. 10
भर (आ)	ले आ ·	bring (to us)	V. 6. 8
	लानेवालोंके लिए	for the bringers	V. 11. 1
भरन्ते	वे ले जाते हैं	they carry	V. 11. 4
भूरि नाम	विशाल नाम 🗆 😅	マンプ (14) こうまから (2) こうり	V. 11. 4 V. 3. 10
भोजनानिं <i>•</i>	भोगोंको 🤭 🏸 🥕	(their) enjoyments	V. 4. 5
भ्राजन्तः 👚	जाज्वल्यमान 🔑 🔑 🧢	flaming GREAT TOTAL	V. 10. 5
	न्त्रः निर्देशना <u>त्</u> यः	· [1] · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ं दुवन्द्रः
N / .	· ·	भीत्रक प्रकृति प्रकृति ।	一个门脚 …
मंहना 🧳	पूरा प्राचुर्य किल	plenitude	V. 16. 4
मघोनः	परिपूर्ण ऐश्वयोंका	Lord of (his)	•
	अधिपति		V. 27. 1
-मत् 🐪 🥇	मुझसे 宁 🗠 🗇 🖟	plenitude from me	V. 27. 1 V. 2. 8 V. 11. 6
भथ्यमानः/	🤄 (हमारे द्वारा)दवाव	by our pressure	V. 11. 6
•	डाला जाता हुआ	To the	
•	*	 State of the state of	

	•	्अंग्रेजीमें	
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ	प्रतीक-संख्या
मदे	(उसके) हर्पोल्लास- के समय	in his ecstasy	V. 2. 10
मंद्र: "	आनन्दोल्लासमय	rapturous	V. 11. 3
मंद्रजिह्नम्	उसे जो परम आनंद	(to him) with (his)	V. 25. 2
•	की जिह्वासे युक्त है	tongue of ecstasy	
मधुमत्तमम्	मधुसे लवालव भरी	fullest with the	
	हुई	honey	V. 11. 5
मधुहस्त्य:	मधु-रसको अपने	one with the	
	हाथोंमें लिए हुए	sweetness in his	
		hands	V. 5. 2
्मनवे ू	मनुष्यके लिये	for the man	V. 2. 12
मनामहे	हम मनके द्वारा	we seize with the	
	दृढ़तासे धारण कर लेते हैं	mind .	V. 3. 2
मन्म	विचार	thought	V. 12. 1
मन्युम्	भावुकतापूर्ण मनको	(to)emotional mine	
मामहें	उसने (मुझे) दी है		V. 27. 1
मयोभुवः	वे जो आनन्दको जन्म	those who give bir	
	देती हैं	to the bliss	V. 5. 8
मस्तः	जीवन-शक्तियां	life-powers	V. 26. 9
मर्चयति ।	वह उत्पीड़ित कर	oppresses	V. 3. 7
a at a	-रहा है		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
मर्जयन्त ं	वे भास्वर वनाती हैं	they make to shine	V. 3. 3
मर्ताः 📆	मरणधर्मा मनुष्य	mortal men	V. 14. 2
मर्त्य:	n north	mortal man	V. 7. 6
सर्यकम् 🧓	शक्ति 🧠 🕠	strength	V. 2. 5
महः	विशाल 👉 🦯	vast	V. 15. 5
महित्वा /	महानतासे 👾 .	by the greatness	V. 2. 9
महिषी इव	मानो स्वयं भगवती	as if the largeness	
	्कीः ही _ं ,विशालता	of the Goddess	17/4 170
	(1)	herself	V. 25. 7
मानुपे जने	मानव प्राणीमें	in the human	
3	The great great	creature	V. 14. 2
मायाः	ज्ञानकी रचनाएं	formations of	
. As Mark	- A	knowledge :	V. 2. 9

		अंग्रेजीम			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ'	श्रीअर. कृत अर्थ	प्रती	क-सं	स्था
मिनत्	वह क्षीण होता है	is diminished	V.	2.	1
मिमानम्	निर्माण करते हुए को	(to one) shaping	V.	2.	3
मिमीहि (सम्-)	निर्माण करो		V.	4.	
मुमुग्धि	काटकर अलग करदे	loose (from us)	V.	2.	7
मृक्तवाहसे	पविवकी हुई मेधा	for the soul when it			
	को वहन करनेवाली	bears purified intelli-	-		
	(आत्मा)के लिये	gence		18.	2
मृजन्ति	वे मांज-मांजकर	they press into			
c	चमकाते हैं	brightness	V.	1.	7
मेध्याय	मेधावीके प्रति	to the intelligence	V.	1.	12
	य				
यंसत्	निप्पन्न कर दे	he may work out	V.	2.	12
यक्षत्	वह यज्ञकी भेंट दे	may he offer the			
,	-	sacrifice	V.	13.	3
यजतम्	यज्ञका देव	the god in the			
·	¥	sacrifice	V.	8.	1
यजमानाय	यजमानके लिए	for the sacrificer	V.	26.	5
यजीयान्	यज्ञकेलिए शक्तिशाली	mighty for sacrifice	V.	1.	5
यज्ञासः	यज्ञके कार्य	works of sacrifice	V.	9.	2
- यते	यात्राका लक्ष्य	the goal of the			
		journey	V.	27.	4
येवन्त (वि)	उन्होंने संबंध-विच्छेद	they divorced	V.	2.	5
	किया था ,			•	
यवसे	चरागाहमें	in the pasture	Ų.		4
यविष्ठच	हे पूर्ण-यौवन-संपन्न	youngest vigour	V.		6
यशः	विजयश्री	victory '	V.		10
यह्नम्	शक्तिशाली	mighty		16.	4
यह्नाः इव	शक्तिशाली सत्ताओं की तरह	like mightinesses	V.	1.	1
यातयासे	याताकी ओर प्रेरित	thou wilt impel to			
	करोगे	journey	v.	3.	9
याति	वह याता करता है	he journeys	V.	6.	3
यामासः	यात्राओंकी गतियां	movements of			
		journey	V.		12
युक्ता	जुते हुए	yoked (to the car)	V.	27.	2

अंगेजीमें

वैदिक शव्द युक्तेन युजम् यूथम् यूपात् योधि	हिन्दीमें अर्थ समाहित (मन) से सहायक को रिश्म-समूह को खंभेसे बुराईको दूर रख	अंग्रेजीमें श्रोअर. कृत अर्थ with attentive (mind) as (our) helper (to) herd from the post of sacrifice put away (evil)	प्रतीक-संख्या V. 27. 3 V. 20. 1 V. 2. 4 V. 2. 7 V. 3. 9
रघुद्भवः रघुष्यदम् रण्यति रण्वा रत्नधातमम्	दूतगामी अत्यंत सरपट दौड़नेवाले को वह आनन्द लेता है आनन्दोल्लाससे भर- पूर उसे जोआनन्दको पूर्ण- तया धारण करता	swiftly galloping Swift-galloping takes joy full of delight (to) one who holdes utterly the delight	V. 6. 2 V. 25. 6 V. 18. 1 V. 7. 2
रित्स (प्र) रियः रशनाम् राजित रातये राधः रायः रासत् रासत् रासत रीपते रीयते (प्र-)	है आगे-आगं चीर- कर बना समृद्धि लंबी रस्सीको बह चमकता है आत्माकी समृद्धिके लिए ऐश्वर्योका आनन्द आनन्द बह खुले रूपसे दान देता है प्रचुरतासे प्रदान कर बाधा डालनेवाले- के प्रति प्रवाहशील विकास साधित किया जाता	opulence (to) cord it shines out to attain to the soul's riches joy of riches bliss he lavishes lavish (on us) to the hurter there is a flowing progression	V. 10. 1 V. 25. 7 V. 1. 3 V. 25. 4 V. 10. 6 V. 13. 6 V. 15. 1 V. 25. I V. 13. 5 V. 3. 12 V. 7. 8

		अंग्रेज <u>ीमें हुए ह</u>	
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ	प्रतीक-संख्या
रेवत्	आनन्द और समृद्धि	full of joy &	
	से भरपूर	opulence	V. 23. 4
रोदसी	सत्ताके दोनों लीक	both firmaments-	
	—-द्यावा-पृथिवी	earth & heaven	V. 1. 7
	ल व	***,	a tark t
लोके	लोकमें	in the world	V. 1. 6
वक्षणेस्थाः	सव वस्तुओंके	firmly founded	· 事籍的。
	वाहकमें दृढ़तासे	in the bearer of all	
	स्थापित होनुवाले	things of the same	V. 19. 5
वक्षि (अा-)	ले आ (हमारे	bring (to us)	V. 4. 4
	पास)		300 17
वक्यः	(कार्योंको) वहन	bearer (of all things)	V. 19. 5
	करनेवाली	Transfer of the contract of the	341 137 3
वचस्यभिः स्तोमेभि	ः सन्यप्रकाशक शब्द	by the hymns of	A STATE OF THE STA
	को पा लेनेवाले	affirmation which	2, 5 , , , , , , , , , , , , , , , , ,
	(स्तोवांसे)	find the revealing	स्तिक्षाण्याः
		word	V. 14. 6
वधेन ,	(अपने) प्रहारके	with (thy) blow	V. 4 - 6
	द्वारा	Tangan Tangan	to by the control
वनते -	वह जीत लेता है	he wins	V. 4. 3
वनवत्	वह प्रमुख प्राप्त कर	he prevails	V. 3. 5
	लेता है	A many on a street	i litter var
वनुयाम	हम विजय लाभ	may we prevail	V. 3. 5
	करें	The proof of the second	****
वने-वने	आनन्दके प्रत्येक	in every object of	La garage in
	विषयमें 💮	delight	V. 11. 6
वन्दारु वचः	स्तुतिके वचन	word of adoration	V. 1. 12
वपुष्यः	शारीरिक पूर्णता-	full of body	V. 1. 9
, f .W	से युक्त	uta basar	-77
वयः 💛	विशाल अभिव्यक्ति	wide manifestation	V. E. 5
वयोवयः	अभिव्यक्तिके बाद	manifestation after	
	अभिव्यक्ति	manifestation	V. 15. 4
वयोवृधा 🗋	जुन्हें जो (हमारी)	(to) increasers of (our	
	विशाल सत्ताको	spacious being	V. 5. 6
,	वढ़ानेवाली है	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	77
वयाम् .	अपने विस्तारके लिए	to their expanding	$\mathbf{V}_{\bullet} = \mathbf{I}_{\bullet} \cup \mathbf{I}_{\bullet}^{\bullet}$
•			

वैदिक शब्द वरन्ते वरिष्ठया घीती वरुणः	हिन्दीमें अर्थ रोक कर रखती हैं (हमारे) श्रेप्ठ चितनसे विशालताका अधी-	अंग्रेजीमें श्रीअर. कृत अर्थ they pen in by (our) supreme thinking lord of wideness	प्रतीक-संख्या V. 2. 10 V. 25. 3 V. 26. 9
वरूथ्यः वरेण्यम्	श्वर (रक्षणका) कवच परम वरणीय को	armour (to) supremely desi- rable one	V. 24. 1,2 V. 8. 1
वर्धन्ति वर्षिष्ठाय	वे वढाते हैं वरसानेवाले के लिए हम वन्दना करते हैं	they increase for (the strength) that lavishes we adore	V. 22. 4 V. 7. 1 V. 25. 9
ववन्दिम वव्नेः विद्रः	क्षावरणपर आवरण	covering upon	V. 19. 1
वसवे	हमारी सत्तामें निवास करनेवाले	to the dweller in our being	V. 3. 12
वसुपतिः	के प्रति सारतत्त्वके प्रभुओं- का (वसुओका)	master over the lords of substance	V. 4. I
वसूयवः	अधिष्ठाता वसु—सारतत्त्व को	desiring subsance	V. 25. 9
वसु	चाहते हुए (हम) दित्य ऐश्वर्य-संपदाको सारतत्त्वका दिव्य	one who has	V. 17. 4
वसुश्रवाः	ज्ञान रखनेवाला	substance	V. 24.1,2 V. 5. 3
वह (आ) वाजः .	ला ऐश्वर्य-प्रचुरता	bring plenitude belly of the	V. 15. 5
वाज-जठरः	ऐश्वर्य-परिपूर्णताका उदर	plenitude a seeker of the	V. 19. 4
वाजयुः	ऐश्वर्य परिपूर्णता- का अभिलापी	plentitude O conquerer of	V. 19. 3
वाजसातम	हे ऐण्वर्य-प्रचुरताके विजेता	(our) plenitude	V. 20. 1 e V. 6. 1
वाजिनः	प्रचुरताकी शक्तियां प्रचुरताके अध्व	steeds of plenitude	v. 6. 7

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ	प्रती	क-सं	ल्या
वारम्	कल्याणकी ओर	to good	V.	16.	2
वार्यम्	अभिलपित कल्याणको	to the desirable			
		good	V.	16.	5
वार्याणि	अभीप्ट वरोंको	(to) desirable boons	V.	4.	3
वाहिष्ठम्	जो वहन करनेमें	(to) that which is			
11.6 - 1	सबसे अधिक शक्ति-	strongest (in us)			
	शाली है उसे	to upbear	V.	25.	7
वि-उपि	राविके वादके उपा-	in the dawning of			
(4 9(4	कालमें	night	V.	3.	8
विक्ष्	त्राणियोंमें	in the creatures	V.	17.	4
वितन्वते	वे विस्तृत करते हैं।	they extend	V.	13.	4
विधर्मन्	हे विशाल विधान को	O thou who hast			
140.11	विजित करनेवाले!	won to the wide law	V.	17.	2
विनिक्षे	विनाश करनेके लिए	to gore	V.		9
विपृक्वत्	पृथक्-पृथक् भागों-	in all separate parts	V.	2.	.3
	में विद्यमान	,			
विप्राः	ज्ञानप्रदीप्त जन	the illumined	V.	13.	5.
वि भाति	वह चमक रहा है 🕫	shines wide	V.	11.	1
विभावसुम्	प्रकाशके विशाल	to one with wide			
	सारतत्त्वसे युक्त	substance of the			
	उंसको 📑	light		25.	2
विभावा	प्रकाशमें विस्तृत	extended in light	V.	4.	2
विभु:	अपनी सत्तासे सव-	pervader of all in			
_	में व्याप्त	(thy) being	V.	5.	9
विभ्व-सहम्	सर्वव्यापक् शक्ति-	(felicity) of an all-			_
6	शालिता से युक्त	pervading forcefulnes	sV.	10.	7
विवस्वतः	प्रकाशस्वरूप सूर्यसे	from the all-			
C C C		luminous sun	ν.	11.	3
ू विविचिम्	सम्यक्तया विवेक	to one who has	•		
	करनेवाले को	the powers of rightly			
c	_ •	discriminating	V.	8.	3
विश:	प्रजाएँ	and beckies	V.	_	3
विशि	प्राणिमावमें		V. :		l
विश्पतिम् चिक्रपार्वे	प्रजाओंके पति को "	to lord of the creatures	٧.	4.	3
विश्वचर्पणि:	मनुष्यके सव कार्यो	the labourer in all	47	0.0	4
	में कर्मकर्ता	man's works	V. :	۷۵.	4.

		अंग्रेजीमें		
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर.कृत अर्थ	प्रतीक-	नंख्या
विश्वदर्शतम्	विराट् अन्तर्दर्शनसे	to one seeing with		
·	देखनेवाले को	universal vision	V. 8	. 3
ंविश्वधा	सार्वभौमि कताके साथ	in the universality	V. 8	_
विश्वधायसम्	उसे जो सवको	to one who establish		
•	धारण करता है	the all	V. 8	. 1
[,] विश्ववारम्	समस्त अभीष्ट वर	all desirable boons	V. 4	. 7
विश्वविदम्	सर्वज्ञ को	to the omniscient	V. 4	. 3
विश्वसामन् <i>॰</i>	हे सवमें एक समान	O man who seekes	st	
,	आत्मसिद्धि चाहने	thy equal fulfilment		
	वाले मनुष्य !	in all	V. 22	
विश्वानि	सव पदार्थ	all things	V. 2	9
विषुणाः	वे जो भटककर विमुख	those who have gon-	е	
_	हो गये हैं	astray (from thee)	V. 12	. 5
विषुरूप:	अनेक भिन्न-भिन्न	one in many		
	रूपोंवाला	different forms	V. 15.	4
वीतये	अभिव्यक्ति के लिए	for manifesting	V. 26.	2
वीतिहोत्नम्	हविरूप भेंटोंको ले	to one who carries		
_	जानेवाले को	the offerings	V. 26.	3
' वीरवन्तम्	शक्तिकी सेनाओंसे	to one with the		
,	युक्त उसको	armics of energy	V. 4.	11
वृक्तवहिष:	वे जिन्होंने अपने	those who have mad	е	
	यज्ञके आसनको	clear the seat of		
	निर्मल किया है	sacrifice	V. 23.	3
वृजिनानि	कुटिल वातें	crooked things	V. 12.	5
वृणते	वें स्वीकार करते हैं	they accept	V. 11.	4
वेद्याय	जो ज्ञानका लक्ष्य है	for one who is the		
	उसके लिये	object of knowledge	V. 15.	1
वेधसे	नियन्ताके प्रति	for the Ordainer	V. 15.	1
वेविदान:	ज्ञानको समस्वर	harmonising (thy)		
	करते हुए	knowledge	V. 19.	5
वेषणे	उसके घरेमें	in his circling	V. 7.	5
वैश्वानर	हे सार्वभीम शक्ते	O universal power	V. 27.	2
वोळ्हवे	भेंटोंको वहन करने	for bearing		
	के लिए	(the offering)	V. 14.	3
व्यन्ति •	वे प्राप्त करते है	they reach	V. 23.	3
-		•		

वैदिक शब्द व्रजा	हिन्दीमें अर्थ गौओके वाड़ोंमें	अंग्रेजीमें श्रीअर. कृत-अर्थ in the pens	प्रतीक-सं V. , 6.	
	श	3 ×		-
शंसम् श्रान्धि श्रातदान्नि	आत्म-अभिव्यक्तिको शक्तिशाली हो सौ(अश्वोके)दातामें	to self-expression be mighty in the giver of	V. 3. V. 17.	4 5
शसूयताम् शफानां पत्वभि:	विरोधी, शक्तियोके (अपने) खुरोंसे पद-	hundred of hostile powers with tramplings of		3
शम् शर्दः	दलन करते हुए आनन्दपूर्ण शान्ति ऋतुओं (वर्षी) तक	(their) hooves glad peace up to (many) seasons		7 9 2
शमें शवसः	ंशान्ति और परम-, आनन्द देदीप्यमान शक्तिके	peace and bliss of shining strength	V. 27.V. 6.	9
शस्वतः शस्वन्तः	सनातन (सत्ता) शाश्वत संततियाँ	the eternal continuous	V. 19.	,4
शाके	शक्तिमें ,	generations in the power	V. 14. V. 15	3 2
शिव:	कल्याणकारी,	beneficent	V. 5.	9
थिशीते	वह तेज करके तीक्ष्ण अस्त्र बना डालता है	he whets	V. 9.	5
शिश्रियाणम	निवास करते हुए को	lodging	V. 11.	6
য়ুক	हे ज्योतिर्मय !	O brightness	V. 21.	4
शुचि: शुचिदन्	पवित्र ं पवित्रता ही जिसका	pure one whose fang	V. 7.	4
शुचिवर्णम्	दांत है वह शुद्ध-उज्ज्वल रंग-	is purity to one pure bright	V. 7.	7
,	वालेको '	of hue	V. 2.	3
गुभ्र शुम्भन्ति	धवल और उज्ज्वल वे (तुझे) उज्ज्वल-	white and bright they make (thee)	V. 5.	4 :
	आनन्दमय वस्तु ¹ वनाते हैं	thing of bright gladness	V. 22.	
शुष्मम् सर्वाच्याः	शक्ति को	(to) strength	V. 16.	
शुप्मिणः ऋगे	शक्तिशाली ' सीगों को	puissant , horns , m	V. 10. V. 2.	4 9`

अनुक्रमणिका **V**

	_	अंग्रेजीमें _ू	
वैदिक सन्त्र	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अये	प्रतीक-संख्या V. 17. 3
शोचन्ति 🦈	वे चमक रही हैं	they blaze out	v. 17. 3 V. 28. 1
शोचिः ः	निर्मल प्रकाशकी ओर	(to) pure light	V. 20. 1
शोचिप्केशम्	उसे जो प्रकाशकी जटाओंसे युक्त है	to one with (his) locks of light	V. 8. 2
शोचिषः (शुक्रस्य)	शुद्ध-भास्वर ज्वाला- का	of the pure bright flame	V. 6. 5
'शोचिष्ठ	हे पविव्रतम प्रकाशकी ज्वाला !	O flame of purest light	V. 24.3,4
शोभमानम्	देदीप्यमान सींदर्य-	to one of luminous	V. 2. 4
,	वालेंको	beauty	V. 5. 5
श्रयध्वम् (वि-)	झूलते हुए खुल जायो	swing open inspired knowledge	V. 16. 4
श्रवः	अन्तःस्फुरित ज्ञान	to the master of thin	
श्रावयत्पतिम्	पदार्थीके ऐसे स्वामीको जो ज्ञानके	who opens our ears	V. 25. 5
r	प्प्रति हमारे कान	to the mions of	
^भ ्रवांसि	खोलता है ज्ञानकी अन्त:- प्रेरणाओं को	to inspirations of knowledge	V. 4. 2
श्रवाय्यम्	अंतःप्रेरणाओंसे पूर्ण	full of inspiration	V. 20. I
श्रितः	पहुँचा और निवास करता हुआ	reaching and lodging to the glory	V. 11. 3 V. 28. 4
श्रियम्	गरिमा को	thou approachest	V. 6. 9
श्रीणीषे	तू पहुँचता है	by brightest perfec	ted
श्रेष्ठया ,सुमत्या	पूर्णतात्राप्त मतिस	mentality of the son of the	V. 25. 3
श्वैतेयस्य	ध्वेत ज्योतिवाली माने पुत का	white-shining Mother	V. 19. 3
सख्ये	स मिन्नतामें	In (his)	V. 16. 3 V. 17. 5
सचन्त सजोपसः	वे दृढ़तया संलग्न हों प्रेममय एक हृदय	they may be firm (gods) with one heart of love	V. 21. 3
सते	से युक्त बैठे हुएके लिए	for one who sits	V. 7. 4

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ	प्रत	कि-सं	स्या
सत्पतिम्	सत्ताओंके स्वामीको,	(to) Lordof existences	V.	25.	6
	अपनी सत्ताके स्वामी	(to) master of his			
	को	being	V.	27.	1
सत्य:	अपनी सत्तामें सच्चा	true in his being	V_{\bullet}	25.	2
सद्मसु	निवासस्थानोंमें	in the dwelling			
9		places	V.	23.	3
सद्य:	तत्काल	at once	V.	1.	9
सघमाद:	पूर्ण आनन्दोन्माद	having perfect			
	से युक्त	rapture	V.	20.	4
सघस्तुति	पूर्ण स्तुति से संपन्न	one with perfect			
J	"	affirming	V.	.18.	5
सन्	वे हों	may they be	V.	19.	5
सनितुः	सव वस्तुओंको	of the all-possessing	V.	12.	3
•	अधिकृत करनेवालेके	*			
सनिम्	लक्ष्यकी उपलव्धिको	(to) possession of			
•		the goal	V.	27.	4
सनिषन्तः	उपलब्धि और विजय	the seekers after			
	के अभिलापी	possession and			
		conquest		12.	
सनुतः	लगातार	continuously	V.		4
सन्तम्	विराजमान (को)	seated	V.		3
सपन्त •	वे आस्वादन करते हैं		V.		4
सपर्यंत ·	खोजो और सेवा करो		V.	14.	5
सपामि ·	सफल सकता हुँ, प्राप्त	achieve and			
	कर सकता हूँ	attain to		12.	
संप्रयाः	बृहुत विस्तृत और	very wide	V.	13.	4
	विशाल				
सवाधसः	वे जो आकान्त और	those that are beset			_
	अवरुढ है	and hampered		10.	
समजाति	वह खींचकर ले आता है	he drives	V.	2.	12
समनसा -	एक मनवाले	of one mind	V.		2
समन्तम्	सर्वागपूर्ण	complete	V.		11
समर्ये	वड़े संघर्षमें	in the great struggle			6
समिद्धः	प्रज्व्लित होकर	burning high	V.	28.	1

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अयं	श्रीअर. कृत अर्थ	รเล่	ीक-सं	ल्या
समिधम् (सम्-इध <u>म</u> ्)	समिधाको	(to) fuel		4.	
समिधीमहि (सम्-इधीमहि)	हम प्रज्वलित करते हैं	we kindle	V.	21.	1
समुब्धम्	दवे हुएको	pressed down	V.	2.	1
समृतौ	पूर्ण मिलाप में	in coming to the utt	er		
	•	meeting with (him)	V.	7.	2
संचरन्ति	वे केन्द्रित होती हैं	they converge	V.		4
संजनयन्ति	वे पूर्ण जनम देनेके	they work to bring			
	लिए कार्य करते हैं	to perfect birth	V.	7.	2
सम्यञ्चम् इषम्	अन्तर्वेगके पूरे वलको	(to) absolute force of	f		
•		impulsion	V.	7.	ı
संयन्ति	वे आपसमें मिलती हैं	they meet together	V.	9.	5
सरस्वती	प्रवाही अन्तःप्रेरणा-	She of flowing			
	की देवी	inspiration	V.	5.	8
सपि:	प्रवाहशील ऐश्वर्य	running richness	V.	7.	9
ससस्य	परम आनन्दके	of the Bliss	V.	21.	4
सासहत् (ससहत्)	वह वलपूर्वक सफल होगी	it shall prevail	V.	23.	1
सासाह .	वह विजयी होता है	he conquers	V.	25.	6
सह:	शक्ति	force	V.	23.	4
सहते ़	वह अभिभूत करता है	he overpowers	V.		9
सहन्तम्	शक्तिस्वरूप	forceful	V.	23.	1
सहसानम्	जीतनेमें शक्तिशाली	one who is forceful			
		to conquer	V. 2	25.	9
सहस्रजित्	हजार गुणा ऐश्वर्यका	conqueror of			_
	अभिजेता	thousand-fold riches			6
सहस्व	हे तुम वलशाली देव	O thou forceful one	V.	9.	7
सहस्वते	शक्तिके स्वामी-	for the master of		-	_
	के लिए	force	V.	7.	1
सातये	विजय प्राप्त	that we may		_	
	करनेके लिये,	conuqer	V.	5.	4
•	विजयके लिए	for the conquest	V.		7
साधनम्	संसाधक	accomplisher	V. 2	۷.	3
साघु .	जिसमें सव कुछ सिद्ध किया जा सकता है	in which all is perfected	V. 1	12.	6

		अंग्रेजीमे		
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअरः कृत अर्थ	प्रतीक-संर	़्या
साधुया	कार्यसाधक शक्तिके	with power to	_	
	साथ	accomplish	V. 11.	4
सिधम्	सर्वसाधक	all-effective	V. 13.	
सिंधुम्	समुद्रको	over the waters	V. 4.	9
सिस्रते	वह आरोहण करती है	they mount	V. 1.	1
सीदन्	वह वैठता है	he sits	V. 11.	2
स्वध्वर	हे यज्ञके पूर्ण	O perfect guide of		
(सु-अग्वर)	पथप्रदर्शक े	the sacrifice	V. 28.	5
स्वध्वरम्	उसे जो यज्ञकाठीक-	to one who leads		
	ठीक नेतृत्व करता है	aright thes sarifice	V. 9.	3
स्वपाः (सु-अपा)	कार्यमे पूर्ण	perfect in works	V. 2.	11
स्ववसम्	पूर्ण सत्तासे	to one having		
	युक्त (तुझको)	perfect being	V. 8.	2
स्वाधीभि:	विचारको ठीक स्थान	by (hymns) placing		
(स्तोमेभिः)	पर विन्यस्त करने-	aright the thought	V. 14.	6
(,	वाले (स्तोत्नोसे)			
स्वाभुवम्	जो पूर्ण अस्तित्वमें	(to) that which comes	S	
	आता है उसे	into entire being	V. 6.	3
सुऋतुः	इच्छाशक्तिमे पूर्ण	perfect in will-		
3 3	4	power	V. 11.	2
सुक्षिती:	ठीक-ठीक निवास-	finding dwelling		
9	स्थानको पा लेनेवाली	aright their place	V. 6.	8
सुगार्हपत्याः	वेजो(हमारे)गृहपतिसे	those that belong		
•	पूर्णतया संबंधित है	perfectly to the Maste	er	
	"	of (our) dwelling		2
सुश्चन्द्र	हे आनन्दसे परिपूर्ण!	O perfect in delight		9
सुजात	हें अपने जन्ममें पूर्ण!	Operfect in thy birth		2
सुजातासः	पूर्ण जन्मको प्राप्त	come to perfect		
J	किये हुए	birth	V. 6.	2
सुदक्ष:	पूर्ण विवेक-संपन्न	perfect in		
	••	discernment	V. 11.	1
सुदीतिभिः	पूर्ण प्रभाओंके द्वारा	with perfect out		
		shinings	V. 25.	2
,,	(उसकी) यथार्थ	by (his) right		
	दीप्तियोसे	illuminings	V. 8.	4
सुदृगः	यथार्थ दृष्टिवाला	one who has right visi	onV. 3.	4

		अंग्रेजीमें -			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअरः कृत अर्थ	प्रत	ीक-स	ख्या
सुदृशीक:	दृष्टिमें पूर्ण	perfect in vision		. 4	
सुधितम्	पूर्णतया प्रतिष्ठित	perfectly founded	V.	. 3	. 2
सुघुर:	जूएको ठीक तरह	those that bear			
	वहन करनेवाले	aright the yoke	V.	27.	. 2
<u> पु</u> न्वते	आनंद-मधुको निका-	for one who presses			
•	लनेवाले के लिए	the wine of delight	V.	26.	. 5
सुपूतम्	निर्मल	purified		12.	
सुप्रायणाः	सरल रास्ता देनेवाले	giving easy passage		5.	
सुप्रतीके	स्पष्ट रूपसे अभि-	(to) fairly fronting		5.	
3	मुख माताओंको	() , ,			_
सुप्रीतः	तृप्त होता हुआ	satisfied	V.	21.	2
सुभग ′	हे पूर्ण आनन्दोप-	O perfect enjoyer		8.	
3	भोक्ता!	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		-	
सुमत्	प्रसन्न	happy	v.	2.	4
सुमतिम्	मनकी यथार्थ अव-	(to) right-mindednes			10
3	स्थाके प्रति	() (
,,	सूमतिको	grace of mind	V.	27.	3
 सुमत्या	पूर्णताप्राप्त मतिसे	by perfected			
3	9	mentality	v.	25.	3
सुमनाः	यथार्थ चितनसे युक्त	one with right			
3 · · · ·		mentality	V.	1.	2
सुम्नम्	आनन्दको	(to) bliss	V.	3.	10
सुम्नायवः	परम आनन्दके	men who seek the			
3	अभिलापी	bliss	V.	8.	7
सुम्नाय	आनन्द और शान्ति	that they may have			
3	के लिये	the Bliss & peace	v. :	24.	3,4
सुयजम्	यज्ञ करनेवालेको ठीक	to one doing aright			
2	प्रकारसे	the sacrifice	V.	8.	3
सुरभौ (लोके)	आनन्दोत्पादक	in the rapturous			
3.11()	(अन्य लोकमें)	(other world)	V.	1.	6
सुवाते	वे दो छुटकारा पाती हैं	(the, two) are			
9		delivered	v.	1.	4
सुविताय	आनन्दकी ओर	for a march to			
3	प्रयाणके लिए	felicity	v.	11.	1
सुवीर्यम्	पूर्ण शक्तिको	(to) perfect energy	V.	2 6.	5
सुवीर्यस्य	समग्र शक्तिका	of utter force	V.	16.	4
3					

		अग्रजाम			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअरः कृत् अर्थ	प्रती	क-सं	ख्या
सुशिप्र	हे दृढ़ जवड़ेवाले	O strong-jawed		•	J
	उपभोक्ता	enjoyer	V.	22.	
सुसंशिता:	पूर्ण-प्रखर रूपसे तीक्ष्ण	keen and sharpend	V.	19.	4
सुषू:	सुखपूर्ण प्रसूतिवाली	with a happy travail	V.	7.	8
सुपूदित	वे वेग प्रदान करती है	he speed	V.	5.	2
सुष्टुतः(सु-स्तुतः)	सम्यक्तया स्तुति किया हुआ	rightly affirmed	V.	27.	2
सूनो .	हे पुत्र !	O son	V.	3.	9
सूरयः	ज्ञानके प्रकाशमय	luminous masters of		*	
6	स्वामी	knowledge	V.	16.	5
सूर्यम्	प्रकाशमय सूर्यको	(to)the Sun of Light	V.	27.	6
सेदिम (उप-)	हम पहुँचते हैं	we approach		8.	
सेदिरे(नि-)	वे आधार पाती है	they take (their)		7	
		foundation	V.	8.	2
सेदुष:	आसीनः (शृतितयों	(to the powers who	, -		
2	की ओर)	are) seated	V.	15.	2
सोमाः	आनंद-मदिराके	outpourings of the	• •		_
	प्रवाह	wine of delight	V.	27.	5
सीभगाय	अानंदका उपभोग	for enjoyment of bliss			
(111114	करनेके लिये	being affirmed		10.	7
स्तवानः	स्तुति किया जाता हुआ				
स्तीर्णम्	विछी हुई	spread	V.	18.	4
स्तोमम्	स्तुतिको	(to) affirmation	V.	1.	12
स्म	यह भी सत्य है कि	true too it is	V.	9.	3
स्याम	हम हो जाएँ	may we be	V.	6.	8
स्योनम्	बानन्दपू र्ण	blissful	٧.	4.	11
स्रुचा	चमचेसे	with the ladle	V.	14.	3
स्व:	ज्योतिर्मय लोक	the luminous world	V.	14.	4
स्वर्दृशम्	(हमारे) सत्यमय	(thee) who hast			
. ,	लोकके अंतर्दर्शनसे	the vision of (our)			
	संपन्न (तुझको)	world of the Truth	٧.	26,	2
स्वर्वतीः	वेजो ज्योतिर्भय	that carry the			
	द्युलोकका प्रकाश	light of the luminous		1	
	करती है	heaven	v.	2.	11
	,				_

40		अंग्रेजीमें श्रीअर. कृत अर्थ	प्रतीक-संख्या
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ अपने आत्मानंदमें	(to) self-joyous	V. 7. 5
स्वजेन्यम्	अपन आत्मान्दन निमग्नकी ओर	(to) best joyeth	
स्वधावः	हे, प्रकृतिकी आत्मव्यवस्थाको धारण करनेवाले	(Othou) who possess the self-ordering power of Nature	es V. 3. 5
स्वयगस्तरः	उपलब्धिके लिए अधिक आत्मशक्ति- शाली	self-mightier to attain	•
स्वस्तये	आनन्दमय स्थिति पानेके लिए	to attain blissful state	V. 17. 5 V. 7. 6
स्वादनम्	मधुरआस्वादनकीओ र	(to) sweet taste	v. 7. 6 V. 25. ■
स्वानः	महान् शब्द	cry	V. 23. V . 10. 5
"	ध्वनि करते हुए	resonant	V. 10. 3 V. 2. 10
.,, स्वानासः	वाणियां	voices	V. 7. 5
स्वेदम्	पसीनेको	(to) sweat	V. 7. C
हन्तवै हरी हर्याः हवम् हविः हविष्मते हविष्मन्तः हविष्मन्तः हव्यः	हैं वध करनेके लिए दो चमकीले घोड़ोंको तू आनंद ले पुकारको आहुति जो भेंटको अपने हाथमें लिये हुए है उसके लिए हिवको लिये हुए	to slay (to)twoshininghors answering delight (to) take call oblation For one who carrie in his hand the oblation carrying the oblatio one whom men ca	V. 2. 11 V. 14. 5 V. 5. 11 s V. 2. 12 onsV. 9. 1 11 V. 17. 4
ह्यदातये	हैं वह हवियोंको देनेके लिए	for the giving of the	V. 20. 4
हव्यवाट्	भेंटोंका वाहक	the bearer of the	V. 28. 5
ह्यवाहन	हविका वाहक	the carrier of oblation	V. 25. 5 V. 5. 10
हव्यानि	भेटोंको	offerings	v. 5. 10

		अंग्रेजीमं			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ	प्रतीव	ह-संख	या
हि	क्योंकि	for	V.	2.	4
n	निश्चय ही	Yea	V.	7.	7
हित:	स्थित	established	V.	1.	5
हिन्विरे	वे दौड़ती हैं	they race	V.	6.	6
हिरण्यदन्तम्	स्वर्णप्रकाशरूपी	to one tusked with			
	दांतोंसे युक्त (को)	golden light	V.	2.	3
हिरिश्मश्रु:	जिसकी दाढ़ी	one whose beard is	of		
• 6	स्वर्णिम प्रकाशसे	the golden light	V.	7.	7
	युक्त है वह				
हूयते	(आहुति) डाली	offering is cast	V.	6.	5
**	जातों हैं				
हृणीय मा नः	तू मुझपर कुपित	mayst thous not			
	मत हो	grow wroth	\mathbf{v} .	2.	8
हृदा	हृदयसे	with the heart	V.	4.	10
हृदा होता	हृदयसे भेटका पुरोहित	priest of the offering		I.	6
होन्नाविदम्	उसे जो यज्ञकी	to one who has the	he-		
	शक्तियोंके ज्ञानसे	knowledge of the			
•	संपन्न है	powers of sacrifice	V.	8.	3
ह्वार्याणाम्	कुटिलताओंके	of crookednesses	V.	9.	4

अनुक्रमणिका VI*

(वेद-रहस्यके उत्तरार्द्धके अन्तमें दिये अग्नि-सूक्तों के विशिष्ट शब्दोंके अर्थ)

4.0		अंग्रेजीमें	
वैदिक शब्द.	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ	प्रतीक-संख्या
अंहस:	वुराईसे, पापसे	from the evil	1. 36. 14
अक्तुभि:	कार्योकी कुशलतासे	by the keenness	
		of actions	I. 36. 16
अक्षी	दो नेव	eyes (two)	I. 72. 10
अग्रे	सम्मुख	in front	I. 127. 10
अच्छ	की ओर	towards	I. 71. 3
अजर	हे जरारहित	ageless	I. 127. 9
अज:	अजन्मा	the unborn	I. 67. 3
अजानन्	उन्होंने जान लिया	they knew	I. 72. 8
अजिरासः	कियाशी ल	active	I. 140. 4
अजुर्यम्	अजर	unaging	I. 67. 1
अजुपृन्	उन्होंने आनन्द लिया	they took joy	I. 71. 1
अतन्द्र:	जागरूक	sleepless	I. 72. 7
अतरन्	वे पार कर लेते हैं	(they) pass beyond	I. 36. 8
अतृष्यन्तीः	कामना न करती हुई	not greedy	I. 71. 3
अति	वह हड़प कर जाता है	he devours	I. 65. 4
अत्य:	वेगवान् अश्व	charger	I. 65. 3
अविणम्	भक्षकको	(to) eater (of being),	, I. 36. 14
,		devourer	I. 36. 20
अदीदे:	तू जाज्वल्यमान हो	(thou shouldst)	
	.,	burn bright	I. 140. 10
अदृप्तः	गर्वपूर्ण अविवेकसे	one without proud	
-	रहित	rashness	I. 69. 2
अद्रिम्	पहाड़ी चट्टान को	(to) mountain rock	I. 71. 2
	पर्वतको	the mountain	I. 73. 6
अध	तव, इसलिए	then,	I. 72. 10
		SO	I. 127. 6
			I. 127. 9
अघ्वन:	मार्गी को	the paths	I. 71. 9
•			I. 72. 7

इस अनुक्रमणिका में अंग्रेजी अर्थ में कोष्ठक के अंदर लिखा गया (to) द्वितीया विमिक्त (accusative case) का सूचक है।

		अंग्रेजीम <u>ें</u>			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ		ीक-संस	ध्या
अनवद्यम्	निर्दोष	faultless	I.		8
अनवद्या	निर्दोप	blameless	I.	73.	3
अनुग्मन्	छन्होंने अनुसरण किया	they followed	I.	65.	1
अनुविष्टि	बह आतुर है	he hungers	I.	127.	1
अन्तः-विद्वान्	अन्तर्यामी ज्ञाता	the knower within	I.	72.	7
अपसः	कार्यरत शक्तियाँ	the powers at work	I.	71.	3
अपांसि	कार्य	works	I.	68.	3
अपिधीन्	अपितकी हुई,		I.	70.	4
•	रखी हुई वस्तुओं को	the things laid			
	•	upon (him)	I.	127.	7
अप्नस्वतीषु	हमारे श्रमसे पूर्ण	(over lands)			,
(उर्वरासु)	(उपजाक	full of our labour	I.	127	6
, ,,	भूमियोंके ऊपर)				
अप्रायुषे	अविनाशी जीवनके	for undeparting		-	
•	लिए	life		127.	5
अप्सु	चैतन्यकी धाराओंमें	into the Waters	I.	65.	5
अभि जुगुर्याः	तू चारों ओरसे	mayst (thou) bring			
	प्रकाशमान कर दे	to light		140.	13
अभिज्ञु	आगे घुटने टेककर	knelt (before him)	I.	. 72.	5
अभिद्यवः	प्रकाशसे परिवेप्टित	those with			
		illumination		127.	7
अभिसस्तेः	आघातका	of the hurt		71.	10
अभिश्वसन्	उच्छासपूर्वक उत्कं- ठित होता हुआ	panting	I.	140.	5
अभिसचन्ते	वे दृढ़तासे जुड़ी हुई हैं	they cleave to	I.	71.	7
अभि सन्	अभिमुख होता हुआ	being turrned			
	3 (3	towards (us)	I.	71.	10
अभीके	मिलनमें	in (their) meeting	I.	71.	, 8
अभाट्	वह प्रखर रूपमें प्रदीप्त		I.	66.	3
•	होता है	4			
अभ्वम्	स्थूल सत्ता को	(to)being of thicknes	sΙ.	140.	5
अमितः	तेज	splendour	I.		
अमम्	वल को	(to) strength	I.	66.	4
अमवन्तः	वलगाली	forceful	I.		
अमूराः	्रज्ञानी	the wise .	Ι.	68.	4
					٠,

वैदिक शब्द अमृतम् अमृतासः अयते अरणिभिः अरम् अराधि अराव्णः	हिन्दीमें अर्थ अमरताको अमर देव वह हटता है गतियोंसे पर्याप्त उसने संसिद्ध किया है आनंद-विरोधीका	अंग्रेजीमें श्रीअर. कृत अयं immortality immortals goes back by (his) movements sufficient he has achieved of the undelighting	I. I. I.	66. 70.	या 2 3 4 3 4
अरुणम् अरुण्यः अरुपम् अरुपीः	गुलाबी रंगको अरुण रंगवाली (गौएं) रक्तवर्ण, क्रियाशील अरुणवर्णवाली	to rosy hue the red ones red active ruddy (marcs)			13 9
अरुपीम् अर्चयः अर्यः अर्वद्भिः अर्हणा अवः	घोड़ियां-अग्व- ग्राक्तियां अरुण वर्णवाली ज्वालाएं प्रभुत्वशाली युद्धके घोड़ोंके द्वारा उचित क्रियासे संपन्न सुखकी ओर	flushing red flames master by (our) war-horses having its due action towards the happiness casting away	I. I.	71. 36. 70. 73. 127. 127.	1 9 6
अव त्सरत् अविनम् अवसे अविन्दन् अशंसन्	सरकता हुआ नीचे आया सत्ताको संरक्षण पानेके लिए वे पा लेते हैं वे उच्चारण कर लेते हैं वह उपभोग करता है	he came down to being for safeguarding they found have uttered one enjoys	I. I. I. I.	140. 127. 72. 67.	5 4 6 2
अश्नुवत् । अश्याः । अश्युः	वह उपमाप परेता है वह प्राप्त कर लेता है, अधिकृत कर लेता है वे उपभोग करें, अधिकृत कर लें		I. I. I.	70. 73.	3 1 5 9

वैदिक शब्द हिन्दीमें अर्थ श्रीअर. कृत अर्थ प्रतीक- अश्व: जीवनका अश्व the steed of life I. 36	. 8
असमनाः कंपायमान unharmonious I. 140	. 4
असूदयन्त उन्होंने पथपर वेगसे they sped (them) on	
परिचालित किया the way I. 72	. 3
अस्ता इव तीर छोड़नेवाले like one shooting	
धनुर्धरको तरह arrows I. 70	. 6
अस्तु: घनुर्घारीका of the archer I. 66	
अस्तृतम् अजेय unconquerable I. 140	
अहन् तूने प्रहार किया thou hast smitten	
or slain I. 69	. 4
अह्वे मैं पुकारता हूं i call I. 69	
4 4 344 (11 6 1 cm 7 1 cm	
अग	
आजुह्वानस्य अहितिके रूपमें (of the offering of	
उंडेले गये (घृतका) light) poured as an	
oblation I. 127	. 1
आत् इत् इसके बाद ही then indeed I. 71	
आदत् वह भक्षण करता है he devours I. 127	
आदिर: ग्रहण करनेवाला one who accepts	
or takes I. 127	. 6
आनद् आयी come I. 71	
आनुषक् अविच्छिन्न परंपरा an unbroken	
succession I. 72	. 7
आप: जलधाराएं waters I. 65	
आपप्रिवान् परिपूरित करता हुआ filling I. 73	
आप्यम् क्रियाशीलता effectivity I. 36	
वायवे वागमनके लिए for coming I. 140	
आयु: जीवन life I 66	
बार्तनासु वंजर भूमियोंपर over (our) waste	•
lands I. 127	. 6
आविवासित वह पास पहुंचता है he approaches I. 12	
आशये वह उपभोग करता है he enjoys I. 140	
या (उनके साथ) or lieswith them I. 140	
् स्थित होता है	,
आशवः वेगशाली अश्व swift steeds I. 140	. 4
TOTAL TARROTORY SWILL SECOND IN THE	, -1

अंग्रेजीमें

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ	সং	तीक-सं	ख्या
आसितस	(अपना) स्थान ग्रहण कर		I.		4
आसया	उपस्थितिमें	in (whose) presence	ı.	127.	8
आसा	मुखके द्वारा	with the mouth		140.	2
आहुत: आहूर्य:	आहुतियोंसे पुष्ट वह जिसे हमें अपने	fed with offerings one whom we must	I.	36.	8
•	अंदर पुकारना चाहिये	call in	I.	69.	2
	इ				
इत्	सचमुच ही	verily	I.	1.	4
इद्धम्	प्रदीप्त	kindled	I.	66.	5
इन्धते	वे पूरी तरह प्रज्वलित करते हैं	they light entirely	I.	36.	7
इभ्यान्	शत्रओंको	(to) enemies	I.	65.	4
इमिस (आ)	हम [ँ] (निकट) आते हैं	we come to	I.	1.	7
इपम्	ं वल, प्रेरणाशक्तिको	(to) the force		140.	
इषे	प्रेरक शक्तिके लिये 🗅	for impelling force		71	
इप्टनि:	वेगसे 'सांय-सांय करती हुई	hurrying over	I.	127.	<u>.</u> 6
इहि	आ पहुंच	arrive	I.	71.	10
	्र _म ्				
ईधे	उसने प्रज्वलित किया है	he has kindled	I.	36.	11
ईम्	वह	It	I,	140.	2
	इसको	him	I.	65. 2	,3
ईरते	वे बढ़ते हैं	they speed		140.	
ईळते	वे पाना चाहते हैं	they desire	I.	36.	I
ईळित:	स्तुति किया हुआ	adored	I.	13.	4
ईळे	मै उपासना करता हूं	I adore	I.	1.	1
ईशत	वह शासन करे	he may have		00 -	_
	-	IIIastor y		36. 1	_
ईशे	वह स्वामी है	he is the master	I.	71.	9

वैदिक शन्द	हिन्दीमें अर्थ	अंग्रेजीमें श्रीअरः कृत अर्थ	সং	तीक-सं	ख्या
	ਫ				
उक्थम्	वाणी	word	I.	140.	13
उक्षितः	सत्तामें वर्धित होकर	increased in being	I.	36.	19
उग्रः	शक्तिशाली	puissant	I.		11
उच्छन्ती	दमकती हुवी	shining out	I.		1
उप	निकट	near to	I.	1.	7
_	तू निकट पहुंच	(thou) approach	I.		
उप-आसते	वे उपासना करते हैं	they adore	I.		7
उपक्षेति	वह निवास करता है	he inhabits	I.		3 5
उपरासु	ऊर्ध्वतर स्तरोंपर	on the upper levels		127.	о 7
उप वोचन्त	वे वाणी उच्चरित कर चुकते हैं	they have spoken	1.	127.	1
उपस्तुतम्	स्तुतिसे संतुष्ट करनेवालेको	(to) one who has confirmed him by			
	4/(14//////	the song of praise	т	36.	17
उपस्थात्	वह पहुंचता है	he reaches	Ī.		1
उर्वरासु े	उपजाऊ भूमियोंपर	over fertile lands		127.	6
उशतीः	कामना करती हुई	desiring	I.	71.	1
उपर्व्धे	उपामें जागनेवालैके	for the waker in the			
3	लिये	Dawn	I.	127.	10
उस्रा:	चमकते हुए गोयूथोंको	(to) shining herds	I.	71.	2
	<u>ক</u>				
कघ:	स्तन	teat	ī.	69.	2
ऊर्णोत् (वि-)	वह प्रकट कर देता है	he uncovers	I.	68.	1
ऊर्वम्	विशालताको	(to) the wideness	I.	72.	8
•	ऋ				
ऋचः	पूर्णता-साधक ऋचाएं	fulfilling words	I.	36.	11
ऋता	सत्यकी वस्तुओं को	to things of the truth			4
ऋतात् अधि	सत्यके आधारपर	upon truth	I.		
ऋषूणाम् .	ज्ञानियोंका	of the wise	I.	127.	10
	У				
एवैः	गतियोंसे '	by movements	I.	68.	2

		अंग्रेजीमें	
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ ऐ	श्रीअर. कृत अर्थ	प्रतीक-संख्या
ऐनोत् (प्र-)	वह आगेकी ओर प्रवा- हित करता है	he sends in his front	I. 66. 5
क्षोजायमान:	अो शक्तियोंको प्रकट करता हुआ औ	putting out his forces	I. 140. 6
और्णोत् (वि-)	वह पूरी तरह खोल देता है	he flings wide open	I. 68. 5
	क		
कः कनीनाम्	उसने वना दिया कन्याओंका (अप्रकट गक्तियों- का)	he had made of the virgins	I. 71, 5 I. 66, 4
कम्	आनन्दको	(to) bliss	I. 72. 8
करिकतः	निर्माण करते हुए	creating	I. 140、 5
कविकतुः	कान्तदर्शी संकल्प	the secr-will	I. 1, 5
काव्या	द्रष्ट्र-प्रज्ञाओंको	(to) seer-wisoms	I. 72, 1
कीस्तासः	कीर्तन करनेवाले	bards	I. 127. 7
क्रण्वत्	उसने निर्माण किया	they made	I. 72, 5
कृण्वानासः	निर्मित् करते हुए	making	I. 72. 9
्कृपा	प्रभा के साथ	with lustre,	7 107 1
	स्पृहाके साय	with longing	I. 127, 1
कृष्ट्यः	कर्मके कर्ता	doors of action	I. 36. 19
कृष्ण प्रुती	अंधकारमय पथपर	on (their) dark path	I. 140: -3
['] कृप्णसीतासः	अंधकारमय और	dark and bright	I. 140. 4
Secondidide.	प्रकाशमय	dark and bright	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1
केतुः	अंतर्ज्ञानमय चक्षु	eye of intuition	I. 127. 6
केतुना	प्रत्यक्षज्ञानयुक्त मन-	by the perceiving	
3	के द्वारा	mind	I. 36. 14
केशिनी:	लहराते केशकलाप	those who have	I. 140. 8
['] ऋतुः '	से युक्त संकल्प	flowing tresses will	I. 127. 9

		अंग्रेजीमें			
चैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीबर. कृत अर्थ	प्र	तीक-सं	ख्या
ऋत्वा	संकल्पसे	by will .	I.	69.	1
क्षप:	राद्रियां	nights	I.	70.	.4
क्षपावान्	राविका स्वामी	master of the nights	I.	70.	3
क्षरन्ति	वे प्रवाहित हो उठती हैं	they flow	I.	72.	10
क्षाम्	पृथ्वी को	(to) earth	Į.		3
क्षासु	भूमिकाओंमें	in planes	I.	127.	10
क्षितीनाम्	प्रजाओंके	for the people	I.	72.	7
क्षेमः	कुशल-मंगल	welfare '	I.	67.	
क्षोद:	वह रही	running in its channe	ŀΙ.	66.	5
	ग				
गव्यम्	रिषम-रूपी गौओंके यूथ को	to mass of ray-cows	I.	72.	8
गातुम्	पथ को	(to) path	I.	71.	2
गाव:े	रश्मिरूप गौएं	ray-cows	I.		2 5
गुहम्	गुप्त स्थान को	(to) secrecy	I.		3
गृध्नुः	अधिकृत करनेको	hungry to seize	I.		6
	आतुर ू				
गृभायति (सं-)	वह पूरी तरह अधि-	he seizes utterly			
	कृत कर लेता है	(on them)	I.	140.	7
गविष्टिषु	गौओंकी चरागाहोंमें	in the pastures of			
		the kine	I.	36.	8
गोपु	सूर्य-रश्मियोंमें	in the ray-cows,			
	,	the shining herds			
		of the Sun		71.	9
ग्रभणवत्	वहअधिकृतकरलेताहै	he grasps	I.	127.	5
	घ				
घना	घनाघन पड़ती चोटों	as with thick falling			
	के द्वारा; वादल	blows; clouds	I.	36.	16
घृतपृष्ठम्	निर्मल आहुतिओंसे	(to the seat) sprinkle	d		
,	सींचे हुए(आसन)को	with clear offerings	I.	13.	5
घृतस्य	प्रकाशरूप हवि का	of the offering of			
_		light		127.	I
चृताह् वन	हे मनकी निर्मलताकी	O one who is called			
	भेंटोंसे पुकारे जाते	by the offerings of	_	_	
	हुए	clarity -	I.	12.	5

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ व	श्रीअर. कृत अर्थ	R	त्तीक-स	ांख्या
चकाणः चरथम्	न निर्माण करता हुआ जंगमको	fashioning (to) that which is	I.	. 72	. 1
चराथा	गतिके द्वारा	mobile by movement	I.		_
चारु	सीदयंकी	(to) beauty	I.		•
चिकिते	वह जाना गया है	it has been perceived		71.	-
चिकित्व:	हे चिन्मय देव!	o thou who art			
चिकित्वान्	प्रमाध्य अस्त्राक्षके सम्बन्	conscious	Į.		_
। नाकस्त्राम्	प्रत्यक्ष अनुभवसे युक्त	one who has	I.		-
चिकेत	उसने देख लिया है	perceived	I.		
चित्	भी	he has perceived	I.		
चित्तिः	ज्ञान	even knowledge	I.		
चित्रः	अद्भुत ढंगसे नाना-	wonderfully mani-	1.	07.	3
	रूप	fold	I.	66.	3
चित्रम्	चित्रविचित्र रंगोंके				
	-साय	in rich hues	I.	71.	1
चृतन्ति (वि-)	वे प्रदीप्त कर लेते हैं	they kindle	I.	67.	4
ਬ	\$				
छाया इव	छायाके समान	like a shadow	I.	73.	8
জ			_		
जग्धम्	खाया गया	caten		140.	
जन्यः	माताएं	mothers	I.		I
जरते	वह स्तुतिगान करता है	he chants	I.		10 10
जरिमा	बुढ़ापा	age scatter utterly	1.	/1.	10
जहि (वि-)	तितर-वितर कर दे	(to every side)	I.	36.	16
जानतीः	ज्ञानसे संपन्न उनको	to those who know		140.	7
जामिभिः	साथियों द्वारा	with companions	ī.	71.	7
जायु:	विजेता		I.	67.	I
जापु. जिन्वन्	उन्होंने सुख दिया	they gave (him)			
1-11-4-1	- W		I.	71.	1
जिब्रे:	वयोवृद्धसे	•	I.	70.	5
जुनासि	तू वेगसे ले चलता है	(thou) speedest	I.	71.	6
_					

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर कृत अर्थ	স	तीक-सं	ख्या
जुव:	प्रेरणाएं	impulsions	I.	140.	4
जुँपन्त	वे सहर्ष अनुसरण	follow with			
J	करते हैं	pleasure	I.	127.	6
जुपस्व	स्वीकार कर	accept	I.	12.	12
जुष्टानि	प्रीतिपूर्वक स्वीकार्य	acceptable	I.	73.	10
जूतये	प्रेरणा प्राप्त करनेके लिए	for (his) urge	I.	127.	2
जूर्णिः	स्तुतिगान	one who chants the			
•		adoration	I.	127.	10
जेन्य:	शक्तिमय प्रभु,	strong master	I.	140.	2
	विजेता	conqueror	1.	71.	4
ज्योती रथम्	जिसका रथ ज्योति	to one charioted			
	ही है उसे	in light	I.	140.	1
ज्रय:	आनन्द	delight	I.	140.	9
	त				
तक्वा	सरपट दौड़नेवाला (घोड़ा)	galloper	I.	66.	I
तनूनपात्	हे देहके पुत्र !	o son of the body	I.	13.	2
तन्बः े	गरीरोंको ँ	(to) bodies or form	15		
		of things	I.	72.	3
तपुर्जेम्भ	हे शत्रुओंकी शक्तियों	o devourer of their			
-	को निगल जानेवाले,	force, or destroyer			
	दुःख-संतापका हरण करनेवाले	of affliction	I.	36	16
तष्टान्	रचित (मंत्रोंको)	formed	I.	67.	2
तस्तम्भ	उसने थाम रखा है	he has up-pillared	I.	67.	3
तस्यिवांसम्	स्थित (को)	to one standing	I.	72.	4
तायुः	चोर	thief	I.	65.	1
तारीत्	वह संपन्न और समृद्ध करता है	he increases	I.	73.	1
तितिर्वासः	वे जो जीत कर पार	those who have			
	कर चुके है	broken through	I.	36.	7
तुरासः	यात्रामें तीत्र वेगसे	those who are swift			,
_	बढ़नेवाले	to the journey		68.	5
तुविस्वनिः	अनेक ध्वनियोंसे युक्त	many-noised	I.	127.	6

		अंग्रेजीमें	
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअरः कृत अर्य	प्रतीक-संख्या
तृपुच्युतम्	वेगयुक्त गति करने- वालेको	to one rushing swif	tly I. 140. 3
न्निवृत्	त्रिविघ	triple	I. 140. 2
त्वा-ऊताः	तुझ द्वारा सुरक्षित	safe-guarded or	2. 110. 2
	9 9	upheld by thee	I. 73. 9
त्विषि:	तेजोमय वल	flaming energy	I. 71. 5
त्वेष:	तेज	splendour	I. 66. 3
	द	-	
दंस:	कार्य	work	I. 69. 4
ददृशानः	प्रत्यक <u>्ष</u>	becoming visible	I. 127. 11
25,11,14	गोचर होता हुआ	becoming visible	1. 127. 11
दधुः (नि-)	उन्होंने स्थापित किया	they have founded	, I. 73. 4
79. (11)	0.60. (40.40.004)	they set	I. 72. 10
दम्नाः	अंतर्यामी	dweller within	I. 68. 5
दम्पतिम्	घरके स्वामीको	tomaster of the hou	
दयस्व	प्रदान कर	give	I. 68. 3
दविधाव	उछालकर मारता है	he tosses	I. 140. 6
दस्यवे	शत्रुके विरोधमें	against the foc	I. 36. 18
दाशात्	वह दे देता है	he gives	I. 68. 3
दाशा	पूजाके द्वारा	by (their) worship	
दाष्टि	वह देता है	gives	I. 127. 4
दिद्युत्	ज्वालामय वाण	flaming shaft	I. 66. 4
दिद्युम्	विद्युत्के वाणको	to arrow of lightning	I. 71. 5
दिधिषाय्यः	सवलंब,	support, one to be	
• •	विचारमें घारणकरनेयोग्य	upheld in thought	I. 73. 2
दिधिप्वः	विचारशक्तिसे संपन्न	having the	T 771 0
0	0 0 0	understanding	I. 71. 3
दिवातरात्	दिनकी अपेक्षा	than in the day	I. 127. 5 I. 12. 5
दीदिवः	हे देदीप्यमान (देव)	o shining one	I. 140. 10
दीदिहि	भास्वर रूपमें	burn bright	1. 170. 10
दीदेथ	प्रज्वलित हो अत्यंत उज्ज्वलरूपमें	mayst thou burn	I. 36. 19
पादय	अत्यत उज्ज्वलरूपम प्रज्वलित हो	major aron barn	
ੜ•	प्रज्वालत हा वे देते हैं	they give	I. 127. 4
दु: दुर:	व ५५ ह द्वारीं की	(to) doors	I. 68. 5
3	Ø1 /1 (1)	V= 1 .	

		अग्रजीम			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअरः कृत अर्थ	সং	रीक-सं	ख्या
दूरोकशोचिः	एक ऐसे घरमें जिस	he is light in a			
J	में वास करना कठिन	house difficult to			
	है वह ज्योतिःस्वरूप	inhabit, or ■ light			
	है, या वह एक ऐसी	difficult to kindle	I.	66.	3
	ज्योति है जिसे प्रदी-				
	प्त करना कठिन है				
दूत्यम्	दूतकार्य को	(to) embassy	I.	71.	4
दूरेभाः	वह जिसकी ज्योति	one whose light is			
*1	दूरातिदूरसे दृष्टि-	seen from afar	I.	65.	5
	गोचर होती है				
दृशीके	अभिव्यक्तिमें	in the manisfesting	I.	66.	5
देवतातये	देवोंके निर्माण के	for the forming of			
	लिए	the gods	I.	127.	9
देवभक्तम्	देवोंके द्वारा वितरित	(to the knowledge)			
•	या आस्वादित	distributed or en-			
	(ज्ञान को)	joyed by the gods	I.	73.	10
देवयानान्	देवताओंकी यात्राके	(to) the paths of the			
•	मार्गी को	journey of the gods	I.	72.	7
देववीतये	देवोंके दिव्य जन्म	for the birth of			
	के लिए	the gods	I.	12.	9
देवहूतिभिः	देवोंका आवाहन	with the divine			
	करनेवाली दिव्य	hymns that summon			
_	ऋचाओंके साथ	the gods	I.	12.	12
देव्यम्	दिव्य अवस्थाको	(to) divine state	I.	140.	7
दोपावस्तः	अंधकार और	in the night and			
	प्रकाशके समय	in the light	I.	1.	7
द्यावाक्षामा	द्युलोक और पृथिवी-	(to)heaven & earth	I.	140.	13
	लोकको				
द्युभक्ताः	द्युलोकमें उपभोग की	enjoyed in heaven,	_		_
	गई या उससे विभक्त	or shared by heaven	1.	73.	6
	की गई		_		_
द्युम्नितमः	अत्यंत ज्योतिर्मय	most luminous		127.	9
द्युम्नी	ज्योतिर्मय ऊर्जा-णित	luminous energy	1.	36.	8
द्रुहन्तरः	हानि पहुँचानेकी	one who cleaves			
	इच्छा करनेवालों	through those who	7	107	•
	का विदारक	would hurt	ı.	127.	3

		अंग्रेजी में	
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ	प्रतीक-संख्या
	घ	•	
धनयन्	उन्होंने समृद्ध किया	they enriched	
धनस्पृतम्	ऐश्वर्यको अधिकृत करनेवालेको	(to) seizer of wea	lth I. 36. 10
धाः (वि)	व्यवस्था कर	ordain	I. 72. 7
धात्	वह थामे हुए है	he upholds	I. 67. 2
धियंघा:	विचारको घारण	upholding the	
	किये हुए	thought	I. 72. 2
धिषे	तू स्थापित करता है	thou establishest	I. 70. 5
धीराः	विचारक	the thinkers	I. 65. 1
धुः (सं-)	उन्होंने संयुक्त कर दिया	they joined	I. 73. 7
ध्रुवासु	शाय्वत (लोकों)में	in the abiding world	ls I. 73. 4
ध्वसयन्तम्	ध्वंस करनेवालेकी	to one destroying	
	न		
न	जैसे कि	like	I. 65. 2
	नहीं	not	I. 71. 7
नकिः	कोई भी नहीं	none	I. 69. 4
नक्तम्	रात्रिमें	in the night	I. 127. 5
नक्षन्ते	वे पास आते हैं	they come to	I. 66. 5
नभ:	कोहरा	mist	I. 71. 10
नमः	समर्पणरूप नमन	obeisance of	
		surrender	I. 71. 6
	नमन व स्तवन	adoration	I. 65. I
नमस्विनः	आत्मसमर्पणकर्ता	men who have	
	मनुष्य	attained submission	
नम्नते	वह नत होता है	he bends down	I. 140. E
नर्या	देवत्वकी शक्तियोंको	(to) powers of the	
		godhead	I. 72. 1
नववास्त्वम्	नये निवासस्यान की ओर	(to) a new dwelling	I. 36. 18
नानदत्	वह उच्च स्वरसे पुकारता है	he cries aloud	I. 140. 5
नित्य-अरित्नाम्	नित्य विकासमय	(to a ship travelling)	•
2	गतिके साथ यात्रा	with eternal progress	
	करनेवाली नौकाको	of motion	I. 140. 12

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर कृत अर्थ	प्रत	ीक-संस्	या
निमिपि	(उसकी) दृष्टिमें	In (his) gaze	I.	72.	5
नि-रिणाति	विदारित कर देता है	he tears	I.	127.	4
निःसहमानः	सामर्थ्यंसे अभिभूत	overwhelming with			
	करता हुआ	force	I.	127.	3
नि-सिक्तम्	ढाला गया	was cast	I.	71.	0
निहिता	अंदर रखी हुई	hidden	I.	72.	6
नीची:	नीचेकी ओर अव-	downward	I.	72.	10
	तरित होती हुई				
न्म्णा	वलोंको	(to) mights	I.	67.	2
नेदिप्ठम्	अत्यंत निकट	most near	I.	127.	11
नेमधितो	उच्चतर गोलाईको	by (his) holding of			
	धारण किये हुए	the upper			
	•	hemisphere	I.	72.	4
	प	-			
पतिजुष्टा	पतिकी प्रिय	beloved of her lord	I.	73.	3
पद्वतीम्	यात्रा करनेवालीको	to one travelling	I.	140.	12
पदव्यः	(उसके) पथपर चलते	treading on (his)			
	हुए	track	I.	72.	2
पन्वा	प्रयाससे,	by (their) toil,	I.	65.	2
	स्तुतिसे	by (their) chant	I.	65.	2
परावता	परैके लोकसे	from the supreme			
		beyond	I.	. 73.	6
परिचरन्ति	वे सेवा करते हैं	they serve	I.	127.	9
परिजर्भुराण:	चारों ओरसे घेरे हुए	encompassing (us)	I.	140.	10
परिज्मानम्	चारों ओरसे व्यापे	to one who encir-			
	हुए (उसको)	cles all	I.	127.	2,
परिभुवत्	वह चारों ओरसे	he envelops	I.	68.	1
0.0	व्यापे हुए है				
परिप्टिः	चारों ओरसे घरे	Encompassing	I.	65.	2
	हुए				
परि सन्तम्	सव ओर विद्यमान	to one who is all			
	(्उसको)	around	I.		
पगुः	गौ	cow	I.	65.	5
पितूनाम्	आनंद-मदिरा के	of the draughts	,		_
finite	घूंटोंके — विधित्र — १	of wine	I.		2
पिपेश .	वह निर्मित करता है	he has formed	I.	68.	5

		अंग्रेजीमें	
वैदिक शब्द पीपयन्त	हिन्दोमें अर्थ उन्होंने पुष्ट किया	श्रीअर. कृत अर्थ they have fed us	प्रतीक-संख्या
	7 3	(with their milk)	I. 73. 6
पुरःसदः	सामने वैठे हुए	sitting in our front	
पुरुक्षु:	अनेकानेक ऐश्वयों-	housing a multitud	
•	का धाम	of (riches)	I. 68. 5
पुरुप्रशस्तः	विविध रूपसे	manifoldly	
_	अभिव्यक्त	expressed	I. 73. 2
पुरुप्रियम्	वहुविध अभिव्यक्ति-	to one in whom ar	e
	के प्रेमपात उसको	many things dear	I. 12. 2
पुरोहितम्	(यज्ञके) पुरोहितको	(to) vicar (of the	
**		sacrifice)	I. 1. 1
पूर्धि	परिपूर्ण बना	complete	I. 36. 12
पृक्षः	तृप्तियां	satisfactions	I. 71. 7
	पूर्ण स्वरूप	fuliness	I. 127. 5
पृशन्यः	घनिप्ठ संपर्क रखता	one close in touch	I. 71. 5
	हुआ		
प्र-अवृन्तु	वे प्रीतिपूर्वक सेवन करें		I. 127. 2
प्र-अविता	रक्षक	protector	I. 12. 8
प्रगाहते	वह प्रवेश करता है	he enters	I. 127. 4
प्रजिन्तरे	उन्होंने धारण किया	they bore impe-	
		tuously	I. 72. 4
त्रति स्म	विरोध कर	do thou oppose	I. 12. 5
प्रदीदियु:	वे देदीप्यमान हो उठें	may they blaze	T 06 11
-		forth	I. 36. 11 I. 71. 3
त्रयसा ,	आनंदके द्वारा	by delight	I. 71. 3 I. 67. 5
प्रसूपु	माताओंमें	in the mothers	
प्राचाजि ह्मम्	जिसकी जिह्ना ऊपर-	to one whose tongue	I. 140. 3
त्रियधामाय	की ओर उठी हुई है उसे	is lifted upwards for one whose	2. 170. 5
ात्रयवा मा य	आनंद ही जिसका	abode is bliss	I. 140. I
प्रियात्	धाम है उसके लिये	out of blissful	I. 140. 11
भेय: भेय:	आनंदपूर्ण सत्तासे	greater bliss	I. 140. 11
वहिपि	वृहत्तर आनन्द पवित्र कुशापर	on the holy grass	I. 12. 4
वृहतीः	वृहत्	vast	I. 72. 4
वृहद्भानो <u>।</u>	पृष्प् हे विणाल दीप्तिवाले!	o vast of lustre	I. 36. 15
वोधय (वि-)	जगा दे	awaken	I. 12. 4
(,,)		-	

वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	अग्रेजीमें श्रीअर. कृत अर्थ	प्रतं	ोक-संग	या
भक्तम्	सेवन किये हुए	to that which is	т	127.	5
	(सुख) की ओर	enjoyed		68.	
भजन्त	वे प्रसन्नतापूर्वक भजन करते हैं	they enjoy	1.	00.	~
भद्रम्	कल्याणकारी भलाई	(to) happy		_	_
	को	good		1.	
भर (आ)	ले आ	bring (to us)	I.		
भरन्तः	वहन करते हुए	carrying	I.	1.	7
भिक्षमाणाः	भिक्षा मांगते हुए	asking for, praying			_
		for		73.	6
भीमः	भयंकर	terrible		140.	6
भुज्म	उपभोग करने योग्य	enjoyable	I.	65.	3
भूषन्	अपना रूप धारण	one who would			
	करना चाहता हुआ	become		140.	6
भृगवाण:	देदीप्यमान द्रष्टा	Flaming seer		71.	4
भोजते	वह उपभोग करती है	enjoys	I.	72.	В
	म				
मघवत्सु	पूर्ण ऐश्वर्यकी अवस्थामें	In fullness	I.	140.	10
मघवन्	हे प्रचुर ऐश्वर्य के अधिपति !	o Lord of plenty	I.	127.	11
मथी:	मयकर प्रकट कर	churn out	I.	127.	11
मद:	हर्पोल्लास	rapture	I.	127.	9
मन्द्रः	आनंदोल्लसित	rapturous	I.	36.	5
मनीपा	विचारशील मनके	by the thinking			
	द्वारा	mind	ĩ.	70.	1
मन्ये	में घ्यान करता हूं	I meditate	I.	127.	1
ममृशत्	वह स्पर्श करता है	he touches	I.	140.	5
मम्रुषीः	मरने ही वाली	those who are abou	t		
		to perish		140.	0
मर्षिष्ठाः	भुला दे, उपेक्षा कर,	mayst thou forget			
	मिटा दे	or neglect or			
		wipe out	I.	71.	10
मह्ना	महिमासे	with the greatness	I.		_
मातरिश्वा	जीवन-प्राण	the life-breath	I.	71.	4

वैदिक शब्द मारुतम् मिनाति मियेध्य मुमुक्ष्वः मृष्ट (नि-)	प्राणणिवतयों की वह क्षीण कर रहा है हे यजनीय ! मुक्तिकी कामना	अंग्रेजीमें श्रीअर. कृत अर्थ of or belonging to the storm-winds or Life-Powers it diminishes (Thou) of the sacrifice those which desire freedom he engirdles & crust in his embrace	प्रतीक-संख्या I. 127. 6 I. 71. 10 I. 36. 9 I. 140. 4 hes I. 140. 2
•	य		
यजिष्ठम् यज्ञासः यन्तः यमते यव्यम् यह्नीः याता इव	यज्ञ करनेके लिए अत्यंत शिवतशाली (तुझ) को यज्ञके स्वामी प्राप्त करें श्रम किये चलता है शिवतको शिवतशाली धावा बोलनेवाले आकामककी तरह	to one most power sacrifice masters of sarifice they may reach he toils on (to) strength mighty like assailant charging in the abode	I. 127. 2 I. 72. 4 I. 140. 13 I. 127. 3 I. 140. 13 I. 71. 7
रक्षस्विनः [/] रघुद्रुवः रघु-स्यदः रत्नधातमम्	र सीमामें वांधने- वालोंको, अवरोधक शक्तियोंको तीव्रगति देनेवाली द्रुतगामी जो आनंदैश्वर्यको अत्यधिक प्रतिष्ठित करता है उसको	(to) those the confine, to power detain who swift hastening rapid (to) one who mo founds the cestas	I. 36. 20 I. 140. 4 I. 140. 4

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ			तोक-स	
रपासि	पापकी शक्तियोंको	(to) the powers of evi	II.	69.	4
रयिम्	आनन्दको	(to) the felicity			. 11
	ऐश्वर्यको	(to) treasure		1.	. 3
रवेण	रवसे	with (their) cry	I.	71.	. 2
रमम्	सार-रसको	(to) sap of essence	I.	71.	. 5
राय:	ऐश्वर्य	riches	I.	127.	- 11
रासि	तुम प्रदान करते हो	thou givest	1.	140.	12
रिरिक्वांस:	रिक्त करते हुए	making (themselves))		
_		empty	I.	72.	5
रिहन्	फाड़ता हुआ	tearing	I.	140.	9
रिपतः	द्वेपियोंको	(to) haters	I.	12.	5
रुक्मी	स्वर्णमय	golden	I.	66.	3
रुजन्	उन्होंने छिन्नभिन्न कर दिया	they shattered	I.	71.	2
रेभ:	स्तोता	one who chants			
		adoration	I.	127.	10
रेभिरे	वे पूर्ण आनंद लेती है	they take utter			
	"	delight	٦.	140.	8
रेरिहत्	वह सव कुछको पार	he breaks through to			
	कर लक्ष्य तक जाता है	the goal		140.	9
रोघत्	वह धारित करता है	he holds up	т	67.	5
रोरुवत्	हुंकार मारता हुआ	bellowing		140.	6
,		20-10 111-18	~*		
,	व				
वनमे	तू जीत लेता है	thou winnest	T.	140.	11
वनिनः	आनंदप्रद पदार्थीको	(to) delightful things			
वनिषीप्ट	वह आस्वादन	he enjoys .		127.	
	करता है	ac onjoys			•
वनुयाम	हम जीत लें	may we conquer	Τ.	73.	9
वयः	विशालताको	(to) wideness		140.	9
	विकासको	(to) growth		66.	2
वयोधाः	वल स्थापित करता है	founds our			
			I.	73.	1
वरम्	परम कल्याणको	· ·		140.	
		. , - 9			

वैदिक शब्द वराते वर्तनीः (अनु) वर्षः बब्ने वसुम् वाषद्भिः वाजम्	हिन्दीमें अर्थ वह रोक सकता है मार्गोको रूपको उसने जीत लिया ऐश्वर्य-निधिको गीतोंसे प्रचुर ऐश्वर्य को वस्तुमालको जीवन- शक्तके द्वारा परि- चालित	अंग्रेजीमें श्रीअर. कृत अर्थ shall hedge To the paths (to) form he has won (to) the treasure with (our) chants (to) plenitude driven by the breatl of things	प्रतीक-संख्या I. 65. 3 I. 140. 9 I. 140. 5 I. 36. 17 I. 127. 1 I. 36. 13 I. 73. 5
वारण:	चालित घेर लेनेवाला	the coverer, one who engirdles	I. 140. 2
वासय विक्षु विट् विदा:	परिवेप्टित कर दो प्रजाओंमें प्रजा सम्यक् विभाग कर, प्रदान कर या प्राप्त	clothe among the folk creature distributes impart or gain	I. 140. 1 I. 66. 2 I. 72. 8 I. 36. 14 I. 71. 7 I. 73. 1
विघतः विप्रम् विभावा	कर उपासकके ज्योतिर्मय देवको विशाल दीप्तिवाला	of the worshipper to one illumined one with wide lustre	I. 127. 1 I. 66. 1 I. 69. 5
विचयपता	अति भास्वर व्यापक रूप से देदीप्य मान (शक्ति) के द्वार वह जाता है विश्वमय जीवन	he gocs universal life	I. 71. 4 I. 67. 3
वि ष्वायुः विष्वक् विस्तिरः	पूरी तरह या चारों ओरसे व्यापक रूपसे	utterly or to every side wide-extended	I. 36. 16 I. 140. 7
वीतये	विस्तृत होता हुआ आनन्दोपभोगके लिए	for enjoyment	I. 13. ²

वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	अंग्रेजीमें श्रीअर. कृत अर्थ	স	तीक-सं	ख्या
वृक्तवर्हिषे	उसके लिए जिसने	for one who			
2	पवित्र आसन विछा	spreads the holy			
	रखा है	seat	I.	12.	3
वृजनानि	दृढ स्थानों को	(to) strong places	I.	73.	
वृथा	मंद गतिसे	lightly		140.	
	उपभोक्ता	enjoyer		140.	2
वृषा वधः	हे पदार्थमात्रके	o ordainer of things	Ĩ.	73.	
44.	ह पदायमालयः विधाता	0 ordainer of timigs	٠.	75.	10
वेविजे	वह गति करनेकी	he gives energy of			
	शक्ति देता है	movement	I.	140.	3
वेविदानाः	खोज निकालते हुए	discovering	I.	72.	4
न्नता	कर्म के नियम	the laws of action,	I.	36.	5
	कम-प्रणालियों को	to the ways of			
		workings	I.	69.	4
2	ī				
शकेम	हम समर्थ हों	may we have the			
	Q Q.	strength	I.	73.	10
शंभु	आनंद-दायक	bliss-giving	I.	65.	
शर्म	आश्रय-धाम	house of refuge	I.	127.	5
शासम्	शिक्षा को	(to) teaching	I.	68.	
शासुः	शासन	the command	I.	73.	1
शिशीते (अति-)	वह आगे वढ़ जाता है	he exceeds	I.	36.	16
शिशुमतीः	वालयुद्धिवाली	those that are infan	t		
•	9	minds		140.	10
शुचिः	शुद्ध-पवित्र	pure-bright	I.	66.	1
शुम्भते	वह आनंद देता है	he gives joy	I.	127.	7
शुंशुक्वान्	देदीप्यमान होता हुआ	blazing out	I.	69.	1
श्रुधः	वलोंको	(to) strengths	I.	72.	7
शुष्मिन्तमः	अत्यंत शक्तिशाली	most powerful	I.	127.	9
शेव:	आनन्दपूर्ण	blissful	I.	73.	2
शोचिःकेशम्	प्रकाश-ज्वाला-	to one with hair of			
	रूपी वालोंवाले को	flaming light	I.	127.	2
श्यावीम्	धूमिल (उपा) को	dusky	I.	71.	1
श्येतः	शु भ	white	I.	71.	4
श्रव:	अंतःप्रेरित ज्ञानको	(to) inspired			
		knowledge	I.	73.	10

9			
वैदिक शब्द श्रीणन् श्रुवत् श्रुष्टिम् श्रुप्टीवानः ध्वसीवान्	हिन्दीमें अर्थ प्रज्विलत होता हुआ वह टूटकर टुकड़े- टुकड़े हो जाती है अंतःप्रेरणा को जो (तेरा) भव्द सुनते हैं वे वहनोंसे युक्त	burning it falls asunder	I. 127. 9
सक्षिती	स एक ही वासस्यान में निवास करने-	living in their common dwelling	I. 140. 3
सचस्व सत्यधर्माणम् सत्यमन्मा	वाली दृढतासे जुड़ा रह सत्य ही जिसका विघान है उसे विचारोंमें सत्यमय	cling to one whose law of is the Truth true in (his)	I. 1. 9 being I. 12. 7 I. 73. 2
सनिता सपन्तः समत्सु समया	रक्षक वे जो स्पर्श करते हैं संग्रामों में ऊपर (जिसकी) चोट	thoughts saviour those who touch in battles over in (whose) shock	I. 36. 13 I. 67. 4 I. 70. 6 I. 73. 6 I. 127. 3
समृतौ संमाय संस्तिरः सस्रुः सहः सातौ सीम्	पड़ने पर माप कर संकुचित चे प्रवाहित हो उठीं शक्ति सुरक्षित सत्तामें हर जगह	in safe being	I. 67. 5 I. 140. 7 I. 73. 6 I. 36. 18 I. 36. 17 I. 36. 1
स्वाधीः सूपायनः (सु-उपायन स्तनयन् स्तुक्वा	चिन्तनमें यथाथ पूर्ण विचारक सुगमतासे प्राप्त	thinking the perfect thinke	I. 67. 1 r I. 70. 2 I. 1. 9 I. 140. 5 I. 66. 2

		अंग्रेजीमें			
वैदिक शब्द	हिन्दीमें अर्थ	श्रीअर. कृत अर्थ	স	तीक-सं	ल्या
स्थाताम्	स्थावर वस्तुओं का	of things stable		70.	2
स्योनशीः	सुखसे लेटा हुआ	lying happily	1.	, 73.	1
स्व:	सूर्य-लोक	sun-world		66.	5
	•	world of the sun	I.	69.	5
स्वधावः	हे स्वयं-स्थित (अग्ने)	o thou who hast			
		the self-fixity	I.	36.	12
स्वाद्या	मधुमय वनानेवाला	the sweetener or			
	या स्वाद लेनेवाला	the taster of all			
		fruits	I.	69.	2
Ę	•				
हविष्कृतम्	जो हिवयोंका सर्जन	to one who creates	_	10	_
0.0	करता है उसे	the offerings	I.	13.	3
हवीमभि:	देवोंका आवाहन	with hymns that	_	10	_
	करनेवाले सूक्तोंके	summon the Gods	1.	12.	2
	द्वारा कारी केंग्रेस	d. L C			
हन्यवाट्	हमारी भेंटोंका वहन	the bearer of		67	7
 .	करनेवाला	offerings		67.	1
हि्तमित्रः	हितकारी मित्र	good and friendly		73.	3
हुवेम	हम पुकारें	may we call		127.	2 6
ह्पीवतः	आनंदमय (अग्नि) का आवाहन करने-	of the joyful (Fire)	1.	127.	O
होता	वाला पुरोहित	priest of investiga	т	72	1
होत्राभिः	हविभोंकी महानता	priest of invocation by the greatness	Τ.	75.	1
6141141	से	of the oblation	ī.	36.	7
ह्वये (उप-)ौ	प मै आवाहन करता हूं	I call	I.	13.	3
(d. 1 (2.4 -)]	a strate, a con &	4 0011		10.	0

अनुक्रमणिका VII

हिन्दी-अंग्रेजी शब्दावलि

	•		
अ अखंड अखंडनीय अग्निज्वाला अच्युत अजेय अज्ञा अतिचेतन अतिचेतन अतिमानसिक अतिमानसिक अतिमानसिक अतिमानसिक	Undivided	अमंगलमय अरा अर्थपूर्ण अर्धचेतन अर्धदेवता अलंकार अवचेतन अवस्य अव्यवस्था अशुभ अशुभ अशुभ देवता अस्व अस्त्य	Inauspicious Spoke Significant Half-conscient Demi-god Figure Sub-conscient Hampered Chaos Evil Evil gods Steed Falsehood Demon
अदिन्य	Undivine	अहि	Python
अधित्यका	Plateau	अज्ञेय	Unknowable
अनन्त अनाम अनावरण करना अनुभूति अनुशासन अन्वेपक अपरिमित आभा अभिव्यक्त अभिव्यक्ति अभीव्यक्ति	Infinite Unnamable Unveil Perception Discipline Finder L-avish Blaze Manifest Manifestation Aspiration	आकाश आकाश आल्यान आत्मदान आत्मदृष्टि आत्मप्रमुत्व आत्मविस्तार आत्मव्यवस्या आत्मव्यवस्या आत्मानंद-निमग्न	Firmament Episode Self-giving Self-vision Self-possession Self-expanding, self-enlarge- ment Self-ordering Self-joyous
अभीष्ट अमरताकी सुरा अमूर्त तत्त्व/वस्तुएं अमृतमय सुरा	Desirable Wine of immortality Abstractions Ambrosial wine	आत्मोत्यान आत्मोपलव्घि	Self-uplifting Self-achieve- ment Primitive

आधार	Foundation	उपलब्धि	Attainment,
आधारभूत	Fundamental		achievement
आध्या त्मिक	Spiritual,	उपाख्यान	Legend
	psychological	उलझा हुआ	Confused
आनद	Delight, joy		
आनदकी सुरा	Wine of delight	3 5	
आनदातिरेक	Ecstasy	ऊर्घ्वमुखी यात्रा	Upward -
आनदैश्वर्य	Felicity	•	voyaging
आनदोपभोक्ता	Enjoyer	ऊर्ध्वस्थित	High uplifted
आनदोल्लास	Ecstasy	ऊर्घ्वारोही	Upclimbing
आरोपण (देवत्वका)	Apotheosis	泵	
आरोहणशील	Ascendent		D: *. 1
आलोक	Illumination	ऋत	Right '
आलकारिक	Figurative,	ए	
	rhetorical	एकव्र होना	Converge
आवाहन करना	Invoke	एकमेव (एकं सत्)	The One
आविर्भाव	Epiphany	ओ	
आवेग	Passion	_	_
आहुति	Oblation	ओज	Energy
	Priest of the	ঞ	
अक्षातका पुराक्त	Friest of the	-,	
आहुतिका पुरोहित	offering		Goad
		अंकुश अन्तरिक्ष-लोक	Goad Mid-world
इ		अंकुश	Mid-world
		अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा	Mid-world Inspiration
छ	offering	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा अन्तर्दृष्टि	Mid-world Inspiration Vision
छ	offering	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा	Mid-world Inspiration Vision Immanent
इ इंद्रिय-जीवन ई	offering	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा अन्तर्दृष्टि अन्तर्यामी	Mid-world Inspiration Vision
ड्ड् इंद्रिय-जीवन ई ईश्वर-आकर्षण	offering Sense-life	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा अन्तर्दृष्टि अन्तर्यामी अन्तर्वेग अन्तर्ज्ञान	Mid-world Inspiration Vision Immanent Impulsion Intuition
इ इंद्रिय-जीवन ई	offering Sense-life God-attraction	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा अन्तर्दृष्टि अन्तर्यामी अन्तर्वेग अन्तर्ज्ञान अन्तर्ज्ञान	Mid-world Inspiration Vision Immanent Impulsion Intuition Intuitive
इ इंद्रिय-जीवन ई ई ईश्वर-आकर्षण ईश्वर-प्राप्ति ईश्वर-संपोषण	offering Sense-life God-attraction God-attainment	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा अन्तर्दृष्टि अन्तर्यामी अन्तर्वेग अन्तर्ज्ञान	Mid-world Inspiration Vision Immanent Impulsion Intuition Intuitive Inspired
इ इंद्रिय-जीवन ई ई ईश्वर-आकर्षण ईश्वर-प्राप्ति	offering Sense-life God-attraction God-attainment	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा अन्तर्वृष्टि अन्तर्यामी अन्तर्वेग अन्तर्ज्ञान अन्तर्ज्ञानारमक अन्तःस्फूर्तज्ञान	Mid-world Inspiration Vision Immanent Impulsion Intuition Intuitive
इ इंद्रिय-जीवन ई ई ईश्वर-आकर्षण ईश्वर-प्राप्ति ईश्वर-संपोषण	offering Sense-life God-attraction God-attainment	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा अन्तर्दृष्टि अन्तर्यामी अन्तर्वेग अन्तर्ज्ञान अन्तर्ज्ञान	Mid-world Inspiration Vision Immanent Impulsion Intuition Intuitive Inspired
इ इंद्रिय-जीवन ई ईश्वर-आकर्षण ईश्वर-प्राप्ति ईश्वर-संपोषण	offering Sense-life God-attraction God-attainment God-affirmation	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा अन्तर्वृष्टि अन्तर्यामी अन्तर्वेग अन्तर्ज्ञान अन्तर्ज्ञानारमक अन्तःस्फूर्तज्ञान	Mid-world Inspiration Vision Immanent Impulsion Intuition Intuitive Inspired
इ इंद्रिय-जीवन ई ईश्वर-आकर्षण ईश्वर-प्राप्ति ईश्वर-संपोषण उ	offering Sense-life God-attraction God-attainment God-affirmation Locution	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा अन्तर्वृष्टि अन्तर्यामी अन्तर्वेग अन्तर्ज्ञान अन्तर्ज्ञानारमक अन्तःस्फूर्तज्ञान	Mid-world Inspiration Vision Immanent Impulsion Intuition Intuitive Inspired knowledge Arduous
इ इंद्रिय-जीवन ई ईण्वर-आकर्षण ईण्वर-प्राप्ति ईण्वर-संपोषण उ उक्ति उक्त श्रेणीका	offering Sense-life God-attraction God-attainment God-affirmation Locution Classical	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तः प्रेरणा अन्तर्वृद्धि अन्तर्यामी अन्तर्वेग अन्तर्ज्ञान अन्तर्ज्ञान अन्तर्ज्ञान अन्तः स्फूर्त ज्ञान क	Mid-world Inspiration Vision Immanent Impulsion Intuition Intuitive Inspired knowledge
इ इंद्रिय-जीवन ई ईश्वर-आकर्षण ईश्वर-प्राप्ति ईश्वर-संपोषण उ उवित उच्च श्रेणीका उच्च-स्थित	offering Sense-life God-attraction God-attainment God-affirmation Locution Classical Exalted	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा अन्तर्वृद्धिः अन्तर्यामी अन्तर्वोग अन्तर्ज्ञान अन्तर्ज्ञान अन्तर्ज्ञानारमक अन्तःस्फूर्त ज्ञान क	Mid-world Inspiration Vision Immanent Impulsion Intuition Intuitive Inspired knowledge Arduous Parable Ritual
इ इंद्रिय-जीवन ई ईश्वर-आकर्षण ईश्वर-प्राप्ति ईश्वर-संपोषण उ उक्ति उच्च श्रेणीका उच्च-स्थित उज्ज्वलतम	offering Sense-life God-attraction God-attainment God-affirmation Locution Classical Exalted Fairest	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तः प्रेरणा अन्तर्वृद्धि अन्तर्यामी अन्तर्वेग अन्तर्ज्ञान अन्तर्ज्ञान अन्तर्ज्ञान अन्तः स्फूर्त ज्ञान क	Mid-world Inspiration Vision Immanent Impulsion Intuition Intuitive Inspired knowledge Arduous Parable
इ इंद्रिय-जीवन ई ईश्वर-आकर्षण ईश्वर-प्राप्ति ईश्वर-संपोषण उ उक्ति उच्च श्रेणीका उच्च-स्थित उज्ज्वलतम	Sense-life God-attraction God-attainment God-affirmation Locution Classical Exalted Fairest Bounteous	अंकुश अन्तरिक्ष-लोक अन्तःप्रेरणा अन्तर्वृद्धिः अन्तर्यामी अन्तर्वेग अन्तर्जान अन्तर्जानात्मक अन्तःस्फूर्तं ज्ञान क क	Mid-world Inspiration Vision Immanent Impulsion Intuition Intuitive Inspired knowledge Arduous Parable Ritual Age of iron

क्रम	Gradation	चरितार्थं विधान	Accomplished
कमवद्धं भूमिका	Ordered state		law
कामना े	Desire	चित्-शक्ति	Conscious force
कामनाओंके पुंज	Multitude of desires	चेतन सत्ता	Conscious Being
कार्य	Function	चेतना	Consciousness
कार्यकर्ता	Agent	चेतनाका प्रकाश	Light of con-
कालातीत	Timeless		sciousness
काव्यमय रंगत	Poetic colouring	चोगा	Woven robe
कृटिलता	Crookedness	জ	
कुपित	Wroth	जटिल	Intricate
कुंडली	Coil	जटिलता	Complexity
कृतार्थता	Fulfilment	जागरूक	Wakeful
कृपण	Miser	जाज्वल्यमान	Radiant
क्षति	Diminution,	रहस्य	Mystery
	violence	जीवन-शक्ति	Energy
		ज्ञानकी रचनाएं	Formations of
ग		and thing	knowledge
गतिशक्तिमय	Dynamic	ज्ञानदीप्त ऋपि	Illuminates
गुण	Attribute	ज्ञानप्रकाशक	Revealing
गर्जनामय संगीत	Thunder-chant	ज्ञानप्रदीप्त	Illumined
गरिमा	Splendour	ज्योति	Illumination,
गहराई	Abyss	*****	light
गाथा	Myth	ज्योतिमें सुस्थिर	Steadfast in
गुफा	Cavern	3	the light
गुह्य वचन	Passwords	ज्योतिर्मय	Luminous,
गूढ़ आंतरिक	Esoteric		resplendent
ਬ		ज्योतिर्मय)	Herd of
•	77.11.1	किरण-समूह	radiances
घड़ा हुआ	Fashioned	ज्वाला	Flame
घाट ्	Ford	ਣ	
घातमें वैठे	Ambushed Clarified butter	टीका-टिप्पणी	Annotation
घृत	Clarinea butter		231110111111
च		ਫ	
•	Mobile	ढांकना	Envelop
चर	Ultimate	ū	
चरम चरम रावि	Utter night	तत्	That
	O 1115	-	
H. 11-34			

तत्त्व	Principle	द्रष्टा-संकल्प	Seer-will
तपस्	Energy	द्रुतगामी (अश्व)	Swift (steed)
तरल	Flexible	द्वैतकारी	Dualising
तर्कसंगत	Logical	चेतना 📗	consciousness
ताना-वाना	Texture	द्वैध करनेवाला	Dualiser
तार्किक सिद्धांत	Logical	0.798	
	dogma	घ	
तीर्थयात्री	Pilgrim	धाम	Seat
तीव्र	Poignant	धारक	Upholder
तीव्रता	Intensity	धुंघलापन	Obscurity
तेजस्वी	Splendid	धूमाच्छन्न	Smoke-obscured
तेजोमय	Brilliant	ध्यान करना	Meditate
नैत	Trinity		
_	•	न	
द्		नमनीय	Plastic
दयाशीलता	Beneficence	नयी दृष्टिसे देखना	New-seeing.
दानव	Titan	नये सिरेसे ढालना	New-moulding
दिव्य	Celestial	निरपेक्ष सत्ता या	Absolute being
दिव्य'जलधाराएं	Divine waters	अस्तित्व	_
दिव्य तत्त्व	Divine principle	निरंतर	Unremitting
दिव्य संपदा	Divine wealth	निर्भान्त	Infallible
दीक्षित	Initiate	निर्मलताकी धाराएं	Streams of
दीप्ति	Lustre		clarity
दुर्गवद्ध	Fortified	निर्माता	Creator
दुर्गरक्षित	Fortified	निर्वासन	Exile
दूती	Embassy	निर्वेयवितक .	Impersonal
द्रुघ पिलाना	Suckle	निश्चेतन	Inconscient
दूरातिदूरवर्ती सत्ता	The Far	निष्पीडन करना	Compress
दूषण े	Corruption	नृदेवता	Male godhead
दुढ़संगी वनना	Cleave	प	•
दृष्टि	Gaze		
देंदीप्यमान	Radiant	पक्ष	Aspect
देवता	Deity, godhead	पयभ्रष्टता	Transgression
देवत्व	Godhead	पदक्रम	Stride
देवोन्मुख	Godward	पदार्थ	Object
दैत्य ँ	Giant	परम	Supreme
चुलो क	Heaven	परम-आनंद	Beatitude
द्रप्टा	Seer	परमानंदमय	Beatific

परम कल्याण	Supreme good	प्रदीप्त होना	Blaze
परम सत्य	Supreme truth	प्रवल प्रवाह	Floods
परात्पर	Transcendent	प्रवल शक्ति	Puissance
परिणीत	Espoused	प्रभाव	Efficacy
परिचालक	Impeller	प्रभुत्वपूर्ण आनंद	Possessive
परिधान पहने हुए	Garbed	5 11	delight
परिपूर्ण वैभव	Plenitude	प्रमुख	Pre-eminent
परे "	Transcendent	प्रवाहशील विकास	Flowing pro-
परंपरागत	Conventional		gression
पशुपालन-संबन्धी	Pastoral	प्रसूति	Travail
पाण्डित्यपूर्ण	Scholastic	प्राक्कयन	Foreword
पारदर्शी "	Transparent	प्राक्कालीन	Antique
पाश	Cord	प्राचीन	Ancient
पाप	Sin	प्राचुर्यको माताएं	Mothers of
पुराणोक्त	Legendary		plenty
पुरोहित	Priest	प्राणकी घोड़ियां	Marcs of Life
पुंज	Mass	प्राणमय अश्व	Life-horse
पूजा	Adoration	प्राणमय पुरुप	Life-soul
पूर्णता	Perfection	प्राणशक्तियां	Life-powers
पूर्वज	Forefather	प्राणशक्ति	Life-force
पृथक्कारी	Separative	प्राणिक	Vital
पृथ्वीका पुत्र	Son of earth	त्राणी	Creature
पृथ्वीतत्त्व	Earth-principle	प्राप्य	Accessible
पृथ्वीमाता	Earth-mother	प्रेरक	Impeller
पोषण	Nurture	व	
पोषण करना	Nourish		-
पौराणिक	Mythological	वलशाली	Puissant
प्रकट करना	Reveal	वलसंपन्न	Vigorous
प्रकाश	Illumination	वलि	Victim
प्रकाशक	Revealers	वारी-वारी	With alternation
प्रकाशमय	Luminous	वुद्धिमें सिद्ध	Accomplished
प्रगतिशील ू	Progressive		in intellect
प्रचुर ऐश्वर्य	Opulence,	वंद द्वार	Seal
	abundance	वंधन	Bondage
प्र जा एं	Human peoples	भयमुक्त	Fear-free
प्रणाम	Obeisance	भय-सकट	Peril God-mind
प्रतिष्ठित	Established	भागवत मन	Emotional
प्रतीक	Symbol	भावप्रधान	Emononar

भासित होता हुआ भुवन भूलभ्रांति-रहित भेदन करना भ्रातृत्व	Agleam World Unerring Penetrate Fraternity	रहस्य रहस्यमय रहस्यमय उन्माद रहस्यमय गौ राक्षस	Secret Mystic Mystic intoxication Mystic cow Demon
म	TY	रूपक रेंगना	Image Crawl Violent
मधुवत् मधुर मनकी यथार्थ अवस्था	Honey-sweet Right- mindedness Mind-soul	रौद्र ल	Violent
मनोमय पुरुष मनोमय सत्ता	Mentality	लयताल	Rhythm
मनोभौतिक	Psycho-physical	लेन-देन करनेवाले	Traffickers
मनोवैज्ञानिक	Psychological	लोकोंका कम	Order of the
मन्यु	Wrath		worlds
मरणशीलता	Mortality		
मरुत्-देवता	Storm-gods		
मर्यादा	Decorousness	व	
मानवता	Humanity	वक	Curving
मार्गदर्शक	Guide	वक्षस्थल 🔪	Bosom
मुक्त करना	Deliver	वज्र	Thunder-bolt
मूर्त रूप देना	Embodying	वनस्थली	Woodland
मंत्र	Verse	वर	Boon
मंथन	Churning	वरणीय	Desirable
		वर्धनशील आत्मा	Increasing soul
य		वशीभूत करना	Overcome
М		वाक्य-विन्यास	Syntax ·
यात्रा	Journey	वातावरण	Atmosphere
युगल	Twin	वासघाम	Habitation
युद्धसंवंधी	Martial	वास्तविक सत्ता	Reality .
यज्ञकर्ता	Officiating		Bearer
	priest	विकास	Evolution
यज्ञके अधिपति	Lords of	विघ्न-वाघा	Obstacle
	sacrifice	विचारक	Thinker
र		विजयशील	Conquering
	Destantan	विदारक (वृक)	Wolf
रक्षक	Protector	विदारण करेना	Tear up

विद्रोही विभाजक विधान विरोध	Recusant Divider Law Antinomy	शुद्ध मन शोक-संताप शोधित) नवनीत (घृत)	Pure mind Grief Clarified) butter
विवेक-चेतना	Discernment	श्येन	Falcon
विवेकशील	Discerning Vastness		
विशालता विश्लेपण	Analysis	77	
विश्वके	Cosmic	स	
त्रवस्य क्रमिक स्तर	gradation	सिकय शक्ति	Active force
विश्वमयता	Universality	सत्ताका सारतत्त्व	Substance of
विस्तीर्ण, विस्तृत	Wide	dun diaca	Being
विस्तृत पंखोंवाली	Wide-winging	सत्य	Truth
विज्ञान (अतिमानस)	Supermind	सत्य-ऋत-वृहत्	Truth, Right,
वृषभ	Bull		Vast
वेदी	Altar	सत्यचेतना	Truth-
वैश्व	Cosmic		consciousness
वैश्व सिद्धिको)	Universal	सत्यदर्शन	Truth-vision
संपन्न करनेवाला 🕽	fulfiller	सत्यथुतियां	Truth's
वंशज	Posterity		inspirations
व्यक्तित्व	Personality	सत्य-सचेतन	Truth-conscious
व्यक्तित्वारोप <u>्</u>	Personification	सत्य-ज्ञान	Truth-
व्यवस्था करनेवाला	Ordainer		knowledge Session
व्याख्या	Interpretation	सन	Existent
व्याधि	Malady	सत्स्वरूप (भगवान्)	Seven-tongued
व्यापार	Function	सप्तजिह्व समग्रवोधात्मक	All-compre-
च्योम	Space	समग्रवावारमक	hending
		समग्र सत्ता	Integral being
-		समता	Equality
श		समर्पण	Offering
णक्ति	Strength	समस्वरता	Harmony,
गक्तिशाली सत्ताएं	Mightinesses		concordance
शब्दावलि	Phraseology	समस्वर करना	Harmonise
शाश्वत	Eternal	समानार्थक	Equivalent
शिखर	Altitude	समिघा	Fuel
शुद्ध चैत्य-अवस्था	Pure psychic		(Sacrificial) Ocean
	state	समुद्र	Occan

सूक्ष्मता

सूत

Opulent समृद्ध Galloping सरपट दौड सर्पिल Serpentine सर्व-आवेष्टक All-enfolding Comprehensive सर्वग्राही सर्व-निरोधक All-withholding All-illumining सर्व-प्रकाशक सर्व-व्यापक All-pervading सर्वशक्तिशाली All-puissant सर्वसर्जक All-creative सर्वस्पर्शी All-embracing सर्वज Omniscient सर्वाभिव्यंजक All-expressive सर्वोच्च अनुभूति Consummate perception सर्वोत्पादक All-engendering सहमति Acceptance सहस्रवाचामय Thousand-स्तोव voiced hymn साधन Device साधना Discipline सामर्थ्य Energy सामंजस्य Harmony सारतत्त्व Substance सार्वभीम Universal सार्वभौमिकता Universality सिद्धांत Doctrine सिद्धि Consummation, realisation सीमा Limitation मुखमय सिद्धि Happy culmination Suggestion सुझाव Hymn सूक्त Subtle सूक्ष्म

> Subtlety Formula

सप्टिट सेन्यगण सौर जल सौर-देव सौर लोक संकलन करनेवाला संकल्प संकल्पशक्ति संतप्त संबद्ध संवंध-विच्छेद संभति संयोजक लोक संशोधित रूप संसिद्ध करना संहिताकार स्तर स्तुति स्तुतिगान स्तोव्न स्यूल स्पृहणीय स्पंदन स्पंदित करना संदा स्व-उपलव्धिकारी स्वत:-प्रकाशमय स्वतःस्फर्त स्वर्ग स्वर्गलोक स्वायत्तकारी स्वोपलव्धि

Creation Hosts Solar water Sun-God Solar world Systematiser Will Will-force Afflicted Associtated Divorce Becoming Link-world Modification Accomplish Systematises Plane, strata Adoration Affirmation Chant Gross Desirable Vibration Stir Creator Self-discovering Self-luminous Spontaneous Empyrean Paradisc Self-seizing Self-discovery

É

हड़प जाना D

Devour

हिन्दी-अंग्रेजी शब्दावलि

हर्षोन्माद हर्षोल्लास Rapture Rapture हर्पोल्लासमय हंस

Rapturous Swan